BIBLIOGRAPHY

OF

IRISH PHILOLOGY

AND

MANUSCRIPT LITERATURE

BIBLIOGRAPHY

OF

IRISH PHILOLOGY

AND

MANUSCRIPT LITERATURE

* *

PUBLICATIONS 1913—1941

BY

R. I. BEST

DUBLIN

THE DUBLIN INSTITUTE FOR ADVANCED STUDIES

1969

FIRST PUBLISHED 1942

REPRINTED 1969

REPRINTED LITHOGRAPHICALLY IN GREAT BRITAIN
AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY VIVIAN RIDLER
PRINTER TO THE UNIVERSITY

PREFACE

THE present volume is a continuation of that published for the National Library of Ireland in 1913 by H.M. Stationery Office. It comprises publications from the year 1913 to the end of 1941. As both volumes will naturally be used in conjunction it is unnecessary here to define the scope and plan of the work, which is set out in the Introduction to the former volume. Some slight modifications in the arrangement may, however, be mentioned, which it is believed will make reference more convenient, namely, miscellaneous papers on Etymology and Lexicography have been combined under a single heading; likewise editions of Early Poetry, formerly classified as (A) Lyrical, Religious and (B) Historical, Topographical, Didactic, in an endeavour to distinguish true poetry from mere metrical compositions, have been united in a single alphabet. As regards scope, Modern Poetry is brought down no farther than the close of the seventeenth century, when the bardic schools had closed down and strict syllabic metre had given place to stressed. As the subsequent period has been fully catalogued and indexed by Risteard De Hae and Brighid Ní Dhonnchadha in *Clár Litridheacht na Nua-Ghaedhilge,* 1850–1936, it seemed needless to go over the same ground a second time. It would have been more satisfactory perhaps if these later poets also had been arranged in alphabetical order, rather than chronologically, for there is overlapping, and anonymous compositions are not always susceptible of precise dating. These later poems (with a few earlier) are brought together in the Index of Initial Lines, which does not, however, include those in the collected works of a given poet, e.g., Aonghus Fionn Ó Dalaigh, Pilip Bocht, Tadhg Dall Ó Huiginn, etc., except when published separately by a different editor. Nor are Ossianic poems included, for the most part late, the stereotyped opening lines of which are as a rule a sufficient identification. An Index of Words studied in special articles is also provided. The omission of this in the former volume has now been repaired. Also some references that had escaped notice, or had accidentally dropped out, together with a few that were defective have been reprinted here. In the Corrigenda only such errors as might prove misleading have been noted: others that can be easily rectified are passed over. For a number of these and also some addenda to both volumes, I have to thank Prof. T. F. O'Rahilly.

Almost all the entries have been made direct from the originals, only a few, mainly foreign, at second-hand. For these I am largely indebted to M. Vendryes' invaluable 'Bibliographie' and 'Chronique' in the *Revue Celtique* and its successor *Etudes Celtiques*. Professor Pokorny's lists in the *Indogermanisches Jahrbuch* have also been most useful. It has unfortunately not been possible to include recent Continental publications, inaccessible in the present world crisis.

In conclusion I should like to take the opportunity now afforded of expressing my gratitude to those friends and fellow-workers who have in their writings testified to the usefulness of this Bibliography, and who were unfailing in their interest in its continuation. First, to those eminent scholars who have passed away, M. Joseph Loth, Dom Louis Gougaud, O.S.B.; and the Rev. Charles Plummer, and next to M. Joseph Vendryes, Dr. Robin Flower and Dr. James Kenney, to whose monumental *Sources for the Early (Ecclesiastical) History of Ireland* one will naturally turn for more ample and detailed information than will be found here. To many others also who were kind enough to write letters of appreciation and offer helpful suggestions, I return my grateful thanks, trusting that the present volume will meet with the same indulgence, despite any vexatious errors or omissions that it may contain.

R. I. B.

May 30, 1942.

CONTENTS

PAGE

PREFACE v

IRISH PHILOLOGY

GENERAL 1

Periodicals, p. 1. Bibliography, p. 1. History, p. 2

LEXICOGRAPHY 3

Glossaries (Manuscripts), p. 3
Early Irish, p. 6. Glossaries to Particular Texts, p. 5

MODERN IRISH 6

Irish-English, p. 6. English-Irish, p. 6. Glossaries to Particular Works, p. 6

SPECIAL 13

Botanical, p. 6. Zoological, Grammatical, Medical, p. 7

NAMES 7

Personal, p. 7. Place, p. 9

MISCELLANEOUS 17

Loan Words, p. 31

GRAMMAR 32

OLD-IRISH 32

MIDDLE-IRISH 33

PHONOLOGY 34

Accent. Aspiration, Lenition, p. 35.

Accidence. Noun. Adjective, p. 36. Comparison, p. 37. Adverbs, p. 37. Numerals. Pronouns, Particles, p.38. Verb, p. 39. Prepositions. Conjunctions, p. 43. Syntax, p. 44

MODERN IRISH 45

Grammars. Phonetics. Pronunciation, p. 45. Accent. Aspiration. Nasalization, p. 46. Accidence, p. 46. Syntax. Idiom, p. 47

DIALECTS 47

Armagh. Cavan. Donegal, p. 48. Connacht. Mayo. Leinster, p. 49. Munster. Cork, p. 49. Jargons, p. 50

METRICS 50

PAGE

INSCRIPTIONS 52

OGHAM 52

Alphabet. Grammar, p. 52

CHRISTIAN 53

OLD-IRISH GLOSSES 68

Collections, p. 53. Carlsruhe. Cologne. Dublin. Florence, p. 53. Laon. Milan. Munich. Naples. St. Gall. Turin, p. 54. Würzburg, Zurich, p. 55

MANUSCRIPTS 55

General, p. 55. Ireland: Dublin, p. 55. Maynooth, p. 57. Cork. Miscellaneous, p. 58. England: London, p. 58. Oxford. Manchester. Sheffield, p. 59. Scotland: Edinburgh, p. 59. Belgium: Brussels, p. 60. France: Italy, p. 60. Germany, p. 60. Switzerland: St. Gall, p. 61. United States, p. 61

FACSIMILES 63

Bibliography. Collections, p. 61. Particular MSS., p. 62. Palæography. Abbreviations, Scribes, p. 64

LITERATURE

GENERAL 66

History, p. 66. Collections, p. 67

TALES, SAGAS 6

Bibliography. History and Criticism, p. 68. Translations, p. 69 8

MYTHOLOGICAL CYCLE 69

History and Criticism. Particular Tales, p. 70

ULSTER or CONCHOBOR-CUCHULINN CYCLE . 72

History and Criticism, p. 72. Particular Tales, p. 73

FINN OR OSSIANIC CYCLE 99

History and Criticism, p. 80. Collections. Particular Tales, p. 81

OTHER CYCLES 83

Labraid Loingsech. Tuathal Techtmar (A.D. 76). Cairpre Cindchait (A.D. 90), p. 83. Eogan Mór. Conn Cétchathach (A.D. 177). Lugaid Mac Con (A.D. 250). Cormac mac Airt (A.D. 254), p. 84. Fiacha Sroibtine (A.D. 297). Crimthann mac Fidaig (A.D. 366). Niall Nóigiallach (A.D. 379), p. 85. Dathí or Nathí (A.D. 405). Diarmait mac Cerbaill (A.D. 544). Aed mac Ainmirech (A.D. 592). Domnall s. of Aed (A.D. 627). Mongan mac Fiachna, p. 86. Diarmait mac Aeda Sláine and Guaire Aidne (A.D. 656), p. 87

VOYAGES 87

History and Criticism, p. 87. Collections. Particular Tales, p. 88

TALES, SAGAS—*continued* PAGE

MODERN ROMANTIC TALES 89

CLASSICAL AND MEDIÆVAL ADAPTATIONS . . 90

MINOR TALES 91

POETRY 39

EARLY 93

History and Criticism, p. 93. Collections, p. 94. Translations, p. 95. Particular Poems, p. 96

OSSIANIC 124

Collections, p. 124. Particular Poems, p. 124

LATER POETRY 125

History and Criticism. Collections, p. 125. Fourteenth Century, p. 129. Fifteenth Century, p. 131. Sixteenth Century, p. 133. Seventeenth Century, p. 139

RELIGIOUS, ECCLESIASTICAL 146

A.—OLD AND MIDDLE-IRISH 146

Bibliography, p. 146

HISTORICAL 146

CALENDARS: MARTYROLOGIES . . . 147

LITURGICAL 147

Missals, p. 147. Prayers: Invocations, p. 148

HOMILETIC, ETC. 148

MONASTIC RULES, PENITENTIALS . . . 149

VISIONS 150

APOCRYPHA 150

SAINTS' LIVES AND LEGENDS 152

Collections, p. 152. Individual Saints, 153

MISCELLANEOUS LEGENDS 160

B.—MODERN IRISH 162

DEVOTIONAL 162

BIBLE 164

HISTORICAL: ANNALS, ETC. 164

LEGAL 170

History, p. 170. Editions, p. 171. Deeds. Charters, p. 175

MISCELLANEOUS 176

GENEALOGICAL 176

TOPOGRAPHICAL 179

PROVERBIAL 180

ASTRONOMICAL 182

GRAMMATICAL 182

MEDICAL 183

LORE 184

MISCELLANEOUS—*continued* PAGE

CHARMS 185

LETTERS, ETC. 186

SATIRE 187

STUDY 188

PHILOLOGY AND LITERATURE 192

Collections, p. 192

ADDENDA 193

INDEX OF WORDS 196

INDEX OF NAMES 195

INDEX OF PLACE-NAMES 195

INDEX OF WORDS. VOL. I. (1913) . . . 205

INDEX OF INITIAL LINES OF POEMS . . 211

GENERAL INDEX 218

CORRIGENDA. VOL. I. (1913) 253

IRISH PHILOLOGY

GENERAL

Periodicals

1. BÉALOIDEAS : The Journal of the Folklore of Ireland Society. Edited by Séamus Ó DUILEARGA, M.A. Iml. I.– 8vo, Dublin, 1927 —[*in progress*].

2. ÉIGSE : A Journal of Irish Studies. Edited by Gerard MURPHY, Published (with the aid of the Adam Boyd Simpson Bequest) for the National University of Ireland. I.– 8vo, Dublin, 1939 —[*in progress*].

3. ÉTUDES CELTIQUES. Publiées par J. VENDRYES. Avec le concours de plusieurs savants français et étrangers. I.– 8vo, Paris, 1936— [*in progress*].
   Successor of *Revue Celtique*, publication of which ceased with Vol. LI. in 1934.

4. LIA FÁIL : Lia Fáil, e fidei commisso Adam Boyd Simpson medici. A journal for promoting the study of the Irish language and literature. Ed. by Douglas HYDE, I.–II. 8vo, Dublin, 1926–32.

5. TIMTHIRIDH : Timthiriú Chnoiṡe Neamṫa Íoṙa. Leabṙán an Chuallachta Chṙáibṫhiġ ṫá ngoiṙtheaṙ an Aṙṫalacht Uṙnaiġtheach. Iml. I.–VIII.– Sm. 8vo. Baile Átha Cliath, 1911–18.
   Includes Irish bardic poems ed. by Rev. L. McKenna, S.J.

6. NORSK TIDSSKRIFT FOR SPROGVIDENSKAP. Under medvirkning av Olaf Broch, Hjalmar Falk, Georg Morgenstierne, Konrad Nielsen, D. A. Seip, E. W. Selmer, Alf Sommerfelt, Jacob Sverdrup. Utgitt av Carl J. S. MARSTRANDER. Bind I.– Oslo, 1928—[*in progress*].

Bibliography

7. BEST (R. I.) : Bibliography of Irish philology and of printed Irish literature [to end of 1912. By R. I. B.]. National Library of Ireland. 12+307 pp. 8vo, Dublin, 1913.

8. —— Bibliography of the publications of Kuno MEYER. (Zeitschr. f. celt. Phil. XV. 1– 65, 1924).

9. BIBLIOTHECA CELTICA. A Register of publications relating to Wales and the Celtic peoples and languages for the years 1914–33. I.– 8vo, National Library of Wales, Aberystwyth, 1924–39—[*in progress*].

10. DE HAE (R.) and Brighid Ní DHONNCHADHA : Cláṙ Litṙiṫeaċt na Nua-Ġaeḋilġe 1850–1936. I. na Leabṙa. 4+287 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1938.
    Includes Línte tosaiġ na nduan.

11. De Hae (R.): Clár Litriḋeaċt na Nua-Ġaeḋilge, 1850–1936. II. Filiḋeaċt i dtréiṁseaċáin. 13+620 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1939.
Arranged in alphabetical order of initial lines. Includes list of Ainmneaċa cleite

12. —— Clár Litriḋeaċt na Nua-Ġaeḋilge, 1850–1936. III. Próf i dtréiṁ-feaċáin. 13+1,114 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1940.

13. Indogermanisches Jahrbuch im Auftrag der Indogermanischen Gesellschaft. Herausgegeben von Albert Thumb und Wilhelm Streitberg. I Band. Jahrgang 1913. Mit einem Bildnis von A. Leskien in Lichtdruck. 8vo, Strassburg, 1914—[*in progress*].
Bibliographie des Jahres 1912–13: Keltisch, J. Vendryes; 1914–J. Pokorny.

14. Pokorny (J.): Keltisch, 1912–13. (Vollmöllers Roman. Jahresber. XIV. 6–14, 1915).

15. Kenney (J. F.): The sources for the early history of Ireland. An introduction and guide. Vol. I. Ecclesiastical. [all publ.]. 16+807 pp. 8vo, New York, 1929 [Full bibliographies].

16. Dillon (M.): Irish Studies. *In* The Year's Work in Modern Language Studies. 8vo, London. II.– 1931—[*in progress*].

17. Loth (J.): Bibliographie des travaux de J. Loth. 34 pp. sm. 8vo, Rennes, Paris, 1910.

18. Ní Chiaragáin (E. M.): Index do Irisleaḃar na Ġaeḋilge 1882–1909. Le réuṁ-ráḋ ó láiṁ Ṫorna. 11+52 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1935.

19. Bradshaw (H.): Printing in the Irish character. [Letters to Talbot Baines Reed.] (The Bibliographical Register, I. 6–13, 1905; Repr. Hermathena XIII. 515–24, 1905).

20. Lynam (E. W.): The Irish character in print, 1571–1923. Illustr. (Bibliogr. Soc. Transactions ('The Library') 286–325, 1924).

21. Reid (J.): Bibliotheca Scoto-Celtica; or, an account of all the books which have been printed in the Gaelic language. 72+178 pp. 8vo, Glasgow, 1832. [Mainly Scottish-Gaelic.]

21a. Maclean (D.): Typographia Scoto-Gadelica, or Books printed in the Gaelic of Scotland from the year 1567 to the year 1914. With bibliographical and biographical notes. 10+372 pp., 4to, Edinb., 1915.

History

22. Baudiš (J.): On the character of the Celtic languages (Rev. Celtique XXXIX. 33–46, 1922; XL. 104–26, 1923).

23. Bergin (O. J.): The native Irish grammarian. The Sir John Rhys Memorial Lecture, 1938. (British Academy Proceedings XXIV, 205-35, 1939.)

24. Hamel (A. G. van): Inleiding tot de keltische Taal-en Letterkunde (Neuphilologische Bibliotheek). 108 pp. 8vo, Groningen, 1917.

25. —— Isolement en Gemeenschap. Openbare les bij de opening van zijn lessen als privaat-docent in het Keltisch aan de Rijksuniversiteit te Leiden... 40 pp. 8vo, 's-Gravenhage, 1920.

26. HAMEL (A. G. VAN) : VENDRYES (J.) : [Notice] (Rev. Celtique XLI. 500–02, 1924.)

27. MARSTRANDER (C. J. S.) : De l'unité italo-celtique (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap III. 241–63, 1929).

The discussion includes comparative Celtic classified word-lists : body, family, animal and vegetable kingdoms, domestic, military, territorial, colours.

28. Ó CATHÁIN (S.) S.J. : Some studies in the development from Middle to Modern Irish, based on the Annals of Ulster. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 1–47, 1931).

29. PEDERSEN (H.) : Det irske Sprog. *In* Irland. Ed. K. Friis Moller, 1918 (p. 97–113).

30. POKORNY (J.) : Die Kelten. *In* Leipoldt's Handbuch der Religionswissenschaft III. 38–47. Berlin, 1922.

31. —— Das nicht-indogermanische Substrat im Irischen. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 95–144, 231–66, 1926 ; 363–94, 1927 ; XVII. 373–88, 1928 ; XVIII. 233–48, 1929.)

32. —— Zur Urgeschichte der Kelten und Illyrier. 222 pp. 8vo, Halle am Saale, 1938.

Reprints of articles in Zeitschrift f. Celt. Phil. Band XX and XXI.

33. —— — O'RAHILLY (T. F.): [Notice] (Irish Hist. Studies I. 306–09, 1939.)

34. THURNEYSEN (R.) : Die Kelten in ihrer Sprache und Litteratur. Eine akademische Rede. 32 pp. 8vo, Bonn, 1914.

34a. —— Die keltischen Sprachen. *In* Geschichte der indogerm. Sprachwissenschaft. Band I. 2ter Teil, p. 281–305, 1916. (Brugmann & Bartholomae's Grundriss d. indogerm. Sprach- und Altertumskunde).

35. VENDRYES (J.) : Italique et celtique (Rev. Celt XLII. 379–90, 1925).

36. —— La position linguistique du celtique. Sir John Rhys Memorial Lecture, 1937. (British Acad. Proc. XXIII. 333–72). 8vo, 1938.

37. WALDE (A.) : Ueber älteste sprachliche Beziehungen zwischen Kelten und Italikern, 77 pp. 8vo, Innsbruck, 1916.

38. —— — POKORNY (J.) : [Notice] (Anzeiger Indogerm. Forschungen XXXVIII–IX. 8–13, 1920).

38a. WATSON (W. J.) : Early Irish influence on Scotland. (Gaelic Soc. Inverness Trans. XXXV. 178–203, 1930).

LEXICOGRAPHY

Glossaries (Manuscripts)

CORMAC, *Bishop of Cashel :*

39. MEYER (K.) : Cormacs Glossar nach der Handschrift des Buches der Ui Maine. Kgl. Preuss. Akad. der Wiss. Sitz.-Ber. Phil-hist. Kl. 1919, p. 290–319.)

A diplomatic line for line transcript, with omission of the articles *Mug eme* and *Prull.*

CORMAC :

40. MEYER (K.) : Zur keltischen Wortkunde VIII. 163. Zu Cormac § 523. (*Ibid.* 1918, p. 621).

41. CHADWICK (Nora K.) : Imbas forosnai (Scott. Gaelic Studies IV. 97–135, 1935).

42. FRASER (J.) : A note on Cormac's Glossary. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 37–41).

43. O'BRIEN (M. A.) : Hibernica. 4. Notes on Cormac's Glossary (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 32, 1923).

44. THURNEYSEN (R.) : Zu Cormacs Glossar. *In* Festschrift Ernst Windisch, Leipzig, 1914 (p. 8–37). See further Zeitschr. f. celt. Phil. X. 454–55. 1915.

44a. —— [Cormacs Glossar 148, *Buas.*] (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 381, 1936).

O'DAVOREN (Domhnall) :

45. BYRNE (Mary E.) : Note on a gloss [No. 1062 *gressa*] of O'Davoren (Ériu XI. 94–96, 1930).

46. GWYNN (E. J.) : A note on O'Davoren's Glossary [No. 1121] (*Ibid.* IX. 157–58, 1923).

47. —— Miscellanea Celtica. O'Davoren, 1404 (Hermathena XX. 66, 1926).

48. MEYER (K.) : Erläuterungen und Besserungen zu irischen Texten. 8. Zu Stokes' Ausgabe von O'Davoren's Glossar. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 349–53, 1915 ; XIII. 370–82, 1921).

49. —— Miszellen. II. Zu O'Davoren's Glossar. §§ 63, 1073, 1190. (*Ibid.* XII. 440, 1918).

O'MULCONRY :

50. MEYER (K.) : Erläuterungen und Besserungen zu irischen Texten. 2. Zu Stokes' Ausg. von O'Mulconry's Glossar (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 353–57, 1915).

51. MAC NEILL (E.) : 'De origine Scoticae linguae' (Ériu XI. 112–29, 1932).

On the origin of the Glossary in YBL. 88–122, ed. by W. Stokes as "O'Mulconry's Glossary," with corrections.

MISCELLANEOUS.

52. PEARSON (Agnes Isabella) : A medieval glossary (*Ibid.* XIII. 61–87, 1940).

Text of H. 3. 18 f. 623a, with notes and indices. Beg. "Adhart quasi adharth adha in bhais, ar is ar bás atrímter codlad."

53. CAMPBELL (J. L.) : An early Scottish Gaelic vocabulary (Scott. Gaelic Studies V. 76–93, 1938).

From W. Nicolson's "Scottish Historical Library." App. II., 1702. Robert Kirk's Vocabulary of the Irish dialect, spoken by the Highlanders of Scotland.

54. Ó MÁILLE (T.) : The authorship of the *Culmen* (Ériu IX. 71–76, 1921).

Culmen (Lat. *culmen* 'summa'), the *Origines* of Isidorus.

55. O'RAHILLY (T. F.) : A note on the "Culmen" (*Ibid.* X. 109, 1926).

Dictionaries

Early Irish

56. ROYAL IRISH ACADEMY: Dictionary of the Irish Language, based mainly on Old and Middle Irish materials. Published by the Royal Irish Academy under the editorship of C. J. S. MARSTRANDER. Fasciculus I. D–degóir. 224 cols., 4to, Dublin, 1913 [in progress].

57. —— —— MEYER (K.): Zur keltischen Wortkunde IV. (Kgl. preuss. Akad. d. Wissensch. Sitzungsber. Phil.-hist. Cl. 1913 p. 956–9) [75. Irische Unnamen].

58. —— —— Das Wörterbuch der Kgl. Irischen Akademie. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 361–83, 1915).

59. —— —— POKORNY (J.): Erschienene Schriften (*Ibid.* X. 452–3, 1915; XIII. 388–90, 1921).

60.—— Dictionary of the Irish Language. Fasciculus II. General Editor Osborn BERGIN. E. Edited by Maud JOYNT and Eleanor KNOTT. 256 cols. 4to, Dublin, 1932.

61. —— —— FRASER (J.): [Notice] (Scott. Gaelic Studies IV. 91–95, 1934).

62. —— —— MARSTRANDER (C. J. S.): [Notice] (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap V. 366–71, 1932).

63. —— —— POKORNY (J.): Zum Wörterbuch der Kgl. Irischen Akademie [Fasc. II] (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 476–88, 1936).

64. —— —— [Notice] (Deutsche Literaturzeitung, 1914. c. 1304–07).

65. ROYAL IRISH ACADEMY: Contributions to a Dictionary of the Irish Language. M. Arranged by Maud JOYNT. 208 cols. 4to, Dublin [1939]. N.O.P. Arranged by Maud JOYNT. 212 cols. 4to, [1940].

66. HESSENS IRISCHES LEXICON . . . A concise dictionary of Early Irish, with definitions in German and English. By Séamus Caomhánach, Rudolf Hertz, Vernam E. Hull and Gustav Lehmacher, S.J With the assistance of many collaborators. la. 8vo, Halle (Saale). Vol. I. Part I.–II. A– Cennaid. 144 pp., 1933, 35. Vol. II. i–ii, I–Ochtach. 160 pp., 1936, 38. iii, Ochtaid-Rúud. 232 pp., 1940.

67. —— ——MURPHY (G.): [Notice of II. iii.] (Éigse III. 72–74, 1941).

68. —— —— POKORNY (J.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 531–32, 1936).

Glossaries to Particular Texts

69. See Nos. 1015, 1054, 1090, 1102, 1115, 1122, 1127, 1132, 1134, 1142, 1159, 1166, 1208, 1209, 1219, 1227, 1231, 1236, 1238, 1246, 1263, 1283, 1285, 1324, 1893, 1921, 1949, 2161, 2170, 2238, 2244, 2277.

Modern Irish

70. Ó MÁILLE (T.): An béal beo. 7 + 205 pp. 8vo, Dublin, 1936.
Classified lists of words and phrases. With Index of words not in Dinneen's Irish-English Dictionary.

Irish-English

71. DINNEEN (P.S.): Foclóir Gaeḋilge agus béarla. An Irish-English dictionary, being a thesaurus of the words, phrases and idioms of the modern Irish language. New edition, revised and greatly enlarged. 30+1340 pp. 8vo, Dublin, publ. for the Irish Texts Society, 1927.

71a. —— FRASER (J.): [Notice] (Scott. Gaelic Studies III. 96–98, 1929).

72. DINNEEN (P. S.): A smaller Irish-English Dictionary for the use of Schools. Irish Texts Society. 12+240 pp. sm. 8vo, Dublin, 1910.

73. Ó DUIRINNE (S.) and P Ó DÁLAIGH: The Educational pronouncing dictionary of the Irish language. 200 pp. sm. 8vo, Dublin, 1922.

74. Ó CASAIDE (S.): Vallancey's Irish Dictionary (Irish Book Lover XXI. 131–32, 1933).

English-Irish

75. LANE (T. O'N.): Larger English-Irish dictionary. (Foclóir béarla-Gaeḋilge). New edition thoroughly revised and greatly enlarged [of the English-Irish dictionary]. 14+1748+16 pp. 8vo, Dublin and Belfast, 1916.

76. McKENNA (L.) S.J.: Foclóir béarla agus Gaeḋilge. English-Irish dictionary. 24+1546 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1935.

77. —— —— SJOESTEDT-JONVAL (Marie L.): [Notice] (Études Celtiques II. 138–42, 1937).

Glossaries to Particular Works

78. See Nos. 1051, 1184, 1191, 1194, 1295, 1323, 1678, 1679, 1690, 1692, 1697, 1698, 1699, 1701, 1728, 1767, 1803, 1807, 1819, 1956, 2033, 2041, 2043, 2044, 2272, 2273, 2289a, 2291, 2293, 2294, 2295, 2298, 2334.

Special

Botanical

79. KEOGH (J.): Botanalogia (*sic*) universalis Hibernica, Or, a general Irish Herbal calculated for this Kingdom, giving an Account of the herbs, shrubs, and trees, naturally produced therein, in English, Irish, and Latin . . . [with an Alphabetical (Ir.-Eng.) Index of the Irish names]. vi+[8]+145+[3] pp. 4to Corke, printed, 1735.

80. COLGAN (N.): Gaelic plant and animal names, and associated folklore. Clare Island Survey No. 4. 30 pp, 1911 (R.Ir.Acad.Proc. XXXI).

80a. MAC FARLANE (A. M.): Gaelic names of plants (Gaelic Soc. Inverness Trans. XXXII. 1–48, 1924).

Grammatical

81. O'NOLAN, (T. P.): Sanar Gramadaig. Maille le roinnt focal ealaḋan eile. Ar na dtiomrugaḋ a prím-leabraib an treanċura. An English-Irish vocabulary of technical terms, chiefly grammatical. 42 pp. 8vo, Dublin, 1908.

Medical

82. GILLIES (H. C.): Regimen Sanitatis. The Rule of Health. A Gaelic manuscript of the early sixteenth century. Ed. with Glossary. 4to, Glasgow, 1911.

Zoological

83. SCHARFF (R. F.): On the Irish names of Mammals (Irish Naturalist XXIV. 1915, 45–53).

84. —— On the Irish names of birds (*Ibid* XXIV. 109–129, 1915).

85. —— On the Irish names of reptiles, amphibians, and fishes (*Ibid.* XXV. 106–19, 1916).

86. —— On the Irish names of invertebrate animals (*Ibid.* XXV. 3–15, 1916).

Names

Personal

87. HOLDER (A.): Alt-celtischer Sprachschatz. Band II. Lief. 21. Nachträge zum I Bande. c. 666–1115. 8vo, Leipzig, 1913 [Publication ceased with the death of the author.]

88. WOULFE (P.). : Sloinnte Gaeḋeal is Gall. Irish names and surnames. Collected and edited with explanatory and historical notes. 46+696 pp. 8vo, Dublin, 1927.

89. ——— MACINERNY (M. H.) O.P.: Father Woulfe on Irish surnames. (Irish Eccl. Record, 5 Ser. XXIII. 337–53. 1924).

90. BERGIN (O. J.): Varia. 10. Eochu, Eochaid (Ériu XI. 140–46, 1932).

91. —— Varia. 8. Saiglenn. 18. Augaine. 25. Luchte (*Ibid.* XII. 218, 224, 231–35, 1938).

92. CHADWICK (Nora K.): Lug scéith scál find. Elegy on Labraid Loingsech (Scott. Gaelic Studies IV. 1–17, 1934).

93. DOBBS (M. E.): The origin of the surname 'Mulholland' (Ulster Journ. of Archaeol. I. 115–17, 1938).

94. ——— Sidelights on the Táin age, and other studies. 8vo. Dundalk, 1917[18].

95. Dobbs (M. E.): The Uí Dercco Céin (Ulster Journ. of Archaeol. II. 112–19, 1939).

96. Foster (I. Ll.): The Irish influence on some Welsh personal names. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 28–36).

97. Kneen (J. J.): The personal names of the Isle of Man. 60+295 pp. 8vo, Oxford, 1937.

98. Lewis (H.): The honorific prefixes *To-* and *Mo-* [in Welsh] (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 138–43, 1932).

99. Loth (J.): Le dieu Lug, la terre mère et les Lugoves (Rev. Archéologique II. 205–230, 1914).

100. —— Les noms d'homme en *-ā-* long en celtique (Soc. de la Linguistique, Bulletin XXIV. 214–18, 1926).

101. —— Le nom de Gildas dans l'Ile de Bretagne en Irlande et en Armorique (Rev. Celtique XLVI. 1–15, 1929).

101a. Loewenthal (J.): *θαλαττα*. Untersuchungen zur älteren Geschichte der Indogermanen. 36. *Brigit* Feuergöttin (Wörter und Sachen X. 180, 1927).

102. Mac Neill (E.): Clare Island Survey. No. 3. Place-names and family names. 42 pp. (R. Irish Acad. Proc. XXXI., 1913).

103. —— Varia. 1. Setanta, Setantii (Ériu XI. 130–31, 1932).

104. Marstrander (C. J. S.): Kleine irische Beiträge. Die Nom. propria *Echdam*, *Damal*, *Bóguine*. *In* Festskrift til Alf Torp. Kristiania, 1913 (p. 50).

105. —— Tor i Irland (Maal og Minne, 80–89, 1915).

106. —— Thor en Irlande (Rev. Celt. XXXVI. 241–53, 1916 [17]).

107. —— Irske Vidnesbyrd om Torsdyrkelse i Irland (Nordisk Tidsskrift for Filologi. IX. 8–32, 81–102, 1920).

108. —— Altir. *Gillae* (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 309–22, 1918).

109. —— Altirische Personennamen mit *Gilla* (*Ibid.* XIII. 1–2, 147, 1919).

110. Meyer (K.): Zur keltischen Wortkunde III.–IX. (Kgl. Preuss. Akad. d. Wissensch. Sitz.-Ber., 1913–19). III. (1913) 44. Altir. *Cathair*. 45. Kymr. *Diwrnach* [Ir. *Diugurnach*,], 57. Ir. *Uanaind*. IV. (1913) 69. Ir. *-irne* in Personennamen. 72. Gall. *Conginnā* [Ir. *Congenn* f.]. 73. Gall. *Viro-cantus* [Ir. *Fer-chéte*]. 75. Irische Unnamen. V. (1914) 84. Ir. *Irgalach*. 85. Ir. *Rechtabra*. 87. *Succet*. 92. Irische Kosenamen. 97. Altir. *Sen-mál*. VI. (1914) 104. Altir. *Bauber*. 110. Altir. *Condligán*. 122. Altnordische Personennamen im Irischen. VII. (1917) 131. *Adomnán*. 140. Altir. *Líban*. 146. Altir. *Bó-guine*. 149. Altir. *Dímma*. 150. Fremdnamen im Irischen. VIII. (1918) 155. Altir. *Diarmait*, *Dermait*. 173. Ir. *derb* in Frauennamen. IX. (1919) 199. Altir. *Aithem*. 213. Altir. *Fíngein*. 216. Kymr. *Guriat* im Irischen.

111. —— Nordisch-Irisches [on Marstrander's 'Tor i Irland'] (*Ibid.* 1918, p. 1030–47).

112. MEYER (K.): Zur keltischen Wortkunde X. Fortgesetzt aus den Sitz.-Ber. der preuss. Akad. d. Wissensch., 1919 (Zeitschr. für celt. Phil. XIII. 184, 1919).

236. Ir. *Osbern*. 245. Gälische Namen bei Wynton (14 Jh.). 250. Altir. *Beollān*.

113. —— Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [c. I. Sualtaim. II. Fer Diad the Nibelung].

114. —— Miszellen. 2. Altir. *Gennaith* (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 434, 1918).

115. —— Altirisch *Erulb* (*Ibid.* XIII. 108, 1919).

116. —— Altirisch *Suathair* (*Ibid.* XIII. 136, 1919).

117. —— Miscellanea Celtica. 3. König Find von Leinster [s. of Máel Morda]. 7. Lachtnán úa Gadra. *In* Festschrift für Wilhelm Braune, 1919 (pp. 3, 7).

118. MEISSNER (R.): Der Name Hamlet [Ir. Amlaib] (Indogerm. Forschungen XLV. 370–74, 1927).

119. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLV. 425–26, 1928).

120. Ó TUATHAIL (E.): The surnames of the parish of Upper Creggan (South Armagh) (Béaloideas III. 401–08, 1932).

121. POKORNY (J.): Irische Personennamen auf *-le* und *-re* (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVI. 155–59, 1914).

122. —— Germanisch-Irisches. 1. Nochmals altir. *gildae* (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 111–14, 1919).

123. THURNEYSEN (R.): Irisches und Gallisches. 5. Cormac Connlongas (Connloinges) (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 5–6, 1923).

124. —— Zum Namentypus abret. *To-woedoc*, air. *Do-dimoc* (*Ibid.* XIX. 354–67, 1933).

125. —— Allerlei Keltisches. 7. Göttin *Medb* ? (*Ibid.* XVIII. 108–10, 1929; XIX. 352, 1933).

126. TODD (J. H.): On the name [Cothraige] said to have been given to S. Patrick when a captive in Ireland (R. Ir. Acad. Proc. VI. 292–8, 1856).

127. VENDRYES (J.): Sur les hypocoristiques celtiques précédées de "*mo*" ou de "*to-* (*do-*)" (Études Celtiques II. 254–68, 1937).

128. WALSH (P.): Some Norman surnames (Irish Book Lover XXVII. 173–4, 1940).

129. —— The Westmeath Leavys (Mag Conshléibhe) [23 D 17, f. 99] (*Ibid.* XXVII. 174–75, 254–56, 1940).

See also LITERATURE: *Miscellaneous*: *Genealogical*; RELIGIOUS: *Martyrologies*.

Place-Names

130. HOLDER (A.): Alt-celtischer Sprachschatz. Band II. Lief. 21. Nachträge zum I Bande c. 666–1115. 8vo. Leipzig, 1913. [Publication ceased with the death of the author.]

131. GOBLET (L. J. J. [dit Yann Morvran Goblet]): La transformation de la géographie politique de l'Irlande au XVII siècle dans les cartes et essais anthropogéographiques de Sir William Petty. Cartes. Tome I.–II. 8vo, Nancy-Paris-Strasbourg, 1930.

132. —— Les noms de lieux irlandais dans l'œuvre géographique de Sir William Petty. 19+107 pp. 8vo. Nancy-Paris-Strasbourg, 1930.

133. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLVII. 238–42, 1930).

134. —— A Topographical Index of the parishes and townlands of Ireland in Sir William Petty's MSS. barony maps (c. 1655–9), Bibl. Nat. de Paris, fonds anglais Nos. 182) and Hiberniae Delineatio (c. 1672). 20+379 pp. 8vo. Dublin. Irish Manuscripts Commission, 1932.

135. EÓLUIDHE AN PHUIST (Post Office Guide): List of offices in Éire [English–Irish, Irish–English] 8vo, Dublin, 1940—[*in progress*].

136. BERGIN (O. J.): Varia. 7. Uí Rethach (Ériu XI. 138–39, 1932).

137. —— Varia. 20. Hembae ? (*Ibid.* XII. 226, 1938).

138. BURKE (J. M.): Some West Cork place names (Cork Archaeol. Soc. Journ. 2 Ser. XX. 68–74, 151–53, 191–95, 1914; XXI. 41–45, 186–90, 1915; XXII. 88–89, 131–34, 185–88, 1916; XXIII. 108–11, 159–60, 208–212, 1917; XXIV. 28–30, 76–79, 126–30, 166–71, 1918; XXV. 39–42, 98–102, 1919).

139. DIACK (F. C.): Place-names of Pictland (Rev. Celtique XXXVIII. 109–32, 1921; XXXIX. 125–74, 1922; XLI. 107–48, 1924).

140. DOBBS (M. E.): Some ancient place-names (R. Soc. of Antiq. of Ireland, Journ. LVI. 106–118, 1926).

141. —— The territory and people of Tethba. Map (*Ibid.* LXVIII. 241–59, 1938).

141a. —— The Uí Dercco Céin (Ulster Archaeol. Journ. 3 Ser. II. 112–19, 1939).

141b. —— Battle of the Assembly of Macha [Cath Aenaigh] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 145–61, 1926).
Ulster place-names.

142. DOYLE (J. J.): Teamhair Luachra (R. Soc. of Antiq. Journ. LVII. 59–63, 1927).

143. FRASER (J.): History and etymology. An inaugural lecture delivered before the University of Oxford. 18 pp. 8vo, Oxford, 1923.
On the Pictish language and the *Cruithni*, *Prydyn*.

144. —— The question of the Picts (Scott. Gaelic Studies II. 172–201, 1928).

145. —— The name *Alba* (*Ibid.* V. 72–75, 1938).

146. —— Irish *Aru* "Aran" (Rev. Celtique XXXIX. 353–54, 1922).
Ptolemy's *Αδρου ἔρημος*=Adrū, Ir. Áru, Ara.

147. FRASER (J.): Arran and *Αδρου* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 357–62, 1927).

148. FROST (J.): Townland names of the County Clare (Limerick Field Club Journal. I. 11–15, 1900. II. 11–17; 75–81; 159–76, 1901–03).

149. GARSTIN (J. R.): The County Louth Ordnance Survey letters 1835–36. Transcribed from the originals in the ... Royal Irish Academy, under direction of the late Major-General STUBBS. (Co. Louth Archaeol. Journ. IV. 84–103, 1916; 205–06, 1917; 273, 1918; 333–39, 1920; V. 28–34, 1921; 127–37, 1923; 198–206, 1924; 278–82, 1925; VI. 39–49, 1926; 126–29, 1928; VII. 53–68, 1929).

150. GILLESPIE (G.): Some place-names in Omagh No. 2 Dispensary district in the parish of Termon McGuirk, Co. Tyrone (R. Soc. of Antiq. Journ. LXVI. 295–311, 1936).

151. GRAY (L. H.): Three etymologies in early Celtic. II. The name of the Isle of Man. (American Journ. of Phil. L. 371–72, 1930).

152. HOPFNER (I.): Das keltische *Ara* in Flussnamen (Jahresber. des öffentl. Privatgymnasiums an der Stella Matutina zu Feldkirch. XXIV. 3–34, 1914–15).

153. —— —— POKORNY (J.): [Notice] (Zeitschr. f. österr. Gymnasien, 136–37, 1917).

154. IRISH C.C., An: Dysert-Diarmada [Castledermot]; or, Irish place-names, their beauty and their degradation. By an Irish C.C. 16+152 pp. 8vo, Dublin, 1919.

155. KNEEN (J. J.): The place-names of the Isle of Man, with their origin and history. (Manx Society.) 24+645 pp. 8vo, Douglas, 1925–29.

156. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLVII. 235–38, 1930).

157. LEWIS (T.): Bolg, Fir Bolg, Caladbolg. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Neill, 1940 (p. 46–61).

158. LLOYD (J. H.): Iubhar Ó bhFiachrach. Formaoil na bhFiann, a country of the Clanna Morna (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. IX. 107–15, 1915).

159. —— Druim Dearg (Kildare Archaeol. Soc. Journ. VIII. 364–67, 1917).

160. LOTH (J.): *Feni* et *Góidil* (Rev. Celtique XLI. 350–53, 1924).

161. —— Les deux Mano irlandais et les deux Manaw brittons (*Ibid.* LI. 185–95, 1935).

161a. LOEWENTHAL (J.): *θαλαττα*. Untersuchungen zur älteren Geschichte der Indogermanen. 42 Gael. *Éireann* aus * evernos; eiuerion̄ 'stromland' in air. *Ériu* 'Irland' (Wörter und Sachen X. 184, 1927).

162. LYNCH (J. F.): Clann Dairine and Cliu (Cork Archaeol. Soc. Journ. XXIV. 109–14, 1918).

162a. —— Laiche Hí Fiaich (*Ibid.* XXVI. 29–31, 1920).

163. LYONS (P.): The place-name Clonmel (R. Soc. of Antiq. Journ. LXIX. 221–22, 1939).

164. MC ALEER (P.): Townland names of County Tyrone. 70 pp. 8vo, Omagh, 1937.

165. MACALISTER (R. A. S.): Silva Focluti. Pl. (R. Soc. of Antiq. Journ. LXII. 19–27, 1932).

166. MAC ERLEAN (J.C.) S.J.: Silva Focluti (Analecta Bollandiana LVII. 334–63, 1939).

166a. MCGOLDRICK (P. J.): The place of St. Patrick's captivity (Irish Eccl. Record LIV. 420–26, 1939).

166b. —— O'DOHERTY (John F.): The place of St. Patrick's captivity (Irish Eccl. Record LIV. 426–30, 1939).

167. MCKEOWN (L.): The Wood of Foclut (Down and Connor Hist. Soc. Journ. IV. 40–44, 1931).

168. MAC NEILL (E.): Clare Island Survey No. 3. Place-names and family names. 42 pp. 1913 (R. Ir. Acad. Proc. XXXI.).

169. —— Silva Focluti (R. Ir. Acad. Proc. XXXVI. c. 249–55, 1923).

170. —— Varia (Ériu XI. 130–35, 1932).
1. Setanta, Setantii. 2. Brigantes (*Vrigantes: frighid.) 3. Luceni, Velabri. 4. Fannuci, Fanoni, Svaqqvuci.

171. —— Our place-names (R. Soc. of Antiq. Journ. LXVIII. 189–95, 1938).

172. —— Sescenn Uarbeoil of the sagas and other ancient place-names to the south of Dublin (*Ibid.* LXV. 9–22, 1935).

173. —— The language of the Picts (Yorkshire Celtic Studies II. p. 3–45. Trans. 1938–39).

173a. MAGILL (P.): Irish place-names in Co. Antrim I. II. (Down and Connor Hist. Soc. Journ. 75–84, 1936).

174. MARSTRANDER (C. J. S.): Remarks on the place-names of the Isle of Man (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap. VII. 287–334, 1934).

175. —— Celtic river-names and river-goddesses (*Ibid.* VII. 344–46, 1934).

176. MEYER (K.): Miszellen. 8. Delbnae Nódot. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 439, 1918).
Delbnae Lodot, AU 817 aft. Delbna Núadat, 'Maynooth.'

177. —— Miszellen. 2. Altir. *Laithlinn* (*Ibid.* XIII. 146, 1919).

178. —— Altirisch *Déloch* n.l. (*Ibid.* XIII. 140, 1919).

179. —— Miscellanea Celtica. 1. Altir. Flussnamen [BB. 310b 14]. 4. Der Name der schottischen Insel Arran. *In* Festschrift für Wilhelm Braune, 1919 (p. 1–10).

180. MEYER (K.): Zur keltischen Wortkunde III.–IX. (Kgl. Preuss. Akad. d. Wissensch. Sitz.-Ber. 1913–19).

III. (1913) 41. *'Επίδιον ἄκρον* [*Aird Echdi*]. 42. Namen für Irland auf schottischem Boden. IV. (1913) 62. Gall. *Corobilium* [Ir. *Corrbile*]. 64. Gäl. *long-phort* in Ortsnamen. 66. Ir. *Benn-chor*, kymr. *Ban-gor*. 67. Altir. *Alpe* 'Grossbritannien.' V. (1914) 86. Altir. *Fomoire*. 96. Altir. *Mag-dún*. VII. (1917) 133. *Oirc* 'die Orkaden.' 143. Altir. *Damrai*. VIII. (1918) 158. Der Name *Ulaid*. 160. Altir. *Tír Íath*. 180. *Evernia*. IX. (1919) 190. Gall. *are-* in Ortsnamen. 191 Gall. *duros*, altir. *dor* [Duir]. 193. Altir. *Airgialla*. 218. Altir. *Ernaide*. 220. Altir. *Fómuin*.

181. MORRIS (H.): The Battle of Ocha and the burial place of Niall of the Nine Hostages (R. Soc. of Antiq. of Ireland, Journ. LVI. 29–42, 1926).

The place-name Ochan.

182. —— Óenach Descirt Maige (*Ibid.* LVIII. 152–53, 1927).

182a. —— —— MAC NEILL (E.): Descert Maige (*Ibid.* LVII. 153–58, 1927).

183. MORRIS (H.): Where was Tor Inis, the island fortress of the Fomorians? (*Ibid.* LVII. 47–58, 1927).

184. —— Where was Aonach Tailtean? (R. Soc. of Antiq. Journ. LX. 113–29, 1930).

185. —— Dún na mBárc and the lady Ceasair. Map (*Ibid.* LXIII. 68–87, 1933).

186. —— Where was Bruidhean Dá Derga? (*Ibid.* LXV. 297–312, 1935; LXVII. 132, 1937).

187. —— Ancient Cualu: where was it? (*Ibid.* LXVII. 280–83, 1937).

188. —— The Slighe Cualann; and Where King Laeghaire was killed. Illustr. (*Ibid.* LXVIII. 113–29, 1938).

189. —— Some places in the Metrical Dindsenchus (*Ibid.* LXIX. 179–189, 1939).

190. —— Áth Dá Ferta (Co. Louth Archaeol. Journ. VI. 61–76, map, 1926).

191. —— *Dá* in Irish place-names (*Ibid.* VI. 131–34, 1928).

191a. —— The Wood of Fochlut [Silva Focluti] (Down & Connor Hist. Soc. Journ. VIII. 4–16, 1937).

192. O'BRIEN (D.): The *Féni* (Ériu XI. 182–83, 1932).

193. O'BRIEN (M. A.): Hibernica. 6. On the names of Ireland (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 326–34, 1923).

194. —— Studien zu irischen Völkernamen. 1. Die Stammesnamen auf *-rige*. (*Ibid.* XV. 222–37, 1924).

195. —— Varia. 5. Bóchain. 8. Cóiced Ól nÉcmacht. 12. Banba (Ériu XI. 161–64, 1932).

196. Ó BUACHALLA (L.): The Uí Liatháin and their Septlands (Cork Arch. Soc. Journal XLIV. 28–36, 1939).

197. Ó CEALLAIGH (S.): Some place-names in Co. Tyrone. (R. Soc. of Antiq. Journ. LXIV. 143–46, 1934).

198. O'DOWD (P.): Gaelic place-names in Omeath (Co. Louth Archaeol. Journ. III. 232–36, 1914).

199. Ó FOGHLUDHA (R.): Log-ainmneacha .i. Dictionary of Irish place-names (7000). English-Gaelic. Provinces, counties, dioceses, baronies, electoral divisions, post-offices, rivers, mountains, lochs, islands, etc. [4]+80 pp. 8vo. [Dublin 1935].

200. O'LEARY (K. V.): The place-names and antiquities of the barony of Kerrycurrihy, Co. Cork (Cork Archaeol. Soc. Journ. XXIV. 67–76, 115–25, 158–65, 1918; XXV. 34–38, 82–88.

200a Ó LOCHLAINN (C.): Roadways in Ancient Ireland. Map. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (465–74).

An tSlighe Mhór. Slighe Dhála Meic Umhóir. Slighe Assail. Slighe Mhidluachra. Slighe Chualann.

201. Ó NUALLÁIN (C.): Dún na mBárc (Eigse I. 123–24, 1939).

On a passage in T. F. O'Rahilly's Measgra Dánta I. No. 35.

202. O'RAHILLY (T. F.): Notes on Irish place-names (Hermathena XXIII. 196–220, 1933).

Braichleasán Brighde. Clochán Chinn Chait. Belach (Dá) Liac. Uidhne. Virginia, Co. Cavan. Cúl Emne; Belach Átha. Port Trí Námhad. Brú Thuinne. Tonn Chlidna; Dún Téite. Áth Senaig. Ráith Arda Suird; Ráith Shíobhaird. Frigrinn; Cnoc Fírinne. Balla. Belach Achaille. Inis Cuirendraige. Loch Cenn. Findubair; Cloendubair. Labrainne; Maín. Lua, Laoí. Banna, Banndain.

203. —— Miscellanea. *Sorcha* (Gadelica I. 274–5, 1913).

204. —— The Irish name of Mallow (Cork Archaeol. Soc. Journ. XLIII. 45–47, 1938).

205. —— Dún Cermna (*Ibid.* XLIV. 16–20, 1939).

206. —— Some Fermoy place-names (Ériu XII. 254–56, 1938).

207. Ó RÍORDÁIN (S. P.): The place-names and antiquities of Kinalmeaky barony, Co. Cork (Cork Archaeol. Soc. Journ. XXXV. 57–60, 1930; XXXVI. 1–8, 57–68, 1931; XXXVII. 1–7, 98–104, 1932; XXXVIII. 16–19, 57–66, 1933; XXXIX. 15–21, 85–89, 1934; XL. 49–52, 1935).

208. Ó SIOCHFHRADHA (P.): Triocha-chéad Chorca Dhuibhne .i. tiomargadh ar a log-ainmneacha agus ar sheanchas a ghabhann leo san, mar aon le sloinnte agus ainmneacha daoine. 344 pp. 8vo, Cumann le Béaloideas Éireann, Baile Átha Cliath, 1939.

209. —— —— MURPHY (G.): Léirmheas (Éigse II. 154–56, 1940).

210. O'TOOLE, (E.): Place-names of County Carlow. 47 pp. 8vo, National and Leinster Times, 1937.

211. Ó TUATHAIL (E.): Notes on some Irish place-names (R. Soc. of Antiq. Journ. LXVII. 77–88, 1937).

211a. —— Miscellanea. Tóchar na dTréan-fhear (Éigse I. 39, 1939).

212. PENDER (S.): The Fir Domnann (R. Soc. of Antiq. Journ. LXIII. 101–15, 1933).

213. POKORNY (J.): Spuren von Germanen im alten Irland vor der Wikingerzeit (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 169–88, 1917).
(a) Caucī. (b) Coriondī. (c) Ga(i)ling und Ga(i)líuin. (d) Fomorier.

214. —— Beiträge zur ältesten Geschichte Irlands. 1. Die Fir Bolg (*Ibid.* XI. 189–204, 1917).

215. —— —— 3. Erainn, Dári(n)ne und die Iverni und Darini des Ptolomäus (*Ibid.* XII. 323–57, 1918).

216. —— Vermischtes 2. Nochmals die Fir Bolg. 3. Irisch Mu(i)rbolc. (*Ibid.* XII. 304–6, 1918).

217. —— *Da-* in irischen Ortsnamen (*Ibid.* XIV. 270–71, 1923).

218. —— Keltisch-Baskisches. *Arann* ' Insel Arran ' (*Ibid.* XIV. 272–73, 1923).

219. —— Die Namen des Barrow (*Ibid.* XIV. 334, 1923).

220. —— Die Insel Arran und der Hügel von Howth. (*Ibid.* XV. 193–96, 1924).

221. —— Der Name *Gáilluin* (*Ibid.* XV. 196, 1924).

222. —— Der Name *Eriu* (*Ibid* XV. 197–203, 1924).

223. —— Der älteste Name Irlands (Zeitschr. f. vergl. Sprachforschung XLVII. 233–39, 1915).

224. —— Ériu and the coming of the Goidels. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 237–43).

225. POWER (P.): Place-names and antiquities of S.E. Cork (R. Ir. Acad. Proc. XXXIV. C. 1–32, 184–230, 1917–18; XXXVI. 164–205, 1923).

226. PRICE (L.): The place-names of the Barony of Newcastle, County of Wicklow. Their early forms collected (R. Ir. Acad. Proc. XLIV. C. 139–79, 1938).

227. —— The place-names of the Barony of Arklow, County of Wicklow (*Ibid.* XLVI. C. 237–86, 1941).

227a. —— Place-names of County Wicklow. The Irish form and meaning of parish, townland, and local names. 72 pp. 8vo, Wexford, 1935.

228. QUIGGIN (E. C.): Some Celtic river names (Philol. Soc. Trans. 1911–14. p. 99–100, 1915).

229. —— Armon, Armenia (Rev. Celtique XXXVIII. 16–17, 1920).
On a passage in the story of Labraid Loingsech and Moriath's harper, YBL. c. 689.

230. REDINGTON (M.): Notes on the Ordnance Survey Letters relating to the barony of Dunkellin (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. IX. 45–61, 123, 132, 143, 178, 1925).

231. SMITH (R. M.): Spenser's Irish river stories (Mod. Lang. Assoc. of America Publ. I. 1047–56, 1935).

232. SMITH (A. H.): Some aspects of Irish influence on Yorkshire [place names]. (Rev. Celtique XLIV. 34–58, map, 1927).

233. STRECKER (K.): Ein neuer Dungal [Praesulis Dungalo Abbati. Latin poem ed. from Augiensis CXCV. with notes on Irish place-names] (Zeitschr. f. roman. Phil. XLI 566–73, 1921).

234. —— —— THURNEYSEN (R.): [on place-names mentioned]: (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 426, 1923).

235. STUBBS (F. W.): Place-names in the County of Louth (County Louth Archaeol. Journ. II. 29–39, 350–63, 1908–11).

236. THOMAS (R. J.): Celtic place-names formed from animal head names (Archaeologia Cambrensis LXXXIX. 328–31, 1934).

237. THURNEYSEN (R.): Allerlei Irisches. III. Aird Echdi (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 423–5, 1915).

238. —— *Silva Vocluti* (*Ibid.* XIX. 191–92, 1933).

239. —— Allerlei Keltisches. 2 *Tailtiu.* (*Ibid.* XX. 368, 1936).

240. VENDRYES (J.): Prydain et Britanni. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 160–66).
Cruithen (Cruithni).

241. WALSH (P.): The Place names of Westmeath. Part I. The Ordnance Survey Letters referring to the County, abridged and edited. 8+116 pp. 8vo, Dublin, 1915.
Letters of J. O'Donovan and Thomas O'Connor, ed. with notes and Index of Places.

241a. —— Ancient Westmeath. 37 pp., 8vo, Mullingar, 1938.

242. —— Place names in Vita Finniani (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 73–77, 1914).

243. —— Irish *Ocha, Ochann* (Ériu VIII. 75–7, 1915).

244. —— Uí maccu Uais (*Ibid.* IX. 55–60, 1921).

245. —— Tethbae (*Ibid.* XIII. 88–94, 1940).

246. —— Irish MS. Egerton 208 (Irish Book Lover XX. 42, 1932).
On *Baile an tSléibhe*='Mountainpole,' n. of *Mullach Laoidhe* 'Hill of Lloyd,' Co. Meath.

247. —— In Conall Mageoghegan's neighbourhood (*Ibid.* XX. 78, 1932; XXI. 4–7, 1933).
Identifications of place-names.

248. — Fragments of Meath history (*Ibid.* XXI. 124–27, 1933).
On place-names in Westmeath: *Ardmhacha Brege, Druim Inasclaind, Muine na Feide. Baile na Feide.*

249. — More fragments of Meath history (*Ibid.* XXIV. 56–58, 1936).
On Baile na nGall and Bél Átha Glas, Westmeath.

250. WALSH (P.): Another place-name in Westmeath. Forói, Forach, Mod. Farragh (Irish Book Lover XXVIII. 54–56, 1941).

251. —— Mainistir na gCapuis Éirennaigh [H.I. 15 p. 854] (*Ibid.* XXIV. 108–09, 1936).

251a. —— Uí Eanna. The O'Kirbys of Munster (*Ibid.* XXVI. 12–14, 1938).

252. —— Origin of King's County . . . Uí Failghe (*Ibid.* XXVI. 50–56, 1938).

253. —— Higginstown, Co. Westmeath [Baile Huigin Uí Bhraonain] (*Ibid.* XXVI. 86, 1939).

254. —— Méla Mór in Co. Kilkenny (*Ibid.* XXVI. 138–39, 1939).

255. —— Some place-names in 23 D 17 (*Ibid.* XXVII. 157–58, 1940).

256. —— Bóthar Cualann [Baron of Delvin pedigree: 23 D 17, f. 132 v.] (*Ibid.* XXVII. 170–73, 1940).

257. —— Punchersgrange, Co. Kildare [Grainsech Fuinnserd] (*Ibid.* XXVII. 178, 1940).

258. —— Septs of Muintear Ghallchubhair [23 D 2, 23 D 17] (*Ibid.* XXVII. 194–200, 1940).

259. —— Leacán mic Fhirbhisigh (*Ibid.* XXVII. 210, 1940).

260. —— Jamestown, Co. Leitrim, *Cell Srianáin*, etc. (*Ibid.* XXVII. 242–44, 1940).

261. —— Crickstown, Co. Meath (*Ibid.* XXVII. 206–07, 1940).

262. WATSON (W. J.): The history of the Celtic place-names of Scotland. Being the Rhind Lectures on archaeology (expanded) delivered in 1916. 17+558 pp. 8vo, Edinburgh, 1926.

263. —— —— GWYNN (E. J.): [Notice] (Scott. Gaelic Studies II. 100–06, 1927).

264. —— —— WATSON (W. J.): Varia (*Ibid.* III. 203–08, 1934).

265. ZIMMER (H.): Arisch [Ériu, Éirinn] (Bezzenbergers Beiträge zur Kunde der indogerm. Sprachen III. 137–51, 1878).

See also LITERATURE: *Miscellaneous: Topographical: Dindshenchas.*

Miscellaneous

266. MALVEZIN (P.): Dictionnaire des racines celtiques. 276 pp. 8vo, Paris, 1928.

267. WALDE (A.): Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen. Herausg. und bearbeitet von Julius POKORNY. Band I. 1928–30. Band II. 1926–27. large 8vo, Berlin, Leipzig.

267a. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLVIII. 395–99, 1931; XLV. 340–44, 1928).

268. ERNAULT (E.) : Table des principaux mots étudiés dans . . . la Revue Celtique [with renderings in French]. I.–VI. (1908, VII.–L. 1886–1933).

269. BENVENISTE (E.) : Un emploi du mot ' genou ' [*glun-daltae*] en vieil irlandais et en sogdien (Soc. de Linguistique Bulletin XXVII. 51–53, 1926).

270. BERGIN (O. J.) : *fearas barr* (Gadelica I. 271, 1913).

271. —— Modern Irish *teóra* ' limit, Border ' (Ériu VII. 27–9, 1913).

272. —— Old-Irish *méite* (*Ibid.* X. 190–93, 1928).

273. —— Varia. 6. *léim dar boilg* (*Ibid.* XI. 138, 1932.).

274. —— Miscellanea. 2 O. Ir. *foc(c)u l(l)*. 3 *cro-* in compounds (*Ibid.* XII. 135–36, 1934).

275. —— Varia (*Ibid.* XII. 215–35, 1938).
1. Welsh *lluched* [O. Ir. *lóchet*] and *toreth* [O. Ir. *torad*]. 3. Mid. Ir. *fáid* ' prophet.' 4. *berr* ' short.' 6. *lie, lia* ' stone.' 7. *rige*. 9. *féulae*. 13. *anocht*. 14. *foilge*. 24. †*dansmacht*.

276. BERTOLDI (V.) : A propos du suffixe *-tīno* en gaulois [irl. *cárthann* cāro-tīno] (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap, III. 239–40, 1929).

277. —— Keltische Wortprobleme. Irisch *find-choll* = gallisch * *alisa* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 177–92, 1927).

278. —— Sopravivenze galliche nelle Alpi (Rev. Celtique XLVI. 16–28, 1929).
1. Il valtellinese *briánz* ' assenzio ' (gall. *Brigantios) [irland. *bríg*]. 2. L'alpino *siminú* (simiú) ' festuca ' e l'irland. antico *simin* gl. festuca. 3. Il piemontese-ligure *bosón* (busómu) in nesso col gallico **bugion-* [irland. *buge, bugha*].

279. BINCHY (D. A.) : *Aimser chue*. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 18–22).

280. BYRNE (M. E.) : Note on a gloss of O'Davoren [No. 1062 *gressa*] (Ériu XI. 94–96, 1930).

281. DAVILLÉ (L.) : Le mot celtique *cambo-* et ses dérivés en toponymie (Rev. des Études anciennes XXXI. 42–50, 1929).

281a. DILLON, (M.) : Notes on Irish words. 1. *conchend*. 2. *airrechtach, tairrechtach* 3. *airne* (Language XVII. 249-53, 1941).

282. DOTTIN (G.) : Le celtique *clocca* [irl. *cloc*] (Soc. de Linguistique Bulletin XXII. 39–40, 1920).

283. —— Breton *emez-au* ' dit-il ' [irl. *olsé, orsé, arsé, forsé*]. *In* Symbolae Grammaticae in honorem Johannis Rozwodowski. I. Cracoviae, 1927 (p. 229–33).

284. —— Irl. *co talmain*, bret. *betek an douar* ' entièrement, de la tête aux pieds ' (Ann. de Bretagne XXXV. 422–23, 1923).

285. FRASER (J.) : Etymologica (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 78–80, 1914).
1. Ir. *tonn*, W. *ton*, ' wave.' 2. Ir. *lūth*, Br. *lid* ' festival.' 3. Ir. *abann* ' lash.' 4. Ir. W. *galar*. 5. Ir. *idan* ' pure.' 6. Ir. *bratán* ' salmon, large fish.' 7. Ir. *sab*. 8. Ir. *ethre* ' end.' 9. Ir. *torc*, W. *twrch* ' boar.'

286. FRASER (J.): Etymologica (Scott. Gaelic Studies I, 203–09, 1926)
maireann 'lasting'; *airneach* 'foot and mouth disease': *áirne* 'sloe'; *burraidh* 'clown': Ir. *búrach*; *cállda* 'tame'; *clathnáire* 'bashfulness'; *coiseachd* 'walking'; *comach* 'bread': Midd. Ir. *combach* 'crushing'; *crudha* 'horse-shoe': Ir. *crudh*; *cumail* 'keeping': Ir. *conghbháil*, *coiméad*; *daobhaidh* 'obstinate': *do+odhbh* 'cross-grained'; *saobhaidh* 'lair'; *daorach* 'intoxication'; *dar* 'when': Ir. *nuair*; *deann* 'violent movement': Midd. Ir. *denn* 'violence'; *dochair* 'wrong': *do+cóir*; *eireachdail* 'of good appearance': Ir. *airidheacht*; *falman* 'knee pan,' Old-Ir. *almne*.

287. GRAY (L. H.): On the etymology of certain Celtic words for *salmon* [*éo, bratán: earc, orc(c): maigre, moghna*; *éicne*] (American Journ. of Phil. XLIX. 343–47, 1928).

288. GWYNN (E. J.): Miscellanea (Ériu IX. 27–30, 1921).
Eogan, H 5. 15 [*anfuigell*; *inuait*]; *múin*. Tattooing.

289. —— Varia 1. Lecht Oenfir Aife (*Ibid.* XI., 150–51, 1932).
On *biim* 'I quicken, impregnate,' *tóaim* 'parturio, pario.'

290. —— Irish Notes (Hermathena XVI. 382–5, 1911).
1. Is ansu lim.

291. —— Miscellanea Celtica (*Ibid.* XX. 62–72, 1926).
ebrón ['caldron']. Ir. *gorm*, Welsh *gwrm*. *ennach=balb*.

292. —— Some Irish words (*Ibid.* XXI. 1–15, 1931).
1. De Chophur in Dá Mucado: *friuch, rucht*. 2. *bresal*. 3. *digna* 'hook.' 4. *dírna*. 5. *domnath, somnath*. 6. *éuba*. 7. *foléim, folaimm*. 8. *forbaid* 'shroud.' 9. *impetóir*. 10. *ó* as conjunction. 11. *pianán*. 12. *tadg .i. fili*.

293. —— Some Irish words (*Ibid.* XXIII. 144–52, 1933).
1. *airślébe*. 2. *andam*. 3. *dochnách*. 4. *forbaid* 'covering, shroud.' 5. *friuch*. 6. *indech* 'woof.' 7. *ségond*. 8. *tescmalt*. 9. *uruscla*. 10. Ghost-names.

294. —— Some Irish words (*Ibid.* XXIV. 56–66, 1935).
1. *accairde* 'asylum.' 2. *anloisne cach comslán*. 3. *athle .i. athfhola* 4. *bail* 'validity.' 5. *bara* 'flow.' 6. *buas, buais*. 7. *eslabra* 'loquacity.' 8. *grech* 'nut.' 9. *grefel* 'staggers.' 10. *lenaim* 'defile.' 11. *táth-luib* 'sling-stone.' 12. *tuachail* 'pregnant.'

295. HAMEL (A. G. VAN): La racine *ṷen-* en celtique et en germanique. *In* Mélanges offerts à Holger PEDERSEN, 1937 (p. 103–09).
Irl. *fine* 'génération'; *fét*: *fétir* 'possible'; *fennaim* 'écorcher.'

296. HOGAN (J.): The *tricha cét* and related land measures (R. Ir. Acad. Proc. XXXVIII. C. 148–235, 1929).

297. HULL (V. E.): *Lám déoraid* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 70–71, 1929; 286, 1930).

298. —— *náun(a)e* 'famine.' (*Ibid.* XIX. 110, 1932).

299. —— *Gabaid láim*. (*Ibid.* XXI. 33–47, 1938).

300. —— Miscellanea (*Ibid.* XXI. 319–38, 1939).
1. Old and Middle Irish *inorba, infhorba*. 5. Midd. Ir. *tua*. 6. Old and Midd. Ir. *foilmir, foilmire*.

301. HYDE (D.): *amadán na bruidhne* (Gadelica I. 271, 1913).

302. —— Beann agus Bunnán (Lia Fáil I. 183–84, 1927).

303. JONES (T. Gwynn): 'Boire du tabac.' (Rev. Celtique XLIV. 381, 1927).

304. JOYNT (Maud): *Airbacc giunnae* (Ériu X. 130–34, 1928).
On the Irish or druidic tonsure (magorum tonsura) *airbacc giunnae* 'frontal curve of the tonsure.'

305. JUD (J.): Acerca de 'ambuesta' y 'almuerza' [O. Ir. *im-bas*] (Rev. Filol. Espan. VII. 339–50, 1920).

306. KASPERS (W.): Zur Bedeutungsentwicklung von *dūnum* (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 164–65, 1920).

307. —— Etymologien. 1. Keltisch **dūnos* (Zeitschr. f. vergl. Sprachforschung L. 155–56, 1922).

308. KIECKERS (E.): Sprachwissenschaftliche Miscellen III. 3–4, Dorpat, 1926.
13. Zu air. *aill* 'aliud.'

309. —— Mittelirisches *clóthi* 'Nagel' (Indogerm. Forschungen XXXV. 341–42, 1915).

310. KNOTT (Eleanor): *Bó thúir* (Ériu VII. 26, 1913).

311. KROGMANN (W.): Kelt. **omiio* 'Erz, Kupfer.' (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 48–49, 1938).
Altir. *umac ; umaide ; om* 'raw.'

312. LEWIS (H.): Varia. 1. Ir. *canach*, W. pân 'cotton-grass.' (Études Celtiques I. 320–21, 1936).

313. LIDÉN (E.): Keltische Etymologien. 1. Irisch *scoth* 'Blume, Blüte.' 2. Irisch *leamh* 'matt, schlaff.' *In* Mélanges offerts à Johan Vising, p. 375-80, 1925.

313a. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLII. 189–90, 1925).

314. LOTH (J.): Le sens de *nepos* dans deux inscriptions latines de l' Ile de Bretagne. [irl. *nie, aue*]. (Acad. des Inscriptions et Belles-Lettres. Comptes Rendus, 1922 (p. 269–80).

315. —— Les noms du cheval chez les Celtes en relation avec quelques problèmes archéologiques [irl. *capall, ech*] (Acad. des Inscriptions et Belles-Lettres. Mémoires XLIII. 113–48, 1925).

316. —— Le gaulois *petru* [irl. *cethar*]; son évolution au point de vue du sens (Rev. des Études anciennes XVIII. 280–86, 1916).

317. —— Le gaulois *arcantodan* le nom de l'argent chez les celtes [irl. *argetdán*] (*Ibid.* XXI 263–70, 1919).

318. —— Gallois *bronllech*, irl. *bronlach* : un des suffixes irlandais *-lach* (Soc. de Linguistique. Mém. XVIII. 351–53, 1913).

310. LOTH (J.) : Notes étymologiques et lexicographiques [Nos. 47–511] (Rev. Celtique XXXIV.–L. 1913–33).
(*a*) XXXIV. 143–51 ; (*b*) XXXV. 441–49 ; (*c*) XXXVI. 102–07 ; (*d*) 293–94 ; (*e*) XXXVII. 65–69 ; (*f*) 297–316 ; (*g*) XXXVIII. 48–62; (*h*) 152–77. (*i*) 296–314; (*k*) XXXIX. 59–73; (*l*) XL. 342–76 ; (*m*) XLI. 204–37, (*n*) 372–412 ; (*o*) XLII. 58–92, (*p*) 345–75 ; (*q*) XLIII. 132–67, (*r*) 398–418 ; (*s*) XLIV. 267–99 ; (*t*) XLV. 173–201 ; (*u*) XLVI. 143–66 ; (*v*) XLVII. 160–75 ; (*w*) XLVIII. 352–65 ; (*x*) L. 55–72.

320. ——— Le mot désignant le genou au sens de génération chez les Celtes, les Germains, les Slaves, les Assyriens [Ir. *glún, glúndaltae*, etc.] (*Ibid.* XL. 143–52, 1923).

321. —— Les noms et les variétés du froment chez les Celtes insulaires [irl. *cruithnecht ; nigim*] (*Ibid.* XLI. 193–203, 1924).

322. —— Croissants et diadèmes en Irlande. Irl. *mind* ; vieux-gall. *minn, minnou* ; irl. *scing, imscing, imscimm.* (*Ibid.* XLIV. 362–73, 1927).

323. —— Gallo-Latin *brigantes* [' vermiculi ' ; cp. irl. *fróech*] (Rev. des Études Anciennes XXII. 121–22, 1920).

324. —— Le nom de la herse [irl *cliath*] chez les Celtes (Philologica I. 33–35, 1921).

325. —— Irlandais moyen *úag*, irl. mod. *úaigh*, goth. *angô* (*Ibid.* I. 177–80, 1922).

326. —— Irlandais *col, cuil* ; gallois *cwl.* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 147–52, 1927).

327. —— Fanum et simulacrum dans la vie la plus ancienne de Saint Samson : *minihi* breton et *nemed* irlandais (Rev. Archéologique XXI. 1–15, 1924).

328. LOEWENTHAL (J.) : Worterklärungen. 3. Ir. *curach*, cymr. *corwg* ' Hautboot ' (Wörter und Sachen VIII. 176–78, 1923).

329. —— Wirtschaftsgeschichtliche Parerga. (*Ibid.* IX. 173–91, 1924–26).
Gael *murlach* ' blauer Eisvogel.' 2. Gael. *caiteag* ' basket for trout,' cp. air. *cadan* ' Ringelgans.' 22. air. *og* ' Ei.' 24. air. *banb* ' Ferkel.'

330. —— *θαλαττα*. Untersuchungen zur älteren Geschichte der Indogermanen (*Ibid.* X. 140–86, 1927).
I. 13. Gall. *vernos* ' Erle ' ; ir. *rúaim.* 19. Idg. **ablu-s* ' Frucht,' air. *uball* ' Apfel' ; air. *bratán* ' Lachs.' 21. Air. *cáerthann* ds. *cáer* ' Flamme, Ball.' 30. Air. *ad-andai* ' zündet,' *adann* ' rush-light.' mir. *athan* ' Feuer,' *fathán* ' coltsfoot.' 36. Air. *lug* ' Luchs ' ; air, *Brigit* ' Feuergöttin.' 42. Gael. FN. *Éireann* aus *evernos ; *eiuerion 'Stromland' in air. *Eriu* ' Irland.' II. 2. Ir. *fang* ' Rabe.' 7. Ir. *curach* ' Bullboot.' 9. Mir. *gann* ' kanne.' 12. Air. *ásaid* ' wächst.'

331. —— —— (*Ibid.* XI. 54–63, 73–74, 1928).
III. 1. Ir. *uar* ' kalt,' *úath* ' Schrecken.' 2. Ir. *crann* ' Baum.' 3. Ir. *cadan* ' Ringelgans.' 6. Ir. *rucht* 'tunica.' 9. Ir. *aor, áer* 'Spottgedicht'. 13. Ir. *eitne* ' kern.' 16. Air. *áith* ' sharp.' IV. 3. Gall. *esox.* Air. *eó* ' Lachs.'

332. LOHMANN (J. Fr.) : Mir. *búan* ' dauernd,' ' gut.' (Zeitschr. f. vergl. Sprachforschung LVIII. 142–44, 1932).

333. McKenna (L.) S.J.: *Geall* in bardic poetry. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 62–71).

334. Mac Neill (E.): The Irish law of dynastic succession [*rígdomna, derbfine*] (Studies VIII. 367–82, 640–53, 1919).

335. Marstrander (C. J. S.): Sur la formule d'imprécation phrygienne (Norsk Tidsskr. for Sprogvid. II. 290–305, 1929).

Irish words discussed, e.g., *tongim, freitech, díthech, fortach, áurthach, imthach, éthech, étla, tétla*, etc.

336. —— A West-Indo-European correspondence of vocabulary (*Ibid.* VII. 335–43, 1934).

Ir. *canid*, Lat. *canere*; Ir. *fáith*, Lat. *vates*.

337. —— A Celto-Germanic correspondence of vocabulary (*Ibid.* VII. 347–49, 1934).

Midd.-Ir. *aile* 'fence, enclosure,' O.-Engl. *falod* 'sheep-fold, ox-stall.'

338. —— Kleine irische Beiträge. *In* Festskrift til Prof. Alf Torp, Kristiania, 1913 (p. 239–52).

Ir. *piast, fuaigthe*. Ir. *melde, melle*; Ir. *madra*. Ir. *becc* 'Fluss,' aus altnord. *bekkr*. Gall. *tarinca, taringa* [ir. *tairnge*]. Ir. *dochum n-* 'nach, zu.' Ir. *indas* 'Beschaffenheit, Art, Weise.' Neuir. *faic* 'etwas, nichts.' Ir. *aire* 'Hecke, Zaun; Wahr, Wehrdamm.' Ir. *attá* 'ist.' Ir. *écndach* 'Schmähung.' Ir. *derdan* 'Sturm, stürmiges Wetter.' Ir. *menmarc* 'Sehnsucht, Herzenswunsch.' Ir. *anfad* 'Sturm.' Ir. *fiach* 'Raben.' Ir. *fern, luibne* 'Schild.' Die Nom. propria *Echdam, Damal, Bóquine*. Ableitungen mit *-ang, -eng* [*crobang, deleng, asclang*]. Zum Vocalismus von *cumaing, cumachtae*.

339. —— Hibernica. 17. Ir. *aithirne*, suff. *in(i)o* im Keltischen. (Zeitschr. f. celt. Phil. VII. 376–82, 1910).

340. —— Ir. *blaicce* (*Ibid.* IX. 288, 1913).

341. —— Altir. *gillae*. (*Ibid.* XII. 309–22, 1918).

342. —— Die Wiedergabe von εὐαγγέλιον, εὐαγγελιστής [*soscél*] im Irischen (*Ibid.* XIII. 49–54, 1919).

343. —— Une correspondance Germano-celtique (Videnskapsselskapets Skrifter II. Hist.-filos. Kl. No. 8). 53 pp. 8vo, Kristiania, 1924.

L'élément irlandais *-thann, -thenn* dans les noms d'arbres et de plantes; *cárthann*, etc. Liste des mots étudiés.

344. —— —— Vendryes (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLII. 178–80, 1925).

345. —— —— Traell [Irish *traill, timthirthid, traig*]. *In* Heidersskrift til Marias Hagsted, 1925 (p. 145–48).

346. —— Altnordisch *skjatak, lolium tremulentum* [ir. *scethach*]. *In* Festskrift Am. Larsen, 1924 (p. 186-89).

347. —— —— Vendryes (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLII. 190–91, 1925).

348. —— Randbemerkninger til det norsk-irske spørsmål (Norske Vid.- Akad. Oslo, II. No. 7, 1928).

middelirsk *alcaille, allcaille* 'demon, spøikelse, gjenganger.'

349. MATHESON (A.): *Macc-shlabra* (Éigse II. 45–46, 1940).

350. MEILLET (A.): Irlandais *nóib, níab* (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 309, 1914).

351. —— Deux remarques étymologiques. 2. Gr. ἀμνός et irl. *uan* (Soc. de Linguistique Bulletin XXIV. 183–84, 1923).

352. MEYER (K.): Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [c. VI. Philological Notes].

1. Old-Ir. *dú* f. ' earth, ground, place.' 2. Old-Ir. *comram* m. ' contest.' 3. Old-Ir. *mōr-fairgge* f. ' great ocean.' 4. Old-Ir. *fīrinne* f. ' truth, righteousness.' 5. Old-Ir. *cūach* m. ' a cup.' 6. Old Ir. *su-astir.* 7. Old-Ir. *ēl-ap* ' divine ruler.' 8. Old-Ir. *rīg-dūn* ' royal fort.' 9. Old-Ir. *cet* ' it is permitted, permission.' 11. Old-Ir. *fonnam* m. 'palpitation.' 12. Old-Ir. *rodbo* ' or.' 13. Ir. *mac samla, macsamail* ' one's like, fellow.' 15. Old-Ir. *legam* m. ' moth.' 16. Old-Ir. *lētiu* f. ' act of daring.' 17. Old-Ir. *bordgal* ' a famous resort.' 18. Old-Ir. *anamthach* n. ' soul-flight.' 20. Old-Ir. *nau, nō* ' nine times.' 21. Middle-Ir. *franc-amus* ' a Gaulish mercenary.'

353. —— Miscellen. 2. Tätowierung bei den Iren [Cormac's Glossary, s.v. *ferenn*] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 400-01, 1915.)

354. —— Altir *tinás* (*Ibid.* XII. 414, 1918).

355. —— Mittelir. *tic* = *tuc.* (*Ibid.* XII. 426, 1918. Corr. R. THURNEYSEN XIV. 426, 1923).

356. —— *Mac toimten* (*Ibid.* XII. 431, 1918).

357. —— Miszellen. 7. Altir. *suirse.* 10 Altir. *daithfenn.* 13 Altir. *to-fāisc-* (*Ibid.* XII. 439, 440–41, 1918).

358. —— Altirisch *grácad* (*Ibid.* XIII. 100, 1919).

359. —— Miszellen. 4 Mittel- und neuir. *ailt* (*Ibid.* XIII. 147, 1919).

360. —— Varia [Ir. *iuraim* ' facio '] (Rev. Celtique VI. 191, 1884).

361. —— Miscellanea Celtica. *In* Festschrift für Wilhelm Braune, 1919 (p. 1–10).

2. Nordisches im Irischen [*īarnn* ' Eisen,' nord. *iörd*]. 6. Altir. *dor* m. ' Tor.' 8. Yscolan yscolheic [Ir. *Scolān scolach*]. With extract from poem in LL 204*a*31ff. 9. Altir. *dorar* (*ā*) f.

362. —— Zur keltischen Wortkunde I. [Addenda et Corrigenda] (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 182, 1913).

363. —— Zur keltischen Wortkunde, III–IX. (Kgl. Preufs. Akad. der Wissensch., Sitz.-Ber. 1913–19).

III. (1913). [Aird Echdi i Cinn Tire.] 43. Altir. *ar-cridiur* ' ich herze.' 46. Altir. *esclae.* 47. Die Wurzel *su̯el* im Irischen. 48. Mittelir. *ménne.* 49. Ir. *etráin, etránaim, etraigim.* 50. Mittelir. *all* f. ' Halle.' 51. Altir. *cennmar.* 52. Ir. *bruinnim* ' ich drücke an die Brust.' 53. Altir. *aiste* n. 54. Ir. *cnatur-bārc.* 55. Ir. *facht,* kymr. *gwaeth.* 56. Altir. *inellgim.* 58. Nachträge. *IV.* (1913) 60. Ir. *accrīch* f. ' Grenzgebiet.' 61. Ir. *accal* f. ' hoher Mut.' 63. Ir. *cadla* 'Seil, Tau.' 64. Gäl. *long-phort* in Ortsnamen. 65. Ir. *fāenic* f. ' Phönix.' 69. Ir. *-irne* in Personennamen. 70. Grammatische Terminologie im Altirischen. 71. Ir. *crēdem* f. ' Zernagen.' 74. Altir. *rīched* n. 76. Altir. *rētaire* ' Vorleser.'

V. (1914) 77. Ir. *reccaire.* 78. Ir. *gib-gab.* 79. Ir. *sperōc* f. ' Sperber.' 80. Kymr. *hobihors.* 82. Altir. *ros* ' Pferd.' 83. Altir. *grefel* m. ' Koller.' 88. Altir. *diam.* 89. Ir. *cubail* f. 98. Eine

MEYER (K.)—Continued.

altirische Glosse. 101. Zur Wz. *sueizd-*. *VI.* (1914) 102. Altir. *cet* ' es ist erlaubt.' 103. Eine irische *vox nihili.* 105. Altir. *con-grād* m. 'Ranggenosse.' 106. Mittelir. *dīascach* ' untadelig.' 107. Ir. *abān* f. ' Gebärde.' 108. Altir. *gelit* f. ' Blutigel.' 109. Altir. *genit* f. ' Lachgeist.' 111. Altir. *bruigred* n. 112. Ir. *'tī = intī.* 113. Komposita mit ir. *secht-*. 114. Altir. *tre-mūr* m. ' dreifache Mauer.' 115. Ir. *dein, din.* 116. Ir. *bodbamlacht* f. 'kriegerische Wut.' 117. Altir. *sina(i)p* f. ' Senf.' 118. Altir. *scolōc.* 119. Altir. *fātal.* 121. Ir. *buile = bile.* 123. Altir. *ōmothā* ' von an.' 124. Altir. *aue, ūe* f. ' Enkelin.' 125. Kymr. *moelrhon* ' Seehund,' [Ir. *rón*]. 126. Falsche Rückbildungen im Irischen. 127. Altir. *airne* m. ' Wache.' 128. Altir. *mīas-chūad.* 129. Zum Wortschatz des *Saltair na Rann.* 130. Berichtigungen und Nachträge. Wörterverzeichnis.

VII. (1917). 132. Altir. *ossad* m. ' Aussetzen.' 134. *ēitim* m. ' unvorhergesehene Gefahr.' 135. Altir. *soirb, doirb.* 136 Mittelkymr. *mackwyf,* altir. *maccōim.* 137. Altir. *āelscud* m. ' innere Glut.' 138. Altir. *medam* m. ' Richter.' 139. Altir. *lūadam* m. ' Fahrer.' 141. Altir. *cāirchaire* m. ' Schafhirte.' 142. Mittelir. *madrogair* ' Alraune.' 143. Altir. *dam-rai* ' Hirschfeld.' 145. Altir. *ētched, ētged.* 147. Ir. *facht.* 148. Mittelir. *scacaim* ' ich seihe.' 151. Ir. *astarceist* ' exorcista.' 152. Altir. *ar-āilim* ' auferlegen.'

VIII. (1918). 156 Altir. *glēse* ' glänzend.' 157. Altir. *dēbol, dīabul* ' doppelt ', *trebul* ' dreifach.' 159. Ir. *maoilaide.* 161. Altir. *aicce* ' Pflegevaterschaft.' 162. Altir. *suilgind* ' wohlbelesen.' 163. Zu Cormac 8523. [*enbroth*]. 164. Ir. *patta.* 166. Altir. *co nōmad nāu (nō).* 169. Altir. *ess-āin* f. ' Austreiben.' 170 Altir. *escraimm* n. ' Ausrüstung.' 171. Altir. *blār* ' grau.' 172. Ir. *cáil* f. ' Qualität.' 173. Ir. *derb* in Frauennamen. 174. Altir. *danaden.* 175. Altir. *aurrad, deorad.* 176. Altir. *derōil* ' winzig, schwach, armselig.' 177. Ir. *sirim, sīrim, sīraim.* 178. Ir. *tūar, tūare, tūaraim.* 179. *rolamur, lāmaim.* 181. Altir. *aire* n. ' Zaun.' 182. Altir. *bath* ' Sterben.' 186. Altir. *echall.* 187. Altir. *tōiden (ā)* f. 188. Altir. *ocbāl (a)* f. 189. Nachträge.

IX. (1919). 190. Gall. *are-* in Ortsnamen. 191. Gall. *duros,* altir. *dor.* 192. Altbret. *doodl.* 194. Engl. *to let on* = gäl. *leigean air.* 195. Ir. *dem-* ' binden.' 196. Ir. *beth.* 197. Altir. *soglus.* 198. Altir. *lethet,* mittelir. *lethēit.* 109. Altir. *aithem* ' Rächer.' 200. Altir. *fidot* ' Knittel.' 201. Ir. *ar son.* 202. Altir. *dronei* ' turpitudo.' 204. Altir. *boimm* ' Bissen.' 205. Altir. *erc* ' Himmel.' 206. Altir. *coibdil.* 207. Mittelir. *dolta* ' eundum.' 208. Altir. *ad-canim* ' trage vor.' 210. Altir. *denn (ā)* f. ' Farbe.' 211. Altir. *uss-bond-,* ' weise ab, verweigere.' 212. Altir. *eclais dalta.* 214. Altir. *forfess, forbas (ā)* f. 215. Altir. *samit.* 217. Altir. *at at!* 219. Altir. *immarbe* n. 221. Altir. *debrū.* 222. Altir. *nōinendach* ' neunspitzig.' 223. Altir. *do-snī-.* 224. Altir. *echtach (ā)* f. ' Kauz.' 225. Frühirisch *ess* ' hinaus.' 226. Altir. *opunn* ' plötzlich.' 227. Altir. *co fescor.* 228. Mittelir. *sine = sin.* 229. Altir. *scele.* 230. Altir. *esnad.* 231. Altir. *cano* m. 235. Nachträge und Berichtigungen.

—— Zur keltischen Wortkunde, X. Fortgesetzt aus den Sitz-Ber. der. preuss. Akademie der Wissenschaften 1919 (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII, 184–93, 1920).

235. *Voces nihili.* 237. Altir. *cuindbech* ' leer.' 238. Altir. *comalt.* 239. Altir. *déinmech.* 240. Ir. *la-.* 241. Altir. *acen.* 242. Ir. *dam* ' Ochse, Hirsch.' 243. Ir. *t<thd.* 244. Mittelir. *ding dang.* 246. Ir. *sceanach.* 247. Ir. *rop.* 249. Ir. *gast.* 251. Altir. *tortha.*

364. MEYER (K.) : MARSTRANDER (C. J. S.) : Remarques sur les " Zur keltischen Wortkunde " I.–VI. ; VII.–VIII. de Kuno MEYER (Rev. Celtique XXXVI. 335–90, 1916 ; XL. 396–403, 1923).

365. —— —— MEYER (K.) : Eine Auseinandersetzung [Rejoinder to C. J. S. M.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 307, 1918).

366. —— —— MARSTRANDER (C. J. S.) : Einige Worte an Kuno MEYER (*Ibid.* XII. 442–44, 1918).

On " Zur keltischen Wortkunde I.–VI."

367. MUCH (R.) : Arepennis [=ir. *airchenn*] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 79–80, 1927).

368. MURPHY (G.) : *rogha*, ' do rogha bean ' (Éigse I. 148, 1939).

369. O'BRIEN (M. A.) : Varia (Ériu XI. 89–93, 1930).

5. *Berrad airechta.* 6. Old Ir. *scāl* ' spectre, supernatural being,' Goth. *skohsl.* 7. Midd.-Ir. *sindad*, Welsh *sen.* 8. Old Ir. *torbaim* ' I perturb, confuse.' 9. Midd. Welsh *cyfyrdan*, Old Ir. *cobordon.*

370. —— Varia (*Ibid.* XI. 159–71, 1932).

2. Midd. Ir. *fóirim.* 3. Ir. *spel*, Welsh *paladur* ' scythe.' 4. Old Ir. *tecra.* 5. *Bóchain.* 6. Old Ir. *etar-biad.* 7. Old Ir., etc. *uindse, ondar.* 8. *Cóiced Ól nÉcmacht.* 9. Ir. *somairnim*, Welsh *syfrdanu.* 13. Preverbal *dechmo-* in O. Ir. 14. O. Ir. *séol* ' music.' 15. O. Ir. *dru-, drumsal.* 17. O. Ir. *findruine.* 18. Some contamination products in Irish.

371. —— Varia (*Ibid.* XII. 236–44, 1938).

2. O. Ir. *engach* ' noisy, variegated,' etc. 6. O. Ir. *abacc* ' dwarf,' etc. 7. *sreimm* ' snore.' 11. *eo cétnama.*

372. —— Etymologica. 1. O. Ir. *sechbaid*, Mod. Ir. *seafóid* ' error, mistake.' 2. O. Ir. *cía bu chan*, etc. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 87–88).

373. —— Hibernica (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 317–25, 1923).

4. Etymological : (*a*) Midd. Ir. *irráir*, Mod. Ir. *aréir.* (*b*) Mod. Ir. *méadal.* (*c*) Ir. *és* ' foot-mark, track.' (*d*) *tuirend, cruithnecht* ' wheat.' *tarathar* ' Auger.' (*e*) Old Ir. *co nómad náu.* (*f*) Mod. Ir. *sonuachair* ' spouse.' (*g*) Ir. *námae.* (*h*) Old Ir. *géd* ' goose.' (*i*) Ir. *trogaim*, Lat. *trogja. (*j*) Notes on Cormac's Glossary. (*k*) Mod. Ir. *útais* 'slovenly woman.' (*l*) *toth* ' membrum muliebre.' (*m*) *odor* ' dun, dun-coloured, brown.'

374. —— Miscellanea Hibernica (Études Celtiques III. 362–73, 1939).

1. Old Irish *séol* ' music.' 3. Irish *galnas, galannas* ; Welsh *galanas.* 4. Old-Irish *amnair* ' maternal uncle.' 9. *Gall ac cnūasach cnō.* 10. A doubtful passage in the older Táin Bó Cuailnge [Str.-O'K. 1209, *lorg*= ' penis.'] 12. Old-Ir. *sleith* ' coitio cum muliere dormiente'; *intled* ' snare' ; Mod. Ir. *seilide* ' snail.' 13. On the expression ' sugere mamellas ' [*cích*=*cotach* ' covenant of friendship.']

375. Ó MÁILLE (T.) : Miscellanea : *co taite n-imbuilc* (Ériu X. 110, 1926).

376. —— Miscellaneous notes (*Ibid.* X. 155–59, 1928).

didiu>*d(h)e* ; *dano*>*no* ; O. Ir. *amrae* ; *co* with pronominal forms.

377. —— Athrú na bhFocal (ᒪᓇ ᑭᐱᒪ I. 177, 82, 1927).

1. Óighe>óige. 2. ainimh>ainm. 3. crothal>clochar. 4. liud> luadh. 5. fial-náire>feall-náire. 6. sain-, san->sean-. 7. thiomain >thiomáin. 8. téalthaigh>séalaigh (?). 9. th'uga leat. 10. glaodhach agus foghair. 11. go maire tú. 12. dúin.

378. Ó MÁILLE (T.): An béal beo 7+206 pp., 8vo, Dublin, 1936.

379. O'RAHILLY (T. F.): Miscellanea; *cathair ghriobháin; fearas barr; plás, plámás; sile na rí-choinnle* (Gadelica I. 189, 272–7, 1913).

380. —— *Tuillim buide* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 206–12, 1927).

381. —— Miscellanea (Ériu IX. 12–26, 95–97, 1921).

maidir le, mar le; eachlach urláir; bunóc; flúirse, reidhse; farraid, forraid; sileach; Ir. *sibín,* Engl. shebeen, shebang; "*Sechrán na Bainimpire.*"

382. —— Etymological notes I. (Scott. Gaelic Studies I. 28–37, 1926; II. 13–29, 1927; III. 52–72, 1928.).

I. Scottish Gaelic, with reference to Irish *cabhóg; ionráithne; bithchinnte; d'aondán; folamh; áirneál; achrann; mannrach; aidirbe; peata.*

II. *airighe (airidh); aicme; odradh; tórann; del, deala; dílmain; airechtas; arrtharach, arthrach; brocc; an lámh shoisgéla.*

III. *sámhthach; ábhaise; aillse, aillseach; étig, éidigh; iomair, immeairic; muise (a Mhuire); nó (nú, ná); ogham, oighim, d'aon-ogham; foghail; spochadh; foich, puch; braig, spréd; uladh, ula;* singulative *ne. betaide, petta.*

383. Ó TUATHAIL (É.): Miscellanea (Éigse I. 29–39, 1939).

astar; babhlair; Brian. bearnach; buinne; comhach; crann-pheasan: cúl díge; duaidh; drisleach; fang; féin; guada; ar lom; luaidreán; go murramas tú; oí; smarr; sobaidh; stang; ar tháille; tuaith-phéist; turaidh. Words ending in *-óg.*

384. PEDERSEN (H.): Irisch *miad.* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 31–32, 1927.)

385. —— Middelirsk *bad fiadnaisi* [TBC. ed. WINDISCH, 2927, 2942, etc]. *In* Symbolae Grammaticae in hon. Johannis ROZWADOWSKI I. p. 251–54, Cracoviæ (1927).

386. —— [Notice of] Wartzburg's Französiches etymologisches Wörterbuch (Litteris II. 77–94, 1925).

agid 'il mène.' *arathar* 'charrue.' *anál* 'souffle.' *áinne* 'anneau, bague.'

387. —— Irlandais *tuas* 'au sud,' *tuas-cert* 'le nord.' *In* Donum Natalicium Schrijnen (Mélanges offerts à Mgr. Joseph SCHRIJNEN. 4to, Nijmegen, Utrecht, 1929 p. 423–25).

388. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLVII. 253–54, 1930).

389. —— A Hittito-Celtic etymology [*allanijanzi;* Ir. *allas* 'sweat']. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 142–44).

390. —— Notes étymologiques. 1. Irl. *torisse* 'fidèle,' v. bret. *toruisiolion* gl. fidis (Rev. Celtique XXXIV., 448, 1913).

391. —— *Imsuidet nad r-airget* [LU 103 b 42 (8436) (*Ibid.* XXXVI. 254–61, 1916).

392. —— Une étymologie balto-celtique [vieil-irl. *adaig* 'nuit,' *iadakī Lith. *júodas* 'noir'] (Studi Baltici III., 69–72, 1933).

393. POKORNY (J.): Altirisch *ires(s)* 'Glaube' (Ztschr. f. celt. Phil. IX, 444–8, 1913).

394. POKORNY (J.): Zur irischen Wortkunde. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 198–204, 1914).
1. Altirisch *ro-tethaind.* 2. Altir. *riched* 'heaven.' 3. Altir. *esclae.* 4. Altir. *do-nessa.* 5. Altir. *ē* 'Salm.' 6. Altir. *montar, muinter* 'Gefolge. familia.'

395. —— Zur irischen Etymologie und Wortkunde. (*Ibid.* X. 403–07, 1915.)
1. Ogom CI 'hier.' 2. Altir. *fothae* 'Grundlage, Grundregel.' 4. Ogom Net(t)a(s), Niot(t)a(s).

396. —— Beiträge zur ältesten Geschichte Irlands. 2. Der *gae bolgae.* (*Ibid.* XII. 195–231, 308, 1918.)

397. —— Vermischtes. 1. Altirisch *gildae* 'Junger Mann, Diener' (*Ibid.* XII. 298–304, 1918).

398. —— Germanisch-Irisches. 2. Germanische Lehnworte im Irischen (*Ibid.* XIII. 115–29, 1919).

399. —— Air. *Catt* 'Katze, vulva.' (*Ibid.* XVI. 278, 1926).

400. —— Altir. *srēimm* 'schnarchen.' (*Ibid.* XVI. 410, 1927).

401. —— Altir. *dánae* 'begabt, tüchtig.' (*Ibid.* XVI. 452, 1927).

402. —— Altir. *fotae.* (*Ibid.* XVI. 458, 1927).

403. —— Altirisch *ass(a)e* und die Präposition *er-, ir-* (Ztschr. f. vergl. Sprachforsch. XLV. 138–46, 1913).

404. —— Keltische Miszellen. (*Ibid.* XLV. 359–64, 1914).
1. Altir. *aicned* 'Natur.' 2. Mittelir. *deirbéile.* 3. Cymr. *gwerin,* altir. *foirenn* 'Schar, Menge.' 4. Altir. *léine* 'Hemd.' 5. Altir. *muimme* 'Pflegemutter.' 6. Altir. *tardechta.*

405. —— Keltische Etymologien. (*Ibid.* XLVI. 150–55, 1914).
1. Altir. *adaim* 'ich höre.' 2. Cymr. *annwn* 'Aussenwelt' [ir. *domain*]. 3. Altir. *den* 'tüchtig, stark.' 4. Altir. *flann* 'Blut, blutrot.' 5. Altir. *indláidi* 'prahlt, rühmt sich. 6. Altir. *réil* 'offenbar. klar.' 7. Mittelir. *léir* 'sichtbar.' 8. Altir. *rú(a)ē* 'Held.' 9. Altir. *tairthim(m)* 'Fall, Anfall, Betäubung'.

406. —— Herkunft und Etymologie des Wortes *Eisen* (*Ibid.* XLVI. 292–4, 1914).

407. —— Zur irischen Grammatik und Wortkunde. (*Ibid.* XLVII. 163–69, 1915).
2. Altir. *bibdu* 'schuldig, Feind.' 4. Altir. *cóic* 'fünf,' *coíca* 'fünfzig. 5. Ir. *dóel* 'Käfer.' 7. Altir. *sanb* 'flink, schnell.'

408 —— *aes* und *īsarnon* (*Ibid.* XLIX. 126-28. 1919).

409. —— Hibernica. 2. Ir. *laë* 'Tag.' 4. Altir. *áru* 'Niere.' (*Ibid.* L. 43–49, 1920).

410. —— Etymologisches. 1. Irisch *iasc* m. 'Fisch,' *esc* f. 'Wasser.' 2. Neuir. *teile* 'Linder' (*Ibid.* LIV. 307–08, 1927).

411. —— Die Herkunft des irischen Artikels (Indogerm. Forschungen XXXIX. 217–20, 1921).

412. —— Irische Miscellen. 1. *aife* 'Abhang' [Fingal Rónáin] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 67–8, 1914).

413. POKORNY (J.): Irisch *úr* und *molc* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 32, 1927).

414. —— Archaisch irisch *óëc* 'jung.' (*Ibid.* XVII. 128, 1927).

415. —— Miszellen. (*Ibid.* XVII. 305–06, 1928).
2. Air. *ferbb* 'Kuh.' 3. Mir. *idnae* pl. 'Waffen, Schlachtreihe, Heer, Banner.' 4. Air. *híth*, mkymr. *iwt*, bret. *iôd* 'Brühe.' 5. Mir. *eorna* 'Gerste.'

416. —— Mir *cro* 'Gehäge, Stall.' Nochmals altirisch *cet.* (*Ibid.* XVIII. 71, 159, 1929).

417. —— Altirisch *capall* 'Pferd, Packpferd.' Air. *amein*, 'so.' Mir. *tothacht* 'Zubehör' (*Ibid.* XIX. 160, 176, 210, 1932).

418. —— Mittelir. *catúd* 'einwickeln.' (*Ibid.* XX. 96, 1933).

419. —— Irisch *tara* 'tätig, lebhaft.' Mittelir. *colba* 'Liebe,' vox nihili. Altir. *to-snī-*. Altir. *écndach* 'Verhöhnung, Verwünschung.' Mittelir. *arasc* 'Hals-stumpf' (*Ibid.* XX. 390, 399, 404, 408, 447, 1936).

420. —— Etymologische Miszellen. 1. Air. *áël* 'Fleischgabel.' 2. Air *adbal* 'gewaltig, übermässig.' 3. Neuirisch *sgréach* 'Geschrei.' 4. Air. *scret* f. 'Schrei.' *In* Streitberg-Festgabe, Leipzig, 1924 (p. 292–94).

421. PREVEDEN (F. R.): Etymological Miscellanies. Old Ir. *dorn* 'fist' (Language V. 147–54, 1930).

422. RICHARDS (G. Melville): Yn nrws [=Ir. *i ndorus*] (Bull. Board of Celtic Studies VIII. 20, 1935).

423. —— Dylyaf it = *dligim duit* (*Ibid.* VII. 364–66, 1935).

424. SCHUCHARDT (H.): Zu ir. *aidircleōc* 'Kiebitz' (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 299–300, 1913).

425. SOMMERFELT (A.): Sur irlandais *cuanna* et la racine indo-eur. **kú* (Soc. de Linguistique Bulletin XXIV. 219–22, 1924).

426. STRACHAN (J.): *Vas*, essen. [feotar] (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XXXII. 320, 1891).

427. THURNEYSEN (R.): Allerlei Irisches. VII. Irisch *airg* 'oder.' (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 443, 1915).

428. —— Altirisch *coimaid* (*Ibid.* XI. 165, 1916).

429. —— Altirisch *soad* (*Ibid.* XI. 212, 1917).

430. —— Zur irischen Grammatik und Literatur. (*Ibid.* XI. 308–12, 1917).
4. *didenach*. 5. *adiu*. 6. Neuir. *féidir*. 7. *anacul*. 8. *att*. 9. *fairrge*. 10. *soi*, *doi*.

431. —— Zur keltischen Literatur und Grammatik (*Ibid.* XII. 284–85, 1918).
6. Ir. *scéo* 'und.' 11. Altir. *lie*, *lia*, 'Flut.' 12. Ir. *tosúgad* 'an-, einsaugen.' 13. Ir. bret. *tonn*, kymr. *ton* f. 'Welle.' 14. *fetarl(a)icc*.

432. —— Miszellen. 2. Ir *alaile*. 3. *titacht* 'kommen.' 6. *cúrsachad* (*Ibid.* XII. 407–10, 1918).

433. THURNEYSEN (R.) : Grammatisches und Etymologisches (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 103–106, 1919).
2. *duduoeaster* (Eriu VII. 146, 4). 5. Air. *lour* ' genug.' 7. Ir. *sunda*.

434. —— Allerlei Keltisches. 3. Ir. *–ch* ' und.' [Add. *Ibid.* XX. 373, 1936], 4. Ir. *fotha(e)* und *foth*. 6. Ir. *cum(u)ing* (*Ibid.* XIII 299–304. 1921).

435. —— Irisches und Gallisches. 2. Ir. *co nómad náu* (*nó*). 6. Air. *cumsanad* ' Spaltung, Trennung.' (*Ibid.* XIV. 2–8, 1923).

436. —— Allerlei Keltisches (*Ibid.* XVI. 267–78, 1926).
1. Air. *ind* ' das Geringste.' 2. Air. *fer foirse*. 3. Air. (*i-n*)*neoch ma*. 4. Air. *ernaid* ' er gewährt.' 5. Air. *siat(a)ir*. 7. Zu air. *-tuinmell*. 8. Air. *os mé*. 10. Palinodie. [kelt. *dru-* ' Eich,' *mucc*, *moccŭs, weibl. *u-* Stamm).

437. —— Allerlei Keltisches (*Ibid.* XVIII. 100–10, 1929).
1. Präverbales *toich* im Irischen ? [Add. XX. 204]. 2. Air. Plur. *nadmen*. 3. Air. *díthchus*. 4. Mir. *melle*.

438. —— Altirisch *canait* ' Sängerin.' (*Ibid.* XIX. 189–90, 1932).

439. —— *Imbas forosndai* (*Ibid.* XIX. 163–64, 1932).

440. —— Ir. *triamuin, triamnae* (*Ibid.* XIX. 353, 1933).

441. —— Zu ir. *scerdid*. (*Ibid.* XX. 201–04, 1935).

442. —— Ir. *eneclann*. Ir. *tlenaid* ' nimmt (heimlich) weg.' (*Ibid.* XX. 205–12, 1935 ; 537, 1936).

443. —— Ir. *aire*, gen *airech*. Ir. *d'adaig* und *adaig*. [Ir. *cennaid* aus *cennais* ' mild, sanftmütig.'] Ir. *gleo*. [Mittelir. *cuit, cuitig*] (*Ibid.* XX. 353–67, 1936).

444. —— [Cormac's Glossar 148, *Buas*] (*Ibid.* XX. 381, 1936).

445. —— Irisches (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVIII. 61–68, 1917).
11. *irar* ' Adler.' 14. Das Kollektivsuffix *-rad*. 15. *brí* ' Hügel ' ; *lestar* ' Gefäss ' ; *ahél, aél, haial* ' Wind ' ; *iress* ' Glaube.'

446. —— Indogermanische Miszellen (*Ibid.* LI. 57–61, 1921).
1. Zu gr. θεθμός [air. *deidmea*]. 2. Zu ai. śṛṇóti [air. *rocluinethar gninim*]. 3. Zu gr. κεῖμαι [air. *coím* ' (Lager-) Genosse ']. 4. Ir. *coin fodornae* [*esc* .i. *uisce, os-bretha*]. 5. Lat. *oscillum* ' Schaukel ' [ir. *luascadh*].

447. —— Mittelir. *glún-dalta* ' Knie-Ziehsohn ' (*Ibid.* LVII. 69–72, 1927).

447a. —— —— VENDRYES (J.) : [Notice] (Rev. Celtique XLVII. 484–85. 1930).

448. —— Air. *fecht n-óen* ' einmal ' (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. LVII. 72–75, 1927).

449. —— —— VENDRYES (J.) : [Notice] (Rev. Celtique XLVII. 486–87, 1930).

450. —— Keltisches (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. LIX. 13–16, 1931 ; Berichtigungen, LXI. 255, 1934).
3. Etymologien : mir. *ara* ' Schläfe ' ; *slán* lat. ' saluos ' ; air. *dáne* ' kühn.' [Donau].

451. THURNEYSEN (R.): Irisches. Zu air. *dóïd* (*Ibid.* LXII. 273, 1935).

452. —— Keltisches. 2. Ir. *airech*, av. *pairikā*. 3. Ir. *gorm*, lat. *furnus* (Indogerm. Forschungen XLII. 146–47, 1924).

453. —— Treveri [ir. *treoir*] (Rheinisches Museum LXXXIV. 188–92, 1935).

454. —— *Sochor*. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 158–59).

455. —— Zwei irische Etymologien. 1. *bi* 'Pech.' 2. *art fine* 'Sippenhaupt.' *In* Mélanges linguistiques offerts à Holger PEDERSEN. la. 8vo, København, 1937 (p. 301–02).

456. VENDRYES (J.): La famille du Latin *mundus* 'monde' [irl. *domun*] (Soc. de Linguistique. Mémoires XVIII. 305-10, 1913).

457. —— Gallo-latin *cisium* (*cissum*) [irl. *cess*, *ciss* 'panier.'] (*Ibid.* XIX. 60–2, 1914).

458. —— Les correspondances de vocabulaire entre l'indo-iranien et l'italo-celtique (*Ibid.* XX. 265–85, 1915).

459. —— Étymologies. (*Ibid.* XXI. 39–44, 1918).
2. Lat. *nux* [irl. *cnó*]. 3. Lat. *salebra* [ir. *sal* 'crasse.']

460. —— A propos de Lat. *seruos* [irl. *serbh*]. (*Ibid.* XXXVI. 124–30, 1935).

461. —— Deux étymologies celtiques. 2. Irl. *cundrad* 'commerce,' gall. *cynired* (Soc. de Linguistique. Bulletin XXXVIII. 115–116, 1937).

462. —— Sur le nom du 'gendre' [Irl. *cliamhuin*] (Rev. des Études Anciennes XXI. 97–101, 1919).

463. —— Les noms de la 'peau' en celtique (Wörter und Sachen XII. 241–44, 1929).
Ir *codal*, *bian*, *ceinn*, *cnes*, *croiccenn*, *seche*, *tonn*, *sreband*.

464. —— Notes étymologiques. (Ztschr. f. celt. Phil. IX. 289–98, 1913).
Ir. *amnas*, gall. *efnys*. Irl. *fotha*, lat. *uestigium*. Le nom de la glace [*aig* etc.]. *crob* 'main.' *muin* 'protection.' Irl. *céte*, gall. *pant*.

465. —— Vieil-irlandais *arossa*.' (Rev. Celtique XXXIV. 450–2, 1913).

466. —— Étymologies. (*Ibid.* XXXV, 85–91, 1914).
I. Irlandais *seg* (*sed*) 'cerf,' *segas* 'forêt.' II. Irlandais *fiach* 'corbeau.'

467. —— Un rapprochement celto-ombrien. [Ir. *ad* .i. *dliged*, *ada*, *adas*, Umbrian *arsmor*, etc.] (*Ibid.* XXXV. 212–14, 1914).

468. —— Les vins de Gaule en Irlande et l'expression *fín aicneta* (*Ibid.* XXXVIII. 19–24, 1920).

469. —— Une locution commune au celtique et au scandinave [Icel. *konungsefni*, Ir. *ríydomna*] (*Ibid.* XLI. 238–40, 1924).

470. —— *Imbolc* (*Ibid.* XLI. 241–4, 1924).
Ir. *imbolc* 'first day of February' = *imb-folc*, 'dies februatus'.

471. VENDRYES (J.): Variétés (Rev. Celtique XLII, 390–404, 1925).
I. Le bétail numéraire. II. Irl. *acht co.* IV. Irl. *cul carpait.* VI. *amra plea* ' merveilleux l'endroit ' [gl. Félire].

472. —— A propos du verbe ' croire ' et de la ' croyance ' [*cretim : cretair*] (*Ibid.* XLIV. 90–100, 1927).

473. —— Irl. *peta* (petta) ' apprivoisé ' (*Ibid.* XLIV. 308–12, 1927; XLV. 334–37, 1928; XLVII, 202–03, 1930).

474. —— Sur quelques faits de vocabulaire (*Ibid.* XL. 428–41, 1923).
1. La racine occidentale **dhlegh-* 2. La double racine **bh(e)reg-* et **bh(e)leg-* en celtique. 3. Une des expressions de l' idée de "mourir" en celtique. 4. Le nom de l'homme en celtique.

475. —— Sur un nom ancien de l' 'arbre.' [irl. *ceirt* (*queirt*)]. (*Ibid.* XLIV. 313–19, 1927).

476. —— Variétés. II. Gallois *certh* ' droit.' [irl. *cert*]. III. Irl. *cet, çeat* ' pilier ' ? (*Ibid.* XLV. 328–33, 1928).

477. —— Remarques de vocabulaire (*Ibid.* XLVI. 252–67, 1929).
1. irl. *dét*, m. gallois *deint* ' manières, dispositions, tempérament, caractère. II. M.irl. *sráb* et m. gall. *ffrawdd* ' torrent impétueux.' V. M.irl. *soeb* ' trompeur,' *siabar* ' fantôme.' VI. Les developpements de la racine **nei-* en celtique [irl. *néth, niath* ' champion.'

478. —— Variétés. I. Gaulois *canecosedlon* [irl. *canach* ' bog cotton, down']. V. La pierre de Kohima et la Pierre de Fál [*Lia Fáil*] (*Ibid.* XLVII. 200–8, 1930).

479. —— Sur la racine de l'irlandais *nigim* 'je lave.' (*Ibid.* XLVII. 442–44, 1930).

480. —— Variétés. I. Irl. *árusc n-déle.* II. ' Rome ' [irl. *rúam*] au sens de ' cimetiére,' (*Ibid.* LI. 301–02, 1934).

481. —— Variétés étymologiques. (Études Celtiques II. 127–36, 1937).
1. Irlandais *búarach*, gallois *meittyn.* 2. Bas-latin *cectoria* ' limite de champ,' irl. *cécht* ' charrue.' 3. La racine **smer-* en celtique.

482. —— L'expression du ' rire ' en celtique [irl. *tibim, gáirim.*] (*Ibid.* III. 38–45, 1938).

483. —— A propos de la racine germanique *tend-* ' allumer, brûler,' [Ir. *ben-*] *In* Mélanges Charles ANDLER. Strasbourg, 1924 (p. 383–87).

484. —— A propos de trois mots iraniens signifiant 'sec.' [irl. *sioc* 'gelée.']. *In* ' Symbolis Grammaticis in honorem Ioannis ROZWADOWSKI I., Cracoviae, 1927 (p. 137–40).

485. WALSH (P.): Shrovetide and *inid* (Irish Book Lover XXVI. 106–07, 1939; XXVIII. 34–36, 1941).

486. ZIMMER (H.): Beiträge zur Erklärung irischen Sagentexte. 2. *Ba tórniud do dergór* LL. 55a 48 (Zeitschr. f. celt. Phil. III. 285–303, 1900).

Loan Words

487. ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'): Les mots irlandais d'origine latine [Notice of] J. VENDRYES's 'De hibernis vocabulis quae a Latina lingua originem duxerunt ' (Journ. des Savants Nouv. Ser. I. 157–63, 1903).

488. FALK (H.): Altnordisches Seewesen (Wörter und Sachen. IV. 1–122, 1912).

489. —— —— VENDRYES (J.): [Notice, with list of Irish loan-words] (Rev. Celtique XXXIV. 230–2, 1913).

490. GWYNN (E. J.): Miscellanea. An Irish Penitential. [Ériu VII. 140, § 3, *amarc*, Lat. *amurca*. (Ériu IX. 30, 1921).

491. MARSTRANDER (C. J. S.): Bidtrag til det Norske Sprogs historie i Irland (Videnskapsselskapets Skrifter. II. Hist. Filos. Klasse, 1915, No. 5). [8] +168 pp., 8vo, Kristiania, 1915.

492. —— Recherches sur l'histoire du vieux-norrois en Irlande. Résumées par Alf SOMMERFELT (Rev. Celtique XXXIX. 175–98, 1922).

493. MEYER (K.): Ags. *Berechtwine* in Alt-Irland. (Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literatur CXXX. 155–56, 1913).

494. —— Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 35 Midd. Ir. *francamus* a Gaulish mercenary '].

494a. —— Miscellanea Celtica. 2. Nordisches im Irischen [*īarnn* ' Eisen,' nord. *iörd*].

494b. POKORNY (J.): Germanisch-Irisches. 2. Germanische Lehnworte im Irischen (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 115–29, 1919).

495. SOMMERFELT (A.): Et norrønt lånord i middelirsk [Ir. *allgotha*]. *In* Studier till ägnade Axel Koch. Lund, 1929 (p. 244–46).

GRAMMAR

Old Irish

496. PEDERSEN (H.): Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen (Göttinger Sammlung indogermanischer Grammatiken). 8vo, Göttingen, 1908–13. Erster Band. Einleitung und Lautlehre 14+544 pp., 1908–09. Zweiter Band. Bedeutungslehre (Wortlehre). 16+842 pp., 1911, 13.

497. —— —— MEILLET (A.): [Notice] (Soc. de Linguistique. Bulletin XIX. 93–98, 1914).

498. —— —— THURNEYSEN (R.): [Notice] (Indogerm. Forschungen Anzeiger XXXIII. 23–38, 1914).

499. LEWIS (H.) and Holger PEDERSEN: A concise comparative Celtic grammar. 20+442 pp. 8vo, Göttingen, 1937.

An abridgment of PEDERSEN'S *Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen*, 1909–13.

500. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques III. 374–78 1939).

501. POKORNY (J.): A concise Old Irish Grammar and Reader. Part I. Grammar. 8+124 pp., 8vo, Halle a S., Dublin, 1914. (Repr. from Celtic Review VIII. IX. 1913–14).

502. POKORNY (J.) : HESSEN (Hans) : [Notice] Beiträge zur altirischen Grammatik (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 315–37, 1915).

503. —— —— POKORNY (J.) : Streitfragen zur altirischen Grammatik (*Ibid.* XI. 1–29, 1916).

504. —— A Historical Reader of Old Irish. Texts, paradigms, notes, and a complete glossary. 98 pp., 8vo, Halle (Saale), 1923.

505. —— —— Nachträge und Verbesserungen. (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 51–54, 1938).

506. —— —— BERGIN (O. J.) : [Notice] (Studies XIV. 490–91, 1925).

507. —— Altirische Grammatik (Sammlung Göschen). 128 pp., 16mo. Berlin und Leipzig, 1925.

508. —— —— THURNEYSEN (R.) : [Notice] (Indogerm. Forschungen XLIV. 370–72, 1925).

509. —— —— VENDRYES (J.) : [Notice] (Rev. Celtique XLII. 412–16, 1925).

510. RICHARDS (G. Melville) : Llawlyfr hen Wyddeleg. 8+136 pp., 8vo, Caerdydd, 1935.

511. O'CONNELL (F. W.) : A Grammar of Old Irish, 1912.
—— —— POKORNY (J.) : [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 449–52, 1915).

512. ZEUSS : Grammatica Celtica. Ed. H. EBEL, 1868–71.

—— ——NIGRA (C.) : [Notice] (Rev. Celtique I. 148–60, 1871).

—— —— ARBOIS DE JUBAINVILLE (H.) : [Notice] (*Ibid.* I. 468–74 1872).

513. MEYER (K.) : Notes on THURNEYSEN'S 'Handbuch des Alt-irischen'. *In* Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 (p. 49–51).

514. —— Miszellen. 12. Bisher unbelegte altir. Formen (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 440–41, 1918).
Addenda to THURNEYSEN'S 'Handbuch des Altirischen.'

Middle Irish

515. DOTTIN (G.) : Manuel d'irlandais moyen. I. Grammaire. 28+301 pp. II. Textes et glossaire. 28+264 pp., 8vo (La Bretagne et les pays Celtiques). Paris, 1913.

516. MULCHRONE (Kathleen) : Die Abfassungszeit und Ueberlieferung der *Vita Tripartita* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 1–94, 1926 ; 411–51, 1927).

516a. Ó CATHÁIN (S.) S.J. : Some studies in the development from Middle to Modern Irish, based on the Annals of Ulster (*Ibid.* XIX. 1–47, 1931).

Phonology

517. BAUDIŠ (J.): Synopsis of Irish phonology (Philol. Soc. Trans. 1917–20, p. 79–97).

518. BORGSTRØM (C.): Scottish Gaelic as a source of information about the early history of Irish (Scott. Gaelic Studies V. 35–44, 1938).
I. The svarabhakti vowel.

519. FOY (W.): Zur keltischen Lautgeschichte (Zeitschr. f. celt. Phil. III. 266–74, 1900).

519a. HESSEN (H.): Beiträge zur altirischen Grammatik. I. Ein Fall von Dissimilation im Altirischen [*són, ón*] (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVI. 1-2, 1914).

520. HOLMER (N.): Remarques sur le passage *ĕ, ŏ*>*ă* dans les langues celtiques (Études Celtiques III. 71–85, 1938).

521. LOTH (J.): Alternances *ai* : *a* ; *ou* : *o* en Goidélique et en Brittonique (Rev. Celtique XXXVIII. 144–51, 1920).

522. —— *b* : *sb-* en celtique insulaire ; irlandais *beach, sbeach, speach* ; gall., corn., *ber fer* ; irl. *seir* (Soc. de Linguistique. Bulletin XXV. 146–50, 1925).

523. MARSTRANDER (C. J. S.): Okklusiver og substrater (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap V. 258–314, 1932).

524. MEYER (K.): Zur keltischen Wortkunde IV. V. VII. (Kgl. Preuss. Akad. d. Wissensch. Sitz.-Ber., 1913, 1914, 1917).
IV. (1913) 59. Altir. nomina agentis auf *-em*. 68. Dialektisches im älteren Irisch [*nn*>*ng*]. V. (1914) 90. Svarabhakti im Irischen. 99. Epenthetisches *s* im Irischen. 100. Beispiele von Metathese im Irischen. VII. (1917). 144. Fernassimilation im Irischen.

525. —— The alliteration and pronunciation of *th*. *In* Miscellanea Hibernica, 1917 (p. 14–16).

526. Ó MÁILLE (T.): Miscellanea: final -u [Lang. of the Annals of Ulster, p. 89] (Ériu X. 110, 1926).

527. O'RAHILLY (T. F.): Irish dialects past and present. 8vo, Dublin, 1932.

528. —— Etymological notes II. [*sp-* in Gaelic] (Scottish Gael. Studies II. 24–29, 1927).

529. —— Notes on Middle-Irish pronunciation (Hermathena XX. 152–95, 1926).

530. POKORNY (J.): Zur Chronologie der Umfärbung der Vokale im Altirischen (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 415–26, 1918).

531. —— Hibernica. (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. L. 41–53, 1919).
1. Indogerm. *n* im Irischen. 3. Idg. *b(h)l* im Irischen. 5. Zur Monophthongierung von *ai* und *oi*.

532. ROOTH (E.): Zu den *i-* Umlauten im Keltischen und Germanischen. *In* Mélanges offerts à Jacq. van Ginneken, Paris, 1937 (p. 221–30).

533. SCHEFTELOWITZ (J.): Die *sk-* Formantia im Keltischen (Zeitschr. f. vergl. Sprachforsch. LVIII. 129–36, 1933).

534. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique L. 92, 1933).

535. SOMMERFELT (A.): Système quantitatif celtique et voyelle additionnelle irlandaise (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap V. 121–40, 1932).

536. —— A reflex of the prehistoric change of *ai : a* (Ériu IX. 70, 1921).

537. —— Un cas de coup de glotte en irlandais (Soc. de Linguistique. Bulletin XXIII, 7–14, 1922).

538. —— De la conservation dissimilatrice et différenciatrice des phonèmes (*Ibid.* XXIII. 15–17, 1922).
moyen-irl. *-ad, marbad ; tintúd, tintód ; robad,* etc.

539. —— Le système consonantique du celtique. *In* Mélanges linguistiques offerts à M. J. VENDRYES. Paris, 1925 (p. 341–46).

540. —— Til brytningen. *In* Festskrift til Am. B. LARSEN. Kristiania, 1924 (p. 82–86).

541. THURNEYSEN (R.): Miszellen (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 408–112, 1918. Add. XIV. 421, 1923).
1. Ursprüngliches *dm* im Altirischen. 2. Ir. *alaile.* 4. Der Uebergang von *v-* in *f-* im Irischen. 6. *cúrsachad.*

542. —— Grammatisches und Etymologisches 8. *pr, pl* im Keltischen (*Ibid.* XIII. 106–07, 1919).

543. —— Irisches (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVIII. 61–72, 1917).
12. *-l* im Auslaut. 15. *cóic ; kn : cc ; fessin, fadessin ; -n -nn, caur* 'Held'; *-cht.*

544. —— Keltisches. 1. Wechsel von *ă* und *ĕ* im Irischen. 2. Eigentümliche Vokalangleichung im Irischen (*Ibid.* LIX. 1–12, 18, 1931 ; Berichtigungen LXI. 253–55, 1934).

Accent

545. POKORNY (J.): Einiges zur irischen Synkope (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 31–42, 1919).

546. THURNEYSEN (R.): Allerlei Keltisches. 5. Zur Synkope im Irischen (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 372–73, 1936).

Aspiration. Lenition

547. BERGIN (O. J.): Lenition after *cóic* in nom., acc. and dat. (Ériu XI. 226, 1932).

548. —— Varia. 10. Lenition after nom. sg. masc. (*Ibid.* XII. 218–19, 1938).

549. GWYNN (E. J.): Miscellanea Celtica. Lenition of initial *sm* (Hermathena XX. 63, 1926).

550. HESSEN (H.): Beiträge zur altirischen Grammatik. I. Ein Fall von Dissimilation im Altirischen [*són, ón*] II. Die post-verbale Lenierung im Altirischen (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVI. 1–24, 1914).

551. MARSTRANDER (C. J. S.): Kleine irische Beiträge [Aufgeben der Lenierung]. *In* Festskrift til Alf Torp, 1913 (p. 252).

552. O'BRIEN (M. A.): Varia. 1. Delinition of *–m-* in Old Irish (Ériu XI. 86, 1930).

552a. Ó MÁILLE (T.): Some cases of de-linition in Irish (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 341–52, 1913).

553. PISANI (V.): Irica [1. Il genetivo sing. dei temi in *i* e in *o*. 2. L'aspirazione di *s-* nel celtico insulare] (Riv. Indo-greco-italica, Neapel XVII. 3–14, 1933).

554. POKORNY (J.): Keltisches. 1. Indogerm. *ē* im Keltischen (Indogerm. Forschungen XXXV. 172–7, 1915).

555. SOMMERFELT (A.): Sur l' "aspiration" de *b* et *m* non-palataux en irlandais (Soc. de Linguistique de Paris. Bulletin XXVII. 121, 1926).

556. —— Les consonnes vélarisées de l'irlandais. *In* Mélanges Linguistiques offerts à Holger PEDERSEN, 1937 (p. 276–79).

Accidence

Noun. Adjective

557. BERGIN (O. J.): Varia. 20. *sochenéuil*, etc. (Ériu XII. 229–30, 1932).

558. —— Varia. 9 *suí* as fem. (*Ibid.* XI. 140, 1932).

559. KIECKERS (E.): Sprachwissenschaftliche Miscellen III. 3–4, Dorpat, 1926.
14. Zur Deklination von air. *car(a)e* 'Freund.'

560. LOHMANN (J. F.): Genus und Sexus. 95 pp., 8vo, Göttingen, 1932. Includes chapters on Old-Ir. declension: *ĭ*, *ī*, and *ā* stems.

561. —— Hatte das Keltische Wurzelnomina auf *-ū-*, *-uv-* vom Typus sskr. *bhūh*, *bhuváh*, lat. *sūs*, *suis* ? (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 62–64, 1931).

562. LOTH (J.): Thèmes en *-iă* en celtique (Soc. de Linguistique. Mémoires XVIII. 34–6, 1913).

563. MEYER (K.): Zur keltischen Wortkunde IV. [59. altir. nomina agentis auf *-em* (Kgl. preuss. Akad. d. Wissensch. Sitz.-Ber. 1913, p. 950).

564. —— Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 30–31 Old-Ir. nouns in **ntī*. p. 33. A genitive construction in Irish poetry].

565. O'BRIEN (M. A.): Varia. 8. An O. Ir. use of the genitive (Ériu XII. 241–42, 1938).

566. O'Brien (M.A.): Miscellanea Hibernica. 6. The nom. dual of Old-Irish *fiche* 'twenty.' (Études Celtiques III. 366, 1939).

567. Pokorny (J.): Beiträge zur irischen Grammatik. 5. Der altirische Dativ Singularis auf *-imm* (Zeitschr. f. vergl. Sprachforsch. XLV. 354–9, 1913).

568. —— Beiträge zur irischen Grammatik. 6. Der Genitiv Singularis der *ā* Stämme (*Ibid.* XLVI. 281–87, 1914).

569. —— Irische Miscellen. 4. Zur flexion von *anim* "Seele." (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 69–72, 1914).

570. —— Zur irischen Etymologie und Wortkunde 3. Zur Flexion von altirisch *flu* 'Wert, Qualität.' (*Ibid.* X. 404–07, 1915).

571. Thurneysen (R.): Zur keltischen Literatur und Grammatik. 10. Der weibliche Akk. Sing. der adjektivischen *u*- Stämme (*Ibid.* XII. 287–8, 1918).

572. —— Grammatisches und Etymologisches. 4. Der Nominativ zu *córad*- (*Ibid.* XIII. 105, 1919).

573. —— Irisches und Gallisches. 4. Der Nominativ zu air. *roída* (*Ibid.* XIV. 5, 1923).

574. —— Irisches (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVIII. 59–67, 1917). 9. Zur Deklination der *u*- Stämme. 13. Der prädikative Genitiv. 14. Das Kollektivsuffix *-rad*. 15. *ben* 'Frau'; *brí* 'Hügel'; *femmuin* 'essbarer Seetang'; *léine* 'Hemd.'

575. Vendryes (J.): Sur le nombre duel [Irl. *dí ṡúil, leth-ṡúil*] (Acad. des Inscriptions & Belles-Lettres. Comptes Rendus, 1936, p. 116–28).

576. —— Le génitif de destination en celtique (Rev. Celtique XXXVII. 327–34, 1919).

Comparison

577. Graves (C.): On the comparison of adjectives in the ancient Irish language (R. Ir. Acad. Proc. VI. 84–5, 1854).

578. Heydee (K. van der): L'albatif de comparaison en latin (Rev. des Études Latines VIII. 230–41, 1930).

579. Krause (W.): Zur Erklärung des irischen Aequativs (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 33–44, 1927).

Adverbs

580. Bergin (O. J.): On some Irish Adverbs. (Gadelica I. 187, 1913).

581. O'Brien (M. A.): Varia. 1. O. Ir. *súas, sís*, etc. (Ériu XII. 236, 1938).

582. Vendryes (J.): Sur les adverbes de manière du type v.-irl. *in biucc*, Gall. *yn fychan* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 73–78, 1927).

Numerals

583. BERGIN (O. J.): Varia 11. *dá* 'two' in Midd. Ir. 12. *trí* 'three' in Midd. Ir. (Ériu XI. 140–49, 1932).

584. POKORNY (J.): Zu den irischen Zahlwörtern in Südwales (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 261–62, 1928).

584a. —— Nochmals air. *cóic* 'fünf.' (*Ibid.* XXI. 50, 1938).

585. RICHARDS (G. Melville): 'Trydydd Ueddf unben wyt' (Bulletin of the Board of Celtic Studies VII. 269–72, 1934).
On the use of the ordinals in Welsh and Irish to express 'one of a certain number.'

586. SOMMERFELT (A.): Des noms de nombre irlandais au pays de Galles (Norsk-Videnskaps-Akad. Avhandl. II. Hist.-Fil. Kl., 1925 No. 2, 1–11).

587. —— Sur les noms de nombre irlandais trouvés au pays de Galles (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap III. 259–63, 1929).

588. VENDRYES (J.): L'unité en trois personnes chez les Celtes. (Acad. des Inscr. et Belles-Lettres, Comptes rendus, 1935. pp. 324–43).

Pronouns. Particles

589. BAUDIŠ (J.): Notes on the preverbal particles and infixed elements (Ériu VIII. 108–113, 1916 [17]).

590. BORGSTRØM (C.): Scottish Gaelic as a source of information about the early history of Irish (Scott. Gaelic Studies V. 35–44, 1938).
II. The particle *a* before numerals.

591. HULL (V.): The enclitic emphasizing pronoun of the third person masculine and neuter [*som, sa*] in archaic Irish (Language XVI. 12–16, 1940).

592. MARSTRANDER (C. J. S.): Kleine irische Beiträge [Zum pron. suffixum und infixum]. *In* Festskrift til Alf Torp, 1913 (p. 252).

593. MEYER (K.): Miszellen. 9. Altir. *mūi* 'mein' (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 439, 1918).

594. O'BRIEN (M. A.): Miscellanea Hibernica. 12. An unusual use of the Old-Ir. infixed pronoun (Études Celtiques III. 371–2, 1939).

594a. —— Varia. 4. *no*. 13. Preverbal *dechmo-* in O. Ir. (Ériu XI. 88, 168, 1930–32).

595. —— Hibernica. I. The Irish negative prefix *neph-*, *neb-*, (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 309, 1923.)

596. Ó SEARCAIGH (S.): An forainm coibhneasta sa Ghaeidhilg. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 125–36).

597. THURNEYSEN (R.): Irisches (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVIII. 48–75, 1917).
1. Dativische infigierte Personalpronomen. 2. Die Verstärkungspartikel der. 1. Person Sing. 3. Zum Nominativ der Personalpronomen. 4. Zum Gebrauch von *i*. 5. *no*. 6. *for mu mud*.

Verb

598. BAUDIŠ (J.): Notes on the preverbal particles and infixed elements (Ériu VIII. 108–113, 1916 [17).

599. BERGIN (O. J.): *Dorearúasat* (*Ibid* VIII. 99, 1915).

600. —— Old-Irish *conmberad* (*Ibid.* VIII. 160, 1916 [7]).

601. —— Irish *sirid* 'seeks' (*Ibid.* VIII. 196, 1916 [7]).

602. —— Miscellanea: *ar-neut, in-neuth; ad-haim* (*Ibid.* X. 111-12, 1926).

603. —— Old Irish *-tuit* (*Ibid.* X. 193, 1928).

604. —— Varia (*Ibid.* XI. 136–49, 1932).
1. *regait-se.* 2. *to-neät.* 3. *fu-s-cerdam*, Wb. 34 a 2. 4. 1 sg. of *celid* 5. *ro det.* 8. O. Ir. *targaid, tarcaid.* 13. *coimaid.* 15. 1 sg. pret. of *benaid.*

605. —— Miscellanea. 1. The 2 sg. absolute of *berid* (*Ibid.* XII. 135, 1934).

606. —— Varia (*Ibid* XII. 215–29, 1932).
2. O. Ir. *ecguth.* 5. *aurfaomaidsi.* 11. *fetar.* 12. *águr.* 15. *fo-retar.* 16. *tráchtaim.* 19. The imperf. indic. of the Copula. 21. O. Ir. *téit.* 22. *atnuarat.*

607. CHARPENTIER (J.): Die Verbalen *r*- Endungen der indogermanischen Sprachen (K. Humanistiska Vetenskaps-Samfundet i Uppsala. Skrifter 18: 4, 1917, 120 pp.).

608. CLAFLIN (Edith Frances): The hypothesis of the Italo-Celtic impersonal passive in *-r* (Language V. 232–50, 1929).

609. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLVII. 494–96, 1930).

610. DILLON (M.): The verbal system of *Caithreim Cellaig* (Rev. des Études Indo-Eur., Bucharest, I. 45–60, 1938).

611. HERTZ (R.): Altir. *indaas* 'als er ist.' (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 250–61, 1935).

612. HOLMER (N.): La préposition *do* et le préfixe verbal *to*- en irlandais (Rev. Celtique L. 105–16, 1933).

613. HULL (V.): Miscellanea. 2. The Old and Midd. Irish possessive relative construction after a preposition. (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 321–23, 1939).

614. —— *Doetlo, toetlod,* and *toethlo.* (*Ibid.* XX. 405–06, 1936).

615. —— Middle Irish *taibleth.* (*Ibid.* XX. 407–08, 1936; XXI. 323–24, 1939).

616. —— The Old and Middle Irish verb *do-coisig* (Language XVI. 153–7, 1940).

617. KERN (H.): Das altirische präsens *benaim.* *In* Festschrift Vilhelm THOMSEN, Leipzig, 1912 (p. 70–71).

618. KIECKERS (E.): Zur 3 sing. ind. praes. pass. im Altirischen. *In* Streitberg-Festgabe, Leipzig, 1924 (p. 199–201).

619. KRAUSE (W.): *Ro-fitir*. (Zeitschr. f. celt. Phil. XV. 204–05, 1924).

620. LOTH (J.): Le participe de nécessité en *-thi* (Rev. Celtique XVII. 426, 1896).

621. MARSTRANDER (C. J. S.): Das Futurum von air. *agid* und der Indik. von *era* (Indogerm. Forschungen XXXVIII. 194–96, 1917).

622. —— On the unstressed prefixes in Irish and Scandinavian (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap IV. 422–23, 1930).

623. —— Notes on some periphrastic verbal forms. 3. Old Irish *ro-fitir* (*Ibid.* IV. 426–31, 1930).

Includes discussion with examples of proper names compounded with *odor* 'otter.'

624. —— Observations sur les présents indo-européens à nasale infixée en celtique. (Videnskapsselskapets Skrifter II. Hist.-Fil. Kl. No. 4.) 75 pp., 8vo, Christiania, 1924.

625. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLII. 176–8, 1925).

626. —— The Midd.-Ir. *b-* future in *-eba* (Rev. Celtique XXXVI. 291–92. 1916).

627. —— Kleine irische Beiträge [Prät. Plur. *-datar*]. *In* Festskrift til Alf Torp, Kristiania, 1913 (p. 251).

628. MEILLET (A.): Sur les présents irlandais du type *guidim* (Rev. Celtique XXXV. 165–92, 1914).

629. MEYER (K.): Zur keltischen Wortkunde III.–IX. (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Sitz.-Ber., 1913–19).

III. 43. Altir. *ar-cridiur* 'ich herze.' 49. Ir. *etráin, etránaim, etraigim.* V. 93. Altir. *ar-folnur* 'ich beherrsche.' 94. Altir. *as-imm-gaib* 'weist aus.' 95. Altir. *ind-ad-saig.* VIII. 165. Mittelir. *atass* 'man ist.' 167. Alter Konjunktiv zu ir. *ser-n-*. 169. Altir. *ess-áin* 'Austreiben.' 177. Ir. *sirim, sírim, síraim.* 183. Ir. *com-ud-lu-* 'sich erheben.' 184. Ir. *for-tuig-* 'überdecken, verdecken.' 185. Konjunktivformen zu ir. *ág-*. IX. 203. Altir. *to-ad-sech-, fo-ad-sech-*. 208. Altir. *ad-canim* 'trage vor.' 209. Altir. *to-in-gair, de-in-gair-*. 211. Altir. *uss-bond-*, 'weise ab, verweigere.' 223. Altir. *do-snī-*. 232. Altir. *fo-in-oss-melg.* 234. Altir. *imb-ro-la-*. 248. Altir. *es-ro-so-*.

630. —— Altir. *imb-ad-ci-*. Altir *tinás* (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 414, 1918).

631. —— Mittelir *tic=tuc* (*Ibid.* XII. 426, 1918).

632. —— Altir. *ind-mid-* (*Ibid.* XIII. 54, 1919).

633. —— Miszellen. 3. Mittelir. *glaedhe* (*Ibid.* XIII. 146, 1919).

634. —— Nachträge zu Pedersens Verbalverzeichnis (*Ibid.* XIII. 46, 1919).

635. MEYER (K.): [Ed. with Index by J. PENDER] (*Ibid.* XVIII, 305–52, 1930; XIX. 100, 1931).

636. —— Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 35 Impersonal constructions in Irish].

637. MULCHRONE (Kathleen): Die Verbalformen der *Vita Tripartita* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 411–51, 1927).

638. MURPHY (G.): Notes on analogy in Middle Irish conjugation [*ropobar : tucait*]. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 72–81).

639. O'BRIEN (M. A.): Varia. 2. ZCP. XVI. 185 [*con-ō-*, vbl. n. *comad*] (Ériu XI. 86, 1930).

640. —— Varia. 4. The fut. of *airim* 'I plough.' 9. O. Ir. *immenessamar* 10. O. Ir. *imb-* (*Ibid.* XII. 239, 242–4, 1938).

641. —— Hibernica [3. The Irish pres. indic. relative forms] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 315–16, 1923).

641a. Ó CATHÁIN (S.) S.J.: Some studies in the development from Middle to Modern Irish, based on the Annals of Ulster. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 1–47, 1931).

642. PEDERSEN (H.): Das Verbum. Verbalverzeichnis. Vollparadigmata. In *Vergl. Grammatik.* Band II. c. xxi, 419–658, 1913.

643. —— Full paradigms of the verbs. List of verbs. [Abridgment of above]. *In* A concise comparative Celtic Grammar, c. xxxii. 317–403, 1937. [See above No. 634, 635, K. MEYER, Nachträge.]

644. POKORNY (J.): Irische Miscellen. 3. *du-cuitig* 'hat geschworen,' *ad-cuitecht* 'ist abgewiesen worden.' (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 69, 1914).

645. —— Die Endungen der 2 sing. Präsentis im Altirischen (*Ibid.* XII. 427–31, 1918).

646. —— Altirisch *con-icc* : *ní cumaing* (*Ibid.* XIII. 109–110, 1919).

647. —— Das Simplex zu *as-lena* 'besudelt' (*Ibid.* XV. 203, 1924).

648. —— Zur irischen Grammatik und Wortkunde (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVII. 159–69, 1915.
1. Das Präteritum von *ben(a)id* 'schlägt.' 3. Das Prät. des Stammes *ci-* 'sehen.' 6. Altir. *in-arban* 'vertreibt.'

649. —— Zur Stammbildung der irischen Kausativa (*Ibid.* XLIX. 74–83, 1919).
1. Die Bildung des Präsenstammes. 2. Der *ā-* Konjunktiv. 3. Das Präteritum.

650. —— Zum indogerm. Kausativum (*Ibid.* LX. 253, 1933).

651. —— Keltisches. 2. Dehnstufige reduplizierte Aoristformen im Altirischen (Indogerm. Forschungen XXXV. 177–81, 1915).

652. —— Zum altirischen Verbum. 1. Zur Stammbildung des redupl. Präteritums. 2. Zum Vokalismus von *-icc-* (*Ibid.* XXXV. 336–40, 1915).

653. POKORNY (J.) : Zur Deutung des Futurums von altirisch *agid* Indogerm. Forschungen XXXVIII. 115–116, 1917).

654. SCHEFTELOWITZ (I.) : Die *sk-*. Formantia im Keltischen (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. LVIII. 129–36, 1930).

655. SJOESTEDT-JONVAL (M. L.) : Les verbes causatifs et itératifs dans les langues celtiques. *In* Mélanges linguistiques offerts à M. J. VENDRYES, Paris, 1925 (p. 323–40).

656. —— L'aspect verbal et les formations à affixe nasal en Celtique (Coll. linguistique publ. par la Soc. de Linguistique de Paris, XIX). 8+215 pp. 8vo, Paris, 1926.

657. —— —— MARSTRANDER (C. J. S.) : [Notice] (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap I. 247–50, 1928).

658. —— —— THURNEYSEN (R.) : (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 421-23, 1928 ; XIX. 129, 1932).

659. —— —— SOMMERFELT (A.) [Notice.] (Rev. Celtique XLVI. 346–48, 1929).

660. —— Études sur le temps et l'aspect en vieil- irlandais (Études Celtiques III. 105–30, 219–73, 1938–39).

661. SOMMERFELT (A.) : *Dē* en Italo-Celtique. Son rôle dans l'évolution du système morphologique des langues italiques et celtiques. 13+300 pp. la. 8vo, Christiania, 1920.

662. —— L'origine indo-européene du prétérit celtique en *t*. *In* Symbolae Grammaticae in hon. Johannis ROZWADOWSKI. I, Cracoviae, 1927 (p. 255–63).

663. —— Le système verbal dans *In Cath Catharda* (Rev. Celtique XXXVI. 24–62, 295–34, 1915–16 ; XXXVII. 230–46, 353-57, 1917–19 ; XXXVIII. 20–47, 1922 ; XL. 157–69, 1923).

664. STOKES (W.) : The Old-Irish verb. 50 pp. 4to, Simla, 1869. (Privately printed.)

A German transl., ' Das altirische Verbum,' appeared in Kuhn's Beiträge zur vergl. Sprachforschung VI. VII., 1870–72.

665. SVERDRUP (J.) : Der Aorist im germanischen Verbalsystem und die Bildung des starken Praeteritums. *In* Festkrift til Hjalmar FALK, Oslo, 1927 (p. 296–331).

666. THURNEYSEN (R.) : Zur celtischen Literatur und Grammatik 7. Ir. *deod* ' du hast gegessen ' ; Zur Verbal partikel *ro* (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 286–7, 1918).

667. —— Grammatisches und Etymologisches (*Ibid.* XIII. 100–08 1919).

1. Zu den irischen Verben vom Typus *bongid-*, *-ding*. 2. *duduoeaster* (Ériu VII. 146, 4). 3. Zum reduplizierten Prät. im Irischen, 6. Ir. *marbu* ' ich töte.' 9. Kymr. *dywed*=ir. *do-feith*.

668. —— Irisches und Gallisches. 3 Ir. *égthiar* (*Ibid.* XIV. 4–5, 1923).

669. THURNEYSEN (R.): Allerlei Keltisches. 6. Der Subjunktiv zu air. *testa* 'fehlt.' (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 277, 1926).

670. —— Die 1 Sg. Fut. auf *-at* im Irischen (*Ibid.* XIX. 134–6, 1932).

671. —— Addenda § 768 Handb. des Altirischen (*Ibid.* XX. 204, 1935).

672. —— Air. *indaas* 'als er ist' (*Ibid.* XX. 244–50, 1935).

673. —— *Ro-selaig* (*Ibid.* XX. 261, 1935).

674. —— Allerlei Keltisches (*Ibid.* XX. 369–71, 1936).
3. Singularisches Verb bei dualischem Subjekt im Irischen. 4. Air. *nis* 'sind nicht.'

675. —— Zum indogermanischen und griechischen Futurum (Indogerm. Forschungen XXXVIII. 143–48, 1917).
Air. *s*-Fut.

676. —— Irisches (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVIII. 57–75, 1917).
8. Das Verb 'essen.' 10. *béso* 'ist vielleicht.' 15. *buich* 'siegte'; *-torban* 'nützt, fördert'; *midithir* 'urteilt,' fut. *-mĭastar*; *benaid* 'haut, schneidet,' pret. *bi*, *-béotar*.

677. —— Irisches. Altir. *ro-geinn* 'hat Platz.' (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. LXIII. 114–17, 1936).

678. VENDRYES (J.): Les formes verbales en *-r-* du Tokharien et de l'Italo-Celtique (Rev. Celtique XXXIV. 129–42, 1913).

679. —— A propos du verbe 'croire' et de la 'croyance' [*cretim : cretair*] (*Ibid.* XLIV. 90–100, 1927).

680. —— Sur les verbes de mouvement en celtique (*Ibid.* XLVI. 215–22, 1929).
Irl. *tiagu, dotiagat ; luid, docúaid ; doluid, dodechaid.*

681. ——Restes en celtique du thème verbal en *-ē-*. *In* Mélanges offerts à Holger PEDERSEN, 1937 (p. 287–92).

682. WACKERNAGEL (J.): Zu altir. *fitir* (Indogerm. Forschungen XXXIX. 220–23, 1921).

Prepositions. Conjunctions

683. BERGIN (O. J.): Varia. 14. *di . . . do* (Ériu XI. 149, 1932).

683a. GWYNN (E. J.): Some Irish words. 10. *ó* as conjunction (Hermathena XXI. 14, 1931).

684. POKORNY (J): Altirisch *ass(a)e* und die Präposition *er-*, *ir-* (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLV. 138–46, 1913).

685. RICHARDS (G. M.): Yr *yn* traethiadol yn y pedair cainc (Bulletin of the Board of Celtic Studies VII. 96–112, 1934).
Predicative use of *yn* = Ir. *i n-* with the dative.

686. SOMMERFELT (A.): *Dē* en italo-celtique ; son role dans l'évolution du système morphologique des langues italiques et celtiques. 13+300 pp. la. 8vo, Christiania, 1920.

687. —— —— POKORNY (J.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV, 294–95, 1923).

688. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XL. 176–79, 1923).

689. THURNEYSEN (R.): Irisches. 7. *al* 'jenseits' (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. XLVIII, 55–57, 1917).

690. VENDRYES (J.): La préposition 'entre' (Rev. Celtique XLIII. 350–57, 1926).

691. O'BRIEN (M. A.): Hibernica (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 311–15, 1923).
2. Old-Irish *os me, os se, ote,* &c.

692. THURNEYSEN (R.): Irisches. 15. *sech* (Zeitschr. f. vergl Sprachf. XLVIII. 53–54, 68, 1917).

692a. —— Zur keltischen Literatur und Grammatik. 9. Ir. *sethnu* 'durch . . . hin, durch . . . hindurch.' (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 287, 1918).

Syntax

693. BAUDIŠ (J.): Nominalsätze und Nominalprädikate im Irischen (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 309–335, 1913).

694. —— Zum Gebrauch der Verbalnomina im Irischen (*Ibid.* IX. 380–417, 1913).

695. BERGIN (O. J.): Old Irish *méite* (Ériu X. 190–93, 1928).

696. —— On the syntax of the verb in Old Irish (*Ibid.* XII. 197–214, 1938).

697. DILLON (M.): Nominal predicates in Irish. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 313–56, 1927 ; 307–46, 1928 ; Corr. XIX. 152–53, 1932).

698. —— —— THURNEYSEN (R.): Allerlei Keltisches. (*Ibid.* XVIII. 107–08, 1929).

699. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celt. XLVI. 330–32, 1929).

700. HERTZ R.): Beiträge zur Syntax der irischen Begründungssätze. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 121–58, 1929 ; 231–93, 1933).

701. POKORNY (J.): Zum irischen Nominativus Absolutus. (*Ibid.* XV. 384–86, 1925).

702. THURNEYSEN (R.): Zur syntaktischen Gebrauch des Nominativs im Irischen (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. LIII. 82–86, 1925).

703 —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLIII. 254–55, 1926).

704. THURNEYSEN (R.) : Allerlei Keltisches. 6. Bai side a ngiall la Laegaire (AL. III. 28) (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 107–08, 1929).

705. VENDRYES (J.) : Sur l'emploi de l'infinitif au génitif dans quelques langues indo-européennes. (Soc. de Linguistique. Mémoires XVI. 247–60, 1910).

706. —— Sur deux faits de syntaxe celtique. (*Ibid.* XX. 179–89, 1917).
I. Les locutions où sont répétés des mots de même racine en accord grammatical. II. L 'homme,' outil grammatical.

Modern Irish

Grammar

707. BERGIN (O. J.) : Irish Grammatical Tracts [Ed. from 24 P. 8, Stowe c. II. 3, H. 2. 17] (Ériu VIII.–X. 166 pp. Suppl., 1915–28).

708. CRAIG (J. P.) : Progressive Studies in Irish. Book I.–[IV.], 160 pp. 8vo, Derry, 1919.

709. —— Irish grammar and composition. Being a revise of all the author has already written on these two subjects. 16+152 pp. 8vo, Derry, 1926.

710. Ó BRIAIN (F.) O.F.M. : The Louvain grammarians. (Irish Book Lover XXI. 107–09, 1933).
On the sources of Francis O'Molloy's *Grammatica Latino-Hibernica.*

711. Ó CADHLAIGH (C.) : Ꞩnáꞅ na Ꞩaeḋilꞩe. 24+666 pp. Baile Átha Cliath, 1940.

712. Ó COIGLIGH (P.) : Ꞩꞃaimeuꞃ Riaġlaċ na Nuaḋ-Ġaeḋilꞩe. The standard grammar of modern Gaelic. 7 + 252 pp., 8vo, Baile Dúin Dealgan [1924].

713. O'NOLAN (G.) : The new-era grammar of Modern Irish. 14+238 pp. 8vo, Dublin, 1934.

714. —— Studies in Modern Irish I.–III. 8vo, Dublin, 1919–21. Key, Pt. I. 4+77 pp., 1920.

715. —— —— VENDRYES (J.) : [Notice] (Rev. Celtique XXXVIII. 192–200, 1921).

716. —— Introduction to Studies to Modern Irish : a handbook for teachers and beginners, 192 pp., 8vo, Dublin, 1921.

717. O'REILLY (E.) : A concise introduction to Irish grammar, 26 pp. *In* An Irish-English Dictionary. 4to, Dublin, 1817.

See also LITERATURE : *Miscellaneous : Grammatical.*

Phonetics. Pronunciation

718. COLLIER (Daniel A.) : Gaelic phonetics. 16 pp., 8vo, Dublin, 1932.

719. HAMEL (A. G. VAN) : De Klanken van het Iersch-Gaelisch (Neophilologus, Groningen, XI. 125–35, 1926).

720. Ó Cúiv (S.): The sounds of Irish, with preface by Osborn Bergin. 80 pp. 8vo, Dublin, 1921.

721. —— Fuaimeanna agus blas na Gaedhilge. 31 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, [1924].

722. Ó Máille (T.): Urlabhraidheacht agus graiméar na Gaedhilge. Cuid I. 10+195 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1927.
Includes texts with phonetic transcript.

723. Ó Raghallaigh (C.): Foghraidheacht na Gaeidhilge, 8+112 pp. 8vo, Dublin 1924.

724. Ó Searcaigh (S.): Foghraidheacht Gaeidhilge an Tuaisceirt, 11+258 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1926.

726. Ó Tuathail (E.): On the Irish sibilants (Éigse I. 281–84, 1940).

727. Quiggin (E. C.): A case of vowel-breaking in Irish (Rev. Celtique XXXIV. 61–4, 1913).

728. Thurneysen (R.): Neuir. Gāl. *niata*. [*th*+*dh* > *t*] (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 254, 1918).

Accent

729. Bergin (O. J.): Varia. 17. *dardain* (Ériu XII. 224, 1932).

730. Hamel (A. G. van): De Accentuatie van het Munster-Iersch (K. Akad van Wetensch. Mededeel 61. Ser. A. 9, 38 pp., 1926).

731. Loth (J.): L'accent dans le gaelique du Munster (Rev. de Phonétique, III. 317–43, 1914).

732. O'Rahilly (T. F.): Irish dialects past and present. 8vo, Dublin, 1932.

Aspiration. Nasalization

733. Bonaparte (H.I.H. Louis Lucien, *Prince*): Initial mutations in the living Celtic, Basque, Sardinian and Italian dialects. (Phil. Soc. Trans. 1883, 155–202).

734. McKenna (L.) S.J.: Initial eclipsis and lenition, use of nominative for accusative in Early Modern Irish (based mainly on Magauran MS. and Duanaire of Y.B.L.) (Éigse III. 52–66, 1941).

735. O'Donnell (P.): Nasalization in Irish. [8]+66 pp., 8vo, Cork, pr., 1916.

Accidence

736. Bergin (O. J.): On the alleged declension of adjectives in *-amhail*. *In* Féil-Sgribhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 1–2).

737. —— On some Irish Adverbs (Gadelica I. 187, 1913).

738. —— Nominative and vocative (Ériu IX. 92–94, 1921).

739. Borgstrøm (C.): The expression of person and number in Gaelic (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap VII. 129–41, 1934).

740. Cussen (G. M.): A study of the Irish prepositions, founded on the best folk-lore and literary sources. 10+86 pp., 8vo, Dublin [1927].

740a. Ó CATHÁIN (S.) S.J. : Some studies in the development from Middle to Modern Irish, based on the Annals of Ulster (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 1–47, 1931).

741. Ó CEÓINÍN (T.) : Tráchtas geárr ar an réamh-fhocal *fa, faoi* (Lia Fáil I. 185–90, 1927).

742. O'LEARY (Peter) : Irish numerals and how to use them. 20 pp., 8vo, Dublin [1922].

743. O'RAHILLY (T. F.) : The vocative in Modern Irish (Ériu IX. 85–91, 1921).

744. —— Miscellanea. On the terminations *-áiste, -iste*, etc. (Gadelica I. 283–92, 304, 1913).

745. O'REILLY (J. M.) : The Native Speaker examined home. Two striking fallacies anatomised. [Book II. The Native Speaker's verb]. 4+194 pp., 8vo, Dublin, 1909.

746. SOMMERFELT (A.) : Modern Irish ipv. pl. 2 in *-gī* (Ériu IX. 68–70, 1921).

Syntax. Idiom

747. Ó CADHLAIGH (C.) : Gnás na Gaeòilge. 24+660 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1940.

748. —— Ceart na Gaeòilge (Irish syntax). 12+200 pp., 8vo, Baile Átha Cliath [1922].

749. O'LEARY (Peter) : Notes on Irish words and usages. 148 pp., 8vo, Dublin [1925].

750. —— Papers on Irish idiom. Together with a translation into Irish of part of the First Book of Euclid. Edited by Thomas F. O'RAHILLY. 123 pp., 8vo, Dublin [1922].
—— Second ed. revised . . . 140 pp., 8vo, Dublin, 1929.
On *is* and *tá*. Conditional sentences. Sequence of Tenses. Prepositions *do, ó, de, le*. The possessive pronouns, etc.

751. O'NOLAN (G.) : *Ná* in sentences of identification (Gadelica I. 237–8, 1913).

751a. Ó SEARCAIGH (S.) Coimréir Gaeòilg an Tuaisceirt, 12+317 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1939.

Dialects

752. O'RAHILLY (T. F.) : Irish dialects past and present. With chapters on Scottish and Manx. 12+279 pp., 8vo, Dublin, 1932.

753. —— —— FRASER (J.) : [Notice] (Scott. Gaelic Studies IV. 88–90, 1934).

754. —— —— SJOESTEDT-JONVAL (Marie L.) : [Notice] (Rev. Celtique XLIX. 265–70, 1932).

755. COIMISIÚN NA GAELTACHTA : Report, Maps. 133 pp., large 8vo, Stationery Office, Dublin, 1926.

756. DILLON (M.): Report of a linguistic survey recently carried out in Ireland (Atti Congr. Linguist. I (A 46). 87–92, 1934.

757. LEHMACHER (G.), S.J.: Some thoughts on an Irish literary language. [With] comments by (i) Most Rev. Dr. SHEEHAN; (ii) Osborn BERGIN; (iii) F. W. O'CONNELL; (iv) T. F. O'RAHILLY; (v) Tomás Ó MÁILLE (Studies, 1–19, 1923).

758. O'FLYNN (J.): "Provincialisms" and "Dialects" in modern spoken Irish. With an appendix containing specimens of the Irish prose of Dr. Keating, and a note on language and dialects. 40 pp., 8vo, Dublin, 1910.

759. O'RAHILLY (T. F.): Some verbal forms in Scottish Gaelic, Manx and Ulster Irish (Scott. Gaelic Studies III. 111–132, 1931).

ULSTER

760. Ó SEARCAIGH (S.): Foghraidheacht Ghaedhilge an Tuaiscirt 11+258 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1926.

760a. —— Coiṁṡéiṗ Ġaeḋilg an Tuaiṡciṗt, 12+317 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1939.

761. —— —— SOMMERFELT (A.): [Notice] (Norsk Tidsskr. for Sprogvidenskap III. 308–11, 1929).

Armagh

762. SOMMERFELT (A.): South Armagh Irish (*Ibid.* II. 107–91, 1929).
Phonetics, with a short text and vocabulary.

Cavan

763. Ó TUATHAIL (E.): Seanchas Ghleann Ghaibhle. Glangevlin folk-lore. Collected and edited, with Introduction [on the language], notes and glossary. 38+64 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1934.

Donegal

764. MARSTRANDER (C. J. S.): Okklusiver og substrater (Norsk Tidsskr. f. Sprogvidenskap V. 258–314. Map, 1932).

765. O'BRIEN (M. A.) Varia. 10. Final *g* > *k* in Donegal Irish. 11. Donegal *họbwir'* and *Lahərnəwa:rəx* (Ériu XI. 165–67, 1932).

766. —— Miscellanea Hibernica. 8. An interesting case of dissimilation in Donegal Irish [cait (=cnuicc) brághad] (Études Celtiques III. 368, 1939).

767. SOMMERFELT (A.): The dialect of Torr, Co. Donegal. I. Phonology. 8+198 pp., 8vo, Christiania. 1922 (Videnkapsselskapets Skrifter II. Hist.-Fil. Kl., 1921, No. 2).

768. —— Traditioner om Skandinaverne i Nordvest-Donegal (Maal og minne, 1917, p. 153–55).

769. —— Un cas de coup de glotte en irlandais (Soc. de Linguistique, Bulletin XXIII. 7–14, 1922).

770. —— De la conservation dissimilatrice et différenciatrice des phonèmes (*Ibid.* XXIII. 15–17, 1922).

771. —— Systèmes vocaliques (Norsk Tidsskr. f. Sprogvidenskap V. 105–20, 1932).
Includes Donegal and Munster dialects.

772. SOMMERFELT (A.): Sur la théorie de la syllabe. *In* Festskrift til Bibliothekar A. Kjaer, 1924 (6 pp.).

773. —— Sur une formation du futur dans l' irlandais du nord. *In* Mélanges bretons et celtiques offerts à J. LOTH. (Annales de Bretagne), 1927 (pp. 4).

Tyrone

773a. Ó TUATHAIL (E.): Sgéalta Mhuintir Luinigh. Munterloney Folk-tales. Collected and edited, with Introd., Notes, and Glossary. Portr. 52+225 pp. 8vo. Dublin, 1933.

CONNACHT

774. DILLON (M.): Notes from Inishmaan (Éigse I. 210–13, 1939).

774A Ó MÁILLE (T.): Urlabhraidheacht agus graiméar na Gaedhilge. Cuid I. 10+195 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1927.
Includes texts with phonetic transcript.

775. —— —— SOMMERFELT (A.): [Notice] (Norsk Tidsskr. for Sprog. videnskap III. 306–08, 1929).

776. —— An Béal Beo. 7 206 pp., 8vo, Dublin, 1936.

Mayo

777. Ó BRIAIN (L.): Seanchas ó Acaill [ó bhéal-aithris Sheáin MHIC CHON MHARA]. Nótai ar an gcanúint (Éigse I. 119–22, 1939).

778. Ó LOCHLAINN (C.): Notes on the dialect of West Mayo (Éigse II. 224–25, 1940).

779. MHAC AN FHAILIGH (É.): Further notes on the dialect of W. Mayo (Éigse II. 259–60, 1940).

780. —— Caint Iorruis (*Ibid.* III. 25–31, 1941).

LEINSTER

781. BREATNACH (R. A.): Carraig Seac (Éigse I. 265–80, 1940).
Two versions of the song " Is fada thá deachmhadhtha a cealg air Gaoidhil bhochd," with transl. and notes on the Kilkenny Dialect.

782. PIATT (D. S.): Dialect in East and Mid-Leinster. Gaelic survivals. Containing numerous place-names as spoken by the people, and several hundred local Gaelic words with pronunciation. 33 pp., 4to. [n.p. n.d.].

783. ——Roinnt Ghaedhilge de chanamhaint Chonndae an Longphuirt (Éigse III. 32–35, 1941).

MUNSTER

784. HAMEL (A. G. VAN): De Accentuatie van het Munster-Iersch. (K. Akad. van Wetensch. Mededeel. 61. Ser. A. 9, 38 pp., 1926).

785. LOTH (J.): L'acoent dans le gaélique de Munster (Rev. de Phonétique III. 317–43, 1913).

786. SOMMERFELT (A.): Munster vowels and consonants (R. Ir. Acad. Proc. XXXVII. C., 195–244, 1927).

Cork

787. BREATHNACH (R. B.): A note on the voicing of sibilants in the Irish of Cape Clear Island, Co. Cork (Éigse II. 87–88, 1940).

Kerry

788. JACKSON (K.): Some neologisms in Blasket Irish (Éigse II. 43–44, 1940).

789. MAC CLÚIN (Seóirse): Réitéiní Óir. Leabar I.–II., 8vo, Baile Átha Cliath, 1922.

790. SJOESTEDT-JONVAL (Marie L.): Phonétique d'un parler irlandais de Kerry [Dunquin] (Coll. des Documents Linguistiques IV.) 11+190 pp., la. 8vo, Paris, 1931.

791. —— —— SOMMERFELT (A.): [Notice] (Rev. Celtique L. 166–70, 1933).

792. —— Description d'un parler irlandais de Kerry (Fasc. 270 de la Bibl. de l'École des Hautes Études). 12+223 pp., la. 8vo, Paris, 1938.

793. —— L'influence de la langue anglaise sur un parler local irlandais. *In* Etrennes de linguistiques offertes à Emile BENVENISTE 81–122 pp., 12mo, Paris, 1928.

794. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLV. 372–74, 1928).

795. —— Deux contes en dialecte de l'Ile Blasket (Rev. Celtique XLIX. 406–36, 1932).

I. Cos teinn, conté par Peig Sayers. II. Seán Ó Sé na Banóige, conté par Micheál O Guithín. Phonetic and traditional texts, with French transl.

Jargons

796. MACALISTER (R. A. S.): The secret languages of Ireland: With special reference to the origin and nature of the Shelta language, partly based upon the collections and manuscripts of the late John Sampson. 248 pp., 8vo, Cambridge, 1936.

797. —— —— O'BRIEN (M. A.): [Notice] (Irish Hist. Studies I. 95–97, 1938).

798. MAC GRÉINE (P.): Irish tinkers or "travellers." Some notes on their manners and customs, and their secret language or "Cant." (Béaloideas III. 170–86 (1931); 290–303 (1932); IV. 259–63, 1934).

799. Ó MATHGHAMHNA (D.): Béarlagar na saor (*Ibid.* III. 518, 1932).

METRICS

800. BERGIN (O. J.): Metrica. I. Notes on Meyer's Primer of Irish Metrics. II. The alleged riming of long with short vowels. (Ériu VIII. 161–9, 1916[7]). III. The alleged unvoicing of *dh d-*. IV. The alliteration of *th*. V. The principles of alliteration. (*Ibid.* IX. 77–84, 1921).

801. ——On the origin of Modern Irish rhythmical verse. *In* Mélanges offerts à Holger PEDERSEN, 1937 (p. 280–86).

802. BREATNACH (R. A.): A poem on rime in scholastic verse. [Ed. from 23 N12, p. 108, with transl. and notes] (Éigse III. 36–51, 1941).

803. FITZHUGH (T.): The Old-Latin and Old-Irish monuments of verse (Univ. of Virginia. Bull. of the School of Latin, No. 10, 1920).

804. KNOTT (Eleanor): An introduction to Irish syllabic poetry of the period 1200–1600. With selections, notes and glossary. 8+135 pp., 8vo, Cork, 1928.

805. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLVI. 306–07, 1929).

806. MEYER (K.): On *Debide* rhyme (Ériu VII. 10–12, 1913).

807. —— Ueber die älteste irische Dichtung. I. Rhythmische alliterierende Reimstrophen. II. Rhythmische alliterierende reimlose Strophen (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. Jahrgang, 1913, No. 6, p. 1–61); 1914, No. 10, p. 1–40).

807a. —— Zur Metrik von Saltair na Rann (*Ibid.* Sitz.-Ber. 1918, 874–77.)

808. —— Miscellen. 1. Quantitierender Gleichklang in der dritten Strophenzeile irischer Gedichte (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 398–400, 1915).

809. —— Miscellanea Hibernica, c. III. [p. 14–16]. Notes on Irish Metrics. Urbana, 8vo, 1917.

810. —— Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 40–49 Notes on Irische Texte III. Irische Verslehren].

811. —— Irische Bardennamen (Ed. from H. 3. 18, p. 868] (Archiv. f. celt. Lexikogr. I. 160, 1898).

812. Ó BRIAIN (D.): Meadhracht na nGaedheal. Irish metre simplified and explained. 52 pp., 8vo, Cork, 1927.

813. Ó DONNCHADHA (T.): Prosóid Gaedhilge. 7+107 pp., 8vo, Cork Univ. Press, 1925.

814. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celt. XLIII. 444–47,1926).

815. —— Dhéanfaidhearcht Gaedhilge. Láimhleabhar do mhacaibh léigheann ar chéadaoi filidheacta. 103 pp., 8vo., Baile Átha Cliath, 1936.

816. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern. Zweite Ser. (K. Gesellsch. d. Wiss. zu Göttingen. Abhandl. XIV. Nro 3), Berlin 1913 [XX. Nachträge].

817. —— Irisches. B. Zur irischen Metrik (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 34–8, 1916).

818. —— Zu Verslehre II. [Supplement to *Ir. Texte* III. 29 ff., from MS. H. 2. 15 (TCD)] (*Ibid.* XVII. 263–76, 1928; Corr. XIX. 127–28, 1932).

INSCRIPTIONS

Ogham

819. PLUMMER (C.): On the meaning of Ogam stones (Rev. Celtique XL. 387–90, 1923).

Alphabet

820. ARNTZ (H.): Das Ogom (Beitr. zur Geschichte der deutschen Sprache und Lit. LIX. 321–413, 1935).

821. —— —— KELLER (W.): [Notice] (Anglia, Beiblatt XLVII. 33–37, 1936).

822. CALDER (G.): Auraicept na n-Éces. The scholar's primer. Being the texts of the ogham tract from the Book of Ballymote and the Yellow Book of Lecan, and the text of the Trefhocul from the Book of Leinster. Edited from eight manuscripts, with Introduction, translation of the Ballymote text, notes and indices. 56+374 pp., 8vo, Edinburgh, 1917.

823. DIACK (F. C.): The origin of the Ogam alphabet (Scott. Gaelic Studies III. 86–91, 1929).

824. LOTH (J.): L'écriture à l'époque préhistorique chez les Celtes. Le role du bouleau chez les Irlandais et les Gallois. (Rev. Celtique XLIV. 1–13, 1927).

825. MEYER (K.): Uber die Anordnung des Ogamalphabets. (K. Preuss. Akad. d. Wiss. Sitz.-Ber. 1917, p. 376–78).

826. RHYS (*Sir* J.): Lectures on Welsh philology. London, 1879 [Ch. VI. Ogams and ogmic inscriptions. Chap. VII. An attempt to reconstruct the history of the Ogmic alphabet].

827. THURNEYSEN (R.): Auraicept na nÉces. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 277–303, 1928; Corr. XIX. 128, 1932).

828. —— Zum *Ogom* (Beitr. zur Geschichte der deutschen Sprache u. Literatur LXI. 188–208, 1937).

829. VENDRYES (J.): Note sur les noms des lettres de l'alphabet irlandais (Rev. Celtique XLIV. 317–19, 1927).

Grammar

830. BERGIN (O. J.): On the Kilbonane ogams (Ériu XI. 107–11, 1932).

831. GRAY (L. H.): The ogham genitive singular in –AIS (Ling. Soc. of America Journ. V. 251–53, 1931).

832. MAC NEILL (E.): Archaisms in the Ogham inscriptions (R. Ir. Acad. Proc. XXXIX. C. 33–53, 1931).

833. MARSTRANDER (C. J. S.): Kleine irische Beiträge [Ogh. Qoi]. *In* Festskrift til Alf Torp, 1913 (p. 250).

834. SCHAAFFS (G.): Die lateinischen Bemerkungen auf den Ogamsteinen Camp I. und Calday Island. Macalister II. 24, III. 158 (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 164–72, 1923).

835. THURNEYSEN (R.): Miszellen. 5 Ogom *Svaqquci* (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 411–12, 1918).

836 —— Zum *ogom* (Beitr. zur Geschichte der deutschen Sprache und Lit. LXI. 188–208, 1937).

Christian

837. GARSTIN (J. R.): Some inscriptions in Irish in the county of Louth (Co. Louth Archaeol. Journ. V. 3–12, 1921).

838. MACALISTER (R. A. S.): The ancient inscriptions of Kells, Pls. (R. Soc. of Antiq. Journ. LXIV. 16–21, 1934).

839. Ó MADAOIN (P. L.): An Irish inscription in Co. Meath [Rudhraighe Buidhe Mac Mathghamhna, d. 1575] (Irish Book Lover XXIV. 124–25, 1936).

OLD IRISH GLOSSES

Collections

840. STOKES (W.) and John STRACHAN: Thesaurus Palaeohibernicus I.–II. 1901–03.

840a —— —— BERGIN (O. J.): Notes on the Würzburg glosses (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 223–24, 1927).
Some corrigenda to *Thes. Palaeohibernicus.*

841. —— —— MARSTRANDER (C.): Kleine irische Beiträge [Ad Thes. Paläohib.]. *In* Festskrift til Alf Torp. 1913 (p. 252).

842. —— —— PLUMMER (Charles): Notes on some passages in the Thesaurus Palaeohibernicus of Stokes and Strachan (Rev. Celtique XLII. 376–8, 1925).
II. 37; II. 130; I. 106, 423, 697.

CARLSRUHE

843. THURNEYSEN (R.): Irische Glossen. V. Karlsruhe Aug. VIII (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 288–89, 1939).

COLOGNE

844. THURNEYSEN (R.): Irische Glossen in Köln und Neapel. (Zeitschr. f. celt. Phil. XV. 297–301, 1925).
MS. Kölner Stadt Archivs GB. Kast. A. 82, 85 (Saec. IX./X.) Jena Cod. Neapolitanus IV. A 8. (saec. VIII./IX ?).

DUBLIN

845. GWYNN (John): Liber Ardmachanus. The Book of Armagh. Edited with introduction and appendices. Facs. 4to., Dublin, 1913. [App. C. Translation of the Irish Documents [revised by E. J. GWYNN; D. Interpretation of the [Irish] *notulae*; F. The Irish marginal glosses, by E. J. GWYNN].

FLORENCE

846. SAVAGE (J. J.): An Old Irish gloss in Cod. Laur. XLV, 14 [Servius on Vergil's Ecl. 2, 31] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 371–2, 1928).

LAON

847. GWYNN (E. J.): Miscellanea Celtica. [Laon f. 20 v.] (Hermathena XX. 66, 1926).

MILAN

848. BEST (R. I.): The Commentary on the Psalms with glosses in Old-Irish preserved in the Ambrosian Library (MS. C 301 inf.). Collotype facsimile, with Introduction. 8+39 pp., Pls. 1–146 (292 pp.)+1–10+1–2 (4 pp.). fol. Publ. by the Royal Irish Academy, Dublin, 1936 [7].

Includes Facsimile, 2 pls. (4 pp.) of the Commentary on St. Mark, Turin, Cod. F. IV. 1, fasc. 7.

849. —— —— FRASER (J.): [Notice] (Journ. of Theological Studies. XXXIX. 188–90, 1938).

850. —— —— THURNEYSEN (R.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 353, 1939).

851. RAMSAY (R. L.): Theodore of Mopsuestia [and St. Columban on the Psalms] in England and Ireland (*Ibid.* VIII. 421-51, 542–97, 1912).

852. DEVREESSE (R.): Le commentaire de Théodore de Mopsueste sur les Psaumes (I.–LXXX) (Studi e Testi 93) 31+572 pp., 8vo, Città del Vaticano, 1939).

Critical Edition of the Greek and Latin fragments.

References to the literature of the Commentary will be found here and in Nos. 848 and 851.

MUNICH

853. SCHULZE (W.): Zu den altirischen Glossen (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 102–06, 1927).

Glosses on Prudentius: Munich Codd. lat. 14479, 17112, etc.

854. THURNEYSEN (R.): Irische Glossen (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 284–89, 1939).

II. München Clm. 6235. III. München Clm. 6415. VI. München Clm. 9550.

NAPLES

855. THURNEYSEN (R.): Irische Glossen. I. Neapel. Bibl, Naz. IV. A 34 (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 280–84, 1939).

ST. GALL

856. GWYNN (E. J.): Miscellanea Celtica. Glosses [S. Gall no. 258] (Hermathena XX. 67, 1926).

857. THURNEYSEN (R.): Irische Glossen. IV. St. Gallen 258 (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 288, 1939).

858. VENDRYES (J.): Sur une glose de Saint Gall (Rev. Celtique XXXIV. 65, 1913).

TURIN

859. BEST (R. I.): The Commentary on the Psalms with glosses in Old-Irish, preserved in the Ambrosian Library, Milan. Collotype Facsimile. [With Facs. of the Commentary on St. Mark, with Old-Irish glosses, Turin Cod. F. IV. 1], Dublin, fol., 1936 [7].

WÜRZBURG

860. BERGIN (O. J.): Notes on the Würzburg glosses (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 223–24, 1927).
Some corrigenda to *Thes. Palaeohibernicus.*

861. GWYNN (E. J.): Irish Notes [2. Wb. 12 d 39]. (Hermathena XVI. 384, 1911).

862. POKORNY (J.): Ueber das Alter der Würzburger Glossen (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 36, 1914).

863. —— Irische Miscellen. 2. Wb. 33 a 2 (*Ibid.* X. 68, 1914).

ZURICH

864. GWYNN (E. J.): Miscellanea Celtica. Glosses [Zürich, Kant. Bibl. Rh. 73. Adamnán's *De Locis Sanctis*] (Hermathena XX. 67, 1926).

MANUSCRIPTS

General

865. GOUGAUD (L.), O.S.B.: The remains of ancient Irish monastic libraries. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 319–34).

865a. SCHULTZE (W.): Die Bedeutung der iroschottischen Mönche für die Erhaltung und Fortpflanzung der mittelalterlichen Wissenschaft. 3. Irische Handschriften auf dem Continent (Centralblatt f. Bibliothekswesen VI. 287–96, 1889).

866. TRAUBE (L).: O Roma nobilis. Philologische Untersuchungen aus dem Mittelalter. (K. Bayer. Akad. der Wissensch. München. Abhandl. XIX. 346–53, 1891).
2. Von Sedulius und seinen irischen Genossen geschriebene Handschriften.

867. —— Perrona Scottorum, ein Beitrag zur Ueberlieferungsgeschichte und zur Palaeographie des Mittelalters (K. Bayer. Akad. der Wissensch. Sitz-Ber. IV. 469–538, 1900) *Repr. in* Vorlesungen und Abhandlungen von Ludwig TRAUBE III. München, 1920 (p. 95–119).

Ireland

Dublin

ROYAL IRISH ACADEMY

868. ROYAL IRISH ACADEMY: Catalogue of Irish manuscripts in the Royal Irish Academy. Fasc. I.–XXV– [*in progress*], p. 1–3200, 8vo, Dublin, 1926–40–.
By T. F. O'RAHILLY (Fasc. I), Kathleen Mulchrone (II. IV. V. VI. VII. X. XIII. XVI. XIX. XX. XXII. XXIII.), Mary E. Byrne (III.), J. H. Delargy (V.), Elizabeth FitzPatrick (VII. IX. XII. XIV. XV. XXI. XXIII. XXIV. XXV.), Lilian Duncan (VIII. XVIII.), Winifred Wulf (X. XVIII.), Gerard Murphy (XI. XVIII. XXV.), From Fasc. II. under general editorship of E. J. GWYNN.

869. —— —— WALSH (P.): [Notice Fasc. XIX.–XXI.] (Irish Book Lover XXV. 41–42, 1937).

870. LAWLOR (H. J.): The *Cathach* of St. Columba. 1 Facs. pl. (R. Ir. Acad. Proc. XXXIII. C. 241–443, 1916).

871. —— —— LINDSAY (W. M.): The script of the *Cathach*. The colophon of the Durrow Book. App. II. (*Ibid.* 397–407).

872. —— —— ARMSTRONG (E. C. R.): The shrine of the *Cathach* (*Ibid.* 390–96, 4 pls.).

873. ESPOSITO (M.): The *Cathach* of St. Columba (Co. Louth Archaeol. Journ. IV. 80–83, pl., 1916).

873a. —— The Cathach of St. Columba (Notes and Queries Ser. XI. Vol. XI. 466–68, XII. 253–54, 1915).

873b. MACLENNAN (D. M.): The Cathach of Colun Cille (Gaelic Soc. Inverness Trans. XXXV. 2–25, 1929).

874. MAC SWINEY OF MASHANAGLASS (Patrick) *Marquess*: Notes on the history of the Book of Lecan (R. Ir. Acad. Proc. XXXVIII. C. 31–50, 1928).

875. WALSH (P.): The Book of Lecan in Ormond ? (Irish Book Lover XXVI. 62, 1938).

876. BEST (R. I.): Palaeographical Notes. II. Lebor na Huidre (Ériu VIII. 117–19, 1916).

877. BEST (R. I.) and O. J. BERGIN: Lebor na Huidre: Book of the Dun Cow. 44+340 pp., pls., 8vo, Dublin, 1929).

878. —— —— WALSH (P.): [Notice] The Book of the Dun Cow (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXXIV. 449–64, 1929).

879. WALSH (P.): Restoration of LU, 1380 (Catholic Bulletin XXIX. 732–36, 1939).
On the entry p. 37.

880. Ó CASAIDE (S.): Thomas O'Dornin [and Book of Ballymote] (Irish Book Lover XX. 139, 1932).

881. Ó CEALLAIGH (S.): An Irish MS. and O'Donovan letters (*Ibid.* XXVI. 137, 1939).

882. WALSH (P.): The Book of O Donnell's daughter [Leabhar Chlainne Suibhne 24 P 25 R.I.A.] (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXXIII. 561–75, 1929; XXXV. 58–71, 1930; Contents of MS. L. 50–58, 1937).

See also below: **Facsimiles.**

FRANCISCAN LIBRARY

883. ESPOSITO (M.): On the so-called Psalter of St. Caimin [Franc. Convent, Dublin, MS. A. I.]. Facs. pl. (R. Ir. Acad. Proc. XXXII. C. 78–88, 1913).

884. GROSJEAN (P.), S.J.: MS. A. 9 (Franciscan Convent, Dublin [descr. catalogue] (Ériu X. 160–69, 1928).

885. WALSH (P.): The Books of Captain Sorley Mac Donnell. II. The vol. called *Duanaire Finn* (Ir. Eccl. Record 5 Ser. XXX. 561–68, 1927).

885a. WALSH (P.) : Two Irish manuscripts (Studies XVIII. 292–306, 1929).

Copies of O'Donnell's *Beatha Coluim Chille* in the Francisc. Convent, Dublin. I. A.8, A.D., 1532 ; II. A.23, A.D., 1610.

TRINITY COLLEGE

886. TRINITY COLLEGE, DUBLIN : Catalogue of the Irish manuscripts in the Library of Trinity College, Dublin. Compiled by the late T. K. ABBOTT, B.D., D.Litt., sometime Librarian and E. J. GWYNN, M.A. 20+445 pp., 8vo, Dublin, 1921.

887. MEYER (K.) : Miszellen. 1. Zur Datierung des Gelben Buchs von Lecan (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 432–34, 1918).

888. WALSH (P.) : Brian Dorcha Mac Firbhisigh (Catholic Bulletin XXIX. 405–06, 1939).

On a scribal note in YBL : bearing on the ownership of the MS.

889. Ó CEALLAIGH (S.) : A note on MS. 1337 T.C.D. H. 3. 18 (R. Soc. of Antiq. Journ. LXIV. 146, 1934).

See also below : **Facsimiles.**

NATIONAL LIBRARY

890. NATIONAL LIBRARY OF IRELAND : The Phillipps Collection of Irish MSS. [Hand-list] (Report of the Council of Trustees. 1930–31. App. p. 15–27. Repr. *Ibid.* 1938–39).

890a. —— Manuscripts in the Irish language [Hand-list] (*Ibid.* 1938–39 App. p. 16–36).

891. Ó CLÉIRIGH (T.) : A poem book of the O Donnells (Éigse I. 51–61, 130–42, 1939).

Descriptive catalogue of Nat. Libr. MS. 167 (Phillipps 23068) with Indices.

892. —— Seán Ua Murchadha na Ráithíneach (*Ibid.* I. 214–20, 1939.)

A detailed description of MS. 321 Nat. Library, written by the poet between 1761–62 at Carraig na bhFear, Cork, with transcription of the various colophons.

892a. —— A parish priest's MS. : The Rev. John Murry, P.P., Killallon (1784–1809), Nat. Libr. MS. 228 (Bonaventura II. 49–58, 1938).

Carmelite Convent

893. Ó DUIBHIR (P.), O.Carm. : Cláṙ Láiṁṙgṙíḃinne [Leaḃaṙlann na gCaiṙmilíteaċ] (Éigsé II. 65–69, 1940).

Maynooth

894. WALSH (P.) : Description of O Renehan Manuscript 107, Maynooth College (Irisleabhar Mhuighe Nuadhad, 1917, 19–27).

894a. Ó MAOLAGÁIN (P.) : Láimh-sgríbhinní Muighe Nuadhad. Portrs. of E. O'Curry and Michael óg O'Longan (Irisleabhar Mhuighe Nuadhad 1937, p. 96–98.).

Cork

895. Ó DONNCHADHA (T.): Canon Lyons' MSS. [St. Mary's Cathedral, Cork] (Journ. of the Ivernian Soc. VII. 24–31, 103–10, 168–72, 1914–15).

896. —— Murphy MSS. [Cork] (*Ibid.* VII. 224–32, 1915).

Miscellaneous

897. GWYNN (A.), S.J.: Some old books and manuscripts in the Museum and Library [at Clongowes] (The Clongownian, 1939, pp. 17–21).

898. MCGOVERN (J. B.): An ancient Irish manuscript. The Book of the Macgaurans or McGoverns [In the possession of O'Conor Don] (Notes and Queries 12 Ser. No. 30, p. 65–67, 1916; Breifne Antiq. Soc. Journ. I. 288–93, 1922).

898a. MORRIS (H.): An Irish manuscript from Inniskeen. (Co. Louth Archaeol. Soc. Journ. IX. 30–31, 1939).

899. Ó RAGHALLAIGH (T.): The MacGauran Duanaire [In the possession of O'Conor Don]. Facs. of f. 20 (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. XVI. 81–86, 1934).

900. WALSH (P.): The books of Captain Sorley Mac Donnell (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXX. 337–51, 561–68, 1927).

I. Book of the O'Conor Don. II. The volume called *Duanaire Finn*, Francisc. Conv., Dublin.

901. —— Captain Sorley MacDonnell and his books (Irish Book Lover XXII. 81–88, 1934).

902. Ó CASAIDE (S.): A collection of Irish MSS. [formerly in Cahirciveen] (*Ibid.* XVII. 129, 1929).

903. —— Arthur Brownlow [d. 1710] and his MSS. (*Ibid.* XXIV. 78–81, 1936).

904. Ó TUATHAIL (E.): An Irish manuscript at Inishowen (*Ibid.* XIX. 73–75, 1931).

A seventeenth century MS. in the possession of Hugh O'Donnell, Roosky.

905. —— Arthur Brownlow and his MSS. (*Ibid.* XXIV. 26–28, 1936).

England

London

906. BRITISH MUSEUM: Catalogue of Irish manuscripts in the British Museum. Vol. I. by Standish Hayes O'GRADY, 706 pp., 8vo, London, 1926. Vol. II. by Robin FLOWER, 634 pp., 8vo, London, 1926.

Vol. I. History, Law, Lexicography, etc., Medicine, etc., Poetry etc. Vol. II. Poetry, Tales, Theology, Collections by modern scholars. Appendix.

907. —— THURNEYSEN (R.): [Notice] (Litteris III. 220–22, 1926).

908. —— GOUGAUD (L.), O.S.B.: [Notice] (Rev. d'Histoire Ecclésiastique XXII. 812–13, 1926).

909. FLOWER (Robin): The Irish MSS. in the British Museum (Phil. Soc. Trans. 1911–14, p. 118–22, 1915).

Oxford

910. BEST (R. I.): Palaeographical Notes. I. The Rawlinson B. 502 Tigernach (Ériu VII. 114–20, 1913).

911. —— Notes on Rawlinson B. 512 (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 389–402, 1928).

912. QUIGGIN (E. C.): Prolegomena to the study of the Later Irish Bards 1200–1500 (From the Proceedings of the British Academy Vol. V.) [Appendix B. I. A Description of the Poems contained in Rawlinson B. 514]. 8vo, London, [1913].

913. WARREN (F. E.): The manuscript Irish Missal belonging to the President and Fellows of Corpus Christi College, Oxford. Ed. with introd. and notes. London, 8vo, 1879, 5 pls. [6 pls. in Gilbert's Facs. II. Pls. L. LI.].

Manchester

914. DILLON (M.): An Irish manuscript in the John Rylands Library (Irish MSS. 10). *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 23–24).

Sheffield

915. CURTIS (E.): Irish MSS. in Sheffield [University] (Irish Book Lover XXII. 91, 1934).

Scotland

Edinburgh

916. MACKINNON (D.): A descriptive Catalogue of Gaelic manuscripts in Scotland, 1912.

916a. —— —— MEYER (K.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 178–79, 1913).

916b. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXIII. 362–64, 1912).

917. —— —— O'RAHILLY (T. F.): [Notice] (Gadelica I. 295–98, 1913).

918. QUIGGIN (E. C.): Prolegomena to the study of the Later Irish Bards 1200–1500 (From the Proceedings of the British Academy Vol. V.) [Appendix B. II. The Contents of Gaelic MS., Advocates' Library No. LXIV]. 8vo, London, [1913].

919. SMITH (D.): Account of the principal manuscripts now in the possession of the Highland Society. *In* Report of the Committee of the Highland Society of Scotland, appointed to inquire into the nature and authenticity of the poems of Ossian. Drawn up by Henry MACKENZIE. With a copious Appendix containing some of the principal documents on which the Report is founded [App. XIX. p. 285–312]. 10+344 pp., 3 pls., 8vo, Edinburgh, 1805.

Belgium

Brussels

920. CARBERIENSIS [pseud.]: Irish memorials in Belgium. [VII.–X.] The Irish MSS. in Brussels. (Young Ireland, an illustr. Irish Mag. IV. 708–9, 724–5, 740–1, 756–7, 1878).

France

921. MEYER (K.): Über eine Handschrift von Laon. (Kgl. Preuss. Akad. d. Wissensch. Sitz-Ber. 1914, p. 480–81).

On Codex LV of the Stadtbibliothek, sæc. ix, establishing its Irish origin.

922. VENDRYES (J.): Description du manuscrit irlandais de Rouen No. 1678 (Rev. Celtique XLV. 298–311, 1928).

923. CATALOGUE GÉNÉRAL des manuscrits des Bibliothèques publiques de France. Départements. XXIV. Manuscrits de la Bibliothèque de Rennes 255–60, 8vo, Paris, 1894.

924. TEULIÉ (H.): Catalogue des manuscrits de la Bibl. de l'Université de Rennes (Extrait du Cat. général des manuscrits des Bibliothèques publiques). 32 pp., 8vo, Paris, 1916.

925. VENDRYES (J.): Un manuscrit irlandais inédit. Avec un appendice par R. A. S. MACALISTER (Rev. Celtique XLVIII. 235–80, 1931).

Detailed description, with indices, of a MS. written about 1714 by Pol Ruillis (Paul RUTLEDGE) in the possession of M. Vendryes. Contents mainly bardic poems and genealogies. Brief description of another MS. by the same scribe, 1726, now in the R. Ir. Academy Collection, by R. A. S. MACALISTER.

Germany

926. THURNEYSEN (R.): MS. Histor. 773. *In* MEYER (W.): Die Handschriften in Göttingen. II. Berlin, 1893 (p. 257–60). Corrigenda by L. C. STERN. *Ibid.* III. 1894 (p. 543).

An Irish MS. of 1659. Poems and miscellaneous pieces.

Italy

927. MERCATI (*Cardinal* G.): Prolegomena de fatis Bibliothecae Monasterii S. Columbani Bobiensis. 4to, Romae, 1934 (M. Tulli Ciceronis De Re Publica libri. E codice rescripto Vaticano Latino 5757 phototypice expressi).

928. RATTI (Achille) [aft. Pope Pius XI.]: Le ultime vicende della Biblioteca e dell' Archivio di S. Colombano di Bobbio. Facs. 43 pp, 8vo, Milano, 1901.

929. CIPOLLA (C.): Per la storia della fine della Biblioteca di Bobbio. *In* Codici Bobbiesi della Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino (Collezione Paleogr. Bobbiese I. 12–18). Milano, 1907.

929a. —— Attorno alle antiche biblioteca di Bobbio. (Riv. storica Benedettina III. 561–80, 1908).

929b. ESPOSITO (M.): The ancient Bobbio catalogue (Journ. of Theological Studies, XXXII. 337–44, 1931).

929c. GOTTLIEB (Th.): Ueber Handschriften aus Bobbio (Centralblatt f. Bibliothekswesen IV. 442–63, 1887).

929d. GWYNN (E. J.): On a marginal note in Palatino Vaticanus 830 [f. 33a] (Hermathena XX. 261–63, 1929).

929e. SEEBAS (O.): Handschriften von Bobbio in den vatikanischen und ambrosianischen Bibliotheken (Centralblatt f. Bibliothekswesen XIII. 1–12, 57–79, 1896).

929f. OTTINO (G.): I codici bobbiesi nella Biblioteca Nazionale di Torino. 8vo, Torino–Palermo, 1890.

Switzerland

St. Gall

930. CLARK (J. M.): The Abbey of St. Gall as a centre of literature and art. [Bibliography]. 8+322 pp., 8vo, Cambridge, 1926.

931. MICHELI (Geneviève L.): Recherches sur les manuscrits irlandais décorés de Saint-Gall et de Reichenau. 16 Fig. (Rev. Archéologique 6 Ser. VII. 189–223, VIII. 54–79, 1936.

United States

932. DILLON (M.): An Irish manuscript in the Henry E. Huntington Library [San Marino, California] (Éigse I. 285–304, 1940).

HM. 4543. Scribe Tadhg Ó Conaill, 1827. Index of non-Ossianic poems. First lines and authors. Index of Ossianic verse.

933. MURRAY (L. P.): A Louth Irish manuscript in New York (County Louth Archaeol. Journ. I. 318–22, 1915).

A MS. of Peter Galligan's, 1840–50.

934. Ó CASAIDE (S.): John D'Alton's manuscripts [now in Chicago Univ. Library] (The Irish Book Lover XVI. 16–19, 1928).

935. —— Séan Ó Mathghamhna's Irish MSS. [in the Presbyterian Private Libr., Philadelphia] (*Ibid.* XVII. 80–84, 1930).

936. Ó MORCHADHA (D.): Láimhsgríbhinn Sheáin Gaillighe (*Ibid.* XX. 82–83, 109–10, 1932).

Facsimiles

Bibliography

937. GOUGAUD (L.), O.S.B.: Répertoire des fac-similés des manuscrits irlandais (Rev. Celtique XXXIV. 14–37, 1913; XXXV. 415–30, 1914; XXXVIII. 1–14, 1920).

A full list from all available sources up to 1913. I. Ireland. II. Great Britain. III. The Continent.

Collections

938. BEER (R.): Monumenta Palaeographica Vindobonensia. Denkmäler der Schreibkunst aus der Handschriftensammlung des Habsburg-Lothringischen Erzhauses . . . Lief. I.–II. [all publ.] la. fol., Leipsig, 1910–13.

II. Bobbienser Mischhandschrift. Hofbibl. Cod. Vienn. 16 (Naples Lat. 2). Half tone facs. in text of ff. 57 v, 61, 68 v, 69 v, 111 v. Autotype plates of ff. 30, 31, 33 v, 35 v, 37 v, 41, 43, 47 v, 49 v, 54, 55, 74 v, 76, 110.

For references to reproductions elsewhere, see below, No. 940 LOWE (A. E.): Codices Lat. antiquiores II. p. 47.

939. ZIMMERMANN (E. H.): Vorkarolingische Miniaturen (Deutsche Verein f. Kunstwissenschaft). 4. Mappen. 341 Lichtdruck Tafeln. Berlin, 1916. 1 Band Text, 8vo.

Mappe III. Irische Handschriften Taf. 160–220. Includes the following, which exhibit specimens (full page or excerpts) of Irish script, in addition to miniatures: 194, 196. Book of Mulling ff. 38, 163. 196. Book of Dimma, pp. 3, 55, 105. 207. Book of Armagh ff. 32 b, 33 b, 90 a, 160 a. 210. Garland of Howth (Cod. Usser. Secundus) p. 109. 203, 204. Mac Regol's Gospels ff. 1 a, 166 b, 169 b. 204. Mac Durnan's Gospels f. 5 a. 212. St. John's Coll. Cambridge C. 9 Psalter, ff. 4 b, 69 b. 216. B.M. Add. 36929 Psalter, f. 2 a, Harl. 1802 Gospels, f. 10 a, Harl. 1023 Gospels, f. 34 a. 219. Paris Nouv. Acq. Lat. 1587 Gospels, f. 20. 198, 211 Turin O. IV. 20. 219. Autun Gospels, ff. 5 a 17 a, 18 a. 220. Würzburg Mp. theol. 69 Epist. Paul ff. 7 a, 14 a, 35 b. 205. Fulda Boniface Gospels, ff. 33 b, 34 a. 204. Stockholm Cod. Aureus. Gospels, f. 104 a. 208 Leyden Priscian, ff. 10 a, 23 b, 34 b. 209. St. Gall Priscian, ff. 3, 25, 164, 174, 220, 238. 190, 192. St. Gall Gospels.

940. LOWE (A. E.): Codices Latini antiquiores. A palaeographical guide to Latin manuscripts prior to the ninth century. Part I. The Vatican City. Part II. Great Britain and Ireland. Part III. Italy: Ancona-Novara. la. fol., Oxford, 1933–38. [*In progress*]

The specimens, which are in the size of the original and in collotype, are accompanied by a full description with bibliography of each codex. The Irish include I.—78. Vat. Pal. Lat. 68. II.—Antiphonary of Bangor f. 1 v and Schaffhausen Adamnan, f. 3 v, Paris Martyr. of Willibrord ff. 28 v, 38 (full page specimens). 133. Cambr. Trin. Coll. B. 10, 5, Epist. S. Paul. 144. Cheltenham 20688, Isidore. 179. BM. Add. 40618, Gospels. 218. BM. Sloane 1044, Passionarium. 231 Bodl. Auct. D. II. 19, MacRegol's Gospels. 232. Bodl. Auct. F. III. 15, Liturgical. 256. Bodl. Rawl. G. 167. Gospels. 266. (*Dublin Mss.*) Cathach of Columba. 267. Stowe St. John. 268. Stowe Missal. 269. 'Domnach Airgid.' 270. Book of Armagh. 271. Cod. Usserianus Primus. A. IV. 15, Gospels. 272. Cod. Usser. Secundus, 'Garland of Howth,' Gospels. 273. Book of Durrow. 274. Book of Kells. 275. Book of Dimma. 276. 277. Book of Mulling. III.299 (5b) Laurent. (Ashburnham 60) Epist. S. Paul. 311. Antiph. of Bangor. 326. Ambros. C. 301 inf., Comm. on Psalms. 336. Ambros. F. 60 sup. f. 38 Patristic. 339. *Ibid.* f. 52 St. John. 340. *Ibid.* f. 51 v. Glossary. 350. Ambros. I. 61 sup., Gospels. 355. Ambros. M. 67 sup., Epist. I. John. 361. Ambrosiana O. 212 sup., Gennadius. 391–397. Naples Lat. 2 (formerly Vindobon. 16), Jerome, Charisius, Eutyches, etc. 400–402. Naples IV. A. 8, Charisius, Servius.

Particular Manuscripts

941. AMBROSIANA Cod. C. 301 inf.: The Commentary on the Psalms with glosses in Old-Irish, preserved in the Ambrosian Library. Collotype Facsimile, with Introduction by R. I. BEST. 8+39 pp. Pls. 1–146 (292 pp.) +1–10+1–2 (4 pp.) fol., Dublin, Royal Irish Academy, 1936 [7].

Includes Facsimile (2 pls. 4 pp.) of the Commentary on St. Mark by the same scribe. Turin Cod. F. IV. 1.

942. ANNALS OF INISFALLEN (The), reproduced in Facsimile from the original manuscript (Rawlinson B. 503) in the Bodleian Library, with a descriptive Introduction by R. I. BEST and Eóin MAC NÉILL 8+30 pp+56 pls., 4to, Royal Irish Academy, Dublin, 1933.

943. SENCHAS MÁR: Ancient Laws of Ireland. Senchas Már. Facsimile of the oldest fragments from MS. H. 2. 15 in the Library of Trinity College, Dublin, with descriptive Introduction by R. I. BEST and Rudolf THURNEYSEN. (Irish Manuscripts Commission. Facsimiles in collotype of Irish MSS. I. 15 pp.+56 pls. la. 4to, Dublin, 1931).

944. SENCHAS MÁR : BEST (R. I.) : Addenda and Corrigenda (Analecta Hibernica No. 10, 299–303, 1941).

945. ARMSTRONG (E. C. R.) and H. J. LAWLOR : The Domnach Airgid. 3 pls. (R. Ir. Acad. Proc. XXXIV. C. 96–126, 1917).

946. BEST (R. I.) : An early monastic grant in the Book of Durrow. 1 pl. (Ériu X. 145–42, 1928).

947. GEARY (J. A.) : An Irish version of Innocent III's De contemptu mundi. A dissertation submitted to . . . the Catholic University of America. 5 Facs., 8vo, Washington, 1931.

Facs. pls. of Egerton 91, f. 9 ; Egerton 1781, f. 70 v. ; Rawl. B. 512, f. 152 ; Bibl. Nat. Paris Celt. No. 1, f. 66, and Rennes MS. f. 13.

948. BOOK OF LECAN : The Book of Lecan. Leabhar Mór Mhic Fhir Bhisigh Lecáin. With descriptive Introduction and Indexes by Kathleen MULCHRONE. (Irish Manuscripts Commission. Facsimiles in collotype of Irish Manuscripts. II. 63 pp.+630 pp. coll. la. fol., Dublin, 1937.

948a. —— WALSH (P.) : [Notice] (Irish Ecclesiastical Record LII. 66–81, 1938).

949. BOOK OF ARMAGH. The Patrician documents. With Introduction by Edward GWYNN. (The Irish Manuscripts Commission. Facsimiles in collotype of Irish MSS. III.) 4 pp.+46 pp. coll., 4to, Dublin, 1937.

950. —— Liber Ardmachanus. Ed. with introd. and appendices by John GWYNN, 4to, Dublin, 1913 [Facs. pls. of ff. 16 v (portion), 18 v, 24 v, 53 v, 102, 127, 170 v, 175 v].

951. BOOK OF UÍ MAINE : The Book of Uí Maine. With Introduction and Indexes by R. A. S. MACALISTER. (Irish Manuscripts Comm. Collotype Facsimiles of Irish MSS. IV.). 67 pp.+314 pp. of facs., la. fol., Dublin, 1941 [2].

952. BOOK OF LINDISFARNE : The Lindisfarne Gospels. Three plates in colour and thirty-six in monochrome from Cotton MS. Nero D IV. in the British Museum . . . with Introd. by Eric George MILLAR. 4to, London, 1923.

953. BUCHANAN (E. S.) : The four Gospels from the Irish codex Harleianus 1023 in the Brit. Museum (Sacred Latin Texts : no. III.). 2 Facs. pls. ff. 9, 46. 8vo, London, 1914.

954. DUNN (J.) : The ancient epic tale Táin Bó Cúalnge . . . With two pages [LL. 55, LU. 55] in facs. of the manuscripts. 8vo, London, 1914.

955. COSTELLO (T. B.) : The ancient law school of [the MacEgans] Park, Co. Galway. 2 Facs. pls. of H. 3. 18, 443, 452 (Galway Archaeol. & Hist. Soc. Journ. XIX. 89–100, 1940).

956. FLOWER (R.) : B. M. Add. 40618 Irish Gospels. Late eighth or early ninth century with tenth century additions. 2 pls. Pl. 140, fol. 121 b, Irish script. (New Palaeogr. Soc. Facsimiles. Second Ser. Pls. 140, 141, 1924.)

956a. LESLIE (S.): Saint Patrick's Purgatory: a record from history and literature. Pls., facs., maps. 8vo, London, 1932 [facs. of Bibl. Roy. Brussels 5057–59, Michael O'CLERY.].

957. Ó RAGHALLAIGH (T.): The MaGauran Duanaire, [In the possession of O'Conor Don] Facs. of f. 20 (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. XVI. 81–86, 1934).

958. SMITH (D.): Account of the principal manuscripts now in the possession of the Highland Society. 3 pls. [I (coloured) and II. specimens of Kilbride No. 1 (XXXV.): initials and Dialogue between Finn and Oisin [Fianaigecht p. 24]; III. Highland Soc. No. 4 (XL.) Life of Columcille fo. 13 v 2. Penaid Adaim fo. 23 b; Deidre's Lament, etc.]. *In* Report of the Committee of the Highland Society, Edinburgh, 1805.

958a. SHEAHAN (S.): An Irish version of Gualterus De Dosibus. 8vo, Washington, 1938.
Facs. pls. of H. 3. 7, p. 5. H. 2 12, §13, E. 4. 1, p. 296, 24 B. 3, p. 17, Harl. 546, p. iia

Palaeography

959. BEST (R. I.): Palaeographical notes. I. The Rawlinson B 502 Tigernach [Interpolations of "H," List of Latin abbreviations] (Ériu VII. 114–20, 1913).

960. —— On the *subscriptiones* in the Book of Dimma, 3 pls. (Hermathena XX. 84–100, 1926).

961. —— Introduction to Annals of Inisfallen . . . Facsimile, Dublin, 1933.
Description of 39 hands, etc. in Rawl. B. 503. See No. 942.

962. —— Ambrosiana Cod. C. 301 inf. Introduction. Dublin, 1938. See No. 941.

963. LINDSAY (W. M.): Irish cursive script [with 2 collotype pls. of (1) The Stowe St. John Gospel fragment, f. 11r; (2) Book of Dimma, f. 3r] (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 301–08, 1913).

Abbreviations

964. LINDSAY (W. M.): Notae Latinae. An account of abbreviation in Latin MSS. of the early minuscule period (c. 700–850). 24+500 pp., 8vo, Cambridge, 1915.
Includes Hiberno-Latin MSS.

965. BAINS (Doris): A Supplement to Notae Latinae (Abbreviations in Latin MSS. of 850 to 1050 A.D.). With a foreword by W. M. LINDSAY. 14+72 pp., 8vo, Cambridge, 1936.

966. SCHIAPARELLI (L.): Note paleografiche. Intorno all'origine e ad alcuni caratteri della scrittura e del sistema abbreviativo irlandese. 8vo, 126 pp., 2 pls., Firenze, 1917.

967. THURNEYSEN (R.): Lat. *.i.* =ir. *edón*. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 427–28, 1930).

Scribes

968. GOUGAUD (L.) O.S.B.: Les scribes monastiques d'Irlande au travail (Rev. d'Hist. Ecclésiastique XXVII. 293–306. 1931).

969. PLUMMER (C.): On the colophons and marginalia of Irish scribes (British Academy Proc. XII. 11–44. Separate, 34 pp., 8vo, London [1926]).

970. MEYER (K.): Mitteilungen. Schreibnotizen aus Rawl. B. 506 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 358, 1918).

971. MORRIS (H.): Peadar Ó Gealacain, a great Irish scribe [1793–1863] (Co. Louth Archaeol. Journ. VI. 167–80, 265–69, 1928).

972. —— Peadar Dubh Ó Dálaigh, Irish scribe [d. 1861] (Irish Book Lover XXII. 6–7, 114, 1934).

973. Ó CASAIDE (S.): Peadar Dubh Ó Dálaigh (*Ibid.* XXII. 141–42, 1934; XXV. 58, 1937).

974. —— Seán Ó Dreada: Irish scribe and sculptor [d. 1840] (*Ibid.* XXII. 15, 1934).

975. —— An Irish scribe and the almanacs [Peadar Ó Gealacain, d. 1860] (*Ibid.* XXVI. 80–84, 1939).

976. Ó LOCHLAINN (C.): Manuscripts transcribed by O'CURRY (*Ibid.* XXVI. 110–111, 1939).

977. Ó TUATHAIL (E.): The Bennett family of Forkhill, Co. Armagh (*Ibid.* XXII. 32, 1934).

978. —— A Northern manuscript (*Ibid.* XXII. 54–55, 1934).
In the possssion of Brian Mhac Giolla Phádraig. Scribe Aodh Mhac Cába, 1801.

979. —— Notes on the O'Cassidy scribes (Éigse II. 163–66, 1940).
Seventeenth century scribes of medical MSS.: A. II. 4, A. III. 4, E. IV. 2, 24 P 3, Kilbride No. 7.

980. WALSH (P.): David Ó Duigenan, scribe [d. 1706] (Irish Book Lover XX. 4–9, 1932).

981. —— Richard O'Connor: Irish scribe [d. 1625] (*Ibid.* XXI. 52–53, 112, 1933).

982. —— John McNamara: a collector of Irish MSS. (*Ibid.* XXI. 57–64, 1933).

983. —— Notes of two Irish medical scribes (Irish Eccl. Record, 5 Ser. XX. 113–22, 1922; XXI. 238–46, 1923).
Bernard de Gordon's *Lilium Medicinae* I. R.I.A. 3 C 19, scribe Richard O'Connor, d. 1625. II. 3 C 19, scribe Corc Óg Ó Cadhla, 1577–78.

984. —— An Irish medical family [Mac an Leagha] (Catholic Bulletin XXV. 646–53, 1935).

985. —— Gleanings from Irish manuscripts, 2nd ed., 8vo, Dublin, 1933.
Scraps from Irish scribes [of Gordon's *Lilium Medicinae*]. I. Risdeard Ó Conchubhair, R.I.A. 3 C 19, A.D. 1590. II. Corc óg Ó Cadhla, R.I.A. 24 P. 14, A.D. 1577–78.

985a. —— Two Irish manuscripts (Studies XVIII. 292–306, 1929).
Copies of O'Donnell's *Beatha Coluim Chille* in the Francisc. Convent Dublin. I. A.8, by Eoghan Carrach Ó Siadhail, 1532; II. A.23, by Brianus Mag Niallghus, 1610.

LITERATURE

History. Criticism

986. BLÁCAM (A. de): Gaelic literature surveyed. Portrs. 16+390 pp. 8vo, Dublin, 1929. Second ed., 1933.

987. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLVII. 217–20, 1930).

988. —— A first book of Irish literature. Hiberno-Latin, Gaelic, Anglo-Irish from the earliest times to the present day. 236 pp., 8vo, Dublin [1934].

989. BRITISH MUSEUM: Catalogue of Irish Manuscripts in the British Museum. Vol. I. By Standish Hayes O'GRADY. Vol. II. by Robin FLOWER. 8vo, London, 1926.

990. DOTTIN (G.): Les légendes grecques dans l'ancienne Irlande (Rev. des Études Grecques XXXV. 391–407, 1922).

991. —— The Gaelic literature of Ireland, transl. by Joseph DUNN. 4+54 pp., 8vo, [Washington, privately pr., 1906].

992. —— Les littératures celtiques. 174 pp., 16mo, Paris, 1924.

993. FLOWER (R.): Ireland and medieval Europe. The Sir John Rhys Memorial Lecture, 1927. From the Proceedings of the British Academy, Vol. XIII. 271–303. Sep. ed., 35 pp., 8vo, London [1929].

Mediaeval Irish literature as affected by borrowings from external sources.

994. GILBERT (*Sir* J. T.): The historic literature of Ireland [An essay on the publications of the Irish Archaeological Society, by J. T. G.]. (Irish Quarterly Rev. I. 409–68), 1851. Sep. ed., 8vo, Dublin, W. B. KELLY, 1861.

995. GWYNN (E. J.): Foreign elements in early Irish literature (Natl. Lit. Soc. of Ireland Journ. I. 160–82, 1902).

996. HAMEL (A. G. VAN): Inleiding tot de Keltische Taal- en Letterkunde. (Neophilologische Bibliotheek). 6+108 pp., 8vo, Groningen, Den Haag, 1917.

997. —— —— POKORNY (J.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 449–52, 1918).

998. HULL (Eleanor): The Silver Bough in Irish legend (Folklore XII. 431–45, 1901).

999. —— The development of the idea of Hades in Celtic literature (*Ibid.* XVIII. 121–65, 1907).

1000. HUBERT (H.): Le système des prestations totales dans les littératures celtiques (Rev. Celtique XLII. 330–32, 1925).

The '*potlach*' in *Fled Bricrenn* and *Táin Bó Cuailnge*.

1001. MACDONAGH (T.): Literature in Ireland: studies Irish and Anglo-Irish. 13+248 pp., 8vo, 1916.

1002. MEYER (K.): Die irisch-gälische Literatur. *In* Die Kultur der Gegenwart, herausg. von Paul HINNEBERG. Teil I. Abt. XI. 1. 8vo, Leipzig, 1909 (p. 78–97).

1003. MURPHY (G.): Vergilian influence upon the vernacular literature of medieval Ireland (Studi Medievali. Nuova Ser. V. 372–81. Torino, 1932 [37]).

1004. O'RAHILLY (Cecile): Ireland and Wales, their historical and literary relations. 8+154 pp., 8vo, London, 1924.

1005. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLI. 486–90, 1924).

1006. PEDERSEN (H.): Irsk Literatur (Dansk Tidsskrift, 1899, p. 709–26).

1007. POKORNY (J.): Spuren von Germanen im alten Irland vor der Wikingerzeit (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 169–88, 1917).

1008. —— Beiträge zur ältesten Geschichte Irlands (*Ibid.* XI. 189–204, 1917).

1009. SLOVER (C. H.): Early literary channels between Britain and Ireland. (Studies in English, Univ. of Texas, No. 6, 52 pp., 1926; No. 7, pp. 5–111, 1927).

1010. FLOWER (R.): Quidam Scotigena .i. discipulus Boëthii. (Ériu VIII. 150–4, 1916 [7]).

On the four requisites of a composition: place, person, time, cause.

See also below TALES, SAGAS, POETRY, etc.

Collections

1011. ANECDOTA FROM IRISH MANUSCRIPTS. Edited by O. J. BERGIN, R. I. BEST, Kuno MEYER, and J. G. O'KEEFFE. V. 8vo, Halle, 1913.

1012. ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'): [Notice of Zimmer's 'Keltische Studien.' Erstes Heft 'Irische Texte mit Wörterbuch' von E. WINDISCH, 1880 (Rev. Critique d'Hist. et de Litt. No. 45, 337–50, 1881).

1013. IRISH TEXTS. Edited by J. FRASER, P. GROSJEAN, S.J., and J. G. O'KEEFFE. Fasc. I.–V. la. 8vo, London, 1931–3.

1014. O'GRADY (S. H.): Silva Gadelica. Vol. I., 8vo, Dublin, Stationery Office, 1935.

Reflex-process reproduction of the text of Vol. I. with Preface. Notes and corrections from Vol. II.

1015. POKORNY (J.): A historical reader of Old Irish. Texts, paradigms, notes and a complete glossary. 98 pp., 8vo, Halle (Saale), Dublin, 1923.

1016. —— —— BERGIN (O. J.): [Notice] (Studies XIV. 490–91, 1925).

1017. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern. Zweite Ser. (Kgl. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen. Abhandl. XIV. No. 3). 24 pp., 4to, Berlin, 1913.

15. Leabhar Gabhála. 16. Zum Gedicht: *Rédig dam, a dé do nim, co hémig a n-innisin.* 17. Mesca Ulad. 18. Aided Con Culainn. 19. Gedicht auf Oengus. 20. Nachträge zur ersten Serie.

TALES, SAGAS

Bibliography

1018. ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'): Essai d'un Catalogue . . . 1883 [Rejoinder to Zimmer's Criticism] (Rev. Critique d'Hist. et de Litt. No. 30, 65–72, 1887).

1019. —— —— ZIMMER (H.): [Notice] (Göttingische Gelehrte Anzeigen, 1887, p. 153–99).

1020. THURNEYSEN (R.): Irisches und Gallisches. 1. Die Edinburger Sagenliste [MS. 7, f. 7] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 1, 1923).

History and Criticism

1021. BAUERSFELD (H.): Die Kriegsaltertümer im Lebor na Huidre Illustr. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 294–345, 1933).

1022. CHADWICK (H. Munro) and N. Kershaw CHADWICK: The growth of Literature. Vol. I. 692 pp., 8vo, Cambridge, 1932. Vol. II. 800 pp., 8vo, 1936. Vol. III. 954 pp., 8vo, 1940.

1023. DOTTIN (G.): L'épopée irlandaise. Introduction, traduction et notes (Les cent chefs-d'œuvre étrangers). 200 pp., 12mo, Paris, [1926].

1024. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLIII. 178–81, 1926).

1025. HOARE (Dorothy M.): The works of Morris and of Yeats in relation to early saga literature. 8vo, Cambridge, 1937.

Irish and Icelandic saga. App. Translations of Tochmarc Étaine. Aislinge Oengusso. Echtra Nera.

1025a. —— Irish and Icelandic saga (Gaelic Soc. of Inverness Trans. XXXV. 178–203, 1930).

1026. HULL (Eleanor): Old Irish Tabus or Geasa (Folk-Lore XII. 41–66, 1901).

1027. MARSTRANDER (C. J. S.): Irske Vidnesbyrd om Torsdyrkelse i Irland (Nordisk Tidsskrift for Filologi IX. 8–32, 81–102, 1920).

1028. REINHARD (J. R.): The survival of *Geis* in Mediaeval romance. 12+441 pp., 8vo, Halle-am-Saale, 1933.

1028a. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques I. 164–67, 1936).

1029. SYDOW (C. W. VON): Iriskt inflytande på nordisk guda-och hjältesaga. (Vetenskaps-Societen i Lund. Arsbok 1920, p. 19–29, Lund, 1920).

1030. THURNEYSEN (R.): Die irische Helden-und Königsage bis zum siebzehnten Jahrhundert. Teil I. und II. Gedruckt mit Unterstützung der Abteilung für irische Sprache der Dáil Eireann. 12+708 pp., 8vo, Halle (Saale), 1921.

Teil I. all published. Ulster cycle. Introduction, analysis and bibliography of the various tales. Indices, etc.

Translations

1031. CROSS (T. P.) and Clark H. SLOVER (*Edd.*): Ancient Irish tales. 9+609 pp., 8vo, Map, illustr., London, [1937].

Tales and extracts by various editors, repr. fromÉriu, Rev. Celtique, and other sources.

1032. SMIRNOF (A.): Irlandskie Sagi. 377 pp., 12mo, Leningrad, Akademia, 1929.

Russian transl. of fifteen early Irish tales. Cp. J. VENDRYES, Rev. Celtique XLVII. 267–68, 1930.

Mythological Cycle

History and Criticism

1033. MAC CULLOCH (J. A.): Celtic Mythology (The Mythology of all Races. Vol. III.). 10+398 pp., 8vo, Boston, 1918.

1034. POKORNY (J.): Der Gral in Irland und die mythischen Grundlagen der Gralsage (Verlag d. anthropolog. Gesellschaft in Wien. Mitteil. XLII. 15 pp., 1912).

1034a. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXIII. 467–70, 1914).

1034b. —— —— POKORNY (J.): Entgegnung (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 310–14, 1915).

1035. BROWN (A. C. L.): Notes on Celtic cauldrons of plenty and the land beneath the waves. *In* Anniversary papers by colleagues and pupils of George Lyman Kittredge. 8vo, Boston, 1913 (16 pp.).

1036. CROSS (T. P.): Celtic mythology (American Journ. of Theology XXIII. 371–76, 1919).

1037. CZARNOWSKI (S.): L'arbre d'Esus, le taureau aux trois grues, et le culte des voies fluviales en Gaule (Rev. Celtique XLII. 1–57, 1925).

1038. HAMEL (A. G. VAN): Aspects of Celtic mythology. Sir John Rhýs Memorial Lecture. 44 pp., 8vo, Oxford, 1935. (British Acad. Proc. XX. 207–48).

1039. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques I. 329–31, 1936).

1040. MAC NEILL (E.): Celtic religion (C.T.S. Lectures on the History of Religions). 32 pp., sm. 8vo, London, [191–].

1041. KRAPPE (A. H.): Balor with the evil eye. Studies in Celtic and French literature. Columbia Univ. (Institut. des Études Françaises). 7+229 pp., 12mo, 1927.

1042. —— La *cailleach Bheara*. Notes de mythologie gaélique (Études Celtiques I. 292–302, 1936).

1043. —— Bendizeit Vran (*Ibid.* III. 27–37, 1938).

1044. KRUSEA (W.): Die Kelten (Religionsgesch. Lesebuch in Verb. mit Fachgenossen, hrsg. von A. BERTHOLET). 6+46 pp., 8vo, Tübingen, 1929.

1045. —— —— THURNEYSEN (R.): [Notice] (Deutsche Literatur Zeit. 1929, c. 2189–92).

1046. LOOMIS (R. S.): Celtic myth and Arthurian romance. 9 + 371 pp., 8vo, New York, 1927.

1046a. —— —— BROWN (A. C. L.) and T. P. CROSS: [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 114–116, 1929).

1047. —— —— HAMEL (A. G. VAN): [Notice] (English Studies, Amsterdam, IX. 155 ff., 1928).

1048. MEYER (K.): Der irische Totengott und die Toteninsel. (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Sitz-Ber., 1919, p. 537–46).

1049. MARSTRANDER (C. J. S.): Irske Vidnesbyrd om Torsdyrkelse i Irland (Nordisk Tidsskrift for Filologi. 4de række. IX., 8–32, 81–102, 1920).

1050. —— Thor en Irlande (Rev. Celt. XXXVI. 241–53 1916 [7]).

Aided Chlainne Tuirenn:

1051. UA CEALLAIGH (S.): Trí tṡuaġa na ṡcéalṫuṁeacta: Oiṫe ċlainne Tuiṙeann, Oiṫe ċlainne Lir, Oiṫe ċlainne Uisneaċ [ṡoclóir]. 4 + 104 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1927. An tara eagar. 1932.

Airne Fingein:

1052. CROSS (T. P.) and A. C. L. BROWN: Fingen's Night-watch. Airne Fingein. Translation (Romanic Rev. IX. 29–47, 1918).

1052a. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXVIII. 96–98, 1920).

Aislinge Oenguso:

1053. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Texten (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 400, 1918).

Corrigenda to Ed. Müller's ed. Rev. Celt. III. 344.

1054. SHAW (F.), S.J.: The Dream of Óengus (Aislinge Óenguso). An Old Irish text critically restored and edited with notes and glossary. 119 pp., 8vo, Dublin, 1934.

1054a. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques I. 159–162, 1936).

[Altrom Tige dá Medar]:

1055. DOBBS (Margaret E.): Altromh Tighi dá Medar. [Ed. from Book of Fermoy 181 a, with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 189–230, 1929).

1056. DUNCAN (Lilian): Altram Tige dá Medar. [Book of Fermoy 181 a, with transl.] (Ériu XI. 184–225, 1932).

1057. HAMEL (A. G. VAN): The Celtic Grail (Rev. Celtique XLVII. 340–82, 1930).

An analysis and comparative study.

1057a. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Der Schluss von Altram Tige Dá Medar. Buch von Fermoy 181b (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 17, 1919).

Cath Maige Tured (1):

1058. FRASER (J.): The First Battle of Moytura [Ed., with transl. and indices, from H. 2. 17, p. 90–99] (Ériu VIII. 1–63, 1915).

1059. MORRIS (H.): [On] The first Battle of Mag Turedh (R. Soc. of Antiq. Journ. LVIII. 111–27, 1928).

Cath Maige Tured (2):

1060. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Texten (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 401–06, 1918).

III. Cath Maige Turedh. [Text, from Harl. 5280, of the ' rhetoric ' passages omitted from STOKES's edition].

1061. BANKS (Mary M.): *Na tri mairt*, the three marts and the man with the withy (Études Celtiques III. 131–43, 1938).

On Scottish parallels of the offer of Bress to Lug episode in Cath Maige Tured.

1062. HULL (V. E.): Cairpre mac Edaine's satire upon Bres mac Eladain. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 63–69, 1929).

Ed. from H. 3. 17, col. 840–41, with variants of YBL, 137–38, and transl. Beg. " Cia céta rohoérad i ndEirinn ar tus ? "

1063. KRAPPE (A. H.): Nuada à la main d'argent (Rev. Celtique XLIX. 91–95, 1932).

1064. LEHMACHER (G.), S.J.: Die zweite Schlacht von Mag Tured und die keltische Götterlehre (Anthropos XXVI. 435–59, 1931).

1065. O'BRIEN (M. A.): Varia. 5. Second Battle of Moytura § 132 (Ériu XII. 239–40, 1938).

Imthechta Tuirill ⁊ a mac:

1066. THURNEYSEN (R.): Tuirill Bicrenn und seine Kinder (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 239–50, 1918).

Ed. from Rawl. B. 512, fol. 93 v. and Bk. Lec., fol 28 v., with transl. Prose and verse.

Tochmarc Étaíne:

1067. BERGIN (O. J.) and R. I. BEST: Tochmarc Étaíne (Ériu XII. 137–96, 1938).

Text of YBL col. 985 (Nat. Libr. Ir. 4: Phillipps 8214) and of YBL (T.C.D.) col. 876, Facs. 175 a., with transl.

1068. GWYNN (L.): The two versions of Tochmarc Étaíne (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 353–6, 1913).

On the LU and Egerton 88 versions.

1068a.—— Cináed úa Hartacáin's poem on Brugh na Bóinne [Ed. from LL. 209 b 24, with transl. and notes] (Ériu VII. 210–38, 1914).

1069. LOTH (J.): Le nom de Laënnec. Un cas difficile d'Onomastique [Lagenāco-s, irl. *laigen* ' lance ']. 15 pp., sm. 8vo, Quimper, [n.d.].

Tochomlod Mac Miled a hEspain:

1070. DOBBS (Margaret E.): [Tochomlod mac Miledh a hEspain i nErind : no Cath Tailten ?] (Études Celtiques II. 50–91, 1937).

Text, with transl. and notes, of the acephalous and fragmentary tract in H. 4. 22. Sect. II., p. 105 ff.

Minor Tales:

1071. BERGIN (O. J.): How the Dadga got his magic staff. Ed. and tr. from YBL. 176 (=col. 789–90). *In* Mediaeval Studies in memory of Gertrude Schoepperle Loomis, p. 399–406, Paris, 1927. Beg.

Beg. "Aed Abaid Essa Ruaid misi."

1071a. CROSS (T. P.): Laegaire mac Crinthainn's Visit to Fairyland (Modern Philology XIII. 731–39, 1916).

Ed., with transl., from LL 275b. Beg. "Bátar Connachta fecht and i ndáil oc Énloch for Mag Aí." Cp. ed. by S. H. O'Grady: Eachtra Laegaire, Silva Gadelica, 1892 (I. 256. II. 290).

1072. HULL (V. E.): De Gabáil in t-Sída. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 53–58, 1931).

Anecdote of the Dagda. Text and transl. from LL. 245. and Stowe D. IV. 2 f. 50.

1073. MEYER (K.): Do ghabhail in t-sighdha. Ed. from Stowe D. IV. 2 (992) f. 50. *In* Cath Finntraga. pp. xii.–xiii., Oxford, 1885.

1074. HULL (V. E.): The four jewels of the Túatha Dé Danann. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 73–89, 1929).

"Ceithri cathracha i rrobadar TDD ic foglaim fheasa." Text from YBL. 190 (c. 907), with variants of Egerton 105, f. 15 and BB. 266, with transl.

Ulster or Conchobor-Cuchulinn Cycle

History and Criticism

1075. THURNEYSEN (R.): Die irische Helden- und Königsage bis zum siebzehnten Jahrhundert. Teil I und II. Gedruckt mit Unterstützung der Abteilung für irische Sprache der Dáil Éireann. 12+708 pp., 8vo, Halle (Saale), 1921.

Teil I. all published. Mainly Conchobor-Cuchulinn cycle. Introduction, summaries and discussion of the tales. Indices.

1076. —— —— Corrigenda (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 305–07, 423, 1923; XIX. 133, 1932).

1077. —— —— SCHULTZ (W.): [Notice] (*Ibid.* XIV. 299–305, 1923).

1078. —— —— BERGIN (O. J.): [Notice] (Studies X. 642–44, 1921).

1079. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXIX. 359–67, 1922).

1080. DOBBS (Margaret E.): Sidelights on the Táin Age and other stories. 86 pp., 8vo, Dundalk, 1917 [18].

1080a. —— —— LOTH (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXVII. 364–67, 1919).

1081. —— —— THURNEYSEN (R.) : [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 422–23, 1923).

1082. GAIDOZ (H.) : Cûchulainn, Béowulf et Hercule. (Cinquantenaire de l'École Pratique des Hautes Études, pp. 131–56, Paris, 1921).

1083. HODGES (J. C.) : The blood covenant among the Celts. II. Evidence from Irish literature (Rev. Celtique XLIV. 109–56, 1927).

1084. JACKSON (K.) : Tradition in early Irish prophecy. (Man XXXIV. p. 67–8, 1934).

1085. ROTH (G.) : La Geste de Cûchulinn d'après les anciens textes irlandais [traductions] (Collection Epopées et Légendes). 12+177 pp., 12mo, Paris, 1927).

1086. —— —— VENDRYES (J.) : [Notice] (Rev. Celtique XLIV. 237–8, 1927).

1087. SJOESTEDT-JONVAL (Marie Louise) : Légendes épiques irlandaises et monnaies gauloises. Recherches sur la constitution de la légende de Cuchulainn (Études Celtiques I. 1–78, pls., 1936).

Aided Chonchobuir:

1088. MEYER (K.) : Mitteilungen aus irischen Handschriften. Der Tod König Conchobars. Aus Laud 610 f. 42 b. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 7, 1919).

1089. BERGIN (O. J.) : The Death of Conchobar's sons (Ed., with transl., from H. 4 22, p. 45) (Ériu VII. 242–3, 1914).

Aided Con Culainn:

1090. HAMEL (A. G. VAN) : Aided Con Culainn [Text based on Natl. Libr. Scot. MS. XLV. Glossary]. *In* Compert Con Culainn and other Stories (Med. and Mod. Irish Series, Vol. III.), Dublin, 1933.

1091. THURNEYSEN (R.) : Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern. Zweite Serie. (Kgl. Gesells. der Wissensch. zu Göttingen. Abhandl. XIV. Nro 3). 4to, Berlin, 1913 (XVIII. Aided Con Culainn [Excerpts from H. 3. 18, p. 601–03]).

1092. HULL (V. E.) : A collation of two tales in the Book of Leinster [with the Facsimile] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 161–62, 1932).
Aided Con Culainn and Conall Corc.

Aided Conróí maic Dáiri:

1093. THURNEYSEN (R.) : Die Sage von Curoi (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 189–234, 336, 1913).
Analysis of the Saga, with (1) Critical text of Egerton 88 fol. 10 a version and German transl. (2) Dindsenchas of Findglais from LL. 169 b and BB. 378 a, with German transl. (3) Brinna Ferchertne, analysis and transl., etc.

1094. —— —— SCHULTZ (W.) : [Notice] (Mithra, 1914. 263–68).

1095. BAUDIŠ (Josef) : Cúrói and Cúchulinn (Ériu VII 200–09, 1914).

Aided Fergusa maic Róich:

1096. HULL (V. E.): The death of Fergus mac Roig. [Statement on, from YBL c. 343 (330 a) with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 304, 1930).

1097. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Fergus macc Róig. Aus YBL. 330 a. (*Ibid.* XII. 375, 1918).

1098. —— Miszellen. 3 Drei Menschenalter [In *Aided Fergusa* SGad. I. 248] (*Ibid.* XII. 434, 1918).

Aided Medba Crúachan:

1099. MEYER (K.): The Edinburgh Gaelic MS. XL. [p. 211 transl. of *Aided M.*] (Celtic Mag. XII. 211–12, 1887).

1100. HULL (V. E.): Aided Meidbe: The violent death of Medb. [Ed. from LL. p. 124 b, Edinb. XL., p. 6, with transl.] (Speculum XIII. 52–61, 1938).

Aided Óenfir Aife:

1101. HAMEL (A. G. VAN): Aided Óenfir Aife. [Ed. from YBL. 214 a, with Glossary]. *In* Compert Con Culainn and other Stories. (Med. and Mod. Irish Series, Vol. III.), Dublin, 1933.

Brislech mór Maige Murthemne:

1102. LLOYD (J. H.): Bhrisleach mhór Mhaighe Muirthemhne. Sgéal Ruóraighéacta. Seoraḿ Laoiḋe do ċuir i n-eagar. pp. 12+86, sm. 8vo, Dublin, 1915.

Ed. from R.I.A. 23 G 10 and 23 K 7, with notes and vocabulary, etc.

[Cath Aenaig Macha]:

1103. DOBBS (Margaret E.): Battle of the Assembly of Macha. [Ed. from C. 1. 2 (R.I.A.) f. 16, with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 145–61, 1926).

Cath Airtig:

1104. BEST (R. I.): The Battle of Airtech. [Ed. from H. 3. 18, p. 724 ff. and B. of Lecan f. 169 v., with transl., notes, etc.] (Ériu VIII. 170–90, 1916 [7]).

Cath Boinde or **Ferchuitred Medba:**

1105. MEYER (K.): Ferchuitred Medba. From Rawl. B. 512, fol. 1 a. (Anecdota from Irish MSS. V. 17–22, 1913).

This is the same tale as *Cath Boinde*, ed. Ériu II. 174 ff.

Cath Cumair:

1106. DOBBS (Margaret E.): Cath Cumair. [Ed., with transl., from 23 K 37 (R.I.A.), p. 1–31] (Rev. Celtique XLIII. 277–342, 1926).

Cath Leitreach Ruibhe:

1107. DOBBS (Margaret E.): La Bataille de Leitir Ruibhe (Rev. Celt. XXXIX. 1–32, 1922).

Text from R.I.A. C 1. 2, with French transl., also text from 23 K 37 with variants of E. 4. 3 and Egerton 106. Indices.

1108. HAMEL (A. G. VAN): The Battle of Leitir Ruide (Rev. Celtique XLIV. 59–67, 1927).

Variant readings of Edinb. Kilbride No. 1 f. 1 compared with Stowe. C. 1. 2.

[Cath Findchorad]:

1109. DOBBS (M. E.): The Battle of Findchorad. [Ed., with transl., from Stowe B. IV. I, p. 17] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 395–420, 1923).

Cath Ruis na Rig:

1110. PAOR (Áine de): The common authorship of some Book of Leinster texts. [IV. Cath Ruis na Righ] (Ériu IX. 118–46, 1923).

Ces Noinden (or **Noiden**) **Ulad:**

1111. VENDRYES (J.): La couvade chez les Scythes. (Acad. des Inscr. et Belles-Lettres. Comptes Rendus, 1934, pp. 329–39).

1112. THURNEYSEN (R.): Tochmarc Cruinn ocus Macha (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 251–4, 1918).

A short version of *Ces Noiden*, ed. from H. 3. 18, p. 46 b, with German transl.

Cogad Fergusa ⁊ Conchobuir:

1113. DOBBS (Margaret E.): La guerre entre Fergus et Conchobar (Cogadh Ferghusa agus Chonchubhair) (Rev. Celtique XL. 404–23, 1923).

Text from 23 K 37 with readings of E. IV. 3 and French translation. Continuation of *Cath Leitreach Ruibhe*, *supra* No. 1107.

Compert Conchobuir:

1114. HULL (V. E.): The conception of Conchobor (Irish Texts IV. 4–12, 1934).

Anecdote, ed., with transl., from H. 4. 22, p. 40, H. 3. 18, Rawl. B. 512, Lc. YBL., BB., Nat. Libr. Ir. 7 (Phillipps 9748).

Compert Con Culainn:

1115. HAMEL (A. G. VAN): Compert Con Culainn and other stories (Mediaeval and Mod. Irish Series, Vol. III.). 9+223 pp., sm. 8vo, Dublin, 1933.

Text based on LU supplemented by H. 4. 22, 23 N 10, and Egerton 88. Glossary.

1116. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques III. 386–89, 1939).

Eachtra Nerai:

1117. Ó DUILEARGA (S.): Nera and the dead man [On the oral versions]. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 522–34).

Fled Bricrend:

1118. STERN (L. C.): Le manuscrit irlandais de Leide (Rev. Celtique XIII. 22–31, 1892).

The episode "Cendach an Ruanada" ed. from Cod. Voss. lat. quart. No. 7, f. 8–9.

1119. THURNEYSEN (R.): Allerlei Irisches. VI. Die Interpolation von Fled Bricrend in LU. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 440–44, 1915).

1120. BUCHANAN (Alice): The Irish framework of Gawain and the Green Knight (Mod. Lang. Association of America. Publ. XVII. 315–38, 1933).

1121. KRAPPE (A. H.): Le morceau du héros (Rev. Celtique XLVIII. 145–48, 1931).

1121a. LOOMIS (R. S.): On the *Cennach ind ruanada* episode. (Mod. Language Assoc. of America, Publ. XLVIII. 1000–35, 1933).

1122. ZIMMER (H.): Beiträge zur Erklärung irischer Sagentexte (Zeitschr. f. celt. Phil. I. 74–101, 1896).

Longes mac nUsnig:

1123. CAMERON (A.): Deirdre and the Sons of Uisneach. [Ed. from Edinb. MS. 56 with transl. and notes; also text of the Glenmasan MS.]. *In* Reliquiæ Celticæ II. 421–74, 1894).

1124. [ ] Oidhe Chloinne Uisnigh ed. R. J. O'DUFFY [Critical notice] (Gaelic Journ. IX. 275–6, 295–8, 1898).

1125. HULL (Eleanor): The story of Deirdre in its bearing on the social development of the folk-tale. (Folk-Lore XV. 24–39, 1904).

1126. SMITH (R. K.): Loch Etive and the Sons of Usnach. With illustr. by Miss J. KNOX-SMITH. 8vo, Edinburgh, 1885.

Mesca Ulad:

1127. WATSON (J. C.): Mesca Ulad (Mediaeval and Modern Irish Ser. Vol. XIII.). 39+131 pp., sm. 8vo, Dublin, 1941 [2].

Text of LL 261 b. and LU 19 a, with readings of YBL (=Nat. Libr. 4 Phillipps 8214) and Edinb. XL. Introduction, Grammatical analysis Commentary, Glossaries, etc.

1128. —— Mesca Ulad [Transl. of LL, LU text] (Scott. Gaelic Studies V. 1–34, 1938).

1129. —— Mesca Ulad: the redactor's contribution to the later version (Ériu XIII. 95–112, 1940).

1130. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern. Zweite Serie. (Kgl. Gessell. der Wissensch. zu Göttingen. Abhandl. XIV. Nro. 3). Berlin, 1913 [XVII. Mesca Ulad].

1131. PAOR (Áine de): The common authorship of some Book of Leinster texts [III. Mesca Ulad] (Ériu IX. 118–46, 1923).

Scél Mucci Maicc Dáthó:

1132. CHADWICK (Nora Kershaw): An early Irish Reader, 6+75 pp., 8vo, Cambridge, 1927.

Scél Mucci Mic Dathó ed. from LL. 111 b., with transl., notes, and vocabulary.

1133. MEYER (K.): Scél muicce Maic Dá Thó. From MS. H. 3. 18, pp. 743–48 (T.C.D.) (Anecdota from Irish Manuscripts V. 8–17, 1913).

1134. THURNEYSEN (R.): Scéla mucce Meic Dathó (Mediaeval and Modern Irish Series, Vol. VI.). 9+67 pp., sm. 8vo, Dublin, 1935.

Text restored from LL. f. 72, H. 3. 18, p. 743, Harl., f. 40, with text of Rawl. B. 512, f. 105 v. Notes and Glossary. Corrigenda, Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 522–23, 1936.

1135. —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques II. 148–52, 1937).

1136. WATSON (W. J.): The Edinburgh version of Scel mucci Mic Da Tho [Text of MS. XXXVI.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 213–22, 1927).

1137. POKORNY (J.): Miszellen. 1. Zum Scél mucce Maic Dathó (*Ibid.* XVII. 304–05, 1928).

Serglige Con Culainn:

1138. DILLON (M.): Serglige Con Culainn. Ed. with a translation, notes, and a complete vocabulary. 12+115 pp. 8vo (Typescript–planopr.), Columbus, Ohio, 1941.

1138a. —— On the text of Serglige Con Culainn (Éigse III. 120–29, 1941).

1138b. —— On three passages in Lebor na Huidre (Speculum XV. 280–85, 1940).

A 'fresh interpretation' of ll. 3517–33, 3856–77, 3537–8, with text and transl.

1139. SMITH (R. M.): On the *Briatharthecosc Conculaind* [Text and transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XV. 187–98, 1924).

Siaburcharpat Con Culainn:

1140. THURNEYSEN (R.): Zur keltischen Literatur und Grammatik. 5. Zu *Siaborcharpat Con Culainn* (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 284, 1918).

Táin Bó Cuailnge:

1141. STRACHAN (J.): Stories from the Táin. Ed. with vocabulary. Portr., 8+125 pp., sm. 8vo, Dublin, 1908.

Text restored from Yellow Book of Lecan. Repr. from the Gaelic Journal (Irisleabhar na Gaedhilge) Nos. 158–167, 1903).

1142. —— Second ed. revised by Osborn BERGIN. 8+96 pp., sm., 8vo, Dublin, 1928.

1143. BEST (R. I.): Comhrag Fir Diadh & Chon cCulainn. Táin Bó Cúailnge. [Text ed. from Franciscan MS. 16, Dublin, pp. 83–102 and H. 2. 12 [15] T.C.D., fol. 1 r.] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 274–308, 1914; XI. 166 (corr.), 1916).

History and Criticism

1144. BERGIN (O. J.): The magic withe in Táin Bó Cúailnge [LU 57 b. 38] (Ériu IX. 159, 1923).

1145. DOBBS (Margaret E.): The Black Pig's Dyke and the campaign of the Táin Bó Cúailnge. [*In* Side-lights on the Táin age and other studies, 1917 [18].] [Reprinted from ZCP.]

1146. DOTTIN (G.): Le serment celtique (Rev. des Études Anciennes XIX. 38, 1917).

1147. GWYNN (E. J.): On some passages in Táin Bó Cualnge (Hermathena XVII. 399–403, 1913).

1148. O'Brien (M. A.): Miscellanea Hibernica. 10. A doubtful passage in the older Táin Bó Cuailnge [Str.-O'K., 1209] (Études Celtiques III. 369–70, 1939).

1149. Paor (Áine de): The common authorship of some Book of Leinster texts [I. Táin Bó Cualnge] (Ériu IX. 118–46, 1923).

1150. Pokorny (J.): Beiträge zur ältesten Geschichte Irlands. 2. Der *gae bolgae* und die nördliche, nicht-iberische Urbevölkerung der Britischen Inseln (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 195–231, 308, 1918).

1151. Thurneysen (R.): Die Überlieferung der Táin Bó Cúailnge (*Ibid.* IX. 418–43, 1913).

1152. —— Zur Táin Bó Cúailnge (*Ibid.* X. 205–08, 1914).

1153. —— Allerlei Irisches. IV. Comrac Fir Diad [On the transmission of the text] (*Ibid.* X. 425–38, 1915).

1154. —— Zur keltischen Literatur und Grammatik. 3. Arthurs Schwert *Caliburnus* und die irische Sage *Táin Bó Cúailnge* (*Ibid.* XII. 281–3, 1918).

Translations

1155. Arbois de Jubainville (H. d'): Táin Bó Cúalnge . . . Traduction, publ. avec la collaboration de Alexandre Smirnof. Troisième et dernière livraison, 8vo, Paris, 1912. [Repr. from Rev. Celtique.]

1156. Dunn (J.): The ancient epic tale Táin Bó Cúalnge "The Cúalnge Cattle-raid." Now for the first time done entire into English out of the Irish of the Book of Leinster and allied manuscripts by Joseph Dunn. With two pages in facsimile of the manuscripts [LL. 55, LU. 55]. 36+382 pp., 8vo, London, 1914.

Táin Bó Flidais:

1157. Dobbs (Margaret E.): On Táin Bó Flidais [Extracts from Stowe, B. IV. I. f. 127–44, with transl. and Index of Place-names] (Ériu VIII. 133–149, 1916[7]).

1158. Westropp (T. J.): The promontory forts and early remains of the coasts of County Mayo. Part IV. The Mullet [On Táin Bó Flidhaise] (R. Soc. of Antiq. of Ireland Journ. XLIV. 148–58, 1914).

Táin Bó Fraích:

1159. Byrne (Mary E.) and M. Dillon: Táin Bó Fraích (Mediaeval and Modern Irish Series, Vol. V.) 9+50 pp., sm. 8vo, Dublin, 1933.

Text of LL, f. 183 c, (Facs. 248) and YBL, 649 (Facs. 556), with vocabulary.

1160. —— Táin Bó Fraích (Études Celtiques II. 1–27, 1937).

English transl. with notes, and the text of the Irish glosses in H. 3. 18. The MS. tradition. Corrigenda to ZCP IV. 82 ff. and Rev. Celt. XXIV. 143 ff.

Tochmarc Emire:

1161. Hamel (A. G. van): Tochmarc Emire. Version III. [Ed. from Stowe D. IV. 2, with occasional variants from LU, Harl. 5280, and Rawl. B. 512. Glossary.] *In* Compert Con Culainn and other stories (Med. and Mod. Irish Series, Vol. III), Dublin, 1933.

1162. MEYER (K.): Verba Scáthaige fri Coin Culaind. From the Bodleian MS. Rawl. B. 512, fol. 118 b, collated with Egerton 88, fol. 11a and Egerton 1782, fol. 19 b. (Anecdota from Irish MSS. V. 28–30, 1913).

Forms § 79 of Tochmarc Emire.

1163. THURNEYSEN (R.): Verba Scáthaige nach 22 N 10. (Zeitschr. f. celt. Phil. IX, 487–8, 1913).

1164. BAUDIŠ (J.): On *Tochmarc Emere* (Ériu IX. 98–108, 1923).

Tochmarc Treblainne:

1165. MEYER (K.): Nachlass Kuno Meyer. Mitteilungen aus irischen Handschriften. Tochmarc Treblainne. Aus dem Buch von Fermoy, 67a [Text] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 166–75, 296, 1920).

"Die Transcription des . . . Textes rührt von R. THURNEYSEN her . . . J. POKORNY."

Togail Bruidne Dá Derga:

1166. KNOTT (Eleanor): Togail Bruidne Dá Derga (Mediaeval and Mod. Irish Series. Vol. VIII.) 24+154 pp., sm. 8vo, Dublin, 1936.

Text of YBL 91 a with variants of Stowe D. IV. 2. Notes, Glossary and Indices.

1167. —— —— WALSH (P.): [Notice] (Irish Book Lover XXV. 19–22, 1937).

1168. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Fén dar Crínach. YBL. 330a = Br. Dá Derga § 41. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 375, 1918).

1169. GWYNN (L.): The recensions of the saga 'Togail Bruidne Da Derga.' (*Ibid.* X. 209–22, 1914).

1170. THURNEYSEN (R.): Irisches. A. Zu irischen Texten. I. De maccaib Conaire. II. [Togail Bruidne Dá Derga] (*Ibid.* XII. 30–34, 1916).

1171. BAUDIŠ (J.): On the antiquity of the kingship of Tara (Ériu VIII. 101–07, 1916[17].)

Minor Tales

Amairgen:

1172. BEST (R. I.): Amairgen, son of Ecet Salach. From Book of Leinster 75 f. (Facs. p. 117). (Irish Texts I. 32–33, 1931).

Beg. "Baf goba amra i nUltaib .i. Ecet salach goba a ainm."

Aigidecht Aithirni:

1173. MEYER (K.): The Guesting of Athirne. (Ériu VII. 1–9, 1913).

From LL. 118 a, with variants of Harl. 5280, fol. 77 a, and transl. Includes eight poems, ascribed to Amorgen.

1173a. THURNEYSEN (R.): A third copy of the Guesting of Athirne [Ed. from 23 N 10, p. 15–16] (*Ibid.* VII. 196–99, 1914).

1174. GWYNN (E. J.): Athirne's mother. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 152–56, 1927).

Anecdote from H. 2. 15 b (1317), 131–56, with transl. Beg.: "Madh iomgabha éiges dámha ní aclaigh crodh a thighe, amhail ro iomgaibh Athairne, go n-ebirt Sencha."

1175. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Texten (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 398–99, 1918).

1. Athirne von seiner Ungastlichkeit geheilt: "Aithirni Algessach mac Ferchertni is e is doichlechu ro uui i nEri." Ed. from Harl. 5280, f. 77 (66) with variants of LL. 117 a, and transl.

Fochonn Loingsi Fergusa:

1176. MACKINNON (D.): The Glenmasan Manuscript. [Text fragment) and transl.] (Celtic Review I. 208–29, 1905).

Medb:

1177. Ó MÁILLE (T.): Medb Chruachna. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 129–46, 1927).

On Medb's husbands. Medb Lethderg (LL. 380 a, with transl.), Naming of Connacht, *etc.*

1177a. —— THURNEYSEN (R.): Allerlei Keltisches. 7 Göttin *Medb.* (*Ibid.* XVIII. 108–10, 1929; XIX. 352, 1933).

Finn or Ossianic Cycle

History and Criticism

1178. ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. d'): La littérature ancienne de l'Irlande et l'Ossian de Mac-Pherson. (Bibl. de l'École des Chartes, XLI. 475–87. 1888).

1179. CHRISTIANSEN (R. Th.): The Vikings and the Viking wars in Irish and Gaelic tradition (Skrifter Utgiff av Det Norske Videnskaps. Akad. i Oslo II. Hist.-Filos. Kl., 1930. No. 1), 429 pp., la. 8vo, Oslo, 1931.

I. The Fionn Cycle. II. The Ossianic Ballads. III. The earlier stories about the Vikings. IV. The ballads of the Viking Wars. Translations and commentaries. V. Ballad texts [Scottish-Gaelic] and notes.

1179a. —— —— SJOESTEDT-JONVAL (Marie L.): [Notice] (Rev. Celtique XLVIII. 369–76, 1931).

1180. FLOWER (R.): Byron and Ossian. The Byron Foundation Lecture. Univ. Coll., Nottingham (Repr. from The Trade and Citizen). 19 pp., 8vo, Nottingham, 1928.

1181. MEZGER (F.): Finn mac Cumaill und Fingal bis zum 17 Jahrhundert (American Journ. of Phil. XLVIII. 361–67, 1929).

1182. MURPHY (G.): Folklore as a help to the understanding of the Irish Fionn cycle (Folk-Liv. 2, 211–16, 1938).

1183. SCOTT (R. D.): The Thumb of Knowledge in legends of Finn, Sigurd and Taliesin. Studies in Celtic and French literature. 20+296 pp., 8vo, New York, 1930.

1183a. —— —— SJOESTEDT-JONVAL (Marie L.): [Notice] (Rev. Celtique XLVIII. 366–69, 1931).

Collections

1184. Ó GALLCHOBHAIR (T.), Pádraig UA CUAIN and Tadhg Mac Giolla FHIONNÁIN: Gaodaiṫe Géar na Gearmoṫče .i. i n-a Ḃruiliṫ ruim ṁór d'eaċtraiḃ ⁊ d'imṫeaċtaiḃ Finn ⁊ na Féinne go roir-leaṫan ⁊ do ṡgéalṫaiḃ eile naċ iad. Triur coṁdalta do Ċuallaċt Ċuilm Cille do ḟolátṗuiġ. [Nótaí agus foclóir]. 8+204 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1915.

1. Bruighean bheag na h-Almhaine. 2. Tóruigheacht Shaidhbhe. 3. Eachtra Iollainn Iolchrothaigh. 4. Bruighean Chéise Corainn. 5. Dithreach Ghlinn an Pheice. 6. Ceisneamh Inghine Guil.

Acallamh na Senórach:

1185. HYDE (D.): The Reeves manuscript of the Agallamh na Senórach (Rev. Celtique XXXVIII. 289–95, 1921).

On the text contained in MS. in the Royal Irish Academy.

Agallamh na Senórach Bec:

1186. HYDE (D.): An Agallaṁ Ḃeag (Lia fáil I. 79–107, 1924).

Beg. "Feacht n-oen dorala Oissín ocus Cailti a ndún Clithair oc Sliabh Crott." Text of Bk. Lism. 152 a., with modern Irish rendering.

1187. —— The Cooking of the Great Queen (Fulacht na Mórrigna) [Extracts from a recension of the Acallamh na Senórach in Bk. of Lismore. [Ed., with transl.] (Celtic Review X. 335–50, 1916).

Beg. "Badur ind oidchi sin i carraig Locha Gair."

1188. PENNINGTON (W.): The Little Colloquy. [Transl. of Reeves MS.] (Phil. Quarterly IX, 97–110, 1930).

1189. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celt. XLVII. 467–68, 1930).

Bruiden Átha:

1190. HULL (V. E.): Two tales about Find. I. Bruigean Atha I. [Ed., with transl., from YBL col. 951 and D. IV. 2.] (Speculum XVI. 322–29, 1941).

Bruiden Beg na hAlman:

1190a. Ó GALLCHOBHAIR (T.): Bruiġean Ḃeag na hAlṁaine. [Ed. from Maynooth 3 e 18.] *In* Gaodaiṫe Géar na Gearmoṫče. 8vo, Baile Átha Cliath, 1915 (p. 1–13).

1190b. Ní SHÉAGHDHA (Nessa): Bruidhean Bheag na hAlmhan. [Ed. from Edinb. XXXIV. 13a.] *In* Trí Bruidhne (Leabhair ó Láimhsgríbhnibh II. Arna gcur i n-eagar fá stiúradh Ghearóid Í Mhurchadha). 8vo, Baile Átha Cliath, 1941.

Bruiden Chéise Coruinn:

1190c. Ó GALLCHOBHAIR (T.): Bruiġean Ċéise Coraiṁn. [Ed. from Maynooth 3 e 18.] *In* Gaodaiṫe Géar na Gearmhoiṫhche, Baile Átha Cliath, 8vo, 1915 (p. 69–79).

1190d. Ní SHÉAGHDHA (Nessa): Bruidhean Chéise Coruinn. [Ed. from Edinb. XXXVI.] *In* Trí Bruidhne (Leabhair ó Láimhsgríbhnibh II. Arna gcur i n-eagar fá stiúradh Ghearóid Ó MHURCHADHA). 8vo, Baile Átha Cliath, 1941.

1190dd. [ ]: Ed. from a MS. of 1790 (Irish Echo, Boston IV. 18 ff., 1893).

Bruiden Eochaid Big Deirg:

1190e. Ní MHUIRGHEASA (Máire): Bruighean Eochaidh Bhig Dheirg. [Ed. from H. 5. 28, f. 39b with variants of R.I.A. 12 F 7.] *In* Trí Bruidhne. 8vo, Baile Átha Cliath, 1941.

Cuireadh Mhaoil Uí Mhanannáin ar Fhionn mac Cumhaill:

1191. HYDE (D.) and T. Ó CAOMHÁNAIGH: Cuireaḋ Ṁaoil Uí Ṁanannáin ar Fionn mac Cuṁaill agus Fianaiḃ Éireann (Lia Fáil III. 87–114, 1930).

Text based on 23 I 48 with variants of 23 K 3. Foclóirín.

Eachtra an Amadáin Mhóir:

1191a. Ó RABHARTAIGH (T.): Eaċtra an Amaḋáin Ṁóir. (Lia Fáil, Uimh. II. 194–228, 1927).

Text from H. 2. 6 and 23 P 16. Roimh-rádh by 'An Craoibhín' i.e. Douglas HYDE.

1191b. MUEHLHAUSEN (L.): Neue Beiträge zum Perceval-Thema. [German transl. of part of above text of Eachtra an Amadáin Mhóir] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 1–30, 1927).

[Echtra Finn]:

1192. STERN (L. C.): Le manuscrit irlandais de Leide. [Text and transl.] (Rev. Celtique XIII. 12–22, 1892).

1193. MEYER (K.): Nachlass. Erläuterungen und Besserungen zu irischen Texten. 4. Finn und die Gespenster (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 194, 1920).

Feis Tige Chonáin:

1194. JOYNT (Maud): Feis Tighe Chonáin (Mediaeval and Mod. Irish Series, Vol. VII.). 11+98 pp., sm. 8vo, Dublin, 1936.

Text of H. 4. 14, p. 7, with variants of 23 M. 25, 23 K. 7, *etc.* Notes and Vocabulary.

Fothad Canainne:

1195. HULL (V. E.): The Death of Fothath Cananne. [Nat. Libr. 7 (Phillipps 9748) col. 13. Text and transl.]. (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 400–04, 1936).

Tochmarc Ailbe:

1196. THURNEYSEN (R.): Tochmarc Ailbe, 'das Werben um Ailbe.' (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 250–82, 297–98, 1920–1 Corr. XIV. 421, 1923; XIX. 125–27, 1932).

Ed., with German transl., from H. 3. 17, p. 827–31, with variants of H. 1. 15 and H. 3. 9.

Tóruigheacht in Ghilla Dheacair:

1197. KRAPPE (A. H.): La poursuite du Gilla Dacker et les Dioscures celtiques (Rev. Celtique XLIX. 96–108, 216, 1932).

Tucait fágbala in fessa do Finn:

1198. SCOTT (R. D.): [Marbad Cuil Duib. Ed. from YBL. 212 b, with tr.] *In* The Thumb of Knowledge, pp. 8–11, New York, 1930.

1199. HULL (V. E.): Two tales about Find. II. Tucait fhaghbala in Fesa do Finn agus Marbad Cuil Duib. [Ed., with transl., from YBL. col. 952 and D. IV. 2.] (Speculum XVI. 329–33, 1941).

Minor Tales:

1200. GWYNN (E. J.): Varia. 3. 'Finn and the Man in the Tree' (Ériu XI. 152–53, 1932).

On *fortaprom* 'he had ravished her,' pret. of *forpromaim*. Emending K. MEYER's rendering, Rev. Celt. XXV.

1201. HULL (V. E.) and J. R. REINHARD: Bran and Sceolang (Speculum XI. 42–58, 1936).

Anecdote from YBL, col. 999 (Nat. Libr. Ir. 4: Phillipps 8214), with transl. and commentary.

1202. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques II. 369–71, 1937).

1203. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Ailelb und Glangréssach. Aus YBL. 330a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 374–5, 1918).

Beg. "Aille doenib delb Goda . . . Ar thochmarc Sodeilbi ingeini Cormaic."

1204. HULL (V. E.): How Finn made peace between Sodelb and Glangressach. [Same as above, text and transl.] (*Ibid.* XVIII. 422–24, 1930).

Other Cycles

LABRAID LOINGSECH

1205. DOBBS (Margaret E.): Orgain Dind Ríg and Chariot Burial. *In* Sidelights on the Táin age, Dundalk, 1917[18]. Repr. from Zeitschr. f. celt. Phil. VIII. 278–84, 1911.

TUATHAL TECHTMAR A.D. 76

Bórama:

1206. OWEN (W. R.): Bórama Lagen (Journ. of the Ivernian Soc. VII 211–19, 1915).

LL. f. 23 b: "Isé Tuathal Techtmar tuc Bórama a Lagnib." Ed. with transl. and glossary.

1207. —— Tuathal Techtmar ocus ríge na h-Erenn (*Ibid.* VII. 147–55, 1915).

LL. 51 a: "Luid Feidilmid Rechtaid ó Themair do shaerchuaird for Laigniu." Ed. with transl. and glossary.

CAIRPRE CINDCHAIT, A.D. 90

Bruiden Maic Dáreo:

1208. Ó RAITHBHEARTAIGH (T.): The Aithech-Thuatha and the story of Bruiden Maic Dá Réo. Ed., with transl., from BB. 255 a, Lc. 350 b, H. 3. 17, col. 740, and Bk. of Fermoy 35 a. *In* Genealogical Tracts, I., 1932. No. 2204.

1209. MUEHLHAUSEN (L.): Zu den Aithechthúatha-Berichten. (*Ibid.* XIV. 31–34, 1923).

On the murder of Feradach Findfechtnach.

1210. O'RAHILLY (T. F.): Cairbre Cattchenn. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 101–110).

EOGAN MÓR

Cath Maige Léna:

1211. JACKSON (K.): Cath Maighe Léna (Mediaeval and Mod. Irish Series, Vol. IX.) 35+189 pp., sm. 8vo, Dublin, 1938.

Text based on Francisc. Convent MS. A VI., with variants of Natl. Libr. 10 (Phillipps 10266). Stowe B. IV. I, etc. Notes, Glossary and Indices.

1211a. —— —— MURPHY (G.): [Notice] (Éigse II. 73–75, 1940).

1212. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Eogan Mór und Conn (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 292–3, 1918).

Anecdote from Bk. of Lecan f. 167, text. Beg. " Luid Eogan Mór iar sin do gabáil rigi na Muman."

1213. HULL (V. E.): Eogan Mór and Conn Cétchathach. [Text, with transl. of above.] (*Ibid.* XIX. 59–60, 1931).

CONN CÉTCHATHACH, A.D. 177

1214. DOBBS (Margaret E.): From the Book of Fermoy. (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 161–84, 1935).

Tract on the Death and burial of Conn Cétchathach, his Blinding and the Expulsion of the Déssi, *etc.* Diplomatic transcription of pp. 72–80. The following poems are included: *Bronan fola, feis trogain; Fuil Chuind dochuaid fo thalmain; Tri sluaidhigh gach enbliadna; Tigidh a mhna im colaind Chuind; Tri meic Fheidhlimigh amra.*

Baile in Scáil:

1215. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Der Anfang von Baile in Scáil, nach Rawl. B. 512, f. 101a [koll. Harl. 5280] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 371–82, 1921).

1216. —— Das Ende von Baile in Scáil aus Rawl. B. 512, fol. 103b. (*Ibid.* XII. 232–38, 1918).

§§ 41–65. *See* ZCP III. 466, 1901. Corrigenda XIII. 150.

1217. THURNEYSEN (R.): *Baile in Scáil.* (*Ibid.* XX. 213–27, 1935).

Text of Rawl. B. 512, f. 101.

Echtra Connla mac Cuinn:

1218. POKORNY (J.): Conle's Abenteuerliche Fahrt. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 193–205, 1927).

Text restored from LU, Harl. 5280, YBL, Eg., H. 1. 13, *etc.*, with variant readings and German transl.

LUGAID MAC CON. A.D 250

1219. DOBBS (Margaret E.): Who was Lugaid mac Con? (R. Soc. of Antiq. Journ. LX. 165–87, 1930).

CORMAC MAC AIRT. A.D. 254

1220. CARNEY (J.): Nia, son of Lugna Fer Trí. [Cormac's Dream, with poem " Fuídh guil ar faichthi Temra." Ed., with transl., from H. 2. 7, p. 246] (Éigse II. 187–97, 1940; cp. I. 239–40).

1221. MEYER (K.): The Laud genealogies and tribal histories. [Laud 610, fo. 96a 1: Scéla Eogain ⁊ Cormaic] (Zeitschr. f. celt. Phil. VIII. 309–12, 1911).

1222. SMITH (R. M.): Cormac and the *geilti glinni.* From Edinb. V. (Kilbride Coll. 1) f. 7b, with variants of Bk. Lecan and Egerton 92 (Irish Texts IV. 16–17, 1934).

1223. THURNEYSEN (R.): Allerlei Irisches. Scéla geine Cormaic. [Collation of H. 3. 17, col. 782–4.] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 422–3, 1915).

1224. VENDRYES (J.): Les moulins en Irlande et l'aventure de Ciarnat. (Rev. Archéologique XIV. 263–74, 1921).

On the story of Cormac mac Airt and Ciarnat, ed. from Egerton 1782, by K. MEYER (Otia Merseiana II. 75–76, 1900).

Forbuis Droma Damgaire:

1225. SJOESTEDT-JONVAL (Marie L.): Forbuis Droma Damhghaire. Le siège de Druim Damhghaire. [Ed., with transl., from Bk. Lismore 126a.]. Index des mots rares et des termes juridiques. (Rev. Celtique XLIII. 1–123, 1926; XLIV. 157–86, 1927).

Senchas Airgíall:

1226. MEYER (K.): The Laud genealogies and tribal histories. [Laud 610, f. 103b Senchas Airgiall.] (Zeitschr. f. celt. Phil. VIII. 317–20, 1911).

FIACHA SROIBTINE. A.D. 297

Na trí Colla:

1227. O'BRIEN (M. A.): The oldest account of the raid of the Collas (circa A.D. 330). [Ed., with transl. and genealogical table, from Rawl. B. 502, 142a (Ulster Archaeol. Journ., 3 Ser. II. 170–77, 1939).

Beg. "Connachta trá it é atá nessom do Húib Néill do sóerchlannaib Hérenn."

CRIMTHANN MAC FIDAIG. A.D. 366

1227a. HULL (V. E.): The exile of Conall Corc [Ed., with transl. and notes, from Bk. of Leinster, f. 206, Facs. 287] (Publ. of the Mod. Language Assoc. of America LVI, 937–50, 1941).

Acephalous: "Ath Clíath conaccai na llonga oc dul taris."

1227b. MEYER (K.): Conall Corc and the Corco Luigde. Ed. from Laud 610, fol. 98a (Anecdota from Irish MSS. III. 57–63, 1910).

Beg. "Fedelm ingen Moethaire de Chorco Che, ind aimmit."

1227c. HULL (V. E.): Conall Corc and the kingdom of Cashel. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 420–21, 1930).

Anecdote from Bk. of Lecan 167 r., text and transl. Beg. "Rob é Niall mac Eachach Muidmedoin, robo ríg for Eirind."

NIALL NÓIGIALLACH. A.D. 379.

Aided Néill Nóigiallaig:

1228. WALSH (P.): Brussels, 6131–33, ff. 74–80. (Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1932, 42–52; 1933, 34–41).

Beg. "Baoi ri amhra for Erind .i. Niall Naoighiallach".

1229. LOTH (J.): L'expédition de Niall aux neuf otages en Gaule et le trésor de Traprainlaw. (Acad. des Inscr. et Belles-Lettres. Comptes Rendus, 1926, p. 67–75).

Echtra Conaill Gulban:

1230. LEHMACHER (G.) S.J.: Eine Brüsseler Handschrift der Eachtra Conaill Gulban. [Ed., with German transl., from Br. Bibl. Roy. 6131–3, f. 74]. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 212–69, 1923).

Echtra mac nEchach:

1231. STOKES (W.): The Death of Crimthann son of Fidach, and the Adventures of the sons of Eochaid Muigmedón (Rev. Celtique XXIV. 190–207, 1903).

Ed. from YBL. col. 902–906 (Facs. 188 a), with variants of BB. transl. and glossarial index.

DATHI OR NATHI. A.D. 405.

Aided Nathí or Dathí:

1232. BANAT,EANU (V.): Die Legende von König Dathí. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 160–88, 1929).

Text of LU 38 a, with German transl., and of BB. 248 a.

1233. VENDRYES (J.): Pharamond, roi de France dans la tradition irlandaise. *In* Mélanges d'histoire du Moyen Age offerts à M. Ferdinand LOT, 1925 (p. 743–67). [Legend of Dathí].

DIARMAIT MAC CERBAILL. A.D. 544.

Cath Cula Dremne:

1234. WALSH (P.): Cath Cula Dremne [Ed. from 24 P 25.] (Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1926, 3–11).

Beg. "Daronad feis Temrach la Diarmait mac Fergusa Ceirrbeoil fecht n-and."

AED MAC AINMIRECH. A.D. 592.

Gein Branduib maic Echach ⁊ Aedáin maic Gabráin:

1235. BEST (R. I.): The Birth of Brandub, son of Eochaid and of Aedán, son of Gabrán [Ed., with transl., from YBL. 128a.] *In* Medieval Studies in memory of Gertrude Schoepperle Loomis, Paris, 1927 (p. 381–90).

DOMNALL S. OF AED MAC AINMIRECH. A.D. 627.

Buile Suibhne:

1236. O'KEEFFE (J. G.): Buile Suibhne (The Frenzy of Suibhne). Being the Adventures of Suibhne Geilt. A Middle-Irish Romance. Edited, with Translation, Introduction, Notes and Glossary. 38+198 pp., 8vo, London, Irish Texts Society, Vol. XII.).

Ed. from Stowe B. IV. 1, fol. 82 a, Br. Bibl. Roy. 3410, fol. 59 a, with readings from a 23 K 44.

1237. —— —— DOTTIN (G.): Buile Suibhne [Notice] (Rev. Celtique XXXIV. 326–30, 1913).

1238. —— Buile Shuibhne (Mediaeval and Modern Irish Series, Vol. I.). 7+110 pp., sm. 8vo, Dublin, 1932.

Text of above, with notes and glossary.

1239. JACKSON (K.): The motive of the threefold death in the story of Suibhne. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 535–50).

MONGAN MAC FIACHNA.

1240. HULL (V. E.): An incomplete version of *Imram Brain* and four stories concerning Mongan. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 409–24, 1930).

Text from H. 4. 22, p. 50 of *Compert Mongáin*, *Aided Fothaid Airgdig*, *Scél Mongáin*, and *Tucait Baile Mongáin*.

1241. GROSJEAN (P.) S.J.: S. Columbae Hiensis cum Mongano heroe colloquium. [*Imacallam Coluim Cille 7 ind óclaig.* Ed., with Latin transl., from H. 2. 17, p. 178 (=Lc) and H.3. 18, p. 555.] (Analecta Bollandiana XLV. 75–83, 1927).

1242. KNOTT (Eleanor): Why Mongán was deprived of noble issue (Ériu VIII. 155–160, 1916[7]).

Ed. from YBL. 135 a, with transl. Beg. "Eochaid Rígéiges ardfili na Hérend."

Tóruigheacht Duibhe Lacha Láimh-ghile:

1243. Ó DUILEARGA (S.): Tóruigheacht Duibhe Lacha Láimh-ghile. [Aliter Serc Duibhe-Lacha do Mhongán.] Roimh-rádh by Douglas HYDE. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 347–70, 1928).

Text ed. from a MS. by Seághan Mac Mathghamhna, 1809, in possession of Douglas Hyde.

DIARMAIT MAC AEDA SLÁINE AND GUAIRE AIDNE. A.D 656.

Cath Cairn Chonaill:

1244. GWYNN (E. J.): Miscellanea Celtica. Cath Cairnn Chonaill [ZCP. III. 218] (Hermathena XX. 68–71, 1926).

Imthecht na Tromdáime:

1245. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Texten (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 407, 1918).

IV. Advoc. XXXII. (Kilbride No. 1) *conus-tánaic Callín naem, mac máthar Sencháin eisidi* (MEYER'S ed., p. 3, l. 27).

Tromdámh Guaire:

1246. JOYNT (Maud): Tromdámh Guaire (Mediaeval and Mod. Irish Series. Vol. II.). 15+55 pp., sm. 8vo, Dublin, 1931).

Text of Bk. Lismore 186 a, with occasional variants of 24 M 31, 23 O 16, and 23 O 34. Notes and Vocabulary.

Scéla Cano meic Gartnáin:

1247. LOTH (J.): Un parallèle au roman de Tristan en irlandais au Xe siècle (Acad. des Inscr. et Belles-Lettres. Comptes Rendus, 1924 (p. 122–34).

1248. THURNEYSEN (R.): Eine irische Parallele zur Tristan-Sage. (Zeitschr. f. rom. Phil. XLIII. 385–402, 1924).

German transl. of *Scéla Cano meic Gartnáin.* Addenda and corr. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 280–82, 1926. Corr. by J. POKORNY (*Ibid.* 283).

Voyages

History and Criticism

1249. BYRNE (Mary E.): On the punishment of sending adrift (Ériu XI. 97–102, 1930).

1250. GOUGAUD (L.), O.S.B.: La croyance au répit périodique des damnés dans les légendes irlandaises. *In* Mélanges offerts à J. LOTH, p. 63–72, 1927 (Annales de Bretagne).

1251. THRALL (W. F.): Vergil's *Aeneid* and the Irish *Imrama.* (Modern Philology XV. 65–90, 1917).

1251a. THRALL (W. F.) : Clerical sea pilgrimages and the *imrama* (Manly Anniversary Studies. Chicago, 1923 (p. 276–83).

Collections

1252. HAMEL (A. G. VAN) : Immrama (Mediaeval and Modern Irish Ser. Vol. XII.). 6+142 pp., sm. 8vo, Dublin, 1941.

Critical editions, with introductions and notes of *Immram Brain. Immram Curaig Maíl Dúin* (prose and verse). *Immram Snédgusa ⁊ Maic Riagla* (prose and verse), and *Immram Curaig Úa Corra.*

Immram Brain:

1253. HAMEL (A. G. VAN) : Imram Brain maic Febail. Critical ed. with notes and variant readings. *In* Immrama, Dublin, 1941, No. 1252.

1254. HULL (V. E.) : An incomplete version of *Imram Brain* and four stories concerning Mongan. Text from H. 4. 22, p. 48. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 409–24, 1930).

1255. MEYER (K.) : Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 40 Imram Brain § 63].

Immram Brendain:

1256. KENNEY (J. F.) : The legend of St. Brendan (R. Soc. of Canada. Trans. Sect. II. 51–71, 1920).

Immram Curaig Ua Corra:

1257. HAMEL (A. G. VAN) : Imram Curaig Úa Corra. Critical ed., with variant readings. *In* Immrama, Dublin, 1941, No. 1252.

1258. Ó C. (A.) : Eachtra Chlainne Úa gCorra. [Text from Murphy MS. 23, 3 d 7, Maynooth, 23 N. 15. (Irisleabhar Mhuighe Nuadhad, 1912, p. 91–106).

Immram Curaig Maíle Dúin:

1259. HAMEL (A. G. VAN) : Immram Curaig Maíl Dúin. Critical ed. (prose and verse), with variant readings. *In* Immrama. Dublin, 1941. No. 1252.

1260.—— [On] the text of Immram Curaig Maíldúin (Études Celtiques III. 1–20, 1938).

1261. MEYER (K.) : Maeldúins Meerfahrt, ein altirisches Gedicht. (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 148–65, 1916).

Critical restoration of the text 'Imram Churaig Māile Dūin': *Ardrī ūasal inna n-uile*, ed. from YBL, col. 370–99 (Facs. p. 1–15), and Harl. 5280, f. 1 in 'Anecdota from Irish MSS.', I. 1907.

1262. THURNEYSEN (R.) : Zur keltischen Literatur und Grammatik. 2. Zu Maelduins Meerfahrt (*Ibid.* XII. 278–81, 1918).

Immram Snédgusa ⁊ Maic Riagla:

1263. HAMEL (A. G. VAN) : Immram Snédgusa ⁊ Maic Riagla. Critical ed. (prose and verse), with notes and variant readings. *In* Immrama, Dublin, 1941. No. 1252.

1264. GWYNN (E. J.) : Miscellanea Celtica. Imram Snedgusa ocus Mic Riagla [St. 30] (Hermathena XX. 67–68, 1926).

1265. THRALL (W. F.): The legend of Snedgus and Mac Riagla, clerics of Colum Cille (Univ. of Chicago). Abstracts of Theses. Humanistic Ser., Vol. I. 409–14, 192–.

1266. —— The historical setting of the legend of Snedgus and Mac Riagla (Studies in Philology XXII. iii. 347–82, Chapel Hill, N.C., 1925).

Modern Romantic Tales

Caithréim Chlainne Raghnaill:

1267. LLOYD (J. H.): Alasdair Mac Colla. Sain-eolus ar a ġníoṁarṫaiḃ ġaisge. Seosaṁ Laoide do ċuir le ċéile. Déantúsaí ó Eoin Ṁac Néill agus ó Niall Mac Ṁuireaḋaiġ sa Leaḃar so. 20+76 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1914.

Contains *Caithréim Chlainne Raghnaill* of Niall Mac Muireadhaigh Ed. from the Red Book of Clan Ranald, also poems by Cathal Mac Muireadhaigh, Niall Mac Muireadhaigh, Brian Ó Gnímh, and — Ó hÉanna, *etc.* from the Black Book of Clan Ranald (Reliquiae Celticae II. 1894).

Eachtra an Cheithearnaigh Chaoilriabhaigh:

1268. MORRIS (H.): Ceiṫearnaċ Uí Ḋoṁnaill, nó Eaċtra an Ċeiṫearnaiġ ċaoil-riaḃaiġ do réir Drumge. Ėnrí Ua Muirġeasa do ċuir i n-eagar as Láiṁsgríḃinn Óirġiallaiġ. 12+44 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1912.

1269. —— —— O'RAHILLY (T. F.): [Notice] (Gadelica I. 204–08, 1913).

1270. O'RAHILLY (T. F.): Miscellanea. "Cad do cham srón Firín" [On a passage in An Ceithearnach Caoilriabhach] (*Ibid.* I. 188–9, 1913).

Eachtra na gConnachtach:

1271. HYDE (D.): Eaċtra na gConnaċtaċ. Úirscéal greannṁar. [Natl. Libr. MS. 18 (Comyn)] (Lia Fáil I. 153–60, 1927).

1272. —— Bodaċ na mBrístí gorma. An sgéal céadna ó Ċondae Ṁuiġe Eó. An sgéal céadna ó Ċondae na Gaillṁe. Do sgríoḃ C. M. HODGSON ó ḃéal Ṗat Ruḃry (*Ibid.* I. 161–76, 1927).

Eachtra na gCuradh:

1273. NÍ CHLÉIRIGH (Meadhbh): Eachtra na gCuradh. Leabhair ó Láimhsgríbhnibh I. Arna gcur i n-eagar fá stiúradh Ghearóid Í Mhurchadha. 4+170 pp. sm.8vo, Baile Atha Cliath, 1941.

Ed. from R.I.A. 24 P 7 and 23 L 18.

Eachtra Ridire na Leomhan:

1274. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus H. 2. 6 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 396–97, 1918).

Beg. 'Ridire rathmhar roconáigh foisdionach . . . darbho comainim Don Cláro.' Beginning only.

Imtheacht ⁊ Bás Cherbhaill ⁊ Fharbhluidhe:

1275. Ó NEACHTAIN (E.): Toċmarc Ṗearḃlaiḋe. Iar n-a ċur i nua-Ġaeḋilg agus i n-eagar do Eoġan Ó Neaċtain. (Aṫ-ċloḋ, 1916) [4] + 76 pp., 8vo, Dublin, 1916).

1275a. FAINNE FIONN [*Pseud.*]: Pósadh Chearbhuill Uí Dhálaigh. [From Maynooth 3 B 39] (Irish Rosary XVII. 25–28, 127–28, 176–77, 310, 311, 389–90, 553, 1913).
Ends "gonadh é Bás Chearbuill agus Fearbhlaidhi."

1276. WALSH (P.): Bás Cearbhaill agus Farbhlaidhe. [Ed. from Franciscan MS. A 34, p. 217, with variants of H. 4. 25] (Irisleabhar Muighe Nuadhat, 1928, 26–45).

Stair Nuadat Find Femin:

1277. MUELLER-LISOWSKI (Käte): Stair Nuadat Find Femin. Aus. H. 2. 7, p. 364, Abschrift Stokes [with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII, 195–250, 1920).

1278. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLII. 227–28, 1925).

Tóruigheacht Gruaidhe Griansholus:

1278a. O'RAHILLY (Cecile): The Pursuit of Gruaidh Ghriansholus. Ed. and transl. [from H. 5. 28, fol. 61a], (Irish Texts Soc. Vol. XXIV.). 30+158 pp. 8vo. London, 1924.

Classical and Mediæval Adaptations

1279. DOTTIN (G.): Les légendes grecques dans l'ancienne Irlande (Rev. des Études Grecques XXXV. 391–407, 1922).

Alexander:

1280. MEYER (K.): The correspondence between Alexander and Dindimus. From Rawl. B. 515, fol. 99 a. (Anecdota from Irish MSS. V. 1–8, 1913).

Begins § 61 (Irische Texte II. 69): "Ass ed tra dorimther indeipistil Alaxandair."

Lucan: Cath Catharda:

1281. O'GRADY (S. H.): The War of Pompey and Caesar: a fragment. Text and transl. *In* Caithréim Thoirdhealbhaigh. I.–II. Appendix. (Irish Texts Soc., Vols. XXVI, XXVII), 1929.

Iartaige na hingine colaige do Grécaib:

1282. PEDERSEN (H.): *Ciped dosnecmad* 'quidquid iis accidisset' (LL. 279 a, 51 b 2) (Rev. Celtique XLVI. 114–17, 1929).

Stair Ercuil ⁊ a Bás:

1283. QUIN (G.): Stair Ercuil ocus a bás. The life and death of Hercules. Edited and translated, with notes, glossary, etc. [from H. 2. 7, p. 258 a]. (Irish Texts Soc., Vol. XXXVIII.). 40+264 pp., 8vo, Dublin, 1939.

Statius: Togail na Tebe:

1284. MACKINNON (D.): The Gaelic version of the Thebaid of Statius [Text from Kilbride MS. IV., with variants of Egerton 1781. Ed. with transl.] (Celtic Rev. VII. VIII. IX. X. 1911–1916).

1285. CALDER (G.): Togail na Tebe. The Thebaid of Statius. The Irish text edited from two MSS. [Kilbride IV. and Eg. 1781], with Introduction, translation, vocabulary, and notes. 24+431 pp. 8vo, Cambridge, 1922.

1286. —— —— THURNEYSEN (R.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 420–21, 1928).

Statius—*continued.*

1287. —— —— GWYNN (E. J.): [Notice] (Hermathena XX. 435–39, 1930).

Togail Troí:

1288. DOTTIN (G.): La légende de la prise de Troie en Irlande. (Rev. Celtique XLI. 149–80, 1924).

1289. MEYER (K.): Ueber einige Quellenangaben der Togail Trói (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 358–60, 1915).

1290. THURNEYSEN (R.): Quellenangaben der *Togail Troí* (*Ibid.* XVIII. 424–26, 1930).

Fingala Chlainne Tanntail:

1291. BYRNE (Mary E.): The parricides of the Children of Tantulus. (Rev. Celtique XLIV. 14–33, 1927).

Text of D IV. 2 (Stowe 992) 66 v, with variants of King's Inn No. 12, f. 43 v, and transl.

Arthur:

1292. MEYER (K.): Eine verschollene Artursage [*Aigidecht Artúir*], *In* Festschrift Ernst WINDISCH zum 70. Geburtstag, Leipzig. 1914, pp. 63–67, 1914).

1293. —— Mitteilungen aus irischen Handschriften. Silvius, Stammvater der Britten. Aus YBL 330 b. Vgl. Todd's *Nennius*, 32 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 376, 1918).

Beg. "Ainiccis mac Caipein meic Essairg dorinne mac re Ueinir úanchumachtaigh dar ceann Uolcáin."

Heliodorus of Gascony:

1294. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Heliodorus der Gascogner. Anfang . . . aus Rawl. B. 503 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 297, 1918).

Charlemagne:

1295. HYDE (D.): Ꝫaḃaltaiꝛ Ṡeaꝛluiꝛ ṁóiꝛ. The Conquests of Charlemagne. Edited from the Book of Lismore and three other vellum MSS. [Francisc. Convent, Eg. 1781, H. 2. 12]. [With transl. and glossary]. (Irish Texts Soc., Vol. XIX.). 16+128+4 pp., 8vo, 1917 [1919].

1296. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXVIII. 351–54, 1921).

Sdair na Lumbardach:

1297. MEYER (K.): Nachlass. Mitteilungen aus irischen Handschriften. Sdair na Lumbardach. Aus dem Buch von Lismore 70 a (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 179–84, 1920).

Minor Tales

Cóir Anmann:

1298. DOBBS (Margaret E.): Side-lights on the Táin age, and other Studies [6. Cóir Anmann], 8vo, Dundalk, 1917 [18].

Legal:

1299. DILLON (M.): Stories from the law tracts (Ériu XI. 42–65, 1930).

Short anecdotes illustrating legal formulae. Text and transl. from H. 3. 17, 662–70 and H. 4. 22, 3, 8–24, 62. I. Bresal Briuga. II. Baem-

DILLON (M.)—*continued.*

nach Bec Buta. III. Mugna and Maine. IV. Cernodon [ZCP. VII. 300]. V. Cú Chulainn's Shield [transl.; text Ériu V. 72]. VI. Aengus s. of Fiachra and Fobrece. VII. Tochmarc Cotreibe cian co dil. VIII. Trusc s. of Tregaman. IX. Lomna and Finn's wife. X. Clothru's Cloak. XI. Mac Con's Shield. XII. Luigne s. of Erimu and his cloak. XIII. Laegaire Buadach and Conall Cernach. XIV. Duanach of the Ulaid.

1299a. —— —— O'BRIEN (M. A.): Varia I (i) (*Ibid.* XI. 157, 1932).

Mirabilia:

1300. MEYER (K.): The Irish Mirabilia in the Norse "Speculum Regale." (Ériu IV. 1–16, 1908).

Repr. with additions and corrections from "Folklore," V. 299 ff. 1894.

1301. YOUNG (Jean): Two of the Irish "Mirabilia" in the "King's Mirror." (Études Celtiques III. 21–26, 1938).

1. On the men called '*gelt*'. 2. On the desertion of Tara.

1302. GROSJEAN (P.), S.J.: The white blackbirds of the Eastern world. Edinb. XXVI. f. 2 v. (Irish Texts IV. 120, 1934).

Beg. "Araile fearann fil isin doman tair."

1303. HULL (V. E.): The miraculous alder of Inis Cealtra. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 72, 1929).

Anecdote from YBL. 420 and Harl. 5280, f. 42, with transl. "Cormac mac Cuilendáin is e thuc lais in fernóc co hInis Celtra."

1304. HYDE (D.): Trí gáire an domhain [Ed., with transl., from Bk. Lism. 147 v] (*Ibid.* XVII. 111–12, 1927).

Aided Meic Díchoime:

1305. THURNEYSEN (R.): Die Flöte von Mac Díchoeme. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 117–24, 1932).

Text, with German transl., from D. IV. 2 (Stowe 992) f. 52 v. The continuation of the story "King Eochaid has horse's ears," ed. and transl. by K. MEYER, Otia Merseiana III. 46–54, 1903.

Comracc Liadaine agus Cuirithir:

1306. SAVAGE (John J.): An Old-Irish version of Laodamia and Protesilaus. *In* Classical and mediaeval studies in honour of Edward Kennard RAND, New York, 8vo. 1938 (p. 264–72).

Cormac mac Cuilennáin:

1307. O'KEEFFE (J. G.): Cormac mac Cuilennáin and the Jesters. From Brussels MS. 2324–40, f. 75, with variants from 23 F 16 (Irish Texts III. 8–10, 1931).

Beg. "Tri briathra doratt Cormac mac Cuilennáin," with poem: "Truaghan sin, a Rí na rígh."

Mug Éime:

1308. THURNEYSEN (R.): Zu Cormacs Glossar. *In* Festschrift Ernst WINDISCH, Leipzig, 1914 (p. 8–37). Cp. Zeitschr. f. celt. Phil. X. 454–55, 1915.

Prull and *Mug Éme.* Ed., with transl., from Laud 610, Bk. of Hy-Maine, LL., YBL., H. 2. 15, etc.

Nemed mac Srobcind:

1309. GWYNN (E. J.): Miscellanea. De Maccaib Conaire [ed. L. GWYNN. Corr. to p. 149, l. 69] (Ériu IX. 30, 1921).

Senad Saigri:

1310. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Senadh Saighri. Aus D. IV. 2, fol. 51 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII, 290.).

Scél Saltrach na Muice:

1310a. CROSS (T. P.): The "Psalter of the Pig." An Irish legend. (Modern Philology XVIII. 443–55, 1921).

Ed., with transl. (1) from Bk. of Fermoy f. 42; (2) 23 M. 47, p. 93, etc. Ed. as "Imthecht Caenchomraic," with transl., by S. H. O'Grady; Silva Gadelica I. 87–89, II. 94–96.

POETRY

Early

History and Criticism

1311. GRAVES (A. P.): Irish literary and musical studies, 8vo, London, 1913 [Early Irish religious poetry, etc.]

1311a. —— Celtic nature poetry. *In* Essays by divers Hands (R. Soc. of Literature of the United Kingdom. New Ser. VIII. 81–105, 1928).

1312. JACKSON (K.): Studies in early Celtic nature poetry. 12+204 pp. 8vo, Cambridge, 1935.

Part I. Irish Poems: 41 translations, with notes.

1312a. KENNEY (J. F.): Sources for the early history of Ireland, I., 1929 [§220 Irish poems relating to Columcille, arranged in order of incipits].

1313. KNOWLTON (E. C.): Nature in older Irish (Modern Lang. Association of America. Publ. XLIV. 92–122, 1929).

1314. KRAUSE (W.): Die Kenning als typische Stilfigur der germanischen und keltischen Dichtersprache (Schriften der Königsberger gelehrten Gesellsch. 7 Jahr. Geisteswiss. Kl. Heft. 1, Halle, 1930).

1315. MARSTRANDER (C. J. S.): Randbemerkninger til det norsk-irske spørsmål (Norske Videnskaps-Akad. Oslo, Avhandl., 1928 (14 pp.).

Includes list of Irish poets VI.–XI. cent. Repr. Revue Celtique XLVI. 378–81, 1929.

1316. MEYER (K.): König Allan als Dichter (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 143–44, 1919).

1316a. —— Ancient Gaelic poetry. Lecture to Ossianic Soc., Glasgow, 28 pp. 1906 [n.p., n.d.].

1317. MURPHY (G.): Bards and filidh (Éigse II. 200–07, 1940).

1318. —— The origin of Irish nature poetry (Studies XVII. 39–50, 230–44, 1928).

1319. THURNEYSEN (R.): Colmán mac Lénéni und Senchán Torpéist. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 193–207, 1932).

Includes prose legend of Colmán. ed. from 23 E 26, p. 36, and seven fragments of verse ascribed to him, re-ed. from various sources, with German transl.

1320. THURNEYSEN (R.): Allerlei Irisches. V. Eine Fälschung auf den Namen Cinaed ua h-Artacáin [B. of Leinster, 208 b–209b] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 438–40, 1915; XI. 167, 1916).

1321. VENDRYES (J.): Sur un caractère traditionnel de la poésie celtique *In* A Grammatical Miscellany offered to Otto JESPERSEN on his 70th birthday, Copenhagen, 1930 (pp. 405–12).

1322. —— La poésie de cour en Irlande et en Galles. (Inst. de France. Acad. des Inscriptions et Belles-Lettres, 1932, 18 *bis*, 24 pp., 4to).

Collections

1323. MCKENNA (L.), S.J.: Dán Dé. The poems of Donnchadh Mór Ó Dálaigh, and the religious poems in the Duanaire of the Yellow Book of Lecan. 20+159 pp., 8vo, Dublin, [1922].

Text, transl., notes and glossary. The poems of Donnchadh Mór (8) are from Bk. of Hy Maine (23 D 14), 23 F 16, O'Conor Don's Book, and H 3, 19.

1323a. —— Dioğtuim Dána. 8vo, 1938.

Includes text of 18 poems ascr. to Donnchadh Mór Ó Dálaigh.

1324. MEYER (K.) Ueber die älteste irische Dichtung. (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl., 4to, Berlin, 1913–14). I. Rhythmische alliterierende Reimstrophen. Nr. 6, 1913, 61 pp. II. Rhythmische alliterierende reimlose Strophen, Nr. 10, 1914, 40 pp.

Texts with introductions, translations, notes, and indices. Corrigenda 'Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 (p. 36). Authors: Ladcenn macc Bairchedo. Find macc Rossa Rúaid. Luccreth mocu Chíara. Briccíne macc Brígni. Ferchertne fili. Lugair lánfili. Senchán Torpéist. Torna éces. Genealogical poems on the Eoganachta, etc. See below under Particular Poems.

1324a. —— —— THURNEYSEN (R.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 445–48, 1915; XI. 34, 1916).

1325. MEYER (K.): Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917.

VI. Notes on Irish Texts: Restorations, with transl., of various quatrains and poems in *Irische Verslehren*. ed. R. THURNEYSEN (Irische Texte III.).

1326. MEYER (K.): Bruchstücke der älteren Lyrik Irlands. Gesammelt und mit Uebersetzung herausgegeben von Kuno MEYER. (Preuss. Akad. der Wissenschaften, Jahrg. 1919. Abhandl. Phil.-hist. Klasse. Nr. 7. Erster Teil. 72 pp., 4to, Berlin, 1919).

Contains 167 fragments. I. Aus Gedichten auf Personen: A. Loblieder 1–58; B. Spott- und Schmählieder 59–88; C. Totenklagen 89–131. II. Aus Gedichten auf Oertlichkeiten 132–47 a. III. Vermischtes: A. Aus Naturgedichten 148–59; B. Aus Liebesgedichten 160–62; C. Aus Liedern der Freundschaft 163–67.

1327. CARNEY (J.): A miscellany of Irish verse [Text and transl.] (Éigse I. 239–48, 1940).

I. Lament for Lugna Fer Trí, 24 P 25, f. 46 v.: "Faíd guil ar faichthi Temra." [Cp. II. 194–97]. II. On prayer for the dead, Franc. Conv. A (9): "Gid luath gach gadur glan glé." III. The Uí Chorra's jester, *Ibid* and 23 N 15: "Ciamail sin a ua Chorra." IV. Poem by Seán mac Torna Uí Mhaoil Chonaire, 23 L. 34, 23 B. 35: "Slán don druing dá ndiongnuinn dán." V. Prayer for tears, Franc. Conv. A (9): "A Dhé tuc dam topur ndér" [Quatrain]. VI. Injustice will not prosper for ever, *Ibid*: "Gach tulach uabair bidh fán."

Buile Suibhne:

1328. O'Keeffe (J. G.): Buile Suibhne (The Frenzy of Suibhne). Being the Adventures of Suibhne Geilt. A Middle-Irish Romance. Ed. with transl. *etc.* London, Irish Texts Soc. XII. 1913. Text repr. Med. and Mod. Irish Ser. Vol. I., 1932.

31 Poems interspersed. Edited from Stowe B. IV. 1., with occasional readings from 23 K. 44 (R.I.A.).

Dindshenchas :

1328a. Gwynn (E. J.): The metrical Dindshenchas. Text, transl., and commentary. Part I. 12+82 pp., 8vo, Dublin, 1903. Part II. 8+108 pp., 8vo, Dublin, 1906. Part III. 10+562 pp., 8vo, Dublin, 1913. Part IV. 8+474 pp., 8vo, Dublin, 1924. Part V. 8+314 pp., 8vo, Dublin, 1935. (Todd Lect. Series, VIII.–XII.).

V. General Introd. Index. Glossary. Corrigenda. Two additional poems 'Oenach Uchbad,' *A caithir naem, comall ngle ; Tuaim Dá Gualainn, cred da buil.*

See No. 2239–41.

Saltair na Rann:

1329. Meyer (K.): Zur keltischen Wortkunde VI. VII. (Kgl. Preuss. Akad. d. Wissensch. Sitz-Ber., 1914, 1917).

VI. (1916) 129. Zum Wortschatz des *Saltair na Rann.* VII. (1917) Besserungen und Erläuterungen zu *Saltair na Rann.*

1330. —— Zur Metrik von Saltair na Rann (*Ibid.* 1918, p. 874–87).

1330a. —— Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 37 Saltair na Rann ll. 8389 ff.].

1331. Hull (Eleanor): The Saltair na Rann. [Transl. of portions of poems I. II, VII, VIII, XI, XII, with Facs. of Rawl. B. 502, p. 25 a]. *In* The Poem-Book of the Gael, 8vo, London, 1912 (p. 1–50).

1332. Seymour (St. J. D.): The Book of Adam and Eve in Ireland (R. Ir. Acad. Proc. XXXVI. C. 121–33, 1922.

1332a. —— The signs of Doomsday in the Saltair na Rann (*Ibid.* 154–63, 1923).

Saints' Lives :

1332b. Plummer (C.): Bethada náem nÉrenn. Lives of Irish Saints. Edited from the original MSS. with introduction, translations, notes, glossary, and Indexes. Vol. I–II., 8vo, Oxford, 1922.

Metrical life of Coemgen (2) by Solamh, consisting of 23 poems. Beg. "Do sír Caoimhgin mórán d'Éirinn." Partially metrical lives of Brendan of Clonfert (with the Twelve apostles of Ireland), Colman Ela, Máedóc of Ferns (2), Mochuda (Carthach), with Expulsion of Mochuda from Rahen, The Sons of Úa Suanaig. Edited from various MSS., principally Bibl. Roy. Brussels 2324–40, 4190–400 and Stowe A. 4. 1.

Translations

1333. Meyer (K.): Selections from ancient Irish poetry. Second ed. 16+116 pp., 8vo, London, 1913.

1334. Pokorny (J.): Die älteste Lyrik der grünen Insel. Aus dem Irisch-keltischen übertragen. Gedruckt mit Unterstützung der Irischen Regierung. 130 pp., 8vo, Halle S., 1923.

Particular Poems

arranged under initial line

" A Adhamnáin beir an mbreith." Ascr. to Caillín.

1335. MACALISTER (R. A. S.): Book of Fenagh. Supplementary volume. Dublin, 1939 [p. 62–67, Fís Caillin. Ed. with transl. from Stowe C. IV. 3 and Brussels 2324–40, etc.].

" A Aidne ann ro bamar a saidbre." Flann mac Lonáin.

1336. O'KEEFFE (J. G.): Flann mac Lonáin in repentant mood the day after his death. From B. M. Addit. 30512, f. 26 b (Irish Texts I. 22–24, 1931).

" A aingil, Beir, a Michil mórfhertaig." Máelísu Úa Brolcháin.

1337. PLUMMER (C.): Irish Litanies. Text and transl. [from YBL. 326 b], H.B.S., 8vo, London, 1925 (p. 88–89).

" A Amorgein ánmoltaig."

1338. MEYER (K.): Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 (p. 21–23). Ed., with transl., from Laud 610 and BB. etc. Cp. R. THURNEYSEN, Mittelirische Verslehren (Irische Texte III. 50).

" Ababón, a báidathair."

1339. O'CURRY (E.): On the Manners and Customs of the ancient Irish. III. 262, 1873 (Ed., with transl., from Lec. f. 183 a).

" Abbair fri síl nEógain móir." Senchan Torpéist.

1340. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 610, f. 73b, koll mit LL. 146 a (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 378–79, 1918).

" Abair friom, a Shenáin sheing."

1341. GROSJEAN (P.), S.J.: Poems on St. Senan. VI. Nessán an Crábdech agus Senán. MS. Brussels 2324–40, f. 250 (Irish Texts IV. 87–90, 1934).

" A bráthair, ma dia seichi for iris."

1343. MEYER (K.): Aed Dub mac Colmáin, Bishop Abbot of Kildare [Ed., with transl., from LL. 316 a and 388 a] (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 458–60, 1913).

" A Brigit a nóebchallech."

1344. MAC CARTHY (B.): The Codex Palatino-Vaticanus 830, 1892 (p. 20. Text and transl. from f. 148).

" Acht co saothraib ar sheircc Dé."

1345. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 610, fol. 121 a (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 42, 1914).

" A chléirigh an churraig caín."

1346. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 97. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 341, 1915).

"A chlérig coisc in figill." Fingein.

1347. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght. H.B.S., 8vo, London, 1931 [p. 126. LL. 365 m. inf. with transl.].

"A Chrínóc, cubaid do cheól."

1348. MEYER (K.): An Crínóg. Ein altirisches Gedicht an eine Syneisakte. Mit Uebersetzung herausgegeben von Kuno MEYER. (Kgl. Preufs. Akademie der Wissenschaften. Sitz.-Ber. 1918, p. 362–74).
Ed. from Franciscan Convent, Dublin MS. A.(9), and H. 4. 22, p. 185 a. Re-ed. from ZCP. VI. 266, with transl. English transl. in Selections from Ancient Irish Poetry, 1911 (p. 37–38).

1349. GOUGAUD (L.), O.S.B.: Mulierum consortia: étude sur le syneisaktisme chez les ascètes celtiques (Ériu IX. 147–56, 1923).

"A Chríst cobra, tair chucum."

1350. MEYER (K.): Four religious poems (Ériu VI. 114–15, 1911).
III. A prayer to Christ for help. Ed., with transl., from H. 1. 11, p. 155 a and BM. Add. 30512, p. 44 a.

"Adam óenathair na ndoene." Gilla Mo Dutu Ua Casaide, 1147.

1351. DOBBS (Margaret E.): The Ban-shenchus. [Text of LL. 136 b, with transl.] (Rev. Celtique XLVII. 282–339, 1930.).

"A Dhé dhil, tabair dham-sa adhám digh." Áscr. to Columcille.

1352. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, 101. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 51, 1914).

"Admuiniur secht n-ingena trethan."

1353. MEYER (K.): An Old Irish prayer for long life. [Ed., with transl., from Laud 610, f. 90, BB. 304 a]. *In* A Miscellany presented to John Macdonald Mackay, Liverpool, 1914 (p. 226–32).

1354. —— Same poem. *In* Learning in Ireland in the fifth century, Dublin, 1913 (p. 17–18). *In* Miscellanea Hibernica. Urbana 1917 (p. 19–21).

1355. THURNEYSEN (R.): Mittelirische Verslehren. Text II. 98 (Irische Texte III. p. 53, 1891).

"A Domhnaill, deglam fa síd." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1356. QUIGGIN (E. C.): Prolegomena to the study of the Later Irish Bards, 1200–1500. (From the Proc. of the British Academy, Vol. V.). [App. A.] Two poems [Text], by Murray O'DALY from Rawlinson B. 514. Addressed to Donnell Mór O'Donnell (d. 1241). 8vo, London [1913].

"A dhuine nach creit iar cóir." Echtgus úa Cúanáin.

1357. HAMEL (A. G. VAN): Poems from Brussels MS. 5100–4, I. p. 16. Echtgus húa Cúanáin do muintir Ruis Cre cc. hoc regulum. (Rev. Celtique XXXVI. 274–84, 1916. Rev. ed. XXXVII. 345–49, 1919).

"Aed Bennán bruth rígi ríg."

1358. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung I. [Anhang: Genelach Eoganacht Locha Léin. (Text of Rawlinson B. 502, p. 149a, *etc.*)]. (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1913, p. 59).

"A Éire, is duit is doraidh." Ascr. to Columcille.

1359. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, p. 118. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 392, 1918).

"A Fheir Cheirtne foirgleas fíra."

1360. MACALISTER (R. A. S.): Book of Fenagh. Suppl. Volume, Dublin, 1939. [Ed., with transl., from Stowe C. IV. 3 and Brussels 2324–40].

"A fir há!"

1361. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Patricius an seinen ausgefallenen Zahn. Aus Laud 610, f. 74a 1. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. p. 41–2, 1914).

1362. VENDRYES (J.): Poème de Saint Patrice sur une dent tombée (Études Celtique III. 95–104, 1938).

Ed. with transl. and commentary from LL. 353 d., Rawl. B. 512, 16b, Laud 610, 74 a, Egerton, 93.

"A fir na heagna d'iarraidh." Ascr. to Ciarán.

1363. FLOWER (R.): A fir na hegna d'iarroigh [Ed., with transl., from Egerton 136, f. 133b.] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 266–8, 1914).

"A fir, ná mannoir an cés."

1364. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Wirtshausreime. Aus B. IV. 2 (R.I.A.) f. 141a (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 292, 1918).

"A fir thall tríallus in scél." Fíngin macc Flaind.

1365. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Egerton 1782, f. 50b. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 3–7, 1919).

"A fir théit i mMag Medba."

1366. LIDDELL (M. F.): A poem on the kings of Connaught. [Text from Rawlinson B. 502 (Facs. p. 165a) with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 461–69, 1913).

"A fir togbas na taise."

1367. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 610, f. 75b. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 42, 1914).

"A fir uird na haraide." Ascr. to Fedlimid, King of Munster.

1368. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. König Fedlimid und der junge Priester. Aus 23 N 10, S 18 (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 44-5, 1914).

"A gilla, glac do leabhar." Ascr. to Columcille.

1369. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, p. 10. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 385–6, 1918).

"Aibind suide sund amne."

1370. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern. Zweite serie. (Kgl. Gesell. der Wissensch. zu Göttingen. Abhandl. Band XIV. Nro. 3). 4to, Berlin, 1913.

XIX. Gedicht auf Oengus. Text based on Brussels MS. 5057–59, fol. 28 r. and Leabhar Breac, p. 106 b (Facs.) with transl.

"Aichnid dam cech merci mór."

1371. DINNEEN (P. S.): The History of Ireland by Geoffrey KEATING. III. [p. 126–9 Text and transl.; p. 375–7 Ed. from Leabhar Breac], 1908.

"Ailiu tech midchúarta."

1372. MEYER (K.): Miscellanea Hibernica, Urbana, 1917. Ed., with transl., from Laud 610 and BB. Cp. R. THURNEYSEN: Mittelirische Verslehren (Irische Texte III. 51).

"Ailliu íath nEirenn."

1373. THURNEYSEN (R.): Mittelirische Verslehren [p. 35–36, Text of Laud 610, Bk. of Leinster and Bk. of Ballymote]. (*In* Irische Texte III. 1891).

"A Iosa, a Dhia, is a thriath na cruinne." Ascr. to Donnchadh Mór Ua Dálaigh.

1374. MORRIS (H.): Tuireamh an tSlánuighéora. 17 pp., 8vo, Dundalk, repr. from "Dundalk Democrat" [n.d.].

"Airis bic, a meic bic báin." Ascr. to St. Berchan.

1375. ANDERSON (A. O.): The prophecy of Berchan. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 1–56, 1929).

Text ed. from R.I.A. 23 G. 4, p. 449–61, with variants of 23 H 22, 23 N 12, 23 E 16.

"A Ísu, ó rofetor ar sáethu." Ascr. to St. Moling.

1376. MEYER (K.): A collation of Rees' Lives of the Cambro-British Saints. (Y Cymmrodor XIII. 92, 1900) [Restored text, with transl., from O'Curry's transcript of Cotton Vesp. A. XIV.].

"Aithbi damsa cen bes mara."

1377. BERGIN (O. J.): The Lament of the Nun of Beare [Ed. from H. 4. 22, p. 44] (Ériu VII. 240–1, 1914).

1378. HULL (V.): The old woman or nun of Beare (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 174–76, 1932).

Two short extracts from B. of Lecan, pp. 366, 368.

1378a. O'BRIEN (M. A.): Miscellanea Hibernica. 7. Some corrections of Meyer's translations of Old-Irish poems (Études Celtiques III. 36, 1939).

"A loch lindmar lénib luad."

1379. MOORE (*Sir* Norman) *Bart.*: The loss of the Crown of Loegaire Lurc, from the Dindshenchas in the Bk. of Leinster. 8vo, London, 1881.

"A Loingsig a hEs mac nEirc."

1380. GROSJEAN (P.), S.J.: A poem on the Computus. MS. Rawl. B. 512, f. 52a (Irish Texts I. 52, 54, 1931).

"A maccucáin [cain] na sruith."

1381. GWYNN (L.): The reliquary of Adamnán (Archivium Hibernicum IV. 199–214, 1915).

Ed., with transl. and notes, from Harl. 5280, f. 27, with coll. of LL. 370 e.

"Amalgaid, Énda, én ar gart."

1382. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung I. [Anhang: Genelach De Eoganacht Aine. Rawl. B. 502, 149a, *etc.*] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl., 1913, p. 60).

"A Mhancháin táinic mochtráth."

1383. GROSJEAN (P.) S.J.: Poems on St. Senan. IX. Brussels, 2324–40, f. 250 (Irish Texts IV. 95–97, 1934).

"A Mhuircheartaigh Mhic Néill náir." Cormacán mac Maelbrigde.

1384. MORRIS (H.): [On] The Circuit of Ireland by Muirchertach na gCochall gCroiceann, A.D. 941 (R. Soc. of Antiq. Journ. LXVI. 9–31, 1936; LXVIII. 291–93, 1938).

1385. LAWLOR (H. C.): The Circuit of Muirchertach (*Ibid.* LXVI. 128–30, 1937).

"A Muire min maith-ingen." Ascr. to Columcille.

1386. PLUMMER (C.): Irish Litanies. Text and translation. [From 23 N 10, p. 18 with readings of Laud 615 and Stowe B. IV. 2], H.B.S. London, 1925 (p. 96–99).

"Am gaeth i mmuir."

1387. THURNEYSEN (R.): Mittelirische Verslehren [Laud 610, Bk. of Ballymote] (Irische Texte III. 61–62, 1891).

"Anbthine mór ar muig Lir." Ascr. to Ruman mac Colmáin.

1387a. O'BRIEN (M. A.): Miscellanea Hibernica. 7. Some corrections of Meyer's translations of Old-Irish poems (Études Celtiques III. 36, 1939).

See also No. 1312.

"An echtrach-sa sciath mo sgol." Ascr. to Columcille.

1388. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handscriften. Aus Laud 615, S. 102 (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 344–45, 1915).

"A ngluind a n-échta a n-orgni batar infir." Flann Mainistrech.

1389. MAC NEILL (E.): Poems by Flann Mainistrech on the dynasties of Ailech, Mide and Brega [Ed. from Bk. of Leinster 183 b 18, with transl. and notes] (Archivium Hibernicum II. 70–82, 1913).

"Aní dorónsat do chalmu clanna Eogain." Flann Mainistrech.

1391. MACNEILL (E.): Poems by Flann Mainistrech on the dynasties of Ailech, Mide and Brega. [Ed. from Bk of Leinster 182 b 12, with transl and notes] (*Ibid.* II. 58–70, 1913).

"An rim, a rí ríchid ráin." Ascr. to St. Ciarán.

1392. MACALISTER (R. A. S.): Latin and Irish lives of Ciarán. sm. 8vo, London, 1921 [p. 168–69. Ed., with transl., from LL. 374 c 18].

1393. GROSJEAN (P.), S.J.: Hagiographica celtica. III. Carmen S. Ciarano Cluanensi ascriptum [Ed., with Latin transl., from Brussels 2324–40] (Analecta Bollandiana LV. 284–99, 1937).

1394. O'DALY (Mairin): An rim, a rí ríchid ráin. Ed., with transl., from LL. 374 c. 18 (Éigse II. 183–86, 1940).

"A Odrain bat magister."

1395. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR : The Martyrology of Tallaght. H.B.S., London, 1931 (p. 118–19 Brendinus profetauit. LL. 363 m. sup. with transl.].

"Aonar dhuit a Bhriain Bhanba." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1396. GOEDHEER (A. J.) : Irish and Norse traditions about the Battle of Clontarf, 1938 [p. 45–55 Text, with transl., from 23 C. 18, p. 71 and F. 6. 2, p. 524].

"Aonghus aínhra an rí." Ascr. to Oilill Fannchosach.

1397. O DONNCHADHA (T.) : An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 77–78. Text based on 23 E. 26, p. 33, with variants of H. 1. 7, etc.].

"Aontaidh dorónnsat nár ghann."

1398. GROSJEAN (P.), S.J. : Poems on St. Senan. MS. Brussels 2324–40, f. 248 (Irish Texts IV. 68–70, 1934).

"Apraid a éolchu Elga." Eochaid úa Cérín.

1399. THURNEYSEN (R.) : Das Gedicht der vierzig Fragen von Eochaid ua Cérín (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 130–36, 1919).
Ed. from Egerton 1782, f. 53 v, with German transl.

"Apsalon baile in rígh."

1400. MACKINNON (D.) : The Executioner of John the Baptist. (Ed. from Scottish MS. 1, 14–15 a, with transl.] (Celtic Rev. VIII. 168–70, 1912). Also in Catalogue of Gaelic MSS., Edinburgh, 1912 [p. 76–77].

"Ard do scéla a mic na cuach." Flann mac Lonáin.

1401. O'KEEFFE (J. G.) : Eulogy on Ecnechan son of Dálach, King of Tír Conaill, †906. From Rawl. B. 514, f. 63 b (Irish Texts I. 54–64, 1931).

"Ard Leamnachta is tír sea theas."

1402. KEATING (G.) : History of Ireland. Ed. and transl. Wm. HALIDAY p. 314–17, 1811 ; Rev. P. S. DINNEEN. II. 112–113, 1908 ; Transl. *var. edd.*

"Ardrí úasal inna n-uile." Ascr. to Aed Find.

1403. MEYER (K.) : Maeldúins Meerfahrt, ein altirisches Gedicht. [A restored text, with notes] (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 148–65, 1916).

"Arsaidh sin a eóuin Accla."

1404. HULL (Eleanor) : The Hawk of Achill or the legend of the oldest animals. [Transl.] (Folk-Lore, XLIII, 376–409, 1932).

"Ascnam ní seol sadal." Flann Mainistrech.

1405. MACNEILL (E.) : Poems by Flann Mainistrech on the dynasties of Ailech, Mide and Brega. [Text from B. of Leinster, p. 182 a, with transl. and notes] (Archivium Hibernicum II. 54–58, 1913).

"Atá fótsu rí fer Fáil." Ascr. to Torna Éces.

1406. BANATEANU (V.) : Die Legende von König Dathí. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 160–88, 1929).
Text of LU. 38a (with German transl.) and of BB. 248 a.

1407. DINNEEN (P. S.): The History of Ireland by Geoffrey Keating II. [p. 350–3 Text and transl.], 1908.

"Ateoch friut an dechmad."

1408. PLUMMER (C.): Irish Litanies. Text and translation. [From 23 N 10, p. 92], H.B.S., London, 1925 (p. 102–07).

"Atlochar duit, a mo Rí."

1409. MEYER (K.): An Crínóg. Ein altirisches Gedicht an eine Syneisakte (Kgl. preuss. Akad. d. Wissensch. Sitz.-Ber. XVIII., 1918, 362–74).

Anhang. Danklied eines Schwerkranken. From Franciscan MS. A (9), restored text, re-ed. from ZCP. VI. 263, with transl. Corrigenda. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 452–53, 1918).

"Atomriug indiu." Ascr. to St. Patrick.

1410. KNOTT (Eleanor): On a line in Patrick's Hymn (Ériu VII. 239, 1914).

"Báeth buide bánán dron." Find Fili macc Rossa Rúaid.

1411. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. [Ed., with transl., from Rawl. B. 502, 118 a, H. 3. 18, 81 b, LL. 311 b, 378 b, BB. 120 a, O'Mulc. 606] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl., 1914, Nr. 10, p. 13).

"Benaidh bhar cluig ar Conall." Ascr. to Columcille.

1412. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 138. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 48, 1914).

"Bendacht Dé uaim for Dáil Cais." Feidlimid mac Crimthainn.

1413. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 102. Text based on 23 E. 26, p. 42, with variants of H. 1. 7, etc.].

"Bennach dúinn, a naoimh-Bhrénainn."

1414. GROSJEAN (P.), S.J.: Poems on St. Senan. VII. Senán agus Brénainn. MS. Brussels 2324–40, f. 250 (Irish Texts IV. 91–92, 1934).

"Beannacht Dé for Mumain."

1415. O'SULLIVAN BEARE (D. Ph.): Patritiana decas. Madrid, 1629, fol. 55 v, 56 r [Ir. Text, with Latin transl.].

"Ben romarbsat fir Gaba."

1416. MACCARTHY (B.): The Codex Palatino-Vaticanus 830, 1892 [p. 27, Ed., with transl., from fol. 47 b].

"Bran Find Femin."

1418. MEYER (K.): Ein altirisches Gedicht auf König Bran Find. (Kgl. Preuss. Akad. d. Wiss., Sitz.-Ber. phil.-hist. Kl. 1915, p. 905–8).

Ed. from Book of Leinster 327 g, with transl.

"Breitheamh Eireann as é Pádruig."

1418a. KELLY (M.): Cambrensis Eversus. Vol. II., 1850. (774–9). [Text and transl].

" Brigit bé bithmaith."

1419. POKORNY (J.): Zu Ultans Hymnus (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 337–8, 1913).

On the phrase ' in tlacht ós lígaib,' line 10.

" Cáin Éireann do ghabh Eachluaith." Cormac mac Cuilennáin.

1420. KEATING (Geoffrey): History of Ireland. Ed. and transl. Rev. P. S. DINNEEN II. 370–1, 1908 ; Transl. *var. edd.*

" Cathir Chíaráin Cluain mic Nóis." Enog Ó Gilláin.

1421. HENNESSY (W. M.): [Ed., with transl., from Rawl. B. 486, f. 29] *In* PETRIE (G.) Christian Inscriptions in the Irish Language. Ed. M. STOKES. I. p. 5–7, Dublin, 1872.

" Caillín caidh cumhachtach."

1422. MACALISTER (R. A. S.): Book of Fenagh. Suppl. Vol., 1939, [p. 70–73. Ed., with transl., from Stowe C. IV. 3 and Brussels 2324–41].

" Caomh-Colum cáidh ciúin."

1423. MEYER (K.): Voyage of Bran I., 1895 [p. 88–90. Mongan cecinit do Colum Cille. Ed., with transl., from Laud 615, p.18].

" Cána doradsatt na naoimh."

1424. GROSJEAN (P.), S.J.): Poems on St. Senan. MS. Brussels 2324–40, f. 248 (Irish Texts IV. 70–71, 1934).

" Ca ní is robhúaine ná cré ? "

1425. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Ein Reimspruch. 23 N. 27, f. 23 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 384, 1918).

" Ceileabhradh uaimse d'Árainn." Ascr. to Columcille.

1426. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta [Ed. from 23 D 5, p. 335], 1927.

" Ceann Coradh dún 'na dtarla gach toradh." Flann mac Lonáin.

1427. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 123–25. Text based on 23 E. 26, with variants of H. 1. 7, *etc.*).

" Cenn ard Ádaim, étrocht rád." Airbertach mac Coissedobráin †1017.

1429. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Rawl. B. 502, f. 46 a (Zeitschr. f. celt. Phil. III. 23, 1899).

1430. MACCARTHY (B.): The Codex Palatino-Vaticanus 830, 1892 [p. 24. Ed. from f. 38, with transl.].

" Cethrar cletha fhesa abhus."

1431. O'KEEFFE (J. G.): The four custodians of knowledge in the four quarters of the world. B.Mus. Add. 30512, f. 87 b (Irish Texts IV. 33–35, 1934).

" Cethrar as féili fuair Flann." Gilla Brigde Mac Con Mide.

1432. O'KEEFFE (J. G.): Poems on the O'Donnells. 1. In praise of Domhnall Ua Domhnaill, King of Tír Conaill †1241, and his sons Gofraid, Mael Sechlaïnn and Domhnall óg. From Rawl. B. 514, 68 v. (Irish Texts II. 1–39, 1931).

" Ceathrar mac ba gríobhdha glór." Eochaid ua Flainn.

1433. KEATING (Geoffrey): History of Ireland. Ed. and transl. W. HALIDAY, p. 172–3, 1811 ; David COMYN I. 170–3, 1902. Transl. *var. edd.*

" Cethrar sagart, suairc in dam." Báithín mac Cuanach.

1434. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 19 (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 343, 1915).

" Cethri meic i nAiliuch."

1435. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die Söhne Ercs. Aus Laud 610, f. 74 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 42, 1919).

" Cethror cóic fichit iar fír."

1436. MACCARTHY (B.): The Codex Palatino-Vaticanus 830 [f. 40 a Ed., with transl., p. 26], Dublin, 1892.

" Cia beit na n-anfis."

1437. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght. H.B.S. London, 1931 [p. 108–09. Text of LL. 359 m. inf. with transl.].

" Ciamail sin a ua Chorra."

1437. CARNEY (J.): A miscellany of Irish verse. III. The Uí Chorra's Jester. Ed., with transl., from Francisc. Convent MS. A (9) p. 37 (Éigse I. 244–46, 1940).

" Cian ó d'ibess digh ndermaid." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1438. QUIGGIN (E. C.): Prolegomena to the Study of the Later Irish Bards 1200–1500 (From the Proc. of the British Academy Vol. V.) [App. A Two poems by Murray O'Daly from Rawl. B. 514 [Text]. Addressed to Donnell Mór O'Donnell (d. 1241), 8vo, London, [1913]].

" Cíanócc inghen Chíocharáin."

1439. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Banshenchus. Aus B. IV. 2, f. 52 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 18–19, 1919).

" Cind cethri ndíni iar Frigrind forraig gleogal." Flann Mainistrech.

1440. MACNEILL (E.): Poems by Flann Mainistrech on the Dynasties of Ailech, Mide and Brega. [Ed. from B. of Leinster, p. 181 b 13, with transl.] (Archivium Hibernicum II. 48–54, 1913).

" Claittir lib fert fíail-Ethne."

1441. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Der Schluss von Altram Tige Dá Medar. Buch von Fermoy, 1916 (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 17, 191b). See also No. 1055–56.

"Clanda áille Indrechtaigh." Ascr. to Cománus.

1442. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus 23 N. 10, p. 93 (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 14–15, 1919).

"Clann Ailella Óluim uill."

1443. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die Nachkommen Ailill Ólomms. Aus Laud 610, 73 b, koll. mit Rawl. B. 502, 147 b, and LL. 145 b. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 377, 1918).

"Cluig tolla, senbachla crína croma." Ascr. to Columcille.

1444. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, p. 36. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 386, 1918).

"Coíca traiged tolaib tlacht."

1445. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Tadc mac Céin. Aus Laud 610, f. 74 a. (Zeitschr. f. celt. Phil X. 42, 1914).

"Coimétor lip cend an rígh."

1446. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die Abenteuer Cúrói mac Dári's. Aus Addit. 30512 (Brit. Mus.), f. 55 b. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 10–13, 1921).

"Colum Cille cend Alban." Ascr. to Mughrón.

1447. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 105. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 340, 1915).

"Commodus ainm ind ríg thall."

1448. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght, H.B.S. London, 1931 [p. 98–101. Text of LL. 357 m. inf., with transl.].

"Conall cuingidh Cloinne Néill." Gilla Brigde Mac Con Midhe.

1449. O'KEEFFE (J. G.): Poems on the O'Donnells. 2. On Mael Sechlainn Ua Domhnaill, King of Tír Conaill, †1247. From Rawl. B. 514, f. 68 (Irish Texts II. 6–10, 1931).

"Congal Cind-Magair maith rí."

1450. O'KEEFFE (J. G.): On Congal Cennmagar. MS. Rawl. B. 514, f. 67 b (*Ibid.* IV. 42. 1934).

"Cormac húa Líathán, lí nglan.' Ascr. to Columcille.

1451. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 390–92, 1918).

Colum Cille cc. in úair táinic Cormac húa Líatháin cuige. Aus Laud 615, p. 107. Ed. and transl. Reeves' Adamnan, p. 270 ff.

"Corgus apstal dá lá déc."

1452. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght, H.B.S., London, 1931 [p. 118–21. LL. 363, m. inf. with readings of Book of Hui Maine and transl.].

"Cotlud cen chrínad colla."

1453. GROSJEAN (P.), S.J.: Notulae Hibernicae [LL. 368 m. inf.] (Analecta Bollandiana XLIX. 98, 1931; Cp. *Ibid* XLVII. 42, 1929).

1453a. STOKES (W.): Félire Óengusso. H. B. Soc., 1905 (p. 158. Ed., with transl., from LL. and LB. Cp. Martyr. of Donegal, p. 177).

"Créd agaibh aoidhigh a gcéin." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1454. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems. XXVI. An irritable genius. From 23 D. 14. Text and transl. (Studies XIII. 241–46, 1924).

"Crimmthann clothrí coícid Hérenn."

1455. HAMEL (A. G. VAN): A poem on Crimthann (Rev. Celtique XXXVI. 262–72, 1916. Rev. ed. XXXVII. 335-44, 1919.) [Text from Rawl. B. 502, fol. 49, with readings from Book of Leinster 45 a, and notes].

1455a. —— POKORNY (J.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII, 391, 1921).

"Cros Críst tarsin gnúis-si." Ascr. to Columcille.

1456. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, p. 55 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 387, 1918).

"Cú cen máthair, maith cland." Luccreth mocu Chíara.

1457. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung I. [IV. Luccreth mocu Chíara. cc. Text (Rawl. B. 502, 148 b; B. of Ballymote 173 b; Lecan, 204 b), Anmerkungen] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. Phil-hist. Cl. 1913, p. 51–8).

"Cúghaire dochúalamar." Ascr. to Columcille.

1458. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, p. 129 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 396, 1918).

"Cumma lium cidh toll mo lend."

1459. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 610, fol. 32 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 42, 1914).

"Cumhthach labhras an lon-sa."

1459a. KNOTT (Eleanor): Irish Syllabic Poetry. 8vo, 1928 [Ed. from LB. 186].

"Cuncha cnoc os cind Life."

1460. POWER (Maura): Cnucha cnoc os cionn Life [Ed., with transl., from B. of Lismore f. 198 b. with variants of Stowe D. II. 2 23 O 39, B. of Lecan]. (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 39–55, 1916.)

"Dá mhac déag do chin ó Chas."

1461. O DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 326–332. Text based on H. 1. 7 with variants of BB., etc.].

"Da madh liom Alba uile." Ascr. to Columcille.

1462. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta [No. 46. Ed. from Maghnus Ó Domhnaill's Life of Columcille], 1927.

"Deich ndoirsi ar búaile mo búair." Ascr. to Cíarán of Saiger.

1463. STOKES (Whitley): Félire Oengusso (H.B.Soc.), London, 1905. [p. 88 ed. from Rawl. B. 512, with transl.].

1464. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus dem Cod. Francisc. des Félire Oingusso. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 13, 1919).

" Deichnebar cuibrinn in rig."

1465. KEATING (Geoffrey): History of Ireland. Ed. and transl. Rev. P. S. DINNEEN II. 342–5, 1908 ; Transl. *var. edd.*

" Deus meus . . . tuc dam do sheirc." Ascr. to Máel Ísu.

1466. STOKES (W.): On the Calendar of Oengus, 1880 [p. clxxxv. Ed., with transl., from L. Breac.].

1467. Ó BROLCHÁIN (T.): Deus Meus. Mac Liag . . . cet. Ed. from Maynooth MS. Murphy 96, p. 136. *In* Éigse Suadh is Seanchaidh, 1909 [p. 46].

" Dia haíne ní longud." Máel Ísu.

1468. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Máel Isu cecinit. Aus H. 1. 11, fol. 140 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 296–7, 454 ; 1918, corr. XIII. 150, 1919).

" Dia ard airleathar." Ascr. to Columcille.

1469. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 48. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 345, 1915).

" Día Día dorrogus re tías inna gnúis." Dallán Forgaill.

1470. MEYER (K.): Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 (p. 25–27). Opening prayer of *Amra Choluim Chille*, ed., with transl.

" Diamba cleirech níba írach."

1471. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR : The Martyrology of Tallaght, H.B.S., London, 1931 [p. 110–113. Text of LL. 360 m. inf. with variants of LB., and transl.].

" Diambad messe bad rí réil."

1472. O'DONOGHUE (T.): Advice to a prince (Ériu IX. 43–54, 1921). Text of LL. 147 b. with variants of Laud 610, B. of Lismore, B. of Huí Maine, *etc.*, with transl.

" Dia mór dom imdegail." Ascr. to Columcille.

1473. MEYER (K.) : Mitteilungen aus irischen Handschriften. Ochtfoclach Coluim Chille. [Collation of Bk. of Lecan, f. 170 b 1.] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 37–41, 1914 ; 444, 1915).

" Dia na ndul dom dhidin." Ascr. to Columcille.

1474. MEYER (K.): Mitteilungen aus irische Handschriften. Aus Laud 615, p 116 (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 347–48, 1915).

" Dia ndernta óeine cech lái."

1475. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 610, f. 30 b. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 42, 1914).

" Dind Ríg, rúad túaim tenbai." Ferchertne.

1476. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. [Ed., with transl., from Rawl. B. 502, 118 a, LL. 270 a, 377 b, YBL. 113 a, BB. 119 b, *etc.*] (Kgl. preuss. Akad. der Wiss. Abhandl. Nr. 10, p. 7–8, 1914).

"Dobhadhus is Brénainn go rath."

1477. GROSJEAN (P.), S.J.: Poems on St. Senan. IV. Senán agus Brénainn. MS. Brussels 2324–40, f. 249, (Irish Texts IV. 73–79, 1934).

"Do cluin Ísa guth an chluicc." Ascr. to Columcille.

1478. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, p. 120. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 395, 1918).

"Do fhidir Día Cinél Conaill." Gilla Brighde *Albanach* Mac Con Mide.

1478a. O'KEEFFE (J. G.): Poems on the O'Donnells. 5. To Domhnall óg Ua Domhnaill, King of Tír Conaill † 1281. From Rawl. B 514, f. 69 (Irish Texts II. 22–24, 1931).

"Doluidh Ailill isin caillid." Cináed úa Artagáin.

1479. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Cináed húa Artagáin cc. Buch von Fermoy, 38 b. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 358–59, 1918).

"Donál chon cendaid co cert." Ascr. to Columcille.

1480. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, p. 138. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 7, 1919).
Ed. and transl. S. H. O'Grady, Mélusine V, 85.

"Dorala for mo menmuin." Ascr. to Columcille.

1481. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 104. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 338–40, 1915).

"Do shlan uaim a Áth Senuig." Gilla Brigde Mac Con Midhe.

1482. O'KEEFFE (J. G.): Poems on the O'Donnells. 3. On the death of Mael Sechlainn Ua Domhnaill, King of Tír Conaill at Bél Átha Senaig, in 1247. From Rawl. B. 514, f. 70 (Irish Texts II. 10–16, 1931).

"Dubhach sin, a dhúin na ríogh. Gormfhlaith.

1482a. KNOTT (Eleanor): Irish Syllabic Poetry. 8vo, 1928 [Ed. from Nat. Libr. 200 (Comyn No. 19)].

"Dubaib rathib rogemrid."

1483. MEYER (K.): The Guesting of Athirne. [Poem on winter. Ed. from B. of Leinster 118 a, with readings of Harl. 5280, 77 a, and transl.] (Ériu VII. 2–5, 1913).

1483a. THURNEYSEN (R): A third copy of the Guesting of Athirne [Ed. from 23 N 10, 15] (*Ibid.* VII. 197, 1914).

"Dúngal Raithlind. rui a chuirn."

1484. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. I. [Anhang, De Eoganacht Raithlind. Rawl. B. 502, p. 149 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl., 1913, p. 59).

"Eineach úaisle ná gach dán." Ascr. to Columcille.

1485. MEYER (K.): Aus Laud 615 S. 25 (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 468, 1913).

" Éirigh a ingen an rígh." Cormac mac Cuilennáin.

1486. HAMEL (A. G. VAN) : Poems from Brussels MS. 5100–4. II. 44 : Corbmac mac Cuilennáin cc. (Rev. Celtique XXXVI. 285–8, 1916. Rev. ed. XXXVII. 351–52, 1919).

1487. O FAOLÁIN (S.) : " Eirigh a ingen an Rígh." [English transl.] (*Ibid.* XLVII. 197–99, 1930).

" Éirigh cumm na hiarmerghe." Ascr. to Columcille.

1488. MEYER (K.) : Mitteilungen aus irischen Handschriften. Memento mori. Aus Laud 615, S. 138. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 48, 1914).

" Éiriu co n-uaill co n-idnaib." Eochaid úa Flainn.

1489. LEHMACHER (G.), S.J. : *Eriu co nuaill co nidnaib* von Eochaid Ua Flainn (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 173–78, 1923).

Text, ed. with German transl., from LL. 10, Lc. 11 r, 280 r, BB. 33, D. V. 1, *etc.*

" Éistidh re coibhneas bhur ccath." Cathán Úa Duinnín.

1490. O'KEEFFE (J. G.) : Duan Chatháin. Genealogies of the Uí Eachach of Munster from Corc of Cashel (c. 430) to Tadhg O'Donoghue (c. 1320). From Brit. Mus. Egerton 112, f. 409. (Irish Texts IV. 47–67, 1934).

Occasional variants from H. 4. 3, and 23 E. 26, with list of other MSS.

1491. Ó DONNCHADHA (T.) : An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 169-88. Text based on Cork Univ. Coll. MS. 62, p. 351, and 23 E. 26, p. 86, etc.].

" Emain Ulad inmain lemm."

1492. STOKES (W.) : The Bodleian Amra Choluimb Chille. [Text and transl.] (Rev. Celtique XX. 42–45, 1899).

" Énlaith betha brig cen tair."

1493. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR : The Martyrology of Tallaght, H.B.S., London, 1931. [p. 94–97. Text, with transl., of LL. 356 m. sup. with variants of Brussels 5057–59].

" Énna, Labraid, lúad cáich." Ladcenn mac Bairchedo.

1494. MEYER (K.) : Ueber die älteste irische Dichtung. I. [ii. In Fursundud aile Ladcinn. Text (from Rawl. B. 502, 115 b, Book of Leinster 387 a 33). Anmerkungen] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1913, 26–37).

" Eochu art arachridethar cathrai." Torna éces.

1495. MEYER (K.) : Ueber die älteste irische Dichtung II. [Ed., with transl., from LL. 393 a and BB. 134 a. Ascr. to Torna éces or (?) Ladcenn macc Bairchedo] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl., 1914, Nr. 10, p. 22–23).

" Eochu, Ferngen, Fínteng, Aucha." Find Fili macc Rossa Rúaid.

1496. MEYER (K.) : Ueber die älteste irische Dichtung. II., [Ed. with transl. from Rawl. B. 502, 118 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914, Nr. 10, p. 12).

"Eoganán eo cautma caem."

1497. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. I. [Anhang: De hÚib Cairpri. Rawl B. 502, p. 149 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl., 1913, Nr. 6, p. 60).

"Eolus lim fri nech atgen."

1498. O'KEEFFE (J. G.): Eolus lim. From Additl. 30512, f. 87 b. (Irish Texts I. 62–63, 1931).

"Ériu do bheannaigh Páttraig":

1499. MACALISTER (R. A. S.): Book of Fenagh. Suppl. Volume. Dublin, 1939 [p. 76–83. Ed., with transl., from Stowe C. IV. 3 and Brussels 2324–40].

"Etsid in senchas sluagach."

1500. THURNEYSEN (R.): Tuirill Bicrenn und seine Kinder (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 239–50, 1918).

Ed. from Rawl. B. 512, fol. 93 and of B. of Lecan, fol. 28 v, with transl.

"Fada an lá gan chlainn Uisnigh."

1500a. FLANNERY (T.): Seaċt Sáṙḋánta Ʒaeḋilʒe. Ed. and transl. with commentary and complete vocabulary. 8vo, 1908.

"Fada bheith gan aóibhneas ann."

1501. [MACNEILL (E.)]: Cath Cluana Tairbh. [Text and notes]. (Gaelic Journ. VII. 68, 1896).

1502. BEST (R. I.): The Leabhar Oiris. [Text from 23 E 26, R.I.A., *etc.*] (Ériu I. 95-96, 1904).

"Fælgus, Nad-Fraech, fedba clann."

1503. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung, I. [Anhang: De Eoganacht Caissil. Rawl. B. 502, p. 149a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1913, p. 59).

"Fáid guil ar faichthi Temra."

1504. CARNEY (J.): Nia son of Lugna Fer Trí [Ed., with transl., from 24 P 25, f. 46v. and re-ed. from H. 2. 7, p. 247] (Éigse I. 240–43, 1940; II. 194–97, 1940).

"Fairedh nech an oidhche uaidh."

1505. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 122–23. Text based on 23 E 26, with variants of H. 1. 7, *etc.*]

"Febul fortemen graigech."

1506. MEYER (K.): Immacallam in druad Brain ocus inna banfháitho Febuil [Ed. from H. 4. 2, f. 50a] (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 339–40, 1913).

"Fedeilmid athair Echach."

1507. MEYER (K.): Miszellen. 4 Cú Chorb and Echu Find Fúath nAirt (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 435–38, 1918).

Ed., with Engl. transl., from Rawl. B. 502, p. 83 b, and LL. 35 b.

"Fedilmid, Fiachra febhda."

1508. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die Söhne des Fergus mac Conaill. Aus Laud 610, fo. 74a. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 42, 1914).

"Feis Temrach gach tres bliadain."

1509. KEATING (Geoffrey): History of Ireland. Ed. and transl. W. HALIDAY, p. 330–1, 1811; P. S. DINNEEN. II. 132–5, 1908. Transl. *var. edd.*

"Feochair mu lúan rem lesmac."

1510. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Ein Gedicht in bérla na filed. Aus H. 3. 18, 52 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 360–61, 1918).

"Fergus, Oengus, Echaig, Nathí."

1511. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die Söhne Conall Gulbains. Aus Laud 610 f. 74 a (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 42, 1914).

"Fionmhaith inghen Bháed ainbhil."

1512. GROSJEAN (P.) S.J.: Poems on St. Senan. VIII. MS. Brussels 2324–40, f. 250 (Irish Texts IV. 93–94, 1934).

"Fir nimi, fir thalman."

1513. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght. H.B.S. London, 1931. [p. 102–03 Text of LL. 357 marg. with transl.].

"Folamh anocht Dún Chearmna." Gormfhlaith.

1513a. KNOTT (Eleanor): Irish Syllabic Poetry. 8vo, 1928 [Ed. from Nat. Libr. 200 (Comyn 19)].

"Forlethan mo chádhus." Ascr. to Columcille.

1514. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, p. 67. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 387–89, 1918).

"Fort fhoísam a Muire." Ascr. to Columcille.

1515. MEYER (K.): Ein altirisches Bittgedicht an die Jungfrau Maria. (Kgl Preuss. Akad. der Wissensch. Sitz.-Ber. 1917, p. 442–44; Corrigenda 1918, p. 374).

From Laud 615. Rev. ed. from ZCP. VI. 257, with transl.

"Fó sín samrad sithistar."

1516. MEYER (K.): The Guesting of Athirne. [Poem on Summer, ed. from Book of Leinster 118 a, with readings of Harl. 5280, 77 a, and transl. (Ériu VII. 4–5, 1913).

1516a. THURNEYSEN (R.): A third copy of the Guesting of Athirne [ed. from 23 N 10, p. 15] (*Ibid.* VII. 178, 1914).

"Freccair meisi, a Meic Coisi."

1517. BERGIN (O. J.): A dialogue between Donnchad son of Brian and Mac Coisse. [Ed. from Stowe B. IV. 2, f. 30 a, with transl.] (Ériu IX. 175–80, 1923).

"Fuarus trí tiodhlaicthe ó Dhia."

1518. MURPHY (G.): Three gifts. [Ed. from 23 M 23, p. 8] (Éigse II. 235, 1940).

"Gabh ar h'ionchaibh mé, a Mhuire."

1519. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Marienlied. Aus 23 N 27, f. 23b. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 379–83, 1918).

"Gabh mo thegasc, a Aodh na n-ech." Ascr. to Columcille.

1520. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 78 (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 48–9, 1914).

"Gebé benus a dhubhthaig."

1521. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 82. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 50, 1914).

"Géisidh cuan."

1521a. KNOTT (Eleanor): Irish Syllabic Poetry. 8vo, 1928 [Ed. from 24 P. 5. Agallamh na Seanórach].

"Glass úar errach aigide."

1522. MEYER (K.): The Guesting of Athirne. [Poem on Spring, ed. from Book of Leinster 118 a, with readings of Harleian 5280, 77 a, and transl.] (Ériu VII. 4–5, 1913).

1522a. THURNEYSEN (R.): A third copy of the Guesting of Athirne [ed. from 23 N 10, p. 15] (*Ibid.* VII. 197, 1914).

"Gleann measach iasgach linneach." Deirdre cct.

1523. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta. [No. 43. Ed. from 23 B 38, p. 57, Black Bk. of Clanranald, *etc.*], 1927.

See also No. 1312.

"Goedel glass ótát Goídil." Gilla Coemáin.

1524. LEHMACHER (G.) S.J.: Goedel Glass (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 151–63, 1920).

From Lebor Gabála. Ed. from LL 3 b, Lc 26 v (1), 271 (II.), B. of Fermoy f. 3 r, and BB 10 b, with German transl.

1525. MACALISTER (R. A. S.): Lebor Gabála Érenn. Ed. and transl. II. 1939 (p. 90–107).

"Iascach muir."

1527. THURNEYSEN (R.): Irische Verslehren [p. 62–3 Ed. from Laud 610, Book of Leinster, B. of Ballymote] (Irische Texte III. 1891).

"Hi ccathraigh in t-oir[d]nidhe:"

1528. O'KEEFFE (J. G.): The kings buried in Clonmacnois. Brussels MS. 5057–59, f. 36 (Irish Texts IV. 44–46, 1934).

"Ídail ó rohairgid-som." Manchín Léith

1529. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Heidnischer Götzendienst und die Sendung der Apostel. Aus 23 N 10, p. 90, mit B IV. 2, p. 140 a kollationiert (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 15–16, 1919).

"Im bu mese, im bu mé."

1530. MEYER (K.): Immacallam in druad Brain ocus inna banfháitho Febuil. [Ed. from H. 4. 2 f. 50 a] (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 339, 1913)

"Ind ecclas naemh nemda." Ascr. to Mochutta.

1531. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus der Brüsseler Handschrift 2324–2340, f. 263 b. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 43, 1914).

"Ind ráith i comair in dairfhedo." Ascr. to Berchán.

1532. MEYER (K.): Learning in Ireland in the fifth century. Dublin, 1913 (p. 19).
Ed. with transl. Repr. *In* Miscellanea Hibernica. Urbana. 1917 (p. 25).

1533. —— Bruchstücke der älteren Lyrik Irlands No. 132. (Preuss. Akad. d. Wissensch. Abhandl. N. 7. 7, 1919).
Ed., with transl., from LL 314 b and Rawl. B 502, 122 b.

"Inmain aidhe ilbuadhach." Ascr. to Patrick.

1534. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 37. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 340–41, 1915).

"Inn é so do dubhdíoghlachsa ?"

1535. GROSJEAN (P.) S.J.: Poems on St. Senan. III. Inghen bhaoith dixit fri Senán. MS. Brussels 2324–40, f. 248 (Irish Texts IV. 71–73 1934).

"In roghso a Rí na rún." Ascr. to Cormac mac Cuilennáin.

1536. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Uga Corbmaic meic Cuilendain. Aus. 23 N. 10, S. 17. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 45–47, 1914).

"In trí Fothaid." Find Fili macc Rossa Rúaid.

1537. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. [Ed., with transl., from Rawl. B. 502, 118 b] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914, No. 10, p. 14).

"Ionmhain tír an tír-úd thoir." Deirdre cct.

1538. STOKES, (W.): Oided mac nUisnig. [Irische Texte II. 127-29. Ed. and tr. from Glenmassan MS.], 1887.

1539. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta [No. 44.], 1927.

"Ionmholta an t-óglách nach diongnadh."

1540. WALSH (P.): Interpretanda. [Brussels MS. 6131–33, f. 24] (Irisleabhar Muighe Nuadhad 1931, 43–46).

"Inneól dúib in senchad sen."

1541. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940. [p. 408–11 'Do rígaib Caissil.' Text of Rawl. B. 502, 163 a, with variants of 23 E. 26].

"I ré chesair Auguist tair."

1542. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght, H.B.S. London, 1931. [pp. 92–95, 262. Text of LL. 355 m.inf. with variants of Nat. Libr. 3 (Phillipps 7022) and transl.].

"Is dliged don ollamain saírsi ó ríg co húathaid."

1543. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. H. 3. 18, p. 564. Pflichten und Gebühren des ollam (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 295–96, 1918).

"Is farsaing delbtha pobul Dé." Donnchadh Mór Ó Dálaigh.

1544. Ó MÁILLE (T.): A poem by Donnchadh mór Ó Dálaigh. [Ed. from Egerton 161, fol. 115 b, with readings of 23 B. 18, 23 B. 25, R.I.A, transl., and an oral version] (Archivium Hibernicum II. 256–273, 1913).

"Is fuar geimred, atracht gaeth."

1545. O'GRADY (S. H.): Silva Gadelica. [Acallamh na Senórach. Text and transl. from Book of Lismore. I. 172, II. 192], 1892.

1546. STOKES, (W.): Acallamh na Senórach. Ir. Texte 4 Ser. I. [Text p. 100], 1900.

"Is gnáth dha náomhadh síol Róigh."

1547. GROSJEAN (P.) S.J.: Saints of Fergus' seed. MS. Egerton 127, f. 52 (Irish Texts I. 64, 1931).

"Is mé Senán fuasnadhach:"

1548. GROSJEAN (P.) S.J.: Poems on St. Senan. V. Senán agus Inghen Bhaoith. MS. Brussels 2324–40, f. 250 (Irish Texts IV. 80–86, 1934).

"Is mochen a nóeb chlerig." Ascr. to St. Coemgein.

1549. FORBES (G. H.): Missale Drummondiense, 1882 [p. xxi. Text with transl. of poem addressed to Ciarán of Saiger].

"[Is] saoth lem in t-aos léigind."

1550. MEYER (K.): Ein Gedicht aus Additional 30 512, fol. 34 b2 (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 470, 1913).

1551. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Gelehrsamkeit schützt nicht vor der Hölle. Aus Additl. 30512, f. 34 b and H. 1. 11 f. 143 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 385, 1918).

"Is triamuin mu seannu-sa:

1552. CARNEY (J.): A poem in Bérla na bfiled (Éigse I. 85–89, 1939). Ed., with transl., from King's Inns Libr. MS. 18 and H. 3. 18.

"Is uar in gáeth dar Ile."

1553. MEYER (K.): Voyage of Bran Vol. I. App. p. 84–5 critical text; tr. p. 138, London, 1895.

"Lachtna mac Cuirc, forbas go bráth." Feidlimid mac Crimthainn.

1554. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 (p. 100–01. Text based on 23 E 26, p. 41, with variants of H. 1. 7, *etc.*].

"Lamair lergga lána slóig slógidach." Lugair lánfili.

1555. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. [Ed., with transl., from Rawl. B 502, 124 b and BB. 132 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914. Nr. 10, p. 18–19).

"Lia láime druth." Torna éces.

1556. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung II. [Ed., with transl., from LL. 393 a and BB. 134 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914. Nr. 10, p. 21).

"Longas Inbir Domnann." Ascr. to Columcille.

1557. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 130. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 343–44, 1915).

"Lorcán léir tar fir[a] Fódla." Tadhg mac Lonáin.

1558. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 119–21. Text based on 23 E 26, p. 48, with variants of H. 1. 7, *etc.*].

"Lorcán [so] Locha Deirgdheirc": Flann mac Lonáin.

1559. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 (p. 106. Text based on 23 E 26, p. 43, with variants of H. 1. 7, *etc.*].

"Lug scéith, scál find." Torna éces.

1560. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. [Ed., with transl., from Rawl. B 502, 118 a, LL 311 b, 377 b] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914. Nr. 10, p. 23).

"Macán Eithne tóebfoda."

1561. VENDRYES (J.): A propos d'un quatrain annonçant la naissance de Colum Cille. (Rev. Celtique XLV. 93–101, 1928).

"Mac duine. timghair aithe a mhaoeine."

1562. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus H. 3. 18, S. 564 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 296, 1918).

"Mairg doní peta dá cholainn." Ascr. to Columcille.

1563. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, S. 121. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 395, 1918).

"M'anam do sgar riomsa a-raoir." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1564. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems. XXVII. The dead wife, From Book of the Dean of Lismore, 307. Text and transl. (Studies XIII. 427–30, 1924).

"Maoil Sechloinn sinnser Gaoidhel."

1565. O'KEEFFE (J. G.): On Mael Shechlainn, King of Ireland, †1022, and his contemporaries. MS. Brussels 5057–59, f. 40 (Irish Texts IV. 30–33, 1934).

"Mára galgata grith fáebair." Lugair lánfili.

1566. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. [Ed., with transl., from Raw. B. 502, 124 a, BB. 132 a, LL. 315 c, 387 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914. Nr. 10, p. 17).

"Mára mairb mára mairtt."

1567. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung II. [Ed., with transl., from Rawl. B. 502, 124 b] (*Ibid.* p. 17–18).

"Marbh anocht mo cholann-sa." Ascr. to Columcille.

1568. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, S. 88. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 392–95, 1918).

"Masu de chlaind Echdach aird." Orthanach úa Cóilláma.

1569. MEYER (K.): Orthanach úa Cóilláma cecinit. [Text from B. of Leinster, p. 51 a, with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XI, 107–113, 1916).

"Mellach lem bith i n-ucht ailiuin." Ascr. to Columcille.

1570. MACKINNON (D.): Catalogue of Gaelic manuscripts, 1912 [p. 81–82, Ed. from Kilbride Edinb. V. f. 10 a].

1571. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta [N 42. Ed. from Brussels 5100–4, p. 34, Edinb. V.], 1927.

"Meisde an corp a thúar go trom."

1572. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Der sündige Leib. Aus. H. 3. 18, 859. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 366–67, 1918).

"Messe ocus Pangur bán."

1573. THURNEYSEN (R.): Zur irischen Grammatik und Literatur. 2. Zum Gedicht von St. Paul (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 308–09, 1917).

1574. GRUFFYDD (W. J.): Pangur (Univ. of Wales Board of Celt. Studies Bulletin. VII. 4, 1933).

"Mide magen clainne Cuind." Flann Mainistrech.

1575. MACNEILL (E.): Poems by Flann Mainistrech. [Ed. from B. of Leinster 184 b, with transl. and notes] (Archivium Hibernicum II. 82–92, 1913).

"Mithid techt tar mo timna." Cormac mac Cuilennáin.

1576. HAMEL (A. G. VAN): Poems from Brussels MS. 5100–04. III. p. 46 Cormac cc. (Rev. Celtique. XXXVI. 288–90, 1916; rev. ed. XXXVII. 351–52, 1919).

"M'óenarán dam isa sliab." Ascr. to Columcille.

1577. CARNEY (J.): M'áenarán dam isa sliab. [Ed. from Natl. Libr. MS. 3 (Phillipps 7022) and H. 3. 18, with transl.] (Éigse II. 107–113, 1940).

"Móin óin, ó ba noid, ní bu nós ardríg." Find Fili macc Rossa Rúaid.

1578. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. [Ed. from Rawl. B. 502, 115 a, Bk. of Leinster 311 a, *etc.*, with German transl.] (Kgl. Preuss. Akad. der Wiss. Abhandl. 1914. Nr. 10 p. 9–12).

1579. STOKES (W.): The Bodleian Dinnshenchas. Reprinted from Folk-Lore [III, p. 472, 1892]. [Ed. from Rawl. B. 506 p. 6].

"Mo labradh. rob tú molus cen mannradh." Ascr. to Mael Ísu:

1580. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus. H. 1. 11. fol. 140 a (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 297, 454, 1918).

"Mo theóra ucse forsin Ríg."

1581. MEYER (K.): Four religious poems (Ériu VI. 116, 1911).
IV. Three Wishes. Ed., with transl., from Stowe B. IV. 2, f. 150a and H. 1. 11, f. 151 a.

"Munnu mór mac Tulchain tréin."

1582. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght. H.B.S. London, 1931 [p. 122-23 LL. 364 m.sup. with transl.].

"Naoimhsenchus naomh Insi Fáil."

1583. GROSJEAN (P.) S.J.: Náemsenchus náemh nÉrenn. Peregrine O'Clery's recension. MS. Brussels Bibl. Roy. No. 2542–43 (Irish Texts III. 40–79, 1931).

"Nena filed féghthar linn."

1584. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus H. 3. 18, S. 564. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 295, 1918).

"Nia Corbb, Corbmacc, Cairpre."

1585. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung [Ed., with transl., from Rawl. B. 502, 118 b and BB. 121 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914. Nr. 10, p. 27–28).

"Niam ⁊ Drucht is Dathí." Ascr. to Dorban of West Connaught.

1586. BANATEANU (V.): Die Legende von König Dathí. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 160–88, 1929).
Text of LU 38 b (with German transl.) and of BB 248 b.

"Ní celt ceis céol do chruitt Chraiphtini. Ferchertne.

1587. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. II. 2 Ferchertne fili. Ed., with transl., from Rawl. B. 502, 115a. (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914. Nr. 10, p. 9).
Ed. and transl. W. STOKES ZCP III. 6, Rev. Celt. XX. 160, 431.

"Nída dír dermait." Ascr. to Ladcenn macc Bairchedo.

1588. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. I. 1 Fursundud Ladcinn maicc Bairchedo. [Ed., from Rawl. B. 502, 116 c with transl. and notes] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1913. Nr. 6, p. 14–25).

"Níbu cráeb crínfhedo." Mongán *éces* mac Echach.

1589. MEYER (K.): Learning in Ireland in the fifth century, Dublin, 1913
Ed., with transl., from Rawl. B 502, 124 b and LL 315 a.

"Nin mac Bel roga na ríg."

1590. MACCARTHY (B.): The Codex Palatino-Vaticanus 830, Dublin, 1892. [p. 310–17, ed., with transl., from BB. 13b].

"Nomchoimhéad a Chríost chiall-ghloin." Ascr. to Columcille.

1590a. WALSH (P.): Colmcille ro chan [Ed. from Murphy MSS. 70 and 72]. *In* Ógse Suaó is Seanéaiò. 8vo, [1909] (p. 47).

"Nuadu necht ni damair anflaith." Find mac Rossa Rúaid.

1591. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. I. iii. *In* Fursundud Find Filed maicc Rossa Ruaid. [Ed. from Rawl. B. 502, 115 with transl. and notes] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1913. Nr. 6, p. 38–50).

"Och is fada atáim amuigh."

1592. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Liebeseinsamkeit. Aus der Franziskaner Handschrift A(9) 1. (Dublin). (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 18, 1919).

"Óengus crobderg, cathach rí."

1593. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. I. [Anhang: De Eoganacht Glennamnach. Rawl. B. 502, p. 60] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. p. 601, 1913).

"Osnadh caraid an Cluan Fraoich." Caech úa Clumain.

1594. QUIGGIN (E. C.): An Caoch Ó Clumhain (Rev. Celtique XXXIII. 462, 516, 1912).

"Raithe fó foiss fogomur."

1595. MEYER (K.): The Guesting of Athirne. [Text of poem on Autumn from B. of Leinster 118 a, with readings from Harl. 5280, and transl.] (Ériu VII. 2–3, 1913).

1596. THURNEYSEN (R.): A third copy of the Guesting of Athirne [ed. from 23 N 10, p. 15] (*Ibid.* VII. 197, 1914).

"Ráith Ráithleann, ráith Chuirc is Chéin." Mac Giolla Caoimh.

1597. [MACNEILL (E.)]: Cath Cluana Tairbh. [Text and notes]. (Gaelic Journ. VII. 69–71, 1896).

1598. BEST (R. I.): The Leabhar Oiris. [Text from 23 E 26, R.I.A., *etc.* (Ériu I. 98–101, 1904).

"Ránag i Rachrainn na rígh."

1599. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 103. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 53–54, 1914).

"Rédig dam, a Dé do nim." Flann Mainistrech.

1600. MACNEILL (E.): An Irish historical tract dated A.D. 721 [§ 3. The Middle-Irish redactor of Z. Extracts, with transl., from Lc. 48b.] (R. Ir. Acad. Proc. XXVIII. C. p. 125, 1910).

1601. THURNEYSEN (R.): Zur irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern. 2te Ser. [XVI. Zum Gedicht: Rédig dam, a dé do nim, co hémig a n-innisin] (Kgl. Gesell. der Wissensch. zu Göttingen. Abhandl. Band XIV. No. 3, Berlin, 1913).

1602. —— Flann Manistrechs Gedicht: Rédig dam, a dé do nim, co hémig a n-innisin. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 269–73, 1914).

1603. —— Nochmals Flann Manistrechs Gedicht (*Ibid.* X. 396–7, 1915).

"Reilgi muintiri meic Dé."

1604. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die Gräber der Apostel. Aus Laud 610, f. 38 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 397, 1918).

" Ríaguil proinntige íar sin."

1605. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Ord prainni ⁊ prainntighi. Aus 23 N 10, p. 86, LB 261 b. YBL. 409 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 27–30, 1919).

" Rígha thosaigh aimsire." Ascr. to Columcille.

1606. O'KEEFFE (J. G.): Past and present. Kings, warriors, women, clerics, compared. B.Mus. Add. 30512, f. 25 b (Irish Texts IV. 35–39, 1934).

" Ríge duit, a Choirpri chain." Ascr. to Columcille.

1607. STOKES (W.): The Bodleian Amra Choluimb Chille. [Text and transl.] (Rev. Celt. XX. 142–3, 1899).

" Ríoghdha atá an Mhumha ingach modh." Ascr. to Aod Albanach.

1608. Ó DONNCHADHA (T.): An Leabhar Muimhneach, 1940 [p. 69 Text based on 23 E 26, p. 29, with variants of H. 1. 7, *etc.*].

" Rí ro ordaig na secht nime."

1609. STOKES (W.): Martyrology of Oengus. H. B. Soc., Lond., 1905 [p. 464 Ed. from H. 3. 18, p. 44].

" Rop hé seo Druim nElgga n-oll."

1610. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Dind shenchas von Druim Fíngin. Aus. LL. 198 b. (Zeitschr. f. celt Phil. XIV. 43, 1923).

" Rop soraid in sét-sa."

1611. MEYER (K.): Four religious poems. [I. Blessing the road before a journey. [Ed., with transl., from Laud 615, p. 55] (Ériu VI. 112, 1911).

" Rob tú mo baili."

1612. NEVIN (Monica): "Rab tú mu baili" [Ed. with transl. from Nat. Libr. MS. 3 (Phillipps 7022) (Éigse II. 114–16, 1940).

" Rochúala la nech légas libru." Ascr. to Moling.

1613. MEYER (K.): An Old-Irish poem ascr. to St. Moling. [Ed., with transl., from LL. 149 a]. *In* Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 (p. 17–18).

" Roddet a hinis find Fail."

1614. WÁLSH (P.): A poem on Ireland. [Ed., with transl., from Stowe B. IV. 2, f. 120, Book of Leinster, 31 a, *etc.*] (Ériu VIII. 64–74, 1915).

" Rogha na cloinne Conall." Gilla Brigde mac Con Mide.

1615. McKENNA (L.) S.J.: Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, f. 159a and B. IV. 2, fol. 65 (Irish Monthly LII. 586—91, 1924. See also No. 1690 (113) below).

1615a. O'KEEFFE (J. G.): Poems on the O'Donnells. 4. Eulogy on Domhnall óg Ua Domhnaill, King of Tír Conaill, †1281. From Rawl. B. 514, f. 67 v (Irish Texts II. 16–21, 1931).

" Samthann fri soillsi sainmann." Ascr. to Aed Allán.

1616. MEYER (K.): König Allán als Dichter (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 143–44, 1919).
Ed., with transl., from LL 305 marg.

1617. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght, H.B.S., London, 1931 [p. 124-25. LL. 365 m. sup. with transl.].

" Sáer do lennán, a Leamhain." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1617a. SKENE (W. J.): Celtic Scotland, III. 8vo, Edinb., 1880 (p.454–55)

" Saogal Día cidh cia nach cualaidh."

1618. O'KEEFFE (J. G.) and P. GROSJEAN, S.J.: The ages of Christ, the B.V.M. and the apostles. Add. 30512, f. 31 (Irish Texts IV. 3–4, 1934).

" Sciath Dé do nim umam." Ascr. to Columcille.

1619. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, 27 (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 346–47, 1915).

" Scuchais in fer cerdda ar cae."

1620. GROSJEAN (P.) S.J.: Notulae Hibernicae [Rawl. B. 502, f. 87] (Analecta Bollandiana XLIX. 99, 1931).

" Sé bruidni Erenn gan dail." Ascr. to Forgall Manach.

1621. STOKES (W.): Da Choca's Hostel. [Text and transl. of poem from H. 1. 17, 7 b–8 a (Rev. Celt. XXI. 396–7, 1900).

" Sechnaidh ifern, a dháine." Ascr. to Columcille.

1622. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615. S. 103 (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 389–90, 1918).

" Secht coícait huide co mbríg."

1623. BERGIN (O. J.): A mystical interpretation of the *Beati* (Ériu XI. 103–06, 1932).
Text of Rawl. B. 502, 75 a with variants of LB 181 b, and transl.

" Secht o. f. n." Cináed úa hArtacáin.

1624. GWYNN (L.): Cináed úa Hartacáin's poem on Brugh na Bóinne. Ed. from LL. 209 b 24, with transl. & notes] (Ériu VII. 210–38, 1914). Cp. MEYER (K.): Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 38 Notes on Irish texts. Corrigenda].

" Secht sailm sunn re haithrighe." Ascr. to Columcille.

1625. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die sieben Busspsalmen. Laud 615, S. 120. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 10, 1919).

" Sen dollotar Ulaid."

1626. GWYNN (E. J.): *Sén dollotar Ulaid* [Ed., with transl., from YBL, col. 305 (Facs. 311)] (Ériu X. 92–94, 1926).

" Sgían mo charad ar mo chliú."

1627. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems. XXXVI. On a dagger. [By Muireadhach Albanach ?]; Ed., with transl., from Stowe A. IV, 3, p. 799 (Studies IX. 605–06, 1920).

"Sgíth mo chrob ón scríbinn." Ascr. to Columcille.

1628. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Laud 615, S. 55. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 8, 1919).
Ed. with Engl. transl. Gaelic Journ. VIII. 49.

"Síl Aeda Sláne na sleg." Ascr. to Flann Mainistrech.

1629. MACNEILL (E.): Poems by Flann Mainistrech. [Ed. from B. of Leinster 185 b, with transl. and notes]. (Archivium Hibernicum II. 92–99, 1913).

"Sluindfet dúib dagaisti in dána." Ascr. to Cellach úa Ruanada.

1630. THURNEYSEN (R.): Mittelirische Verslehren (Irische Texte, hrsg. von Wh. Stokes und E. Windisch. 3. Ser. i. 8vo, Leipzig, 1891) [p. 106 Text from Book of Leinster 38 a 19].

1631. —— Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern (Kgl. Gesell. der Wissensch. zu Göttinger. Abhandl. Band XIV. Nro 2. Berlin, 1912) [xi. Zu den Mittelirischen Verslehren: C Text based on H. 1. 15, p. 625 and B. of Leinster 38a, with transl.]. *Ibid.* Zweite Ser., 1913 [xx. Nachträge. Text of Edinb. MS. VI (Kilbride Nr. 2)].

"Snámh dá Én."

1632. MEYER (Kuno): Erläuterungen und Besserungen zu irischen Texten. 4. Finn und die Gespenster [Rev. Celt. XIII. 5 ff.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 194, 1920).

"Sóerchlanda Érenn uile."

1633. THURNEYSEN (R.): Morands Fürstenspiegel. [Ed., with transl., from B. of Ballymote 255 b 17, B. of Fermoy, f. 36 b, B. of Lecan f. 176 r, H. 3. 18, p. 763] (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 56–58, 1916).

"Soraidh soir go hAlbain uaim."

1634. FLANNERY (T.): Seaċt Sáṙȯánta Ꝫaeȯilꝫe. Ed. and transl., with commentary and complete vocabulary. 8vo, 1908.

"Tabhraidh chugam cruit mo ríogh." Gilla Brighde *Albanach* Mac Con Midhe.

1635. WALSH (P.): Gleanings from Irish manuscripts [Ed. from Samhairle's Book 298 b and O'Renehan MS. 107, p. 153], 1933 (p. 113–15).

"Tabhrum an Cháisg ar Chathal." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1636. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems. XXIX. On Cathal Redhand. From A. IV. 3. Text and transl. (Studies XIV. 61–65, 1925).

"Táinic tairngeri na n-erlumh." Gilla Brighde Mac Con Midhe.

1637. O'KEEFFE (J. G.): Poems on the O'Donnells. 14. The Man of Destiny. Addressed to Aodh, son of Domhnall óg Ó Domhnaill. Ed. from Rawl. B. 514, fol. 68v (Irish Texts II. 68–72, 1931).

"Temair Bregh, gidh línmar libh lín a fer." Ascr. to Columcille.

1638. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Taras Untergang. Laud 615, S. 128. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 9, 1919).

"Testá eochair ghlais Ghaidhel." Gilla Brighde Mac Con Midhe.

1639. O'Keeffe (J. G.): Poems on the O'Donnells. 15. The Death of Gormflaith. Rawl. B. 514, fol. 69 v (Irish Texts II. 73–78, 1931).

"Tigerna mairg ar nach trén."

1640. Meyer (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Jeder muss einen Herrn haben. Aus Additl. 30512, f. 45 a. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 385, 1918).

"Tiucfa aimser dubach." Ascr. to Columcille.

1641. Meyer (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 79 (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 49–50, 1914).

"Tiucfat treóin chloinne Colla." Ascr. to Caillín.

1642. Macalister (R. A. S.): Book of Fenagh. Suppl. Volume, Dublin, 1939 [p. 84–87. Ed., with transl., from Stowe C. IV. 3 and Brussels 2324–40].

"Tiugulbh in tighe abadh." Ascr. to Columcille.

1643. Stokes (W.): Transl. from Laud 615. *In* Williams (S. de C.): The Termon of Durrow (R. Soc. of Antiq. Journ. IX. 220–21, 1899).

"Tomhais cia mise, a Mhurchaidh." Muireadhach *Albanach* Úa Dálaigh.

1644. Bergin (O. J.): Unpublished Irish poems. XXVIII. A palmer's greeting. From B. Mus. Add. 19995, with variants of 23 C 18. and F. VI. 2. Text and transl. (Studies XIII. 569–74, 1924).

"Torach, aitreab nemnech naom." Ascr. to Columcille.

1645. Meyer (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 96. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 341–42, 1915).

"Triar as mesa tic a cli." Ascr. to Columcille.

1646. Meyer (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 36. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 338, 1915).

"Trí maicc Rúaid ruirig flaind." Senchán Torpéist.

1647. Meyer (K.): Ueber die älteste irische Dichtung II. [Ed., with transl., from Rawl. B 502, 118 b and LL 311 c, 380 a] (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1914. Nr. 10, 1920).

"Triur ar trichait ar díb cétaib."

1648. Best (R. I.) and H. J. Lawlor: The Martyrology of Tallaght H.B.S., London, 1931. [p. 120-23. LL 364, m. sup., with transl.]

"Truag lem, a Baithín dil bias." Ascr. to Columcille.

1649. Meyer (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615, S. 77. (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 51–53, 1914).

"Truagh mo thuras ar Loch Dearg." Ascr. to Donnchadh Mór Ó Dálaigh.

1650. McKenna (L.), S.J.: Ed., with transl., from H. 4. 10, H. 6. 7, Egerton 195, R. Ir. Ac. 23 D 13. *In* Leslie (S.): Saint Patrick's Purgatory. 4to, London, 1932 (p. 166–67).

"Tuatha Dé Donann fo diamair." Tanaide [Ó Maelchonaire].

1651. LEHMACHER (G.), S.J.: Tuatha Dé Donann (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 360–64, 1921).

Ed. from Leb. Gabála, LL 10, Lc 26, 264, D. V. 1 f. 9, BB. 33, with German transl.

"Tuath Dé Danann na sét soim."

1652. HULL (V.): The four jewels of the Túatha Dé Danann. [Ed. and transl. from YBL. c. 907 (190), with variants of Eg. 105, f. 15 and BB. 266] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 84–88, 1929).

1653. KEATING (Geoffrey): History of Ireland. Ed. and transl. W. HALIDAY, p. 202–5, 1811; P. W. JOYCE, p. 116–119, 1900; David COMYN. I. 208–13, 1902; Transl. *var. edd.* [From Leabhar Gabhála].

"Tuc dam, a Dé móir."

1654. MEYER (K.): Four religious poems. II. A prayer for tears [Ed., with transl., from BM. Add. 30512, f. 30 b] (Ériu VI. 113–14, 1911).

"Uarán gar, úarán rocharus romchar. Ascr. to St. Patrick.

1655. O'SULLIVAN BEARE (D. Philipp): Patritiana decas. [Text with Latin transl.]. Madrid, 1629 (f. 30).

"Uasal chéadobair in Choimdeadh." Ascr. to Donnchadh Mór Ó Dálaigh.

1656. MCKENNA (L.) S.J.: Dán Dé. The Poems of Donnchadh Mór Ó Dálaigh, and the religious poems in the Duanaire of the Yellow Book of Lecan. 8vo, Dublin, [1922].

1657. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Die Schöpfung. Aus H. 3. 18, S. 859 (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 13–14, 1919).

"Uathad mé a Temraig anocht."

1658. O'KEEFFE (J. G.): A prophecy of the high-kingship of Ireland. MS. Rawl. B., 514, f. 67 a (Irish Texts IV. 39–41, 1934).

"Uathmar an oidche anocht."

1659. [MACNEILL (E.)]: Cath Cluana Tairbh. [Text and notes]. (Gaelic Journ. VII. 68–9, 1896).

1660. BEST (R. I.): The Leabhar Oiris. [Ed. from 23 E 26, R.I.A., *etc.* (Ériu I. 96–7, 1904).

"Uí Néill uile ar cúl Choluim."

1661. HULL (V.): Keating, Colgan, and the *Saltair na Rann* (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 453–57, 1927).

Ed., with transl., from Bk. of Leinster 367 marg. Cp. Keating's 'Foras Feasa,' ed. P. DINNEEN, III. 112–14.

Ossianic

Collections

1662. LLOYD (J. H.): Fian-Laoiṫe .i. Tiomargaḋ Laoiṫeaḋ Briannaiġeaċta ar ṫá ṫír mórṁa an ṫré-fóro .i. a hÉirinn ir a hAlbain. 10+122 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1916.
14 poems.

1663. Ó SIOCHFHRADHA (P.) [Ps. An Seabhac]: Laoiṫe na Féinne .i. ceiṫre Laoiṫe agus trí fiṫiḋ den Briannaiġeaċt. Ar n-a gcur go huile i nua-eagar. 8+319 pp. 8vo, Aṫ Cliaṫ, 1941.
Ed. from various MSS.

Duanaire Finn :

1664. MURPHY (G.): Duanaire Finn. The Book of the Lays of Finn. Part II. Irish text, with translation into English. 19+409 pp 8vo, London. Irish Texts Soc. Vol. XXVIII., 1933.
Contains poems XXXVI.–LIX. Franciscan Conv. MS.

Particular Poems

arranged under initial line

"A ben labhrus rium an laoch." Find cc.

1664a. O'KEEFFE (J. G.): A prophecy of Find. MS. Rawl. B. 514, f. 67 a (Irish Texts IV. 43–44, 1934).

"A ccenn naoi mbliadhna fuair Fionn."

1664b. CAMERON (A.): Reliquiae Celticae II., 1894 [p. 304. Ed. from Black Bk. of Clanranald, p. 172].

"Arann na n-oigheadh n-iomdha." Ascr. to Oisín.

1665. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta. [No. 40. Ed. from Bk. of Lism. and Franciscan Agallamh na Seanórach, *etc.*], 1927.

"Binn guth duine i dTír an Óir.", Ascr. to Oisín.

1666. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta [p. 87. Text of Dean of Lismore's Book], 1927.

"Binn sin a luin Doire an Chairn." Ascr. to Oisín.

1667. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta. [No. 37. Ed. from 23 D 38, p. 59], 1927.

"Do chualadh sgéal uaimhreach gan bhréig."

1668. Ó SIOCHFHRADHA (P) ["An Seabhac"]: Laoiḋ an Amadáin Móir. *In* Laoiṫe na Féinne. 8vo, Áth Cliath, 1941 (p. 288–302).

"Dunaid comlaid a thaige."

1669. STERN (L. C.): Le manuscrit irlandais de Leide. Ed. from Book of Leinster 207a (Rev. Celtique XIII. 5–12, 1892)

"Dubhach sin, a Bheann Ghualann." Ascr. to Oisín

1670. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta. [No. 39. Ed. from Natl. Libr. MS. 19. p. 116 ; 3 C 4, *etc.*], 1927. See also No. 1664.

" Fionn fairsing fial."

1670b. [ ] : Buile Oisín i ndiaid na Féinne. Ed. from an O'Longan MS. R.I.A. (Gaelic Journ. XI. 120–21, 1901).

" Gleann Sidh an gleann so ri m'thaoibh." Ascr. to Ailin Mac Ruaidhrí.

1671. WATSON (W. J.): The Death of Diarmad. [Text restored from Dean of Lismore's Book, Dr. Cameron's transcript] (Celtic Review X. 350–57, 1916).

" Is fada anocht i nOil Finn."

1671a. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta [71. ed. from Francisc. Convent Duanaire, f. 73b and 23 M 4, p, 131]. 8vo, 1927.

" Lá da raibh Fionn ag ól."

1671b. CROSS (T. P.): [On] The Gaelic ' Ballad of the Mantle ' (Modern Philology XVI., 649–58, 1919).

" Mian mhic Cumhaill fá maith gnaoi ! " Ascr. to Oisín.

1672. O'RAHILLY (T. F.): Measgra Dánta [No. 38. Ed. from G. VI. 1, p. 35, Giessen MS., A IV. 2 and 23 C 26], 1927.

" Sé lá gus ande nách faca me Fionn."

1672a. CAMERON (A.): Reliquiae Celticae I., 1892 [p. 139–40. Ed. from Edinb. XLVIII.].

" Uaimh gach taoiseach (*sic*) chráidh mo chroidhe."

1672b. O'DALY (J.): Fearta no Uamha taoiseacha na Féinne. Ed. and transl. (Kilkenny Archaeol. Soc. Journ. III. 91–92, 1854).

Later Poetry

History and Criticism

1673. BERGIN (O. J.): Bardic Poetry. A lecture . . . (Ivernian Soc. Journ. V. 153–66, 203–19, 1913).

Includes translations of poems by Fear Flatha Ó Gnímh, Gofraidh Fionn Ó Dálaigh, Diarmaid Ó Briain, Tadhg óg Ó Huiginn, Fear Feasa Ó an Cháinte, Cían Ó hEachaidhéin, etc.

1673a. CORKERY (D.): The Hidden Ireland. A study of Gaelic Munster in the eighteenth century [III. The Bardic Schools]. 20+306 pp. 8vo, Dublin, 1925.

1674. QUIGGIN (E. C.): Prolegomena to the Study of the Later Irish Bards 1200–1500. (From the Proceedings of the British Academy. Vol. V.). 54+[2] pp. 8vo, London, [1913] (Read March 22, 1911).

1675. MURPHY (G.): Notes on *Aisling* poetry (Éigse I. 40–50, 1939).

Collections

BOOK OF THE DEAN OF LISMORE:

1676. QUIGGIN (E. C.): Poems from the Book of the Dean of Lismore. With a catalogue of the Book and indexes . . . Edited by J. FRASER. 12+112 pp. 8vo, Cambridge, 1937.

76 poems, ed. in the original phonetic spelling.

1677. —— —— DILLON (M.): [Notice] (Medium Aevum VII. 147–48, 1938).

1678. WATSON (W. J.): Scottish verse from the Book of the Dean of Lismore. Scottish Gaelic Texts. Vol. I. 40+327 pp. 8vo, Edinburgh, 1937.

38 poems. Text ed. in traditional spelling, with translation, notes, glossarial index, etc.

1678a. —— Vernacular Gaelic in the Book of the Dean of Lismore (Inverness Gaelic Soc. Trans. XXXI. 259–89, 1924).

1679. Ross (N.): Heroic poetry from the Book of the Dean of Lismore. 28+306 pp. 8vo, (Scottish Gaelic Texts Soc. III.), Edinburgh, 1939.

29 poems, text, transl., notes, and glossary.

1680. O'RAHILLY (T. F.): Indexes to the Book of the Dean of Lismore (Scott. Gaelic Studies IV. 31–56, 1934).

Index of initial lines in traditional spelling, with references to other MS. sources and printed editions. Index of authors.

Magauran Duanaire :

1681. Ó RAGHALLAIGH (T.): The MaGauran Duanaire. (Irish Texts IV. 106–13, 1934).

First quatrains of poems in the Duanaire, a MS. in the possession of The O'Conor Don. Scribe Ruaidhri Ó Cianáin (d. 1387).

1682. —— The MaGauran Duanaire. Facs. of p. 20. (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. XVI. 81–86, 1934).

Duanaire Cloinne Aodha Buidhe :

1683. Ó DONNCHADHA (T.) [Torna]: Leabhar Cloinne Aodha Buidhe (Irish MSS. Commission). 38+317 pp. 8vo, Dublin, 1931.

Includes a 'Duanaire' or collection of 49 poems on the O'Neills, by various writers, some anonymous:—Dubhthach Mac Eochadha, Cú Chonnacht Ó Fialáin, Donnchadh Mac an Chnáide, Amhlaoibh Ó hEachaidhéin, Ruaidhri Ó hEachaidhéin, Cían Ó hEachaidhéin, Lughaidh mac Ruaidhri Dhuibh Í Eachaidhéin, Lughaidh Ó hEachaidhéin, Domhnall Ó hEachuighéin, Ruraidhri óg Ó hEachaidhéin, Brían Ó Gnímh, Fearghal óg Mac an Bhaird, Diarmuid Mac an Bhaird, Goffraidh mac Briain Moic an Bhaird, Somhairle Mac an Bhaird, Séamas Ó hUid, Art óg Ó Néill, Fear Flatha Ó Gnímh, Cormac mac Briain óig Meic Conmidhe, Seán Ó Groidhin, Niall óg Mac Muireadhaigh, Domhnall Ó Dálaigh, Tadhg Ó Rodaighe, Peadar Ó Maolchonaire (mac Fir Feasa), Flann Fína.

1684. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLIX. 287–90, 1932).

1685. —— —— WALSH (P.): Scribe of the Book of Clannaboy (Irish Book Lover XIX. 165, 1931).

FERNAIG MANUSCRIPT :

1686. MACFARLANE (M.): Lamh-sgrìobhainn Mhic Rath (The Fernaig Manuscript). "Dorlach laoidhean do sgrìobhadh le Donnchadh Mac Rath, 1688," anns an dà leabharan a tha aig an am so an leabhar-lann Oilthigh Ghlascho . . . le Calum Mac Phàrlain (A handful of lays written by Duncan Mac Rae, 1688, in two booklets presently lying in the Library of the Univ. of Glasgow; revealed here according to Duncan's own spelling and the standard spelling of the present day by Malcolm MACFARLANE). portrs. facss. 16+346 pp. sq. 8vo, Dun-de, 1923.

FERNAIG MANUSCRIPT—Continued.

1687. —— —— FRASER (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLI. 252–60, 1924).

1688. FRASER (J.): The language of the Fernaig manuscript (Scott. Gaelic Studies I. 38–63, 119–133, 1926).

1688a. WATSON (W. J.): Remarks on the Fernaig MS. (Inverness Gaelic Soc. Trans. XXVIII. 452–66, 1914).

Miscellaneous

1689. FRASER (J.) and J. G. O'KEEFFE: Poems on the O'Donnells, 1200 to 1600 (Irish Texts II. 1–111, 1931).

Twenty-two poems from Rawl. B, 514, 68 v.–77 v. by Gilla Brigde mac Con Midhe, Ruaidri Ruad Ó Huiginn, Fergal Ruad Ó Huiginn, Brian Ruad mac Con Midhe, Tadhg óg Ó Huiginn, Tuathal mac Taidhg óig ÓHuiginn, Domhnall mac Taidhg óig Ó Huiginn, Gofraidh mac an Bhaird, Diarmaid Ó Cléirigh, Seán Ó Dálaigh, Cú Uladh mac Conchobhair mac an Bhaird, etc.

1690. MCKENNA (L.) S.J.: Díoġluim Dána. 8vo, 6+640+6 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1938.

Irish text of 122 poems, with notes, glossary, and indices: Ó Dálaigh Fionn, Tadhg mac Dáire Mac Bruaideadha, Fear Feasa Ó'n Cháinte, Tadhg óg Ó Huiginn, Anluan Mac Aodhagáin, Donnchadh Mór Ó Dálaigh, Aonghus Fionn Ó Dálaigh, Giolla Brighde Ó Heoghusa, Fearghal Óg Mac an Bhaird, Eoghan Mac Craith, Gofraidh mac Briain Mac an Bhaird, Athairne Mac Eoghain, Gofraidh Fionn Ó Dálaigh, Cormac mac Taidhg Bhallaigh Ó Dálaigh, Fearghal mac Domhnaill Ruaidh Mac an Bhaird, Pilip Bocht Ó Huiginn (?), Eoghan Ruadh Mac an Bhaird, Giolla Brighde Mac Con Midhe, Seaán Buidhe Mac Bruaideadha, Maolsheachluinn na nUirsgéal Ó Huiginn, Seaán Ó Clumháin, Domhnall mac Taidhg Ó Dálaigh (?), Fearflatha Ó Gnímh, Eoghan Mac an Bhaird, Aodh mac Diarmuda Mac an Bhaird, Maolmhuire Mac Craith, Brian Ó Corcrán, Tadhg Mór Ó Huiginn, Aonghus mac Cearbhaill Bhuidhe Ó Dáláigh, Aodh Ollabhar Ó Carrthoidh (?), Lochlann óg Ó Dálaigh, and various anonymous poems.

Most of the above first appeared with translations in the *Irish Monthly*, No. 1693a below. For references see Index of Initial lines.

1691. —— —— MURPHY (G.): [Notice] (Éigse I. 63–68, 1939).

1692. MCKENNA (L.) S.J.: Aitdíoġluim Dána. A miscellany of Irish bardic poetry, historical and religious, including the historical poems of the Duanaire in the Yellow Book of Lecan. Edited with translation, introduction, notes, and glossary. Vol. I.–II. (Irish Texts Soc. Vols. XXXVII. XL.), 8vo, Dublin, 1939, 1940.

100 poems, ed. from YBL., Bk. of Hy Maine, H. 3. 19, Book of O'Conor Don, 23 D 14, A. IV. 3, 23 L 17. Poets include Seán Ó Clumháin, Seán Mór Ó Clumháin, Tadhg óg Ó Huiginn, Tuathal Ó Huiginn, Eoghan Mhág Craith, Gofraidh Mac an Bhaird, Eoghan Ruadh Mac an Bhaird, Domhnall Mac Bruaideadha, Eochaidh Ó Heoghusa, Diarmuid Ó Dálaigh, Tadhg Mac Dáire, Muireadhach Ó Dálaigh, Fearghal óg Mac an Bhaird, Fear Feasa Ó'n Cháinte, Giolla Brighde (Mac Con Midhe ?), Gofraidh mac Briain Mheic an Bhaird, Laoiseach Mac an Bhaird, Diarmuid Mac an Bhaird, Baothghalach Mac Aodhagáin, Fearghal Ó Cionga, Muircheartach Ó Cionga, Gofraidh Ó Cléirigh, Diarmuid Ó Cobhthaigh, Uaithne mac Uilliam Ó Cobhthaigh, Tadhg óg Ó Dálaigh, Fear Flatha Ó Gnímh, Mathghamhain Ó Huiginn, Maolmhuire mac Cairbre Ó Huiginn, Ó Leannáin, Maolmhuire Ó Leannáin, Tuileagna Ruadh Ó Maolchonaire, Aodh mac Con Chonnacht Ó Ruanadha, Flann Mac Con Midhe.

Most of the above first appeared in *Studies*, No. 1693 below.

McKenna (L) S.J.—Continued.

1692a. —— · —— Breatnach (R. A.): [Notice] (Éigse III. 151–56, 1941).

1693. —— Some Irish Bardic Poems. Ed., with translations, I.–LX. (Studies XVI.–XXX., 1926–41– *in progress*. See below).

1693a. —— [Bardic Poems. Ed. with translations] (Irish Monthly XLVII–LVIII., 1919-30)

1694. Bergin (O. J.): Unpublished Irish poems. Ed., with translations, I.–XXXVI. (Studies. VII.–XV., 1918–26. See below).

1695. O'Rahilly (T. F.): Dánta Grádha. An anthology of Irish love poetry of the sixteenth and seventeenth centuries. With an Introduction by Robin Flower. 20+56 pp. sm. 8vo, Dublin, 1916.

1696. —— Dánta Grádha. Cnósach de sna dánta grá is fearr san Ghaelge (A.D. 1350–1750). Tomás Ó Rathile do bhailig is do chóraig. An tarna córú ; é ceartaithe agus méadaithe. Cuid I. an Teux. Fara reumhaiste ó Robin Flower [in English] . . . Second edition ; revised and enlarged. Part I. Text. 34+148 pp. 8vo, Cork, 1926.

One hundred and five poems, mostly anonymous. Laoiseach Mac an Bhaird, Domhnall (mac Dháire) Mac Bruaideadha, Riocard de Búrc, Domhnall (an chéad Iarla) Mac Carrthaigh Mór, Cúchonnacht Ó Cléirigh, Maghnas Ó Domhnaill, Ó Géaráin, Niall Mór Mac Muireadhaigh, Anluan Mac Aodhagáin, Isibeul Ní Mhic Cailín, Séathrún Céitinn, Mac-con Ó Cléirigh, Tadhg Ó Cobhthaigh, Cearbhall Ó Dálaigh, Tadhg mac Diarmada Ó Dálaigh, Piaras Feiriteur, Gearóid (Iarla Dheasmhumhan) Mac Gearailt, Eochaidh Ó Heódhasa, Fearchar Ó Maoilchiaráin, Uilliam Ruadh Mac Coitir (?), Muiris Mac Gearailt.

1697. —— Laoithe Cumainn. 39 pp. 8vo, Cló Ollsgoile Chorcaí, 1925.

23 poems selected from above (1696) with Glossary.

1698. —— Measgra Dánta. Miscellaneous Irish poems. (Téaxaí Gaelge as LSS. I.–II. Irish Texts from MSS. I.–II.). 277 pp. 8vo, Cork, 1927.

Consists of two parts, comprising eighty poems by various authors, dating from the 12th to the early 19th century. They include Tadhg an Ghadraigh Mac Aodhagáin, Maolmhuire mac Con-uladh Mac an Bhaird, Maoilín óg Mac Bruaideadha, Gillamhuire Caoch MacCartáin, Seán Mac Criagáin, Muiris mac Dháibhí Dhuibh Mac Gearailt, Donnchadh Mac Labhra, Aindrias Mág Uidhir, Feidhlimidh Mac Carrthaigh, Gillabrighde Mac Conmidhe, Brian mac Toirdhealbhaigh Mac Giollapádraig, Domhnall Gorm Mac Lochlainn, Tadhg Ruadh Ó Conchobhair, Diarmaid Bán Ó Hanglainn, Tadhg óg Ó Huiginn, Cathal Croibhdhearg Ó Conchobhair, Cúchonnacht Ó Dálaigh, Muireadhach Albanach Ó Dálaigh, Fearflatha Ó Gnímh, Giollabrighde Ó Heóghusa, Maolmhuire Ó Huiginn, Seán mac Muiris Ó Hurthaile, Tuileagna Ó Maoilchonaire, Criostóir Pléimeann. Each part has its own notes and glossary.

1699. —— Dánfhocail. Irish epigrams in verse. Collected and edited by T. F. O'Rahilly. 6+115 pp., sm. 8vo, Dublin, 1921.

290 epigrams in syllabic metres from various MSS. with Notes and Glossary.

1700. Hyde (D.): The Book of The O'Conor Don [Index of First lines] (Ériu VIII. 78–99, 1915).

1701. KNOTT (Eleanor): An introduction to Irish syllabic poetry of the period 1200–1600. With selections, notes and glossary. 8+135 pp., 8vo, Cork, 1928.

1702. PEARSE (P. H.): Songs of the Irish rebels, and specimens from an Irish Anthology (Collected Works). 7+127 pp., 8vo, Dublin, 1918.

14 songs. Text and transl. Gearóid Nuinsionn, Fearflatha Ó Gnímh, Aonghus mac Daighre Uí Dhálaigh, Seaghán Mac Bháitéir Bhreathnaigh, Seathrún Céitinn, Piaras Feiritéir, An Síogaidhe Rómhánach, etc.

1702a. MORRIS (H.): Dánta diadha uladh do bailiġ agus do ċuir i n-eagar éinġi Ó Muirġeasa. 401 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1936.

Translations

1703. FLOWER (R.): Love's Bitter-sweet. Translations from the Irish poets of the sixteenth and seventeenth centuries. 8+35 pp., sq. 8vo, Dublin, 1925.

1704. WILSON (C. H.): Select Irish poems translated into English. 92 pp., 12mo, n.p., n.d. [Dublin c. 1792].

1705. —— —— Ó CASAIDE (S.): A rare book of Irish and Scottish Gaelic verse. (Bibl. Soc. of Ireland III. 59–70, 1928).

14th Century

MAC CRAITH (Tadhg):

1706. "Bean anois cabhras chrích Meadhbha." [Sadhbh ní Chonchubhair]. Ed. Tomás Ó RAGHALLAIGH: The MaGauran Duanaire (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. XVI. 81–86, 1934).

MAC GEARAILT (Gearóid) [3rd Earl of Desmond d. 1398]:

1707. "Mairg adeir olc ris na mnáibh." Ed. by T. F. O'RAHILLY: Dánta Gradha. Second ed., Cork, 1926.

1708. "A bhean na dtrí mbó." Ed. from Book of the Dean of Lismore, restored text, with transl., by G. MURPHY: "A ughdar so Gearóid" (Éigse II. 64, 1940).

See also No. 1696.

MAC NAIMHÍN (Lúcas):

1709. "Ramhuch táinig tásg Fearghail." Ed., with transl., from Magauran MS. p. 8 by L. McKENNA, S.J.: Some Irish Bardic Poems. LIX. Elegy on two princes (Studies XXX. 369–76, 1941).

MAC NAIMHÍN (Maol Pádraig):

1710. "Aithni charad cláirseach Bhriain." "Ní beag an lénsa ar Leath Cuind." Ed., with transl., by T. Ó RAGHALLAIGH: Dánta a Duanaire Mheg Shamhradháin. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 111–120).

1711. "Folt Eimhire ar inghin mBriain." Ed., with transl., from Magauran MS. by L. McKENNA, S.J.: Some Irish Bardic Poems, LVII. A princess's hair (Studies XXX. 121–27, 1941).

Ó DÁLAIGH (Aonghus mac Cearbhuill *Ruaidh*):

1712. " An tú arís, a ráith Teamhrach ? " Ed., with transl., from Stowe A.V. 2, O'Gara Book, O'Conor Don's Book, etc. by E. C. QUIGGIN : O'Conor's House at Cloonfree. *In* Essays and Studies presented to William Ridgeway. 8vo, Cambridge, 1913 (p. 333–52).

Ó DÁLAIGH (Gofraidh *Fionn*):

1713. MCKENNA (L.) S.J. : Historical poems of Gofraidh Fionn Ó Dálaigh (d. 1387). Ed., with transls. (Irish Monthly XLVII, 61, 102, 166, 224, 283, 341, 397, 455, 509, 563, 622, 1919).

1713a. "Mairg mheallas muirn an tsaoghail." Ed., with transl., from 23 D 13, p. 176, 23 D 14, etc. " Ná déana díomas a dhuine." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, fol. 78a, 23 G 23, p. 295, etc. (where ascr. to Aonghus Fionn Ó Dálaigh), by L. MCKENNA, S.J. (Timthiridh VLII. 25–31, 49–50, 1918. See also 1690).

1714. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems I. " A Cholmáin mhóir mheic Léinín." The patron saint of the O'Dalys. Ed., with trans., from Stowe, A. IV. 3, p. 673 XXII. " A chláirsioch Chnuic í Chosgair." To a Harp. Ed., with transl., from A. No. 2 (Studies VII., 97–99, 1918, XII., 273–77, 1923).

1714a. "Mor ar bfearg riot a ri Saxan." BERGIN (O. J.): A poem by Gofraidh Fionn Ó Dálaigh. [Ed. from Stowe MS. A. IV. 3 p. 652, with transl. and notes]. *In* Essays and Studies presented to William Ridgeway. 8vo, Cambridge, 1913 [p. 323–32].

See also Nos. 1690, 1692, 1701.

Ó Dálaigh (Tadhg Camchosach) O.S.F. :

1714b. " Dá grádh do fhágbhas Éirinn." Ed. from 23 I. 40, p. 189 and 23 F 16, p. 89 by T. F. O'RAHILLY : Measgra Dánta. 8vo, 1927 (p. 132–34).

1714c. FLOWER (R.): A Franciscan Bard [With transl. of above poem] (Dublin Rev. Vol. 168, p. 221–28, 1921).

Ó DUBHAGÁIN (Seán):

1715. " Caiseal Cathair chlann Mogha." Ed. from BB 60 b, with variants of 23 F 16, 23 G 11, etc. by T. Ó DONNCHADHA : An Leabhar Muimhneach, 1940 (p. 412–25).

Ó HEÓGHUSA (Aonghus):

1716. " Millte Éire d'iomthnúth Ghaoidheal." Ed., with transl., from Magauran MS. p. 36, by L. MCKENNA, S.J. : Some Irish Bardic Poems. LII. On a prince's liberation from captivity (Studies XXVIII. 632–38, 1939).

1717. —— Same poem. Ed. by T. Ó RAGHALLAIGH (Irish Texts IV. 113–18, 1934).

Ó HUIGINN (Giolla na naomh):

1717a. " Rogha na dtuath Teallach nEach." Elegy on Mág Shamhradhain " Tomás." Ed., with transl. from the Maugauran MS. by L. M'KENNA, S.J. : Some Irish Bardic poems LX (Studies XXX. 580–86, 1941).

Ó HUIGINN (Raghnall):

1718. " Brian a-nois do-ním do Mhaghnus." Ed., with transl., from Magauran MS. p. 15, by L. MCKENNA, S.J. : Some Irish Bardic poems. LIII. To Mag Shamhradhain .i. Maghnus, d. 1303 (Studies XXIX. 111–18, 1940).

Ó HUIGINN (Tadhg mór):

1719. "A fhir táinig re tásg mBriain." Ed., with transl., from Magauran MS., by L. McKENNA, S.J.: Some Irish bardic poems. LV. Elegy on Brian Mág Shamhradhain, d. 1298 (Studies XXIX. 615–22, 1940).

See also No. 1690.

Ó HUIGINN (Tadhg):

1720. "D'uaislibh taoiseach Banbha Brian." Ed., with transl., from Magauran MS. p. 2, by L. McKENNA, S.J.: Some Irish Bardic poems. LIV. Mag Shamhradháin, Brian, Lord of Magh Sléacht (Studies XXIX. 232–40, 1940).

1721. "Déanam síodh mbunaidh a Bhriain." Ed., with transl., from Magauran MS. p. 5, by L. McKENNA, S.J.: Some Irish Bardic poems. LV. To Mag Shamhradáin .i. Brian Breagh (*Ibid.* XXIX. 441–46, 1940).

Ó HUIGINN (Uilliam):

1722. "Fearthain Aoine eineach Néill." To Mag Shamhradháin [d. 1362]. Ed. from Magauran MS. p. 19, with transl., by L. McKENNA, S.J.: Irish Bardic Poems 58: A Generous Prince (Studies XXX. 198–204, 1941).

15th Century

GIOLLA COLUIM [Mac an Ollaimh]:

1723. "Mór an feidhm freagairt na bhfaighdheadh." Ed., with transl., from the Book of the Dean of Lismore, p. 117, by W. J. WATSON: Unpublished Gaelic poetry. IV. (Scottish Gaelic Studies II. 202–20, 1928).

See also No. 1678

GIOLLA CRÍOST, *Brúilingeach*:

1724. "Lámh an fhir fhóirfeas i nÉirinn." "Dá urradh i n-iath Éireann." Ed. from the Book of the Dean of Lismore pp. 153, 244 with transl. by W. J. WATSON: Unpublished Gaelic poetry I. II. (Scott. Gaelic Studies I. 17–27, 145–55, 210–11, 1926).

See also No. 1678.

MAC AN BHAIRD (Giolla Pádraig):

1725. "Glóir is moladh dhuit a Dhé." Ed. from O'Renehan MS. 73, p. 44 by Paul WALSH: Gleanings from Irish manuscripts, 1933 (p. 115–16).

Ó BRIAIN (Diarmaid):

1726. "A Shionainn Bhriain Bhóroimhe." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, 375 a by O. J. BERGIN: Two poems on the Shannon (Irish Rev. III. 13–17, 1913).

See also No. 1701.

Ó hEACHAIDHÉIN ( ):

1726a. "Cennus Ghaoidheal do chlainn Cholla." O henna dorinne so dEoin a hIle. Ed., with transl., from Red Bk. of Clanranald. CAMERON (A.): Reliquiae Celticae II. 1894 (p. 208–11); LLOYD (J. H.): ALASDAIR MAC COLLA 8vo, 1914 (p. 50–51).

Ó Huiginn (Maol [S]eachluinn na n-Uirsgéal):

1727. " Uasal ferontas Fergail." Walsh (P.): [On] Poem of Maeleachlainn na nUirsgéal [addressed to Feargal Mag Eochagáin, Chieftain of Cenél Fiachach 1409–54] (Irish Book Lover XXVI. 86–87, 1939).

See also Nos. 1690, 1701.

1727a. " Do bhriseas bearnaidh ar Bhrian." Ed., with transl., from 23 L 17, p. 51, 23 M 8, etc. by L. McKenna, S.J. (Co. Louth Archaeolog. Soc. Journ. V. 18–22, 1921. See also No. 1690).

Ó Huiginn (Pilip *Bocht* mac Cuinn Crosaigh):

1728. McKenna (L.) S.J.: Philip Bocht Ó Huiginn. Edited [with translation, notes, and glossary]. 26+265 pp., 8vo, Dublin, 1931.

Twenty-seven poems, ed. from various MSS.

1729. —— —— Murphy (G.): [Notice] (Irish Book Lover XIX. 157–58, 1931).

1730. " Teine ar na fadógh fearg Dé." Ed. by L. McKenna, S.J., from 23 D 4, p. 178, 23 N 34, p. 146, 23 G 23, p. 303 (Irish Texts I. 36–40, 1931).

1731. " Bec nár dhermadas mo dhúthaigh." Philip Bocht cc. Ed. K. Meyer: Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus 23 N 27, f. 25 a, YBL 372 b (Zs. f. celt. Phil. XII. 383–84, 1918).

See also No. 1690.

Ó Huiginn (Ruaidhrí mac Domhnaill):

1731a. " Cuan énleóghain síol Sérluis." Ed., with transl., from Trin. Coll. F. 4. 13, fol. 26 by T. Ó Raghallaigh (Galway Archaeol. Soc. Journ. XIV. 30, 1928).

Ó Huiginn (Tadhg *óg*):

1732. McKenna (L.) S.J.: Dioġluim Dána. 8vo, Baile Átha Cliath, 1938. No. 1690 *supra*. . . . Poems. See Initial lines, *infra*.

1732a. —— Aitdioġluim Dána . . . . including the . . . poems of the Duanaire in the Yellow Book of Lecan [by Tadhg óg Ó Huiginn]. Ed., with transl., I. II., Dublin, 1939, 1940. No. 1692 *supra*. *See* Initial lines, *infra*.

1732b. —— Dán Dé. The poems of Donnchadh Mór Ó Dálaigh. and the religious poems of Tadhg óg, Tuathal, and Cormac Ruadh ÓHuiginn in the Duanaire of the Yellow Book of Lecan. [Text and transl.] 20+159 pp., 8vo, Dublin, [1922].

18 poems of Tadhg óg. See Initial lines *infra*.. See also Nos. 1689, 1698, 1701.

1733. " Anocht sgaoilid na sgola." Ed., with transl., from YBL, O'Conor Don's Book, and 23 D 14, by O. J. Bergin: Unpublished Irish poems. XXV. On the breaking up of a school (Studies XIII. 85–90, 1924).

1734. " A Shionann Chuinn Chéadchathaigh." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, 375 a, by O. J. Bergin: Two poems on the Shannon (Irish Rev. III. 14–17, 1913).

1734a. " Iomdha sgéal maith ar Mhuire." Ed., with transl., from 23 G 23, etc. by L. McKenna, S.J.: Dánta do chum Aonghus Fionn Ó Dálaigh. 8vo, 1919 (p. 56–59).

Seithfín Mór:

1735. " Bríathra cogaidh con chath Laighneach." Ed., with transl. from H. 4. 22 by O. J. Bergin: Unpublished Irish poems. XI, On a warlike prince (Studies IX. 416–20, 1920).

Anonymous:

1736. " Bráthair don iocht an t-oineach." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, 381 a and 23 F 16, p. 182, by T. Ó Máille: A poem to Tuathal Ó Máille [d. 1416] (Rev. Celtique XLIX. 166–81, 1932).

1737. " Labhair linn, a Mhuire Mháthar." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, 60 b, by O. J. Bergin: Unpublished Irish poems. XX. A religious poem (Studies XI. 584–86, 1922).

16th Century

1737a. O'Rahilly (T. F.): Irish Poets, historians, and judges in English documents, 1538-1615 (R. Ir. Acad. Proc. XXXVI. C. 86–120, 1922).

Butler (Richard) of Kilkenny:

1737b. " Is áille Ísa iná 'n cruinne." Add. 30512, fo., 55, with transl. *In* Flower (R.): Ireland and medieval Europe, pp. 23–24, 34–35, [1929].

Mac Aingil [i.e. Mac Cathmhaoil] (Aodh) *Archbp. of Armagh* [*d.* 1626.]:

1738. " A fhir fhéachus uaid an cnáimh." Cenn Aodh Ruaidh mhic Uí Néill . . . Ed., with transl., from Franciscan Convent MS. by Paul Walsh: Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed. 1933 (p. 96–107).

1739. " Mór do geallsam uainn." Briathra S. Froinnsias re na Bráthribh. Ed., with transl., from Brussels D 5100–4, f. 207 and MS. St. Isidore Coll. Rome by Felim O'Brien, O.F.M.: A poem by Aodh Mac Aingil (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXXVI. 517–20, 1930).

Mac an Bhaird (Eoghan Ruadh):

1740. Bergin (O. J.): Unpublished Irish poems. VI. On a Peace Conference in 1603: " Dana an turas tríalltar sonn "; from O'Conor Don's Book, 405 a. VII. On a Gaelic Miscellany " A leabhráin ainmnighther d'Aodh "; *ibid.* 206 a. XIII. Looking towards Spain: " Rob soruidh t'eachtra, a Aodh Ruaidh "; from 23 P 27. XXXII. Heartrending News: "Truagh de chor a chroidhe tim "; from Brussels 6131–33. Text and transl. (Studies VIII. 255–59; 438–41 (1919); X. 73–78, 1921; XIV. 623–26, 1925).

1741. " A bhean fuair faill ar an bhfeart." Flannery (T.): Seact Sárdánta Gaedilge. Ed. and transl., with vocabulary. 8vo, 1908.

1742. Ó Raghallaigh (T.): Duanta Eoghain Ruaidh Mhic an Bhaird. Maps, Facs. 511+20 pp. (pp. 384–85 eliminated), 8vo, Gaillimh, 1930.

Text, transl., notes and glossary.

1743. " Diomdhach me don mhacdhacht ríogh." Ed., with transl., from Brussels 6131–33, by Paul WALSH : Address to Rury, Earl of Tyrconnell (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXXII. 250–59, 1928).

1743a. " Gabh a chompáin comhairle." Ed. from Francisc. Convent MS. (An Síoladóir III. 51–53, 1922).

1744. " Ionmhuin sgríbhionn sgaoilter sonn." Ed., with transl., from 24 P 25 by Paul WALSH (Irish Eccl. Record. 5 Ser. XXXIII. 565–66, 1929).
See also Nos. 1690, 1692.

MAC AN BHAIRD (Fearghal óg) :

1745. BERGIN (O. J.) : Unpublished Irish poems. V. A begging letter : " Fúarus iongnadh, a fhir chumainn " ; from O'Conor Don's Book, 405 a. XII. Love of Ireland. " Beannacht siar uaim go hÉirinn. From O'Conor Don's Book 404 a and 23 F 16. Text and transl. (Studies VIII. 72–75 (1919) ; IX. 565–70, 1920).

1745a. " Mór an lucht arthraigh Éire." Ed., with transl., by L. MCKENNA, S.J. (Irish Monthly LIV. 471–75, 1926).

1745b. " Slán agaibh, a fhiora Mumhan." Ed. from O'Conor Don's Book fol. 186, by O. J. BERGIN (An Reult I. 24–25, 1925).

1746. " Slán uaim ag oileán Pádraig." Ed., with transl., from Nat. Libr. Scot. MS. LXIV. f. 28 by L. MCKENNA, S.J. *In* LESLIE (S.) : Saint Patrick's Purgatory. 4to, London, 1932 (p. 172–73).

1747. " Truagh liom Máire agas Mairgrég." Ed. from Brussels MS. ' Leabhar inghine í Dhomhnaill,' with transl. by O. J. BERGIN : The downfall of the O'Donnells (Irish Rev. III. 136–39, 1913).

1748. " Truagh liom Máire agus Mairghréag." Ed. from Samhairle's Book 187 b and O'Renehan MS. 107, p. 252, by Paul WALSH : Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 108–10).

1749. Same poem. Ed., with transl., from Brussels 6131–33, by P. WALSH (Catholic Bulletin XVIII. 622–28, 1928).
See also Nos. 1683, 1690, 1692.

MAC AN BHAIRD (Laoiseach) :

1750. " Mo chean duitsi, a thulach thall." Ed., with transl., from Stowe A. IV. 3, by O. J. BERGIN : Unpublished Irish poems. XXXIII. On the cutting down of an ancient tree (Studies XV. 77–78, 1926).
See also Nos. 1692, 1696, 1701.

MAC BRUAIDEADHA (Domhnall mac Dáire) :

1751. " Ceolchair sin a chruit an ríogh." Ed. from O'Renehan MS. 107, p. 152, by Paul WALSH : Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 111–13).

1751a. Same poem. Ed., with transl., from O'Curry MS. II. 48. O'CURRY (E.) : On the Manners and Customs of the ancient Irish. III., 1873 (p. 288–89).
See also No. 1696.

1751b. " Ní dúal cairde ar creich ngeimhil," ed., with transl., from A.IV.3, p. 753, by O. J. BERGIN (Ériu IX. 160–74, 1923).
See also Nos. 1692, 1696.

MAC BRUAIDEADHA (Tadhg mac Dáire):

1752. "A mhacaoimh shénas mo sheirc." Ed. from A. IV. 3 p. 629, with transl., by Colm Ó LOCHLAINN (Éigse I. 2–6, 1939).

1752a. "Ní crann aontoraidh an uaisle." Ed., with transl., by George U. MACNAMARA (North Munster Archaeol. Soc. Journ. II., 1913).

See also Nos. 1690, 1692.

MAC EOGHAIN (Athairne):

1753. "Mairg do-ní uaill as óige." Ed. from Edinb. XLVIII. f. 20a. CAMERON (A.): Reliquiae Celticae I. 8vo, 1892 (p. 136).

Here the ascription is to "Giolla Colluim mc ilebhride mhic Phersoin chille comain." In O'Conor Don's Book, f. 76b it is ascr. to Athairn mac Ceóghuin. Ed. from Calvin's Catechism of 1631 by J. Reid: Bibliotheca Scoto-Celtica. 8vo, 1832 (p. 175).

NUINSIONN (Gearóid) [Gerald Nugent] [d. 1637]:

1754. "Diombáigh triall ó thulcaibh Fáil." [1607–08]. Ed., with transl., from 23 F 16 (O'Gara MS.), 23 N 15, p. 58, Maynooth 3 C 1, by Paul WALSH: Gleanings from Irish Manuscripts, 2nd ed., 1933 (p. 3–11).

See also No. 1702.

NUGENT (William) [Uilliam Nuinnsionn mac an Bharúin Dealbhna]:

1755. "Dursan cuimhne an chompánaigh." "Dorcha an lísi ar Loch Éirne." Ed. from Stowe C. VI. 1 by É. Ó TUATHAIL (Éigse II. 1–11, 1940).

Ón CHÁINTE (Fear Feasa):

1756. "Gluais a litir go Lunndain." Ed., with transl., by O. J. BERGIN A letter to London (Irish Rev. II. 623–27, 1912).

See also Nos. 1673, 1690, 1692, 1803.

Ó CORCRÁIN (Brian):

1757. WALSH (P.): Dánta Bhriain Í Chorcráin (Irisleabhar Mhuighe Nuadhad 1929, p. 35–50).

Seven poems ed. from Bk. of Capt. Samhairle Mac Domhnaill. I. "Mithid teacht a Chú Connacht." II. "Coimhghe Críost fa Choin gConnacht." III. "Cian do chuairt a Chú Connacht." IV. "Rí chon Éireann Abhartach." V. "Is truagh sin a Chú Connacht." VI. "Mochion dot bhronnadh a Bhriain." VII. "A theachtaire téid budh dheas."

1757a. "Mo chion dot bhronnadh, a Bhriain." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, 228 a, by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. XIV. A priceless gift (Studies X. 257–59, 1921).

See also No. 1690.

Ó DÁLAIGH (Aonghus Fionn):

1758. Dánta. Ed., with translation, notes, etc., by L. MCKENNA, S.J. With preface by O. J. BERGIN. 16+88 pp., 8vo, Dublin, 1919.

Reprinted from the "Irish Monthly," 1917–18. Poems mostly addressed to the B.V. Mary.

See also No. 1690.

Ó DALAIGH (Aonghus mac Doighre):

1758a. "Día libh a laochradh Ghaoidheal." FLANNERY (T.): Seact Sárdánta Gaedilge. Ed. and transl., with complete vocabulary. 8vo, 1908.

Ó DÁLAIGH (Lochlainn *óg*):

1759. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems. XXX. Great expectations: "Ionmhain triúr táinig dom fhios." XXXIV. A jealous client: "Léigidh dhamh mo Dhomhnall féin. From E. IV. 3. Text and transl. (Studies XV. 252–56, 1925; XVI. 237–40, 1926).

See also No. 1690.

Ó DOMHNAILL (Maghnus):

1760. "Dar liom, is galar é an grádh," [Ed. from 23 I 40, p. 49] by T. F. O'RAHILLY (Gadelica I. 262, 1913).

See also Nos. 1696, 1697.

Ó GNÍMH (Fear Flatha):

1761. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems. VIII. On a blind harper: "A Niocláis, nocht an gcláirsigh!" from E. V. 5, F. IV. 1, F. VI. 2, 23 G 20. X. Art versus nature: "Cuimseach sin. a Fhearghail Óig"; from Francisc. A 34. XXXI. The passing of the Old Order: "Mairg do-chuaidh re ceird ndúthchais," from 23 D 4 and 23 L 17. XXXV. The death of Ireland: "Beannacht ar anmain Eireann"; from H. 4. 5. Text and transl. (Studies VIII. 611–13 (1919); IX. 1–3 (1920); XIV. 403–07 (1925); XV. 437–40, 1926).

1761b. "Treisi an eagla ioná an andsacht." Ed., with transl., from Francisc. Convent MS. A. 3. 4, by Paul WALSH: Worth and virtue unrequited. An Irish poet and the English (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXXI. 10–22, 1928).

See also Nos. 1683, 1690, 1692, 1698, 1702.

Ó HEÓGHUSA (Eochaidh):

1762. BERGIN (O. J.): Unpublished Irish poems. IV. On a change in literary fashions: "Ionmholta malairt bhisigh," from Brussels 6131–33. XV. A winter campaign: "Fúar liom an adhaighsi dh'Aodh"; from 23 L 17 and 23 F 16; XVIII. The Phantom: "Ní mé bhur n-aithne, a aos gráidh"; from O'Conor Don's Book, 24 a and 23 D 4, p. 384; XIX. On the recapture of Enniskillen: "Mithigh sin, a ráith na ríogh"; from C. 3. 12; XXI. The poet insists on his rights: "T'aire riomsa a rí ó nUidir"; from O'Conor Don's Book, 224 a. Text and transl. (Studies VII. 616–19 (1918); X. 417–21 (1921); XI. 245–48, 409–13 (1922); XII. 80–82 (1923).

1762a. "A Bhriain Mheg Uidhir éist roinn." Ed. from Bk. of Capt. Samhairle Mac Domhnaill, by P. WALSH (Irisleabhar Mhuighe Nuadhad 1929, p. 49–50).

1762b. "A fhir iomtha an aosa téd." [? by E. Ó H.] (Irisleabhar na Gaedhilge XIX. 365, 1909).

See also Nos. 1690, 1692, 1696, 1697.

Ó HUIGINN (Aonghus mac Aodha Ruaidh):

1763. "Mo chean théid i dteaghdhais Phádraig." Ed., with transl., from Nat. Lib. Scot. MS. LXIV. f. 29, by L. MCKENNA, S.J. *In* LESLIE (S.): Saint Patrick's Purgatory. 4to, London, 1932 (p. 174–75).

Ó HUIGINN (Cian):

1764. " Mochean do theacht a chláirseach." Ed. by P. WALSH: Interpretanda [Brussels 6131–33, Leabhar an Chaiptín Samhairle] (Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1931, 39–40).

Ó HUIGINN (Fearghal Óg):

1765. " Linn Pádraig na bport solas." " Muna bheath cruaidhe cridhe. Ed., with transl., from Edinb. LXIV. f. 29, by L. MCKENNA, S.J. *In* Shane LESLIE's St. Patrick's Purgatory. 4to, London, 1932 (p. 176–80).

Ó HUIGINN (Seán mac Ruaidhri):

1766. " Cia chennchus adhmat naoí rann." Ed., with transl., from MS. in Harvard Univ. Library, by Paul WALSH: Gleanings from Irish manuscripts, 1933 (p. 182–93).

See also No. 1701.

Ó HUIGINN (Tadhg *Dall*):

1767. KNOTT (Eleanor): A bhfuil aguinn dár chum Tadhg Dall Ó Huiginn (1550–1591) idir mholadh agus marbhnadh, aoir agus ábhacht, iomarbháigh agus iomchasaoid. Eleanor KNOTT do chuir i n-eagar agus d'aistrig go béarla Saxan. I. Téacs agus Brollach. II. Aistriú, nótaí, ⁊rl. (Irish Texts Soc. Vols. XXII. XXIII.). 8vo, Lúndain, 1922, 1926.

Edited from numerous MSS. The Introduction and notes are in English. The Introduction includes the pedigree and biography of the poet, and treats of the subject matter, literary style, and prosody of the poems. Appendices of Exchequer Inquisition documents copied from the originals in the Public Record Office. List of members of the bardic kindred of Ó Huiginn. Note on the family (Fir Sceindi) by Eóin MAC NEILL. Glossarial and other indexes.

See also No. 1701.

1768. " S[lea]cht na bpeacthach Uaimh Pádraig." " Teach leagha, leaba Phádraig." Re-edited from above (II. Nos. 45, 46), with transl., by L. MCKENNA, S.J. *In* LESLIE (S.): Saint Patrick's Purgatory. 4to, London, 1932 (p. 163–67).

1769. " Annamh teach i dtréidhibh Leithbhir." Ed., with transl., from Natl. Libr. MS. (Phillipps 17082) by Colm Ó LOCHLAINN (Irish Book Lover XXIII. 5–6, 117, 1935).

1770. " Sluagh seisir tháinig dom thigh." Ed. from O'Curry MS. Maynooth 23 G 13, by Paul WALSH: Gleanings from Irish manuscripts, 1933 (p. 120–22).

1771. MORRIS (H.): Tadhg Dall O Huiginn (Irish Book Lover XXV. 84–85, 1937).

1772. WALSH (P.): A link with Tadhg Dall (*Ibid.* XXI. 33–35, 1933).

Ó MAOILCHONAIRE (Seán mac Torna):

1773. " Slán don druing dá ndiongnuinn dán." Ed., with transl. from 23 L 34, 23 B 35 by J. CARNEY (Éigse I. 246–47, 1940).

[Ó MAOILCHONAIRE] (Tuileagna mac Torna):

1774. " Loch Dearg aon Róimh na hEireann." Ed., with transl., from Nat. Libr. Scot. MS. LXIV. f. 28, by L. MCKENNA, S.J. *In* LESLIE (S.): St. Patrick's Purgatory. 4to, London, 1932 (p. 168–72).

Ó MAOLTUILE (Conchobhar):

1774a. "Gabh mo theagasg, a bhean óg." CONNELLAN (T.): An Duanaire. 8vo, 1829 (p. 62).

1774b. Same poem. Ed. [from H. 4. 19, p. 165] by P. WALSH: Comhairle an athar dá inghin (Timthiridh II. 31–32 [1912]).

ANONYMOUS:

1775. "A mbrot an bhrollaigh ghil-se." Ed. from Eg. 146, f. 13 b by K. MEYER: A collection of poems on the O'Donnells (Ériu IV. 185, 1910).

1776. "An tú m'aithne, a fhalluing donn?" The Brown Cloak. An early Modern Irish poem, ed., with transl., from O'Conor Don's Book by O. J. BERGIN (Irish Review II. 378–9, 1912).

1777. "Bí ad mhosgaladh, a mheic Aonghais." Ed., with transl., from Stowe A. IV. 3, p. 820 by O. J. BERGIN: Address to Séamas Mac Aonghais (Scottish Gaelic Studies IV. 136–49, 1935).

1778. "Brónach Goill Bhanbha dá éis." Marbhnadh Bharúin Dealbhna [i.e. Richard Nugent, 8th Baron, d. 1559]. Ed. from H. 5. 28 and Natl. Libr. MS. Ir. 137 (Phillipps 17088) by É. Ó TUATHAIL: Nugentiana (Éigse II. 1–14, 1940).

1779. "Cailín ó Chois tSiúire me." MURPHY (G.): Callen O custure me (Éigse I. 125–29, 1939).

On the various attempts to identify this air and refrain in Shakespeare's Henry V. (iv. 4), here = *Cailín ó Chois tSiúire me.*

1780.—— Ó LOCHLAINN (C.): Cailín ó chois tSiúire mé (Éigse II. 198–99, 1940).

1781. "Cara agus eascara in fhearg." Ed., with transl., from 23 I 40, by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. XVI. A lovers' quarrel (Studies X. 588–90, 1921).

1782. "Ceannaigh duain t'athar, a Aonghas": Ed., with transl., from Stowe A. IV. 3, p. 859, by O. J. BERGIN. An address to Aonghus of Islay. (Scott. Gaelic Studies IV. 57–69, 1934).

1783. "Clann an iarla ó iomluibh Banba." [Ed. from Edinb. MS. XLVIII.]. *In* (CAMERON (A.): Reliquiae Celticae I. p. 128–29. Inverness, 1892).

1784. "Dá ghealghlaic laga leabhra." Moladh mná ré n-a fear tar éis a thréigbheála. Ed., with transl., from Egerton 155, fol. 123, by R. FLOWER. *In* O'RAHILLY (T. F.): Dánta Grádha. 2nd ed., 1926. (p. xxiv.).

1785. "Deithfridh am dháil, a leobhráin." Ed., with transl., from 23 D 4, by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. XXIV. Consolations (Studies XII. 597–600, 1923).

1786. "Fogus orchra don éigsi." Ed., with transl., from 23 M 28, by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. XXIII. On the death of a poet. (*Ibid.* XII. 421–24, 1923).

1787. "Ní a n-énaird anas an gaeth." Ed. from H. 4. 22, p. 83, by O. J. BERGIN: Síor atharrú an tsaoghail (An Reult I. 19, 1920).

1788. "Nír iomchoir meisi mé féin." Ed. from Francisc. Conv. MS. A. 34, p. 117 by Paul WALSH: Interpretanda. To Art Mag Aonghusa, 1596 (Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1931, p. 41–43).

1789. —— Ed., with transl., from Francisc. Conv. MS. A. 34, coll. with Capt. Sorley's Book, 3 C 13, by Colm Ó LOCHLAINN: Prince and poet. A poem to Art Mac Aonghusa [Viscount Iveagh, 1623]. (Éigse II. 157–62, 1940).

1790. "Oráidh ríghda réil." Ed., with transl., from Francisc. Conv. A. 8, by P. WALSH: Two Irish Manuscripts (Studies XVIII. 292–306, 1929).

1791. "Teallach féile Uí Echach." MEYER (K.): Ein mittelirisches Lobgedicht auf die Ui Echach von Ulster. [Stowe MS. B. IV. 2, fol. 155 b]. Mit Uebersetzung (Kgl. Preufs. Akad. der Wissensch. Sitz.-Ber. 1919, p. 89–100).

1792. "Tríall, a reacaire, reac m'fhuighle." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, 358 b. by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. XVIII. Neglected merit (Studies XI. 80–82, 1922).

1792a. "Trí hingheana rug Anna." Ed., with transl., from 23 G 23, p. 231, etc., by L. McKENNA, S.J. (Studies XIX. 592–93, 1930).

1792b. "Truagh truagh an mhuc." O'KEEFFE (J. G.): Truagh truagh in muc. From 24 P. 9, p. 201 and B. Mus. Add. 33993, f. 15 b. (Irish Texts I. 25–31, 1931).

1792c. —— WALSH (P.): Interpretanda [24 P 9, p. 201] (Irisleabhar Muighe Nuadhad 1931, p. 37–39).

1793. "Tiar táinig tús na seanma." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book, 15 a with variants of Stowe E. V. 5 and 23 G 20, by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. IX. On a blind harper (*Ibid.* IX. 97–100, 1920).

1794. "Tugam aghaidh ar Mhaol mhorrdha," Ed. from 24 P 9, p. 193 by Paul WALSH: Maolmórdha Mac Suibhne [d. 1581] (Irish Book Lover XXVII. 266–70, 1940).

Crosántacht addressed to him.

17th Century

History and Criticism

1795. BÉASLAÍ (P.): éigse nua-Gaeilge. Cnáctar an ṁiliú agus an ṁiliúdeacht na Gaeilge ó 1600 go dtí 1850. Cuid I.-II. 8vo, Baile Átha Cliath [1933–34].

1796. DINNEEN (P. S.): ṁiliúde mórna Ciarraiġe. Four notable Kerry poets. Illustr. 8+36 pp. 8vo, Dublin, 1929.

Aodhagán Ó Rathaille. Eoghan Ruadh Ó Suilleabháin, Piaras Feiritér, Séafraidh Ó Donnchadha.

1797. FERGUSON (*Sir* S.): Hardiman's Irish Minstrelsy (Dublin Univ. Magazine III. 465–78, IV. 152–67, 447–67, 514–42, 1834).

1798. Ó RAITHBHEARTAIGH (T.): Maighistrí san fhilidheacht: láimhleabhar léirmheasa ar na filí móra ó Chéitinn anuas. 312 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1932.

Seathrún Céitinn. Pádraigín Haicéad. Píaras Feiritéir. Séafra Ua Donnchadha. Aodhagán Ó Rathaille.

1799. WALSH (P.): Gleanings from Irish manuscripts, chiefly of the seventeenth century, 124 pp. 8vo, Dublin, 1918. Second ed., with much additional matter, 208 pp. 8vo, Dublin, 1933.

Poems, scribal notes, *etc.*, text and translations.

1800. Ó LOCHLAINN (C.): Literary forgeries in Irish (Éigse II. 123–36, 1940).

On various poems in praise of the Grace family attributed to Seán Mac Bháitéir Breathnach [Walsh] in Egerton MSS. 116, 122, 149.

1801. MAC GRÉAGÓIR (A. P.): Cionnus do ceapadh Marbhna Óiliféir Grás agus dhá dhán eile (Éigse II. 267–73, 1940).

1802. O'RAHILLY (T. F.): Literary forgeries in Irish (Irish Book Lover XXVII. 273–75, 1941).

Collections

1803. MCKENNA (L.): ıomaṛbáġ na bṛıleaḋ. The Contention of the Bards. Edited with translation, notes, glossaries, etc. Part I.–II. (2 vols.). Irish Texts Soc. Vols. XX. XXI.) 30+283 pp. 8vo, London, 1918.

Comprises 28 poems by the following 17th-cent. bards:—Tadhg Mac Bruaideadha, Lughaidh Ó Cléirigh, Seán Ó Cléirigh, Baothghalach Ruadh Mac Aodhagáin, Anluan Mac Aodhagáin, Mathghamhain Ó Hifearnáin, Fear Feasa Ón Chainte, Eoghan Mac Craith, R. Mac Artúir, O.S.F., Aodh Ó Domhnaill, Toirdhealbhach Ó Briain, Mac Diarmuda, Art óg Ó Caoimh. Also two poems ascr. to Torna. *For initial lines see Index.*

1804. Ó FOGHLUDHA (R.): Ḋuanaṛán ṛé 1600–1700. 100 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1935.

FEIRITÉR (Piaras):

1805. Ḋánta, maille le ṛéaṁ-ṛáḋ, aġuṛ nótaí, an tAṫ. Pádṛaiġ Ua Ḋuinnín do ċuiṛ i n-aṫeaġaṛ. 181 pp. 8vo, Baile Átha Cliath, 1934.

1806. "A bhean óg ón a bhean óg." Ed. from O'Renehan MS. 76, p. 183 by Paul WALSH: Gleanings from Irish manuscripts, 1933 (p. 118–19).

See also Nos. 1696, 1702.

HAICÉAD (*An tAthair* Pádraigín) [Patrick Hackett]:

1807. Saoṫaṛ ṛilıḋeaċta an Aṫaṛ Pádṛaiġín hAicéaḋ d'Óṛd San Ḋoiminic. Aṛ n-a ṫiomaṛġaḋ aġuṛ aṛ n-a ċuṛ i n-eaġaṛ do Ṫaḋġ Ó Ḋonnċaḋa .i. Toṛna. 24+192 pp., 8vo, Dublin, 1916 [Notes, Glossary].

LUIN (Walter):

1808. "Ní leanbaidh Banbha le haltrom a glún." Ed. from 24 P 4, p. 275, by Paul WALSH: Walter Luin cct. (Irish Book Lover XX. 12, 1932).

MAC AODHAGÁIN (Annluan):

1809. "Bréagach sin a bhean." Ed., with transl., from 23 D 16, p. 185, by L. MCKENNA, S.J. (Timthiridh VIII. 31–32, 1918. See also Nos. 1690, 1696, 1697).

MAC AN BHAIRD (Diarmuid mac Laoisigh):

1809a. "A Chormuic cuimhnigh an chóir." [Ed. from Red Book of Clanranald], by A. CAMERON: Reliquiæ Celticæ II. 291–3, 1892.
See also No. 1683.

MAC CARRTHAIGH (Diarmaid mac Seáin Bhuidhe):

1810. Ꞁṁṙáin. Ꞇaꝺꞅ Ó Ꝺonnċaꝺa ("Ꞇoṙna") ꝺo ċuiṙ i n-eaꞅaṙ. Ꞁṫċló ón Ivernian Journal VI.–VIII. 4+70 pp. 8vo, Ꞁṫ Cliaṫ, 1916.
Sixteen poems, including one on the author by Seán Ó hEachthigheirn, ed. from 23 M 4, 23 N 13, 23 E 6, etc.

MAC GEARAILT (Muiris mac Dháibhí *dhuibh*):

1811. "As ait leam stáidbhean." Do chéadfuibh na mbean: Ed. from H. 4. 26, with variants of a number of other MSS., by H. R. MCADOO (Éigse I. 80–84, 1939).
See also Nos. 1696, 1698.

1812. "Beannaigh an long so a Chríost chaidh." Duain do luing (Irisleabhar Muighe Nuadhad I. 53, 1907).

MAC GUIDHIR (Aindrias):

1813. "Gabh mo theagosc, a chara." Rouen MS. 1678, p. 209 et Add. 40766, f. 20. Ed. J. VENDRYES: Deux poèmes moraux du XVIIe siècle (Irish Texts IV. 102-06, 1934).

MAC MARCUIS (Ainnrias):

1814. "Anocht is uaigneach Éire." Ed., with transl., from the O'Conor Don's Book, f. 413 by Eleanor KNOTT: The Flight of the Earls, 1607 (Ériu VIII. 191–94, 1916[7]).

1814a. The same. Ed., with transl., from Brussels 6131–33 [where it is ascr. to Eóghan Ruadh Mac an Bhaird], by P. WALSH (Catholic Bulletin XVIII. 1074–80, 1928).

MAC MUIREADHAIGH (Cathal):

1815. (1) "Foraois éiges insi gall." Cathal mc Muirigh dorinn so do Domhnall mc Ailin." (2) "Cumha cethrair do mheasg mé." (3) "Cóir failte re fer do sgéil." [Ed., with transl., from the Red Book of Clanranald]. (4) "Deacuir techt ón galar ghráidh." [Text, *ib.*]. *In* CAMERON (A.): Reliquiæ Celticæ. II. Inverness, 1894 [pp. 224–45, 289–90].

1815a. "Clann Raghnuill fa eoin san n-oilenn aoibhinsi." Ed. from Edinb. XLVIII. 82. *Ibid.* I. 127.

MAC MUIREADHAIGH (Cathal)—*Continued.*

1815b. " Do ísligh onóir Gaoidheal." Ed., with transl., from R.I.A. MS. E. 1. 3, p. 1, by WATSON (J. Carmichael) : Cathal Mac Muireadhaigh cecinit. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p.167–79).

MAC MUIREDHAIGH (Diarmuid) :

1816. " Gluaisigh ribh a ghlac rannsa," to Górdún Ó Néill. Ed., with transl., from MS. in Francisc. Convent, Dublin, by Paul WALSH : Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd Ed., 1933 (p. 88–95).

1816a. " A dhrong ga bhfuil an saidhbhreas." Rouen MS. 1678, p. 213 et Add. 40766, f. 18 b. Ed. J. VENDRYES : Deux poèmes moraux du XVIIe siècle (Irish Texts IV. 100–02, 1934).

MAC MUIREADHAIG (Niall Mór) :

1817. CAMERON (A.) : Reliquiae Celticae. I.–II. 8vo, Inverness, 1892, 1894.

Includes the following poems from the Red Book of Clanranald : " Sé hoidhche dhamhsa san dhún." I. 121–22, ed. from Edinb. XLVIII. fol. 11a. II. 284–87 ed., with transl., from Red Book. Re-ed. J. H. Lloyd : Alasdair mac Colla. 8vo, Dublin (p. 45). " Mór an lén sa air aicme Ile." Ed. from Edinb. XLVIII. I. 134–35. " Alba gan dion a ndiaigh Ailín." Ed., with transl., II. 216–25. " Deired d'aoibhnis Innsi Gall." Ed., with transl., II. 244–49 ; re-ed. J. H. LLOYD, *op. cit.* p. 40–42. " Do thuirn aoibhneas Innsi Gall." Ed., with transl., II. 264–75.

" Labhradh trían chonguil go ciúin." Fregra ar Diarmaid mac an Bhaird. " Nár lém choisnes tú clú Chuinn." Fregra ar Eoghan Ó Donnoile. Text., II. 294–99.

Ó BRUADAIR (David) :

1818. Duanaire Dáibhí uí Bhruadair. The Poems of David Ó Bruadair. ... Ed., with introduction, translation, and notes, by Rev. John C. MACERLEAN, S.J. Part I.–III. 8vo, Irish Texts Soc., vol. xi., xiii., xviii., 8vo, London, 1910, 1911, 1917.

Part I. Poems down to 1666. Part II. Poems from 1667 till 1682 Part III. Poems from 1682 till the poet's death in 1698. With glossary and an index of proper names.

Ó CAISIDE (Éadhmon) :

1819. " A Chathaigh bhéasach is deise féachaint." Ed. from a Galligan MS. p. 542 (1823–24) by E. Ó TUATHAIL (Éigse II. 248–49, 1940).

1820. " Trom tubaisde ar shíol cColla." A lament for Art Óg, Pádraig and Brian Mhag Mathghamhna. Ed. from C. VI. I, p. 59, by É. Ó TUATHAIL (Éigse III. 130–41, 1941).

1820a. NIC PHILIBÍN (Mairghréad) : Na Caisidigh agus a gcuid filidheachta. 178 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1938.

1820b. —— —— Ó TUATHAIL (É.) : [Notice] (Éigse I. 150–56, 1939).

Ó CONAILL (Seán mac Mhuiris) :

1821. " An uair smuainighim ar shaoithibh na hÉireann." Text based on Martin O'Brennan's ed. of 1858, with variants of 23 D 13, 23 E 15, etc. Ed. Douglas HYDE : Tuireamh na hÉireann (Lia Fáil II. 212–34, 1932).

Ó DÁLAIGH (Tadhg):

1822. "Cía so chaoineas críoch Bhanbha." Elegy on Dermod O'Sullivan (d. 1618). Ed., with transl., from 23 F 16 R.I.A. by Annie O'FLAHERTY: A poem by Tadhg Ó Dálaigh (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. X. 46–57, 1918).

Ó DONNAOILE [DONNGHOILE] (Eoghan):

1823. "Náir an sgealsa tiacht do tigh." Freagra air Diarmuid mac Laoisigh mic an Bhaird. [Text from Red Book of Clanranald]. *In* CAMERON (A.): Reliquiæ Celticæ. II. 293–4, 1894.

Ó HEÓGHUSA (Giolla Brighde) [Bonaventura]:

1824. "Deacair suan ar chneidh gcarad." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book. 409 b. by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. II. In memoriam Ricardi Nugent (Studies VII. 279–82, 1918).

1824a "A sgríbhionn luigheas tar lear." Ed., with transl., *ib.* 409 a, by O. J. BERGIN: Unpublished Irish poems. III. An exile's yearning (*Ibid.* VII. 451–55, 1918).

1825. "A dhuine chuirios an crann." Ed., with transl., from Bk. of O'Conor Don, 79 a by O. J. BERGIN: Bonaventura O'Hussey on the uncertainty of life (Ériu VIII. 195–6, 1916[7]).

1826. "Atáim ionchóra re hAodh." Ed., with transl., from Bibl. roy. Brussels 6131–33, by Paul WALSH: An Irish poem addressed to Aodh Ruadh Ó Domhnaill (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXXI. 583–88, 1928).

1827. "A fhir léaghtha an leabhráin bhig." Oraoid don Léaghthóir. Ed. and transl. by Paul WALSH: Bonabhentura O hEodhasa (Irish Book Lover XVIII. 55–56, 1930).

See also Nos. 1686, 1690, 1698.

Ó HIFEARNÁIN (Mathghamhain):

1828. "Ceist! cia do cheinneóchadh dán?" Ed., with transl., from 23 G. 23, p. 20, by O. J. BERGIN: Who will buy a poem? (Irish Rev. III 82–83, 1913).

See also No. 1803.

Ó MAOILCHONAIRE (Muiris mac Briain óig):

1829. "Beannacht chugaibh a Chalbhaigh." Ed. from Natl. Libr. MS. 167 (Phillipps 23068 p. 345), by Paul WALSH (Irish Book Lover XXIII. 63–64, 1935).

Ó MAOILCHONAIRE (Peadar):

1830. "A mhic Gearóid an ghlóir ghloin"; "Lúirioch Chríost fá chosaibh"; "A n-ainm Chríost an ceangalso." Ed. from H. 6. 15, by H. R. MCADOO: Three poems by Peadar Ó Maolchonaire (Éigse I. 160–66, 1939).

Ó SÚILLEABHÁIN (Seán na mBannaoi):

1831. "Níorbh fhoirtile Sollamh mac Dáth rí i gcéill." Ed. from 23 G 20, p. 315, 23 N 32, p. 239 by P. WALSH (Irish Book Lover XXII. 78–79, 1934).

Anonymous :

1832. " A bhean na gcíoch gcorrsholus." Ed. from 23 D. 4 p. 124, by T. F. O'Rahilly (Gadelica I. 239–43, 1913).

1833. " Aonar dhamhsa eidir dhaoinibh." The Empty School. [Ed. and tr. from 23 L 17, fol. 99a], by O. J. Bergin (Irish Rev. II. 594–6, 1913).

1833a. " A rí an bheatha bí 'gam leighis." Ed. from Edinb. XLVIII. fol. 3b. Cameron (A.): Reliquiae Celticae. I., 1892 (p. 121).

1833b. " As baile mar ainm Árás." Ed. from Francisc. Convent MS. (An Síoladóir II. 67–68, 1921).

1834. " Bean do lámhaigeadh Leith Cuinn." Elegy on Niall Garbh Ó Domhnaill [d. 1626]. Ed., with transl. and notes, from Francisc. Convent MS. A. 14, by Paul Walsh : Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 27–52).

1835. " Beid mar do bhádar roimhe." An Irish-Gaelic poem on the Montrose wars. Ed., with transl., from Bodl. Wood MS. F. 50, (25224) f. 15 by Robin Flower (Scott. Gaelic Studies I. 113–118, 1926).

1836. " Bí fúm a Mhic ar mo mhuin." Ed. from O'Curry MS. Maynooth, by Paul Walsh : Gleanings from Irish manuscripts, 1933 (p. 116–17).

1837. " Caoin thú féin a dhuine bhoicht." Ed. from Edinb. XLVIII. fol. 7b. Cameron (A.): Reliquiae Celticae. I. 1892 (p. 126–27. See also No. 1698).

1838. " Coitchenn cumha chloinne Néill." Elegy on Émonn Ó Braonáin [d. 1632]. Ed., with transl. and notes, from Francisc. Convent MS. A. 14 by Paul Walsh : Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 12–26).

1839. " Do mhúsgail me tar éis luighe aráeir go sáimh " " Do radas searc shíor don mhnaoi re ráidhtior Cúach." Ed. from Rouen MS. 1678, pp. 73, 75 and Egerton 127, ff. 21, 30, by J. Vendryes : Deux poèmes amoureux du XVIIe siècle (Irish Texts I. 45–47, 1931).

1840. " Faoillidh fesda fian Ghaoidheal." Dán do Sheán mac Aodha mic Fheardhorcha Uí Néill do fuair bás timcheall 1640. Ed. from Francisc. MS. by Paul Walsh : Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 60–64).

1841. " Féuch féin an obair-sí, a Áodh." Ed., with transl., from H. 5. 9, p. 27 by E. J. Gwynn : Tomás Costelloe and O'Rourke's wife (Ériu IX. 1–11, 1921).

1841a. " Fíor mo mholadh ar mhic Domhnaill." Ed., with transl., from Black Bk. of Clanranald. Cameron (A.): Reliquiae Celticae. II. 264–65, 1894.

1841b. " Fuarus cara ar sgath na sgoile." Ed. from Edinb. XLVIII. fol. 17a. Cameron (A.): Reliquiae Celticae. I., 1892 (p. 132–33).

1841c. " Gabh, a Chéin, go caomh mo theagasg uaim-se." Comhairle bráthar bhoicht d'áirithe dá chomhsgoláire. Ed. from O'Renehan MS. 76, p. 170 (Irisleabhar Muighe Nuadhad 1907, p. 8–10).

1841d Innsim fios a's ní fios bréige." An siogaidhe Románach. The Irish Vision at Rome. English version of Gaelic poem on the condition of the Irish in 1650. *In* GILBERT (*Sir* J. T.) : A contemporary history of affairs in Ireland from 1641-1652. Vol. III. App. XXIV., p. 190–6, 1880 (Irish Archaeol. Soc.).

1841e. —— HYDE (Douglas) : An Síoguróe Románach (Lia Fáil II., 195–211 1932).

Text based on that of Hardiman, with variants of 23 K 36, 23 K 16, Stowe MS. F. V. 2, *etc.* Ascr. to Bishop Eoghan Ruadh Mac an Bhaird, by Hugh O'DALY, in H. 4, 19.

1841f. " Mo-chean don loing-si tar lear." Ed., with transl., from O'Conor Don's Book 413, by P. WALSH : A Good Ship's Company (Catholic Bulletin XVII. 416–20, 1927).

1842. " Móra agus Muire dhuit." Ed. by R. A. BREATHNACH : The earliest version of Eibhlín a Rúin (Éigse II. 208–12, 1940).

1843. " Mór mo mholadh ar mhac Cholla." Ed., with transl., from H. 3. 18, col. 791, by W. J. WATSON : Unpublished Gaelic poetry III (Scott. Gaelic Studies II. 75–91, 1927).

Poem, incomplete, interspersed with prose, in honour of Alasdair mac Colla, slain at Knocknanos, Co. Cork, in 1647.

1843a. " Nach léur deitse Gaoidhil bhochta na glanáille." Texte et trad. J. VENDRYES : Variétés. IV. Un Poème du manuscrit irlandais de Rouen (No. 1678) (Rev. Celtique XLVII. 205–06, 1940).

1843b. —— Same poem. ed. and transl. A de BLÁCAM : Gaelic literature surveyed, Dublin, 1929 (p. 276).

1844. " Oilbhéim Uladh easbog Dúin." Ed. from O'Laverty MS., with transl. by E. O'Curry, by Henry MORRIS : Domhnall MacCiaig Easpog Dúin. Daniel Mackey, Bishop of Down, 1673 (Co. Louth Archaeol. Journ. III. 267–72, 1914).

1845. " Olc mo thuras sonn ó Lundain." Ed. from Francisc. Convent MS., by Paul WALSH : Gleanings from Irish MSS., 2nd Ed., 1933 (p. 86–87).

1846. " Taisg agad féin do phóg." Ed. from 23 D 32, p. 53, by T. F. O'RAHILLY (Gadelica I. 150, 1913). See also No. 1696.

1847. " Táinig go teaghlach Rígh an domhain." Ed., with transl., from Stowe F. V. 3, p. 251. CROSS (T. P.) : Notes on the chastity-testing horn and mantle (Modern Phil. X. 293–94, 1913).

1848. —— Same. Ed. from 23 D 7, Stowe F. V. 3, and Egerton 127, fol. 33. O'RAHILLY (T. F.) : An Arthurian Ballad (Gadelica I. 246–48, 1913).

RELIGIOUS: ECCLESIASTICAL

OLD AND MIDDLE IRISH

Bibliography

1849. PLUMMER (C.): A tentative catalogue of Irish hagiography [MSS., edd., indices]. *In* Miscellanea Hagiographica Hibernica . . . Accedit Catalogus Hagiogr. Hib., Bruxelles, 1925.

I. Irish lives of Saints. II. Shorter tracts and anecdotes relating to Irish saints. III. Tracts on Irish hagiography. Martyrologies, Calendars. IV. Historical poems and Hymns. V. Latin lives of Irish saints. VI. Irish lives, passions, etc. of non-Irish saints.

1850. KENNEY (J. F.): The sources for the early history of Ireland. An Introduction and Guide. Vol. 1. Ecclesiastical (Records of Civilisation). Maps. 16+808 pp., New York, 1929.

Full bibliographical references to Irish texts. Chap. VII. Religious literature, seventh to twelfth century.

1851. —— —— GOUGAUD (L.) O.S.B.: [Notice] (Rev. d'Histoire Ecclesiastique XXVI. 663–66, 1930).

1852. —— —— GWYNN (E. J.): [Notice] (English Hist. Rev. XLVI. 484–85, 1931).

1852a. —— —— LEVISON (W.): [Notice] (Historische Zeitschr. CXLV. 580–82, 1932).

1853. —— —— LOTH (J.): [Notice] (Le Moyen Age 3 Ser. XL. 240–79, 1930).

1854. GOUGAUD (L.) O.S.B.: Christianity in Celtic lands: A history of the Churches of the Celts, their origin, their development, influence, and mutual relations. [Bibliography]. Transl. from the Author's MS. by Maud JOYNT. Maps. 62+458 pp. 8vo, London, 1932.

1855. —— —— KENNEY (J. F.): [Notice] (Speculum VIII. 89–92, 1933).

Historical

BEDE:

1856. COX (E. G.): A Middle-Irish fragment of Bede's Ecclesiastical History. [Ed. with transl., notes, and glossary from Laud 610, f. 87]. *In* Studies in Language and Literature in honor of James Morgan Hart, 8vo, New York, 1910 [p. 122–28].

1857. HULL (V. E.): The Middle Irish version of Bede's *De Locis sanctis* [LB. 157b with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 224–40, 1927).

1858. LAWLOR (H. J.) and R. I. BEST: The ancient list of the Coarbs of Patrick (LL f. 21 v. Facs. 42] (R. Ir. Acad. Proc. XXXV. C. 316–62, 1919).

1859. GROSJEAN (P.) S.J.: Nomina episcoporum Hibernensium. II. De sacerdotibus. III. De diaconibus. LL 365, with variants from Brussels 5100–04, f. 225 (Irish Texts III. 28–39, 1931).

1859a. —— List of Apostles and Disciples (with a marginal note on the Persecutions). From the *Sex Aetates Mundi*, Rawl. B. 502, f. 44 (Irish Texts IV. 1–2, 1934).

Calendars: Martyrologies

OENGUS :

1860. STOKES (W.) : On the Calendar of Oengus, R.I.A. Trans., Irish MS. Ser. Vol. I. 4to, Dublin, 1880.

1860a. —— Félire Oengusso Céli Dó. The Martyrology of Oengus the Culdee. H.B.Soc. 8vo, London, 1905.

1860b. MEYER (K.) : Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 [p. 36–37] Notes on Irish texts. 2. Stokes' edition of Félire Oengusso (Henry Bradshaw Society).

1861. THURNEYSEN (R.) : Zur irischen Grammatik und Literatur. 3. Zum Félire des Oengus (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 309–10, 1917).

1862. O'NOLAN (G.) : The imagery in the Calendar of Oengus (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXXIII. 53–60, 1929).

TALLAGHT :

1863. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR : The Martyrology of Tallaght : From the Book of Leinster and MS. 5100–4 in the Royal Library, Brussels. Edited with Introduction, translations, notes and indices. 28+262 pp. 8vo, London, 1931. (Henry Bradshaw Soc. Vol. LXVIII).

Includes various poems, etc., from the margins.

1864. —— —— GROSJEAN (P.) S.J. : [Notice] : Le Martyrologe de Tallaght (Analecta Bollandiana LI. 117–30, 1933).

1865. MORRIS (H.) : St. Tassach of Raholp and Elphin (Down and Connor Hist. Soc. Journ. IV. 55–71, 1931).

1866. ZIMMER (H) : Blaithmaic. Moengal (Neues Arch. der Gesellsch. f. ältere deutsche Geschichtskunde. XVII. 209–11, 1892).

Liturgical

1867. GOUGAUD (L.) O.S.B. : Les rites de la consécration et de la fraction dans la liturgie celtique de la Messe (Eucharistic Congress Report, 1908, p. 348–61).

1867a. ESPOSITO (M.) : Manuscrits liturgiques. Dublin. *In* Dict. d'Archéologie chrétienne et de liturgie. IV. ptie ii. col. 1648–54, 1921.

1868. LAWLOR (H. J.) : Note on Irish monastic office [Book of Mulling. Second Vision of Adamnán] (Hermathena X. 212–25, 1898).

Missals

1869. BANNISTER (H. M.) : Some recently discovered fragments of Irish sacramentaries. (Journ. of Theological Studies V. 49–75, 1904).

Reichenau (Thes. ii. 256), Piacenza.

1870. WARNER (*Sir* G. F.) : The Stowe Missal. MS. D. II. 3 in the Library of the Royal Irish Academy, Dublin. Vol. I. Facsimile, London, 1906. Vol. II. Printed Text, with Introduction, Index of Liturgical forms, and nine plates of the metal Cover, and the Stowe St. John. 58+45 pp. 8vo, London, 1915. (Henry Bradshaw Soc. Vol. XXXI.–XXXII.).

WARNER (*Sir* G. F.)—*Continued.*

1871. —— —— BISHOP (W. C.): [Notice] (Church Quarterly Rev. LXXXV. 302–14, 1918).

1872. —— —— GWYNN (E. J.): [Notice] (Irish Church Quarterly IX. 119–33, 1916).

1873. O'RAHILLY (T. F.): The history of the Stowe Missal (Ériu X. 95–109 1926).

1874. WARREN (F. E.): The manuscript Irish Missal, belonging to the President and Fellows of Corpus Christi College, Oxford. 5 pl. facs. London. 8vo, 214 pp., 1879.

Prayers, Invocations

1875. PLUMMER (C.): Irish Litanies. Text and translation. Edited from the manuscripts. 29+140 pp. 8vo, London, 1925. (Henry Bradshaw Soc. Vol. LXII).

Nine Prose and four Metrical Litanies, from MSS. LL, LB, YBL, Rawl. B. 512, Laud 610, Laud 615, Bk. of Huí Maine, Brussels 5100, 2324, 4190, B. Mus. Add. 30512, Egerton 92, H. 1. 11, 23 N 10, B. IV. 2, Notes, Indices.

1876. GROSJEAN (P.) S.J.: L'hymne d'Adamnán à Colum Cille (Rev. des Études Indo-Europ. I. 1938 (8 pp.).

Beg. *Colum Cille co Dia dommerail i tias ni mustias.* Ed., with transl., from Rawl. B. 502, f. 59 V. (Facs. 106).

1877. BEST (R. I.) and H. J. LAWLOR: The Martyrology of Tallaght, 1931. [p. 108–111: Nam churim ar commairge Maire ogi ingini. [Litany of the Virgins] Text of LL 360 m.sup. with transl.].

1878. PLUMMER (C.): Irish Litanies [Text and transl. of same], 1925. p. 92–93.

1879. MAC ECLAISE, *Pseud.*: A litany of Our Lady. Ed. from Leabhar Breac 74a (Ir. Eccl. Record 4 Ser. XXXII. 175–79, 1912).

Beg. " A Isu noem, a chara coem." See also above No. 1875.

1880. BISHOP (E.): The litany of saints in the Stowe Missal (Journ. of Theological Studies VII. 122, 1905).

1881. GOUGAUD (L.) O.S.B.: Étude sur les " Ordines commendationis animae " (Ephemerides Liturgicae. Nov. Ser. IX. 3–27, 1935).

Homiletic, etc.

1882. GEARY (J. A.): An Irish homily on Poverty. (Catholic Univ. Bulletin XVIII. 266–79, 1912).

Ed., with transl., from Bibl. de Rennes MS. f. 33 v. Beg.: " Don bochtacht andso, óir adeir Bernard curab conaich an bochtacht toilemhail."

1883. THURNEYSEN (R.): Irisches und Gallisches. 7. Zum Camaracensis. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 8, 1923).

Emendations of restored text of the Cambrai Homily.

1884. GROSJEAN (P.) S.J.: A propos du manuscrit 49 de la reine Christine (Analecta Bollandiana LIV. 113–36, 1936).

On the *Catéchèses celtiques.*

Monastic Rules. Penitentials

History and Criticism

1885. ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'): Le jeûne du mercredi et du vendredi chez les Irlandais du moyen âge (Rev. Celtique IX. 269–71, 1888).

1886. GOUGAUD (L.) O.S.B.: Some liturgical and ascetic traditions of the Celtic Church. Fasting in Ireland (Irish Eccl. Record 5 Ser. I. 225–32, 1913).

1887. MCNEILL (J. T.): The Celtic penitentials and their influence on Continental Christianity. 8vo, Paris, 1923.
Repr. from Rev. Celtique XXXIX. 257–300, 1922; XL. 51–103, 320–41, 1923.

1888. —— Note on Cummean the Long and his Penitential (Rev. Celtique L. 289–91, 1933).

Cáin Domnaig:

1889. MACLEAN (D.): The Law of the Lord's Day in the Celtic Church [Transl.]. 11+58 pp., 12mo, Edinburgh, 1926.

1890. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLIII. 448–51, 1926).

Cáin Eimine:

1891. HENNESSY (W. M.): The Cáin Emine (Emine's Tribute or "Rule") From 3 P 3, f. 16 a. *In* COMERFORD (M.): Collections relating to the dioceses of Kildare and Leighlin. 2nd ser., Dublin, [1886], p. 209–13.

Echtgus úa Cúanáin.

1891a. HAMEL (A. G. VAN): Poems from Brussels MS. 5100–4, I. p. 16. Echtgus húa Cúanáin do muintir Ruis Cré cc. hoc regulum. "A dhuine nach creit iar cóir." (Rev. Celtique XXXVI. 274–84, 1916. Rev. ed. XXXVII. 345–49, 1919).

Maelruain:

1892. GWYNN (E. J.): The Rule of Tallaght (Hermathena No. XLIV. Second Suppl. Vol.). 26+109 pp., Dublin, 1927.
Text of "Teagasg Maoil Ruain" and "Riagail na Céle nDé" from Francisc. Conv. G 36, with transl. and notes.

1893. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLV. 347–50, 1928).

1894. GWYNN (E. J.): Miscellanea. *múin* [Monastery of Tallaght, p. 141] (Ériu IX. 29–30, 1921).

1895. —— An Irish penitential. (Ériu VII. 121–95, 1914; IX. 30, 1921). Ed. from R.I.A. 3 B. 23, with transl., notes and glossary.

1896 —— Notes on the Irish Penitential (Ériu XII. 245–49, 1938).
Collation of the homily on the Deadly Sins 23 P 3, f. 15 with Nat. Libr. MS. 10 (Phillipps 10266) f. 47, also general conclusions and some corrigenda.

1897. —— —— MEYER (K.): Notes on Irish texts [Corrigenda]. *In* Miscellanea Hibernica. Urbana, Illinois, 1917 (p. 39).

1898. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Ord prainni ⁊ prainntighi. [Poem]. Aus 23 N 10, p. 86, LB. 261 b, YBL. 409 a (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 27–30, 1919).

Visions

1899. GOUGAUD (L.) O.S.B.: La croyance au répit périodique des damnés dans les légendes irlandaises. *In* Mélanges offerts à J. LOTH, 1927, p. 63–72 (Annales de Bretagne).

1900. SEYMOUR (St. J. D.): Irish visions of the other world: a contribution to the study of medieval visions. 192 pp., 8vo, London, 1930.

1901. —— The eschatology of the early Irish Church (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 179–211, 1923).

Immrama, Visions, *etc.*

1902. VENDRYES (J.): L'enfer glacé (Rev. Celtique XLVI. 134–42, 1929).

On the Celtic conception of Hell, and on W. gwern 'marsh,' cp. W. *gwern* 'alder,' Gaulish *verna*, Ir. *fern*.

Adamnán:

1903. JAMES (M. R.): Irish Apocrypha. [II. Vision of Adamnan] (Journ. of Theological Studies XX. 9–16, 1918).

1904. SEYMOUR (St. J. D.): The Vision of Adamnan (R. Ir. Acad. Proc. XXXVII. C. 304–12, 1927).

1905. —— The seven heavens in Irish literature (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 18–30, 1923).

Bricín:

1906. MEYER (K.): Baile Bricín. From Harleian 5280 fo. 44 b–48 a, collated with Egerton 1782, fo. 17 a–19 a. (Ztschr. f. celt. Phil. IX. 449–57, 1913).

Paul:

1907. SEYMOUR (St. J. D.): Irish versions of the *Vision of St. Paul* (Journ. of Theol. Studies XXIV. 54–59, 1922).

Includes transl. by Mary E. BYRNE of 'Aisling Poil do phianaibh Iffirn' from Lib. Flavus Ferg. f. 38 [47]

Tondal:

1908. HAMEL (A. G. VAN): Tondalus' Visioen en Patricius' Vagenvuur. (Neophilologus IV. 152–65, 1918).

1909. SEYMOUR (St. J. D.): Studies in the Vision of Tundal (R. Ir. Acad. Proc. XXXVII. C. 87–106, 1926).

Agallamh idir an Anam agus an Corp:

GROSSETESTE (Robert) Bp. of Lincoln, A.D. 1235-53:

1910. Ó DOMHNAILL (S.P.) [An Bráthair Bearchán]: Agallamh idir an anam agus an corp. (Lia Fáil III. 37–86, 1930).

Irish version of the Latin poem ascr. to Robert Grosseteste: "Agallamh in anma agus a chuirp le cheile, mar is follus 'san lebhar dá ngoirthear 'Dionisius Sicanus,' edar mion-oibrighthibh in Dochtuir diadha Ribert, Esbuic Lincoln, i Sacsan." Latin original, with Ir. Text based on the "Hyde MS." (16–17th cent.). Editor's Introduction abridged and put into Irish by Douglas HYDE.

1911. SEYMOUR (St. J. D.): The bringing forth of the Soul in Irish literature (Journ. of Theol. Studies XXII. 16–20, 1920).
On " The two deaths " Lib. Flavus f. 25 a (Ériu V. 120–25).

Prophetic :

1912. SMITH (R. M.) : A prophecy ascribed to Cendfaelad (Rev. Celtique XLVI. 122–25, 1929 ; XLVIII. 481, 1931).
' Ni ogus bith bias.' Ed., with transl., from Egerton 88 f. 22.

1913. THURNEYSEN (R.) : Allerlei Irisches. 1. Bec mac Dé. [Text and tr. from Brussels 5100–04, f. 7 v : *Ailech cen giall*] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 421–2, 1915).

Apocrypha

History and Criticism

1914. JAMES (M. R.) : Latin infancy gospels. A new text, with a parallel version from Irish [i.e. tr. of L. Breac text by E. HOGAN]. Ed., with an introd., Cambridge, 8vo, 1927.

1915. SEYMOUR (St. J. D.) : Notes on Apocrypha in Ireland [The Evernew Tongue, The Two Sorrows of the Kingdom of Heaven, *etc.* (R. Ir. Acad. Proc. XXXVII. C 107–17, 1926).

1916. —— The seven heavens in Irish literature (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 18–30, 1923).
See also Nos. 1903–1905.

Tenga Bithnua :

1917. JAMES (M. R.) : Irish Apocrypha [1. The Evernew Tongue] (Journ. of Theological Studies XX. 9–16, 1918).

1918. DOTTIN (G.) : Un traité irlandais du moyen-âge. La langue toujours nouvelle. [Ed. with French transl. from Bibl. Nat. fonds celt. no. 1. f. 24 a] (Annales de Bretagne XXXIV. 190–207, 278–98, 1920).

Mog Ruith :

1919. MUELLER-LISOWSKI (Käte) : Texte zur Mog Ruith Sage (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 145–63 ; 422, 1923).
I. Aided Eoin Baisti ⁊ Mirbuili a chind, YBL, 159 b. II. Imtheachta Moighi Ruith, BB 265 b & YBL 190 a. III. Verse . . . im Gedicht von Gilla-in-Chomded ua Cormaic, LL 144 a. IV. Tlachtga [Dindshenchas] BB 406 b. V. Stammbäume, Rawl. B 502, p. 157. VI. Notiz, BB 253 a. With German transl.

1920. —— La Légende de St. Jean dans la tradition irlandaise et le druide Mog Ruith (Études Celtiques III. 46–70, 1938).
Based on LB. 187 b, Bk. of Huí Maine 123 a, and YBL. 159, *etc.*

Saints' Lives and Legends

Collections

1921. PLUMMER (C.): Bethada náem nÉrenn. Lives of Irish Saints. Edited from the original MSS. with introduction, translations, notes, glossary, and Indexes. Vol. I–II. 8vo, Oxford, 1922.

Lives of Abban, Bairre of Cork, Berach, Brendan of Clonfert (with the Twelve apostles of Ireland), Ciaran of Saigir (2), Coemgen (3), Colman Ela, Máedóc of Ferns (2), Mochuda (Carthach), with Expulsion of Mochuda from Rahen, The Sons of Úa Suanaig, Ruadan. Edited from various MSS., principally Bibl. Roy. Brussels 2324–40, 4190–200 and Stowe A. 4. 1.

1921a.—— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celt. XLII. 169–73, 1925).

1922. PLUMMER (C.): Miscellanea Hagiographica Hibernica. Vitae adhuc ineditae sanctorum Mac Creiche, Naile, Cranat, ad fidem codicum manu scriptorum recognovit, prolegomenis, notis, indicibus, instruxit C.P. Accedit Catalogus Hagiographicus Hiberniae ab eodem pro tempore informatus. Soc. des Bollandistes. Subsidia Hagiographica 15. 288 pp. 8vo, Bruxelles, 1925.

Life of Mac Creiche ed. with transl. from Brussels 2324–40, f. 87. Life of Naile ed. with transl. from Br. 4190–4200 f. 129. Life of Cranat ed., with transl., from Br. 2324–40, f. 128 and Stowe A. IV. 1.

1923. FITZSIMON (H.) S.J.: Catalogus praecipuorum sanctorum Hiberniae recognitus & auctus per R. P. Henr. Fitz-Simon, Soc. Iesu. Ed. Paul GROSJEAN, S.J. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 335–93).

Comprises 702 names, with variants and commentary by the Editor.

1924. PLUMMER (C.): Vitae Sanctorum Hiberniae partim hactenus ineditae ad fidem codicum manuscriptorum recognovit prolegomenis notis indicibus instruxit Carolus Plummer. Tom. I.–II., 8vo, Oxonii, 1910.

Introduction deals with the relation of the Latin and Irish lives, contents, folk-lore, mythology, etc.

1924a.—— —— GWYNN (E. J.): [Notice] (Church Quarterly LXXIV. 62–81, 1912).

1925. FOUR MASTERS: Genealogiae regum et sanctorum Hiberniae, by the Four Masters. Ed. from the manuscript of Michél O Cléirigh, with appendices and an index, by Rev. Paul WALSH, M.A. 8vo, 8+164 pp. Record Soc. Maynooth, 1918. (Sup. to Arch. Hibernicum. V. VI. 1916–17[18].)

1926. FRASER (J.) and Paul GROSJEAN S.J.: Genealogies of Saints. Laud 610, f. 38 a (Irish Texts III. 87–104, 1931).

Beg. "Patraic m. Alpraind m. Fótaide." 329 saints.

1927. GROSJEAN (P.) S.J.: [Irish Saints] (Irish Texts III. 80–87, 1931).

The five noblest saints. Egerton 127, f. 57: "Pádraic is Brighit bághach" [quatrain]. Loca sanctorum, Rawl. B. 502, f. 52: "Colman Guaire ⁊ Maeldub." Chronological note on St. Patrick, Egerton 155, f. 57 v: "Tri bliaghna fithched se ched" [2 quatrains]. Note on original names of Irish saints. Egerton 92, f. 27: "Crimthand ainm Coluim Cille. List of Popes who sent evangelists to different countries. Egerton 158, f. 151: "As e Petar do chuir Marsialis don Ghasguinn."

GROSJEAN (P.) S.J.—*Continued.*

Catalogus sanctorum Hiberniae. Add. 30512, f. 72 (a 17th cent. note). Synchronisms of saints and kings of Ireland. BM. Add. 30512, f. 38 v: "In cethrumad bliadhain do righi Laoghuire mic Neill tainic Patraic a nErend." Note on chronology of St. Patrick and St. Colum Cille. H. 4. 25, p. 209: "Bás Phadruigh mheic Calprainn." Note on the Colmans of Ucht Mama. Egerton 92, f. 17 v.

1928. —— Macrad noeb hErend. II. Oenmeic hErend. III. Ingenrada noeb hErend. LL 369–70 (Irish Texts III. 22–28, 1931).

Lists of names.

1929. —— Note on the original names of Irish saints. LL f. 239 (Facs. 354) (Irish Texts IV. 99–100, 1934).

Beg. "Crimthand ainm Coluim Cille."

1929a. —— Naemsenchus naemh nÉrenn. Peregrine O'Clery's recension. MS. Brussels 2542–43 (*Ibid.* III. 40–80, 1931).

"Seanchuss druincee eirderce do naemaibh Erend." Genealogical tract in verse; begins "Naoimhsenchus naomh Insi Fail."

Individual Saints

Abán:

See above No. 1921.

Adamnán:

1930. VENDRYES (J.): Une correction au texte du Betha Adamnáin (Rev. Celtique XXXIV. 306, 1913).

1931. HULL (V. E.): Miscellanea. 7. How St. Adamnan released the women of Ireland from military service [Ed. from Lc. 166] (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 335–38, 1929).

1932. GWYNN (L.): [On] The Reliquary of Adomnán [LL. 370 *e*] (Irish Eccl. Record 5 Ser. IV. 457–62, 1914).

1933. —— The Reliquary of Adomnan (Archivium Hibernicum, IV. 199–214, 1915).

Poem ed. from Harl. 5280, f. 27 with coll. of LL 370, transl. and notes.

Ailbe of Emly:

1934. FÁINNE FIONN [*pseud.*]: Beatha Ailbhi Imligh Iubhair. [Ed. from Stowe A. IV. I.] (Irish Rosary, Dublin, XVI. 425–6, 544–5, 614–15, 695–6, 814–15, 1912).

Alexis:

1935. DUNN (J.): Life of Saint Alexis [Ed., with transl., from Egerton 112, fol. 508–510 (Rev. Celtique XXXVIII. 133–43, 1921).

1936. GROSJEAN (P.) S.J.: Collation d'un manuscrit de la vie irlandaise de Saint Alexis (Rev. Celtique XLVIII. 124–29, 1931).

Collation of J. Dunn's text with H. 3. 6, p. 607.

Bairre:

See above No. 1921.

Berrach:

See above No. 1921.

Brendan of Clonfert:

1937. GROSJEAN (P.), S.J.: "De vita gadelica Cantabrigiensi ex schedis Caroli Plummer" (McClean MS. 187, Fitzwilliam Museum). Note, *In* Vita S. Brendani Clonfertensis e codice Dubliniensis (Analecta Bollandiana XLVIII. 99–123, 1930).

1938. THURNEYSEN (R.): Eine Variante der Brendan-Legende. [Ed. from Brussels 2324–2340, f. 70 b, with readings of Liber Flavus Fergusiorum II. f. 50 v, and transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 408–20, 1915).

1939. KENNEY (J. F.): The legend of Saint Brendan (R. Soc. of Canada Transl. Sect. II. 51–67, 1920).

1940. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXIX 394–95, 1922).

See also above No. 1921.

Brigit:

1941. PLUMMER (C.), J. FRASER and P. GROSJEAN: Vita Brigitae. MS. Rawl. B. 512, f. 31. (Irish Texts I. 2–18, 1931).

1942. O'BRIEN (M. A.): The Old Irish life of St. Brigit. Part I. Translation [from Rawl. B. 512]. Part II. Introduction and notes (Irish Hist. Studies I. 123–34, 343–53, 1938–39).

1943. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Sancta Brigita. Aus dem Buch von Lecan, fol. 166 c. Vgl. Lismore Lives z. 1689 ff. (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 293–4, 1918).

See also above No. 1927.

Caelan (Mo Chaei Naendroma):

1944. GROSJEAN (P.) S.J.: S. Caelani cum ave colloquium [Edinb. MS. VI. Kilbride No. 2. Latin transl.] (Analecta Bollandiana XLVII. 39–43, 1929).

Beg. "Mocae Naendroma la hUlta luigh ina caill."

Caillín:

1945. HENNESSY (W. M.) and D. H. KELLY: The Book of Fenagh in Irish and English, originally compiled by St. Caillin . . . 4to, Dublin, 1875. (Reflex Facsimile. Irish Manuscripts Commission 1939).

1946. MACALISTER (R. A. S.): Book of Fenagh. Supplementary Volume (Irish Manuscripts Commission) 113 pp., 4to, Dublin, 1939.

Description of the MSS. with collation of O'Donovan's ed. with 23 P 26 and variants of BM. Vesp. E. II. On the history, nature, and contents of the text. Various poems (see Early Poetry, supra: Particular poems), marginalia, etc.

1947. —— —— WALSH (P.): The Book of Fenagh [Notice] (Irish Eccl. Record LVI. 56–72, 1940).

1948. MURPHY (Denis) S.J.: On an ancient MS. life of St. Caillin of Fenagh, and on his shrine (R.I.A. Proc. 3 Sec. I. 441–5, 1891).

Cellach:

1949. MULCHRONE (Kathleen): Caithréim Cellaig (Mediaeval and Mod. Irish Series, Vol. IV.). 19+55 pp., sm. 8vo, Dublin, 1933.

Text of YBL. col. 982 (Nat. Libr. 4 (Phillipps 8214) with variants of LB, Lib. Flavus Ferg., and Glossary.

Christopher :

1950. FRASER (J.) : The Passion of St. Christopher (Rev. Celtique XXXIV. 307–25, 1913).

Ed., with transl., from Liber Flavus Fergusiorum f. 16, with variants of L. Breac 278 b.

Ciarán of Clonmacnois:

1951. MACALISTER (R. A. S.) : The Latin and Irish lives of Ciarán (Translations of Christian Literature. Ser. V. Lives of Celtic Saints). 190 pp., sm. 8vo, London, 1921.

Transl. of Leabhar Breac homily.

1952. —— —— Vendryes (J.) : [Notice] (Rev. Celtique XXXIX. 370–74, 1922).

1953. HYDE (D.) : The adventures of Léithin [Echtra Léithín] [Ed., with transl., from 23 G 20, etc. (Celtic Rev. X. 116–43, 1915).

Story of St. Ciarán and an eagle, with poems interspersed.

1954. O'DONOVAN (J.) : The Registry of Clonmacnoise . . . (Kilkenny Arch. Soc. Journ. N.S. I. 453–4, 1858).

Text of the story of Coirpre and S. Ciaran from Egerton 92 fol. 30 a with transl.; same as Stokes, Three Legends. II. (Rev. Celtique XXVI. 360).

Ciarán of Saighir :

See above No. 1921.

Coemgen :

See above No. 1921.

Colman Ela :

See above No. 1921.

Columcille :

1955. GROSJEAN (P.) S.J. : The life of St. Columba from the Edinburgh MS. [XL. p. 13 ; Text and transl.] (Scott. Gaelic Studies II 111–71, 1928 ; III. 84–85, 1929).

1956. O'KELLEHER (A.) and Gertrude SCHOEPPERLE : Betha Colaim Chille. Life of Columcille compiled by Manus O'Donnell in 1532. Edited and translated from manuscript Rawl. B. 514 in the Bodleian Library, Oxford, with introd., glossary, notes, and indices. Facs. pl. 78+516 pp., la. 8vo, Irish Foundation Series of America No. 1, Chicago, 1918.

1957. —— —— Corrigenda by K. MEYER [Nachlass] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 383–4, 1921).

1958. O'KELLEHER (A.) : Betha Coluimb Chille. The Life of Colum Chille [contd. from ZcP. V, 1905] (*Ibid.* IX. 242–87, 1913 ; X. 228–65, 1914 ; XI. 114–47, 1916).

1958a. WALSH (P.) : Two Irish manuscripts (Studies XVIII. 292–306, 1929).

O'Donnell's *Beatha Coluim Chille*, Francisc. Convent, Dublin : A. 8, and Rawl B. 514.

1959. GROSJEAN (P.) S.J. : A tale of doomsday Colum Cille should have left untold (Scott. Gaelic Studies III. 73–85, 1929 ; 188–199, 1931).

Liber Flavus Ferg. I. f. 26 (77) b. Beg. " Do luigh Colum Cille feacht naill agus Baithin do Ard Macha." Text and transl.

GROSJEAN (P.) S.J.—*Continued.*

1960. —— Ascetic practices of Colum Cille. King's Inns No. 10, f. 32 v (Irish Texts IV. 98, 1934).

Two quatrains (1) *Gle no laighedh;* (2) *Teora bliadhna boi cen lés.* [Amra Coluim Cille, LU 640–54, *etc.*].

1961. ——Hagiographica celtica. 1. Narratiuncula de S. Columba Hiensi (Analecta Bollandiana LV. 96–108, 1937).

LL 366, 369 marg. inf.: "Isé Sen Brenaind dorat in chomairli do Cholum Cilli." Text and Latin transl.

1962. —— S. Columbae Hiensis cum Mongano heroe colloquium. (Analecta Bollandiana XLV. 75–83, 1927).

'Imacallam Coluim Cille 7 ind óclaig.' Ed., with Latin transl., from H. 2. 17, p. 178, Lec. 145 b, H. 3. 18, p. 555.

1963. ALBERS (B.): Zu den beiden ersten Lebensbeschreibung des Abtes Columba von Iona (Studien und Mitteil. zur Geschichte des Benediktnerordens XXXIII. 405–20, 1912).

1963a. KENNEY (J. F.): The earliest life of St. Columcille (Catholic Hist. Rev. N.S. V. 636–44, 1926).

1964. BRUENING (Gertrud): Adamnans Vita Columbae und ihre Ableitungen. [8. Die irische Vita. 10. Die Vita von O'Donnell] (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 213–304, 1917).

1965. PARLIN (H.): The book-owner in the Columban transcript legend (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXVIII. 181–190, 1926).

See above Nos. 870–873, 1927.

AMRA OF DALLAN FORGAILL.

1966. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Aus Laud 615. p. 49. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 8–9, 1919).

Roinn deismireachta na hAmhra Coluim Chille "Aod mac Ainmerech na n-all." Cp. LB 238 c, Rev. Celt. XX. 138.

1967. SHAW (T. J.): The 'Amra' Choluim Chille, or Eulogy of St. Columkille (Irish Eccl. Record 5 Ser. IX. 118–29, 1917).

A transl. based on that of Whitley Stokes (Rev. Celt. XX.).

1968. STRACHAN (J.): The date of the Amra Choluimb Chille (Rev. Celtique XVII. 41–4, 1896).

1968a. ZIMMER, (H.): Ueber direkte Handelsverbindungen Westgalliens mit Irland im Altertum und frühen Mittelalter. 4. Der Gascogner *Virgilius Maro grammaticus* in Irland (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Sitz.-Ber. 1910, 1031–98.)

Comgall of Bangor:

1969. GROSJEAN (P.) S.J.: S. Comgalli vita latina. Accedunt duae narrationes gadelicae (Analecta Bollandiana LII. 343–56, 1934).

I. Comgallus et monachus Britannus. (A) Ex cod. Rawl. B 512, f. 114. (B) Ex cod. H. 3. 17, col. 678. (C) Ex cod. Egerton 92. f. 30. Beg. "Manach craibtech tanic taris anoir." II. Comgallus et Mochoemoc. Ex cod. H. 3. 17. col. 677. Beg. "Comgall Bendcair bái for sligid." Interpretatio latina.

Cranat:

1970. PLUMMER (C.): Miscellanea Hagiographica Hibernica. Bruxelles, 1925.

Betha Cranatan, ed., with transl., from Brussels 2324–40, f. 128 and Stowe A. IV. 1.

Declan :

1971. POWER (P.) : Life of St. Déclán of Ardmore. Ed. from MS. in Bibl. Royale, Brussels [4190–4200] . . . With Introduction, translation, and notes. (Irish Texts Soc. Vol. XVI.). Facs. pl. of Michael O'Clery's hand. Map. 8vo, London, 1914.

Finan of Loch Laoi :

1972. FÁINNE FIONN [*pseud.*] : Beatha Fionáin. Ed. from Stowe A. IV I. (Irish Rosary XV. 603–04, 659–60, 770–72, 1911).

Findchua of Brigown :

1973. FÁINNE FIONN [*pseud.*] : Beatha Fionnchon Brighobhann. [Ed. from Stowe A. IV. I] (Irish Rosary XV. 840–3, 1911 ; XVI. 47–8, 195–6, 313–14, 1912).

Gregory (of Rome) :

1974. MEYER (K.) : Mitteilungen aus irischen Handschriften. Von Gregor dem Grossen [Proigept Grigóir]. Aus dem Gelben Buch von Lecan, 164 a (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 367–74, 1918).

1975. VENDRYES (J.) : Betha Grighora (Rev. Celtique XLII. 119–53, 458, 1925).

Ed. from Bibl. Nat. fonds celt. 1, f. 41, with variants of YBL. and Laud 610 f. 14 b, French transl. and notes.

1976. GROSJEAN (P.) S.J. : Quelques textes irlandais sur Saint Grégoire le Grand (Rev. Celtique XLVI. 223–51, 1929).

I.Edinb. Nat. Libr. MS. V., f. 5 " Diambui Grigoir Roma oc imtecht feruind na Poinnti feacht ann." II. H. 2. 17 (2) *Praecept Grigoir.* III. *Same* from Egerton 91, f. 30 v. IV. H. 2.-15 a p. 68, poem *Beandacht fora n-irnaigthi.*

1977. —— Textes irlandais sur saint Grégoire le Grand (Rev. Celtique XLIX 182–88, 1932).

Includes YBL. 183 b " Ise tra Colam Cilli do ch*uir* cach ndochar do Leith Cuind." Text and transl.

John the Baptist :

1978. MUELLER-LISOWSKI (Käte) : Texte zur Mog Ruith. I. Aided Eoin Baisti ⁊ Mírbuili a chind. Der Tod Johannes des Täufers und die Wunder seines Hauptes. [Ed. with German transl. from YBL 159 b] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 145–53, 432, 1923).

1979. —— La légende de St. Jean dans la tradition irlandaise et le druide Mog Ruith (Études Celtiques III. 46–70, 1938).

Based on the texts in LB 187 b, Bk. of Huí Maine 123 a, YBL 159, etc.

Mac Creiche :

1980. PLUMMER (C.) : Miscellanea Hagiographica Hibernica. Bruxelles, 1925.

Betha Meic Creiche, ed., with transl., from Brussels 2324–40, f. 87.

Maedóc of Ferns :

See above No. 1921.

Mary, *Blessed Virgin* **:**

1981. BYRNE (Mary E.) : The later life of the Blessed Virgin (Irish Monthly LIII–LV, 1925–26.

" De statu et modo vivendi Virginis Mariae post Assencionem Filii Ejus." Ed., with transl., from Cashel Diocesan Libr. MS., R.I.A. 3 B 22, p. 556.

1982. SEYMOUR (St. J. D.): [On] Irish version of the *Transitus Mariae* [*Timna Muire* Lib. Ferg. II. f. 48 (99)] (Journ. of Theol. Studies XXIII. 36–43, 1922).

1983. GROSJEAN (P.) S.J.: A miracle of Our Lady. "Siompladh diadha anaigh caithaidh urchoideach an diabhail" (Béaloideas VII. 195–96, 1937).

Ed. from Egerton 178, f. 5, a copy of R. Ir. Ac. 23 O 35, p. 7. Beg. "Do bhi dithreabhthach aithrighe ann."

1983a. [ ]: Sgéal ar mhíorbhailtibh Mhuire. Ed. from Murphy MS. Maynooth 52, p. 119 (*In* Irisleabhar Mhuighe Nuadhad 1907, p. 48–50).

Beg. "Do bhí lánamha shuairc sochinéalach 'san domhan tsoir."

Mary of Egypt:

1984. FREEMAN (A. M.): Betha Mhuire Eigiptachda. [Ed. with transl. from BM. Add. 30512, f. 75 a] (Études Celtiques I. 78–113, 1936).

Mochuta, or Carthach, of Rathin:

1985. FÁINNE FIONN [*pseud.*]: St. Carthage of Lismore. [Ed. from Stowe A. IV. I. (Irish Rosary XIV. 784, 856–7, 1910; XV. 63–4, 209–10, 266–8, 1911).

1986. POWER (P.): Life of St. Declan of Ardmore . . . and Life of St. Mochuda of Lismore (Ed. from MS. in Library of Royal Irish Academy [23 M 50]. With Introduction, translation, and notes. (Irish Texts Soc. Vol. XVI.) Map. 8vo, London, 1914.

See also above No. 1921.

Molaga of Timoleague:

1987. FÁINNE FIONN [*pseud.*]: Saint Molaga of Timoleague. [Ed. from Stowe A. IV. I.] (Irish Rosary XV. 360–1, 427–8, 514–16, 1911).

1988. O'KEEFFE (J. G.): Betha Molaga (Irish Texts III. 11–22, 1931).

Ed. from Brussels 2324–40, f. 130, with variants of Stowe A. IV. 1 and Bk. of Fermoy.

Molaise of Leighlinn:

1989. POKORNY (J.): Altirische Texte (Zeitschr f. celt. Phil. IX. 235–41, 1913).

Restored text of the Story of Molaise and his Sister from Book of Leinster. 285 b.

Moling:

1990. HULL (V. E.): Two anecdotes concerning St. Moling. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 90–99, 1929).

1. Mo-Lling and Grác. LL 284. 2. The woman who gave her son to Mo-Lling. LL 284, with variants of Brussels 2324–40. f. 65 and 5100–4, p. 2. Text and transl.

1991. GROSJEAN (P.) S.J.: Further reflections on Mo-Lling. (*Ibid.* XVIII. 231–32, 1929).

Naile:

1992. PLUMMER (C.): Miscellanea Hagiographica Hibernica. Bruxelles, 1925.

Betha Naile, ed. and transl. from Brussels 4190–4200, f. 129.

Patrick :

1993. MULCHRONE (Kathleen) : Bethu Phátraic. The Tripartite Life of Patrick. Ed. with translation and indexes. I. Text and Sources. 12+158 pp., 8vo., Dublin, R. Ir. Acad., 1939.
Text based on Egerton 93 and Rawl. B. 512.

1994. —— —— MACNEILL (E.) : [Notice] (Éigse II. 76–78, 1940).

1995. MULCHRONE (Kathleen) : Die Abfassungszëit und Ueberlieferung der *Vita Tripartita*. (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 1–94, 1926 ; 411–51, 1927).

1996. MACNEILL (E.) : The *Vita Tripartita* of St. Patrick. I. Later accretions. II. Topographical importance (Ériu XI. 1–41, 1930).

1997. GROSJEAN (P.) S.J. : S. Patricius in monte Cruachan Aigle (Analecta Bollandiana L. 346–57, 1932).
Francisc. MS. A. 9, p. 25 b. *Beg.* " Is aen and dia tarta do Patraic isin duir-pennait a Cruachain Aighle." Narratio gaedelica. Versio latina.

1998. GWYNN (J.) : Liber Ardmachanus. The Book of Armagh. Edited with introduction and appendices. 290+503 pp. Facs. pls. 4to, Dublin, 1913. [Irish notes, glosses, names of persons and places, etc., with indices, revised by E. J. GWYNN.]
A. Patrician Documents. Muirchu. Tirechan. Additamenta. Notulae. Liber Angeli. Patricii Confessio.

1998a. GWYNN (E. J.) : Book of Armagh. The Patrician documents. With Introduction (The Irish Manuscripts Commission Facsimiles of Irish MSS. III. 4 pp+46 pp. collotype. 4to, Dublin, 1937.)

1999. STOKES (W.) and John STRACHAN : Thesaurus Palæohibernicus. II. [p. 238–43, 269–71, Additions to the notes of Tírechán, Book of Armagh fo. 16 a–18 b. Text and transl.], 1903.

2000. O'RAHILLY (T. F.) : The Legend of Dún Briste, Co. Mayo [with text of story of St. Patrick and Deódruisg recorded by J. O'Donovan in Ordnance Survey Letters R.I.A. I. 314–15, ed. with notes by T. F. O'R.] (Gadelica I. 171–6, 1913).

2001. KENNEY (J. F.) : St. Patrick and the Patrick legend. (Thought VIII. 1–34, 213–29, 1933).

2002. MACNEILL (E.) : The earliest lives of St. Patrick (R. Soc. of Antiq. Journ. LVIII. 1–21, 1928).

2003. —— Dates of texts in the Book of Armagh relating to St. Patrick (*Ibid.* LVIII. 85–101, 1928).

2004. —— The origin of The Tripartite life of Saint Patrick (*Ibid.* LIX. 1–15, 1929).

2005. —— The native place of St. Patrick (R. Irish Acad. Proc. XXXVII. Sect. C. No. 6. 118–40, 1926).

2006. O'BRIEN (M. A.) : Miscellanea Hibernica. 13. On the expression 'sugere mammellas' *cích* = cotach 'treaty of friendship' in the Confessio Patricii (Études Celtiques III. 372–3, 1939).

2007. WALSH (P.): Recent studies on the Patrician documents (Irish Eccl. Record. 5 Ser. XXXIX. 232–42, 1932).
See also No. 1927.

2007a. MÜLLER (K.): Der heilige Patrick (Gesellsch. d. Wissensch. zu Göttingen Nachrichten phil.-hist. Kl. Nr. 4, 1931).

Paul :

2007b. RÓISTE (T. de) : Scél for mírbuil Póil. Ed. from O'Renehan MS. 73. *In* Éigse Suaó is Seanċaiò, [1909] (p. 44-45).
Beg. " Dia mbái Pól apstal i cuimrech ic Nír César."

Rúadan :

See above No. 1921.

Senán :

2008. GROSJEAN (P.) S.J. : Prophecy ascribed to St. Senan (Irish Texts IV. 97–98, 1934).
Egerton 118, f. 8 : " Tairrngire Seanáin naomhtha." Beg. " Tiocfaidh don Daingean cobhlach mor tar eis Hanault do ghélleadh."

2009. PLUMMER (C.): The miracles of Senan. [Ed., with transl., from Brussels 2324–40, f. 241 b–248 a and 4190–4200, f. 227 a 279 b] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 1–35, 1914).

Thomas of Canterbury :

2009a. Ó FUAIGHNE (S.): Beatha S. Tomás Chantarbuiri. [Ed. from Maynooth 3 e 5, p. 55 (Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1912, p. 69-74).

Miscellaneous Legends

2010. GROSJEAN (P.) S.J.: Textes hagiographiques irlandais [avec traductions] (Études Celtiques II. 269–303, 1937).
I. Le miracle du décapité. [Anecdote of Diarmait mac Cerbaill and Ciarán. Francisc. MS. A 9, p. 32]. II. Comment l' *Amra* de Colum Cille sauva Mac Taidhg de la captivité du Diable. [Lib. Flavus Ferg. II. 34 (45)]. III. La vision de S. Baithín. [H. 3. 17, col. 677 and H 3. 18, p. 417]. IV. Comment Brendan de Clonfert changea un enfant de fille en garçon dans le sein de sa mère. [Egerton 92, fol. 17 v.]. V. Dialogue de S. Brendan avec son disciple Moinenn sur la mort. [H. 3. 18, p. 40a]. VI. Les prières de l'anachorète Fergal. [Liber Flavus Ferg. I., fol. 36 (91) b : " Ac so na seacht paidrecha tuc Feargul angcaire do nimh."]. VII. Le balai de Fánaid. [Rawl. B. 512, fol. 121 d.]. VIII. Saint Moling et le lépreux. [Francisc. A 9, p. 30]. IX. Eulalie de Shaftesbury et le Rosaire. [Francisc. A 9, p. 27 and Egerton 91, fol. 67 b.: " Aroile bannscal lanclúach, Eulalia a hainm."]. X. Sur Sainte Reichtin. [BM. Addit. 30512, fol. 33 v. : " Quidam clericus uenit o Mac Oigith Lis Moir co ndecuilt do Reichtin."]. XI. Pensée religieuse. [Egerton 158, fol. 134]. XII. Un miracle de la vierge. La statue du Mont-Saint-Michel. [Egerton 91, fol. 67 b. : " Araile uair da domsceli Sleib Cumba "]. XIII. S. Dunchad Ua Braein [.i. comharba Ciaráin Cluana]. [Liber Flavus Ferg. I. fol. 37 (92) a]. XIV. Extraits de la règle de Tallaght [Mon. of Tallaght, ed. GWYNN, § 90]. BM. Addit. 30512, fol. 33 v.

2011. —— Hagiographica celtica. IV. Sancti Hiberni septem nunquam morituri [BM. Add. 30512, f. 72 : " Seacht naoimh filet i nÉirinn cin ég bhéos "] (Analecta Bollandiana LV. 287–95, 1937).

2012. O'Keeffe (J. G.): Four saints: Cormac, Beccan (Emin), Culan, Diarmaid. From Book of Lecan, f. 60. Variants from Bk. of Ballymote, f. 233 a. (Irish Texts III. 1–8, 1931).

Beg. "Ceathra meic Eogain meic Murchada . . . .i. Cormac ⁊ Beccan ⁊ Culan ⁊ Diarmaid."

2013. Pokorny (J.): Drei Erzählungen aus dem Buch von Lismore (Irish Texts I. 42–44, 1931)

I. Colum Cille, Comgall und Cainnech; fol. 43b. II. St. Patrick und Laegaires Sohn Lugaed; fo. 44 a. III. Maol Póil und die tote Nonne, f. 44 b.

2014. Vendryes (J.): L'épisode du chien ressuscité dans l'hagiographie irlandaise (Rev. Celtique XXXV. 357–60, 1914).

Adam:

2015. Foerster (Max): Die mittelirische Version von Adams Erschaffung (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 46–47, 1919).

The Irish text of Adam Octipartite (ed., and tr., from B. Mus. Clar. XV. f. 7 by W. Stokes '*Three Irish Glossaries*,' p. xl. 1862), with the Latin original. "Is fisigh cidh diandernadh Adham."

Albert:

2016. Grosjean (P.) S.J.: A Continental saint, and a mediaeval Irish devotional practice. (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 65–80, 1931; 177–88, 1932).

"The Nine Answers." Story of St. Albert, ed. from H. 3. 18, p. 556, Rawl. B. 513, f. 3, Liber Flavus Ferg. f. 25, Brussels 5057–59, ff. 7, 10 with text of Swedish version. Beg.: "Naenmur derbraithrech d'esbugaib naemtha do bi 'san Almain."

Antichrist:

2017 Hyde (D.): Mediaeval account of Antichrist. Ed., with transl., from Book of Lismore [f. 68 a]. *In* Medieval Studies in memory of Gertrude Schoepperle Loomis, Paris, 1927 (p. 391–98).

Sgél Ainnte Crísd. Beg.: "Adubhairt an Tigherna gurub é in Diabal do thicfaid a curp daena."

Baile Fíndachta:

2018. Meyer (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Baile Fíndachta ríg Condacht Aus YBL 191 a koll. mit BB 266 b (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 25–27, 1919).

Beg.: "Codlud rochotail Fíndachta mac Tomaltaich."

Betha na tri Domnall:

2019. Vendryes (J.): L'aventure de Maelsuthain (Rev. Celtique XXXV. 202–11, 1914) [Text from Paris MS. Celt. No. 1, f. 44 v].

Colman of Lann:

2020. Walsh (P.): Shrine of Colman of Lynn [Extract from H. 1. 18, p. 127] (Irish Book Lover XXVII. 200–01, 1940).

Crand ingnad:

2021. Thurneysen (R.): Der mystische Baum (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 16–17, 1923)

'Crand ingnad [.i. Issu Crist] indistear isin leigend.' Ed., with German transl., from Lec. 183 v.

David :

2022. GROSJEAN (P.) S.J.: King David and the Beggar. Egerton 92, f. 16 (Irish Texts IV. 118–19, 1934).

Beg. " Dia casc is and no dailed Dauid."

2023. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. David und Goliath. David und Absalon. Absalons Tod. David und Salomon. Aus den Gelben Buch von Lecan p. 121–23 (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 175–79, 1920).

Helena :

2024. HULL (V. E.): Two Middle-Irish religious anecdotes. I. The invention of the Cross. II. The repentance of Longinus. Ed., with transl., from LB 159 (Speculum III. 98–103, 1928).

2025. RYSSEL (V.): Syrische Quellen abendländischer Erzählungstoffe. I. Die Kreuzauffindungslegende (Archiv f. d. Studium der neueren Sprachen XCIII. 22, 1894).

Lentulus :

2026. FLOWER (R.): Epistola Lentuli. *In* Féil-sgríbhinn Eóin MHIC NÉILL, 1940 (p. 25–27).

Irish text from Sloane MS. 3567 with Latin original and an English version from Harley MS. 2729.

Mac Coisi :

2027. GWYNN (L.): An old Gaelic giant tale (Irish Monthly XLII. 640–45, 1914)

Lib. Flavus Ferg. f. 37 [92] v: " Laa n-aen robai mac Coisi for bru Lacha Lebind." Transl.

Máel Ruain :

2028. BEST (R. I.): Story of Máel Ruain of Tamlacht. From Book of Leinster, 205 a (Facs. p. 286) (Irish Texts I. 34–35, 1931).

Beg.: " Luid Mael Ruain Tamlachta fechtas dia airge .i. ceppán i Sléib Mairgge."

Ruadán :

2029. GROSJEAN (P.) S.J.: Notulae Hibernicae (Analecta Bollandiana XLIX 100–01, 1931).

Brussels 2324–40, f. 161. Story of Ruadan and Aod Engach. Beg.:" Boí aroile occlach i ccrích Ua Néill."

See also above No. 1921.

Scél in dá lenab :

2029a. WALSH (P.): Scél in dá lenab. Ed. from O'Renehan MS. 73. *In* Éigse Suaḋ ıs Seanċaıḋ, [1909] (p. 42–43). Transl. Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1908–09, p. 80.

MODERN IRISH

Devotional

FRANCIS DE SALES, *Saint*:

2030. Ó DOMHNAILL (M.): An Beaṫa Ċrábaıḋ ("Do ṫeaċt ıṡteaċ ar an mbeaṫaıḋ Ċrábaıḋ"). San Proınṡıaṡ de Saleṡ do ṡcríoḃ. Ar na ċur ı n-eagar do m. ó d. Baile Átha Cliath, Oifig an tSoláthair, 368 pp., Facs. pl. 8vo, 1939.

The Irish transl. of 1670 by Pilib Ó RAGHALLAIGH, Guardian of the Franciscan Convent, Prague. Ed. from Egerton 121.

Francis de Sales—Continued.

2031. —— —— Ní MHUIRGHEASA (Máire): [Notice] (Éigse I. 231–32 1939).

2032. FRANCIS *Saint*: Sum Riaghlachar Phromptair go hacumair a nGaoidhilg. 6 ff. Lobam, c. 1611 *Repr. in* Ó LOCHLAINN (C.): Tobar Fíorghlan Gaedhilge. Deismireachta na teangadh 1450–1853, 1939 (p. 100–07).

INNOCENT III. *Pope*:

2033. GEARY (J. A.): An Irish version of Innocent III.'s *De contemptu mundi*. . . 265 pp., 8vo, Catholic Univ. of America, Washington, 1931 [Typescript reprod. by Planoprinting].

The Irish text ed. from Egerton 91 f. 9, Eg. 1781, f. 70 v, Rawl. B. 512, f. 152, Paris Celt. No. 1, f. 66, Rennes f. 13. Transl., notes, glossary, and 5 facs. reproductions.

2034. —— —— SJOESTEDT-JONVAL (Marie L.): [Notice] (Rev. Celtique XLIX. 270–71, 1932).

PATRICK'S PURGATORY:

2035 CONDÚN (Treasa): Purgadóir Pádraig Naomhta. (Lia Fáil I. 1–48, 1924).

Irish version of 'Tractatus de Purgatorio Patricii' as contained in Messingham's *Florilegium Insulae Sanctorum*, 1624. Text of 23 L 24, with variants of 24 A 13, 23 M 50, and 23 M 24.

2036. GROSJEAN (P.) S.J.: Turus Locha Deirce (Purgadóir Patraicc). The Round of Penance. The Vision of Lough Derg. The Horse Thief of Lough Derg. Ed., with transl., from Bibl. Roy. Brussels 5057–59. *In* LESLIE (S.): Saint Patrick's Purgatory. 4to, London, 1932 (pp. 47–48, 69, 180–82. Facs.).

2037. ZUNDEN (C. M. VAN DER): Étude sur le Purgatoire de Saint Patrice. 178 pp., 8vo, Amsterdam, 1927.

RIAGAIL NA SACART:

2037a. [ ]: Sliocht do 'Riaghail na Sacart.' Ed. from Maynooth 2 G 11 [=Egerton 91, f. 16] (Irisleabhar Mhuighe Nuadhad, 1919, p 73–79).

SAVONAROLA:

2038. Ó BRIAIN (F.) O.F.M.: Téarmaí na feallsamhnachta i láimhscríbhinn Bhráthar Mionúir. Facs. (Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1937, 34–39).

On a transl. into Irish of Savonarola's "Triumphus Crucis" by Bonaventura O'CONNOR, O.F.M.

SPIRITUS GUIDONIS:

2039. MULCHRONE (Kathleen): Spiritus Guidonis (Lia Fáil I. 131–52, 1927).

15th-cent. Irish version of the 14th cent. Latin "Spiritus Guidonis." Text from Liber Flavus Ferg. II. f. 13 and 24 P 25, f. 34.

ELLI (Angelo):

2040. Ó TUATHAIL (E.): On the *Sgáthán Spioradálta* (Irish Book Lover XXIV. 51–53, 1936).

Irish version of Angelo Elli's 'Specchio spirituale del principio e fine della vita umana.'

KÉITINN (Séathrún) Geoffrey KEATING :

2041. BERGIN (O. J.) : Trí Bior-ghaoithe an Bháis. Séathrún KÉITINN do sgríobh. The Three Shafts of Death, by Geoffrey KEATING, D.D. Second edition, with Introduction, Indices, and Glossary by Osborn BERGIN. 32+469 pp., 8vo, Dublin Royal Irish Academy, 1931.

Edition based on H. 5. 32 (T.C.D.) and 23 O 13 (R.I.A.).

2042. Ó FOGHLUDHA (R.) : Saltair Mhuire. Seathrún CEITINN do scribh. [Text ed. from MS. A.35, A.D. 1726, in Franciscan Convent, Dublin,] (Irish Rosary XII. 617–8, 700–02, 785–7, 865–6, 947–8, 1908 ; XIII. 63–4, 141–3, 227–9, 335–6, 470–2, 546–7, 626–7, 1909).

2043. MACKECHNIE (J.) : Instructio pie Vivendi *et* Superna Meditandi. Ed. and transl. into English with notes and glossary, Vol. I. 7+229+8 pp. 8vo, London, 1933 (Irish Texts Soc. Vol. XXIX.).

Vol. I. Lat. text Bib. Maz. 984, f. 136. Irish version BM. Add. 11809, f. 40 a. Irish glossary.

Ó MAOLCHONAIRE (Flaithrí) :

2044. O'RAHILLY (T. F.) : Desiderius, otherwise called Sgáthán an Chrábhaidh. By Flaithrí O MAOLCHONAIRE (Florence Conry). Edited by Thomas F. O'RAHILLY (Mediaeval and Modern Irish Series Vol. XII.) 51+363 pp., 8vo, Dublin, 1941.

Textual notes and corrections. Grammatical notes. Glossary.

O'MOLLOY (Francis) :

2045. Ó CASAIDE (S.) : Father Francis O'Molloy and *Lucerna Fidelium*. Facs. (Irish Book Lover XVIII. 5–17, 1930).

BOOK OF COMMON PRAYER :

2046. MCADOO (H. R.) : The Irish translations of the Book of Common Prayer (Éigse II. 250–57, 1940).

BOOK OF COMMON ORDER :

2046a. WATSON (W. J.) : Bishop Carswell's Liturgy (Inverness Gaelic Soc. Trans. XXX. 287–312, 1922).

Bible

2047. QUIGLEY (J.) : The history of the Irish Bible (Irish Church Quarterly X. 49–69, 1917).

2048. B. (J.) : Bedell's Old Testament : Letter of Rev. Thomas Coffy, 27 Jan., 1682, to Anthony Dopping, Bp. of Meath (Irish Book Lover XXVIII. 67, 1941).

HISTORICAL: ANNALS

2049. HAMEL (A. G. VAN) : De oudste Keltische en Angelsaksische Geschiedbronnen. Academisch Proefschrift ter Verkrijging van den Grad van Doctor in de Nederlandsche Letteren aan de Universiteit van Amsterdam . . . 8vo, 12+196+[4] pp., Middelburg, 1911.

2049a. ANDERSON (A. O.): Early Sources of Scottish History. A.D. 500–1286. I.–II. 8vo, Edinb., 1922.
Includes texts and translations from Irish Annals, etc.

2050. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XXXII. 348–50, 1911).

2051. HAMEL (A. G. VAN): Ueber die vorpatrizianischen irischen Annalen (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 241–60, 1927).

2052. MACNEILL (E.): The Pretanic background in Britain and Ireland (R. Soc. of Antiq. Journ. LXIII. 1–28, 1933).

2053. O'RAHILLY (T. F.): The Goidels and their predecessors. Sir John Rhŷs Memorial Lecture. 52 pp., 8vo, Oxford, 1936 (British Acad. Proc. XXI. 323–72).

2054. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques I. 352–8, 1936).

2055. WALSH (P.): Christian Kings of Connacht. (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. XVIII. 124–43, 1939).
LL 41, Rawl. B. 502, 165 a, *etc.* 2 Tables of Uí Briúin and Uí Fiachrach dynasties.

2055a. —— The dating of the Irish Annals (Irish Hist. Studies II. 355–75, 1941).

2055b. RYAN (J.), S.J.: Réim Ríoghraidhe na hÉireann: ó aimsir Néill Noíghiallaigh go dtí bás Maelsechnaill mhic Dhomhnaill . . . 379–1022 ; maille le na rígthib . . . 1022–1169. An tAthair Eóin Ó RIAIN do chuir in eagar. Broadside, Baile Átha Cliath, 1940.

2055c. —— —— WALSH (P.): [Notice] (Éigse III. 444–48, 1941).

2055d. RYAN (J.) S.J.: The abbatial succession at Clonmacnois from the foundation of the monastery to the coming of the Norse (A.D. 545–799). *In* Féil-Sgríbhinn Eóin MHIC NEILL, 1940 (490–507).

Leabhar Gabála :

2056. MACALISTER (R. A. S.) and John MACNEILL: Leabhar Gabhála. The Book of Conquests of Ireland. The recension of Micheál O Cléirigh. [Ed., with transl., from 23 K 32] Part I. [all publ.] 285 pp., 8vo, Dublin, 1916.

2057. MACALISTER (R. A. S.): Lebar Gabála Erenn. The Book of the taking of Ireland. Edited and translated, with notes, etc. Part I.–IV. (Irish Texts Soc. Vol. XXXIV., XXXV., XXXIX., XLI,). 8vo, Dublin, 1938–41 [*In progress*].
Edited from various MSS. with full critical apparatus. For poems, see *Index of Initial Lines.*

2058. —— —— WALSH (P.): [Notice] (Irish Hist. Studies II. 88–91, 1940 ; 330–37, 1941).

2059. —— —— MACALISTER (R. A. S.): [Rejoinder] (*Ibid.* I. 208–10, 1940).

2060. MACALISTER (R. A. S.): The 'Fermoy' copy of *Lebor Gabála* (Ériu XI. 172–73, 1932).

On the connection of a fragment of 8 leaves in the Book of Fermoy with Stowe MS. D. III. 1.

2061. GWYNN (L.): Leabhar Gabhála and the Book of Leinster (Ériu VIII. 114–6, 1916 [17]).

2061a. HAMEL (A. G. VAN): On Lebor Gabála (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 97–197, 1914).

2062. THURNEYSEN (R.): Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern. Zweite Ser. (Kgl. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen Abhandl. P. XIV. No. 3) 4to, Berlin, 1913 [XV. Leabhar Gabhála].

2062a. —— Zum Lebor Gabála (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 384–395, 1915).

2063. —— Zur Keltischen Literatur und Grammatik. 4. Zu Lebor Gabála (*Ibid.* XII. 283–4, 1918).

2064. HULL (V. E.): The Invasion of Nemed [Togail Tuir Chonaing co ngail. Fragment. H. 2. 15 p. 67 a, with transl.] (Modern Philology XXXIII. 119–23, 1935).

2064a. —— The Milesian invasion of Ireland (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 155–60, 1932).

Anecdote: "Luid longos do chenel Iafed meic Noí a tirib Grec." Ed. from Lec. 366a with transl.

2065. O RAITHBHEARTAIGH (T.): [Same text] *In* Genealogical Tracts I. Dublin, 1932 (p. 195).

2066. HAMEL (A. G. VAN): Partholón (Rev. Celtique L. 217–37, 1933).

Text of Lec. 274 d, with discussion: "Do Gabáil Parthalóin béos ⁊ dia shligid ⁊ dia imthechtaib ó Meigind co Herinn."

2067. MEYER (K.): Partholón mac Sera (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 141–42, 1919).

2068. MORRIS (H.): The Partholon legend. Illustr. (R. Soc. of Antiq. Journ. LXVII. 57–71, 1937).

Annals of Boyle:

2069. FREEMAN (A. M.): The annals in Cotton MS. Titus A. XXV. Transcribed and edited [with translation] 108 pp., 8vo, Paris, 1929.

Repr. from Rev. Celtique XLI.–XLIV. Includes 'Essay on the history of the MS.' by Robin FLOWER who identifies the annals as those of the Premonstratensian monastery of the Holy Trinity on Holy Island in Loch Cé.

Annals of Connacht:

2070. FREEMAN (A. M.): The Annals of Connacht. R.I.A. Stowe C. III. 1 (Rev. Celtique L. 1–23, 117–42, 272–88, 339–56, 1933; LI. 46–111, 199–301, 1934).

Text only A.D. 1224–1411.

Annals of Inisfallen :

2071. ANNALS OF INISFALLEN, reproduced in Facsimile from the original manuscript (Rawlinson B 503) in the Bodleian Library, with a descriptive Introduction by R. I. BEST and Eóin MACNEILL. 8+30 pp.+56 pls. (112 pp.), 4to, Royal Irish Academy, Dublin, 1933.

2072. [ ] Extracts from the Annals of Innisfallen [Transl.] (Kerry Archaeol. Mag. I. 415–20, 480–88, 1911–12 ; II. 32–40, 93–97, 173–78, 1913 ; III. 140–51, 293–300, 1914–16 ; IV. 107–113, 279–87, 1916–19).

The later compilation.

2073. WALSH (P.) : Dating of Annals of Inisfallen (Catholic Bulletin XXIX. 677–82, 1939).

Annals of Loch Cé :

2074. HENNESSY (W. M.) : Annals of Loch Cé. I.–II. 8vo, London, Rolls Series, 1871. Reflex process Facs. With collotype facs. pl. of H. 1. 19. Irish Manuscripts Commission, Dublin, 1939.

Annals of Tigernach :

2075. MACNEILL (E.) : The authorship and structure of the " Annals of Tigernach " (Ériu VII. 31–113, 1913).

2076. WALSH (P.) : The Annals attributed to Tigernach (Irish Hist. Studies II. 154–59, 1940).

2077. BEST (R. I.) : Palaeographical Notes. I. The Rawlinson B. 502 Tigernach (Ériu VII. 114–20, 1913).

Annals of the Four Masters :

2078. WALSH (P.) : Extracts from the Franciscan manuscript of the Annals of the Four Masters [Dedication, Approbations, etc.]. *In* Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 69–85).

2079. —— The Four Masters (Irish Book Lover XXII. 128–31, 1934).

2080. —— The Convent of Donegal, 1632–36 (*Ibid.* XXIII. 109–115, 1935).

References in Irish, from various sources, with translation.

2081. —— MSS. of the Four Masters. R.I.A. 23 P 6 and 23 P 7 (*Ibid.* XXIV. 81–83, 1936).

2082. —— Slips in O'Donovan, " Four Masters," Vol. V. (*Ibid.* XXV. 100–02, 1937).

2083. GILBERT (*Sir* J. T.) : The Celtic records of Ireland. [Notice of O'Donovan's ed. of the Annals of the Four Masters] (Irish Quarterly Rev. I. 588–700, 1852).

2084. MAC SUIBHNE (P.) : A great historical work : the Annals of the Four Masters (Journ. of the Ivernian Soc. VII. 66–93, 1915).

2085. O'BRIEN (M. A.) : Miscellanea Hibernica. 5. A wrong entry in AU and FM [A.D. 603] (Études Celtiques III. 365, 1939).

Caithréim Ceallacháin Chaisil :

2086. RYAN (J.) S.J. : The " Caithréim Ceallacháin Chaisil " (R. Soc. of Antiquaries Journ. LXXI. 89–100, 1941).

Cogadh Gaedhel re Gallaibh :

2087. GOEDHEER (A. J.) : Irish and Norse traditions about the battle of Clontarf. (Academisch Proefschrift). 13+124 pp., 8vo, Haarlem, 1938.

Ch. I. Irish tradition : Cogadh Gaedhel re Gallaib.

2088. —— —— RYAN (J.) S.J. : [Notice] (Irish Hist. Studies II. 93–97, 1940).

Cath Cluana Tairb:

2089. RYAN (J.) S.J. : [On] The Battle of Clontarf. Maps (R. Soc. of Antiq. Journ. LXVIII. 1–50, 1938).

2090. KRAPPE (A. H.) : The Valkyrie episode in the Njals saga (Modern Language Notes XLIII. 471–74, 1928).

Mac Fir Bhisigh (Dubhaltach) :

2091. HAMEL (A. G. VAN) : The foreign notes in the " Three fragments of Irish Annals " (Rev. Celtique XXXVI. 1–22, 1915).

Nennius :

2092. HAMEL (A. G. VAN) : Lebor Bretnach. The Irish version of the Historia Britonum ascribed to Nennius. Edited from all the manuscripts [with the Latin version]. Irish Manuscripts Commission. 39+98 pp., 8vo, Dublin [1932].

2093. —— —— VENDRYES (J.) : [Notice] (Études Celtiques III. 168–70, 1938).

2094. HAMEL (A. G. VAN) : Nennius (*In* Reallexikon der germanischen Altertumskunde III. 302–05, 1915).

2095. FÖRSTER (M.) : War Nennius ein Ire ? *In* Finke-Festschrift, Marburg, 1925 (p. 36–42).

2096. GROSJEAN (P.) S.J. : List of Apostles and Disciples (with a marginal note on the Persecutions). From the *Sex Aetates Mundi*, Rawl. B. 502, f. 44 (Irish Texts IV. 1–2, 1934).

2097. HOWORTH (*Sir* H.) : " Nennius " and the " Historia Britonum " (Archaeologia Cambrensis. 6 Ser. XVII. 87–122, 321–45, 1917 ; XVIII. 199–262, 1918).

2098. KRAPPE (A. H.) : Note sur un épisode de l'*Historia Britonum* de Nennius (Rev. Celtique XLI. 181–88, 1924).

2099. LIEBERMANN (F.) : Nennius the author of the *Historia Brittonum*. *In* Essays in Medieval History presented to T. F. Tout. 8vo, Manchester, 1925 (p. 25–44).

2100. LOTH (J.) : Remarques à l'*Historia Britonum* dite de Nennius (Rev. Celtique XLIX. 150–65, 1932 ; LI. 1–31, 1934).

2101. THURNEYSEN (R.) : Zu *Nemnius* (*Nennius*) (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 97–137, 185–91, 1933 ; 374, 1936).

2102. WILLIAMS (I.) : Notes on Nennius. 2 Facs. (Univ. of Wales Board of Celtic Studies Bulletin VII. 380–89, 1935).

Miscellaneous :

2103. BUTLER (R.) : Annals of Ireland from the year DCCXCIII. to the year CMXL. From the Scriptores Hiberniae of the Rev. Dr. C. O'Connor. Translated by the Rev. Richard BUTLER. 4+194 pp. 12mo, Trim, pr. by Henry Griffith, 1843.

Annals of Boyle, Inisfallen, Ulster, Four Masters.

2104. BERGIN (O. J.) : What brought the Saxons to Ireland [Anecdote. Ed., with transl., from H. 4. 22, p. 181a] (Ériu, VII., 244, 1914).

Beg. " Hua Andocc ⁊ Hua Cellchin Cille Mori."

2105. GWYNN (E. J.) : Fragmentary Annals from the West of Ireland MCCCXVII.–MCCCLVIII. in Latin, from H. 3. 18 f. 1] (R. Ir. Acad. Proc. XXXVII. C. 149–57, 1926).

2106. MEYER (K.) : The Laud Synchronisms. From Laud 610, fo. 112 a–116 b (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 471–85, 1913).

2107. MACNEILL (E.) : On the reconstruction and date of the Laud Synchronisms (*Ibid.* X. 81–96, 1914).

2108. MORRIS (H.) : Irish annals [1567–1651, From a MS. of 1737] (Co. Louth Archaeol. Journ. IV. 202–04, 1917).

2109. THURNEYSEN (R.) : Synchronismen der irischen Könige (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX 81–99, 133, 1931–32).

Text of *Comaimserad rig nErenn ⁊ rig na coiced iar cretim*, from Stowe D. IV. 3 (993) 40, Lec. 23 a, Rawl. B. 512, f. 89 r. Verzeichnis der Königsnamen.

2110. WALSH (P.) : Short annals of Tirconaill [1540–1642. Ed., with notes, from] H. 1. 19, f. 140. (Irish Book Lover XXII. 104–09, 1934 ; XXIV. 13, 1936).

2111. —— Short annals of Fir Manach [1566–1625. Ed., with notes, from C VI. 1, p. 480 (*Ibid.* XXIII 7–10, 1935).

2112. —— Short annals of Leinster. H. 4. 31, p. 98, H. 4. 25, p. 190. (*Ibid.* XXIV. 58–60, 1936).

2113. —— Curiosities from the Annals (*Ibid.* XIX. 37, 1931 ; XXIV. 13, 1936).

2114. —— Memoranda Gadelica [H. 4. 31. pp. 106, 99, 100] [Ulster Obits 1582–1663] (*Ibid.* XIX. 166–71, 1931).

2114a. —— Other annalists (Assisi VIII. 432–35, 1936).

BURKE FAMILY :

2115. O RAGHALLAIGH (T.) : Seanchus na mBúrcach (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. XIII. 50–60, 101–37, 1926–27 ; XIV. 30–51, 142–66, 1928–29).

F. 4. 13 T.C.D. prose and verse. Ed. with transl. Facs. of p. 26. See also No. 2200.

KÉITINN (Séathrún) Geoffrey KEATING :

2116. DINNEEN (P. S.) : The history of Ireland. Foras Feasa ar Éirinn. Vol. IV. Containing the genealogies and synchronisms. With an Index which includes the elucidation of place names and annotations to text of Vols. I. II. III. Compiled and edited by Rev. Patrick S. DINNEEN. (Irish Texts Soc. Vol. XV.) 483 pp., 8vo, London, 1914.

2117. BERGIN (O. J.): Sgéalaigheacht Chéitinn. Stories from Keating's History of Ireland. Second ed., 8vo, Dublin, 1925; Third ed., 8vo, Dublin, 1930.

2118. HENEBRY (R.): Geoffrey Keating (Journ. of the Ivernian Soc. V 197–202, 1913).

MAC CRAITH (Seán mac Ruaidhrí):

2119. O'GRADY (S. H.): Caithréim Thoirdhealbhaigh. Sean (Mac Ruaidhrí) Mac Craith. Edited by Standish Hayes O'GRADY. Introduction and index by Robin FLOWER. I.–II. (Irish Texts Soc. XXVI. XXVII.) 8vo, London, 1929.

Ed., with transl., from 23 Q 16 and H. 1. 18. Appendix: The Burkes, the Butlers, the Geraldines, the O'Briens. The War of Pompey and Cæsar.

2119a. CURTIS (E.): The Wars of Turlogh. An historical document (Irish Review II. 577–86, 644–47, III. 34–49, 1913).

Ó CIANÁIN (Tadhg):

2120. WALSH (P.): The flight of the Earls. Ed. from the author's manuscript [Francisc. Convent, Dublin], with translation and notes. Maps. Facs. Record Soc. of Maynooth. 20+268 pp., 8vo, Dublin, 1916.

Ó CLÉRIGH (Lughaidh):

2121. WALSH (P.): Life of Aodh Ruadh O Domhnaill (Archivium Hibernicum VII. 1922. Suppl. 1–80 *all publ.*).

Ed., from Cucogry O'Clery's MS. R.I.A., down to fol. 42 b.

2122. —— Historical criticism of the Life of Hugh Roe O'Donnell (Irish Hist. Studies I. 229–50, 1939).

2123. —— Life of Aodh Ruadh Ó Domhnaill (Irish Book Lover XXV. 102–03, 1937).

LEGAL

History and Criticism

2124. CAMERON (J.): Celtic law. The "Senchus Mór" and the "Book of Aicill," and the traces of an early Gaelic system of law in Scotland. With an Introduction by the Rt. Hon. Lord Macmillan. 16+272 pp., 8vo, London, Edinb., 1937.

2124a. —— —— BINCHY (D. A.): [Notice] (English Hist. Rev. LIII. 684–87, 1938).

2125. COGHLAN (D.): The ancient land tenures of Ireland (Land of Ireland Series). 311+7 pp., 8vo, Dublin [1933].

2126. COSTELLO (T. B.): The ancient law school of [the Mac Egans] Park, Co. Galway. Map, illustrs., 2 facsimile pls. of H. 3. 18 (Galway Archaeol. & Hist. Soc. Journ. XIX 89–100, 1940).

2127. DARESTE (R.): Le droit irlandais. Ancient Laws of Ireland I.–IV. 1865–1879 (Journ. des Savants 1887, 473–91).

2128. FERGUSON (*Sir* S.): On the rudiments of the Common Law discoverable in the published portion of the *Senchus Mór* (R. Ir. Acad. Trans. XXIV. 83–117, 1864).

2129. FRASER (J.): Some terms of old Scots law (Scott. Gaelic Studies II. 233–34, 1928).

2130. HULL (V. E.): Miscellanea. 4. The ancient Irish practice of rubbing the earlap as a means of coercion (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 324–29, 1939).

On *brimon smetrach* (Sanas Cormaic).

2131. LOTH (J.): Persistance des institutions et de la langue des Britons du nord (Ancien royaume de Strathclut), au XIIe siècle (Rev. Celtique XLVII. 383–100, 1930).

2132. —— Un genre particulier de compensation pour crimes et offenses chez les Celtes insulaires (Rev. Celtique XLVIII. 332–51, 1931).

2133. MAC AULIFFE (M. J.): Gaelic Law. The Berla laws; or, the ancient Irish common law. 120 pp., 8vo, Dublin, [1924].

2133a. —— The history of Aenach Tailtenn and the ancient Irish laws. 64 pp.+pp. 13–120, 8vo, Dublin, [1928].

2134. MAC NEILL (E.): Early Irish laws and institutions. 4+152 pp., 8vo, London, 1935.

2134a. —— The Irish law of dynastic succession (Studies VIII. 367–82, 640–53, 1919).

2135. —— Ireland and Wales in the history of jurisprudence (*Ibid.* XVI. 245–58, 1927).

2136. —— Celtic Ireland. 16+182 pp., 8vo, Dublin, 1921.

2137. SAINT-MARC (C. DE): Origines Scytho-Taifales de la Tanistry ou succession de frère à frère en Poitou et de la légende de Mélusine (IVe siècle). 200 pp., 8vo. (*In* Soc. Hist. et Scientifique des Deux Sèvres. Procès-Verbaux. Notes et Documents. 6e Année, 1910. Niort.)

2138. SMITH (R. M.): The *cach* formulas in the Irish laws (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 262–77, 1935).

2139. THURNEYSEN (R.): Das keltische Recht (Zeitschr. der Savigny-Stiftung f. Rechtsgeschichte LV. 81–104, 1935).

A lecture delivered at Cologne, 16 Oct., 1934.

2140. WEISWEILER (J.): Die Stellung der Frau bei den Kelten und das Problem des keltischen 'Mutterrechtes' (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 205–80, 1939).

Editions

2141. ANCIENT LAWS OF IRELAND: Report of the Commissioners appointed by the Lord Lieutenant of Ireland to enquire concerning the ancient laws and institutes of Ireland. . . . Ordered, by the House of Commons, to be printed, 17th May, 1852.

2142. —— —— GILBERT (*Sir* J. T.): The Brehon Law Commission (Irish Quarterly Rev. II. 659–76, 1853).

2143. GRAVES (C.): Suggestions with a view to the transcription and publication of the MSS. of the Brehon Laws, now in the libraries of the British Museum, *etc.* 12 pp., 8vo, London, pr., Macintosh, 1851 [By C. G.].

2144. O'CURRY (E.): The translation of the Ancient Laws of Ireland. Statement by O'Curry. Now first printed from the original MS. in the possession of Dr. Sigerson. With Prefatory Note by G. S. "O'Curry's Great Discovery." (Natl. Lit. Soc. of Ireland, Journ. I. 143–59, 1902).

2145. MEYER (K.): Miscellanea Hibernica. Urbana, 1917 (p. 39–40 Ancient Laws I. pp. 16, 134 Corrigenda).

2146. PLUMMER (C.): Notes on some passages in the Brehon laws (Ériu VIII. 127–32, 1916 (17); IX. 31–42, 1921; 109–117, 1923; X. 113–29, 1926).

2147. —— On the fragmentary state of the text of the Brehon laws (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 157–66, 1927).

2148. BINCHY (D. A.) *Ed.*: Studies in early Irish law. By R. Thurneysen, Nancy Power, Myles Dillon, Kathleen Mulchrone, D. A. Binchy, August Knoch, John Ryan, S.J. 8+286 pp., 8vo, Dublin, Royal Irish Academy, 1936.

Law tracts relating to women. Texts, transl. and commentaries: I. *Cáin Lánamna* (R. Thurneysen). II. Classes of women described in the *Senchas Mór* (N. Power). III. Heirat (R. Thurneysen). IV. The relationship of mother and son, of father and daughter, and the law of inheritance with regard to women. The *Hibernensis* (M. Dillon). Family membership of women (D. A. Binchy). V. The rights and duties of women with regard to the education of their children (K. Mulchrone). VI. The legal capacity of women in regard to contracts (D. A. Binchy). VII. Die Ehescheidung im alten irischen Recht (A. Knoch). VIII. The *Cáin Adomnáin* (J. Ryan).

2149. —— —— SCHULTZE (A.): [Notice] (Zeitschr. der Savigny-Stiftung f. Rechtsgeschichte. Germanist. Abt. LVII. 477–85, 1937).

2150. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques II. 169–74, 1937).

2151. BEST (R. I.) and R. THURNEYSEN: The oldest fragments of the Senchas Már, from MS. H. 2. 15 in the Library of Trinity College, with description and introduction. (The Irish Manuscripts Commission, Facsimiles in collotype I.). 14 pp.+56 collotypes., la. 4to, Dublin, 1931.

2152. —— BEST (R. I.): Addenda & Corrigenda (Analecta Hibernica No. 10, 299–303, 1941).

2153. —— —— LOTH (J.): [Notice] (Rev. Celtique L. 292–305, 1933).

2154. THURNEYSEN (R.): Aus dem irischen Recht. I (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 334–94, 1923; XVI. 205–10, 1926).

I. Das Unfrei-Lehen. *Cain aigillne* (Ancient Irish Laws II. 222–340). Text, without glosses [H. 2. 15 f. 39. Facs. 29ff.] re-edited with commentary and German transl.

2155. —— Aus dem irischen Recht. II. (*Ibid.* XV. 238–76, 1924; XVI. 211–13, 1926).

2. Das Frei-Lehen. *Cain tsaorraith.* (Anc. Laws II. 194–221). Text, without glosses, re-ed. with commentary and German transl.

THURNEYSEN (R.)—*Continued.*

2156. —— Aus dem irischen Recht. III. (*Ibid.* XV. 302–76, 1925 ; XVI. 214–29, 1926 ; XVIII. 353–56, 1930).

4. Die falschen Urteilssprüche Caratnias. Gúbretha Caratniad. Ed. from Rawl. B. 502, 113–14, with German transl. and commentary. V. 7. Zu Gúbretha Caratniad.

2157. —— Aus dem irischen Recht. IV. (*Ibid.* XVI. 167–230, 1926).

6. Zu den bisherigen Ausgaben der irischen Rechtstexte. (i) *Ancient Laws of Ireland* and Senchas Már. [Text vol. I. (p. 30–54) critically re-ed., with commentary and German transl.]. Ueberblick über die handschriftliche Ueberlieferung der gedruckten Texte. Zwei Abschnitte zur Ergänzung der gedruckten Texte (ii Zu Mac Neill's ' Law of status or franchise '. (iii) Zu Ériu I 214 f. ' *Cró* and *díbad.*' (iv) Zu meinen bisherigen Uebersetzungen.

2158. —— Aus dem irischen Recht. V. (*Ibid.* XVIII. 353–408, 1930).

7. Zu Gúbretha Caratniad [H. 4. 22, S. 80, 85]. 8. Zum ursprünglichen Umfang des Senchas Már. [Text of H. 3. 17, Sp. 656]. 9. Zu der Etymologie von ir. *ráth* ' Bürgschaft ' und zu der irischen Kanonensammbung und den Triaden. 10. Nachträge zur Bürgschaft.

2159. MEYER (K.) : Mitteilungen aus irischen Handschriften. Bretha airechta, H. 3. 18, 19 a (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 19–24, 1919).

Beg. ' Atait dano ruidlesa tuaithe la Féne.'

2160. —— Mitteilungen aus irischen Handschriften. Cenéla airechta. Aus H. 3. 18, 57 b (*Ibid.* XII. 359–60, 1918).

Beg. ' Cis lir cenéla airechta dochusin la Féne ? '

2161. THURNEYSEN (R.) : Die Bürgschaft im irischen Recht. (Preuss. Akad. der Wissensch. 1928. Phil.-hist. Kl. 2). 87 pp., 4to, 1928).

1–3. Text I. *Berrad Airechta* (H. 3. 18, p. 19 a). Die Schur des Gerichts. [Transl. and commentary of portion ed. by K. MEYER (=19 a–21 a) ; text, transl., and commentary of remainder ; also, Text II. *Slan n-aitire cairde*, H. 3. 18, 10 and 372 b.] 4. Die Bedeutung der Ausdrücke : (a) *ráth* ; (b) *naidm, mac nascairi* ; (c) *aitire* ; (d) *giall* ; (e) *trebaire.* 5. Verzeichnis technischer Ausdrücke und bemerkenswerter Wörter.

2162. —— —— Aus dem irischen Recht. V. 9. Zu der Etymologie von ir. *ráth* ' Bürgschaft.' 10. Nachträge zur Bürgschaft (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 364–408, 1930 ; XIX. 129, 1932).

2163. —— —— O'BRIEN (M. A.) : Varia. 5. *Berrad Airechta* (Ériu XI. 88–89, 1930).

2164. THURNEYSEN (R.) : Cóic conara fugill. Die fünf Wege zum Urteil. Ein altirischer Rechtstext. Herausgegeben, übersetzt und erläutert von Rudolf Thurneysen. (Preuss. Akad. der Wissensch. 1925. Phil.-hist. Kl. 7). 87 pp., 4to, 1926.

Text of H. 3. 18, p. 469, with variants of Rawl. B. 502, f. 63 v (p. 111). Egerton 88, f. 6, and H. 1. 15, p. 149.

2165. —— —— Corrigenda (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 229–30, 1926).

2166. —— —— Eine neue Handschrift von *Cóic conara fugill* [Nat. Libr. No. 3 ; Phillipps 7022] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 165–73, 1932).

THURNEYSEN (R.)—*Continued.*

2167. —— Irisches Recht. I. *Díre.* Ein altirischer Rechtstext. II. Zu den unteren Ständen in Irland. (Preuss. Akad. d. Wissensch. 1931, Phil.-hist. Kl. Nr 2). 90 pp., 4to, Berlin, 1931.

I. Text ed. from H. 2. 15, p. 17 a, H. 3. 17, c. 425–29, H. 3. 18, p. 396 with German transl. and commentary; Native Commentaries (13) from H. 3. 17, Rawl. B. 506 f. 24 a, H. 3. 18, c. 396, with German transl. II. (a) *fuidir*; (b) *fer midbad.*

2168. —— Nachträge zu 'Irisches Recht' (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 346–51, 1933).

2169. —— —— O'BRIEN (M. A.): Miscellanea Hibernica. 2 Irisches Recht (Études Celtiques III. 363, 1939).

2170. BINCHY (D. A.): Críth Gablach (Mediæval and Modern Irish Ser. XI.) 20+109 pp., sm. 8vo, Dublin, 1941.

Ed. from H. 3. 18, pp. 252–56, 1–7, 419, with notes, vocabulary, and legal glossary.

2171. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Der Schluss von Críth Gablach. [aus H. 3. 18] (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 365–66, 1918).

2172. MAC NEILL (E.): Ancient Irish law: the law of status or franchise (R. Irish Acad. Proc. XXXVI. Sect. C. No. 16. 265–316, 1923).

Translation, with commentary, of *Uraicecht Becc* (Ancient Laws V) *Críth Gablach* (*Ibid.* IV.) and of the poem 'má be rí rofesser' [with text from ZCP. XII. 365]. Notes on the tract *Miadlechta, Maigne* (Anc. Laws IV) and *Díre* (*Ibid.* I. V), with translations.

2173. —— —— THURNEYSEN (R.): Aus dem irischen Recht. IV. (ii) Zu Mac Neill's 'Law of Status or Franchise' (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 197–205, 1926).

2174. BINCHY (D. A.): Bretha Crólige (Ériu XII. 1–77, 1934).

Law tract on Sick maintenance. Ed. from Nat. Libr. MS. 11 (Phillipps 10297) p. 441, with transl. and notes.

2175. —— Sick maintenance in Irish law (*Ibid.* XII. 78–134, 1934).

2176. —— —— THURNEYSEN (R.): [Notice] (Zeitschr. f. vergl. Rechtswissenschaft LIII. 1–2, 1939).

2177. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Slán aitiri cairddi. Aus H. 3. 18, p. 10 a (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 24–25, 1919).

2178. —— Mitteilungen aus irischen Handschriften. Allerlei Rechtssprüche. Aus. H. 3. 18, 8 b (*Ibid.* XII. 361–65, 1918).

"Fir elgnais ogcinaith cen comoirb i cein," *etc.*

2179. SMITH (R. M.): A tract on the *áes fíachach.* Text from H. 3. 17, cols. 551 and H. 3. 18, p. 507, with commentary (Irish Texts IV. 13–16, 1934).

Beg. "Fir elgnaisi og-cinad cen comarba cein."

2180. —— A tract on pleading. Beg. "Do ruidhles tobaig cach besgna." 23 Q. 6, p. 6 with variants from H. 3. 1, col. 433 and H. 3. 18, p. 514 (*Ibid.* IV. 20–22, 1934).

SMITH (R.M.)—*Continued.*

2181. —— Do dliged ollaman. From Egerton 88, f. 3 b (Irish Texts IV. 22–24, 1934).

Beg. "Cach indlegait medóin do dliged ó n-ardflathaib."

2182. —— Bretha im gatta. From H. 2. 15, p. 38 a, and H. 3. 17, col. 483 (*Ibid.* IV. 18–20, 1934).

Beg. "Atat tri peectha ata moom dofich Dia for cach tuaith."

2183. —— Urchuillti bretheman. From H. 3. 17, col. 656 (*Ibid.* IV. 24–27, 1934).

Beg. "Beith cin fis, cin forus."

2184. —— On the unidentified passages in the Copenhagen fragment (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 111–16, 1932).

Law fragments ed. W. Stokes (ZCP. IV. 221–33).

Leabhar na gCeart:

2185. O'KEEFFE (J. G.): Dál Caladbuig and reciprocal services between the Kings of Cashel and various Munster states. From the Yellow Bk. of Lecan, col. 339 [Facs. 328] (Irish Texts I. 19–21, 1931).

2186. MAC NEILL (E.): Celtic Ireland. 8vo, Dublin, 1921 [ch. vi. The Book of Rights].

2187. WALSH (P.): Meath in the Book of Rights. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 508–21).

2188. PENDER (S.): A tract on Mac Mahon's prerogatives [A.D. 1425. Ed., with transl. and notes, from 24 P4, p. 221] (Études Celtiques I. 248–60, 1936).

2188a. WALSH (P.): Fragmenta. Ceart gnathuicchthe agus ticchearnus Uí Néill ar choigeadh Uladh (Irisleabhar Mhuighe Nuadhad 1930, p. 13–19).

Ed. from 24 P 33, pp. 207, 275. Beg. "A cheart ar Ó nDomhnaill teacht lion a thionóil ó Tharbh Chinn Casla go hEas Rúaidh."

Deeds: Charters, etc.

2189. BEST (R. I.): An early monastic grant in the Book of Durrow. [Irish text, with transl. and collotype facsimile] (Ériu X. 135–42, 1928).

Fol. 13 v. Beg.: "Óentu mór eter Comgan ⁊ Colum Cille." Saec. XI. ex.

2190. FRASER (J.): The Gaelic *notitiæ* in the Book of Deer. [Text and transl.] (Scottish Gaelic Studies V. 51–66, 1938).

2191. MACKAY (D.): New light on the Book of Deer (Scott. Gaelic Studies V. 50, 1938).

2192. STUART (J.): The Book of Deir. Edited for the Spalding Club. 4to. Edinburgh, 1869 [Lithogr. facsimiles pl. III.–VII. (fo. 2a–4a) Gaelic charters. Text and transl. p. 91–95].

2193. STOKES (W.): Goidelica. Old and Early-Middle-Irish glosses, prose and verse. Second ed. [II. p. 106–121. The Gaelic in the Book of Deir. Text, transl., grammatical analysis, index of words]. 8vo, London, 1872.

2194. O'GRADY (S. H.): A covenant or indenture: circ. A.D. 1512, made between Gerald FitzGerald, eighth Earl of Kildare, and Mageohegan of Cinél Fhiachach. Ed. with transl. *In* Catalogue of the Irish MSS. in the British Museum I. 149–51. 1926.

2195. O'KEEFFE (J. G.): Quartering rights of the Uí Domhnaill over Ulster. MS. Rawl. B. 514, f. 67 b (Irish Texts IV. 29–30, 1934).
Paragraph only, " Buandacht bona I Domnaill."

MISCELLANEOUS

Genealogical

2196. PENDER (S.): A guide to Irish genealogical collections. (Analecta Hibernica No. 7.) 2+167 pp. 8vo. Irish Manuscripts Commission, Dublin, 1935.

2197. —— —— O'BRIEN (M. A.): [Notice] (Irish Hist. Studies I. 195–98; 298–301, 1938, 1939).

2198. —— —— PENDER (S.): [Rejoinder] (*Ibid.* I. 296–98, 1939).

2198a. —— —— J. POKORNY (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 355–58, 1939).

2199. MAC NEILL (E.): Celtic Ireland, 8vo, Dublin, 1921. [c. iv. The Ancient Genealogies].

2200. O'GRADY (S. H.): Senchas Búrcach, Trin. Coll. F. 4, 3, H 1. 8, fol. 13 b; Senchas Buitlérach, R.I.A. 23 G 4; Senchas Geraltach, R.I.A. MS.; Senchas síl Bhriain, H 1. 18, fol. 4b. Text and transl. *In* Caithréim Thoirdhealbhaigh I.–II. (Irish Texts Soc. XXVI-VII), London, 1929.

2201. UA CADHLA (C.): Geinealaighe Fearmanach (Analecta Hibernica No. 3, 62–150, 1931).
Ed. from MS. VI. St. Colman's Coll. Fermoy: scribe Pól Ó Longáin, 1842.

2202. Ó DONNCHADHA (T.): Leabhar Cloinne Aodha Buidhe [Uí Néill] (Irish Manuscripts Commission) 38+317 pp. 8vo, Dublin, 1931.
Ed. from 24 P 33 (R.I.A.) Prose and Verse. Comprises An Leabhar Eoghanach, Ceart Uí Néill, Geinealach na gColladh, Annála, Duanaire.

2203. —— An Leabhar Muimhneach maraon le suim aguisíní. 39+535 pp. 8vo. Coimisiún Láimhscríbhínní na hÉireann, Baile Átha Cliath, [1940].
Book of Genealogies Ed. from 23 E 26 (R.I.A.) with variant readings of 23 Q 24, 23 N 30, 23 K 4, H. 1. 7, etc. Interspersed are various historical poems by Cathán Ua Duinnín, Seán Ó Dubhagáin, Eoghan Mac Craith, and others. See Index of Initial Lines, *infra.*

2204. Ó RAITHBHEARTAIGH (T.): Genealogical tracts I. Comprising A. The Introduction to the Book of Genealogies by Dubhaltach Mac Firbisigh. B. The ancient tract on the distribution of the Aithech-thuatha. C. The Lecan Miscellany, being a collection of genealogical excerpts in the Book of Lecan (Irish Manuscripts Commission). 8+245 pp. 8vo, Dublin, 1932.
B. Text of BB 255 a, Lc. 350 b, H. 3. 17, col. 740, and Bk. of Fermoy, 35 a.

2205. DOBBS (Margaret E.): The history of the descendants of Ir. Senchas Síl hIr (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 308–59, 1921; XIV.43–144, Corr. 308, 1923; Corr. R. THURNEYSEN XIV. 421–22, 1923).
Senchas Síl h Ir, ed. with transl. and indexes from Lec. f. 280, and variants of LL. BB. Laud 610, Rawl. B. 502, *etc.*

2206. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Rev. Celtique XLII. 229, 1925).

2207. —— —— Ó BRIAIN (M. A.): [Notice] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 326, 1923).

2208. —— On the settlement of the Fotharta and the Laigsi (Zeitschr. f. celt. Phil. XVI. 395–405, 1927).
Text from Lec. 212 b and Rawl. B 502, 127 b, with transl.

2209. —— The genealogies of the Southern Uí Néill (*Ibid.* XX. 1–29, 1933).
"Genelogia cloinne Maine mic Neill," ed. from BB. 81 b, H. 2. 7, p. 171 b. Notes and Index.

2210. —— Cenel Fiachach m. Néill (*Ibid.* XXI. 1–23, 1938).
H. 2. 7 (172 a): Prose tract "Croeb coibniusa ceniuil Fiachach mic Neill," and Seán Ó Dubhagáin's poem *Fidbaid cubra clanna Neill* (196 a).

2211. —— Miscellany from H. 2. 7 (TCD) [156 d "De forslointib Herend"] (*Ibid.* XXI. 307–18, 1939).

2212. —— The pedigree of the Eoganacht of Cashel [Rawl. B. 502, p. 148 b, Laud 610, b. 93 a, *etc.* translation] (R. Soc. of Antiq. of Ireland, Journ. XLVII. 37–46, 1917).

2213. —— The pedigree and family of Flann Manistrech [based on Rawl. B. 502, LL. BB. Lc., *etc.*] (Co. Louth Archaeol. Journ. V. 149–53, 1924).

2214. —— Side-lights on the Táin age and other studies. 86 pp. 8vo, Dundalk, 1917[18].
1. Clanna Dedad. 2. Coemgen Conganchnes. 3. Celtchair mac Cuthechair. 4. Eochu mac Luchta. 5. Etar. 6. Cóir Anmann.

2215. DUIGNAN (M. V.): The Uí Briúin Bréifni genealogies (R. Soc. of Antiq. Journ. LXIV. 90–137, 213–56, 1934).
Ed., with transl., from BB 89 a, Mac Firb. 195, O'Clery's Book of Geneal. (23 D 17) 132 a.

2216. —— Notes on the history of the kingdom of Bréifni, Map (*Ibid.* LXV. 113–40, 1935).

2216a. FRASER (J.) and P. GROSJEAN S.J.: Genealogies of Saints. Laud 610, f. 38a (Irish Texts III. 87–104, 1931).
Beg. "Patraic m. Alpraind m. Fótaide." 329 saints.

2217. GROSJEAN (P.) S.J.: Naemsenchus naemh nÉrenn. Peregrine O'Clery's recension. MS. Brussels 2542–43 (Irish Texts III. 40–80, 1931).
"Seanchuss druincce eirderce do naemaibh Érend." Genealogical tract in verse; begins "Naoimhsenchus naomh Insi Fail."

GROSJEAN (P.) S.J.—*continued.*

2218. —— Catalogus codicum hagiographicorum latinorum bibliothecarum Dubliniensium (Analecta Bollandiana XLVI. 81-148, 1928).

Includes Marsh's Libr. Z. 3. 1. 5: Genealogiae f. 51 marg. inf. "Maodhág .i. mo Áodh óg aderthí ris," *etc.*

2219. DINNEEN (P. S.): me Guiḋiṙ Ḟeaṁanaċ. The Maguires of Fermanagh. .i. Maġnuṙ Agur Giolla Íoṙa "Ó ṁac Ḋuinn ṁóiṙ mic Raġnaill." Iaṙ n-a ċur i n-eagaṙ maille le Ḋionḃṙollaċ, Gluaiṙ, Airtṁuġaḋ, Flaiṫḟeanċur, Ḋinnḟeanċur, ꝛc. 140 pp. 8vo. Dublin, 1917.

Ed. from H. 2. 6, T.C.D. (18th cent.), with introd., transl., notes and indices in English.

2220. LOTH (J.): Une généalogie des rois de Stratclut remontant de la fin du IXe au Ve siècle (Rev. Celtique XLVII. 176–83, 1930).

Welsh genealogy from Harl. 3859 compared with various Irish sources. Cp. Les Mabinogion, ed. J. Loth. II. 333.

2221. MACNAMARA (G. U.): The O'Davorens of Cahermacnaughton, Burren, Co. Clare. Part II. Genealogical. (North Munster Archaeol. Soc. Journ. II. 194–211, 1913).

Includes text and transl. of Tadhg Mac Dáire's genealogical poem on the O'Davorens "Ní crann aontoraidh an uaisle."

2222. MEYER (K.): Ueber die älteste irische Dichtung. I. [Anhang: Genelach Eoganacht Locha Léin, *etc.* Rawl. B. 502, p. 149 *a*] (Kgl. Akad. der Wissensch. Abhandl. 1913, p. 59–60).

2223. —— The Laud Synchronisms. From Laud 610, fol. 112 *a* 1–116 *b* 1 (Zeitschr. f. celt. Phil. IX. 471–85, 1913).

2224. PENDER (S.): The Uí Liatháin genealogies from the Book of Ballymote (Cork Archaeol. Soc. Journ. XLIII. 32–38, 1938).

2225. WALSH (P.): O'Donnell genealogies (Analecta Hibernica No. 8 1938, p. 375–418).

Ed. from O'Clery's MS. 23 D 17, f. 11. with App. List of poems addressed to members of the O'Donnell family in Nat. Libr. MS. 167, genealogical tables and indexes.

2226. —— Genealogiae Regum et Sanctorum Hiberniae. By the Four Masters. Edited from the manuscript of Míchél Ó Cléirigh. With appendices and an index. 8+164 pp., 8vo, Record Soc. Maynooth, 1918 (Suppl. to Archivium Hibernicum V., VI., 1916–17).

2227. —— Leabhar Chlainne Suibhne. An account of the Mac Sweeney families in Ireland, with pedigrees. 63+142 pp., 12 mo, Dublin, 1920.

2228. —— The Ó Cléirigh family of Tír Conaill. An essay. With the Ó Cléirigh genealogies. Tables and 2 facs. of Michél Ó Cléirigh's handwriting. [6]+50 pp., 8vo, Dublin, 1938.

2229. —— The will and family of Hugh Ó Néill, Earl of Tyrone. With an appendix of genealogies. 81 pp., 8vo, Dublin, 1930.

Ed. with transl. from MS. in Franciscan Convent, Wexford.

2230. —— Maynooth manuscript of Mac Firbhisigh (Irish Book Lover XXIV. 38–39, 1936).

WALSH (P.)—*continued.*

2231. —— Gaelic genealogies of the Plunkets. [Mac Firbhisigh C. IV. 2 p. 373, *etc.*] (*Ibid.* XXV. 50–57, 1937).

2232. —— Some O'Reilly genealogies [MS. 23 D 17, f. 72] (*Ibid.* XXIII. 85–91, 1935).

Supplementary to above.

2233. —— Uí Éanna. The O'Kirbys of Munster [Rawl. B. 502, p. 154 d] (*Ibid.* XXVI. 12–14, 1938).

2234. —— Ancestry of an historian [Dubhaltach Mac Firbhisigh. C. VI. 2, p. 161, *etc.* Table] (*Ibid.* XXVII. 221–27, 1940).

2235. —— Obits of members of the O Reilly family [MS. E. IV. 1. f. 51] (*Ibid.* XX. 127–31, 1932).

2236. —— How the Bissets came [Ed. with transl. and notes from H. IV. 28, p. 177.] (*Ibid.* XXIII. 36–39, 1935).

Banshenchus :

2237. DOBBS (Margaret E.): The Ban-shenchus (Rev. Celtique XLVII. 282–339, 1930; XLVIII. 163–234, 1931; XLIX. 437–89, 1932).

(1) Metrical version ascr. to Gilla Mo Dutu (Ua Casaide), A.D. 1147 Text of LL 136 b with transl. (2) Prose version. Text of Lec. 385 and D. II. 1, f. 95 a. Index of names.

Topographical

Dindshenchas :

2238. GWYNN (E. J.): The metrical Dindshenchas. Text, translation, and commentary. Part I. 12+82 pp., 8vo, Dublin, 1903. Part II. 8+108 pp., 8vo, Dublin, 1906. Part III. 10+562 pp., 8vo, Dublin, 1913. Part IV. 8+474 pp., 8vo, Dublin, 1924. Part V. 8+314 pp., 8vo, Dublin, 1935. (Todd Lecture Series VIII.–XII.).

V. General Introd. Index. Glossary. Corrigenda. Two additional poems 'Oenach Uchbad,' *A caithir naem, comall ngle; Tuaim Dá Gualainn, cred da buil.*

2239. —— —— VENDRYES (J.): [Notice] (Études Celtiques II. 152–56, 1937).

2240. GWYNN (E. J.): The texts of the prose *Dindshenchas* (Hermathena XXII. 239–52, 1932).

2241. —— The Dindshenchas in the Book of Uí Maine (Ériu X. 68–91, 1926).

2242. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften. Dindshenchas von Druim Fíngin. Aus LL 198 b (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 43, 1923).

2243. MOORE (*Sir* Norman) *Bart.*: The Loss of the Crown of Loegaire Lurc. From the Dindsenchas in the Bk. of Leinster [168b] [Text, transl. and vocabulary], 8 pp., 8vo, London 1881.

2244. Ó DUÍGENNÁIN (M.): On the medieval sources for the legend of Cenn (Crom) Cróich of Mag Slécht. *In* Féil-sgríbhinn Eóin Mhic NÉILL, 1940 (p. 296–306).

Includes text (prose and verse) with transl. of the Dindshenchas of Mag Slécht.

Fermoy :

2245. O'Keeffe (J. G.): The ancient territory of Fermoy (Ériu X 170–89, 1928).

Topographical tract ed. from Bk. of Lismore, f. 140 a and Eg. 92 f. 13 b, with transl., notes, and index. Beg. " Crichad an Caoilli go cruaidh."

2246. Power (P.): Críchad an chaoilli. Being the topography of ancient Fermoy. Ed. with introd., transl., notes, and map. Pls., facs., 136 pp., 8vo, (Irish Hist. Documents No. 2), Cork, 1932.

Proverbial

Collections

2247. O'Rahilly (T. F.): A miscellany of Irish proverbs. 6+174 pp. sm. 8vo, Dublin, 1922.

Text, from various MSS., transl. and commentary. Includes Micheál óg Ó Longáin's Collection. Modern Irish triads. Proverbs and proverbial phrases in Irish literature. Bibliography.

Audacht Moraind :

2248. Thurneysen (R.): Morands Fürstenspiegel (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 56–106, 167, 1916 ; 212, 308, 1917).

Text (two recensions) ed. from YBL. 413 b, LL. 346 a, H. 2. 7 p. 418, Brit. Mus. Add. 33, 993, f. 7 v, Egerton, 88, f. 13 v, etc., with transl.

2249. —— —— Gwynn (E. J.): Audacht Morainn [Notice] (Hermathena XLII. p. 88–95, 1920).

2250. —— —— Vendryes (J.): [Notice] (Rev. Celtique XL. 185–87, 1923).

2251. Pokorny (J.): Zu Morands Fürstenspiegel (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 43–46, 1919).

2252. Smith (R. M.): Morand and the ancient laws of Ireland (*Ibid.* XVI. 305–09, 1927).

2252a —— Morand and the *Bretha Nemed* (*Ibid.* XVII. 407–11, 1928).

2253. —— The *speculum principum* in early Irish literature. (Speculum II. 411–45, 1927). Addendum (Rev. Celtique XLVII. 38, 1930].

On *Audacht Moraind*, *Briatharthecosc Conculaind*, and kindred gnomic tracts.

2254. Thurneysen (R.): Zur keltischen Literatur und Grammatik (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 270–78, 1918).

1. Morand und sein *sín* [Ed., with transl., from LL. 126 a : " Cia tréide cétna-labratar iarna genemain fo chétóir ⁊ cid ro-labraiset."

2255. —— Die drei kinder, die gleich nach ihrer Geburt sprachen [Cetlabra Moraind. Ed., with transl., from YBL 139 a] (*Ibid.* XX. 192–200, 1935).

Cormac :

2256. Krappe (A. H.): L'origine irlandaise d'un épisode de la *Hálfs Saga* [dans *Tecosca Cormaic*] (Rev. Celtique XLVII. 401–05, 1930).

2257. PEDERSEN (H.): *Imsuidet nad r-airget* [LU 103 b 42 (8436) (*Ibid.* XXXVI. 254–61, 1916).

Cuigne mac Emoin :

2258. MEYER (K.): Neue Mitteilungen aus irischen Handschriften. Das Alphabet des Cuigne mac Emoin, Buch von Lecan, 176 a 2 (Archiv. f. celt. Lexikogr. III. 226–30, 1906).

2259. SMITH (R. M.): The Alphabet of Cuigne mac Emoin. [Text re-ed. with transl. and commentary] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVII. 45–72, 1927).

Doidin :

2260. SMITH (R. M.): The advice to Doidin (Ériu XI. 66–85, 1930).
" Do druthaibh ⁊ meraibh ⁊ dasachtaib." Eg. 88, f. 6 a " Mo cosc duit, a Doidhin mic Nine." Eg. 88, f. 40 b. Text, transl., notes.

Flann Fína :

2261. HULL (V. E.): The wise sayings of Flann Fína. Aldfrith of Northumbria (Speculum IV. 95–102, 1929).
Ed., with transl., from YBL. p. 412, with variants of LB, H. 4. 22, 23 N 27. Brit. Mus. Add. 30512.

Fithal :

2262. SMITH (R. M.): The *Senbriathra Fithail* and related texts (Rev. Celtique XLV. 1–92, 1928).
Text, based on Thurneysen's ed., with transl. and commentary.

2263. GWYNN (E. J.): Senbriathra Fithail (*Ibid.* XLVI. 268–71, 1929).
Corrigenda to above.

2264. SMITH (R. M.): Further light on the *Finnsruth Fithail* (*Ibid.* XLVIII. 325–31, 1931).

2265. —— Fithal and Flann Fina (*Ibid.* XLVII. 30–38, 1930).
" Comhairle Fhithil da mhac." Text of G. 6. 1 p. 72, with transl.
" Quotations " from *Finnsruth Fithail*, H. 3. 17 c. 519, 554, H. 5. 15 p. 1, H. 3. 18 p. 258.

Miscellaneous :

2266. NÍ CHRÓINÍN (Áine): The four counsels [Scél Mucce Meic Dathó § 3] (Éigse III. 67–68, 1941).

2267. POWER (Annie): The Caldron of Poesy. H. 3. 18, p. 53 a (Anecdota from Irish MSS. V. 22–28, 1913).
Begins : " Mo coire cóir goiriath gor ".

2268. SMITH (R. M.): The first judgment of Amairgen (Irish Texts I. 63, 1931).
H. 3. 17, col. 841 : " Ciassa cet breath rucud i nEirind."

2269. DOBBS (Margaret E.): The story of Noidhiu Nae-mBreathach (Zeitschr. f. celt. Phil. XIX. 48–52, 1931).
Text, with transl., from YBL. 140 a : " Cetlabra Noindiu Naembreathaich meic Fingile ingine Dairi meic Dedad." Text of Rawl. B 502, p. 147 a, and C. 6. 2 p. 352.

2270. THURNEYSEN (R.): Die drei Kinder, die gleich nach ihrer Geburt sprachen (*Ibid.* XX. 192–200, 1935).
" Cetlabra Noindiu Naembreathaich. Cetlabrai Ai meic Ollaman. Cetlabra Moraind. Ed., with transl., from YBL. 139 a.

Astronomical

CORTES (Geronymo)

2271. O'CONNELL (F. W.) and R. M. HENRY: An Irish Corpus astronomiae. Being Manus O'Donnell's seventeenth-century version of the Lunario of Geronymo Cortès. Edited, with an introduction, translation, notes, and glossary. Pl. 37+252 pp., sm. 8vo, London, 1915.

Ed. from a MS., dated 1694, in the Library of the Belfast Natural Hist. & Philos. Society.

2272. POWER (Maura): An Irish Astronomical tract, based in part on a Medieval Latin version of a work by Messahalah. Edited with preface, translation and glossary. London, Irish Texts Soc. XIV, 1914. 18+176 pp., 8vo, Collotype facs. and 24 pls. (diagrams).

Ed. from Stowe B. II. 1 (R.I.A.) with readings from Z. 2. 2. 1 (V 3. 1. 38) Marsh's Libry. and 23 F. 13 (R.I.A.).

2273. POKORNY (J.): Ein neun-monatiges Jahr im Keltischen [LL. 319 a and Rawl B 502, 147; text and transl.] (Orientalische Literaturzeitung 1918, col. 130 f., 1919, col. 230 f.).

2274. —— —— MARSTRANDER (C.): [Notice] (*Ibid.* 1919, col. 136).

Grammatical

2275. BERGIN (O. J.): Irish grammatical tracts. I. Introductory (24 P. 8 p. 3). II. Declension (Stowe C. II. 3; H. 2. 17 p. 252, 24 P. 8, p. 51) (Ériu IX.–X. Supplement, 4+166 pp., 1915–28).

2276. CALDER (G.): Auraicept na n-Éces. The scholars' primer, being the texts of the Ogham tract from the Book of Ballymote and the Yellow Book of Lecan, and the text of the Trefhocul from the Book of Leinster. Ed., from eight manuscripts, with introd., transl. of the Ballymote text, notes, and indices. Facsimiles. 56+374 pp., 8vo, Edinburgh, 1917.

2277. FLOWER (R.): Irish commentaries on Martianus Capella (Zeitschr. f. celt. Phil. VIII. 566–67, 1912).

2278. HYDE (D.): Trachtad ar an aibidil [from O'Conor Don's Book, text and tr.] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 223–4, 1914).

2279. MCKENNA (L.) S.J.: Infixed pronouns in Bardic poetry (Éigse II. 117–22, 1940).

Grammatical Tract. Beg. "Labhram don tSealbhadh feasta." Ed. from Nat. Libr. MS. 3 (Phillipps 7022), p. 67.

2280. MEYER (K.): Mitteilungen aus irischen Handschriften (Zeitschr. f. celt. Phil. XII. 294–5, 1918).

Vom Buchstaben. Aus dem Buch von Lecan, fol. 166 a. . Beg. "Tráchtad annso arna tharring a leabraib laidianda ⁊ a proiceapt Presién ⁊ a diamraib bréithrib Donaide." Aus. H. 3. 18, S. 564 Poem beg. "Nena filed féghthar linn."

2281. HYDE (D.): Ꝑꞃoꞃoꝺıa na Ꝯaeꝺılꝯe (Lıa Fáıl II. 139–75, 1932).

"Trachtadh beg ar phrosodia na Gaoidhilge dá ngoirtear filidheacht no fearacht dána." Ascr. to Tadhg óg, son of Thaidhg Dhall Ó hUiginn. Irish text based on a MS. by Aodh Ó Cobththaig, 1701 in the possession of the editor, with variants of 23 K 25, 23 L 16, and 23 N 12.

2282. GWYNN (E. J.): An Old-Irish tract on the privileges and responsibilities of poets (Ériu XIII. 1–60, 1940, to be continued).

Beg. "Modharn mor-uisge brioghach forbhfaoilidh." Ed. from H. 2. 15 B. p. 135–56, with notes.

2283. BREATNACH (R. A.): A poem on rime in scholastic verse ["Feadha an oghaim aithnidh damh," ed. with transl. and notes, from 23 N 12, p. 108] (Éigse III. 36–51, 1941).

Medical

History

2284. MOLONEY (M. F.): Luib-ṙeanċuṙ, maille le ȝeaṙṙ-ċunnṫaṙ aṙ ṙaoṫaṙ luċṫ leiȝiṙ, i n-éiṙinn. Irish ethno-botany and the evolution of medicine in Ireland. 96 pp., 8vo, Dublin, 1919.

2285. MOORE (*Sir* N.) *Bart.*: Notes on medicine in Ireland (Irish Rosary XVII. 467–74, 1913).

2286. SHAW (F.) S.J.: Medieval medico-philosophical treatises in the Irish language. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic NÉILL, 1940 (p. 144–57).

2287. WALSH (P.): An Irish medical family [Mac an Leagha] (Catholic Bulletin XXV. 646–53, 1935).

2288. —— Notes of two Irish medical scribes (Irish Eccl. Record 5 Ser. XX. 113–22, 1922; XXI. 238–46, 1923).

I. Bernard de Gordon's *Lilium Medicinae* MS. 3 C. 19, scribe Richard O'Connor, d. 1625; II. 3 C. 19, scribe Corc Óg O Cadhla, 1577–78.

BERNARD OF GORDON:

2289. WULFF (Winifred): De amore hereos (Ériu XI. 174–81, 1932).

Irish adaptation of Bernard of Gordon's *Lilium Medicinae* (sect. 'De passionibus capitis'). Text of 23 F 19, with transl.

GUALTERUS:

2289a SHEAHAN (S.): An Irish version of Gualterus '*De Dosibus*.' Ed. with transl. and glossary. 185 pp. 8vo. Typescript Reprod. Catholic Univ., Washington, 1938.

JOHN OF GADDESDEN (Johannes Anglicus):

2290. WULFF (Winifred): Rosa Anglica, seu Rosa Medicinae Johannis Anglici. An early modern Irish translation of a section of the mediaeval medical text-book of John of Gaddesden. Edited with Introduction, glossary, and English version by Winifred WULFF (Irish Texts Soc. Vol. XXV.). Facs. pl. of 23 P 20. 58+435 pp., 8vo, London, 1929.

Ed. from 23 P 20, with occasional variants of 23 P 10, H. 3. 2, YBL., E. 3. 3, E. 3. 30, and Nat. Libr. Scot. MS. 20.

2291. —— De febre efemera nó an liagh i n-Eirinn i n-allod (Lia Fáil I. 126–29, 1924).

Partly derived from John of Gaddesden's *Rosa Anglica*. Text of King's Inns Libr. MS. 15.

2292. —— An liaigh i n-Eirinn a n-allod. Uimh. III. (Lia Fáil II. 115–25, 1930; 235–68, 1932, Éigse II., 1940; III. 108–116, 1941).

Irish version of 'De febrium symptomatibus' from the *Rosa Anglica* (c. 1314) of John of Gaddesden. Text of 23 P 10 part III. f. 8a. Vocabulary.

Lanfranc :

2293. WULFF (Winifred) : On the qualitees, maners, and kunnynge of a surgean, etc. [from Lanfranc's *Chirurgia Magna*] (Zeitschr. f. celt. Phil. XVIII. 249–86, 1930).

Irish version from 23 N 16, f. 133 v. with glossary, and text of Latin original.

Miscellaneous :

2294. DUNCAN (Lilian) : A treatise on fevers. From H. 2. 8 [p. 25] and H. 2. 12 (i) in the Library of Trin. Coll. (Rev. Celtique XLIX. 1–90, 1932).

Beg. " Morbus est cum membra accionis sue naturalis . . . egrediuntur. Is ed is galur ann an uair tosgaigid na baill leth amuich don measardacht . . . nadura." Text and transl. with vocabulary of medical terms.

2295. FLOWER (R.) : Popular science in mediæval Ireland (Ériu IX. 61–67, 1921).

1. The Physiology of the Emotions. [Lat. text from BM. Burney MS. 357, f. 4 b compared with Eg. 92 f. 4 and Ir. verses in Eg. 1782, f. 56 b]. 2. When to gather Herbs [Verses from BM. Addl. 30512 " *O ocht kalainn Aibril áin,*" with transl. and commentary].

2296. WULFF (Winifred) : Two medical fragments (Irish Texts I. 47–51, 1931).

From 23 P 20 pp. 17 a, 23 a. Beg. (A) " Fiarfaigter in ona cosmailius no ona contrardha is cora na seandaine doilemain " ; (B) "Quia dictum est primus . . . de morbis universalibus .i. do labrumar gus trasta ar tus . . ."

2297. —— A mediæval handbook of gynæcology and midwifery, preceded by a section on the grades and on the treatment of wounds, and some good counsel to the physician himself, finishing with a discussion on the treatment of scabies. (Irish Texts V.) 100 pp., 8vo, London, 1934.

Irish text ed. from 23 F 19, with variants of 24 M 36 and E. 4. 1 (TCD) together with the Latin originals, and a glossary.

2298. —— Tract on the plague (Ériu X. 143–54, 1928).

Beg. " Pestilentia est morbus contagiosus . . . .i. amail adeir Tolameus is edh is plaig ann .i. galar gabaltach *neoch* gabus da ceile neach." Text of E. 3. 30 p. 200 with variants of H. 3. 7 p. 111 and transl.

Lore

2299. POKORNY (J.) : Zur Ueberlieferung irischer Volkssagen (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 137–40, 1919).

2300. BEST (R. I.) : Prognostications from the Raven and the Wren [Text from H. 3. 17, col. 803, with transl.] (Ériu VIII. 120–6, 1916[7]).

2301. —— An Irish version of the *Somniale Danielis*. *In* Féil-Sgríbhinn Eóin Mhic NÉILL, 1940 (p. 3–17).

Ed. from H. 3. 17 (TCD) col. 650, with Latin version from various sources.

2302. JACKSON (K.) : The auguries of Esdras concerning the character of the year [Eg. 1782, f. 43 with transl.] (Univ. of Wales Board of Celt. Studies Bulletin VII. 5–14, 1933).

2303. RICHARDS (G. Melville): The auguries of Esdras concerning the character of the year (Bulletin of the Board of Celt. Studies VIII. 125–27, 1936).

Prognostications of the Calends, ed., with transl., from Nat. Libr. 1 f. 11; 3 f. 50 (Phillipps 4169 and 7022).

2304. MEYER (K.): The Irish Mirabilia in the Norse "Speculum Regale" (Ériu IV. 1–16, 1908. Repr. with additions and corrections from Folklore V., 299 ff., 1894).

2305. TODD (J. H.): Of the Wonders of Eri. Do ingantaib Érenn. Ed. from BB. 140 b, with transl. *In* the Irish version of the Historia Britonum, 1848 (p. 193–219).

2306. GOUGAUD (L.) O.S.B.: L'aéronef dans les légendes du moyen âge (Rev. Celtique XLI. 354–58, 1924).

2307. SCARRE (Annie M.): The meaning of birth-days [from H. 3. 17, col. 850, 851, with transl.] (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 225–7, 1914).

Charms

2308. BEST (R. I.): The St. Gall incantation against headache [Ed., with transl., from H. 3. 17, col. 658 b] (Ériu VIII. 100, 1915).

2309. CHADWICK (Nora K.): *Imbas forosnai* (Scott. Gaelic Studies IV. 97–135, 1935).

2310. HULL (Eleanor): The ancient hymn-charms of Ireland (Folk-Lore XXI. 417–46, 1910).

2311. LOTH (J.): Le roman Ambosta et l'irlandais formule *imbas forosnai*. Notes etymologiques 94 (Rev. Celtique XXXVII. 311–14, 1919).

2312. MEYER (K.): Ein altirischer Heilsegen. (Kgl. Preuss. Akademie der Wissenschaften. Sitz.-Ber. 1916, p. 420–22).

Ed. with restoration and translation from Leabhar Breac, p. 99. Beg. 'Trefhuili trebēoil: a neim hi naithir.'

2313. —— Miscellen. 3. Die Leibeslänge Christi (Zeitschr. f. celt. Phil. X. 401–02, 1915).

2314. POKORNY (J.): Ein altirischer Zauberspruch (Zeitschr. f. celt. Phil. XX. 488, 1936).

The charm against poisoned drink uttered by St. Patrick (*Trip. Life* 54, Ancient Laws I. 2). Restored text and transl.

2315. SCOTT (R. D.): The Thumb of Knowledge in legends of Finn, Sigurd, and Taliesin. Studies in Celtic and French literature. 20+296 pp., 8vo, Inst. of French Studies, New York, 1930.

Chap. III. *Imbas forosna, teinm laida*, and *dichetal do chennaib*.

2316. THURNEYSEN (R.): Irische Glossen. VII. Durham Cathedral. App. Hunter 100 [A.D. 110–35] (Zeitschr. f. celt. Phil. XXI. 289–91, 1939).

Contra febres. "Ronbé furtacht i talmoin."

2317. WULFF (Winifred): Contra incantationes (Ériu XII. 250–53, 1938).
Scribal note by Risdeard Ó Conchubhair from R.I.A. C. 3. 9, f. 222 a text and transl. Beg. "Na pisseoga *uero*."

2318. —— The cure for sprain throughout the ages [charm from 24 M 34] (Irish Book Lover XXIV. 129–30, 1936).
Beg. "Do chuaidh Críosd ar an ccreig, do leónadh cos eich."

Letters, etc.

MODERN IRISH

MAC DONNELL (Edmund), *Dean of Armagh*:

2319. WALSH (P.): Scots clann Domhnaill in Ireland (Irish Eccl. Record 5 Ser. XLVIII. 23–42, 1936).
Includes Irish letter, with transl., of Edmund Mac Donnell, Dean of Armagh, dated Alcala, 20 May, 1595.

Ó CONCHOBHUIR (Bonaventura) O.F.M.:

2320. MAC FHINN (P. E.): Gaedhealg i leabhragán an Vatican. Letter from Bonaventura Ua Conchobhuir to John COLGAN, dated Genuae ex S. Monte, 15 Junii, 1642. Ed. from Francisc. Conv. MS. (An Síoladóir II. 45–47, 1921).

O'DUCHARTY (Rosa), *wife of Owen Rowe O'Neill*:

2321. GILBERT (*Sir* J. T.): A contemporary history of affairs in Ireland from 1641–1652. Vol. I. App. LXIV. c, 523–4 Gaelic letter from Rose O'Docharty, wife of Owen O'Neill, 1642. [Irish text, transl., and facsimile reproduction. From Wadding MSS. Franciscan Archives, Dublin. Dated 16 Sept. 1642]. 4to, Dublin, 1879. Irish Archaeol. and Celtic Soc.

O'DONNEL (Ineen Duv), *mother of the Earl of Tyrconnell*:

2322. HENNESSY (W. M.): Confession of Ineen Duv, Mother of Tyrconnell, made to the Bishop of Derry (George Montgomery) [1608] *In* Calendar of the State Papers relating to Ireland, of the reign of James I. 1606–1608. London, 1874. [p. 586–8, Text and transl.].

Ó MAOILCHONAIRE (Conaire):

2323. O'KEEFFE (J. G.): Letter from Conaire Ó Maoilchonaire (for Mac Giolla Patraic, Prince of Ossory) to the Earl of Thomond, dated 7th August, 1589. From Brit. Mus. MS. Lansdowne 1197, f. 169 [with transl.] (Irish Texts IV. 27–29, 1934).

2324. Ó MAONAIGH (Cainnech) O.F.M.: Franciscan MS. A 30, 4 (Irish Book Lover XXVII. 202–04, 1940).
Extract from a letter addressed to Brandon O'Connor, O.F.M., 23 Oct., 1638, on the Louvain printing press and Irish type.

Ó MAONAIGH (Donnchadh) [Frater Donatus Moneus], O.S.F.:

2325. WALSH (P.): Two Letters. Antwerpia, 1610. Ed. from Francisc. Convent MS. *In* Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 53–60).

Ó MEALLÁIN (Toirdhealbhach) :

2326. Ó DONNCHADHA (T.) [*ps.* Torna] : Cín lae Ó Mealláin [1641–47] (Analecta Hibernica No. 3, 1–61, 1931).

Journal of Friar O Mellan. Ed. from Murphy MS. III. Univ. Coll., Cork. With Index.

Ó DOMHNAILL, *An Calbhach*:

2327. O'GRADY (S. H.) : Letter from O'Donnell to Lord Deputy Sussex, Aug. 1562. Ed., with transl., from BM., Cotton, Vesp. F. XII. *In* Catalogue of Irish MSS. in the British Museum. I. 57–58, 1926.

Ó FLAITHBHEARTAIGH (Brian) :

2328. WALSH (P.) : Teasbántas. Brussil 13 July, 1654. Ed. from Francisc. MS. *In* Gleanings from Irish Manuscripts. 2nd ed., 1933 (p. 65–66).

Ó NÉILL (Aodh), *Earl of Tyrone* :

2329. O'GRADY (S. H.) : Letter from Hugh O'Neill to Sir John McCoughleyn, 6 Febr. 1600. Ed., with transl. *In* Cat. of Irish MSS. in the British Museum, I. 468, 1926.

[ ] (Sémus) :

2330. WALSH (P.) : Letter dated Londini $\frac{22}{12}$ Maii 1643 "i dtaobh Meguidhir agus Megmhathghamhna do thug iarracht fa chaisleán Bhaile Átha Cliath Oct. 1641." Ed. from Francisc. MS. D. II. p. 462. *In* Gleanings from Irish Manuscripts, 2nd ed., 1933 (p. 64–65).

2331. —— Gleanings from Irish manuscripts, 2nd ed., 1933.

(1) The Friars at Prague protest against a calumny. MS. at St. Isidore's, Rome, dated Praga 6 Martii, 1641. "I dtaobh an achrainn idir órd S. Proinsias agus órd S. Dominic i gcúigeadh Uladh," 1665. (2) Letter of John Mac Solly R.I.A. 23 M 4. dated Jan. 28, 1718. Text and transl.

2332. —— Will of Cucogry Ó Cléirigh (Irish Book Lover XXIV. 87, 1936).

On the date of the Will (1664) in R.I.A. 23 D 17.

Satire

PAIRLEMENT CHLOINNE TOMÁIS :

2333. BERGIN (O. J.) : Pairlement Chloinne Tomáis. [Ed. from a MS. by Tadhg O Duinnín, 18th cent. in the editor's possession] (Gadelica I. 35–50, 127–31, 1912 ; 137–50, 220–36, 1913).

STAIR EAMUINN UÍ CHLÉIRE :

2334. Ó NEACHTAIN (E.) : Stair Eamuinn Uí Chléire do réir Sheáin Uí Neachtain. I n-eagar ag Eoghan Ó Neachtain [Ed. from Egerton 147, with vocabulary and indices]. 10+112 pp., 8vo, Dublin, 1918.

TÁIN BÓ GEANAINN or (EACHTRA CLAINNE TOMÁIS) :

2335. NÍ GHRÁDHA (Máiréad) : Táin Bó Geanainn. (Lia Fáil I. 49–78, 1924).

Text of 23 O 35, with occasional readings of 23 A 49, and preface by D. HYDE, who attributes the tale to Seán Ó Neachtain.

STUDY

2336. BAUERSFELD (Helmut): Die Entwicklung der keltischen Studien in Deutschland (Schriftenreihe der "Deutschen Gesellschaft für keltische Studien." Heft 1.). 20 pp., 8vo, Berlin, 1937.

2336a. THURNEYSEN (R.): Die keltischen Sprachen. *In* Geschichte der indogerm. Sprachwissenschaft. 2ter Teil. Band I. 281–305 (Grundriss der indogerm. Sprach-und Altertumskunde. Hrsg. von K. Brugmann und Chr. Bartholomae), 8vo, Strassburg, 1916.

2337. CELTIC WHO'S WHO: Names and addresses of workers who contribute to Celtic literature, music, or other cultural activities. 171 pp., 8vo, Kircaldy, 1921.

2338. CLEARY (G.) O.F.M.: Father Luke Wadding and St. Isidore's College, Rome: biographical and historical notes and documents. A contribution to the Tercentenary Celebrations 1625–1925. Pls. 8+263 pp., la. 8vo, Rome, 1925.

2339. GOUGAUD (L.) O.S.B.: Modern research, with special reference to early Irish ecclesiastical history. Lectures delivered at University College, Dublin. 58 pp., sm. 8vo, Dublin, 1929.

2340. MACSWEENEY (P.): A group of Nation-builders. O'Donovan, O'Curry, Petrie: 3 portrs. pp. 4+140, Dublin, 1913.

2341. MEYER (K.): Learning in Ireland in the fifth century and the transmission of letters. A lecture delivered before the School of Irish Learning in Dublin on September 18th, 1912, by Kuno Meyer. Dublin, School of Irish Learning, pp. 30, 8vo, 1913.

Included are several specimens of early Irish verse, with transl.: *Admuiniur secht n-ingena trethan; Ni bu cráeb crínfhedo*, from Rawl. B. 502, fol. 122 *b* 26; *Ind ráith i comair in dairfhedo, ibid.* fol. 122 *b* 49; *Fot chriol bronn bēcestar*, from Longes mac nUsnig, Irische Texte I. 69, and Notes on the Lecture.

2342. Ó CASAIDE (S.): Irish scholars in Dublin *circa* 1720 (Irish Book Lover XXVII. 208–09, 1940).

2343. —— The Irish language in Belfast and Co. Down A.D. 1601–1850 (Down and Connor Hist. Soc. Journ. II. 4–63, 1929).

2344. Ó CLÉIRIGH (T.): Ꝺoꝺ mac Ꝺingil agur an Scoil nuꝺ-Ꝺaeꝺilge i Loꝺáin. Facs. Illustr. 10+134 pp., 8vo, Baile Átha Cliath, 1936.

2345. O'RAHILLY (T. F.): Irish poets, historians, and judges in English documents, 1538–1615 (R. Ir. Acad. Proc. XXXVI. C 86–120, 1922).

2346. ROYAL IRISH ACADEMY: The Royal Irish Academy. A statement made by the President at the Annual Meeting, March 16, 1922. 11 pp., 8vo, 1922.

Irish Learning [by E. J. GWYNN].

2347. MOREL-FATIO (A.): Notice sur la vie et les travaux de M. H. D'ARBOIS DE JUBAINVILLE (Bibl. de l'École de Chartes LXXIV. 473–506, 1913).

2348. [GWYNN (E. J.)]: Biographical notice of Robert ATKINSON (R. Ir. Acad. Proc. XXVII. Sect. C App. 9–19, 1908).

2349. VENDRYES (J.): Josef BAUDIŠ (Rev. Celtique L. 406–08, 1933).

2350. DILLON (M.): Mary E. BYRNE (Rev. Celtique XLVIII. 479–80, 1931).

2351. DOYLE (James J.): David COMYN (1854–1907). A pioneer of the Irish language movement. 39 pp., 8vo, Cork, 1927.

2352. LOTH (J.): Georges DOTTIN (Rev. Celtique XLV. 435–39, 1928).

2352a. Ó LIATHÁIN (D.): Tomás ó Flannġaile scoláire agus file. A ré agus a b̓eaċa, a ṡaoċar liteaṙḋa agus a ḟiliḋeaċt. Portr., facs. 94 pp., 8vo, Baile Átha Cliath [1940].

2353. POWER (P.): John FLEMING. Irish scribe and scholar. Portr. (Irish Book Lover XXV. 77–81, 1937).

2354. VENDRYES (J.): Henri GAIDOZ (Rev. Celtique XLIX. 334–37, portr., 1932).

2355. RYAN (J.) S.J.: Dom Louis GOUGAUD, O.S.B. (Studies XXX. 451–52, 1941).

2356. [BEST (R. I.)]: Edward John GWYNN. With list of publications. (R. Ir. Acad. Minutes of Proceedings, 5–10, 1941).

2357. MACKINNON (D.): The Rev. George HENDERSON (Celtic Rev. VIII. 245–49, portr., 1913).

2358. STOCKLEY (W. F. P.): Dr. HENEBRY (Irish Eccl. Record 5 Ser. XXIV. 603–20, 1924; XXV. 20–37, 1925).

2359. THURNEYSEN (R.): Hans HESSEN† (Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 168, 1916).

2360. KNOTT (Eleanor): Maud JOYNT. †July 24, 1940 (Éigse II. 226–29, 1940).

2360a. VENDRYES (J.): Joseph LOTH (Rev. Celtique LI. 1–6, portr., 1934).

2360b. COSTELLO (T. B.): The ancient law school of Park, Co. Galway. Illustr. Map. [i.e. the MACEGANS] (Galway Archaeol. and Hist. Soc. Journ. XIX. 89–100, 1940).

2361. WALSH (P.): The learned family of MAC FIRBHISIGH (Catholic Bulletin XXVIII. 644–50, 1938).

2362. —— Leacán Mic Fhirbhisigh (*Ibid.* XXVIII. 836–39, 1938; cp. XXIX. 406, 1939).

2363. MACLEAN (D.): Donald MACKINNON (Celtic Review X. 63–68, 1914).

2364. LAMONT (D.): Professor Donald MACKINNON. Portr. (*Ibid.* X. 97–105, 1915).

2365. WALSH (P.): The MAGUIRES and Irish learning (Irish Book Lover XXVII. 146–49, 1940).

Translation of Michael O'Clery's "testimonial" in Leabhar Gabhála (MS. C VI. 1), with notes. Irish text in Colm Ó LOCHLAINN: Tobar *Fiorghlan Gaedhilge*, 1939.

2366. —— Notes on two MAGEOGHEGANS. I. Connla: Covenant with the Fox, an Sionnach. II. Conall, translator of the Annals of Clonmacnois (Irish Book Lover XX. 75–81, 1932).

2367. BEST (R. I.): Kuno MEYER (Ériu IX. 181–86, 1923).

2367a. HULL (Eleanor): Kuno MEYER. By a pupil (Irish Book Lover XI. 35–36, 1919).

2368. MUEHLHAUSEN (L.): Kuno MEYER (Deutsches Biographisches Jahrbuch 1917–1920, p. 453–55, 192–).

2369. POKORNY (J.): Kuno MEYER (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 283–85, Portr., 1920).

2370. SCHULZE (W.): Gedächtnisrede auf Kuno MEYER (Preuss. Akad. der Wissensch. Sitz.-Ber. 1920, p. 702–09).

2371. —— [K. MEYER] Gedächtnisfeier, Fichte-Hochschulgemeinde. Rede des Prof. Dr. Wilhelm Schulze, 1920. Engl. transl. [by A. MEYER] (Studies IX. 291–97, 1920).

2372. THURNEYSEN (R.): Kuno MEYER (Indogerm. Jahrbuch 1919, 164–67).

2372a. VENDRYES (J.): Kuno MEYER (Rev. Celtique XXXVII. 425–28, 1919).

2373. HYDE (D.): Canon Peter O'LEARY and Dr. Kuno MEYER (Studies IX. 297–301, 1920).

2374. POKORNY (J.): Peter O'LEARY † (Zeitschr. f. celt. Phil. XIV. 285, 1920).

2375. JENNINGS (Brendan) O.F.M.: Michél Ó CLÉIRIGH. 220 pp., 8vo, Portrs., illustr., map. Dublin, 1936.

2376. WALSH (P.): The work of a winter (Catholic Bulletin XXVIII. 226–34, 1938).

On Michael O'Clery's work 1629–30.

2376a. —— The Ó Cléirigh family of Tír Conaill. 8vo, Dublin, 1938.

2377. —— What we know of Cúchoigeriche Ó CLÉIRIGH (Irish Book Lover XXIII. 60–66, 1935).

2378. —— Peregrine O CLERY (*Ibid.* XXV. 75–76, 1937).

2379. Ó CASAIDE (S.): Peter O'CONNELL (*Ibid.* XVI. 72, 119, 1928).

2380. Ó MUIRGHEASA (É.): Thomas O'CONNOR of the Ordnance Survey (*Ibid.* XXV. 81–84, 1937).

2381. BERGIN (O. J.) [*ps.* Crá Cry Égeas]: Shán Ó CUÍV. †Lúnasa, 1940 (Éigse II. 284–85, 1940).

2382. MEYER (K.): Miszellen. 1. Ein unbeabsichtiges jeu d'esprit O'CURRYS. [The Alesia inscription] (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII. 145, 1919).

2383. Ó TUATHAIL (É.): On Hugh O'DONNELL of Larkfield (Éigse III. 21–24, 1941).

2384. DIXON (H.): Some letters from John O'DONOVAN to J. W. Hanna, 1846–1857 (An Leabharlann II. 160–183, 1907).

2384a. GILBERT (*Sir* John T.): Life and labours of John O'DONOVAN, LL.D. (From the Dublin Review No. CII). 22 pp., 8vo, London, 1862.

2385. [ ] John O'DONOVAN, LL.D. (Duffy's Hibernian Magazine N.S. I. 106–114, 1862).

2386. WALSH (P.): The learned family of O DUIGENAN. (Irish Eccl. Record 5 Ser. XVII. 225–35, 1921).

2386a. FLOWER (R.): Standish Hayes O'GRADY. *In* Cat. of Irish MSS. in the British Museum II. 1926 (p. vi.–xi); *In* Caithréim Thoirdhealbaigh. I. p. ix.–xiii., 1929.

2386b. HULL (Eleanor): Standish Hayes O'GRADY (Studies V. 96–103, 1916).

2386c. VENDRYES (J.): Standish Hayes O'GRADY (Rev. Celtique XXXVII. 415–17, 1919).

2387. MAC COLUIM (F.) and S. Ó CUÍV: The late J. G. O'KEEFFE. Bibliography by Colm Ó LOCHLAINN (Irish Book Lover XXVI. 26–29, 1938).

2387a. VENDRYES (J.): James George O'KEEFFE (Études Celtiques III. 213, 1938).

2387b. "SCOTUS": Michael óg O'Longan (Irisleabhar Muighe Nuadhad, 1919, p. 90–94).

2388. ALLEN (P.): F. M. STENTON, and R. I. BEST: Charles PLUMMER, 1851–1927 [with Bibliography] (British Academy Proc. XV.) sep. ed. 8vo, 16 pp. [1931].

2389. GROSJEAN (P.) S.J.: Charles PLUMMER (Rev. Celtique XLV. 431–35, 1928).

2390. Ó CASAIDE (S.): Riostard PLUNCEAD [cp.] IBL. III. 80 (Irish Book Lover XVII. 13–14, 115, 1929).

2391. THURNEYSEN (R.): Maura POWER †(Zeitschr. f. celt. Phil. XI. 315, 1917).

2392. RIDGEWAY (*Sir* W.): Edmund Crosby QUIGGIN. In Memoriam (The Caian, XXVIII. 8 pp., portr., 1920).

2392a. OULTON (J. E. L.): William REEVES: bishop, scholar, antiquary. A memorial discourse. 20 pp., 8vo, Dublin, 1937.

2393. GAIDOZ (H.): Deux érudits gallois. John RHYS et Llywarch REYNOLDS. (Rev. Internationale de l'Enseignement, 1916–17, 12–21; 1917, 104–14, 193–213, 274–85).

2393a. MORRIS-JONES (*Sir* J.): Sir John Rhys. The Sir John Rhys Memorial Lecture, 1925. (British Acad. Proceedings XI.), 28 pp., 8vo, London, 1925).

2394. VENDRYES (J.): Nécrologie. Christian SARAUW (Rev. Celtique XLIII. 274–5, 1926).

2395. HULL (Eleanor): Whitley STOKES (Folk Lore XX. 356–60, 1909).

2396. RYAN (J.) S.J.: Rudolf THURNEYSEN, 1857–1940 (Studies XXIX. 583–90, 1940).

2397. BINCHY (D. A.): Rudolf THURNEYSEN. †August, 1940 (Éigse II. 285–86, 1940).

2398. HEIERMEIER (Anna): Dem Altmeister der keltischen Philologie zum Gedächtnis [Rudolf THURNEYSEN]. Portr. 20 pp. [1941].

2399. [Ó LOCHLAINN (C.)]: Father Paul WALSH, historian (Irish Book Lover XXVIII. 50–53, 1941).

2400. SHAW (F.) S.J.: Father Paul WALSH: the Scholar (Studies XXX. 446–50, 1941).

2401. KNOTT (Eleanor): Ernst WINDISCH, 1844–1918 (*Ibid.* VIII. 264–67, 1919).

2402. MACDONELL (A. A.) and Robin FLOWER : Professor Ernst WINDISCH (Journ. Royal Asiatic Soc. 1919, p. 299–306).

2403. MEYER (K.) : Ernst WINDISCH † (Zeitschr. f. celt. Phil. XIII 148–50, 1919).

2404. THURNEYSEN (R.) : Zum goldenen Doktorjubiläum Ernst WINDISCH (Indogerm. Jahresbericht V. 305–06, 1917).

2404a. VENDRYES (J.) : Ernst WINDISCH (Rev. Celtique XXXVII. 420–25, 1919).

2404b. —— Tomás Ó MÁILLE (*Ibid.* LI. 359–60, 1934).

2405. DUNN (J.) : Johann Kaspar ZEUSS : founder of Celtic philology. (Cath. Univ. Bulletin, Washington IX. 179–90, 1903).

2405a. HAVERS (W.) : Heinrich ZIMMER (Indogerm. Forschungen XXVIII. 172–81, 1910).

PHILOLOGY and LITERATURE

Collections

2406. FLANNERY (T.) : For the tongue of the Gael : A selection of Essays, literary and philological, on Irish-Gaelic subjects. By Tomás Ó FLANNGHAILE (Thomas Flannery). 8+188 pp., 8vo, London, 1896.

2407. HENEBRY (R.) : Scríbne Risteird De Hindeberg. Ar na gcnuaraċ aguṙ ar na gcuṙ in eagar do Ṡeán Ó Cuiṙṙín. Portr. 26+230 pp., 8vo, Baile Átha Cliath [1924].

2408. MAC NEILL (E.) : Féil-sgríbinn Eóin Mic Néill . . . Essays and studies presented to Professor Eóin Mac Neill, on the occasion of his seventieth birthday, May 15th, 1938. Edited by Rev. John RYAN, S.J., D.Litt. Portr., plates, illustrs., map. 15+594 pp., 8vo, Dublin, 1940.

Comprises fifty contributions. I. Celtic languages. II. Archaeology and Prehistory. III. Early and mediaeval Irish history. IV. Folklore. Bibliography of the publications of E. MAC NEILL.

2409. MEYER (K.) : Miscellanea Hibernica. University of Illinois, 1917. pp. 55, 8vo, (University of Illinois Studies in Language and Literature. Vol. II. November, 1916, No. 4. Published by the University of Illinois. Under the Auspices of the Graduate School, Urbana, Illinois.)

I. Sualtaim. II. Fer Diad the Nibelung. III. Notes on Irish Metrics. IV. An Old-Irish poem ascribed to St. Moling. [Edited with translation from Book of Leinster p. 149 *a* : *Róchūala la nech lēgas libru.*] V. Ancient Irish poems with sporadic rhyme. [Edited with translation. (1) *Admuiniur secht n-ingena trethan ;* (2) *A Amorgein ānmoltaig ;* (3) *Āiliu tech midchūarta ;* (4) *Ind rāith i comair in dairfheda ;* (5) *Dīa Dïa dorrogus re tīas inna gnūis.*] VI. Philological Notes. VII. Notes on Irish texts. 1. K. Meyer, Ueber die älteste irische Dichtung (Berlin, 1913). 2. Stokes' edition of Félire Oengusso (Henry Bradshaw Society). 3. Saltair na Rann, ll. 8389 ff. 4. Lucius Gwynn's edition of O'Hartagan's poem on Brugh na Bóinne (Ériu VII. 219 ff.). 5. E. J. Gwynn's edition of ' An Irish Penitential ' (Ériu VII. 121 ff.). 6. Miscellaneous texts [various quatrains from Ir. Texte III. and elsewhere]. VIII. Notes on Thurneysen's ' Handbuch des Alt-irischen.' Index of Words and Names.

2410. O'RAHILLY (T. F.) : [Notice of] Miscellany presented to Kuno Meyer, 1912 (Gadelica I. 292–95, 1913).

2411. ZIMMER (H.): Ueber direkte Handelsverbindungen Westgalliens mit Irland im Altertum und frühen Mittelalter. (Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch. Sitz.-Ber. 1909, 363–400, 430–476, 543–613; 1910, 1031–1119).

1. Zeugnisse für westgallisch-irischen Handelsverkehr von Giraldus Cambrensis (a. 1186) bis Tacitus (a. 98). 2. Der Weinhandel Westgalliens nach Irland im 1. bis 7. Jahrhundert n. Chr. und sein Niederschlag in irischer Sage und Sprache. 3. Galliens Anteil an Irlands Christianisierung im 4.–5. Jahrhundert und altirischer Bildung. 4. Der Gascogner Virgilius Maro grammaticus in Irland. 5. Westeuropäisch-irischer Handelsverkehr im ersten Jahrhundert v. Chr.

ADDENDA

2412. BORGSTRØM (C.): The absolute and conjunct terminations of Old Irish verbs (Hermathena XXIII., 54–64, 1933).

2413. CAHILL (E.): Irish language and tradition, 1540–1691 (Irish Eccl. Record LIV., 123–42, 1939).

2414. —— Irish poetry and traditional literature, 1540–1690 (*Ibid.* LIV. 337–54, 1939).

2415. —— Irish scholarship in the penal era: scribes, shanachies, philology, etc. (*Ibid.* LVI. 21–48, 1940).

2416. CONCANNON (Helena): Silva Focluti, Silva Uluti or Silva Virgulti? *In* Féil-sgríbhinn Eóin Mhic Néill, 1940 (p. 282–85).

2417. —— The life of St. Columban (St. Columbanus of Bobbio). A study of ancient Irish monastic life. Pl. 32+338 pp. 8vo, Dublin, 1915.

2418. FLOWER (R.): The Revelation of Christ's wounds (Béaloideas I., 38–45, 1927).

Texts with transl. from B. M. Sloane 3567, Addit. 5832, f. 216, and Egerton 198, f. 96.

2419. GERIG (J. L.): Celtic studies in the United States (Columbia Univ. Quarterly, 1916 (p. 30–43).

2420. KNOTT (Eleanor): Indexes to Ériu Vol. I.–X. (Ériu X., 194–207, 1928).

2421. LINDSAY (W. M.): Notes on two MSS. from Irish scriptoriums. Book of Durrow and Garland of Howth (Hermathena XVIII., 44, 1914).

2422. LOEFFLER (K.): Die Sankt Galler Schreibschule in der 2 Hälfte des 8 Jahrhunderts (Palaeographia Latina Pt. VI. 1–66, 10 pls., 1929).

2423. MACALISTER (R. A. S.): The colophon in the Lindisfarne Gospels. *In* Essays and Studies presented to Sir William Ridgeway, 1913 (p. 299–305).

2424. —— Oidhe Chloinne Tuireann (Béaloideas I, 13–21, 1927).

2425. MCGOVERN (J. B.): Some Irish MSS. and books in the John Rylands Library, Manchester (Bibliogr. Soc. of Ireland II., 16–17, 1921).

2426. MacNeill (E.): The mythology of Lough Neagh (Béaloideas II. 115–21, 1929).

2427. Bergin (O. J.): Observations on "The mythology of Lough Neagh." (*Ibid.* II., 246–52, 1930).

2428. Murphy (G.): Hessen's 'Irisches Lexicon' (Béaloideas IV., 358–60, 1934; IX., 133–34, 1939).

2429. —— Christiansen's 'The Vikings and the Viking Wars' (*Ibid.* II., 96–99, 1931).

2430. —— 'Irish Texts,' ed. Grosjean, Fraser and O'Keeffe (*Ibid.* II. 376–78, 1932; IV. 356–58, 1934).

2431. —— Reinhard's 'Survival of *Geis* in mediaeval romance' (*Ibid.* IV. 102–103, 1934).

2432. —— Watson's 'Scottish verse from the Book of the Dean of Lismore' (*Ibid.* VII. 251–53, 1937).

2433. Murray (L. P.): The Wood of Foclut (Louth Archaeolog. Soc. Journ. X. 166–68, 1940).

2434. —— An ancient poet's view from Sliabh Fuaid (*Ibid.* VIII. 1–17, 1933).

2435. Power (P.): Some letters of Dr. John O'Donovan (North Munster Antiq. Journ. I. 169–74, 1939; II. 43–46, 1940).

2436. Price (L.): Antiquities and place-names of south county Dublin (Dublin Hist. Record II. 121–33, map, 1940).

2437. —— The need for a study of Irish place-names (North Munster Antiq. Journ. I. 29–33, 1939).

2438. Ryan (J.) S.J.: Irish monasticism. Origins and early development. 15+413+11 pp. 8vo, Dublin, [1931].

2439. Thurneysen (R.): Why do Germans study Celtic philology? (Studies XIX. 20–32, 1930).

2440. —— Tochmarc Étáine (Zeitschr. f. celt. Phil. XXII. 3–23, 1940).

2441 —— Irisches (*Ibid.* XXII. 24–38, 1940).

1. *remec* 2. *cobair* 'Hilfe.' 3. *frisdogair.* 4. *dosbeir mod.* 5. *cichsite.* 6. *rodb-.* 7. Zu ZCP. XXI. 280 ff. 8. *on* neutraler *o*- Stamm. 9. Zu Bürgschaft im ir. Recht. S. 12 § 38.

INDEX OF WORDS

PERSONAL NAMES

Adomnán, 110
Ailbe, 319 h (129)
Aithem, g. Aithemon, 110
Amlaib (Hamlet), 118, 119
Athirne, 110
Augaine, 91

Bauber, 110
Beollán, 112
Bó-guine, 104, 110
Brian, 383
Brigit, 101a

Catháir, 110
Cobran, 319 v (488)
Conchend, 281a
Condligán, 110
Congenn, 110
Cormac Connlongas, 123
Cothraige, 126

Damal, 104
Derb-, 110
Diarmait, Dermait, 110
Dímma, 110
Diugurnach, 110
Do-, 98, 124, 127
Do-dimóc, 124

Echdam, 104
Eochu, Eochaid, 90
Eogan, 288
Erulb, 115

Falbe, 319 h (129)
Fer-chéte, G. Viro-cantus, 110
Fer Diad, 113
Find s. of Máel Morda, 117
Fíngein, 110

Gennaith, 114
Gildas, 101
Gillae, 108, 109, 122
Guriat, g. Guróit, 110
Írgalach, 110

Labraid Loingsech, 93
Lachtnán úa Gadra, 117
Lassirne, 110
– le, – re, 121
Líban, 110
Luchte, 91
Lug, 92, 99
Lugbe, 319 h (129)

Mag Conshléibhe, 129
Medb, 125
Mo-, 98, 127
Mulholland, 93

Osbern, 112

Rechtabra, 110

Saiglenn, 91
Senmál, 110
Setanta, 103
Sualtaim, 113
Suathair, 116
Succet, 110

To-, Do-, 98, 127
Tor, 105, 106, 107, 111

Úanaind, 110

PLACE-NAMES AND KINDREDS

Air- [Gaul. are-], 180
Airbri, 180
Aird Echdi, 180, 237
Airgíalla, 180
Airlúachair, 180
Alba, 145
Alpe, 180
Ara-, 152
Arann (Scotland), 147, 179, 218
Áru, 146, 220
Ardmacha Brege, 248
Armon (Armenia), 229
Aonach Tailtean, 184
Áth Dá Ferta, 190
Áth Senaig, 202
Baile an tSléibhe, 246
Baile na nGall, 249
Baile Huigin Uí Bhraonain, 253
Balla, 202
Banba, 195
Banna, Banndain, 202
Barrow, river, 219
Belach Achaille, 202
Belach Átha, 202
Belach (Dá) Liac, 202
Bél Átha Glas, 249
Bennchor, 180
†Bóchain (=bó cháin), 195, 370
Bóthar Cualann, 256
Braichleasán Brighde, 202

Bruiden Dá Derga, 186
Brú Thuinne, 202
Buas, 444

Caladbolg, 157
Cell Srianáin, 260
Circiusdun (Crickstown), 261
Clann Dairíne, 162
Clíu, 162
Clochán Chinn Chait, 202
Cloendubair, 202
Clonmel, 163
Cnoc Fírinne, 202
Cóiced Ól nÉcmacht, 195
Corrbile, Gaul, Corobilium, 180
Cruithen, Cruithni, 240
Cúalu, 187
Cúl Emne, 202

Dá-, 191, 217
Damrai, 180
Dárinne, 215
Delbnae Nódot (Lodot), 176
Descert Maige, 182, 182a
Druim Dearg, 159
Druim Inasclaind, 248
Duir, g. pl. Dor, 180
Dún Cermna, 205
Dún na mBarc, 185, 201
Dún Téite, 202

Érainn, 215, 223, 265
Ériu, 161a, 180, 193, 223, 224, 265
Ernaide, 180, 223
Evernia, 180, 223

Féni, 160, 192
Findubair, 202
Fir Bolg, 157, 214, 216
Fir Domnann, 212
Fobar, 319 f (93)
Fomoire, 180
Fómuin, 180
Formaoil na bhFiann, 158
Forói, Forach, 250
Frigrinn, 202

Gáiliúin, 221
Goídil, 160
Grainsech Fuinnserd (Punchersgrange), 257

Hembae, 137

Inis Cuirendraige, 202
Iubhar Ó bhFiachrach, 158

Labrainne, 202
Laithlinn, 177
Leacán mic Fhirbhisigh, 259
Loch Cenn, 202
Longphort, 180
Lua, Laoí, 202

Magdún, 180
Maín, 202
Mainistir na gCapuis Éirennaigh, 251
Malla, 204
Man, Isle of, 155, 161, 174
Muine (Baile) na Feide, 248
Muintear Ghallchubhair, 258
Muirbolc, 216
Mullach Laoidhe, 246

Ocba, Ochann, 181, 243
Odor-, 623
Oirc, 180

Port Trí Námhad, 202

Ráith Arda Suird, 202
Ráith Shíobhaird, 202
– rige, 194

Sescenn Uarbeóil, 172
Silva Focluti, 165, 166, 167, 169, 191a, 238, 241b
Slighe Assail (An), 200a
Slighe Dhála (An), 200a
Slighe Chualann (An), 188, 200a
Slighe Mhidluachra (An), 200a
Slighe Mhór (An), 200a
Sorcha, 203

Temair Lúachra, 142
Tethbae, 245
Tír Íath, 180
Tóchar na Tréan-fhear, 211a
Tonn Chlidna, 202
Tor Inis, 183

Uí Dercco Céin, 141a
Uidhne, 202
Uí Eanna, 251a
Uí Failge, 252
Uí Líatháin, 196
Uí maccu Uais, 244
Uí Rethach, 136
Ulaid, 180

Virginia, Co. Cavan, 202

MISCELLANEOUS

abacc, 371
abán, 363 (107)
abann, 285
ábhaise, 382
accairde, 294
accal, 363 (61)
accrích, 363 (60)
acen, 363 (241)
achrann, 382
acht co, 471

ad, ada, adas, 467
adaig, d'adaig, 392, 443
adaim, ad-haim, 405, 602
ad-andai, 330
adann, 330
adastar, 319 t (448)
adbol, adbul, 319 g (100), 420
ad-canim, 363 (208)
ad-cuitecht, 644
adguidim, 363 (168)

adíu, 430
áel, 420
aél, ahél, 445
aelscud, élscoth, 363 (137)
áer, áor 'satire,' 331
áer, aier, 319 g (101)
aes, 408
ag, 319 g (102)
ág- 'fears,' 606, 629 (185)
agid, 386, 621, 653
aicce 'fostership,' 363 (161)
aicme, 382
aicned, 404
aidirbe, 382
aidercleóc, 424
aife, 412
aig 'ice,' 464
aile, aill, 319 g (103)
aile 'fence,' 337
aill, 308
aillse, aillseach, 382
ailt, 359
aimser chue, 279
áin, 319 g (104)
ainimh, ainm, 377
áinne, 386
airbace giunnae, 304
airchenn, 367
aire 'hedge,' 338.
aire g. airech, 443
aire [ar-fenaim], 363 (181)
airech, 452
airechtas, 382
airg, 427
airidheacht, 286
airighe, 382
airim, 640
airne, 281a, 363 (127)
áirne 'sloe,' 286
airneach, 286
áirneál, 382
airrechtach, 281a
airshlébe, 293
aiss, 319 g (105)
aiste, 363 (53)
áith, 331
aithbe, 319 g (106)
aithberim, 319 g (107)
aithem, 363 (199)
aithirne, 339
aithrech, aithrige, 319 g (108)
aitire, 2161
al, 689
ál, 319 g (109)
alad, 319 g (111)
alaile, 432
alcaille, 348
all, 363 (50)
allas, 389.
allgotha, 495
almne, 286
amadán na bruidhne, 301
amarc, 490
amein, 417
ammail, 319 l (253)
amnair, 374
amnas, 464
amrae, 376
anacul, 430
anair, 319 (112)
anál, 386
anamthach, 352
andam, 293
anfad, 338
anfoss, 319 g (114), k (203)
anfuigell, 288
anglan, 319 g (116)
anim, 569
anloisne, 294
anocht, 275
ansu, 290
d'aondán, 382
ara, 450
árach, 319 m (283)
ar-áilim, 363 (152)
arasc, 419
arathar, 386
arbar, 319 g (98)
ar-cridiur, 363 (43)
arfolnur, 363 (93)
argetdán, 317
armchrith, 319 u (484)
arneut, 602
arossa, 465
arrtharach, arthrach, 382
ar son, 363 (201)
art fine, 455
aru, 409
arusc ndéte, 480
ásaid, 330
asclang, 338
as imm-gaib, 363 (94)
aslena, 647
assae, 403
astar 'top' 383
astar, aister, 319 l (254)
astarceist, 363 (151)
at at ('tut tut!'), 363 (217)
atass 'one is,' 363 (165)
atbaill, 319 g (124), 474
athan, 330
athle .i. athfhola, 294
athre, 319 p (364)
atnuarat, 606
atód, ad-súim, 319 o (328)
att, 430
attá, 338
aue, úe, 314, 363 (124)
aurfaomaidsi, 606
aurrad, 363 (175)
aurtach, 335

babhdair, 383
bail, 294
balb, 291
ball, ballach, 319 u (468, 470)
ballán loscáin, 319 u (468)
ballán séilghide, 319 u (469)
ballóg, 319 u (469)
balloisgtheach, 319 u (469)
banb, 329
bara, 294
barann, 319 h (127)
barc, 'hampe de lance,' 319 h (128)
barc 'book,' 319 i (188)
barc 'fort, palace,' 319 i (187)
barc, 'abundance, multitude,' 319 i (188)
bath, bás, 363 (182)

beach, 522
beann agus bunnán, 302
bearnach, 383
becc ' river,' 338
ben, 574
ben-, 483, benaid, 604, 617, 648, 676
benn, 319 h (126), l (247)
berechtuine, 493
berid, 605
berr, 275
berrad airechta, 369
béso, 676
beth ' house,' 363 (196)
betaide, 382
bi, 455
bibdu, 407
bian, 463
bíim, 289
bithchinnte, 382
blaicce, 340
blár, 363 (171)
bodbamlacht, 363 (116)
boimm, 363 (204)
bongim, 319 h (132), r (434), e 667
bordgal, 352
bó thúir, 310
bracht, 319 i (192)
braig, 382
brághad, 766
bratán, 285, 287, 330
bresal, 292
brí, 445, 574
bricht, blicht, 319 l (255), 474
bríg, 278
brigim, súan-breacht ; 319 l (255)
brimon smetrach, 2130
brocc, 382
bronlach, 318
broth, brothar, 319 o (334)
bruigred, 363 (111)
brúim, ro-bria, brianna, 319 o (342)
bruinnim, 363 (52)
búan, 332
búarach, 319 m (283), 481
buas, buais, 44a, 294
buge, bughe, 278
buich, 676
buide 380
buile=bile, 363 (121)
buinne, 383
búir, búrim, búrach. 319 o (333)
buirre 319 a (53)
bunóc, 381
búrech, búrach, búirim, 286, 319 n (301)
burraidh, 286

cabhóg, 382
cadan, caiteag, 329, 331
cadla, 363 (63)
cáer, cáerthann, 330
cáil, 363 (172)
cailc, 319 h (134)
caín ' smooth,' 319 p (368)
cáin ' tribute,' 319 h (136)
cáirchaire, 363 (141)
caisse ' affection,' 319 o (335)
cait (=cnuicc). 766
cállda, 286
calloid, 319 h (135)
camas, 319 g (121)
camm-, 281
canach, 312, 478
canait, 438
canid, 336
cano, 363 (231)
capall, 315, 417
carae, 559
cárthann, 276, 343
casbairdne, 319 h (137)
cass, casnad, casnach, 319 o (344)
cath, 319 o (349)
catt, 399
catud, 418
caur, 543
cécht, 481
ceinn, 463
céir-bheach, 319 v (490)
ceirt ' tree,' 475
cel ' negligence,' 319 l (258)
cel ' death,' 319 h (138); o (355), 474
celid, 604
cendrech, 319 m (283)
cenn .i. magh nó gort, 319 w (501)
cennaid, 443
cennmar, 363 (51)
cern, 319 p (370)
cert, 476
cess, ciss, 457
céssaim, 319 h (139)
cet, 352, 363 (102), 416
cet ' pillar (?),' 476
cétad, 319 l (256)
céte, céide, 319 p (369)
céte ' way, passage,' 464
-ch 'and,' 434
cethar, 316
ci-, 648
cı ' here,' 395
cía bu chan, 372
cích, 374
cichsite, 2441.
cír 'cud,' 319 o (348)
claideb, 319 f (88)
clathnáire, 286
clen .i. tol, 319 o (354)
cless, cleass, 319 p (371)
cliamhuin, 462
clíath, 324
clíath draigen, 319 m (295)
cló, cloí, 319 h (141)
cloc, 282.
clóthi, 309
cnái, marb-chnai, 319 r (426)
cnám, 319 i (195)
cnatur-bárc, 363 (54)
cnes, 463
cnó, 459
cnuga, 319 l (260)
co, 376
cobair, 2441.
cobordon, 369
cobrach, cuimreach, 319 m (283)
cocad, cogadh, 319 h (143)
cocerth, 319 h (140)
coche ' clunis,' 319 p (372)
codal, 463
coibdil, 363 (20b)
cóic, cóica, 407, 543, 547, 584 a

coílán, caolán, 319 p (373)
coím, 446
cóimaid, 428, 604
coiméad, 286
coin fodornae, 446
coipp, coipe, 319 u (473)
coiseachd, 286
col, cuil, 326
colba, 419
colum 'skin,' cuílmeana, colmméne, 319 n (303)
comad, 639
comalt, 363 (238)
combach, 286
comdomain, 319 t (451)
comhach, 383
comram, 352
comrechta, 319 i (201)
comslán, 294
comslonnud, 319 h (146)
com-ud-lu-, 363 (183)
conchend, 281 a
conghbháil, 286
congrád, 363 (105)
con-icc, -cúmaing, 646
conmberad, 600
con-ó-, comad, 639
cor 'circle,' 319 s (443)
cor, ath-cor, 319 s (443)
cora, 319 (445)
corad-, 572
corr, curr, 319 a (56)
corrach, 319 a (55)
cotach, 374
craic, crec; craig, creag; crach, 319 r (422)
crann, 331
crann-gall, crann-ghaill, 319 h (152)
crannpheasan, 383
crathaim, crothim, 319 h (155)
creadhbh, credbaim, 319 f (85)
crédem, 363 (71)
crem, creamh, creimm, 319 r (424)
cres, cresach, cressnugud, 319 o (346)
cretim, cretair, 472, 679
críth, 319 h (154)
cro-, 274
cró, 416
cró, crú, 319 n (302), r (423)
crob, 464
crobang, 338
croicenn, 463
crothal, clochar, 377
crudh, 286
cruithnecht, 373
cúach, 352
cúairt-fel, √suel, 363 (47)
cuan, 319 h (157)
cuanna, 425
cúar, cúairt, 319 o (347)
cubail, 363 (89)
cuindbech, 363 (237)
cuit, cuitig, 443
cul carpait, 471
cúl díge, 383
cumachtae, 338
cumaing, 338
cumbre, cumbair, cumair, 319 g (123)
cumne, cuimhne, 319 h (160)
cumsanad, 435
cumtúth (cum-ud-túth), 319 q (415)
cumuing, 434
cundrad, 461
curach, 319 r (425), 328, 330
cúrsachad, 432

dá, 583
dag .i. cruithnech, 319 o (337)
dáig, ar dáig, fo dáig, 319 s (444)
daig, 319 h (162)
daithfenn, 357
dam, 363 (242)
dam-rai, 363 (143)
danaden, 363 (174)
dánae, 401
dáne, 450
dangen, 319 h (166)
dano, 376
†dansmacht, 275
daobhaidh (do-odhbh), 286
daorach, 286
dardaín, 729
daur 'acorn,' dru-, 436
dé, 686
dé 'smoke,' 319 o (351)
dealbh, 319 t (459)
débol, díabul, 363 (157)
debrú, 363 (221)
dechmo-, 594a
deidmea, 446
deim, deme, demed, 319 t (458)
dein, din, 363 (115)
déinmech, 363 (239)
deir, dartre, 319 t (457)
deirbéile, 404
del, deala, 382
deleng, 338
dem-, tuidme, tondemi, 363 (195)
den, 405
denn colour ', 363 (210)
denn violence ', 286
deod, 666
deorad, 363 (175)
der, dar- 'maiden,' dairt, dairim, 319 n (305)
derb 'daughter,' 363 (173)
derbfine, 334
derdan, 338
deróil, 363 (176)
des .i. ordugud, 319 t (454)
dét 'disposition,' 477
ro det, 604
di, 683
dia, 319 s (445)
diam, 363 (88)
días, diascán, 319 u (480)
díascach, 363 (106)
dichetal, 2315
dídenach, 430
didiu, 376
digna, 292
di-in-gair-, 363 (209)
dílmain, 382
dímicen, 319 u (474)
dind, 319 h (165)
ding, dang, 363 (244)
dírna, 292
díthchus, 437

díthech, 335
diupart, diubart, 319 f (86)
dligidh, dliged, 474
dligim duit, 423
do, 612, 683
doáisiu, 363 (126)
dochair (do+coir), 286
dochnách, 293
dochum n-, 338
do-coisig, 616
dóel, 407
doetlo, 614
do-feith, 667
dogar, dogra, 319 k (205)
dóid, 451
dogliunn, digliunn, 319 t (455)
doí, 430
doirb, 363 (135)
dolma, 319 h (168)
dolta, 363 (207)
domain, 405
domnath, 292
domun, 456
do-nessa, 394
dor, 361, 363 (191)
dorar, 361
dorearúasat, 599
dorn, 421
dorus, i ndorus, 422
dosbeir mod, 2441.
do-sní, 363 (223), 419
drettel, tretell, 319 h (170)
drisleach, 383
dronei, 363 (202)
dru-, drumsal, 370
druí, 436
drúth, drúis, 319 h (171)
dú, 352
duaidh, 383
du-cuitig, 644
duduoeaster, 433, 667
dúin, 377
duine, 474
dún, 306, 307

é 'salmon,' 394
eachlach urláir, 381
éagan, 319 h (174)
ealbh, 319 t (459
earc, 287
éata, éatach, 319 w (505)
ebrón, 291
ecguth, 606
ech, 315
echall, 363 (186)
echtach, 363 (224)
eclais dalta, 363 (212)
écndach, 338, 419
égthiar, 668
éicne, 287
éitim, 363 (134)
eitne, 331
él-ap, 352
enbroth, 363 (163)
eneclann, 442
engach, 371
ennach, 291
éo, 287, 331
eo cétnama, 371
eorna, 415
er-, 684
era, 621
erc, 363 (205)
ercail, 319 w (504)
ermaissiu, 319 h (173)
ernaid, 436
és, 373
esc, 410, 446
esclae, 363 (46), 394
escraimm, 363 (170)
eslabra, 294
esnad, 363 (230)
es-ro-so-, 363 (248)
ess, ass, 363 (225)
ess-áin [ass-agim], 363 (169)
etar-biad, 370
étched, étged, 363 (145)
eter, 690
éthech, 335
ethre, 285
étig, éidigh, 382
étla, 335
etráin, etránaim, etraigim, 363 (49)
ette, 319 i (193)
éuba, 292

facht, 363 (55, 147)
fáed, fóid, 319 m (271
fáenic, 363 (65)
faic, 338
fáid, 275
fáinne, 319 i (176)
fairrge, 430
fáith, 336
fal, 319 n (307)
fang, 330, 383
farraid, forraid, 381
fátal, 363 (119)
fathán, 330
fecht n-óen, 448
fearas barr, 270, 379
féidir, 430
féin, 383
feiss, 319 i (177)
feithim, -fét, ad-fét, in fét, asindet 319 p (378)
feithleach, 319 f (90)
fennaim, 295
feotar (vas), 426
fer foirse, 436
ferbb, 415
ferenn, 353
fer midbad, 247
fern, 338
fescor, co, 363 (227)
fessin, fadesin, 543
fét, fétir, 295
fetarlaicc, 431
feuchuir, 319 i (181)
féulae, 275
fiach 'raven,' 338, 466
fiad, 319 n (306).
fíad, féid, airmitrie féid, 319 v (497)
fiadnaise, 385
fial-náire, feall-náire, 377
fích, 319 n (314)
fiche, 566
fidot, 363 (200)
fín aicneta, 468
find-choll, 277

findruine, 370
fine, 295
fionnán, 319 i (178)
fírinne, 352
fithi, 319 l (246)
ro-fitir, 619, 623, 682
fíu, 570
flann, 405
fled, 319 i (200)
flúirse, 381
foccull, 274
fóessam, faoiseamh, 319 i (184)
foghail, 382
foghair, 377
foich, 382
foilge, 275
foilmir, 300
fo-in-oss-melg-, 363 (232)
foirenn, 404
fóirim, 370
foirse, 436
folamh, 382
foléim, folaimm, 292
fonn, 319 i (190)
fonnam, 352
forbaid, 292, 293
forémdim, 319 i (175)[1]
forfess, forbas, 363 (214)
fo-retar, 606
forsunnud, 319 i (199)
fortach, 335
for-tuig-, 363 (184)
fotae, 402
foth, fothae, 395, 434, 464
fraig, 319 i (186)
franc-amus, 352, 494
freitech, 335
frisdogair, 2441.
friuch, 292, 293
froéch, 323
fuaigthe, 338
fúal, 319 t (461)
fuidir, 2167
fuil, 319 m (273)
fu-s-cerdam, 604

gabaid láim, 299
gae bolgae, 396
gáirim, 482
galar, 285
Gall ac cnúasach cnó, 374
galnas, galannas, 374
gann, 330
gast, 363 (249)
geall, 333
géd, 373
geimred, 319 q (400)
ro-geinn, 677
gelit, 363 (108)
genit, 363 (109)
giall, 2161
gib gab, 363 (78)
gillae, gildae, 341, 396
glaedhe, 633
glaodhach, 377
glau, gló-, 319 n (309)
gléiueach, 319 k (206)
gleo, 443.
glése, 363 (156)
glún, glúndaltae, 269, 319 e (80) 320. 447
gninim, 446
gorm, 291, 452
grácad, 358
gráin catha, 319 y (510)
grech, 294
grefel, 294, 363 (83)
gressa, 45, 280
griobhán, 379
gris, 319 i (197)
guada, 383
gus, 319 t (463)

íarnn, 361, 406, 408, 494 a
iasc, 410
icc-, 652
idan, 285
idnae, 415
imb-, 640
imbas, 305
imbas forosnai, 41, 439, 2311, 2315
imb-ad-ci-, 635
imblissiu, 474
imb-ro-lá-, 363 (234)
imbolc, imbfolc, 470; co taite n-imbuilc, 375
immarbe, 363 (219)
immarmus, 319 l (236)
immenessamar, 640
impetóir, 292
imscing, imscimm, 322
imsuidet nad r-airget, 391
imthach, 335
in ' the,' 411
in-arban, 648
inathar, 319 p (382)
ind, 436
ind-ad-saig, 363 (95)
indas, 338, 611, 672
indech, 293
indláidi, 405
ind-mid-, 632
indrach, 319 m (283)
inellgim, 363 (56)
inid, 485
in-neuth, 602
inorba, infhorba, 300
intled, 374
inuait, 288
iomair, immeairic, 382
ionráithne, 382
ir-, 684
irar, 445
ires, 393, 445
irráir, aréir, 373
híth, 415
ithid, 676
íuraim, 360

la-, 363 (240)
lae, 409
láeb, 319 s (436)
láeg, lóeg, 319 s (435)
láine, 319 k (213)
lainn, 319 s (438)
láir, 319 c (71)
lam déoraid, 297
lámh shoisgéala, 382
lann .i. greitel, 319 w (506)

lann i.e. lamina, 319 w (506)
lassar, 319 k (215)
leamh, 313
legam, 352
leigean air, 363 (194)
léim dar boilg, 273
léine, 404
léir, 319 k (218), 405
lenaim, 294
lestar, 445
lethenach, 319 c (71)
lethet, lethéit, 363 (198)
létiu, 352
lí, líg, 319 u (467)
lie, liae 'flood,' 319 y (511), 431
lie, lia, lia cloiche 'stone,' 275
líth, 285, 319 s (445)
liud, luadh, 377
lius, 319 k (220)
locc, log, 319 k (222)
loch, 319 k (223)
lóchet, 275
loinne, 319 k (214)
lóla=lóra, 363 (144)
lom, ar, 383
lon, luan, 319 a (60)
long, 319 q (392)
longphort, 363 (64)
lorc, 319 k (224)
lorg, 374
lour, 433
luach, 319 k (227)
lúadam, 363 (139)
luaidreán, 383
luascadh, 446
luchtaire, 319 q (393)
lue liath, 319 k (225)
lug 'lynx,' 319 v (492), 330
luibne, 338
lurga, 319 l (249)
lúth, 319 l (250)

maccoím, 363 (136)
macc-shlabra, 349
mac nascairi, 2161
mac samla, macsamail, 352
mac toimten, 356
madae, maithim, 319 l (229)
madra, 338
madrogair, 363 (142)
máel, máel-dorn, 319 s (446)
mag, 319 l (228)
maidir le, mar le, 381
maigre, 287
maín, moín, 319 l (230), 319 o (59)
maire, go maire tú, 377
maireann, 286
mall, 319 l (231)
mannrach, 382
maoilaide, 363 (159)
marbad, 538, marbu, 667
méadal, 373
med 'balance,' 319 b (67), l (234)
medam, 363 (138)
meile, 319 u (485)
méite, 272
melde, melle, 338, 437
mell, mell-dorn, mul, mul-dorn, mullach, moil molán, 319 s (446)
menb, 319 l (235)
menmarc, 338
ménne, 363 (48)
merfal, merbfal, √ suel, 363 (47)
meth, methaim, meta, 319 y (508)
miad, 384
mian, 319 n (317)
míaschúad, 363 (128)
midithir, -miastar, 676.
mind, 322
moghna, 287
moídim, 319 m (271)
molc, 413
mon-, mon-genair, 319 f (95)
montar, muinter, 394
mor-fairgge, 352
mucc, 436
mud (for mo), 597
múi, 593
muimme, 404
muin 'protection,' 464
múin 'gift,' 288
muince, 319 t (465)
muise (a Mhuire), 382
murlach, 329
murramas, 383

nadmen, 437
námae, 319 m (277), 373
nath .i. marbnad, 319 v (499)
nau, nó, 352, 435
náunae, 298
ne (singulative), 382
nem 'cloud,' 319 v (498)
nemed, 327
neoch, i nneoch ma, 436
ness, 319 m (278)
neth, niath, 477
NETTAS, NIOTTAS, 395
nia, 477
niata, 728
nigim, necht, 319 l (239), 479
nil, 314
nis, 674
nó (nú, ná), 382
nóib, níab, 350
noíne, núna, 319 t (466)
nóinendach, 363 (222)
nómad náu (nó) co, 363 (166), 373
nuair, 286
nuithlech, 319 b (64)
nus, 319 b (68)

ó, conj., 292, 683 a
ocbál, 363 (188)
ochsal, asgall, 319 n (316)
odor, 373, 623
odradh, 382
óec, 414
og, 329
-óg, 383
ogham, oighim, d'aonogham, 382
oi=oidhidh, 383
oí, óe, 319 u (477)
óighe, 377
olsé, orsé, arsé, 283
ól tobac, 303
ómothá, 363 (123)
on, 2441.
ondar, uindse, 370

opunn, 363 (226)
orce, 287
ór-duirn, 319 l (243)
os-bretha, 446
os mé, 436, 691
ossad, 363 (132)

patta, 363 (164)
peata, petta, 382, 473
pianán, 292
piast, 338
plás, plamás, 379
plea, 471
puch, 382

-rad, 445
ráithe, 319 q (400)
rann, renn, 319 n (319), 319 r (430)
ráth, 2158, 2162
reabhóg, 319 q (394)
reccaire, 363 (77)
regaid, 319 m (281), regait-se, 604
reidhse, 381
réil, 405
remec, 2441.
renn, 319 m (280)
resse, 319 m (279)
rétaire, 363 (76)
ríag, 319 p (388)
rían, 319 p (389)
ríched, 363 (74), 394
rígh-choinneal, 379
rígdomna, 334, 469
ríg-dún, 352
ríge, 275
ro, particle, 666
robad, 538
ro-cluinethar, 446
rodb-, 2441.
rodbo 'or,' 352
rogha, 368
ro-icc, 319 u (479)
roída, 573
roithiud, 319 q (400)
rolamur, lámaim, 363 (179)
rómhar, 319 a (52)
rón, 363 (125)
rop, 363 (247)
ropobar, 638
ros 'horse,' 363 (82)
rúad, 319 o (331)
rúae, 405
rúaim 'flush,' 319 n (320), 'alder' 330
ruais, 319 n (321)
rúam 'cemetery,' 480
rucht, 292, 319 o (330), 331

sab, 285
sáidim, sáithim, 319 n (313), q (410)
sail, salach, 319 q (397)
sain-, san-, sean-, 377
sal, 459
saltraim, 319 q (397)
samit, 363 (215)
samrad, 319 q (400)
sámhthach, 382
sanb, 407
saobhaidh, 286
sár, sáruighim, 319 m (285)
sbeach, speach, 522
scacaim, 363 (148)
scál, 369
sceanach, 363 (246)
scele, 363 (229)
scéo, 431
scerdid, 441.
scethach, 346
sciathrach, 319 m (283)
scing, 322
scolán, scolach, 361
scolóc, 363 (118)
scor, sgor, 319 s (443)
scoth, 313
screamh, screamhóg, 319 r (424)
screch, scréach, gréach, 319 q (409), 420
scret, scread, 319 q (408), 420
seafóid, 372
sealbh, 319 t (459)
searathán, spearthach, 319 q (405)
searr, searraim, 319 q (396)
sech, 692
sechbaid, 372
seche, 463
secht-, 363 (113)
seg (sed) 'stag,' 466
segas 'forest,' 466
ségond, 293
seilide, 374
seir, 522
seisc, seiscenn, 319 u (471)
ro-selaig, 673
séol, 370, 374
serbh, 460
serblenn 'bitter ale,' 319 o (329)
seric, 319 n (308)
ser-n-, sernaim, 629
serr, 319 q (404)
serriach 'sparrowhawk,' 319 q (406
sét- 'blows,' √ sueizd-, 363 (101)
sethnu, 692 a
siatair, 436
síbín, 381
síleach, 381
silim, siolán, 319 q (398)
simin, 278
sín, sínim, 319 n (315)
sinaip, 363 (117)
sindad, 369
sine=sin, 363 (228)
sioc, 484
sirim, sírim, 363 (177), 601
slán, 450
sleith, 374
smarr, 383
smer-, 481
soad, 429
sobaidh, 383
sochenéuil, 557
sochor, 454
soeb, 477
soglus, 363 (197)
soí, doí, 430
soirb, doirb, 363 (135)
solam, 319 h (168)
som, sa, 591
somairnim, 370
somnath, 292
son, ar son, 363 (201)

són, ón, 522, 550
sonn, sonnchrith, sonngaoth, 319 s (412)
sonuachair, 373
soscelae, soscél, 342
spel, 370
speróc, 363 (79)
spochadh, 382
spréd, 382
sráb, 477
sreband, 463
sréimm, 371, 400
stang, 383
stuaim, 319 w (503)
súas, sís, 581
su-astir, 352
suí, 558
súil, leth-shúil, 575
suilgind, 363 (162)
suirse, 357
sunda, 433

tadg .i. fili, 292
tái, 319 r (431)
taibleth, 615
táille, ar tháille, 383
tairnge, 338
tairrechtach, 281 a
tairthimm, 405
co talmain, 284
tám, taimthiu, 319 r (431)
tangnacht .i. meabhal no feall, 319 q (399)
tár, 319 m (285)
tara, 419
tardechta, 404
targaid, tarcaid, 604
táth-luib, 294
téalthaigh, 377
tecra, 370
teile, 410
téit, 606
teinm laida, 2315
teóra, 271
terbaim, 319 n (326)
tescmalt, 293
testa, 669
ro-tethaind, 394
tétla, 335
thiomain, 377
'tí, intí, 363 (112)
tiagu, do-tiagu, 680
tibim, 482
tic = tuc, 355
tigh-bhuin, 319 p (365)
tímthirthid, 345
tinás, 354
tintúd, tintód, 538
titacht, 432
tlenaid, 442
tlus, 319 a (58)
to-, 612
to-ad-sech-, fo-ad-sech-, 363 (203)
tóaim, 289
toetlod, toethlo, 614
to-fáisc-, 357.
to-for-ad-cí, 363 (120)
toich, 437
tóiden, 363 (187)
to-in-gair-, di-in-gair, 363 (209)
tolo, tolam, 319 f (84)
to-neat, 604
tongim, 335
tonn, 285, 431
tonn 'skin,' 463
tonnach, tanach, 319 q (391)
torad, 275
tórann, 382
torbaim, 369
-torban, 676
torc, 285
torisse, 390
tórniud, 486
tortha, 363 (251)
to-sní-, 419
tosúgad, 431
toth, 373
tothacht, 417
tráchtaim, 606
traig, 345
traill, 345
trebaire, 2161
trebul, 363 (157)
tre-múr, 363 (114)
treoir, 453
trí, 583
triamuin, triamnae, 440
tríath, 319 q (412)
tricha cét, 296
trogaim, 373
tua, 300
tuachail, 294
túaim, 319 n (325)
tuaith-phéist, 383
túar, túare, túaraim, 363 (178)
tuas-, tuascert, tuasra, 319 q (414), 387, 388
túath, túathbél, 319 q (414)
tucait, 638
-tuinmell, 436
tuile, 319 y (511)
tuillim buide, 380
tuirend, 373
-tuit, 603
turaidh, 383

úaigh, 325
úan, 351
úar, 331
úath, 331
uball, 330
uen-, 295
uga, th'uga leat, 377
uindse, ondar, 370
uma, 311
uladh, ula, 382
úr, 413
uruscla, 293
ussarb .i. bás, 319 q (403)
uss-bond- [obbais, oponnar], 363 (211)
útais, 373

INDEX OF WORDS, VOL. I, 1913.

(The references are to the pages)

a 'car,' 25
ábacc, 26
abardall, 24
abéis, 27
acrad, 16
acrann, 27
adhaircín, 24
adbchlos, 23
adblam, 23
adciú, -accastar, 29
adcuaid, 28
adfenar, 27
adgládur, 27
adlaic, álic, 17
admat, 27
adnaigim, 16
adraim (do), 27
adsóim, 26
adsúithe, 17
ae 'liver,' 28
afrithissi, 29
ag 'cow,' 26
áge, 30
agen, aigen, 26, 27
agid, 43
aí 'swan,' 27
aicned, 16
aidircleóc, 16
aidle, 17
aige 'chief,' 27
áil, 29
ailt, 16
ainder, 25
áinne, 26
aír, áer, 26
áir, irraír, arraír, 'night,' 26
airghe, 27
airmnech, 27
ais, o, 16
-áiste, -iste, 23
aith-ben, 16
aithed, 17
aithirne, 24
ál 'timid,' 28
al = tar, 16
ala, 24
alach, 27
alam, 24
alchaing, 26
al-fraits, 15
allabair, 27
allsmaind, 18, 22, 25
alt, 27
amáin, 26
amaires, 25
amarc, 26
ambracht, 16
amnas, amainse, 17
ampoill, 16
an-, 30
án 'splendid,' 28
án 'swift,' 28
an 'water,' 24
anaim, 28
anair, 27
andracht, 27
anféta, 16
anna, 26
anminn, 30, 37, 38
apur 'a puero,' 27
aradach (ind), 17
araide, arái, 17
arapaide, arapa, 17
arbor, 27
ar-chú, 24
arg, 15
arn-, 27
arneithim, 28
ás, 28
asbert, asrubart, 44
aslang, 26
asse 'lateness,' 26
asse 'possible,' 27
atbath, 29
ath-chned, 16
athláech, 26
atóibe, 16
atóm, fatóm, 17
attá, -tá, 40
att, 'swelling,' 27
auchaide 'audi,' 27
aue, 23, 26
aurdorn, 26

bachal, 29
bagim, bag, 30
báes, 28
bai, bae 'utilitas,' 26
baid 'durable,' 27
bair, 28
baithis, 23
band, 24
barc 'abundance,' 27
bé, 24
-be, 18
bebais, 26, 27
bech, beth 'bee,' 28
bech(sh)amain, bethshamain, 27
beihán, 24
béim .i. céim, 26
béim foris, 15
bél, 26
ben imtha, 27
beó, 24
bérla tebide, 17
bés 'certain,' 28
bés 'custom,' 28
béss, 30
bethu, 29
bibdu, bidbu, 17, 26
bideim, 29
bil, 24
bínseach, 24
birit, 25
bíu, 43
bláith, 25, 28
bláthán, 25
bláthnat, 25
bléitheach, 25
blesc, 29
blicht 'radiance,' 28
blinn, 28

blog, 26
blosc, 27
boccad, 27
boccaim 'boast,' 28
bochna, 27
branar, 24, 27
bras, 28
brath .i. milleadh
bráthre g, pl. bráthair, 27
brec, 28
breg, 26
breifeach .i. slabhradh, 26
bréan, 24, 28
briathar, 29
bricht, 25
brinn, 27
bróc (bern-, fuath-, dul-), 17
bronnaid, 29
brú, 25
brúach, 26
brúasach, 26
bruiden, 26
bruinne, 26
brut 'chronicle,' 15
bruth, 28
buaid, 24
bualtech, 24
buanfach, buanbach, 17
buar, 27
búarach, barach, 17
budechair, 25
búrim 'strike,' 28

cachranúair, 17
cacht, 26
caech, 27
cái, 'wit,' 26
caidche, 17
cáin, 27, 30
cammóg, 25
caogad, 24
carn, 24
cathir, 27
cathmilid, 24
caur, cór, cur, 23, 25
cean, cion, 25
cearr, 28
céim, 26
ceinn, 24
céle, célsine, céle Dé, 17
celldach, 26
celt, 16, 18
cen, 26
cengim, cingim, 27
cennchossach, 28
cennide, 17
centhain, 27
ceó, 24
ceól, 27
cerbaim, 26
cert 'stone,' 26
certle, 26
cét 'blow,' 28
cétbaith, 15
cétbanim, 23
cétlud, 27
cetnait, 25
cétne, 27
cian, céin mair, 17
cimas, 27
cin, 27
cír, 27
cír, círdub, 17, 30
císel, 17, 28
cisse, 23
cit, 25
ciúlán, 27
cla, 26
*clag-, 24
claghaire, 25
claideb, 29
clár, 30
clen, 26
cless, 29
clithar, 24
clóim, rus cló, 28, 30 'audivit,
cluche, 30
clútad, clutugud, 27
cnap, 27
cned, 28
cnéas, 26
cnúdán, crúadán, 25
cocar, 24
cocung, 24
codal, 28
cóicthigis, 27
cóim, 30
colba 'love,' 27
colum 'skin,' 27
com-, conammelt, 27
commairge, 27
conach, 15
condúala, 27
congan, 28
con-lamur, 24
contrán, 24
contulim, 28
cor, 26
cor 'sword,' 27
coraghiobach, 24
corr 'dwarf,' 27
coscath, 24
cosnam, 30
cotún, 16
crand, 15
creabhar, 25
credb, 25
creice, 29, 30
cressaim (Idg. kristo), 25
crib, 25
crim, crem, cneamh, 29
crínmhíol, 25
crioslach, 16
crith (Idg. kri-t), 25
crobhang, 25
crod, 26
croisfigill, 15, 16
cronn, 27
crúach, 26, 28
cúa, 29
cúach, 23, 24, 27
cubaid, 24
cúig, caoga, 25
cuilche, 27
cuile, 28
cuing, 30
cuinneog, 24
cúintgim, 26

culebath, 16
cummal 'cup,' 27
currech, 26
cuthach, 26

dabach, 28
dair, 26
dalta, 28
dám 'troop,' 30
darb, 28
dau, 27
de 'eorum,' 26
dé 'smoke,' 28
déac, 28
dearbh, 25
dedaim, 28
dedól, 28
dega, 28
déig, 29
deir gl. erpeta, 26
dellrad, 27
demess, 27
dénim, 26
deogaire, 27
deóin, 27
derc, 29
derg, 28
dergnat, 16, 24, 30
dermar, dermár, dermáil, 16
des, 27
dése 'crowds,' 27
deurb, 27
dia mís, dia bliadna, 15, 16, 17
díait, 26
días, 26
digen, 25
*dinessim, 28
dingníu, 17
doat, 30
do chumm, 28
docóised, 29
doe, 25
don 'land,' 26, 28
do-ommalagg, 29
do-riuth, 27
dorochol, 27
do-uccim, 25
draid, 25
draige, 26
draigen, 29
drebraing, 27, 43
driss, 29
droch, 27
drochat, droichet, 28
drochta, 26, 28
drol, 25
drolamh, 25
dromhlach, 25
druchtach, 26
druí, 23
druine, 28
drúth, 26
duaburdelb, 17
duar .i. imat, 26
dubhan alla, 25
duil .i. lebur, 26
duine, 23
dumha-dumhach, 16, 26, 27
dupall, 16

é! 26
hé, indhé 'heri,' 26
eblim, 30
éc, 29
écath, 24
ecc 'sin,' 27
echlach, 27
echta, 27
echtach, 27
écna, 27
écne, 27
ecrae, 16
éim, ém, 24
eithre, 24
émilt, écmilt, 17
emith, emid, 24, 29
emun, emuin, 25
enecland, 27, 30
engach ess 'food,' 27
éola, éula, 17
eráin, 16
erc 'cow,' 27
√ erk-, 24
ercaim, 17
ert 'land,' 26
erud, 26
esarn, 16
éssi, 28
essim, 41
ethaim (do-, ad-), 17

fáil 'bad,' 28
fáil 'wolf,' 16
faill, 28
faoch, 25
faoieachtain, 16
fé! 26
féig, 30
feil, fil, 27, 41
féil, fled, 30
féith, 28
feithlend, 25
feraim, 25
ferb, 29
ferr, 28
fert fótbaig, 17
fés, 24
fescor 'separation,' 27
fescor 'evening,' 27
fésóc, 26
festa, fodesta, fodechtsa, 17
fethol, 29
fí, 25
fann, féne, 26
fié, 28
fillim, 13
filliud, 17
find, 24
findbuth, 29
fine .i. pectha, 26, 27
fine, fiann, 24
fiothal, 24
fir, 17
fithnem, 28
fiú, 16
fó, 24
fhobair (do), 15
fobenat, 26
fochiállaim, 28

fochraib, 27
fogamur, 28
fogerim, 27
foil, fail, 26, 30
folach, 26
folad, 30
follíntar, 28
folongim, 30
fonn, 27
forcae, 28
for-fiun, 26
forgníu, argniu, arfogna, 17
forngaire, 27
foss, 30
fracc .i. ben
fuaimm, fuach, 24
fúar, fríth, 28
fuasait, 27
fuidell, 26
fuil 'blood,' 26
fuinim, 28
fulíci, 26

gabim, 23
gabhlan, 25
gael, 26
√ gar-, gerb-, kreb-, kor-, krór-, kroks- (?), 25
gar 'happy,' 26
garb, 28
géc, 29
geind, 24
gell, 26
gelt .i. gerrad, 26
gemel, 28
√ ger 'crier,' 29
géssim, 41
gíall-cherd, 16
gilidín, 24
glaine gáithe, 26
glé, 28
glése, 26
glicar, 16
glomar, 28
gluar, 25
gluss, 25
-gnad, 16
gnáthóg, 25
gnobh, 24
gnusach, gnusarnach, 24, 25
gó, 26
gó 'sea,' 28
gobél, 30
goét, 27
goirt, 27
gorún, 24
gratae, 16
greim, 28
gres, 27
gríbin, 17
grinne, 28
grúad, 27
gúaire, 24, 30
gúal, 28
gúas, 27
guirid, 29
gúr, 28

.i. (ed. on), 15
íadaim, 26, 28
íall, 26, 28
iarfaiged, 27
iarmbérla, 17
iarmifoich, 28, 42
icht, 26
-id- 'eam,' 27
ide 'torch,' 27
ilach, 26
im- 'so,' 28
immaire, 28
imdássaim, 28
immar, 27
immormus, 30
inboth, 28
ind 'vertex,' 28
indaas, 25, 40
indiad 'let me say,' 27
indid, innách, 17
indinni-se, 17
-ín(i)o, 24
indra, 28
íriu, 27
istad, istud, 27
iuchair, 28
iúrad, 15
iúraim, 17

la, 44
láe, láa, 27
labar, 28
lachtoc, 26
laigid, 29
laime 'axe,' 27
lám bennachtan, l. soscéli, 17
lap, 28
lassaim, 28
leblaing, 43
lécim, 27
lelap, 27
lem 'elm,' 26
lés, 27
less, 26
léssaim, 41
leth atóibe, 15
lethaim, 24
lethar, 24
lethchenn, leithbeo, lethmarb, 26
lethiter, 28
liac 'vitulorum,' 26
liaig, 26
lipting, 26
líth, 29
liuss, 27
lomm 'pluma,' 29
lon, 24
lóon, 28
lór, leór, 25
loscann, 24
loss, 30
loth 'flood,' 26
luan, 27
lubhán, 25
luchtar, 27
lunta, 16

made, in made, 29.
madra, 25
magar, 15
maige 'great,' 27

maistir 'urine,' 26
maistre, 26
maith, 28
mál, 26
malcaim, 28
mám, máam, 24
marb, 29
martad, 26
mathim, 28
mbriathar, 27
méadal, maothal, 24
medar, 28
meinbligim, 26
meis 'bad,' 27
méith, 30
melaid, 26
melg, 27, 28
melgg .i. bás, 28
mellaim, 28
menb, 27
menmarc, 16
mer, 26
meraim, 28
mescaid, 26
mess, 28
mí-, miss-, 16
milleadh, 26
mleith, 28
mligid, 29
-mm -mmo 'my,' 27
mocu, maccu, 18
moidim, 28
móit, 26
molc, 27
mórrígain, 27
moth, 28
mothar, 25
mrath, 30
√mrkto-, mer, 24
mugart, 27
mugh, 27
muimme, 26
muin, 26
muirbell, 27
múr, 25
múr, 'abundance,' 27
múr, 'mire,' 28

nach, 29
naidm, 30
náir (tiugnáir), 27
naoscach, 24
náthar, g. of ni 'nos,' 26
ness, 15, 28
níab, 16
no (rel.), 28
nóidiu, 26

óa, 23, 28
obid 'Ovid,' 27
-od, 27
od 'music,' 26
odb, 24
oeth, 25
óib, 28
oibne, uibne, 28
óil, 27
ol, 'inquit,' 16, 27, 40, 41
olart, 27
oldás, 40
ol ma, 16
ol ngúala, 17
olor, olar, 27
on 'blemish,' 28
onfais, 27
onn, 26
opond, oponn, 27
or 'plea,' 28
orc 'salmon,' 27
ro ordustar, 27
osailcim, oslaicim, 29
óser, 29
oss-, uss-, 17, 44
ottrach, 27

plae, blai, 27

rádh, 23
rand, 30
ré, 29
ré 'moon,' 27
refed, 26
√ reg, 27
regar 'is seen,' 28
reice, creice, 29, 30
remáin, 16
rét, 30
rían, 28
riar 'musical note,' 26
riasc, 27
rígain, 23
rígdomna, 29
rigim, 29
rith, 25
rogait, 28
rói, 28
ror-, 27, 28
ross, 28
ruaidhbhreac, 24
ruamnae, ruainne, ron, 30
rug-, 27

saigim, 24
sail, 28
sain, 30
salland, 26
samhnachán, 24
sant, 28
sar g. of si 'vos,' 26
scairt, 24
scé, 24
scén, 28
scíth, 28
screóin, 30
scripad, 27
scrissid, scris, 29
seche, seiche, 24
sechur, 27
ségund, ségond, ségaind, 25
selc (seilc ?), 28
selg, 25, 30
selige, 27
√ seq 'to see,' 27
serb, 28
sorrcend, seirgend, 26
serrach, 26
sét, 30

sethar 'gland,' 27
sgith, 16
síd síth 'peace,' 23
sídh 'elf-mound,' 15, 29
sifis .i. selfa, 27
sím, 27
sinnach, 25
sinser, 29
siubul, 27
slabrand, slagrann, slagbrand, 22, 25
slacrha, 27
sleg, 30
slechtaim, 15, 17
slicht, 17
slicrech, 17
sligim, 27
slípad, 27
smiolgadán, 24
snathat, 26
sned, 28
snéid, 27
sníim sním 'spinning, 26
snob, 24
sol, fol 'floor,' 27
so- lam, 26
son, 24
srithide fola, 27
storgan, sturgan, 26
suaitrech, 28
suartlech, 28
súi, 29
suibhisgéal, 15
suir, 15

tá, 24
tailm, 28
tairg 'offer,' 28
táis, tóis, 24
tallaim, 28
tarb-léne, 27
tarmchossal, 17
tarr, 30
técht 'geronnen,' 26
teacht i dtír, 16
techt mudu, 29
teacht suas, 16
téagar, 24
telach, 28
tellaim, tallaim, 28
ten, 16
tenc, 26
teol, 28
tesbanat, 23
tescim, 27
tíagu, 43
tibre, 25
tiesal, 23
tidnacim, 17
tincim, 17
tír 'dry,' 26
tlenaid, 29
to- prep. prefix, 26
-to-, 29
tocad .i. tecmang, 26
tóchell, 17
tócht, 27
toglenom, 28
toircéba, 15
toisc, 28
tol, 30
tomm, 26
topp, tob, 28
torathar, 27
torc, 28
torcelta, 17
traig, 30
trét, 30
trilis, 24
tróg, trúag, 30
trú, 26, 29
truit, druit, 28
túare, 25, 26
túath, 28
túathach, 28
tugen, 24
tuitim, 28

uag, 26
úagim, 29
uairle, 24
úalib, 27
úall, 26, 27
huam, 24
uamond, 26, 27
uan, 25
úar, 28
úaran, 28
úch ! 26
ucht, 30
√uere(nk)-, 24
ughaim, 30
uide, 26
uinche .i. cath, 27
uirge, 16
ulchabhchán, tulchabhchán, 27
umal, 27
urgartiugud, 25
urthaim, 17
ussarb, 27

xoi, 25

PERSONAL NAMES

Artur, 18
Brian, 18
Con-, 18
Conall Cernach clóen 17 bis
Connlach, 16
Éremon, 16
Macha, 16
Erim, 16
Finn, 18
Gilla-, 18
Gwynn, 18
Maoil-, 18
Mailaguro, 18
Suibne, 18, 25

PLACE-NAMES

Berba 'Barrow,' 25
Bir, 25
Bórama, 15, 18, 24
Moen 'a moenia,' 27

INITIAL LINES OF POEMS

A Aodh óg na n-each luaith, 1803
A Athair nua neamhdha-sa, 1692
Abair leis ná déanadh éad, 1696
A bhean atá lán dom fhuath, 1696
A bhean chridhe chompánta, 1696
A bhean do-ní an lionn, 1698
A bhean do-ní an truaighpheeadh, 1683
A bhean éaras imtheacht liom, 1696
A bhean fuair an falachán, 1696, 1697
A bhean fuair faill ar an bhfeart, 1741, 1742
A bhean lán do stuaim, 1696
A bhean na gcíoch gcórrsholas, 1696, 1832
A bhean na dtrí mbó, 1708
A bhean na lurgan luime, 1696
A bhean óg ón a bhean óg, 1806
A bhráighe tá i dTor London, 1690, 1693a (LVI. 153), 1742
A Bhriain Mheg Uidhir éist roinn, 1762a
A Chathaigh bhéasach is deise féachaint, 1819
A chláirsioch chnuic Í Chosgair, 1714
A chnuic thoir re taoibh Ealla, 1690, 1693a (XLVII. 166)
A chóemu cláir Cuind cóemfhind, 2057 (iii. 42)
A cholann chugad an bás, 1690
A Cholmáin mhóir mheic Léinín, 1714
A Chormaic, cuimhnigh an chóir, 1809a
A chroch Dó déana mo leigheas, 1690
A chros thall ar an dtulaigh, 1690, 1693a (XLVII. 622)
A Dhé athar t'fhaire rum, 1692
A Dhé tuc dam topur ndér, 132
A dhrong 'ga bhfuil an saidhbhreas, 1816a
A dhuine chaitheas corp Dé, 1732b
A dhuine chollas go sáimh, 1696, 1697
A dhuine chuireas an crann, 1825
A dhuine labhras an laoidh, 1803
A dhuine théid go Loch Dearg, 2035
A dhúin thios atá it éanar, 1698, 1742
A fhir chroidhe charaim-se, 1696
A fhir do-ní an t-éad, 1696
A fhir do-ní coimhéad ar do mhnaoi, 1696
A fhir éadhmair 'gá mbí bean, 1696
A fhir fhéachus uaid an cnáimh, 1738, 1742
A fhir iomtha an aosa téad, 1762b
A fhir léaghtha an leabhráin bhig, 1827
A fhir na heagna d'iarraidh, 1698
A fhir táinig re tásg mBriain, 1719
A fhir thagras an chaint bhaoth, 1803
A fhir théid go Fiadh bhFuinidh, 1698
A fhir théid go Tulaigh Móir, 1683
A fhir théid i dTír Conaill, 1690, 1693a (XLVII. 4)
A fhir threabhas an dtulaigh, 1698
Aghaidh gach droich-sgéil a-mach! 1696
A Ghearóid déana mo dháil, 1690, 1693a (XLVII. 509)
Ag so brágha dheit, a Dhé, 1732b
Ag so tráth na cabhra, a Chríosd, 1692
Aiseag iomshlán do uair Tadhg, 1692
Aisling thruagh do mhear mise, 1696
Aithin mé dot oide, a Eóin, 1692, 1732b
Aithni charad cláirseach Bhriain, 1710
Aithreach damh mo dhíochoisge, 1696, '98
Aithrighe sunn duid, a Dhé, 1323
A lámh dar bhean an béim súl, 1683
Alba gan díon a ndiaigh Ailín, 1817
A leabhráin ainmnighther d'Aodh, 1740
A lucht chumas bréag san dán, 1698
A Lughaidh labhram go séimh, 1803
A mbrot an bhrollaigh ghil-se, 1775
A mhac-alla dheas, 1696
A mhacaoimh shénas mo sheirc, 1752
A Mharta ceanglum connradh, 1683
Amhgar bisigh bás flatha, 1683
A mhic Gearóid an ghlóir ghloin, 1830
A mhna, guileam tre Ghlais Áir, 1698
A Mhuire mhór, a mhionn sochair as sluaighaireacht, 1323
A n-ainm Chríost an ceangalso, 1830
An beó dh' éinneoch don fhuil ríogh, 1683
[An] deimhin a-nos teacht don tairrngire, 1692
An folt-sa dhuit, a Dhé Athar, 1692
An gcluine mé, a mhacaoimh mná? 1696, 1697
An gcluine mé, a Mhic Dáire? 1803
A Niocláis, nocht an gcláirsigh, 1761
Annamh rí ag roinn tighearnais, 1692
Annamh teach i dtréidhibh Leithbhir, 1769
Anocht is uaigneach Éire, 1742, 1814
Anocht sgaoilid na sgola, 1733
Anoir ghabhas an gaisgeadh, 1692
Anois aithnighim m'uabhar, 1699
Anois do tuigfidhe Tadhg, 1692
Anois tánaig Aodh Eanghach, 1683
An seisear | triúr i dtigim (?) ar deiseal, 1698
An sgíthich tú, a mhacaoimh mná? 1696
An sluagh sídhe so i nEamhuin? 1683
An tú ar gcéad-aithne, a charrag? 1690, 1693a (XLVIII. 539)
An tú a-ris, a ráith Teamhrach? 1712
An tuirseach taoi, a Lughaidh? 1803
An tú m'aithne, a fhallaing dhonn? 1776
An uair smuainighim ar shaoithibh na hÉireann, 1821.
A ógáin, do-ní suirghe re hógmnáibh, 1696
Aoibhinn, a leabhráin do thriall, 1696, 1697
Aoibhinn an galar grádh mná, 1696
Aoibhinn beatha an scoláire, 1698
Aoibhinn bheith i mBinn Éadair, 1698
Aoibhinn duit, a dhuine bhoicht, 1683
Aoibhinn duit, a dhuine dhoill, 1696, 1697
Aoidhe i nÉirinn an tIarla, 1692
Aoidhe meise ag máthair Dé, 1732b
Aonar dhamhsa eidir dhaoinibh, 1833
Arann na n-oigheadh n-iomdha, 1698
A rí an bheatha bí 'gam leighis, 1833a
Ar iasacht fhuaras Aonghus, 1690, 1693 a (XLVIII. 371)
Ar maidin, a mhacaoimh óig, 1698
Ar mbeannacht mar dhlighim dheit, 1696, 1697
Ar n-oide múinte mac Dé, 1690
A Róisín, ná bíodh brón ort fá'r éirigh dhuit, 1702
Ar t'fhaosamh dhamh, a Dhé athar, 1692
As ait leam stáidbhean, 1811

As baile mar ainm Árá , 1833b
A shaoghail ón a shaoghail, 1690
A Shionann Bhriain Bhóroimhe, 1701, 1726
A Shionann Chuinn Chéadchathaigh, 1734
A sgríbhionn luigheas tar lear, 1824 a
Atá an saoghal ag seanmhóir, 1732b
Atá grádh nách admhaim oirn, 1696
Atáid trí comhruig im chionn, 1690, 1693a (LVII, 661)
Atáim i n-easbhaidh amhoirc, 1690, 1693a (LVIII. 404)
Atáim ionchóra, re hAodh, 1826
Atám i gcás idir dhá chomhairle, 1690, 1693a (XLVIII. 649), 1701
Atá sinn ar slighidh, 1732 b
Atá sunn seanchas Muáin, 1690, 1693 a (XLVIII. 422)
A Thaidhg ná tathaoir Torna, 1803
Athair cáich, coimsid níme, 2057 (i. 172)
A theachtaire téid budh dheas, 1757
A theachtaire théid bhu thuaidh, 1683
A theachtaire thig ón Róimh, 1690, 1693 a (XLVII. 679)
Atú i gcogadh rem chairdibh, 1732b

Baoghal dí, lá an Bhreitheamhnais, 1696
Beag aithnim dom aos chumtha, 1692
Beag linn ar mbeannacht don mbás, 1696
Beag nach táinig mo théarma, 1732b
Beag nár dhearmadas mó dhúthaigh, 1731b
Beag nár sáruigheadh síol Néill, 1683
Bean anois cabhras chríoch Meadhbha, 1706
Bean dá chumhadh críoch Ealla, 1690, 1693a (XLVIII. 108)
Bean do láimhaigeadh Leith Cuinn, 1834
Beannacht ar anmain Éireann, 1698, 1761
Beannacht chugaibh a Chalbhaigh, 1829
Beannacht siar uaim go hÉirinn, 1745
Beannuigh an long-sa, a Chríost chaidh, 1698, 1812
Bean ós mhnáibh cáich cailleach Dé, 1692
Beart cháis cogadh tighearna, 1692
Bec nár dhermadas mo dhúthaigh, 1731
Beid mar do bhádar roimhe, 1835
Beir eolas dúinn, a Dhomhnuill, 1690, 1693a (XLVII. 283)
Beir iul damhsa, a Dhé, 1692
Bérla in domain déchaid lib, 2057 (ii. 86)
Bí ad mhosgaladh, a mheic Aonghais, 1777
Bí fúm, bí, a Mhic, ar mo mhuin, 1698, 1836
Bíodh aire ag Ultaibh ar Aodh, 1690, 1693a (XLVIII. 593)
Blath an mhachaire Muire, 1690, 1693a (LVIII. 660)
Braon re ndubhadh diomdha Dé, 1692
Bráthair don bhás an doidhbhreas, 1698
Bráthair don iocht an t-oineach, 1736
Bréagach sin, a bhean, 1690, 1696, 1697, 1809
Bréagthar bean re séad suirghe, 1692
Brian a-nois do-ním do Mhaghnus, 1718
Brian Ó Ruairc mo rogha leannán, 1701
Briathra cogaidh con chath Laighneach, 1735
Brónach Goill Bhanbha dá éis, 1778
Buaidheartha an giolla é an grádh, 1696
Buaine ná beatha bás Dé, 1692
Buime na héigsi Art Óg, 1683
Buime Trír máthair Mheic Dé, 1690

Caín raind do raindsemar etrond, 2057 (ii. 226)
Cairt a síothchána ag síol Ádhaimh, 1732b
Caiseal Cathair chlann Mogha, 1715
Caith a bhfuighe re daonnacht, 1698
Caoinfead féin, má thig leam, 1698
Caoin tú féin, a dhuine bhoicht, 1698, 1837
Capa is Laigni is Luasad grind, 2057 (ii. 214)
Cara agus eascara in fhearg, 1781
Cara na héigne Íosa, 1732b
Céad slán iomráidh do na mnáibh, 1696
Ceannaigh duain t'athar, a Aonghas, 1782
Ceannas Gaoidheal do chlainn Cholla, 1726a
Ceannus na féile ag fuil Fheidhlim, 1683
Ceard aithreamhail eineach Gaoidheal, 1683
Ceathrar as sía saegal slán, 2057 (i. 198)
Ceathrar do bhí ar uaigh an fhir, 1698
Ceist ! cia do cheinneóchadh dán ? 1828
Ceithearn coilleadh clann Ádhuimh, 1690, 1693a (LVII. 210)
Ceolchair sin, a chruit an ríogh, 1696, 1751, 1751a
Cessair can as táinic sí ? 2057 (ii. 218)
Ceithri randa ráiter de, 2057 (ii. 118)
Cethracha tráth don túr tind, 2057 (ii. 220)
Cétrí rogab Hérind uill, 1683
Cia adeir nar melladh Maghnus, 1689
Cia an traghna só san ghort, 1698
Cia as mó comaoin ar chloinn Néill ? 1683
Cia chennchus adhmat naoi rann ? 1766
Cia do-fhéachfadh ar m'éigin, 1690, 1693a (LVIII. 514)
Cia do ghéabhainn go Gráinne ? 1690, 1692
Cia ghabhas m'anmain ré ais, 1732b
Cia le gcoiseontar m'anam ? 1690
Cia meisi nó an macsa Seaán ? 1683
Cia thú féin, a mhacaoimh mná ? 1696
Cia thú a mhacaoimh mná ? 1696
Ciamhair cráidhte an croidhe-se, 1698
Cian do chuairt, a Chú Connacht, 1757a
Ciarán credal comarba sóer, 1860 (p. lx)
Cia rer fuirghedh deis Teamhra ? 1689
Cia so chaoineas críoch Bhanbha ? 1822
Cinndúinn comhairle, a Chormuic, 1683
Cionnas atá m' éanghrádh-sa ? 1696
Cionnas sin, a fhir na mbréag ? 1698
Cionnus dhíolfad mo luach leighis ? 1690
Cionnus meise, a mheic Eoghain ? 1692
Clann an iarla ó iomluibh Banba, 1783
Clann Raghnuill fa eoin san n-oilenn aoibhinsi, 1267, 1815a
Clú nach caithtear clú Muire, 1692
Coimhghe Críost fa choin gConnacht, 1757
Cóic cóicid Érenn áne, 2057 (iv. 72)
Cóic urranna Hérenn, 2057 (iv. 60)
Cóir fáilte re fear do sgéil, 1815
Coisg do dhéor, a mhacaoimh mná, 1696
Coitchenn cumha chloinne Néill, 1838

Congaibh ort, a mhacaoimh mná, 1696
Congair in fuissi eólach, 1860 (p. lxvi.)
Corrach do chodlas a-réir, 1696
Corrach do shuan a shaoghail, 1692
Crann toruidh croch an Choimdhe, 1692
Créad fá dtá Tadhg is Lughaidh, 1803
Creidim duit a abhlann uasal, 5 (VII. 62–64), 1690
Creidim mar chreideas an eaglais, 1690, 1693a (LVIII. 97)
Cridhe lán do smuaintighthibh, 1696, 1697
Cridhe so dá ghoid uainne, 1696
Cruaidh an cheard an compántas, 1698
Cuach ríogh Connacht cuanna séad, 1692
Cuan énleóghain síol Sérluis, 1731a
Cuig cáis as mhó le Moire, 1690
Cuimhnigh a Mháire an cunnradh do cheanglabhar, 1692
Cuimseach sin, a Fhearghail óig, 1761
Cumann do cheangail an corr, 1696, 1697
Cumann fallsa grádh na bhfear! 1696
Cumha cethrair do mheasg mé, 1815

Dá bhrághaid uaim i nInis, 1690, 1692
Dá ghealghlaic laga leabhra, 1784
Dá grádh do fhágbhas Éirinn, 1698, 1714 b c
Dáil catha idir Core is Níall, 1803
Dairt sonn dá seoladh go Tadhg, 1690, 1693a (LIV. 598, LV. 190)
Dá mhac rugadh do rígh Connacht, 1692
Dána an turas tríalltar sonn, 1740, 1742
Dána dhamh gan bheith im thocht, 1698
Dar leat is Art Aoinfhear inn, 1683
Dar liom is galar é an grádh, 1696, 1697, 1760
Da roighnibh chreides clann Néill, 1683
Dá roinn chomhthroma ar chrích Néill, 1692
Dá urradh i n-iath Éireann, 1724
Deacair aighneas éarca ríogh, 1692
Deacair foghnamh do thoil do thighearna, 1692
Deacair suan ar chneidh gcarad, 1824
Deacair taobhadh re toil mná, 1696
Deacair tocht ó ghalar gráidh, 1696, 1815
Dealbhfad do Chormac mo chéidghrós Droighnighe, 1683
Dealg athálaidh othras Taidhg, 1690, 1693a (XLIX. 243)
Déanadh Chríosd comhairle a mháthar, 1732b
Déanaidh cionntughadh na colla, 1732b
Déanaidh go subhach síol Ádhaimh, 1690
Déanaidh comhaonta, a chlann Éibhir, 1692
Déanam síodh mbunaidh, a Bhriain, 1721
Déana mo theagosg, a Thríonóid, 1692
Déan orem trócaire, a Thríonnóid, 1698
Deich ndoirsi ar buaili mo buair, 1860a (p. 88)
Deireadh cairdeasa comháireamh, 1692, 1728
Deireadh d' aoibhneas Innsi Gall, 1267, 1817
Deithfridh am dháil, a leobhráin, 1785
Déne mo fhresnis a mic, 2057 (iv. 52)
Dia do bheatha, a mháthair Dé 1690
Dia do bheatha-sa, a Mhuire, 1323a, 1690
Dia do bheatha, a Mhoire mhór, 1690
Dia do chrothaigh grianbhrugh Neimhe, 5 (VI. 37–39)
Dia dom fheitheamh ar fheirg Dhé, 1323
Dia libh, a laochraidh Gaoidheal, 1758a
Díleas breath do bhreith le seilbh, 1692
Dimghach do Chonall clann Dálaigh, 1689
Dimghach Eiri d'fhuil Conuill, 1689
Díol toile caoinmheas Cormaic, 1683
Diombáidh triall ó thulchaibh Fáil, 1754, 1799
Diomdhach mé don mhaedhacht ríogh, 1742, 1743
Díomhaoin gach dán acht dán Dé, 1692
Díon cloinne i n-éag a n-athar, 1692
Dlighe a dhuine déanamh lóin, 1690, 1693a (LVI. 192)
Dlighidh iasacht, 1692
Dlighidh ollamh urraim ríogh, 1690
Dlighthear muinntear ag máthair Dé, 1692
Do bhádhas-sa uair, 1698
Do bháidh teine Tír Chonaill, 1690, 1693a (XLIX. 372)
Do b' fhearr mo sheachna, a Shíle, 1692
Do-bhéaram seal re saobhnós, 1696
Do bhéarmaois dá n-aimhdheoin féin, 1803
Do briseadh cunnradh ar cách, 1690, 1693a (LVIII. 590)
Do briseadh riaghail ríogh Sacsann, 1692
Do bhriseas bearnaidh ar Bhrian, 1727a
Do bronnadh damh cara cuilg, 1698
Do chadail ar bhfear faire, 1690
Do chuaidh mo shúil tar mo chuid, 1696, 1697
Do cuireadh bréag ar an mbás, 1696
Doirbh don chéid-sheal cinneamhuin tairrngeartaigh, 1690, 1693a (XLIX. 418)
Do ísligh onóir Gaoidheal, 1815b
Doluid Míléd as in Scithia, 2057 (ii. 106)
Do mheall an sochar síol gColla, 1692
Do mothoigheadh meadhair Gaoidheal, 1683
Do mhúsgail me tar éis luighe aráeir go sáimh, 1839
Dona an t-eachsa fhuair m'anam, 1692
Don bhothán is deacair bóin, 1698
Do-ní duine dia dá mhaoin, 1690, 1693a (L. 384)
Do-ní éanmhac ionad cloinne, 1692
Do radas searc shíor don mhnaoi re ráidhtior Cúach, 1839
Dorcha an lísi ar Loch Éirne, 1755
Do-rinneadh comhuidhigh ar fhéagain d'Éireannchaibh, 1692
Do roinneadh ríghe Connacht, 1692
Dorn idir dhún is dasacht, 1690, 1693a (LVI. 607)
D'uaislibh taoiseach Bambha Brian, 1720
Do tóghbhadh meirge Murchaidh, 1690, 1693a (XLVII. 102)
Do thuirn aoibhneas Innsi Gall, 1817
Do thuit meirge catha Cuinn, 1690, 1693a (LV. 357)
Droicheadh na bpeacthach páis Dé, 1690, 1693a (LVIII. 51)
Dubhach sin, a dhúin na ríogh, 1701
Duibhe id mhailghibh, gríos id ghruadhaibh, 1698

Dursan cuimhne an chompánaigh, 1755
Dursan do mhartra, a Mheic Dé, 1692
Dursan mh' eachtra go hAlbuin, 1692
Dursan nach mairionn mac Briain, 1683
Dúthaigh deoradh magh Maine, 1692

Each gan aradhain an fhearg, 1690, 1693a (LV. 308)
Eadmhur meise fá mhac Seaáin, 1683
Éanlá coinne ag cloinn Ádhaim, 1690, 1693a (LVII. 552)
Éasga ar nglanadh grás Muire, 1692
Éireannaigh féin Fionnlochlannaigh, 1690, 1693a (XLVIII. 314)
Éisd a Lughaidh rem labhra, 1803
Éisdidh a éigse Banbha, 1803
Éisdidh re marbhnaidh Meic Dhé, 1323
Éisd rem éagnach, a fhir ghráidh, 1690, 1693a (XLVIII. 51)
Éisd rem fhaoisidin, a Íosa, 1690, 1693a (L. 28)
Éisd rem fhuighlibh, a Athair, 1690
Éistet áes écna aibind, 2057 (iv. 252)
Ériu cia fhiarfaigther dím, 2057 (ii. 210)
Ériu oll oirdnit Gaedil, 2057 (iii. 166)
Éstid a eolchu can ón, 2057 (iv. 224)
Étsid in senchas sluagach, 2057 (iv. 282)

Fada adertar na deich ríg, 1689
Fada ag seargadh sionn, 1696
Fada an chuimhneise ar chóir ndé, 1692
Fada an ráitheise romham, 1692
Fada ar gcomhthrom ó chéile, 1696
Fada atú i n-aghaidh mh' anma, 1692
Fada deoraidheachd na ndaoine, 1690
Fada dhamh druim re hÉirinn, 1698
Fada go dtuighim mo theach, 1692
Fada leam an lá a-márach, 1698
Fada ó Ultaibh a n-oidhre, 1692
Fagham ceart a chlann Éibhir, 1803
Fagus a námhaid do Neachtain, 1692
Fagus umhla d'ainm gaisgidh, 1683
Fá ngníomhraidh measdar meic ríogh, 1690, 1693a (XLVII. 399)
Faoillidh fesda fian Ghaoidheal, 1840
Féach do dheireadh, a dhuine, 1690
Féach féin an obair-se, a Aodh, 1696, 1841
Féach orm, a fhir na laoidhe, 1803
Féach orm, a inghean Eóghain, 1696
Feadha an oghaim aithnidh damh, 2283
Fearg an Choimdheadh re cloinn Ádhaimh, 1732b
"Fearr beagán cloinne ná clann," 1690
Fearthain Aoine, eineach Néill, 1722
Findaig in senchas diatá, 2057 (iv. 62), 2238 (iii. 440)
Fíor mo mholadh ar Mhac Domhnaill, 1267, 1841a
Fidbaid cubra clanna Néill, 2210
Fir Bolg bátar sunna sel, 2057 (iv. 46)
Fír na Fódla ar ndul d'éag, 1696
Fiú a bheatha bás tighearna, 1692
Fód codarsna críoch Bhanbha, 1690, 1693a (XLIX. 327)
Fógus fortacht don tír thuaidh, 1690, 1693a (LV. 468)
Fogus orchra don éigsi, 1786
Foillsigh do mhíorbhuile, a Mhuire, 1690, 1692
Fóiridh mo leisge, a Leath Chuinn, 1690, 1693a (XLIX. 672)
Folt Eimhire ar inghin Bhriain, 1711
Foraire Uladh ar Aodh, 1690, 1693a (XLIX. 435)
Foraois éiges insi Gall, 1815
Fuaras aisgidh gan iarraidh, 1692
Fuaras cara ar sgath na sgoile, 1841b
Fuaras each nách duaibhseach doirbh, 1698
Fuaras iongnadh, a fhir chumainn, 1745
Fuaras mian, ón, fuaras mian, 1690
Fuar dó féin an croidhe tinn, 1696
Fúar liom an adhaighsi dh'Aodh, 1762
Fubbun fúibh, a shluaigh Ghaoidheal, 986
Fuigheall beannacht brú Mhuire, 1692
Fuigheall formaid fuil Dáluigh, 1699
Fuighioll tuisleadh Trian Conghoil, 1683
Fuilngidh bhur léan, a Leath Coinn, 1692
Fuirigh go fóill, a Éire, 1690, 1693a (XLVII. 455)
Fuirigh rém thagra-sa, a Thaidhg, 1803

Gabh, a Chéin, go caomh mo theagasg uaim-se, 1841c
Gabh (glac) a chompáin comhairle, 1742, 1743a
Gabh, a mhic mo mhúnadh-sa, 1698
Gabham deachmhaidh ar ndána, 1323
Gabh mo chomhairle, a chara, 1698
Gabh m'éagnach, a Eoin Baisde, 1732b
Gabh mo theagasg, a bhean óg, 1744 a, b
Gabh mo theagasg, a chara, 1813
Gach éan mar a adhbha, 1690, 1693a (XLIX. 288)
Gach tulach uabair bídh fán, 1327
Gaidhel Glas, foghnaidh a radh, 2057 (ii. 122)
Gaois Ailbhe i n-inghin Domhnuill, 1690, 1693 a (XLVII. 224)
Geall re maoinibh moladh Dé, 1692
Gé saoile, a Thaidhg nach dearnas, 1803
Gleann measach iasgach linneach, 1698
Glóir is moladh dhuit, a Dhé, 1725
Gluais a litir go Lunndain, 1756
Gluais, a litir, ná léig sgís, 1696, 1697
Gluaisigh ríbh a ghlac rannsa, 1799, 1816
Go gcead dod ghairm, a bhráthair, 1803
Goirt anocht deireadh mo sgéal, 1696–97
Goirtigern ainm in bérla, 2057 (ii. 122)
Grádh fá thuairim tugus d'Aodh, 1683

I mbrat an bhrollaigh ghil-se, 1696, 1697
Imdha urruim ac Ultaib, 1689
Imir do chluiche, a Chormaic, 1683
In bérla tebidi tric, 2057 (ii. 120)
Innis dise, gibé mé, 1696
Innsim fios a's ní fios bréige, 1841 d, e
In suí, in t-espoc, in rí, 1680 a (p. 48)
Íocadh Críost cumaoin a mháthair, 1690, 1693 a (LVIII. 467)
Íoc sa mbóraimhe ag cloinn Chuinn, 1692
Iomchair beannacht go Móir Chéir, 1698
Iomdha fáth ag feirg an Choimdheadh, 1690
Iomdha fear suirghe ag San Mairgréag 1690, 1693a (LVII. 593)
Iomdha ród díreach go Dia, 1732b
Iomdha sgéal maith ar Mhuire, 1734a

Iomdha teachtaire i dteagh nimhe, 1732b
Iomdha teachtaire i dteagh Dé, 1732b
Iomdha uaisle ar iath Laighean, 1690, 1693 a (LVI. 98)
Iongaibh thú orm, a Iarla, 1690, 1693a (XLVII. 563)
Ionmhain, a bhean, h'oirneadh folt, 1696
Ionmhain tír an tír úd shoir, 1698
Ionmhain triúr táinig dom fhios, 1759
Ionmhuin sgríbhionn sgaoiltear sunn, 1701, 1742, 1744
Ionmholta malairt bhisigh, 1762
I Sagsoibh loitior Leath Cuinn, 1683
Is áille Ísa iná 'n cruinne, 1737b
Is ait an obair-se ar Thadhg, 1803
Is aithreach liom bheith go hóg, 1698
Is aoibhinn duit, a dhuine dhuill, 1696
Is cumhain liom an lá ané, 1692
Is mairg thaobhas bean im dhiaidh, 1696
Is truagh sin, a Chú Connacht, 1757

Labhair linn, a Mhuire Mháthar, 1737
Labhradh trían chonguil go ciúin, 1817
Lá dá rabha ós ráith Luimhnigh, 1692
Láid Teamhraigh ag Toirrdhealbhach, 1692
Lámh an fhir fhóirfeas i nÉirinn, 1724
Lámh ar th'aigneadh, a Úna, 1698
Lámh indiu im thionnsgnamh, a Thríonóid, 1690
Lá Pátraic, lá Giric, 1860a (p. 212)
Lá saoire corp an Choimdheadh, 1692
Leacht Guill do chráidh mo chroidhe, 1654
Leannáin fileadh síol Suibhne, 1690, 1693a (LVI. 35), 1742
Leasaighthear libh léine an ríogh, 1692
Leatrom so, a inghean Una, 1696
Le héan-mhnaoi cuirthear clú ban, 1690, 1693a (LI. 529)
Leig díot t'airm, a mhacaoimh mná, 1696
Leigheas an bheatha bás Dé, 1692
Léigidh dhamh mo Dhomhnaill féin, 1759
Lenfat mo chert ar cloinn Dálaig, 1689
Linn Pádraig na bport solas, 1765
Loch Deárg aon Róimh na hÉireann, 1774
Lochrann soillse ag síol Ádhaimh, 1323
Luaithe cú ná a cuideachta, 1696

Maeldub bidba na ndeman ndaerdub, 1860a (p. 224)
Mair[] chungnamh lem chairdibh, 1690, 1693a (LXVIII. 356)
Mairg adeir olc ris na mnáibh, 1696, 1707
Mairg 'gá lagaid a lámha ! 1698
Mairg agá mbí meanma mhear, 1698
Mairg as aighne i n-aghaidh breithimh, 1692
Mairg as bhráighe ar mhacraidh Murbhaigh, 1692, 1742
Mairg as urra re héacht ríogh, 1692
Mairg atá san mbeathaidh-se, 1696, 1697
Mairg bheireas díogha dá dheoin, 1690, 1693a (LVI. 331)
Mairg chailleas géag ghlanchumhra, 1698
Mairg chaitheas dlús re dhalta, 1690, 1693a (LVII. 41)
Mairg danab soirbh an saoghal, 1732b
Mairg dan comhursa a chara, 1692
Mairg darab féicheamh fear gaoil, 1803
Mairg darab galar an grádh, 1696
Mairg dara galar grádh baoth, 1696
Mairg dar compánach an cholann, 5 (VIII. 8), 1690
Mairg dhúinn dár dhán, 1696
Mairg do-bheir grádh leatromach, 1696
Mairg do-chuaidh re ceird ndúthchais, 1761
Mairg do-ní cumann le mnáibh, 1696
Mairg do-ní uabhar thar m'éis, 1692
Mairg do-ní uaill as óige, 1753
Mairg duine bhíos antuigseach, 1696
Mairg duine bhraitheas é féin, 1696
Mairg dhúinn dár dhán, 1696
Mairg iarras iomlaoid cháinte, 1692
Mairg mheallas muirn an tsaoghail, 1690, 1713a
Mairg nach diongnadh dán do Dhia, 1690, 1693a (LVI. 379)
Mairg nach doirteann a dhéara, 1690, 1693a (LVI. 427)
Mairg nach taithigh go teagh ríogh, 1692
Mairg nach tathaigh na tratha, 1323
Mairg neach do-ní dearbháile, 1698
Mairg thaobhas bean 'mo dhiaidh, 1696
Mairg théid tar toil a athar, 1690
Mairg uaisligheas an éigse, 1803
Maith an locht airdríogh óige, 1690, 1693a (LV. 664)
Maith do suidhigheadh síol Néill, 1683
Maith gach ní ón easurradh, 1696
Maithim d'urra dána acht Dia, 1692
Malairt ó bhfuilim déarach, 1698, 1758
Mallacht ort, a bháis bhrónaig ! 1698
Marthain duit, a chroch an Choimdheadh, 1690, 1693a (L. 117)
Maruid fós ferta Coluim, 1699
Meabhraigh mo laoidh chumainn-se, 1696, 1697
Mealltar bean le beagán téad, 1696
Mé ar t' fhaosamh, a ógh, 1692
Measa, a Thaidhg, do thagrais féin, 1803
Measa do thagrais, a Thaidhg, 1803
Meinic sin, a ghealltanais, 1698
Meitheal do bhí ag Dia na ndúl, 1690
Millte Éire d'iomthnúth Ghaoidheal, 1716, 1717
Minic frith Éri a hEamain, 1699
Mionn súl Éireann i nÁth Cliath, 1267
Mithid creideamh do chloinn Néill, 1690, 1693 a (LV. 551)
Mithidh do chuibhreach, a chuirp, 1692
Mithid teacht a Chú Connacht, 1757
Mithigh sin, a ráith na ríogh, 1762
Mná tar muir maith re Gaoidhil, 1683
Mo chaomhna ar chóig créachtaibh an Tighearna, 1692
Mo chean don loing-si tar lear, 1841f
Mo chean do theacht, a chláirseach, 1764
Mo chean do theacht, a sgadáin, 1698
Mo chean duitse, a thulach thall, 1701, 1750
Mo chean théid i dteaghdais Phádraig, 1763
Mo cheithre rainn dhuit, a Dhonnchaidh, 1699
Mo-chion dár lucht abarthaigh, 1696
Mo-chion dot bhronnadh, a Bhriain, 1757, 1757a
Mo dhá dhaltán níorsad liúin, 1803

Mo-ghéanar cheanglas cumann bainríoghna, 1692
Móra agus Muire dhuit, 1842
Mór an feidhm freagairt na bhfhaighdheadh, 1723
Mór an lén-sa air aicme Ile, 1817
Mór an lucht arthraigh Éire, 1690, 1745a
Mór ar bfearg riot, a rí Saxan, 1714a
Mór do geallsam uainn, 1739
Mór grádh Dé dona daoinibh, 1732b
Mór loitios lot na láimhe, 1683
Mór mhilleas an mheanma bhaoth, 1696
Mór mo chuid do chumhaidh Taidhg, 1692
Mór mo ghalar do ghrádh mná, 1696
Mór mo mholadh ar mhac Cholla, 1843
Mór ós gach béd bás an ríogh, 1683
Mosgladh gach bhróin i mbás Farbhlaidhe, 1692
Mo thruaighe mar táid Gaoidhil, 1698, 1702
Múin damh do mholadh, a Mhuire, 1692
Muna bheath cruaidhe cridhe, 1765

'Na Bhrían táinig Aodh Eanghach, 1683
Ná bí dom bhpaidhreadh, a bhean, 1696, 1697
Ná brosd mise, a Mheic Dáire, 1803
Ná cagail labhra, a Lughaidh, 1803
Nach léur deitse Gaoidhil bhochta na glanáille, 1843a, 1843b
Ná déana díomas, a dhuine, 1690, 1713a
Náir an sgéalsa tiacht do tigh, 1823
Ná hosglaid Muimhnigh a mbéal, 1799
Ná maith dhúinn t' fhiach, a Énrí, 1683
Námha m'anma an chalann chriadh, 1690, 1683a (L. 463)
Naomhtha an obair iomrádh Dé, 1692
Narach goba, garb co ngail, 1860a (p. 90)
Nár lém choisnes tú clú Chuinn, 1817
Neimhchiontach mheise, a mhic Taidhg, 1692
Neimhthinn an galar é an grádh, 1696
Néll longphuirt ós Loch Eachach, 1683
Ní hadhbhar seargtha go seirc, 1696
Ní haineamh óige i bhflaithibh, 1683
Ní a n-énaird anas an gaeth, 1787a
Ní beag an lén-sa ar Leath Cuind, 1710
Ní bhfuighe mise bás duit, 1696, 1799
Ní binn do thorann rem thaoibh, 1698
Ní breith orm do bhreith, a Aodh, 1803
Ní buan bláth i gcionn bliadhna, 1698
Ní chongmhann inbhe acht oirbhert, 1683
Ní cluain ghabhála grás Dé, 1692
[Ní crann] aontoraidh an uaisle, 1752a, 2221
Ní d'ainbhfios mealltar mac Seaáin, 1683
Ní deoraidh mise i Manainn, 1692, 1699
Ní dhlighim aithfear ar fheirg, 1690, 1693a (LVIII. 296)
Ní díol grádha gleann na ndeor, 1690, 1693 a (LVI. 487)
Ní dúal cairde ar creich ngeimhil, 1751b
Ní fada ón Fhódla a táth a dtuaidheamhain, 1690, 1693a (XLVIII. 481)
Ní guais liom th'urchar, a Aodh, 1803
Ní i n-aisgidh fríoth flaitheas Néill, 1692
Ní leanbhaidh Banbha le haltrom a glún, 1808
Ní maith altuighim m'anáir, 1690, 1693a (LVI. 263)
Ní mé bhur n-aithne, a aos gráidh, 1696, 1762
Ní mhair séan do ghnáth, 1696
Ní mheallfa tú mise, a bhean, 1696
Níorbh fhoirtile Sollamh mac Dáth rí i gcéill, 1831
Níor léir dhóibh an díoghail Cruidh, 1683
Ní rí fíre acht flaith nimhe, 1690, 1693a (LVI. 654)
Níor iomchoir meisi mé féin, 1788, 1789
Ní taobhtha dhamhsa riom féin, 1696
Ní theichim re tagra mbaoith, 1803
Ní tinn galar acht grádh rúin, 1696
Ní tráth aithreachais d'fhuil Chonaill, 1690, 1693a (XLVIII. 207)
Ní truagh galar acht grádh falaigh, 1696
Nóe fichit bliadan balle, 1860 a (p. 166)

Och ! Och ! a Mhuire bhúidh, 1696
Ocht meic Golaim na ngáire, 2057 (ii. 124)
Ó Dhia dealbhthar gach óige, 2115
Oilbhéim Uladh easbog Dúin, 1844
Olc an connradh a chlann Ádhaimh, 1692
Olc chuimhnighim mo chumann, 1699
Olc do thagrais, a Thorna, 1803
Olc íocthar ar luagh leigheas, 1690
Olc mo thuras sonn ó Lundain, 1845
Ollamh Chormaic, triath Teamhra, 1701
Ón aird thuaidh thig an chobhair, 1692
Ó ocht Kalainn Aibril áin, 2295
Oráid ríoghdha réil, 1790
Ór na mbau baincheann nimhe, 1690
Osgail romham, a Pheadair, 1698
Ort do sheiseacht, a shaoghail, 1690, 1693a (LVIII. 261)

Partholón can as táinic, 2057 (iii. 60)
Peacthach ar síol 'n-ar sluaghaibh, 1692

Racha mé dom aithne d'Énrí, 1683
Racha mé shúr mo shealbha, 1683
Ramhuch táinig tásg Fearghail, 1709
Rannam le chéile, a chlann Uilliam, 1690, 1693a (LVII. 330)
Réalta an chruinne Caitir Fhíona, 1692
Rí chon Éireann Ábhartach, 1690, 1693 a (LII. 542), 1757
Robo maith in muinter mór, 2057 (iii. 54)
Rob soruidh t'eachtra, a Aodh Ruaidh, 1740, 1742
Ro chuala ar thagrais, a Thaidhg, 1803
Rogha gach beathadh bheith bocht, 1690, 1693a (LIII. 533)
Rogha na dtuath Teallach nEach, 1717a
Roinnfiod m'éigsi re hArt Óg, 1683
Rugadh báire ar an mbochtacht, 1690, 1693a (LVIII. 150)
Rugadh teine i dteach Meadhbha, 1692

Saig uar cumdaig cathraig fora brú, 1860a (p. 86)
Saobh do chiall, a chroidhe leamh, 1696
Saoghal so nách saoghal damh, 1698
Saoghalta sin, a shaoghail, 1690, 1693a (L. 294)
Saoi le searbhas Eóin mac Eóin, 168
Saor do leannán, a Leamhain, 16929

Sbéacláir na cruinne an chroch naomh, 1690, 1693a (L. 250)
'S do chleasaibh an tsaoghail tslim, 1698
Seacht n-ingheana 'gon umhla, 1690
Seachnaidh súil ní nách faiceann, 1696, 1697
Searbh an chrág-sa tháinig tar tuinn, 1698
Sé hoidhche dhamhsa san dún, 1267, 1817
Sgéal ar dhiamhair na suirghe, 1696
Sgeul nua nach cabhair d'ar gerádh, 1683
Sguir dod dhíomas, a dhuine, 1690, 5 (VII. 61)
Sguir dod shuirghe, lean dod leas, 1696
'Sí mo ghrádh an bhean is mó bhíos dom chrádh, 1696
Slán agaibh a fhiora Mumhan, 1745b
Slán ar n-a mharbhadh mac Dé, 1692
Slán don druing dá ndiongnuinn dán, 1773
Slán fat fholcadh, 1690, 1693 a (XLVIII. 163)
Slán uaim ag oilean Pádraig, 1746
Slán uaim don dá aoghaire, 1698
S[lea]cht na bpeacthach Uaimh Pádraig, 1767, 1768
Slúagh seisir tháinig dom thigh, 1767, 1770
Soraidh slán don oidhche a-réir, 1696
Suirghe an cheard do chleachtamar, 1696

Tabhraidh chugam cruit mo ríogh, 1789
Tagair red Mhac, a Mhuire, 1732 b
Táinic tairngeri na n-erlumh, 1699
Táinig ceo tar an gereidimh, 1690, 1693a (L. 416)
Táinig go teaghlach Rígh an domhain, 1847, 1848
T'aire riomsa a rí ó nUidhir, 1762
T'aire riot, a mhacaoimh mná, 1696
Tairnig éigse Fhuinn Gaoidheal, 1690, 1693a (LVII. 165)
Taisigh agat féin do phóg, 1696, 1846
Tánaig an tráth nóna, 1701
Teach earad do-chíu folamh, 1690, 1693a (XLVII. 1)
Teach leagha, leaba Phádraig, 1767, 1768
Teachta an anma fhuaraissi, 1701
Teachtaire díleas ag Dia, 1732b
Teallach einigh iath Laighean, 1690, 1693a (LV. 591)
Teallach féile Uí Eachach, 1791
Teare oidhre díleas ag Dia, 1692
Teasda easgcara an fhiadhaigh, 1690, 1693a (LVII. 107)
Teine ar n-a fadágh fearg Dé, 1690, 1730
Tiar táinig tús na seanma, 1793
Togail Tuir Chonaind co ngail, 2057 (iii. 180)
Toghaidh Dia neach 'n-a naoidhin, 1692
Toghaim Aibhisdin mar aighne, 1690, 1693a (LVIII. 186)
Tóguibh do chroidhe, a Chormaic, 1683
Tomhus mhúir Chruachna i gCluain Fraoich, 1690, 1693a (LI. 639)
Tosach féile fairsinge 1690, 1693a (XLIX. 26)
Treisi an eagla ioná an andsacht, 1761b
Triallam go caisleán an cheóil, 1698
Tríall, a reacaire, reac m'fhuighle, 1792
Trí caoca salm luaidter lib, 5 (IV. 37)
Trí coróna i gcairt Séamais, 1692
Trí gártha is gnáthach 'na dhúnadh, 1698
Trí glúine geincalach Dé, 1690, 1693a (L. 71)
Trí hingheana rug Anna, 1792a
Tríochad ceathrachad seasgad sé céd, 1683
Triúr atá ag brath ar mo bhás, 1698
Trom an suan-so ar síol Ádhaimh, 1732b
Trom tubaisde ar shíol cColla, 1820
Truagh, a Thaidhg, mar caointear leat, 1698
Truagh an t-amharc-sa, a Éire, 1698
Truagh cor chloinne Ádhaimh, 1686
Truagh do bheatha, a bhean a-réir, 1696
Truagh do chor, a chroidhe tim, 1740, 1742
Truagh do thoisg, a fhir na sgéal, 1698
Truagh giorra na hoidhche a-réir, 1696
Truagh liom Máire agus Mairghréag, 1747, 1748, 1749
Truagh m'aister go hArd Sratha, 1683
Truagh mo dháil le deich laithibh, 1696, 1697
Truagh mo thurus ar Loch Dearg, 5 (VI. 40)
Truagh t'fhághbháil, a inis Chuinn, 1698
Truagh truagh an mhuc, 1792 b c
Tuan mac Cairill ro clos, 2057 (iii. 80)
Tuar beannacht bheith i bpríosún, 1698
Tuar guil, a cholaim, do cheól, 1698
Tuath Dé Danand na sed sonn, 2057 (iv. 248)
Tugam aghaidh ar Mhaol Mhorrdha, 1794
Tugas féin mo ghrádh ar fhuath, 1696, 1697
Thugas grádh don bhfuath, 1696, 1697
Tugas tuile tromghráidh dhuit, 1683
Tug damh h'aire, a Inse an laoigh, 2203
Tuirseach mé dod chomann-se, 1698
Tuirseach mé don tuirse-se, 1698
Tuirseach sin, a mhacaoimh mná, 1696
Turnamh dóchais díoth muirne, 1690, 1693a (LI. 586)

Uaidhe féin do fhás Íosa, 1690, 1693a (LI. 472)
Uaigneach ataoi, a theach na mbráthar, 1690, 1693a (XLIX. 507)
Uasal an t-ainm ollamh ríogh, 1692
Uasal ferontas Fergail, 1690, 1701, 1727
Uchán ! is truagh mh'aisling, 1696
Uch, fa-ríor ! | ní aithnim uisge seoch fíon, 1696
Uch ! is truagh dá maireann ar lorg na sluagh, 1698
Uch ! uch ! a Mhuire bhúidh, 1696
Urra ar leighis Dia na ngrás, 1690, 1693a (L. 516)

GENERAL INDEX

Abán, Saint, 1921
Abbott (*Rev.* Thomas Kingsmill): Catalogue of the Irish MSS. in the Library of Trin. Coll., Dublin, 886
Abbreviations, 964–967
Acallamh na Senórach, 1185
Acallamh na Senórach Bec, 1186–89
Accent, 545–546, 729–732
Achill, hawk of, 1404
Adam, 2015, Book of Adam and Eve, 1332
Adamnán, *Abbot of Iona:*
De locis sanctis, 864
Life of, 1930–33.
Reliquary of, 1381
Vision of, 1903–05
Adjective–Noun, 557–76
Adverbs, 580–582
Aed mac Ainmirech, 1235
Aedán mac Gabráin, 1235
Aed Dub mac Colmáin, 1343
Aed Find, Poem, 1403
Aengus and Fobrecc, 1299
Áes fíachach, tract on, 2179
Ai mac Ollaman, 2270
Aided Chlainne Tuirenn, 1051, 2424
Aided Chonchobuir, 1088–1089
Aided Con Culainn, 1090–1092
Aided Conrói maic Dáiri, 1093–1095
Aided Eóin Baisti, 1919
Aided Fergusa maic Róich, 1096–1098
Aided Fothaid Airgdig, 1240
Aided Medba Crúachan, 1099–1101
Aided Meic Díchoime, 1305
Aided Nathí or Dathí, 1232–33
Aided Néill Nóigiallaig, 1228–29
Aided Óenfir Aífe, 1101
Aigidecht Aithirni, 1173–1175
Ailbe, Tochmarc, 1196
Ailbe of Emly, Saint, 1934
Ailech, 1389–91, 1405, 1440
Ailelb, 1203–04
Ailill Ólomm, 1443
Airbertach mac Coisse-dobráin, Poem, 1429 1430
Airgiall, 1226
Airne Fingein, 1052
Aisling Oenguso, 1053–1054
Aithech-Thuatha, 1208–10, 2204
Alasdair mac Colla, 1267
Albers (Bruno): Zu den beiden ersten Lebensbeschreibung des Abtes Columba, 1963
Albert, Saint, 2016
Alder of Inis Cealtra, 1303
Aldfrith of Northumbria, 2261
Alesia inscription, 2382
Alexander and Dindimus, 1280
Alexis, Saint, 1935-36
Allan, King, Poems ascr. to, 1316
Allen (Percy): Charles Plummer, 2388
Altrom Tige Dá Medar, 1055–1057
Amairgen, 1172
Ancient Laws of Ireland: Report of the Commissioners, 2141
Anderson (Alan Orr):
The prophecy of Berchan, 1375
Early sources of Scottish history, 2049a
Anecdota from Irish Manuscripts, 1011
Animal names, 83–86
Annals, 2049–2123
Antichrist, 2017
Aod Engach, 2029
Aonghus of Islay, Address to, 1782
Apocrypha, 1914–21
Apostles, graves of, 1604
Arbois de Jubainville (Henri d'):
Vendryes' 'De hibernis vocabulis, 487
Zeuss' 'Grammatica Celtica,' 512
Zimmer's 'Keltische Studien,' 1012
Zimmer's Review of 'Essai d'un Catalogue,' 1018
Táin Bó Cúalnge, 1155
La littérature ancienne de l'Irlande, 1178
Le jeune du mercredi et du vendredi, 1885
Vie et travaux de, par A. Morel-Fatio, 2347
Armagh dialect, 762
Armstrong (Edmund Clarence R.):
The Shrine of the *Cathach*, 872
The *Domnach Airgid*, 945
Arntz (H.): Das Ogom, 820
Arthurian legend, 1120, 1154, 1292–93
Aspiration. Lenition, 547–556, 733–735
Astronomical Literature, 2271–74
Athirne, 1173, 1173a, 1483, 1516, 1522, 1595-96
Atkinson (Robert): Biographical notice [by E. J. Gwynn], 2348
Audacht Moraind, 2248–55

B. (J.): Bedell's Old Testament, 2048
Baemnach Bec Buta, 1299
Baile Bricín, 1906
Baile Findachta, 2018
Baile in Scáil, 1215–17
Bains (Doris): Supplement to *Notae Latinæ*, 965
Bairre, Saint, 1921
Baithín, Saint, Vision of, 2010
Báithín mac Cuanach, Poem, 1434
Balor, 1041

Banateanu (Vlad I.): Die Legende von König Dathi, 1232
Banks (Mary M.): *Na trí mairt*, 1061
Bannister (Henry Marriott): Recently discovered fragments of Irish sacramentaries, 1869
Banshenchus, 2237
Bás Cearbhaill ┐ Farbhlaidhe, 1275–76
Baudiš (Josef):
The character of the Celtic languages, 22
Synopsis of Irish phonology, 517
Preverbal particles and infixed elements, 589, 598
Nominalsätze und Nominalprädikate, 693
Verbalnomina, 694
Cúrói and Cúchullin, 1095
On Tochmarc Emere, 1164
The Kingship of Tara, 1171
Nécrologie, par J. Vendryes, 2349
Bauersfeld (Helmut):
Die Kriegsaltertümer im Lebor na Huidre, 1021
Die Entwicklung der keltischen Studien in Deutschland, 2336
Béaloideas (Ed. S. Ó Duilearga), 1
Beare, Nun of, 1042, 1377
Béarlagar na saor, 796–99
Béaslaí (Píaras): Éigse nua-Ghaedhilge, 1795
Beati, mystical interpretation of, 1623
Beccan [Emin], Saint, 2012
Bede, Venerable:
Ecclesiastical history, 1856
De locis sanctis, 1857
Beer (Rudolf): Monumenta Palæographica Vindobonensia, 938
Bendizeit Vran, 1043
Bennett family, of Forkhill, 977
Benveniste (Emile): Le mot 'genou' [*glún-daltae*], 269
Étrennes offertes à, 793
Berchan, St., Prophecy of, 1375. Poem ascr. to, 1532–33.
Bergin (Osborn Joseph):
The native Irish grammarian, 23
Dictionary of the Irish language (Gen. Editor),
Varia, 90, 91, 136, 137, 273, 275, 548, 557–8 583, 589, 604, 606, 683, 729
fearas barr, 270
Mod. Irish teóra 'limit,' 271
Miscellanea, 274, 602, 605
Pokorny's 'Historical Reader of Old Irish,' 506
Lenition after *cóic*, 547
Some Irish adverbs, 580, 737
Dorearúasat, 599
Old-Irish *conmberad*, 600
Irish *sirid* 'seeks,' 601
Old-Irish *-tuit*, 603
Old-Irish *méite*, 695
Syntax of the Verb in Old-Irish, 696
Irish grammatical tracts, 707, 2275
Alleged declension of adjectives in *-amhail*, 736
Nominative and vocative, 738
On an Irish literary language, 756
Bergin (Osborn Joseph)—continued
Metrica, 800
Notes on the Würzburg glosses, 840a, 860.
Origin of Modern Irish rythmical verse, 891
Kilbonane ogams, 830
Anecdota from Irish Manuscripts, *Joint Ed.*, 1011
How the Dagda got his magic staff, 1071
Thurneysen's 'Irische Helden-und Königsage,' 1078
Death of Conchobar's sons, 1089
The magic withe in Táin Bó Cúailnge, 1144
Strachan's 'Stories from the Táin,' 2nd ed., *Ed.*, 1142
Lament of the Nun of Beare, 1377
Dialogue between Donnchad, son of Brian, and Mac Coisse, 1517
A mystical interpretation of the *Beati*, 1623
Bardic poetry, 1673
Unpublished Irish poems, 1454, 1564, 1636, 1644, 1694, 1714, 1733, 1735, 1737, 1740, 1745–47, 1750, 1759, 1761–62, 1781, 1785–86, 1792-93, 1824-26
Poem by Gofraidh Fionn Ó Dálaigh, 1714a
Two poems on the Shannon, 1726, 1734
The Brown Cloak, Poem, 1776
Address to Séamas Mac Aonghais, 1777
Address to Aonghus of Islay, 1782
Síor atharrú an tSaoghail. Poem, 1787a
A Letter to London. Poem, 1756
Poem by Domhnall (Mac Dáire) Mac Bruaideadha 1751b
Bonaventura O'Hussey on the uncertainty of life, 1825
Who will buy a poem ? 1828
The Empty School, 1833
Keating's Trí Bior-ghaoithe an Bháis, 2041
What brought the Saxons to Ireland, 2104
Sgéalaigheacht Chéitinn. Stories from History of Ireland, 2117
Pairlement Chloinne Tomáis, 2333
Shán Ó Cuív, 2381
Observations on 'The Mythology of Lough Neagh' 2427
Bergin (Osborn Joseph) and R. I. Best:
Lebor na Huidre, 877
Tochmarc Étaíne, 1067
Bérla na filed, 1510, 1552
Bernard of Gordon: Lilium medicinae, 2289
Berrach, Saint, 1921
Berrad Airechta, 2161, 2163
Bertholet (A.):
Religionsgeschichtliches Lesebuch (Ed.), 1044

Bertoldi (Vittorio):
Suffixe *-tino* en gaulois, 276
Keltische Wortprobleme, 277
Sopravivenze galliche nelle Alpi, 278
Best (Richard Irvine):
Bibliography of Irish Philology, 7
Bibliography of Kuno Meyer, 8
Commentary on the Psalms, 848, 859, 941, 962
Palæographical notes, 876, 910, 959, 2077
Notes on Rawlinson B 512, 911
Annals of Inisfallen. Facsimile, Introd., 942, 961, 2071
Senchas Már. Facs. Introd. 943, 944, 2351–52
Monastic grant in the Book of Durrow, 946, 2189
The *subscriptiones* in the Book of Dimma, 960
Anecdota from Irish Manuscripts (*Joint Ed.*) 1011
Battle of Airtech, 1104
Comhrag Fir Diadh ⁊ Chon cCulainn, 1143
Amairgen, son of Eect Salach, 1172
The Birth of Brandub, 1235
Leabhar Oiris (poems), 1502, 1598, 1660
Story of Máel Ruain of Tamlacht, 2028
Prognostications from the Raven and the Wren, 2300
Irish version of the *Somniale Danielis*, 2301
The St. Gall incantation against headache, 2308
Edward John Gwynn, 2356
Kuno Meyer, 2367
Charles Plummer, 2389
Best (Richard Irvine) and Osborn Bergin:
Lebor na Huidre, 877
Tochmarc Étaíne, 1067
Best (Richard Irvine) and H. J. Lawlor:
The ancient list of the Coarbs of St. Patrick, 1858
The Martyrology of Tallaght, 1863 *et passim*
Bible, 2047–48
Bibliography, 7–21
Bibliotheca Celtica, 9
Binchy (Daniel Anthony):
Aimser chue, 279
Studies in early Irish law (Ed.), 2148
Family membership of women, 2148
Legal capacity of women in regard to contracts, 2148
Cameron's 'Celtic Law,' 2124
Críth Gablach, 2170
Bretha Crólige, 2174
Sick maintenance in Irish law, 2175
Rudolf Thurneysen, 2397
Biographical Notices, 2337–2405
Birthdays, meaning of, 2307
Bishop (Edmund): The Litany of the Saints in the Stowe Missal, 1880
Bishop (W. C.): Warner's "The Stowe Missal," 1871
Bisset family, 2236
Blácam (Aodh de):
Gaelic literature surveyed, 986, 1843b
First book of Irish literature, 988
Blackbirds, White, 1302
Black Pig's Dyke, 1145
Blaithmaic, 1866
Blood covenant, 1083
Bobbio, MSS., 927–929, 938
Boethius, 1010
Bonaparte (Louis Lucien, *Prince*): Initial mutations, 733
Book of Armagh, 845, 939–40, 949–50
Book of Ballymote, 880
Book of Common Prayer, 2046
Book of Common Order, 2046a
Book of the Dean of Lismore, 1676–80
Book of Deer, 2190–93
Book of Dimma, 939–40, 960, 963
Book of the Dun Cow, *see* Lebor na Huidre
Book of Durrow 871, 946, 963a, 2189, 2421
Book of Lecan, 874–5, 948
Book of Lindisfarne, 952, 2423
Book of Mulling, 939–40, 1868
Book of Rights, *see* Leabhar na gCeart
Book of Uí Maine, 951
Bórama, 1206–07
Borgström (Carl Hjalmar):
Scottish Gaelic, 518, 590
Absolute and conjunct forms in the Old Irish verb, 2412
Person and number in Gaelic, 739
Botanical Glossaries, 79–80a
Boyle, Annals of, 2069
Bradshaw (Henry): Printing in the Irish character, 19
Bran, druid, 1506, 1530
Brandub, 1235
Bran Find, Poem on, 1418
Braune (Wilhelm): Festschrift, 117, 179, 361
Breatnach (Risteárd A.):
Carraig Seac, 781
A poem on rime, 802
McKenna's 'Aithdioghluim Dána,' 1692 a
Earliest version of Eibhlín a Rúin, 1842
A poem on rime in scholastic verse, 2283
Breathnach (Risteárd B.):
Voicing of sibilants, Cape Clear Island, 787
Breathnach, Seán Mac Bháitéir, Poems ascr. to, 1800–01
Brega, 1389–91, 1405, 1440
Bréifni, 2215–16
Brénainn, Saint. Poems on, 1414, 1477
Brendan of Clonfert, Voyage of, 1256; Life, 1937–40; Prophecy of, 1395
Bres mac Eladain, 1062
Bresal Briuga, 1299
Bretha Crólige, 2174–76
Bretha Én gatta, 2182
Bretha Nemed, 2252
Briatharthecose Con Culaind, 1139
Bricín, 1906
Bricriu, 1118–22
Brigit, Saint, 1941–43

Brinna Ferchertne, 1093
Brislech Mór Maige Murthemne, 1102
British Museum Manuscripts, 906-909
Brown (Arthur Charles Lewis):
Celtic cauldrons of plenty, 1035
Brown (Arthur Charles Lewis) and T. P. Cross:
Loomis's 'Celtic myth and Arthurian Romance,' 1046a
Fingen's Night Watch, 1052
Brownlow, Arthur, 903, 905
Bruiden Átha, 1190
Bruiden Beg na hAlman, 1190
Bruiden Chéise Coruinn, 1190c-d
Bruiden Dá Derga, 1166–71
Bruiden Eochaid Big Deirg, 1190e
Bruiden Maic Dáreo, 1208–10
Brüning (Gertrud): Adamnans Vita Columbae, 1964
Brussels MSS., 920
Buchanan (Alice): Irish framework of Gawain and the Green Knight, 1120
Buchanan (Edgar Simmons): Gospels from Harleian MS. 1023, 953
Buile Suibhne, 1236–38, 1328
Búrc (Riocard do). Poem, 1696
Burke (James M.): West Cork place-names, 138
Burke family, 2115, 2200
Butler family, 2200
Butler (Richard) of Kilkenny: Poem, 1737b
Butler (*Rev.* Richard): Annals of Ireland, 2103
Byrne (Mary Elizabeth):
Note on a gloss of O'Davoren, 45, 280
Royal Irish Academy Catalogue of Irish MSS. (Part editor), 868
On the punishment of sending adrift, 1249
The Parricides of the Children of Tantalus, 1291
Aisling Póil, 1907
Later Life of the Blessed Virgin, 1981
Obituary, by M. Dillon, 2350
Byrne (Mary E.) and Myles Dillon: Táin Bó Fraích, 1159, 1160
Byron, Lord, and Ossian, 1180

Caech úa Clumain. Poem, 1594.
Caelan [Mo Chaci Naendroma], Saint, 1944
Caenchomrac, 1310a
Cahill (*Rev.* Edward):
Irish language and tradition (1540–1691), 2413
Irish poetry and traditional literature (1540–1690), 2144
Irish scholarship in the penal era, 2415
Caillín, Saint, 1945; Poems ascr. to, 1335, 1642
Caimin, Saint, Psalter of, 883
Cáin Aigillne, 2154
Cáin Domnaig, 1889–90
Cáin Eímine, 1891
Cáin Lánamna, 2148
Cáin tSaorraith, 2155
Cainnech, 2013
Cairpre Cindchait, 1208–10
Cairpre mac Édaine, 1062
Caithréim Ceallacháin Chaisil, 2086
Caithréim Chlainne Raghnaill, 1267
Caithréim Thoirdhealbhaigh, 2119
Calder (*Rev.* George):
Auraicept na nÉces, 822, 2276
Togail na Tebe, 1285
Calendars, 1860-66
"Callen O custure me," 1779–80.
Cameron *Rev*, (Alexander):
Deirdre and the Sons of Uisneach, 1123
Reliquiae Celticae, 1809a, 1815a, 1817, 1833a, 1837, 1841b
Cameron (John): Celtic law, 2124
Campbell (John Lorner): An early Scottish Gaelic vocabulary, 53
Cano mac Gartnáin, 1247
Caomhánach (Séamus): Part Ed. of Hessen's 'Irisches Lexicon,' 66
Caratnia, 2156
Carberiensis, *pseud*: Irish memorials in Belgium, 920
Carlsruhe glosses, 843
Carmelite Convent MSS., 893
Carney (James):
Nia, son of Lugna Fer Trí, 1220
A poem in Bérla na bfíled, 1552
M'áenarán dam isa sliab, 1577
Miscellany of Irish verse, 1327, 1437, 1773
Carswell (John): Book of Common Order, 2046a
Carthach, *see* Mochuta
Catalogue Général des manuscrits des Bibl. publiques de France, 923, 924
Cathach of St. Columba, 870–73
Cath Aenaig Macha, 1103
Cath Airtig, 1104
Cath Boinde, 1105
Cath Cairn Chonaill, 1244
Cath Catharda, 1281
Cath Cluana Tairb, 2089–90
Cath Cula Dromne, 1234
Cath Cumair, 1106
Cath Findchorad, 1109
Cath Leitreach Ruibhe, 1107–1108
Cath Maige Léna, 1201–13
Cath Maige Tured, 1058–1065
Cath Ruis na Rig, 1110
Cathal Lamhderg, 1636
Cavan dialect, 763
Cearbhall Úa Dálaigh, 1275–76
Cellach, Saint, 1949
Cellach úa Ruanada: Poem, 1630–31
Celtchair mac Cuthechair, 2214
Celtic Who's Who, 2337
Cenél Fiachach, 1727, 2210
Cenéla Airechta, 2160
Cernodon, 1299
Ces Noinden Ulad, 1111–12
Chadwick (Hector Munro) and N. Kershaw Chadwick: The Growth of Literature, 1022
Chadwick (Nora Kershaw):
Imbas forosnai, 41, 2309
Lug scéith scál find, 92
An early Irish Reader, 1132

Charlemagne, 1295
Charms, 2308–18
Charpentier (J.): Die verbalen *r*- Endungen, 607
Charters, 2189–93
Chicago University MSS., 934
Christ, Age of. 2313. Wounds of, 2418
Christian Inscriptions, 837–839
Christiansen (Reidar Th.): The Vikings in Irish and Gaelic tradition, 1179, 2429
Christopher, Saint, 1950
Cianócc ingen Chíocharáin, 1439
Cináed úa Hartacáin, Poems, 1068a, 1320, 1479
Ciarán, Saint, of Clonmacnois, Life, 1951–54; and Diarmait mac Cerbaill, 2010; Poems ascr. to, 1363, 1392–4, 1463
Ciarán of Saighir, 1921
Ciarnat, Adventure of, 1224
Cipolla (Carlo):
Codici Bobbiesi, 929
Antiche biblioteca di Bobbio, 929a
Claflin (Edith Frances): The hypothesis of the Italo-Celtic impers. pass. in-*r*, 608
Clanna Dedad, 2241
Clann Raghnuill, 1815a
Clark (James M.): The Abbey of St. Gall, 930
Cleary (Gregory), O.F.M.: Father Luke Wadding and St. Isidore's College, 2338
Clongowes Library MSS., 897
Clontarf, Battle of, 2087–90
Clothru's cloak, 1299
Cóemgein, Saint: Poems ascr. to, 1549; Life, 1921
Cóemgen Conganchnes, 2214
Coffy (*Rev.* Thomas): Letter to Anthony Dopping, Bp. of Meath, 2048
Cogad Fergusa ⁊ Conchobuir, 1113
Cogadh Gaedhel re Gallaibh, 2087–88
Coghlan (Daniel): Ancient land tenures of Ireland, 2125
Cóic Conara fugill, 2164–66
Coimisiún na Gaeltachta, 755
Cóir Anmann, 1298, 2214
Colgan (Nathaniel): Gaelic plant and animal names, 80
Collas, The three, 1227, 2202
Collier (*Rev.* Daniel A.): Gaelic phonetics, 718
Colmán mac Lénéni, 1319, 1714
Colmán, Saint, of Lann Ela, 1921, 2020
Cologne glosses, 844
Columban, Saint, 2417
Columcille, Saint, Life of, 1955–68, 2010, 2013; and Mongan, 1241; Poems ascr. to, 1312a, 1352, 1359, 1369, 1386, 1388, 1412, 1426, 1444, 1451, 1456, 1458, 1462, 1469, 1473–74, 1478, 1480–81, 1485, 1488, 1514–15, 1520, 1557, 1563, 1568, 1570–71, 1577, 1590a, 1606–07, 1619, 1622, 1625, 1628, 1638, 1641, 1643, 1645–46, 1649. Poems on, 1424, 1561.
Comaimserad ríg nÉrenn, 2109
Cománus: Poem, 1442
Comerford (*Rev.* Michael): Collections relating to the dioceses of Kildare and Leighlin, 1891
Comgall of Bangor, 1969, 2013
Comparison, 577–79
Compert Conchobuir, 1114
Compert Con Culainn, 1115–16
Compert Mongáin, 1240
Comracc Liadaine ⁊ Cuirithir, 1306
Comyn, David, 2351
Conall Cernach, 1299
Conall Corc, 1227a, c
Conall Gulban, 1230; Sons of, 1511
Concannon (Helena):
Life of Saint Columban, 2417
Silva Focluti, 2416
Condún (Treasa): Purgadóir Phádraig naomhtha, 2035
Congal Cennmagar, 1450
Connacht, Annals of, 2070
Connacht dialect, 774–776
Connacht, naming of, 1177
Conn Cétchathach, 1211–14
Connellan (Thaddaeus): An Duanaire, 1774a
Connla mac Cuinn, 1218
Conry *see* Ó Maolchonaire
Consortia, 1349
Corca Duibhne, 208, 209
Corco Luigde, 1227
Cork dialect, 787
Cork MSS., 895–896
Corkery (Daniel): The Hidden Ireland, 1673a
Cormac, Saint, 2012
Cormac mac Airt, 1220–24
Cormac mac Cuilennáin, Bp. of Cashel:
Glossary, 39–44
Poems, 1421, 1486, 1536, 1576
Tales of, 1303, 1307
Cormacán mac Maelbrigde: The Circuit of Ireland, 1384–85
Cormac úa Líatháin, 1451
Cortès (Geronymo): Lunario, 2271
Costello (Thomas Bodkin): Ancient law school of Park, 955, 2360a, 2126
Costelloe, Tomás, 1841
Cox (Edward G.): A Middle-Irish fragment of Bede's Ecclesiastical History, 1856
Craig (J. P.):
Progressive studies in Irish, 708
Irish grammar and composition, 709
Cranat, Saint, 1970
Crand ingnad, 2021
Crimthann mac Fidaig, 1227 a-c, 1231, 1455
Crínóc, Poem to, 1348
Críth Gablach, 2170–73
Cró and díbad, 2157
Crom Cróich, 2224
Cross, finding of the, 2024–25
Cross (Tom Peete):
Laegaire mac Crimthainn's Visit to Fairyland, 1071a
Celtic mythology, 1036
'Psalter of the Pig,' 1310a
Gaelic 'Ballad of the Mantle,' 1671b
Notes on the Chastity-testing horn and mantle, 1847

Cross (Tom Peete) and A. C. L. Brown: Loomis's 'Celtic myth,' 1046a
Fingen's Night-watch, 1052
Cross (Tom Peete) and C. H. Slover: Ancient Irish tales, 1031
Cú Chorb, 1507
Cú Chulainn Saga, 1075–1177
Cú Chulainn's Shield, 1299
Cuigne mac Emoin, Alphabet of, 2258–59
Cuireadh Mhaoil Mhanannáin ar Fhionn mac Cumhaill, 1191
Culan, Saint, 2012
Cummean the Long: Penitential, 1888
Cúroí mac Dári, 1446
Curtis (Edmund):
Irish MSS. in Sheffield, 915
The Wars of Turlogh, 2119a
Cussen (G. M.): Irish prepositions, 740
Czarnowski (S.): L'arbre d'Esus, 1037

Dá Brón Flatha Nime, 1915
Dagda, 1071, 1072, 1073
Dál Caladbuig, 2185
Dareste (R.): Le droit irlandais, 2127
Dathí or Nathí, 1232–33
David, King, 2022–23
Davillé (L.): Le mot celt. *cambo-*, 281
Déclán, Saint, 1971
Deeds, charters, 2189–95
Deirdre, Poems ascr. to, 1523, 1538
Delargy, *see* Ó Duilearga
Deódruisg and St. Patrick, 2000
Devotional Literature, 2030–2046
Devreesse (*Mgr.* Robert): Le commentaire de Théodore de Mopsueste sur les Psaumes, 852
Diack (Francis C.):
Place-names of Pictland, 139
Origin of the Ogam alphabet, 823
Dialects, 752–795
Diarmaid, Saint, 2012
Diarmait mac Aeda Sláine, 1244
Diarmait mac Cerbaill, 1234
Dictionaries, 56–68, 70–77
Dillon (Myles):
Irish Studies (1931—), 16
Notes on Irish Words, 281a
Verbal system of *Caithréim Cellaig*, 610
Nominal predicates in Irish, 697
Serglige Con Culainn, 1138, 1138a
Three passages in Lebor na Huidre, 1138b
Report of a linguistic survey, 756
Notes from Irishmaan, 774
Irish MS. in John Ryland's Library, 914
Irish MS. in the Henry E. Huntington Library, 932
Stories from the law tracts, 1299
Quiggin's 'Book of the Dean of Lismore,' 1677
The *Hibernensis*, 2148
Mary E. Byrne, 2350
Dillon (Myles) and M. E. Byrne: Táin Bó Fraích, 1159, 1160
Dindimus, 1280
Dindshenchas, 2238–44
Dinneen (*Rev.* Patrick Stephen):
Irish-English Dictionary, 71
Smaller Irish-English Dictionary, 72
Keating's Foras Feasa ar Eirinn, 2116; Poems in, 1371, *etc.*
Filidhe móra Chiarraighe, 1796
Mc Guidhir Fhearmanach, 2219
Díre, 2167
Dixon (Henry): Some letters from John O'Donovan to J. W. Hanna, 2384
Dobbs (Margaret E.):
The surname 'Mulholland,' 94
Uí Dercco Céin, 95, 141 a
Some ancient place-names, 140
Territory and people of Tethba, 141
Altromh Tighi dá Medar, 1055
Tochomlod mac Miled, 1070
Sidelights on the Táin age, 1080, 1298, 2214
Battle of the Assembly of Macha, 1103
Bataille de Leitir Ruibhe, 1107
Battle of Findchorad, 1109
Cogadh Ferghusa agus Chonchubhair, 1113
The Black Pig's Dyke, 1145
On Táin Bó Flidais, 1157
Orgain Dind Ríg and Chariot burial, 1205
From the Book of Fermoy, 1214
Who was Lugaid mac Con? 1291
History of the descendants of Ir, 2205
Settlement of the Fotharta and the Laigsi, 2208
Genealogies of the Southern Uí Néill, 2209
Cenél Fiachach m. Néill, 2210
Miscellany from H. 2. 7, 2211
Pedigree of the Eoganacht of Cashel, 2212
Pedigree and family of Flann Manistrech, 2213
The Ban-shenchus, 2237
Story of Noidhiu Nae mBreathach, 2269
Doidin mac Nine, 2260
Domnach Airgid, 945
Donatus, 2280
Donegal dialect, 764–773
Donnchad s. of Brian, 1517
Doomsday, 1332, 1959
Dorban, Poem ascr. to, 1586
Dottin (Georges):
Le celtique *clocca*, 282
Breton *emez-au*, irl. *olsé*, 283
Irl. *co talmain*, 284
Manuel d'Irlandais moyen, 515
Légendes grecques dans l'ancienne Irlande, 990, 1279
Gaelic literature of Ireland, 991
Les littératures celtiques, 992
L'épopée irlandaise, 1023
Le serment celtique, 1146
O'Keeffe's ed. of 'Buile Suibhne,' 1237
La prise de Troie en Irlande, 1288
La Langue toujours nouvelle, 1918
Nécrologie, par J. Loth, 2352
Doyle (James J.):
Teamhair Luachra, 142
David Comyn (1854–1907), 2351

Druim Damhgaire, 1225
Duanach, 1299
Duibh-Lacha, 1243
Duignan (Michael V.):
Uí Briúin Bréifni genealogies, 2215
Notes on the history of the kingdom of Bréifni, 2216
Medieval sources for the legend of Cenn Cróich of Mag Slécht, 2244
Duncan (Lilian):
Royal Irish Academy. Catalogue of Irish MSS. *Part Ed.*, 868
Altram Tige dá Medar, 1056
Treatise on fevers, 2294
Dunchad úa Bráin, coarb of Ciaran of Cloyne, 2010
Dungal, 233
Dunn (Joseph):
Táin Bó Cúalnge, 954, 1156
Dottin's Gaelic Literature of Ireland. Transl., 991
Life of St. Alexis, 1935.
Johann Kaspar Zeuss, 2405

Eachtra an Amadáin Mhóir, 1191 a b
Eachtra Clainne Tomáis, 2335
Eachtra Conaill Gulban, 1230
Echtra Connla mac Cuinn, 1218
Echtra Finn, 1192–93
Eachtra in Cheithearnaigh Chaoilriabhaigh, 1268–69
Echtra Léithín, 1953
Echtra mac nEchach, 1231
Eachtra na gConnachtach, 1271–72
Eachtra na gCuradh, 1273
Echtra Nerai, 1025, 1117
Eachtra Ridire na Leomhan, 1274
Earls, Flight of the, 2120
Echtgus úa Cúanáin: Regulum, 1357, 1891, 1892.
Echu Find Fúath nAirt, 1507
Ecnechan, King of Tír Conaill, 1401
Edinburgh MSS., 916–919
Eibhlín a Rúin, 1842
Éigse (*Ed.* G. Murphy), 2.
Elli (Angelo): Specchio spirituale del principio e fine della vita umana, 2040
Emer, 1161–64
Enniskillen, 1762
Eochaid, King, 1305
Eochaid Muigmedón, Sons of, 1231
Eochaid ua Flainn. Poems, 1433, 1489
Eochaid úa Cérín, Poem, 1399
Eochu mac Luchta, 2214
Eogan Mór, 1211–13
Eoganacht Caissil, 1503, 2212
Eoganacht Glennamnach, 1593
Eoganacht Locha Léin, 1358, 2222
Eoganacht Raithlind, 1484
Ernault (Émile): Table des mots dans la Rev. Celtique, 268.
Esdras, Auguries of, 2302–03.
Esposito (Mario):
Cathach of St. Columba, 873, 873 a
Ancient Bobbio catalogue, 929 b
Psalter of St. Caimin, 883
Manuscrits liturgiques, 1867 a
Esus, 1037

Éta'n, 1067–69
Etar, 2214
Études Celtiques (*Ed.* J. Vendryes), 3
Eulalia of Shaftesbury, 2010

Facsimiles, 937–958
Fainne Fionn *pseud*: Pósadh Chearbhuill Uí Dhálaigh, 1275 a
Beatha Ailbhi Imligh Iubhair, 1934
Beatha Fionáin, 1972
Beatha Fionnchon Brighobhann, 1973
St. Carthage of Lismore, 1985
St. Molaga of Timoleague, 1987
Falk (Hjalmar): Altnordisches Seewesen, 488
Fánad, Besom of, 2010
Farbhlaidh, 1275–6
Febol, druidess, 1506, 1530
Fedlimid, King of Munster. Poem, 1368
Feidlimid mac Crimthainn. Poems, 1413, 1554
Feiritér (Piaras): Dánta, 1696, 1702, 1805–06
Feis Tige Chonáin, 1194
Feradach Findfechtnach, 1212
Ferchertne. Poems, 1476
Ferchuitred Medba, *see* Cath Boinde
Fergal, anchorite, 2010
Fergus mac Conaill, Sons of, 1508
Ferguson (*Sir* Samuel):
Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' 1797
Rudiments of the Common Law in the Senchus Mór, 2128
Fermanagh, Maguires of, 2219
Fermoy, territory of, 2245–46
Fiachach mac Néill, Clanna 2210
Fiacha Sroibtine, 1227
Finan of Loch Laoi, Saint, 1972
Findchua of Brigown, Saint, 1973
Find Fili macc Rossa Rúaid. Poems, 1411, 1496, 1537, 1578, 1591
Findglais, Dindshenchas of, 1093
Fingala Chlainne Tanntail, 1291
Fingein. Poem, 1347
Fíngin macc Flaind. Poem, 1365
Finn or Ossianic cycle, 1178–1204
Finnsruth Fithail, 2262–65
Fir Manach, Annals of, 2111; Maguires of, 2219; Geinealaighe, 2201
Fis Adamnáin, 1903–05
Fithal, Senbriathra, 2262–65
FitzGerald family, 2200
FitzGerald (Gerald), 8th Earl of Kildare, 2194
Fitzhugh (Thomas): Old-Latin and Old-Irish monuments of verse, 803
Fitzpatrick (Elizabeth): Royal Irish Academy Catalogue of Irish MSS. *Part Ed.*, 868
Fitzsimon (Henry), S.J.: Catalogus præcipuorum sanctorum Hiberniæ, 1923
Flann Fína, 2261, 2265
Flann mac Lonáin. Poems, 1336, 1401, 1427, 1559
Flann Mainistrech. Poems, 1389–91, 1405, 1440, 1575, 1600–03; pedigree, 2263

Flannery (Thomas [Ó Flannghaile]:
Seacht Sárdhánta Gaedhilge, 1500 a, 1634, 1741, 1758 a
For the tongue of the Gael, 2406
A ré agus a bheatha. D. Ó Liatháin, 2352 a
Fled Bricrend, 1118–1122
Fleming, John, by P. Power, 2353
Flower (Robin Ernest William):
Catalogue of Irish manuscripts in the British Museum, 906
Irish MSS. in the British Museum, 909
B.M. Add. 40618, Irish Gospels, 956
Ireland and medieval Europe, 993, 1737 b
Quidam Scotigena, 1010
Byron and Ossian, 1180
Introduction to O'Rahilly's 'Dánta Grádha,' 1695
Love's Bitter-sweet, 1703
A Franciscan Bard, 1714 c
Moladh mná ré n-a fear tar eis a thréigbheála, 1784
Irish-Gaelic poem on the Montrose Wars, 1835
Epistola Lentuli, 2026
The Cotton MS. Titus A. XXV., 2069
Irish commentaries on Martianus Capella, 2277
The Revelation of Christ's Wounds, 2417
Popular science in mediæval Ireland, 2295
Standish Hayes O'Grady, 2386 a
Ernst Windisch, 2402
Fobrece, 1299
Fochonn Loingsi Fergusa, 1176
Foclut *see* Silva Focluti
Forbes (*Rev.* George Hay): Missale Drummondiense, 1549
Forbuis Droma Damgaire, 1225
Forgeries, Literary, 1800–02
Förster (Max):
Die mittelirische Version von Adams Erschaffung, 2015
War Nennius ein Ire ? 2095
Foster (Idris Ll.): Irish influence on Welsh personal names, 96
Fothad Canainne, 1195
Fotharta, the, 2208
Four Masters, Annals of, 2078–85, 2376
Foy (Willy): Zur keltischen Lautgeschichte, 519
Francis de Sales, Saint:
Suim Riaghlachas, 2032
The Perfect Life, 2030
Franciscan Convent MSS., 883–885
Fraser (John):
A note on Cormac's Glossary, 42
'Royal Irish Acad. Dictionary of the Irish language,' 61
Dinneen's 'Irish-English Dictionary,' 71
History and etymology, 143
Question of the Picts, 144
The name *Alba*, 145
Irish *Aru* 'Aran,' 146
Arran and *Ἄδρον* , 147
Etymologica, 285, 286
Fraser (John)—continued
O'Rahilly's 'Irish Dialects,' 753
Best's 'Commentary on the Psalms, Ambrosian Library,' 849
Irish Texts (Joint Ed.), 1013
First Battle of Moytura, 1058
Poems from the Book of the Dean of Lismore by E. C. Quiggin (*Ed.*), 1676
The language of the Fernaig Manuscript, 1688
Mac Farlane's 'The Fernaig Manuscript,' 1687
Some terms of old Scots law, 2129
The Gaelic *notitiæ* in the Book of Deer, 2190
Fraser (John) and C. Plummer and P. Grosjean, S.J.: Vita Brigitæ, 1941
Fraser (John) and P. Grosjean, S.J.: Genealogies of Saints, 1926, 2216 a
Fraser (John) and J. G. O'Keeffe: Poems on the O'Donnells, 1689
Freeman (A. Martin):
Betha Mhuire Eigiptachda, 1984
Annals in Cotton MS. Titus A. XXV, 2069
Annals of Connacht, 2070
Frost (James): Townland names of Co. Clare, 148
Fulacht na Mórrigna, 1187

Gabáil in tSída, 1072–73
Gaidoz (Henri):
Cúchulainn, Béowulf et Hercule, 1082
Deux érudits gallois. John Rhys et Llywarch Reynolds, 2393
Nécrologie, par J. Vendryes, 2354
Gaillidhe, Seán, MSS., 936
Garland of Howth, 939–40, 963a, 2421
Garstin (John Ribton):
County Louth Ordnance Survey Letters, 149
Inscriptions in Irish, Co. Louth, 837
Geary (*Rev.* James A.):
Irish homily on poverty, 1882
Irish version of Innocent III's *De Contemptu mundi*, 2033
Gein Branduib maic Echach, 1235
Geis, 1026, 1028, 2431
Gerig (Joseph L.): Celtic studies in the United States, 2419
Genealogical Literature, 2196–2237
Germans in Ireland, 1007
Gilbert (*Sir* John Thomas):
The historical literature of Ireland, 994
Contemporary history of Affairs in Ireland (1641–1652), 1841d, 2321
The Celtic records of Ireland, 2083
The Brehon Law Commission, 2142
Gilla Cóemain. Poem, 1524
Giolla Coluim [Mac an Ollaimh]. Poem, 1678, 1723
Giolla Críost, Brúilingeach. Poems, 1678, 1724
Gilla in Choimded ua Cormaic, 1919
Gilla Deacair, 1197
Gilla Mo Dutu Ua Casaide, 1351, 2237

Gillespie (George): Some place-names in Omagh, 150
Gillies (Hugh Cameron): Regimen sanitatis, 82
Ginneken, Jacques van, Mélanges offerts à, 532
Giraldus Cambrensis, 2411
Glangréssach, 1203, 1204
Glossaries, 39–55, 69, 78
Goblet (Louis J. J.) [*dit* Yann Morvran Goblet]:
La géographie politique de l'Irlande au XVIIe siecle, 131
Noms de lieux irlandais dans l'œuvre de Petty, 132
Topographical Index of parishes etc. in Petty's MSS. barony maps, 134
Goedheer (Albertus Johannes): Irish and Norse traditions about the Battle of Clontarf, 1396, 2087
Göttingen MSS., 926
Gordon (Bernard de): Lilium Medicinæ, 983
Gormfhlaith, Poems, 1482 a, 1513 a, 1701
Gottlieb (Theodor): Ueber Handschriften aus Bobbio, 929 c
Gougaud (*Dom* Louis), O.S.B.:
Irish monastic libraries, 865
Répertoire des fac-similés des manuscrits irlandais, 937
Les scribes monastiques d'Irlande, 968
La croyance au répit périodique des damnés, 1250, 1899
Mulierum consortia, 1349
Kenney's 'Sources for the early history of Ireland,' 1851
Christianity in Celtic lands, 1854
Les rites de la consécration et de la fraction, 1867
Les 'Ordines commendationis animæ,' 1881
Liturgical and ascetic traditions of the Celtic church, 1886
L'aéronef dans les légendes du moyen âge, 2306
Modern research, with special reference to early Irish ecclesiastical history, 2339.
Obituary by J. Ryan, S.J., 2355
Grace family. Poems on, 1800–02
Grail, the, 1034, 1057
Grammar, Old and Midd.-Irish, 496–516
Grammatical Glossaries, 81
Grammatical Literature, 2275–83
Graves (Alfred Perceval):
Irish literary and musical studies, 1311
Celtic nature poetry, 1312
Graves (Charles), Bp. of Limerick:
Comparison of adjectives, 577
Transcription and publication of the Brehon Laws, 2143
Gray (Louis H.):
Three etymologies, 151
Celtic words for *salmon*, 287
Ogham gen. sg. in -AIS, 831
Gregory of Rome, 1974–77.
Grosjean (Paul), S.J.:
Irish Texts (Joint Ed.), 1013
S. Columbae cum Mongano colloquium, 1241, 1962
White Blackbirds of the Eastern World, 1302
Poems on St. Senan, 1341, 1383, 1414, 1422, 1477, 1512, 1535, 1548
Poem on the Computus, 1380
Saints of Fergus' seed, 1547
Notulæ Hibernicæ, 1620, 2029
Nomina episcoporum Hibernensium, 1859
List of apostles and disciples, 1859 a, 2096
Le Martyrologe de Tallaght [Notice], 1864
L'hymne d'Adamnán à Colum Cille, 1876
A propos du MS. 49 de la reine Christine, 1884
Fitzsimon's 'Catalogus sanctorum Hiberniæ' (Ed.), 1923
[Irish Saints], 1927
Macrad noeb hErend, 1928
The original names of Irish saints, 1929
Naemsenchus naemh nÉrenn, 1929 a, 2217
Collation de la vie irlandaise de Saint Alexis, 1936
Vita S. Brendani Clonfertensis, 1937
S. Caelani cum ave colloquium, 1944
Life of St. Columba, 1955
A tale of doomsday, 1959
Ascetic practices of Colum Cille, 1960
Hagiographica Celtica, 1961, 2011
S. Comgalli vita latina, 1969
Textes irlandais sur Saint Grégoire le Grand, 1976–77
A miracle of Our Lady, 1983
Further reflections on Mo-Lling, 1991
S. Patricius in monte Cruachan Aigle, 1997
Prophecy ascribed to St. Senan, 2008
Textes hagiographiques irlandais, 2010
A Continental Saint, 2016
King David and the beggar, 2022
Turus Locha Deirce (Purgadóir Patraice), 2036
Catalogus codicum hagiographicorum latinorum bibliothecarum Dubliniensium, 2218.
Charles Plummer, 2389
Grosjean (Paul) and J. Fraser: Genealogies of Saints, 1926, 2216 a
Grosjean (Paul) and J. G. O'Keeffe: Ages of Christ and the Apostles, 1618
Grosjean (Paul) and C. Plummer and J. Fraser: Vita Brigitæ, 1941
Grosseteste (Robert), Bp. of Lincoln: Dialogue of the Soul and the Body, 1910
Gruaidh Ghriansholus, 1274a
Gruffydd (William John): Pangur, 1574
Guaire Aidne, 1244–45
Gualterus: *De dosibus*, 2289a
Gúbretha Caratniad, 2156, 2158

Gwynn (Aubrey), S.J.: Old books and MSS. at Clongowes, 897
Gwynn (Edward John):
No. on O'Davoren's Glossary, 46, 47
Miscellanea Celtica, 47, 291, 549, 847, 856, 864, 1244, 1264
Watson's 'Celtic Place-names of Scotland,' 263
Miscellanea, 288, 490, 1309, 1894
Varia, 289, 1200
Irish notes, 290, 861
Some Irish words, 292–94, 683 a
Marginal note in Pal. Vat., 830, 929 e
Book of Armagh. Irish documents and glosses, 845
Catalogue of Irish MSS. Royal Irish Academy (Gen. Ed.), 868
Patrician Documents in Book of Armagh, Facs., 949, 1998 a
Foreign elements in early Irish literature, 995
Some passages in Táin Bó Cualnge, 1147
Athirne's mother, 1174
Calder's 'Togail na Tebe,' 1287
Metrical Dindshenchas, 1328 a, 2238
Sén dollotar Ulaid, 1626
Tomás Costelloe and O'Rourke's wife, 1841
Kenney's 'Sources for the early history of Ireland,' 1852
Warner's 'Stowe Missal,' 1872
Rule of Tallaght, 1892
An Irish Penitential, 1895–96
Plummer's 'Vitae sanctorum Hiberniae,' 1924 a
Fragmentary Annals, 2105
Texts of the prose Dindshenchas, 2240
Dindshenchas in the Book of Uí Maine, 2241
Audacht Morainn, 2249
Senbriathra Fithail, 2263
Old-Irish tract on the privileges of poets, 2282
The Royal Irish Academy, Irish learning in, 2346
Robert Atkinson, 2348
Obituary, 2356
Gwynn (Edward John) and T. K. Abbott: Catalogue of the Irish MSS. in Trin. Coll., Dublin, 886
Gwynn (*Very Rev.* John): Liber Ardmachanus. The Book of Armagh, 845, 1998
Gwynn ([Edward] Lucius):
Tochmarc Étaíne, 1068
Cináed úa Hartacáin's poem on Brugh na Bóinne, 1068 a 1624
Recensions of Togail Bruidne Dá Derga, 1169
The reliquary of Adamnan, 1381, 1932–33
An old Gaelic giant tale, 2027
Leabhar Gabhála and the Book of Leinster, 2061
Hades, 999
Hae (Risteárd de) and B. Ní Dhonnchadha: Clár Litridheacht na Nua-Ghaedhilge I, 10
Hạe (Risteárd): Clár Litridheacht na Nua-Ghaedhilge II.–III., 11–12
Haicéad (*An tAth.* Pádraigín) [Hackett]: O.S.D.: Saothar filidheachta, 1807
Hamel (Anton Gerard VAN):
Inleiding to de keltische Taal-en Letterkunde, 24, 99b
Isolement en Gemeenschap, 25
La racine *uen–*, 295
De Klanken van het Iersch-Gaelisch, 719
De Accentuatie van het Munster-Iersch, 730, 784
Aspects of Celtic mythology, 1038
Loomis's 'Celtic myth and Arthurian Romance,' 1046
The Celtic Grail, 1057
Compert Con Culainn and other stories, 1090, 1101, 1115, 1161
Battle of Leitir Ruide, 1108
Immrama, 1252, 1253, 1257, 1259, 1263
The text of Immram Curaig Maíldúin, 1260
Poem on Crimthann, 1455
Poems from Brussels MS. 1357, 1486, 1576
Tondalus' Visioen en Patricius' Vagenvuur, 1998
De oudste Keltische en Angelsaksische Geschiedbronnen, 2049
Die vorpatrizianischen irischen Annalen, 2051
On Lebor Gabála, 2061 a
Partholón, 2066
The foreign notes in the 'Three Fragments of Irish Annals,' 2091
Lebor Bretnach, 2092
Nennius, 2094
Hanna (J. W.), 2384
Hardiman (James): Irish minstrelsy, 1797
Havers (Wilhelm): Heinrich Zimmer, 2405 a
Heiermeier (Anna): Dem Altmeister der keltischen Philologie [Rudolf Thurneysen], 2398
Helena, Saint, 2024–25
Heliodorus of Gascony, 1294
Henderson, *Rev.* George, by D. Mackinnon 2357
Hennessy (William Maunsell):
Cathir Chíaráin Cluain mic Nóis. Poem by Ó Gilláin, 1425
The Cáin Emine, 1891
Annals of Loch Cé, 2074
Confession [Letter] of Ineen Duv, 2322
Hennessy (William Maunsell) and D. H. Kelly: The Book of Fenagh, 1945
Henebry (*Rev.* Richard):
Geoffrey Keating, 2118
Scríbhne, 2407
Obituary, by W. F. P. Stockley, 2358
Henry (Robert Mitchell) and F. W. O'Connell: An Irish Corpus Astronomiae, 2271
Hercules, 1283

Hertz (Rudolf):
Part Ed. of Hessen's 'Irisches Lexicon,' 66
indass, 611
Syntax der irischen Begründungssätze, 700
Hessen (Hans) [Wilhelm Fritz Johannes]:
Irisches Lexicon, 66, 2428
Beiträge zur altir. Grammatik, 502, 519 a, 550
Obituary, by R. Thurneysen, 2359
Heydee (K. VAN DER): L'ablatif de comparaison en Latin, 578
Hibernensis, The, 2148
Hinneberg (Paul): Die Kultur der Gegenwart, 1002
Historical Literature, 2049–2123
Hoare (Dorothy M.):
Works of Morris and Yeats in relation to early saga literature, 1025
Irish and Icelandic saga, 1025 a
Hodges (John C.): The blood covenant, 1083
Hodgson (C. M.): Bodach na mBrístí gorma, 1272
Hogan (James): The *tricha cét*, 296
Holder (Alfred): Alt-celtischer Sprachschatz, 87, 130
Holmer (Nils):
Le passage *ĕ*, *ŏ*>*ă* dans les langues celtiques, 520
La preposition *do* et le préfixe verbal, *to-*, 612
Homiletic Literature, 1882–84
Hopfner (I.): Das kelt. *Ara* in Flussnamen, 152
Howorth (*Sir* Henry), Bart.: 'Nennius' and the 'Historia Britonum,' 2097
Hubert (Henry): Système des prestations totales, 1000
Hull (Eleanor):
The Silver bough in Irish legend, 998
Idea of Hades in Celtic literature, 999
Old Irish tabus or geasa, 1026
The story of Deirdre, 1125
The Saltair na Rann, 1331
The Hawk of Achill, 1404
Ancient hymn-charms of Ireland, 2310
Kuno Meyer, 2367 a
Standish Hayes O'Grady, 2386 b
Whitley Stokes, 2395
Hull (Vernam E.):
Hessen's 'Irisches Lexicon,' 66 (Joint Ed.)
lám déoraid, 297
náunae 'famine,' 298
gabaid láim, 299
Miscellanea, 300, 613, 1931, 2130
Enclitic emphasising pron. *som*, *sa*, 591
Doetlo, 614
Midd. Ir. *taibleth*, 615
Old and Midd. Ir. *do-coisig*, 616
Cairpre mac Edaine's satire upon Bres, 1062
De Gabáil in tSída, 1072
Hull (Vernam E.)—continued
The four jewels of the Túatha Dé Danann, 1074, 1652
Collation of two tales in Book of Leinster 1092
Death of Fergus mac Roig, 1096
Aided Meidbe, 1100
Conception of Conchobor, 1114
Two tales about Find, 1190, 1199
Death of Fothath Cananne, 1195
How Finn made peace between Sodelb and Glangressach, 1204
Eogan Mór and Conn Cétchathach, 1213
Exile of Conall Corc, 1227 a
Conall Corc and the Kingdom of Cashel, 1227 c
An incomplete version of Imram Brain, 1240, 1254
The miraculous alder of Inis Cealtra, 1303
The old woman or nun of Beare, 1378
Keating, Colgan, and the *Saltair na Rann* 1661
Middle-Irish version of Bede's *De Locis sanctis*, 1857
Two anecdotes concerning St. Moling, 1990
Two Middle-Irish religious anecdotes, 2024
The Invasion of Nemed, 2064
Milesian invasion of Ireland, 2064 a
The Wise sayings of Flann Fína, 2261
Hull (Vernam E.) and J. R. Reinhard: Bran and Sceolang, 1201
Huntington Library MSS., 932
Hyde (Douglas):
Lia Fáil (*Editor*), 4
Amadán na bruidhne, 301
Beann agus Bunnán, 302
Reeves MS. of the Agallamh na Senórach, 1185
Agallamh Beag, 1186
The Cooking of the Great Queen, 1187
Tóruigheacht Duibhe Lacha (Roimhrádh), 1243
Eachtra na gConnachtach, 1271
Gabhaltais Shearluis Mhóir, 1295
Trí gáire an domhain, 1304
Book of the O'Conor Don (Index of First Lines), 1700
Tuireamh na hÉireann, 1821
An Síoguidhe Románach, 1841 e
Introduction to 'Agallamh idir an anam agus an corp,' 1910
The adventures of Léithin, 1953
Mediaeval account of Antichrist, 2017
Trachtad ar an aibidil, 2278
Prosodia na Gaedhilge, 2281
Táin Bó Geanainn. Preface to, 2335
Canon Peter O'Leary and Dr. Kuno Meyer, 2373
Hyde (Douglas) and T. Ó Caomhánaigh: Cuireadh Mhaoil Uí Mhananáin, 1191

Iartaige na hingine colaige, 1282
Idiom, 747–751
Imacallam Coluim Cille ⁊ ind óclaig, 1241

Imacallam in druad Brain ⁊ inna bainfháitho Febuil, 1506
Immram Brain, 1253–55
Immram Brendain, 1256
Immram Curaig Ua Corra, 1257–58
Immram Curaig Maíle Dúin, 1259–62
Immram Snódgusa ⁊ Maic Riagla, 1263–66
Imtheacht ⁊ Bás Cherbhaill ⁊ Fharbhluidhe, 1275–76
Imthecht na Tromdáime, 1245
Imtheachta Moighi Ruith, 1919
Imthechta Tuirill Bicrenn, 1066, 2057 (IV. 282)
Indogermanisches Jahrbuch (Ed. A. Thumb und Wilhelm Streitberg), 13
Inis Cealtra, alder of, 1303
Inisfallen, Annals of, 2071–73
Innocent III. Pope: De contemptu mundi, 2033
Ir descendants of, 2205
Irish Archæological Society, 994
Irish C.C., An: Dysert-Diarmada, 154
Irish Studies, history of, 2336-2405, 2419
Irish Texts, Ed. Paul Grosjean, J. Fraser, and J. G. O'Keeffe, 1013, etc.
Isidore of Seville: Origines, 54–55

Jackson (Kenneth):
Neologisms in Blasket Irish, 788
Tradition in early Irish prophecy, 1084
Cath Maige Léna, 1211
The threefold death motive in the story of Suibhne, 1239
Studies in early Celtic nature poetry, 1312
The auguries of Esdras, 2302
James (Montagu Rhodes):
Irish Apocrypha, 1903, 1917
Latin infancy gospels, 1914
Jargons, 796–799
Jennings (Brendan), O.F.M.: Michél Ó Cléirigh, 2375
John the Baptist, 1400, 1978–79
John of Gaddesden: Rosa Anglica, 2290–92
Jones (T. Gwynn): 'Boire du tabac,' 303
Joynt (Maud):
Dictionary of the Irish language. Fasc. II. Ed. with Eleanor Knott, 60
Contributions to a Dictionary of the Irish Language, 65
Airbacc giunnae, 304
Feis Tighe Chonáin, 1194
Tromdámh Guaire, 1246
Gougaud's 'Christianity in Celtic lands,' Transl. 1854.
Obituary, by Eleanor Knott, 2360
Jud (J.): Acerca de 'ambuesta,' 305

Kaspers (Willy):
Bedeutungsentwicklung von *dúnum*, 306
Etymologien, 307
Kéitinn (Séathrún) [*Rev.* Geoffrey Keating]:
Irish prose of, 758
Poems, 1696, 1702.
Trí Bior-ghaoithe an Bháis, 2041
Saltair Mhuire, 2042
Foras Feasa ar Éirinn, 2116–18
Keller (W.): Arntz's 'Das Ogom,' 821
Kelly (Denis Henry) and W. M. Hennessy: The Book of Fenagh, 1945
Kelly (*Rev.* Matthew): Cambrensis Eversus, poem in, 1418a
Kenney (James Francis):
Legend of St. Brendan, 1256
Sources for the early history of Ireland, 1850
Gougaud's 'Christianity in Celtic lands,' 1855
Earliest life of St. Columcille, 1963b
St. Patrick & the Patrick legend, 2001
Kennings, 1314
Keogh (*Rev.* John): Botanologia universalis Hibernica, 79
Kern (H.): Altir. präsens *benaim*, 617
Kerry dialect, 788–795
Kieckers (E.):
Sprachwissenschaftliche Miscellen, 308 559
Mittelir. *clóthi*, 309
3rd sg. ind. præs. pass. im Altirischen, 618
Kilbonane ogams, 830, 832
Kirk (Robert): Irish vocabulary, 53
Kjaer, A., Festskrift, 772
Kneen (John Joseph):
Personal-names of the Isle of Man, 97
Place-names of the Isle of Man, 155
Knight of the Lion, Adventures of, 1271
Knock (August):
Die Ehescheidung im alten irischen Recht, 2148
Knott (Eleanor):
Bó thúir 310
Irish syllabic poetry (1200–1600), 804, 1701
Togail Bruidne Dá Derga, 1166
Why Mongán was deprived of noble issue, 1242
On a line in Patrick's Hymn, 1410
Tadhg Dall Ó Huiginn. Poems, 1767
The Flight of the Earls. Poem by Ainnrias Mac Marcuis, 1814
Maud Joynt, 2360
Ernst Windisch, 2401
Indexes to Ériu, 2419
Knott (Eleanor) and M. Joynt: Dictionary of the Irish Language. Fasc. II. E, 60
Knowlton (E. C.): Nature in older Irish, 1313
Krappe (Alexander Haggerty):
Balor with the evil eye, 1041
La *cailleach Bheara*, 1042
Bendizeit Vran, 1043
Nuada à la main d'argent, 1063
Le morceau du héros, 1121
La poursuite du Gilla Dacker, 1197
The Valkyrie episode in the Njals saga, 2090
Un épisode de l'Historia Britonum de Nennius, 2098
Un épisode de la *Hálfs Saga*, 2256
Krause (Wolfgang):
Erklärung des irischen Aequativs, 579
Ro-fitir, 619
Die Kelten, 1044
Die Kenning, 1314

Krogmann (Willy): Kelt. *omijo, 311

Labraid Loingsech, 92, 1205
Ladcenn mac Bairchedo. Poem, 1494, 1589
Laegaire Buadach, 1299
Laegaire mac Crimthainn, 1071 a
Laènnec, 1069
Laigsi, the, 2208
Lamont (Donald): Donald Mackinnon, 2364
Lane (Thomas O'Neill): Larger English-Irish Dictionary, 75
Lanfranc: Chirurgia magna, 2293
Laodamia, 1306
Laon glosses, 847; MSS., 921
Larsen, Am. B., Festskrift, 346, 540
Laurentian Library, glosses, 846
Lawlor (*Very Rev.* Hugh Jackson):
The *Cathach* of St. Columba, 870
The *Domnach Airgid*, 945
Note on Irish monastic office. Book of Mulling, 1868
Lawlor (Hugh Jackson) and R. I. Best:
The ancient list of the coarbs of Patrick, 1858
Martyrology of Tallaght, 1863
Leabhar Breathnach, 2092–2102
Leabhar Chlainne Suibhne, 882
Leabhar na gCeart, 2185–88
Leabhar Eoghanach, 2202
Lebor na Huidre, 876–79
Legal Literature, 2124–95
Lehmacher (Gustav), S.J.:
Hessen's 'Irisches Lexicon,' (Joint Ed.), 66
An Irish literary language, 757
Die zweite Schlacht von Mag Tured, 1064
Eachtra Conaill Gulban, 1230
'Ériu co nuail' von Eochaid úa Flainn, 1489
Goedel Glass, 1524
Tuatha Dé Donann, 1651
Leinster dialect, 781–783
Lentulus, 2026
Leslie (Shane): Saint Patrick's Purgatory, 956a, 1650, etc.
Letters, 2319–32
Levison (Wilhelm): Kenney's 'Sources for the early history of Ireland,' 1852 a
Lewis (Henry):
The honorific prefixes *To-* and *Mo-* 98
Varia, 312
Lewis (Henry) and H. Pedersen: Concise comparative Celtic Grammar, 499
Lewis (Timothy):
Bolg, Fir Bolg, Caladbolg, 157
Lexicography, 39–495
Liadain and Cuirithir, 1306
'Lia Fáil,' (*Ed.* Douglas Hyde), 4
Liddell (Maximilian Friedrich): Poem on the Kings of Connaught, 1366
Lidén (Evald): Keltische Etymologien, 313
Liebermann (Felix): Nennius the author of the *Historia Brittonum*, 2099
Lindisfarne Gospels, 952, 2423
Lindsay (Wallace Martin):
Script of the *Cathach*, 871
Two MSS. from Irish scriptoriums, 2421
Irish cursive script, 963
Notae Latinae, 964, 965
Lloyd (Joseph Henry):
Iubhar Ó bhFiachrach, 158
Druim Dearg, 159
Brisleach Mhór Mhaighe Muirthcimhne 1102
Alasdair mac Colla, 1267
Fían-Laoithe, 1662
Loan Words, 487–495
Loch Cé, Annals of, 2074
Loch Etive, 1126
Loegaire Lore, 1379
Löffler (Karl): Die Sankt Galler Schreibschule, 2422
Löwenthal (J.):
θαλαττα, 101 a, 161 a, 330, 331
Worterklärungen, 328
Wirtschaftsgeschichtliche Parerga, 329
Lohmann (J. Fr.):
Mir. *búan*, 332
Genus und Sexus, 560
Kelt. Wurzelnomina auf *-ú-*, 561
Lombards, 1297
Lomna and Finn's wife, 1299
Longes Fergusa, 1176
Longes mac nUsnig, 1123–1126
Longinus, 2024
Loomis (Roger Sherman):
Celtic Myth and Arthurian romance, 1046
The 'Ceannach ind ruanada' episode, 1121 a
Lore, 2299–2307.
Lot, Ferdinand, Mélanges offerts à, 1233
Loth (Joseph):
Bibliographie des travaux de J. Loth, 17
Le dieu Lug, 99
Les noms d'homme en *á-* long, 100
Le nom de Gildas, 101
Féni et *Goidil*, 160
Les deux Mano irlandais, 161
nepos [irl. *nie, aue*], 314
Les noms de cheval chez les Celtes, 315
Gaulois *petru* [irl. *cethar*], 316
Gaulois *arcantodan*, 317
Gallois *bronllech*, irl. *bronlach*, 318
Notes étymologiques et lexicographiques, 319
Le mot désignant le genou, chez les Celtes, 320
Les noms du froment chez les Celtes, 321
Croissants et diadèmes en Irlande, 322
Gallo-Latin *brigantes*, 323
Le nom de la herse chez les Celtes, 324
Irl. moyen *úag*, 325
Irl. *col, cuil*, 326.
Fanum et simulacrum: *nemed* irlandais 327

Loth (Joseph)—continued
Alternances *ai* : *a* ; *ou* : *o* en Goidélique, 521
b : *sb*- en celtique insulaire, 522
Thèmes en *-ia* en celtique, 562
Participe de nécessité en *-thi*, 620
L'accent dans le gaelique de Munster, 731, 785
L'écriture à l'époque préhistorique chez les Celtes, 824
Le nom de Laènnec, 1069
Dobbs' 'Sidelights on the Táin age,' 1080 a
L'expédition de Niall en Gaule, 1229
Un parallèle au roman de Tristan en irlandais, 1247
Kenney's 'Sources for the early history of Ireland,' 1853
Remarques à l'*Historia Britonum*, 2100
Persistenance des institutions des Britons du nord, 2131
Compensation pour crimes chez les Celtes insulaires, 2132
'Oldest fragments of the Senchas Már. Facs.' Notice of, 2153
Une généalogie des rois de Stratclut 2220
Le roman Ambosta et l'irlandais formule *imbas forosnai*, 2311
Georges Dottin, 2352
Mélanges offerts à, 773
Nécrologie, par J. Vendryes, 2360 a
Lough Neagh, 2426-27
Louvain, Irish studies, 2344, 2375
Lowe (Elias Avery): Codices Latini antiquiores, 940
Lucan, Civil War, 1281
Lucereth mocu Chíara. Poem, 1457
Lugaid mac Con, 1219
Lugair lánfili. Poems, 1555, 1566
Lugna Fer Trí, 1220, 1504
Luigne s. of Erimu, 1299
Luin (Walter). Poem, 1808
Lynam (Edward William O'Flaherty): The Irish character in print, 20
Lynch (J. F.):
Clann Dairine and Cliu, 162
Laiche Hí Fiaich, 162
Lyons (Patrick): Place-name Clonmel, 163

McAdoo (*Rev.* Henry Robert):
Do chéadfuibh na mbean. Poem by Muiris Mac Gearailt, 1811
Three poems by Peadar Ó Maolchonaire, 1830
The Irish translations of the Book of Common Prayer, 2046
Mac Aingil [Mac Cathmhaoil] (Aodh): Archbp. of Armagh. Poems, 1738-39
McAleer (P.): Townland names of Co. Tyrone, 164
Macalister (Robert Alexander Stewart): Silva Focluti, 165
The Secret Languages of Ireland, 796
Book of Uí Maine. Facs. *Ed.*, 951
MS. by Paul Rutledge, R.I.A., 925
Ancient inscriptions of Kells, 838
Macalister (Robert Alexander)—contd.
The Book of Fenagh, Suppl. Vol., 1946
Latin and Irish lives of Ciarán, 1951
Lebar Gabála Érenn, 2057, 2059
The 'Fermoy' copy of Lebor Gabála, 2060
The colophon in the Lindisfarne Gospels, 2423
Oldhe Chloinne Tuireann, 2424
Macalister (Robert Alexander Stewart) and Eóin Mac Neill : Leabhar Gabhála. Recension of Micheál Ó Cléirigh, 2056
Mac an Bhaird (Aodh mac Diarmuda). Poem, 1690
Mac an Bhaird (Cú Uladh mac Conchobhair). Poem, 1689
Mac an Bhaird (Diarmuid mac Laoisigh). Poems, 1683, 1809 a, 1823
Mac an Bhaird (Diarmuid). Poem, 1692
Mac an Bhaird (Eoghan Ruadh). Poems, 1690, 1692, 1740-44, 1841 e
Mac an Bhaird (Eoghan Ruadh mac Uilliam óig). Poem, 1690, 1701
Mac an Bhaird (Fearghal óg). Poems, 1683, 1690, 1692, 1745-49
Mac an Bhaird (Fearghal mac Domhnaill Ruaidh). Poem, 1690
Mac an Bhaird (Giolla Pádraig). Poem, 1725
Mac an Bhaird (Gofraidh). Poems, 1689, 1692
Mac an Bhaird (Gofraidh mac Briain). Poems, 1690, 1692, 1693
Mac an Bhaird (Laoiseach). Poems, 1692, 1696, 1701, 1750
Mac an Bhaird (Maolmuire mac Con Uladh). Poem, 1698
Mac an Bhaird (Somhairle). Poem, 1683.
Mac an Chnáide (Donnchadh). Poem, 1683
Mac an Fhailigh (Éamonn):
Dialect of West Mayo, 779
Caint Iorruis, 780
Mac an Leagha family, 984
Mac Aodhagáin (Anluan). Poems, 1690, 1696-97, 1809
Mac Aodhagáin (Baothghalach Mór). Poems, 1692, 1803
Mac Aodhagáin (Tadhg an Ghadraigh). Poem, 1698
Mac Aonghais, Séamas, Address to, 1777
Mac Artúir (Robert) O.S.F. Poem, 1803
Mac Auliffe (M. J.):
Gaelic law, 2133
History of Aenach Tailtenn, 2133 a
Mac Bruaideadha (Domhnall mac Dáire). Poems, 1692, 1696, 1751
Mac Bruaideadha (Maoilín óg). Poem, 1698
Mac Bruaideadha (Seaán Buidhe). Poem, 1690
Mac Bruaideadha (Tadhg mac Dáire). Poems, 1690, 1692, 1699, 1751, 1803
Mac Cába, Aodh, scribe, 978
Mac Carrthaigh (Diarmaid mac Seáin Bhuidhe): Amhráin, 1810
Mac Carrthaigh Mór (Domhnall), Iarla Chloinne Carthaigh. Poems, 1696

Mac Cartáin (Gilla Mhuire *Caoch*). Poem, 1698
Ma Cártha (Féilim). Poem, 1698
Mac Carthy (*Rev.* Bartholomew): Codex Palatino-Vat. 830, 1344, 1587, 1590.
Mac Clúin (An tAth. Seóirse): Réilthíní óir, 789
Mac Coisse, 1517, 2027
Mac Coitir (Uilliam Ruadh). Poem, 1696
Mac Colla, Alasdair, 1843
Mac Coluim (Fionán): J. G. O'Keeffe, 2387
Mac Con's shield, 1299
Mac Con Mhara (Seán): Seanchas ó Acaill, 777
Mac Con Midhe (Brian Ruadh). Poems, 1689
Mac Con Midhe (Cormac mac Briain óig). Poem, 1683
Mac Con Midhe (Gilla Brigde, *Albanach*). Poems, 1432, 1449, 1478a, 1482, 1615-16, 1635, 1637, 1639, 1689–90, 1692, 1698, 1701
Mc Coughleyn, Sir John, 2329
Mac Craith (Eoghan). Poem, 1803
Mac (Mág) Craith (Eoghan an t-Órthóir). Poems, 1690
Mac Craith (Eoghan mac Donnchadha Mhaoil ?). Poem, 1690
Mac Craith (Maolmhuire). Poem, 1690
Mac Craith (Seán mac Ruaidhri): Caithréim Thoirdhealbhaigh, 2189
Mac Craith (Tadhg). Poem, 1706a
Mac Creiche, 1980
Mac Criagáin (Seán). Poem, 1698
Mac Culloch (*Rev.* John Arnott): Celtic mythology, 1033
Mac Dáire (Domhnal). Poem, 1751
Mac Díchoeme, 1305
Macdonagh (Thomas): Literature in Ireland, 1001
Macdonnell (Arthur Anthony): Professor Ernst Windisch, 2402
Mac Donnell (Edmund), *Dean of Armagh*: Letter dated 1595, 2319
Mac Donnell, Capt. Sorley, MSS., 900, 901
Mac Eclaise, *Pseud.*: A Litany of Our Lady, 1879
Mac Egans, Law School, 955, 2360a
Mac Eochadha (Dubhthach). Poem, 1683
Mac Eoghain (Athairne). Poems, 1690, 1753
Mac Erlean (John Caulfield), S.J.:
Silva Focluti, 166
Poems of David O'Bruadair, 1818
Mac Farlane (Malcolm): Lamh-sgriobhainn Mhic Rath (The Fernaig Manuscript), 1686
Mac Fhinn (*Rev.* P. E.): Gaedhealg i leabhragán an Vatican, 2320
Mac Fir Bhisigh (Dubhaltach), 948, 2091, 2234, 2361-62; Book of Genealogies, 2204, 2230
Mac Gauran MS., 898, 899
Mac Gearailt (Gearóid), 3rd Earl of Desmond. Poems, 1696, 1707
Mac Gearailt (Muiris mac Dhaibhí Dhuibh). Poems, 1696, 1698, 1811–12
Mac Giolla Caoimh. Poem, 1597–98
Mac Giolla Fhionnáin (Tadhg): (Joint Ed.) Gadaidhe Géar na Geamhoidhche, 1184
Mac Giollapádraig (Brian mac Toirdhealbhaigh). Poem, 1698
Mc Goldrick (P. J.): Place of St. Patrick's captivity, 166a
Mc Govern (*Rev.* J. B.):
Book of the Macgaurans, 898
Irish MSS. in the John Rylands Library, 2425
Mac Gréagóir (Art Pádraig): Marbhna Oiliféir Grás, 1801
Mac Gréine (Pádraig): Irish tinkers or 'travellers,' 798
Mac Guidhir (Aindrias). Poem, 1813
Mac Inerny (M. H.), O.P.: Woulfe's 'Sloinnte Gaedheal is Gall,' 88
Mackay, Daniel, Bp. of Down, 1844
Mackay (Donald): New light on the Book of Deer, 2191
Mackay, John Macdonald. Miscellany, 1353
Mac Kechnie (*Rev.* John): Instructio pie vivendi; *et* Superna meditandi, 2043
Mc Kenna (Lambert), S.J.:
Foclóir Béarla agus Gaedhilge, 76
Geall in Bardic poetry, 333
Initial eclipsis and lenition, 734
Dán Dé, 1323, 1732b
Poems on St. Patrick's Purgatory, 1650, 1746, 1763, 1765, 1768, 1774
Dioghluim Dána, 1690, 1732
Aithdioghluim Dána, 1692, 1732a
Some Irish Bardic poems ('Studies'), 1693, 1709, 1711, 1716, 1717a–22
[Bardic Poems] ('Irish Monthly'), 1693a, 1694, 1745a
[Bardic Poems] ('Timthiridh'), 5
Poems by Gofraidh Fionn Ó Dálaigh, 1713
Poem by Maelachlainn Ó Huiginn, 1727
Dánta Philip Bhoicht, 1728–30
Poems by Fearghal óg Mac an Bhaird, 1745a, 1746, 1748–49
Aonghus Fionn Ó Dálaigh. Dánta, 1734a, 1758
Iomarbhágh na bhFileadh: The Contention of the Bards, 1803
Poem by Annluan Mac Aodhagáin, 1809
Infixed pronouns in bardic poetry, 2279
McKeown (*Rev.* Leo): The Wood of Foclut, 167
Mackinnon (Donald):
Descriptive Catalogue of Gaelic MSS. in Scotland, 916
The Glenmasán manuscript, 1176
Thebaid of Statius, 1284
The executioner of John the Baptist, 1400
Rev. George Henderson, 2357
Obituary, by D. Maclean, 2363; by D. Lamont, 2364

Mac Labhra (Donnchadh). Poem, 1698
Maclean (*Rev.* Donald):
Typographia Scoto-Gadelica, 21a
The Law of the Lord's Day in the Celtic Church, 1889
Donald Mackinnon, 2363
Maclennan (*Rev.* Duncan M.): The *Cathach* of Colum Cille, 873b
Mac Liag. Poem, 1467
Mac Lochlainn (Domhnall Gorm). Poem, 1698
Mac Mahon, prerogatives of, 2188
Mac Marcuis (Ainnrias). Poem, 1814
Mac Mathghamhna, Rudhraighe Buidhe, 839
Mac Mathghamhna, Art Óg, 1820
Mac Muireadhaigh (Cathal). Poem, 1815
Mac Muireadhaigh (Diarmuid). Poems, 1816, 1816a
Mac Muireadhaigh (Niall Mór). Poem, 1267, 1696, 1817
Mac Muireadhaigh (Niall Óg). Poem, 1683
Mac Naimhín (Lúcas). Poem, 1709
Mac Naimhín (Maolpádraig). Poems, 1710–11
Macnamara (George Unthank):
Poem by Tadhg mac Dáire, 1752a
The O'Davorens of Cahermacnaughton, 2221
Macnamara, John, 982
Mac Neill (Eóin, *formerly* John):
De origine Scoticae linguæ, 51
Clare Island Survey. Names, 102, 168
Varia, 103, 170
Silva Focluti, 169
Our place-names, 171
Sescenn Uarbeoil and other ancient place-names, 172
Language of the Picts, 173
Descert Maige, 182a
Irish law of dynastic succession, 334, 2134a
Archaisms in the Ogham inscriptions, 832
Celtic religion, 1040
Poems by Flann Mainstrech, 1389–91, 1405, 1440, 1575
Cath Cluana Tairbh, 1501, 1597, 1659,
An Irish historical tract, A.D. 721. 1600
Fir Sceindi, 1767
Mulchrone's 'Bethu Phátraic,' 1993
The *Vita Tripartita* of St. Patrick, 1996
The earliest lives of St. Patrick, 2002
Dates of texts in the Book of Armagh relating to St. Patrick, 2003
Origin of the Tripartite Life, 2004
Native place of St. Patrick, 2005
Early Irish laws and institutions, 2134
Ireland and Wales in the history of jurisprudence, 2135
Celtic Ireland, 2136, 2186, 2199
Ancient Irish law, 2172–73, cp. 2157
The Pretanic background in Britain and Ireland, 2052
The authorship and structure of the 'Annals of Tigernach,' 2075
Reconstruction and date of the Laud synchronisms, 2107
Mac Neill (Eóin)—continued
Annals of Inisfallen. Introd., 2071
The mythology of Lough Neagh, 2425
Mac Neill (Eóin) and R. A. S. Macalister: Leabhar Gabhála, Recension of Micheàl Ó Cléirigh. 2056
Mac Neill, Eóin, Féil-sgríbhinn Eóin Mhic Néill: Essays and studies presented on the occasion of his 70th birthday, 2408
Mc Neill (*Rev.* John Thomas):
The Celtic penitentials, 1887
Cummean the Long and his Penitential, 1888
Mac Riagla, voyage of, 1263-66
Mac Suibhne, Maolmórdha, 1794
Mac Suibhne (Pádraig): A great historical work, 2084
Mac Sweeney family, 2227
Mac Sweeney (*Rev.* Patrick): A group of nation-builders, 2340
Mac Swiney of Mashanaglass (Patrick), *Marquess*: Notes on the history of the Book of Lecan, 874
Maedóc of Ferns, Saint, 1921, 2218
Máel Dúin, Voyage of, 1259–62, 1403
Maél Ísu úa Brolcháin. Poems, 1337, 1466–68, 1580
Maol Póil and the dead nun, 2013
Máel Ruain of Tallaght, Rule of, 1892, 2028
Mael Shechlainn, King of Ireland. Poem on, 1565
Mag Aonghusa, Art, 1788–89
Mageoghegan, Conall, 247, 2366
Mageoghegan, Connla, 2366
Mageohegan of Cinél Fhiachach, 2194
Magill (*Rev.* P.): Irish place-names in Co. Antrim, 173a
Mag Eochagáin, Feargal, 1727
Mag Niallghur, Brian, scribe, 985a
Mag Slécht, 2244
Mag Uidhír (Aindrias), Poem, 1698
Maguires, the, 2219, 2365
Malvezin (Paul): Dictionnaire des racines celtiques, 266
Manchester MSS., 914, 2425
Manchín Léith. Poem, 1529
Manuscripts, 865-985
Marbad Cuil Duib, 1198
Marbhna Óiliféir Grás, 1800–01
Marstrander (Carl Johannes Sverdrup):
Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap, Ed., 66
De l'unité italo-celitque, 27
Royal Irish Academy Dictionary of the Irish Language—Fasc. I. D- degóir, 56, 62
Kleine irische Beiträge, 104, 338, 551 592, 627, 833, 841
Tor i Irland, 105, 111
Thór en Irlande, 106, 111, 1050
Irske Vidnesbyrd om Torsdyrkelse i Irland, 107, 1027, 1049
Altir. *Gillæ*, 108, 341
Altirische Personennamen mit *Gilla*, 109
Place-names of the Isle of Man, 1 7

Marstrander (Carl)—continued
Celtic river-names and river-goddesses, 175
La formule d'imprécation phrygienne, 335
A West-Indian correspondence of vocabulary, 336
A Celto-Germanic correspondence of vocabulary, 337
Hibernica, 339
Ir. *blaicce*, 340
Die Wiedergabe von εὐαγγέλιον im Irischen, 342
Une correspondence Germano-celtique 343
Traell, 345
Randbemerkninger til det Norsk-irske sporsmal, 348, 1315
Meyer's 'Zur Keltischen Wortkunde,' 364, 366
Norske Sprogs historie i Irland, 491
Le vieux-norrois en Irlande, 492
Okklusiver og substrater, 523, 764
Fut. von air. *agid* und der Indik. von *era*, 621
Unstressed prefixes in Irish and Scandinavian, 622
Some periphrastic verbal forms, 623
Présents indo-eur. à nasale infixée en celtique, 624
Midd.-Ir. *b* fut. in *-eba*, 626
Sjoestedt-Jonval's 'L'aspect verbal en Celtique,' 657
Ein neun-monatiges Jahr im Keltischen, 2274
Martianus Capella, 2277
Martyrologies, 1860–66
Mary, Blessed Virgin, 1515, 1758, 1981-83, 2010
Mary of Egypt, Saint, 1984
Matheson (Angus): *Macc-shlabra*, 349
Maynooth College MSS., 894–95
Mayo dialect, 777–780
Medb, 1177
Medical Literature, 2284–98
Medical glossaries, 82
Meillet (Antoine):
Pedersen's 'Vergl. Grammatik der keltischen Sprachen,' 497
Présents irlandais du type *guidim*, 628
Meissner (R.): Der Name Hamlet, 118
Mercati (Giovanni) *Cardinal:* Prolegomena de fatis Bibl. Monasterii S. Columbani Bobiensis, 927
Mesca Ulad, 1127–1131
Messahalah: Astronomical treatise, 2272
Metrics, 800–18
Meyer (Kuno):
Cormacs Glossar, 39–40
Erläuterungen und Besserungen zu irischen Texten, 48, 50, 1632
Miszellen, 49, 114, 176, 177, 357, 359, 593, 633, 887, 1098, 1507
Zur keltischen Wortkunde, 57, 110, 112, 180, 362, 363–6, 524, 563, 629, 1329
Royal Irish Academy Dictionary, 57, 58
Meyer (Kuno)—continued
Nordisch- Irisches, 111
Miscellanea Hibernica, 113, 352, 494, 525, 564, 809, 810, 1255, 1325, 1330a, 1372, 1470, 1860b, 1917, 2145, 2409
Altir. Erulb, 115
Altir. Suathair, 116
Miscellanea Celtica, 117, 179, 361, 494a
Altir. Déloch, 178
Miscellen, 353, 808, 2313
Altir, *tinás*, 354
Mittelir, *tic*=*tuc*, 355, 631
Mac toimten, 356
Altir, *grácad*, 358
Varia, 360
Berechtwine in Alt-Irland, 493
Notes on Thurneysen's 'Handbuch des Altirischen,' 513, 514
Altir, *imb-ad-ci-*; *tinás*, 630
Altir, *ind-mid-*, 632
Nachträge zu Pedersens Verbalverzeichnis, 634, 635
On Debide rhyme, 806
Metrik von Saltair na Rann, 807 a, 1330
Ueber die älteste irische Dichtung, 807, 1324, 1358, 1382, 1411, 1457, 1476, 1484, 1494–97, 1503, 1537, 1555–6, 1560, 1566–67, 1578, 1585, 1587–88, 1591, 1593, 1645, 2222
Irische Bardennamen, 811
Anordnung des Ogamalphabets, 825
Mackinnon's 'Catalogue of Gaelic MSS.,' 916a
Eine Handschrift von Laon, 921
Anecdota from Irish Manuscripts (Joint Ed.), 1011
Mitteilungen aus irischen Handschriften, 970, 1057a, 1088, 1097, 1165, 1168, 1293, 1205–06, 1215, 1276, 1293, 1294, 1297, 1310, 1340, 1345-6, 1352, 1359, 1361, 1364–5, 1367–9, 1388, 1412, 1425, 1429, 1434–35, 1439, 1441–7, 1451, 1456, 1458–9, 1464, 1468–9, 1473–5, 1478–81, 1488, 1508, 1510–11, 1514, 1519–21, 1529, 1531, 1534, 1536, 1543, 1551, 1557, 1562–63, 1568, 1572, 1580, 1584, 1592, 1599, 1604–05, 1610, 1619, 1622, 1625, 1628, 1638, 1640–1, 1645-7, 1649, 1654, 1657, 1731, 1743, 1898, 1966, 1974, 2018, 2023, 2159–60, 2171, 2177–78, 2242, 2280
Die irisch-gälische Literatur, 1002
Der irische Totengott und die Toteninsel, 1048
Cath Finntraga, 1073
Edinb. Gaelic MS. XL., 1099
Ferchuitred Medba, 1105
Scél muicce Maic Dá Thó, 1133
Verba Scáthaige, 1162
Nachlass, 1165, 1193, 1297
Baile in Scáil, 1215, 1216

Meyer (Kuno)—continued
Laud genealogies, 1221, 1226
Mældúins Meerfahrt, 1261, 1403
Alexander and Dindimus, 1280
Quellenangaben der *Togail Tróí*, 1289
Eine verschollene Artursage, 1292
Sdair na Lumberdach, 1297
Irish Mirabilia, 1300, 2304
König Allan als Dichter, 1316, 1616
Ancient Gaelic poetry, 1316a
Bruchstücke der älteren Lyrik Irlands, 1326, 1533
Selections from ancient Irish poetry, 1333
Aed dub mac Colmáin, 1343
An Crinóg, 1348, 1409
Four religious poems, 1350, 1581, 1611, 1654
Old Irish prayer for long life, 1353, 1354
Collation of Rees' Cambro-British Saints, 1376
Gedicht auf Bran Find, 1418
Voyage of Bran, 1423, 1424, 1553
Guesting of Athirne, 1173, 1483, 1516, 1522, 1595
Aus Laud 615, 1485
Immacallam in druad Brain, 1506, 1530
Bittgedicht an die Jungfrau Maria, 1515
Gedicht aus Additl. 30512, 1551
Orthanach úa Cóilláma, 1569
An Old Irish poem of St. Moling, 1613
Lobgedicht auf die Uí Echach, 1791
Poems on the O'Donnells, 1775
Baile Bricín, 1906
O'Keller and Schoeppeler's 'Betha Colaim Cille.' Corrigenda, 1957
Partholón mac Sera, 2067
Laud synchronisms, 2106, 2223
Neue Mitteilungen aus irischen Handschriften, 2258
Ein altirischer Heilsegen, 2312
Learning in Ireland, 2341
Ernst Windisch, 2403
Miscellany presented to, 2410
Bibliography of, by R. I. Best, 8
Obituary Notices, by R. I. Best, 2367; by E. Hull, 2367a; L. Mühlhausen, 2368; J. Pokorny 2369; W. Schulze, 2370–71; R. Thurneysen, 2372; J. Vendryes, 2372a; Douglas Hyde, 2373
Meyer (Wilhelm): Die Handschriften in Göttingen, 926
Mezger (Fritz): Finn mac Cumaill und Fingal, 1181
Micheli (Geneviève L.): Recherches sur les manuscrits irlandais décorés de Saint-Gall et de Reichenau, 931
Mide, 1389–91, 1405, 1440
Milan glosses, 848–852
Millar (Eric George): The Lindisfarne Gospels, 952
Mills, 1224
Mirabilia, 1300–01, 2304–06
Missals, 1869–74
Mochuta, or Carthach, of Rathin, Saint, Poem ascr. to, 1531; Life, 1985–86
Mœngal, 1866
Mog Ruith, 1919–20
Molaga of Timoleague, Saint, 1987–88
Molaise of Leighlinn, Saint, 1989
Moling, Saint, poems ascr. to, 1376, 1613; Life, 1990–91, 2010
Moloney (Michael F.): Luibh-sheanchus, Irish ethno-botany and the evolution of medicine in Ireland, 2284
Monastic Rules, 1885–98
Mongán *écs* mac Echach. Poem, 1590
Mongán mac Fiachna, 1240–42, 1424, 1962
Mont Saint-Michel, Statue of, 2010
Moore (*Sir* Norman) Bart:
The loss of the Crown of Loegaire Lurc, 1379, 2243
Notes on medicine in Ireland, 2285
Morand: Speculum principum, 2248–55, 2270
Morel-Fatio (Alfred): H. D'Arbois de Jubainville, 2347
Morris (Henry) [Énrí Ó Muirgheasa]:
Battle of Ocha, 181
Óenach Descirt Maige, 182
Tor Inis, 183
Aonach Tailtean, 184
Dún na mBarc and the lady Ceasair, 185
Ancient Cualu, 187
Where was Bruidhean Dá Derga, 186
Slighe Cualann and King Laeghaire, 188
Some places in the Metrical Dindshenchus, 189
Átha Dá Ferta, 190
Dá in Irish place-names, 191
The Wood of Fochlut, 191a
The first Battle of Mag Turedh, 1059
Irish MS. from Inniskeen, 898a
Peadar Ó Gealacain, 971
Peadar Dubh Ó Dálaigh, 972
The Circuit of Ireland, 1384
Dánta Díadha Uladh, 1702a
Tadhg Dall Ó Huiginn, 1771
Domhnall Mac Ciaigh, poem on, 1844
St. Tassach of Raholp, 1865
The Partholon legend, 2068
Irish annals [1567–1651], 2108
Thomas O'Connor of the Ordnance Survey, 2380
Morris-Jones (*Sir* John): Sir John Rhys, 2393 a
Moytura, Battles of, 1058–65
Moylena, Battle of, 1211–13
Much (Rudolf): Arepennis, 367
Mug Éime, 1308
Mughrón. Poem ascr. to, 1447
Mugna and Maine, 1299
Muirchertach mac Néill, The Circuit of Ireland, 1384–85
Mulchrone (Kathleen):
Royal Irish Academy Cat. of Irish MSS. Ed., 868
Verbalformen der *Vita Tripartita*, 637
Book of Lecan, Facsimile, Ed., 948
Caithróim Cellaig, 1949
Bethu Phátraic, 1993

Mulchrone (Kathleen)—continued
Die Abfassungszeit u. Ueberlieferung der *Vita Tripartita*, 516, 1995
Spiritus Guidonis, 2039
Rights and duties of women, 2148
Müller (K.): Der heilige Patrick, 2007a
Mühlhausen (Ludwig):
Neue Beiträge zum Perceval-Thema, 1191b
Zu den Aithechthúatha-Berichten, 1209
Kuno Meyer, 2368
Müller-Lisowski (Käte):
Stair Nuadat Find Femin, 1277
Texte sur Mog Ruith Sage, 1919
La légende de St. Jean dans la tradition irlandaise, 1920
Munich glosses, 853–854
Munster dialect, 784–786
Murphy (Denis), S.J.: On an ancient MS. life of St. Caillin, 1948
Murphy (Gerard) [Gearóid Ó Murchadha]:
Éigse (Editor), 2
'Hessens Irisches Lexicon,' 67, 2428
Ó Siochfhradha's 'Triocha - chéad Chorca Dhuibhne,' 209
Rogha, 368
Analogy in Midd.-Irish conjugation, 638
Royal Irish Academy Catalogue of Irish MSS. (Part Ed.), 868
Vergilian influence upon literature of medieval Ireland, 1003
Folklore as a help to the Fionn cycle, 1182
Leabhair ó Láimhsgríbhnibh (Editor), 1190b-e
Jackson's 'Cath Maige Léna,' 1211a
Bards and filidh, 1317
Origin of Irish nature poetry, 1315
Duanaire Finn, 1664
Aisling poetry, 1675
Mc Kenna's 'Dioghluim Dána,' 1691
Poem by Gearóid Mac Gerailt, 1708
Mc Kenna's 'Philip Bocht Ó Huiginn,' 1729
'Callen O custure me,' 1779
Christiansen's 'The Vikings,' 2429
'Irish Texts, Ed. Fraser, Grosjean, and O'Keeffe,' 2430
Reinhard's 'Survival of *Geis*,' 2431
Watson's 'Scottish Verse from Book of the Dean of Lismore,' 2432
Murray (*Rev.* Laurence P.):
A Louth Irish MS. in New York, 933
The Wood of Foclut, 2433
Slíabh Fuaid, 2434
Murry, *Rev.* John, P.P., MS. of, 892a
Mythological cycle, 1033–1074

Naile, Saint, 1992
Names, personal, 87–129
Names, place, 130–265
Naples glosses, 855
Nasalization, 733–735
National Library of Ireland MSS., 890–892
Nemed, Invasion of, 2064
Nemed mac Srobcind, 1309
Nennius, 2092–2102
Nessán an Cráibdech, 1341
Nevin (Monica), 'Rab tú mu baili,' 1612
Nia s. of Lugna Fer Trí, 1220
Niall Nóigiallach 1228–29
Ní Chiaragáin (E. M.): Index do Irisleabhar na Gaedhilge, 18
Ní Chléirigh (Meadhbh): Eachtra na gCuradh, 1273
Ní Chróinín (Áine): The four counsels, 2266
Nicholson (W.): Scottish Historical Library, 53
Ní Dhonnchadha (Brighid) and R. De Hae: Clár Litridheacht na Nua-Ghaedhilge, 10
Nic Philibín (Mairghréad): Na Caisidigh agus a gcuid filidheachta, 1820a
Ní Ghrádha (Máiréad) Táin Bó Geanainn, 2335
Nigra (Costantino): Zeuss' 'Grammatica Celtica,' 512
Ní Mhic Cailín (Isibeul). Poem, 1696
Ní Mhuirgheasa (Máire):
Bruighean Eochaidh Bhig Dheirg, 1190 e
Ó Domhnaill's ed. of 'An Bheatha Chrábhaidh,' 2031
Ní Shéaghdha (Nessa):
Bruidhean Bheag na hAlmhan, 1190 b
Bruidhean Chéise Coruinn, 1190 d
Njals saga, 2090
Noindiu Naembreathaich, 2269–70
Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap (Ed. Carl Marstrander), 6
Noun, Adjective, 557–576
Nuada, 1063
Nugent, Richard, 8th Baron Delvin, 1778
Nugent, Richard, 1824
Numerals, 583–588
Nun of Beare, Lament of, 1377–78 a
Nunsionn (Gearóid). Poem, 1702, 1754
Nunsionn (Uilliam mac an Bharúin Dealbhna). Poems, 1755

Oath, Celtic, 1146
Obituary Notices, 2347–2405
Ó Braonáin, Émonn, 1838
Ó Briain (Diarmuid): Meadracht na nGaedheal, 812
Ó Briain (Diarmaid). Poems, 1701, 1726
Ó Briain (Felim) O.F.M.:
The Louvain grammarians, 710
Poem by Aodh Mac Aingil, 1739
Téarmai na feallsamhnachta, 2038
Ó Briain (Liam): Seanchas ó Acaill, 777
Ó Briain (Toirdhealbhach). Poem, 1803
O'Brien family, 2200
O'Brien (David): The Féni, 192
O'Brien (Michael Alphonsus):
Hibernica, 43, 193, 373, 595, 641, 691
Studien zu irischen Völkernamen, 194
Varia, 195, 369, 370, 371, 552, 565, 581, 594 a, 639, 640, 765, 1065, 2163
Etymologica, 372
Miscellanea Hibernica, 374, 566, 594, 766, 1148, 1378 a, 2006, 2085, 2169
Macalister's 'Secret Languages of Ireland,' 797

O'Brien (Michael Alphonsus)—continued
Oldest account of the raid of the Collas, 1227
Dillon's 'Stories from the Law tracts,' 1299 a
The Old-Irish life of St. Brigit, 1942
Pender's 'Guide to Irish genealogical collections,' 2197
Dobb's 'Senchas Síl hÍr,' 2207
Ó Brolcháin (Tomás): Deus meus. Mac Liag, 1467
Ó Bruadair (Dáibhidh): Duanaire, 1818
Ó Buachalla (Liam): The Uí Liatháin, 196
Ó'C (A.): Eachtra Chlainne Ua gCorra, 1258
Ó Cadhla, Corc óg, scribe, 983
Ó Cadhlaigh (Cormac):
Gnás na Gaedhilge, 711, 747
Ceart na Gaedhilge, 748
Geinealaighe Fearmanach, 2201
Ó Caoimh (Art óg). Poem, 1803
Ó Caomhánaigh (Tobias):
cuireadh Maoil Uí Mhananáin ar Fionn mac Cumhaill, 1191.
Ó Carrthoidh (Aodh Ollabhar). Poem, 1690
Ó Caiside (Éadhmon). Poems, 1819–20,
Ó Casaide (Séamas):
Vallancey's 'Irish Dictionary,' 74
Thomas O'Dornin, 880
Collection of Irish MSS., 902
Arthur Brownlow and his MSS., 903
John D'Alton's MSS., 934
Seán Ó Mathgamhna's MSS., 935
Peadar Dubh Ó Dálaigh, 973
Seán Ó Dreada, 974
An Irish scribe, 975
A rare book of Irish verse, 1705
Fr. Francis O'Molloy, 2045
Irish scholars in Dublin (c. 1720), 2342
The Irish language in Belfast and Co. Down, 2343
Peter O'Connell, 2379
Riostard Pluncead, 2390
O Cassidy scribes, the, 979
Ó Catháin (Seán) S.J.: Studies in development from Middle to Modern Irish, 28, 516 a, 641 a, 740 a
Ó Ceallaigh (Séamus):
Some place-names in Co. Tyrone, 197
An Irish MS. and O'Donovan letters, 881
Note on MS. 1337, H. 3. 18, T.C.D., 889
Ó Ceallaigh (Seán) [*pseud.* Sceilg]: Truagha na scéaluidheachta, 1051
Ó Ceóinín (An tAth. Tomás): Tráchtas geárr ar an réamh-fhocal *fa, faoi*, 741
Ó Cianáin (Tadhg): Flight of the Earls, 2120
Ó Cionga (Fearghal). Poem, 1692
Ó Cionga (Muircheartach). Poem, 1692
Ó Cléirigh family, 2228
Ó Cléirigh (Cú Chonnacht). Poem, 1696
Ó Cléirigh (Cú Choigcríche mac Con). Poem, 1701: Will, 2332; Life, 2377–8. Naemsenchus, 2217
Ó Cléirigh (Diarmaid). Poem, 1689
Ó Cléirigh (Gofraidh). Poems, 1692
Ó Cléirigh (Lughaidh):
Poems, 1803
Aodh Ruadh Ó Domhnaill, 2121–23
Ó Cléirigh (Mac-con). Poem, 1696
Ó Cléirigh (Micheál):
Handwriting, 956 a
Genealogiae regum et sanctorum Hiberniae, 1925
Leabhar Gabhála, 2365
Life, 2375–76
Ó Cléirigh (Seán). Poem, 1803
Ó Cléirigh (Tomás):
Poem book of the O'Donnells, 891
Seán Ua Murchadha na Ráithíneach, 892
A parish priest's MS., 892 a
Aodh Mac Aingil agus an Scoil nua-Ghaedhilge i Lobháin, 2344
Ó Clumháin (Seaán). Poems, 1690–92
Ó Cobhthaigh (Diarmuid). Poems, 1692
Ó Cobhthaigh (Uaithne mac Uilliam). Poem, 1692
Ó Cobhthaigh (Tadhg). Poem, 1696
Ó Coigligh (*Rev.* Pól): Graimeur Riaghlach na Nuadh-Gaedhilge, 712
Ó Conaill (Seán mac Mhuiris). Poem, 1821
Ó Conaill, Tadhg, scribe, 932
Ó Conchobhair (Bonaventura) O.F.M.: Letter to John Colgan, 2320
Ó Conchobhair (Cathal Croibhdhearg). Poem, 1698
Ó Conchobhair (Tadhg Ruadh). Poem, 1698
O'Connell (Frederick William):
Grammar of Old Irish, 511
On an Irish literary language, 757
O'Connell (Frederick William) and R. M. Henry: An Irish Corpus Astronomiæ, 2271
O'Connell, Peter, 2379
O'Connor (Bonaventura) O.F.M. 2038
O'Connor, Brandon, O.F.M., 2324
O Conor Don MSS., 898–900
O'Connor (*Rev.* Charles): Rerum Hibernicarum Scriptores, 2103
O'Connor, Richard, scribe, 981, 983, 985
O'Connor, Thomas: Ordnance Survey Letters, 241
Ó Corcráin (Brian). Poems, 1690, 1757
Ó Cuain (Pádraig): Gadaidhe Géar na Geamhoidhche (Joint Ed.), 1184,
Ó Cuirrín (Seán): Scríbhne Risteird De Hindeberg, 2407
Ó Cuív (Shán):
The sounds of Irish, 720
Fuaimeanna agus blas na Gaedhilge, 721
J. G. O'Keeffe, 2387
Obituary, by O. J. Bergin, 2381
O'Curry (Eugene):
MSS. transcribed by, 976
Manners and Customs of the ancient Irish, 1751 a
Poem on Daniel Mackey, Bishop of Down, 1673. Tr. 1844
Ancient Laws of Ireland. Statement, 2144
The Alesia inscription, 2382
Life of, by Rev. P. Mac Sweeney, 2340

Ó Dálaigh (Aonghus Fionn): Dánta, 1690, 1758
Ó Dálaigh (Aonghus mac Cearbhuill Ruaidh). Poems, 1690, 1712
Ó Dálaigh (Aonghus mac Doighre). Poems, 1702, 1758 a
Ó Dálaigh (Cearbhall). Poem, 1696
Ó Dálaigh (Cormac mac Taidhg Bhallaigh). Poem, 1690
Ó Dálaigh (Cú Chonnacht). Poem, 1698
Ó Dálaigh (Diarmuid mac Taidhg mhic Diarmuda Óig). Poem, 1692
Ó Dálaigh (Domhnall). Poem, 1683
Ó Dálaigh (Donnchadh Mór). Poems ascribed to, 1323, 1323 a, 1374, 1544, 1650, 1657, 1690, 1692
Ó Dálaigh (Eoghan mac Gofradha Fhinn). Poem, 1690
Ó Dálaigh (Gofraidh Fionn). Poems, 1690, 1692, 1701, 1713–14
Ó Dálaigh (Lochlainn óg). Poems, 1690, 1759
Ó Dálaigh (Muireadhach *Albanach*). *See* Úa Dálaigh
Ó Dálaigh Breithfne (Seán). Poem, 1689
Ó Dálaigh (Pádraig): Pronouncing Irish Dictionary, 73
Ó Dálaigh, Peadar Dubh, scribe, 972–73
Ó Dálaigh (Tadhg). Poem, 1822
Ó Dálaigh (Tadhg óg). Poem, 1692
Ó Dálaigh (Tadhg mac Diarmada). Poem, 1696
Ó Dálaigh (Tadhg Camchosach). Poem, 1698, 1714 b c
O'Davoren, family of, 2221
O'Davoren (Domhnall), Glossary, 45–49
O'Doherty (*Rev.* John Francis): Place of St. Patrick's captivity, 166 b
Ó Domhnaill (Aodh). Poem, 1803
Ó Domhnaill, Aodh Ruadh, 1826, 2121–23
Ó Domhnaill, *An Calbhach*, Letter of to Lord-Deputy Sussex, 2327
Ó Domhnaill (Maghnus).
Poems, 1696–97, 1760
Betha Colaim Chille, 1956–58
Ó Domhnaill (Maghnus): San Proinsias de Sales. An Bheatha Chrábhaidh, 2030
Ó Domhnaill (*Rev.* Maghnus): Irish Corpus Astronomiæ, Transl. of Lunario of Geronymo Cortès, 2271.
Ó Domhnaill, Niall Garbh, 1834
Ó Domhnaill (Seán Pádraig) [An Bráthair Bearchán]: Agallamh idir an anam agus an corp, 1910
Ó Donnaoile [Donnghoile] (Eoghan). Poem, 1823
Ó Donnchadha (Tadhg) [*Pseud.* Torna]:
Prosóid Gaedhilge, 813
Bhéarsaidheacht Gaedhilge, 814
Canon Lyons' MSS, 895
Murphy MSS, 896
Leabhar Cloinne Aodha Buidhe, 1683 2202
Saothar filidheachta an Athar Pádraigín hAicéad, 1807
Diarmaid mac Carrthaigh, Amhráin, 1810
Ó Donnchadha (Tadhg):—continued
An Leabhar Muimhneach, 2203
Cín lae Ó Mealláin [1641–47], 2326
O'Donnells, Poems on, 891, 1637; Genealogies, 2225
O'Donnell, Donnell Mór. Poem to, 1356
O'Donnell, Hugh, of Larkfield, 2383
O'Donnell, Hugh Roe, *see* Ó Domhnaill, Aodh Ruadh
O'Donnell, Hugh, MS., 904
O'Donnel (Ineen Duv), mother of the Earl of Tyrconnell: Confession of, 2322
O'Donnell (*Rev.* Manus): *see* Ó Domhnaill (Maghnus)
O'Donnell (Patrick): Nasalization in Irish, 735
O'Donovan (John):
Ordnance Survey Letters, 241, 2000, 2435
Letters to J. W. Hanna, 2384
Registry of Clonmacnoise, 1954
Life by Rev. P. Mac Sweeney, 2340
Life and labours, by Sir J. T. Gilbert, 2384 a
Obituary, 2385
O'Dornin, Thomas, 880
O'Dowd (Peadar): Gaelic place-names in Omeath, 198
Ó Dreada, Seán, scribe, 974
Ó Dubhagáin (Seán). Poems, 1715, 2210
Ó Ducharty (Rosa) wife of Owen Rowe O'Neill. Letter dated 1642, 2321
Ó Duibhir (P.) O.Carm.: Clár láimhsgríbhinne, 893
O'Duigenan, family of, 2386
Ó Duigenan, David, scribe, 980
Ó Duileargy (Séamus) [James H. Delargy]:
Béaloideas (Ed.), 1
Royal Irish Acad. Catalogue of Irish MSS. (Part Ed.), 868
Nera and the dead man, 1117
Tóruigheacht Duibhe Lacha, 1243
Ó Duirinne (Séamus) and P. Ó Dálaigh: Pronouncing Irish Dictionary, 73
Óengus, Calendar or Martyrology of, 1860–62; poem on, 1370
Óengus, Dream of, 1053–54
Ó Faoláin (Seán): 'Eirigh a ingen an Rígh,' Engl. transl., 1487
Ó Fialáin (Cú Chonnacht). Poem, 1683
O'Flaherty (Annie): A poem by Tadhg Ó Dálaigh, 1822
Ó Flaithbheartaigh (Brian): Taisbántas, Brussil, 1654, 2328
O'Flynn (John): 'Provincialisms' and 'Dialects,' 758
Ó Foghludha (Risteárd) [Foley]:
Log-ainmneacha. Dictionary of Irish place-names, 199
Duanarán re 1600–1700, 1804
Saltair Mhuire, 2042
Ó Fuaighne (S.): Beathá S. Tomás Chantarbuiri, 2009 a
Ó Gallchobhair (Tomás): Gadaidhe Géar na Geamhoidhche. Ed. with P. Ua Cuain, and Tadhg Mac Giolla Fhionnáin, 1184, 1190 a c
Ó Gealacain, Peadar, 933, 971, 975

Ó Gearáin, Poem, 1696
Ogham inscriptions, 819–836
Ó Gilláin (Enog). Poem, 1425
Ó Gnímh (Brian). Poem, 1267, 1683
Ó Gnímh (Fear Flatha). Poems 1683, 1690, 1692, 1698, 1702, 1761
O'Grady (Standish Hayes):
Catalogue of Irish manuscripts in the British Museum, 906, 2194, 2327, 2329
Silva Gadelica, 1014
Caithréim Thoirdhealbhaigh, 1281, 2119
Biographical notices, by R. Flower, 2386 a: by Eleanor Hull, 2386 b; by J. Vendryes, 2386 c
Ó Graoidhin (Seaán). Poem, 1683
Ó Guithín, Mícheál, 795
Ó Hanglainn (Diarmaid Bán). Poem, 1698
Ó hEachaidhéin [ ]. Poem, 1726 a
Ó hEachaidhéin (Amhlaoibh). Poem, 1683
Ó hEachaidhéin (Cian). Poem, 1683
Ó hEachaidhéin (Domhnall). Poems, 1683
Ó hEachaidhéin (Lughaidh). Poem 1683
Ó hEachaidhéin (Lughaidh mac Ruaidhri Dhuibh). Poem, 1683
Ó hEachaidhéin (Ruaidhrí). Poem, 1683
Ó hEachaidhéin (Ruaidhrí óg). Poems, 1683
Ó hEachthigheirn (Seán). Poem, 1810
Ó Heóghusa (Aonghus). Poem, 1716
Ó Heóghusa (Eochaidh). Poems, 1690, 1692, 1696, 1697, 1701, 1762
Ó Heóghusa (Giolla Brighde) [Bonaventura]. Poems, 1690, 1698, 1824–27
Ó Hifearnáin (Mathghamhain). Poem, 1803, 1828
Ó hUid (Séamus). Poem, 1683
Ó Huiginn (Aonghus mac Aodha Ruaidh). Poem, 1763
Ó Huiginn (Cian). Poem, 1764
Ó Huiginn (Cormac). Poem. 1690
Ó Huiginn (Cormac Ruadh). Poems, 1732 b
Ó Huiginn (Domhnall mac Taidhg óig). Poem, 1689
Ó Huiginn (Fearghal óg). Poems. 1765
Ó Huiginn (Fearghal Ruadh). Poems, 1689
Ó Huiginn (Gilla na naomh). Poem, 1717 a
Ó Huiginn (Maolmhuire mac Cairbre). Poem, 1692
Ó Huiginn (Maolmhuire mac Mathghamhna). Poem, 1698
Ó Huiginn (Maol Sheachluinn na nUirsgéal). Poems, 1690, 1701, 1727
Ó Huiginn (Mathghamhain). Poems, 1692
Ó Huiginn (Pilip *Bocht* mac Cuinn Crosaigh). Poems, 1690, 1728–31
Ó Huiginn (Raghnall). Poem, 1718
Ó Huiginn (Ruaidhri Ruadh). Poems, 1689
Ó Huiginn (Ruaidhrí mac Domhnaill). Poem, 1731 a
Ó Huiginn (Seán mac Ruaidhrí). Poem, 1701, 1766
Ó Huiginn (Tadhg). Poems, 1720–21
Ó Huiginn (Tadhg Dall). Poems, 1701, 1767–72
Ó Huiginn (Tadhg mór). Poems, 1690, 1719
Ó Huiginn (Tadhg óg):
Poems, 1689–90, 1692, 1698, 1701, 1732–34 a
Trachtadh beg ar phrosodia na Gaoidhilge, 2281
Ó Huiginn (Tuathal). Poems, 1692, 1732 b
Ó Huiginn (Tuathal mac Taidhg). Poem, 1689
Ó Huiginn (Uilliam). Poem, 1722
Ó Hurthaile (Seán mac Muiris). Poem, 1698
Oilill Fannchosach. Poem, 1397
O'Keeffe (James George):
Anecdota from Irish Manuscripts. (Joint Ed.), 1011
Irish Texts (Joint Ed.), 1013
Cormac mac Cuilennáin and the jesters, 1307
Flann mac Lonáin in repentant mood, 1336
Eulogy on Ecnechan s. of Dálach, 1401
The four custodians of knowledge, 1431
Poems on the O'Donnells, 1432, 1449, 1478 a, 1482, 1615 a, 1637, 1639
On Congal Cennmagar, 1450
Duan Chatháin, 1490.
"Eolus lim," 1498
The kings buried in Clonmacnois, 1528
Poem on Mael Shechlainn, 1565
Past and present, 1606
Prophecy of the high-kingship of Ireland, 1658
A prophecy of Find, 1664 a
"Truagh truagh in muc," 1792 b
Betha Molaga, 1988
Four Saints, 2012
Dál Caladbuig and the Kings of Cashel, 2185
Quartering rights of the Ui Domhnaill, 2195
Ancient territory of Fermoy, 2245
Letter from Conaire Ó Maoilchonaire (1589), 2323
Bibliography of, by Colm Ó Lochlainn, 2387
Obituary Notices, by J. Vendryes, 2387 a; by F. Mac Coluim, and Shán Ó Cuív, 2387
O'Keeffe (James George) and Paul Grosjean, S.J.: The ages of Christ and the Apostles, 1618
O'Kelleher (*Rev.* Andrew) and Gertrude Schœpperle: Betha Colaim Chille, 1956. Cp. 1958
O'Kirby's of Munster, 2233
Old Irish Glosses, 840–864
Ó Leannáin (Maolmhuire). Poems, 1692
O'Leary (K. V.), Place-names of bar. of Kerrycurrihy, 200
O'Leary (*Canon* Peter):
Irish numerals, 742
Irish words and usages, 749
Papers on Irish idiom, 750
Obituary, by Douglas Hyde, 2373; by J. Pokorny, 2374
Ó Liatháin (Donnchadh): Tomas Ó Flannghaile, 2352 a

Ollaves, duties of, 1543
Ó Lochlainn (Colm):
Manuscripts transcribed by O'Curry, 976
Roadways in ancient Ireland, 200 a
Dialect of West Mayo, 778
Poem by Tadhg Dall Ó Huiginn, 1769
Prince and poet. A poem, 1789
Poem by Tadhg mac Dáire, 1752
Cailin ó chois tSiúire mé, 1780
Literary forgeries, 1800
Tobar Fíorghlan Gaedhilge (Ed.), 2032, 2365
J. G. O'Keeffe, 2387
Father Paul Walsh, 2399
O'Longan, Michael óg, 894 a, 2387 b
Ó Madaoin (P. L.): Irish inscription in Co. Meath, 839
Ó Máille (Tomás):
Authorship of the *Culmen*, 54
An Béal Beo, 70, 378, 776
Miscellanea, 375, 526
Miscellaneous notes, 376
Athrú na bhfocal, 377
De-linition in Irish, 552 a
Urlabhraidheacht agus graiméar na Gaedhilge, 722, 774 a
On an Irish literary language, 757
Medb Chruachna, 1177
A poem to Tuathal Ó Máille, 1736
Obituary, by J. Vendryes, 2404 b
Ó Maoilchiaráin (Fearchar). Poems, 1696, 1697, 1701
Ó Maoilchonaire (Conaire): Letter to the Earl of Thomond, 1589, 2323
Ó Maolchonaire (Flaithrí): Desiderius, 2044
Ó Maoilchonaire (Muiris mac Briain óig). Poem, 1829
Ó Maoilchonaire (Peadar). Poem, 1830
Ó Maolchonaire (Peadair mac Fir Feasa). Poems, 1683
Ó Maoilchonaire (Seán mac Torna). Poem, 1773
Ó Maelchonaire (Tanaide). Poem, 1651
Ó Maoilchonaire (Tuileagna mac Torna). Poem, 1692, 1698, 1774
Ó Maolagáin (Pádraig): Láimhsgríbhinní Muighe Nuadhad, 894 a
Ó Maoltuile (Conchobhar). Poem, 1774 a b
Ó Maonaigh (Cainnech) O.F.M.: Franciscan MS. A. 30, 4
Ó Maonaigh (Donnchadh) O.F.M.: Two letters dated 1610, 2325
Ó Mathghamhna (Domhnall): Béarlagar na saor, 799
Ó Mathghamhna, Seán, 935
Ó Mealláin (Toirdhealbhach): Journal of, 2326
Ó Molloy (Francis) O.F.M.: Lucerna Fidelium, 2045
Ó Morchadha (Domhnall): Láimhsgríbhinn Sheáin Gaillighe, 936
Ó Muirgheasa, *see* Morris
O'Mulconry: Glossary, 50–51
Ó Murchadha (Seán) na Ráithíneach, 892
Ón Cháinte (Fear Feasa). Poems, 1690, 1692, 1756, 1803
Ó Neachtain (Eoghan):
Tochmarc Fhearbhlaidhe, 1275
Stáir Éamuinn Uí Chléire, 2334
Ó Neachtain (Seán): Stair Éamuinn Uí Chléire, 2334
Ó Néill (Aodh), Earl of Tyrone: Letter to Sir John McCoughleyn (1600), 2329; Will of, 2229. Flight of, 2120
Ó Néill (Art óg). Poem, 1683
Ó Néill, Górdún, 1816
O'Nolan (*Rev.* Gerard):
The new-era grammar of Modern Irish, 713
Studies in Modern Irish, 714
Introd. to Studies in Modern Irish, 716
Ná in sentences of identification, 751
The imagery in the Calendar of Oengus, 1862
O'Nolan (Thomas Patrick): Sanas Gramadaig, 81
Ó Nualláin (Caoimhghin): Dún na mBárc, 201
Ó Rabhartaigh (Toirdhealbhach): Eachtra an Amadáin Mhóir, 1191 a
Ó Raghallaigh (Cristóir): Foghraidheacht na Gaedhilge, 723
Ó Raghallaigh (Pilib) O.F.M.: San Proinsias de Sales. An Bheatha Chrábhaidh, 2030
Ó Raghallaigh (Tomás):
The Ma Gauran Duanaire, 899, 957, 1681–82, 1706
Duanta Eoghain Ruaidh Mhic an Bhaird, 1742
Dánta a Duanaire Mheg Shamradháin, 1710
Poem by Aonghus Ó Heóghusa, 1717
Poem by Ruaidhrí Ó Huiginn, 1731 a
Seanchus na mBúrcach, 2115
O'Rahilly (Cecile):
Ireland and Wales, 1004
Tóruigheacht Gruaidhe Griansholus 1274a.
O'Rahilly (Thomas Francis) [Tomás Ó Raithile]:
Pokorny's 'Urgeschichte der Kelten,' 33
Note on the 'Culmen,' 55
Notes on Irish place-names, 202
Miscellanea, 203, 379, 381, 744, 1270
Irish name of Mallow, 204
Dún Cermna, 205
Fermoy place-names, 206
Tuillim buide, 380
Etymological notes, 382, 528
Irish Dialects, past and present, 527, 732, 752
Middle-Irish pronunciation, 529
Vocative in Mod. Irish, 743
O'Leary's 'Papers on Irish idiom,' Ed., 750
Some Scottish Gaelic verbal forms, 759
On an Irish literary language, 756
Catalogue of Royal Irish Academy Irish manuscripts, 868
Mackinnon's 'Catalogue of Gaelic MSS.,' 917
Cairbre Cattchenn, 1210
Morris's ed. of 'Ceithearnach Uí Dhomhnaill,' 1269

O'Rahilly (Thomas Francis)—continued
Indexes to the Book of the Dean of Lismore, 1680
Dánta Grádha, 1695–96
Laoithe Cumainn, 1697
Measgra Dánta, 1698
Dánfhocail, 1699
Irish poets, historians, and judges in English documents, 1737 a, 2345
Poem by Maghnus Ó Domhnaill, 1760
Literary forgeries in Irish, 1802
"A bhean na gcíoch gcorrsholus," 1832
An Arthurian ballad, 1848
History of the Stowe Missal, 1873
The legend of Dún Briste, Co. Mayo, 2000
Desiderius, Ed., 2044
The Goidels and their predecessors, 2053
Miscellany of Irish proverbs, 2247
Miscellany presented to Kuno Meyer. Notice of, 2410
Ó Raithbheartaigh (Tomás):
Maighistrí san fhilidheacht, 1798
Genealogical tracts, 1208, 2204
Ordnance Survey Letters, 149, 230, 241
O'Reilly (Edward): Concise introd. to Irish grammar, 717
O'Reilly(*Rev.* John M.): The Native speaker examined home, 745
O'Reilly family, 2232, 2235
Orgain Dind Ríg, 1205
Ó Ríordáin (Seán P.): Place-names of Kinalmeaky bar., Co. Cork, 207
Ó Rodaighe (Tadhg). Poem, 1683
Orthanach úa Coílláma. Poem, 1569
Ó Ruanadha (Aodh mac Con Chonnacht). Poem, 1692
Ó Searcaigh (Séamas):
An forainm coibhneasta, 596
Foghraidheacht Ghaedhilge an Tuaiscirt, 724, 760
Coimhréir Ghaedhilge an Tuaiscirt, 751 a, 760 a
Ó Siadhail, Eoghan Carrach, scribe, 985 a
Ó Siochfhradha (Pádraig) [*pseud.* 'An Seabhac']:
Triocha-chéad Chorca Dhuibhne, 208
Laoithe na Feínne, 1663
Laoidh an Amadáin Mhóir, 1668
O'Sullivan Beare (*Don* Philip): Patritiana decas, 1415, 1655 a
O'Sullivan, Dermot, Elegy on, 1822
Ó Súilleabháin (Seán na mBannaoi). Poem, 1831
O'Toole (Edward): Place-names of Co. Carlow, 210
Ó Tuathail (Éamonn):
Surnames of the parish of Upper Creggan, 120
Notes on Irish place-names, 211
Miscellanea, 211, 383
The Irish sibilants, 726
Seanchas Gleann Ghaibhle, 763
Sgéalta Mhuintir Luinigh, 773a.
Irish MS. at Inishowen, 904
Arthur Brownlow and his MSS., 905
The Bennett family of Forkhill, 977
A Northern MS., 978
The O'Cassidy scribes, 979
Ó Tuathail (Éamonn)—continued
Nugentiana, 1755, 1778
Lament for Art Óg Mhag Mathghamhna, by E. Ó Caiside, 1820
Na Caisidigh, 1820 b
On the Sgáthán Spíoradálta, 2040
On Hugh O'Donnell of Larkfield, 2383
Ottino (Giuseppe): I codici bobbiesi, 929 f
Oulton (*Rev.* John Ernest): William Reeves, 2392 a
Owen (W. R.):
Bórama Lagen, 1206
Tuathal Techtmar, 1207
Oxford MSS., 910–913

Pairlement Chloinne Tomáis, 2333
Palæography, 959–963
Parlin (H.): The book-owner in the Columban transcript legend, 1965
Partholón mac Sera, 2066–68
Patrick, Saint:
Captivity of, 165–67, 169, 191 a, 238
Life of, 1927, 1993–2007
Poems ascr. to, 1361–62, 1410, 1534
Coarbs of, Armagh, 1858
Patrick's Purgatory, 1650, 1746, 1763, 1765, 1768, 1774, 1908, 2035–37
Paul, Saint, 1907, 2007 b
Pearse (Patrick Henry): Songs of the Irish rebels, 1702
Pearson (Agnes Isabella): A mediaeval glossary, 52
Pedersen (Holger):
Irisch *miad*, 384
Middelirsk *bad fiadnaisi*, 385
Wartzburg's 'Französisches etymologisches Wörterbuch,' 386
Irlandais *tuas*, *tuas-cert*, 387
A Hittito-Celtic etymology, 389
Notes étymologiques, 390
Imsuidet nad r-airget, 391, 2257
Une étymologie balto-celtique, 392
Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen, 496, 642, 643
Concise comparative Celtic Grammar (With H. Lewis), 499
Irsk Literatur, 1006
Ciped dosnecmad, 1282
Mélanges linguistiques offerts à, 295, 455, 556, 681, 801
Pender (Séamas):
The Fir Domnann, 212
Meyer's Nachträge zu Pedersens Verbalverzeichnis, 635
Tract on Mac Mahon's prerogatives, 2188
Guide to Irish genealogical collections, 2196–98
The Uí Liatháin genealogies, 2224
Penitentials, 1885–98
Pennington (Walter): The Little Colloquy, 1188
Periodicals, 1–6
Perrona, 867
Personal-names, 87–129
Petrie, George, by P. Mac Sweeney, 2340
Pharamond, 1233
Philadelphia MSS., 935
Phillipps Collection of Irish MSS., 890

Phonetics. Pronunciation, 718–728
Phonology, 517–544
Piatt (Donn Sigerson):
Dialect in East and Mid-Leinster, 782
Roinnt Ghaedhilge de chanamhaint Chonndae an Longphuirt, 783
Pictland, 139
Pisani (V.): Irica, 553
Place-names, 130–265
Plant-names, 79–80
Pléimeann (Criostóir). Poem, 1698
Plummer (*Rev.* Charles):
Meaning of Ogam stones, 819
Notes on some passages in the Thesaurus Palaeohibernicus, 842
Colophons and marginalia of Irish scribes, 969
Irish Litanies, 1337, 1386, 1875
Bethada Náem nÉrenn, 1332 b, 1921
Hibernica, 1875
Miscellanea Hagiographica Hibernica, 1922, 1970, 1980, 1992
Vitae sanctorum Hiberniae, 1924
Miracles of Senan, 2009
Notes on passages in the Brehon laws, 2146
On fragmentary state of text of the Brehon laws, 2147
Obituary, with Bibliography, by P. Allen, F. M. Stenton, and R. I. Best, 2388; by P. Grosjean, 2389
Plummer (*Rev.* Charles) and Paul Grosjean, S.J. and J. Fraser: Vita Brigitae, 1941
Pluncead, Riostard, 2390
Plunket genealogy, 2231
Poetry, 1311–1848
Pokorny (Julius):
Bibliographie. Keltisch (1912-), 13, 14
Die Kelten, 30
Das nicht-indogermanische Substrat im Irischen, 31
Zur Urgeschichte der Kelten und Illyrier, 32
Walde's 'Ueber älteste sprachliche Beziehungen zwischen Kelten und Italikern,' 38
Royal Irish Academy 'Dictionary of the Irish Language,' 59, 63
Hessen's 'Irisches Lexicon,' 68
Irische Personennamen auf *-le* und *-re*, 121
Germanisch-Irisches, 122, 398, 494 b
Hopfner's 'Das Keltische *Ara* in Flussnamen,' 153
Spuren von Germanen im alten Irland, 213
Beiträge zur ältesten Geschichte Irlands, 214, 215, 396, 1008, 1150
Vermischtes, 216, 397
Dá in irischen Ortsnamen, 217
Keltisch-Baskisches *Arann*, 218
Die Namen des Barrow, 219
Die Insel Arran und der Hügel von Howth, 220
Der Name *Gáiliuin*, 221
Der Name *Ériu*, 222
Pokorny (Julius)—continued
Der älteste Name Irlands, 223
Ériu and the coming of the Goidels, 224
Altirisch *iress* 'Glaube,' 393
Zur irischen Wortkunde, 394
Zur irischen Etymologie und Wortkunde, 395, 570
Air. *Catt* 'Katze, vulva,' 399
Altir. *sréimm* 'schnarchen,' 400
Altir. *dánae* 'begabt, tüchtig,' 401
Altir. *fotae*, 402
Altir. *assae* und die Präp. *er-*, *ir-*, 403, 684
Keltische Miszellen, 404
Keltische Etymologien, 405
Herkunft und Etymologie des Wortes *Eisen*; *aes* und *isarnon*, 406, 408
Zur irischen Grammatik und Wortkunde, 407, 648
Hibernica, 409, 531
Etymologisches, 410
Die Herkunft des irischen Artikels, 411
Irische Miscellen, 412, 569, 644, 863
Irisch *úr* und *molc*, 413
Archaisch irisch *óec* 'jung,' 414
Miszellen, 415, 1137
Mir. *cro* 'Gehäge, Stall,' etc, 416
Altir. *capall* 'Pferd,' etc., 417
Mittelir. *catúd* 'einwickeln,' 418
Irisch *tara* 'tätig, lebhaft,' etc., 419
Etymologische Miszellen, 420
Concise Old Irish Grammar and Reader, 501, 503
Historical Reader of Old Irish, 504, 505, 1016
Altirische Grammatik, 507
O'Connell's 'Grammar of Old Irish,' 511
Umfärbung der Vokale im Altirischen, 530
Zur Irischen Synkope, 545
Keltisches, 554, 651
Beiträge zur irischen Grammatik, 567
Irische Zahlwörtern in Südwales, 584
Nochmals air. *cóic* 'fünf,' 584 a
2 sing. Praes. im Altirischen, 645
Altir. *con-icc*, 646
Simplex zu *as-lena* 'besudelt,' 647
Stammbildung der irischen Kausativa, 649
Indogerm. Kausativum, 650
Altirisches Verbum, 652
Deutung des Fut. von altir. *agid*, 653
Sommerfelt's '*Dé* en Italo-celtique,' 687
Zum irischen Nominativus Absolutus, 701
Alter der Würzburger Glossen, 862
Van Hamel's 'Keltische Taal- en Letterkunde,' 997
Spuren von Germanen im alten Irland, 1007
Der Gral in Irland, 1034, 1034 b
Die älteste Lyrik der grünen Insel, 1334
Zu Ultans Hymnus, 1419
Van Hamel's 'Poem on Crimthann,' 1455 a

Pokorny (Julius)—continued
Conles Abenteuerliche Fahrt, 1218
Altirische Texte, 1989
Drei Erzählungen aus dem Buch von Lismore, 2013
Pender's 'Guide to Irish Genealogical collections,' 2198 a
Zu Morands Fürstenspiegel, 2251
Ein neun-monatiges Jahr im Keltischen, 2273
Zur Ueberlieferung irischer Volkssagen, 2299
Ein altirischer Zauberspruch, 2314
Kuno Meyer, 2369
Peter O'Leary, 2374
Pósadh Chearbhuill Uí Dhálaigh, 1275–76
Power (Annie) [Aine de Paor]:
Common authorship of some Book of Leinster texts, 1110, 1131, 1149
Women in the Senchas Már, 2148
The caldron of Poesy, 2267
Power (Maura):
Cnucha cnoc ós cionn Life, 1460
An Irish astronomical tract, 2272
Obituary, by R. Thurneysen, 2391
Power (*Rev.* Patrick):
Place-names of S. E. Cork, 225
Life of St. Declan, and life of St. Mochuda, 1971, 1986
Críchad an chaoilli. Ancient Fermoy, 2246
Power (P.):
John Fleming, 2353
Letters of John O'Donovan, 2435
Prague, Friars at, 2331
Prayers, 1875–81
Prepositions. Conjunctions, 683–692
Preveden (Francis R.): Etymological Miscellanies, 421
Price (Liam):
Place-names of bar. of Newcastle, Co. Wicklow, 226
Place-names of bar. of Arklow, Co. Wicklow, 227.
Place-names of Co. Wicklow, 227 a
Antiquities and place-names of south Co. Dublin, 2436
Need for a study of Irish place-names, 2437
Printing in Irish, 20
Priscian, 939, 2280
Pronouns, Particles, 589–597
Prognostications, 2300–04, 2307
Prophetic literature, 1912–13
Protesilaus, 1306
Proverbial Literature, 2247–70
Prudentius, 853
Prull, 1308

Quiggin (Edmund Crosby):
Some Celtic river names, 228
Armon, Armenia, 229
Vowel breaking in Irish, 727
Prolegomena to study of the later Irish bards (1200–1500), 912, 1356, 1674
An Caoch ó Clumhain, 1594
Poems from the Book of the Dean of Lismore, 1676
Quiggin (Edmund Crosby)—continued
Poem by Aonghus Ó Dálaigh, O'Conor's House at Cloonfree, 1712
Obituary, by Sir W. Ridgeway, 2392
Quigley (*Rev.* John): The history of the Irish Bible, 2047
Quin (Gordon): Stair Ercuil, 1283

Ramsay (Robert L.): Theodore of Mopsuestia, 851
Ratti (Achille) *aft.* Pope Pius XI.: Le ultime vicende della Biblioteca di Bobbio, 928
Raven, Prognostications, 2300
Redington (Miss M.): Ordnance Survey letters, bar. of Dunkellin, 230
Reed, Talbot Baines, 19
Rees (William J.): Lives of Cambro-British saints, 1376
Reeves, William, Bp. of Down, 2392 a
Reichenau MSS., 931
Reichtin, Saint, 2010
Reid (John): Bibliotheca Scoto-Celtica, 21
Reinhard (John Revell): Survival of *geis* in mediaeval romance, 1028
Reinhard (John Revell) and V. E. Hull: Bran and Sceolang, 1201
Religious Literature, 1849–2048
Rennes manuscripts, 923–24
Rhys (*Sir* John):
Lectures on Welsh philology, 826
Memorial Lectures, British Academy, 23, 36, 969, 993, 1038, 2053
Obituary, by H. Gaidoz, 2393; by Sir J. Morris-Jones, 2393 a
Riagail na Sacart, 2037 a
Richards (G. Melville):
Yn nrws, 422
Dylyaf it, 423
Llawlyfr hen Wyddeleg, 510
Trydydd Ueddf unben wyt, 585
Yr. *yn* traethiadol yn y pedair cainc, 685
The auguries of Esdras concerning the year, 2303
Ridgeway (*Sir* William): Edmund Crosby Quiggin, 2392
Róiste (Tomás de): Scél for mírbuil Póil, 2007 b
Rooth (E.): Zu den *i*- Umlauten im Keltischen, 532
Ross (Neil): Heroic poetry from the Book of the Dean of Lismore, 1679
Roth (G.): La geste de Cúchulinn, 1085
Rouen MSS., 922
Royal Irish Academy:
Dictionary of the Irish Language, 56–65
Catalogue of Irish MSS., 868–82
Irish Learning [by E. J. Gwynn], 2346
Rozwadowski (Johannes): Symbolæ Grammaticae in hon., 385
Rúadan, Saint, 1921, 2029
Rubry (Pat): Bodach na mBrístí gorma, 1272
Ruman mac Colmáin. Poem, 1387 a
Rutledge, Paul, scribe, 925

Ryan (John) S.J.:
Irish Monasticism, 2438
Réim Ríoghraidhe na hÉireann, 2055b
Abbatial succession at Clonmacnois, 2055 d
The 'Caithréim Ceallacháin Chaisil,' 2086
The Battle of Clontarf, 2089
Goedheer's 'Irish and Norse traditions about the Battle of Clontarf,' 2088
The Cáin Adomnáin, 2148
Dom Louis Gougaud, 2355
Rudolf Thurneysen, 2396
Féil-sgríbhinn Eóin Mhic Néill (Ed.), 2408
Ryssel (V.): Syrische Quellen abendländischer Erzählungstoffe. Der Kreuzauffindungslegende, 2025

Sacramentaries, 1869
Saint Gall glosses, 856–858; Manuscripts, 930–31, 2422
Saint-Marc (C. DE): Origines Scytho-Taifales de la Tanistry, 2137
Saints' Lives, 1921–2009
Saltair Mhuire, 2042
Saltair na Rann, 1329–32, 1661
Sampson (John): The Shelta language, 796
Sarauw, Christian: Nécrologie, par. J. Vendryes, 2394
Satire, 2333–35
Savage (John J.):
Old-Irish gloss in Laur. XLV. 846
Old-Irish version of Laodamia and Protesilaus, 130 b
Savonarola: Triumphus Crucis, 2038
Saxons in Ireland, 2104
Sayers, Peg, 795
Scarre (Annie M.): The meaning of birth-days, 2307
Scéla Cano meic Gartnáin, 1247
Scél in dá lenab, 2029 a
Scél Mongáin, 1240
Scél Mucci Maice Dáthó, 1132–1137
Scél Saltrach na Muice, 1310 a
Schaaffs (Georg): Die lateinischen Bemerkungen auf den Ógam-steinen, 834
Scharff (Robert Francis):
Irish names of Mammals; birds; reptiles, amphibians, fishes and invertebrate animals, 83–86
Scheftelowitz (J.): Die *sk*– Formantia im Keltischen, 533
Schiaparelli (Luigi): Note paleografiche, 966
Schoepperle-Loomis (Gertrude): Medieval Studies in memory of, 1071, 1235, 2017
Schoepperle-Loomis (G.) and *Rev.* A. O'Kelleher: Betha Colaim Chille, 1956
Schrijnen, Mgr. Joseph, Mélanges à, 387
Schuchardt (H.): Ir. *Aidercleóc*, 424
Schultz (Wolfgang):
Thurneysen's 'Irische Helden- und Königsage,' 1077
Thurneysen's 'Sage von Cúroí,' 1094
Schultze (Alfred):
Studies in Early Irish Law, Notice of, 2149
Schultze (W.): Irische Handschriften auf dem Continent, 865 a
Schulze (Wilhelm):
Zu den altirischen Glossen, 853
Kuno Meyer, 2370–71
"Scotus" *pseud.*: Michael óg O'Longan, 2387 b
Scott (Robert D.): The Thumb of Knowledge, 1183, 1198, 2315
Scribes, 968–985 a
Sdair na Lumbardach, 1297
Seachrán na Bainimpire, 381
Sedulius, 866
Seebas (Otto): Handschriften von Bobbio, 929 e
Seithfín Mór. Poem, 1735
Senad Saigri, 1310
Senán, Saint: Prophecy of, 2008; Miracles of, 2009; Poems on, 1341, 1383, 1414, 1422, 1477, 1512, 1535, 1548
Senbriathra Fithail, 2262–65
Senchan Torpéist, poems ascr. to, 1319, 1340, 1647
Senchas, Airgíall, 1226
Senchas Már, 2148–58
Senchas Síl hIr, 2205
Serglige Con Culaind, 1138–1139
Seven heavens, the, 1905, 1916
Sex ætates mundi, 2092–2102
Seymour (*Ven.* St. John Drelincourt):
Book of Adam and Eve in Ireland, 1332
Signs of Doomsday in the Saltair na Rann, 1332 a
Irish visions of the other world, 1900
Eschatology of the early Irish Church, 1901
Vision of Adamnan, 1904
The seven heavens in Irish literature, 1905, 1916
Irish versions of the *Vision of St. Paul*, 1907
Studies in the Vision of Tundal, 1909
The bringing forth of the Soul in Irish literature, 1911
Notes on Apocrypha in Ireland, 1915
On an Irish version of the *Transitus Mariæ*, 1982
Shannon, poems on, 1726, 1734
Shaw (Francis), S.J.:
The Dream of Óengus, 1054
Medieval medico-philosophical treatises in the Irish language, 2286
Father Paul Walsh, 2400
Shaw (Thomas J.): The 'Amra' Choluim Chille, 1967
Sheahan (Shawn): An Irish version of Gualterus 'De Dosibus,' 2289 a
Sheehan (*Most Rev.* Michael):
On an Irish literary language, 757
Sheffield MSS., 915
Siaburcharpat Con Culainn, 1140
Sigerson (George): 'O'Curry's Great Discovery,' 2144
Silver Bough, the, 998

Silvius, 1293
Simpson, Adam Boyd, 2
Sjoestedt-Jonval (Marie Louise):
McKenna's 'English-Irish Dictionary,' 77
Les verbes causatifs et itératifs, 655
L'aspect verbal en Celtique, 656
Études sur le temps et l'aspect, 660
O'Rahilly's 'Irish Dialects,' 754
Phonétique d'un parler irlandais de Kerry, 790
Description d'un parler irlandais de Kerry, 792
L'influence de la langue anglaise sur un parler local irlandais, 793
Deux contes de l' Ile Blasket, 795
Légendes épiques irlandaises, 1087
Christiansen's 'Vikings in Irish and Gaelic tradition,' 1179
Scott's 'Thumb of Knowledge,' 1183a
Forbuis Droma Damhghaire, 1225
Geary's ed. of 'De Contemptu Mundi,' 2034
Skene (William Forbes): Celtic Scotland, 1617a
Slan n-aitire cairde, 2161, 2177
Slover (Clark Harris):
Early literary channels between Britain and Ireland, 1009
Slover (Clark Harris) and T. P. Cross: Ancient Irish tales, 1031
Smirnof (Alexandre):
Irlandskie Sagi, 1032
Táin Bó Cúalnge (with H. D'Arbois de Jubainville), 1155
Smith (A. H.): Irish influence on Yorkshire, 232
Smith (Donald): Principal manuscripts of the Highland Society, 919, 958
Smith (Robert K.): Loch Etive and the Sons of Usnach, 1126
Smith (Roland Mitchell):
On the Briatharthecosc Conculaind, 1139
Cormac and the *geilti glinni*, 1222
The *cach* formulas in the Irish laws, 2138
Tract on the *áes fiachach*, 2179
Tract on pleading, 2180
Do dliged ollaman, 2181
Bretha im gatta, 2182
Urchuillti bretheman, 2183
Unidentified passages in the Copenhagen fragment [of the laws], 2184
Morand and the ancient laws of Ireland, 2252
Morand and the *Bretha Nemed*, 2252a
The *speculum principum* in early Irish literature, 2253
Alphabet of Cuigne mac Emoin, 2259
The advice to Doidin, 2260
Senbriathra Fithail and related texts, 2262
Further light on the *Finnsruth Fithail*, 2264
Fithal and Flann Fína, 2265
The first judgment of Amairgen, 2268
Sodelb, 1203, 1204
Solamh, Metrical life of Comegen, 1332 b
Sommerfelt (Alf):
Irl. *cuanna*, 425
Résumé de 'Recherches sur l'hist. du vieux-norrois en Irlande,' par C. Marstrander, 492
Et norrönt lanard i middelirsk 495
Système quantitatif celtique, 535
Reflex of prehist. change of *ai* : *a*,536
Coup de glotte en irlandais, 537, 769
La conservation dissimilatrice et différenciatrice des phonèmes, 538, 770
Le système consonantique du celtique, 539
Til brytningen, 540
'Aspiration' de *b* et *m* non-palataux en irlandais, 555
Consonnes vélariseés de l'irlandais, 556
Noms de nombre irlandais au pays de Galles, 586, 587
Sjoestedt-Jonval's, 'L'aspect verbal en celtique', 659
Dé en Italo-Celtique, 661, 686
L'origine indo-eur. du prét. celtique en *t*, 662
Le système verbal dans *In Cath Catharda*, 663
Mod. Ir. ipv. pl. 2 in *-gi*, 746
Ó Searcaigh's 'Foghraidheacht Ghaedhilge,' 760
South Armagh Irish, 762
Dialect of Torr, 761
Traditioner om Skandinaverne i Nordvest-Donegal, 768
Systèmes vocaliques, 771
La théorie de la syllabe, 772
Une formation du futur dans l'irlandais du nord, 773
Ó Máille's 'Urlabhraidheacht agus graiméar na Gaedhilge,' 775
Munster vowels and consonants, 786
Sjoestedt-Jonval's 'Phonétique d'un parler irlandais de Kerry,' 791
Somniale Danielis, 2301
Spiritus Guidonis, 2039
Stair Éamuinn Uí Chléire, 2334
Stair Ercuil ⁊ a Bás, 1283
Stair Nuadat Find Femin, 1277
Statius, Thebaid of, 1284–27
Stenton (Frank Merry): Charles Plummer, 2388
Stern (Ludwig Christian):
MS. Histor. 773 Göttingen, 926
Le manuscrit irlandais de Leide, 1118, 1192
Stockley (William Frederick Paul): Dr. Henebry, 2358
Stokes (Whitley):
Old-Irish verb, 664
Death of Crimthann son of Fidach, 1231
Bodleian Dindshenchas, 1579
Bodleian Amra Coluim Chille, 1607
Dá Choca's Hostel, 1621
"Tiugulbh in tighe abadh," 1643
Calendar of Oengus, 1609, 1860
Goidelica, 2193
Obituary, by Eleanor Hull, 2395

Stokes (Whitley) and John Strachan: Thesaurus Palæohibernicus, 840–42, 1999
Stowe Missal, 1870–73, 1880
Strachan (John):
Vas 'essen,' 426
Stories from the Táin, 1141, 1142
Date of the Amra Choluimb Chille, 1968
Strachan (John) and Whitley Stokes: Thesaurus Palæohibernicus, 840–42, 1999
Stratclut, Kings of, 2220
Strecker (Karl): Ein neuer Dungal, 233
Streitberg (Wilhelm):
Indogermanisches Jahrbuch, Ed., 13
Festgabe, 420, 618
Stuart (John): The Book of Deir, 2192
Stubbs (Francis William): Place-names in Co. Louth, 235
Suibne Geilt, 1236–39
Sussex, Lord-Deputy, 2327
Sverdrup (Jacob): Der Aorist im germanischen Verbalsystem, 665
Sydow (C. W. von): Iriskt inflytande pa nordisk guda-och hjältesaga, 1029
Syntax, 693–706, 747–51

Tabus or geasa, 1026, 1028
Tadhg mac Lonáin. Poem, 1558
Táin Bó Cuailnge, 1141-1143
Táin Bó Flidais, 1157, 1158
Táin Bó Fraích, 1159, 1160
Táin Bó Geanainn, 2335
Tales, sagas, 1018-1310
Tallaght, Martyrology of, 1863–66; Rule of, 2010
Tantalus, 1291
Tara, Kingship of, 1171
Tassach, of Raholp, 1865
Tecosca Cormaic, 2256
Tenga Bithnua, 1915, 1917, 1918
Teulié (Henri): Catalogue des manuscrits de l'Univ. de Rennes, 924
Theodore of Mopsuestia, 848–852
Thomas of Canterbury, Saint, 2009a
Thomas (R. J.): Celtic place-names from animal head names, 236
Thomond, Earl of, 2323
Thomsen, Vilhelm, Festschrift, 617
Thrall (William Flint):
Vergil's *Aeneid* and the Irish Imrama, 1251
Clerical sea pilgrimages, 1251 a
Legend of Snedgus and Mac Riagla, 1265
Historical setting of the legend of Snedgus, 1266
Thumb (Albert):
Indogermanisches Jahrbuch (Ed.), 13
Thurneysen (Rudolf):
Die Kelten in ihrer Sprache und Litteratur, [illegible]
Die keltischen Sprachen, 34 a, 2336 a
Zu Cormacs Glossar, 44, 45, 444, 1308
Irisches und Gallisches, 123, 435, 573, 668, 1020, 1883
Thurneysen (Rudolf)—continued
Namentypus abret. To-woe loc, air. Do-dimoc, 124
Allerlei Keltisches, 125, 239, 434, 436, 437, 546, 669, 674, 704, 1177a
Ein neuer Dungal (K. Strecker), 234
Allerlei Irisches, 237, 427, 1119, 1223, 1320, 1913
Silva Vocluti, 238
Altir. *coimaid*, 428
Altir. *soad*, 429
Zur irischen Grammatik und Literatur 430, 1573, 1861
Zur keltischen Literatur und Grammatik, 431, 571, 666, 692a, 1140, 1154, 2063, 2254
Miszellen, 432, 541, 835
Grammatisches und Etymologisches, 433, 542, 572, 667
Altir. *canait* 'Sängerin,' 438
Imbas forosndai, 439
Ir. *triamuin*, 440
Ir. *scerdid*, 441
Ir. *eneclann, tlenaid*, 442
Ir. *aire, d'adaig, glco*, 443
Irisches, 445, 451, 543, 574, 597, 676, 677, 689, 692, 817, 1170, 2441
Indogermanische Miszellen, 446
Mittelir. *glún-dalta*, 447
Air. *fecht n-óen*, 448
Keltisches, 450, 452, 544
Treveri, 453
Sochor, 454
Zwei irische Etymologien, 455
Pedersen's 'Vergleichende Grammatik,' 498
Pokorny's 'Altirische Grammatik,' 508
Sjoestedt-Jonval's 'L'aspect verbal en Celtique,' 658
1st Sg. Fut. auf *-at*, 670
Handbuch des Altirischen, Addenda, 671
Air. *indaas*, 672
Ro-selaig, 673
Zum indogerm. und griechischen Futurum, 675
Dillon's 'Nominal predicates,' 697
Zur syntaktischen Gebrauch des Nominativus, 675, 702
Neuir Gäl. *niata*, 728
Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmälern, 816, 1017, 1091, 1130, 1170, 1601, 1631, 2062
Zu Verslehre, 818
Auraicept na nÉces, 827
Zum *Ogom*, 828, 836
Irische Glossen, 843, 844, 854–5, 857, 2316
Best's 'Commentary on the Psalms, Milan,' 850
British Museum 'Catalogue of Irish MSS.,' 997
MS. Histor. 773 Göttingen, 927
Lat. .i. = ir. edón, 967
Die irische Helden- und Königsage, 1030, 1075–79
Krause's 'Die Kelten,' 1044

Thurneysen (Rudolf)—continued
Zu irischen Texten, 1053, 1060, 1175
Tuirill Bicrenn und seine Kinder, 1066, 1500
Dobb's 'Sidelights on the Táin Age,' 1081
Die Sage von Curoi, 1093
Tochmarc Cruinn ocus Macha, 1112
Scéla mucce Meic Dathó, 1134
Verba Scáthaige, 1163
Guesting of Athiyne, 1173 a, 1483 a, 1516 a, 1522 a, 1596
Tochmarc Ailbe, 1196
Baile in Scáil, 1217
Eine irische Parallele zur Tristan-Sage, 1248
Calder's 'Togail na Tebe,' 1286
Quellenangaben der *Togail Tróí*, 1290
Die Flöte von Mac Díchoeme, 1305
Colmán mac Lénéni und Senchán Torpéist, 1319
Meyer's 'Aelteste irische Dichtung,' 1324 a
Mittelirische Verslehren, 1355, 1372, 1373, 1387, 1527, 1630
Gedicht der vierzig Fragen, 1399
Flann Manistrechs Gedicht, 1602, 1603
Morands Fürstenspiegel, 1633, 2248
Eine Variante der Brendan-Legende, 1938
Der mystische Baum, 2021
Zum Lebor Gabála, 2062 a
Zu Nemnius (Nennius), 2101
Synchronismen der irischen Könige, 2109
Das keltische Recht, 2139
Cáin Lánamna, 2148
Heirat, 2148
Oldest Fragments of the Senchas Már, Facs. Introd. 2151
Aus dem irischen Recht, 2154–58, 2162, 2173
Die Burgschaft im irischen Recht, 2161, 2441
Cóic Conara Fugill, 2164–66
Irisches Recht, 2167–68
Binchy's 'Bretha Crólige,' 2176
Drei kinder, die gleich nach ihrer Geburt sprachen, 2255, 2270
Hans Hessen, 2359
Kuno Meyer, 2372
Maura Power, 2391
Ernst Windisch, 2404
Tochmarc Étaíne, 2440
Why do Germans study Celtic philology ? 2439.
Obituary Notices, by D. Binchy, 2397 ; by Anna Heiermeier, 2398 ; by J. Ryan, S.J., 2396
Tigernach, Annals of, 959, 2075–77
Timthiridh Chroidhe Neamhtha Íosa, 5
Tirconaill, Annals of, 2110
Tlachtga, 1919
Tochmarc Ailbe, 1196
Tochmarc Cotreibe, 1299
Tochmarc Cruinn ⁊ Macha, 1112
Tochmarc Emire, 1161–1164
Tochmarc Étaíne, 1067–1069
Tochmarc Fhearbhlaidhe, 1275–76
Tochmarc Treblainne, 1165
Tochomlod Mac Miled, 1070
Todd (*Rev.* James Henthorn):
On the name Cothraige, 126
Historia Britonum, 2305
Togail Bruidne Dá Derga, 1166–1171
Togail na Tebe, 1284–87
Togail Troí, 1288–90
Tokharien language, 678
Tondal, Vision of, 1908–09
Topographical Literature, 2238–46
Torna Éces. Poems, 1406, 1495, 1556, 1560, 1803
Torp (Alf), Festskrift, 104, 338
Tóruigheacht Duibhe Lacha, 1243
Tóruigheacht Gruaidhe Griansholus, 1274a
Tóruigheacht in Ghilla Dheacair, 1197
Traprainlaw, 1229
Traube (Ludwig):
O Roma nobilis, 866
Perrona Scottorum, 867
Treblann, Courtship of, 1165
Tree, the mystic, 2021
Trí gáire an domhain, 1304
Trinity College, Dublin MSS., 886–889
Tristan, 1247, 1248
Tromdámh Guaire, 1246
Trusc s. of Tregaman, 1299
Túatha Dé Danann, jewels of, 1074
Tuathal Techtmar, 1207
Tucait Baile Mongáin, 1240
Tucait fágbala in fessa do Finn, 1198–99
Tuirenn, Children of, 1051, 2424
Tuirill Bicrenn, 1066, 2057 (IV. 282)
Turin glosses, 859
Tyrconnell, Rury, Earl of, 1743

Ua Casaide (Gilla Mo Dutu): Banshenchus, 1351, 2237.
Úa Cérín (Eochaid). Poem, 1399
Úa Dálaigh (Muireadhach *Albanach*) Poems, 1356, 1396, 1438, 1454, 1564, 1617 a, 1627, 1636, 1644, 1692, 1698
Ua Domhnaill, Domhnall óg, King of Tír Conaill, 1478 a
Ua Domhnaill, Mael Sechlainn, King of Tír Conaill, 1449, 1482
Ua Duinnín (Cathán). Poem, 1490–91
Ua Néill, Seán (mac Aodha mic Fheardhorcha, 1840
Uí Briúin Bréifni, 2215
Uí Cairpri, 1497
Uí Corra, Voyage of the, 1257–58, 1437
Uí Domhnaill, quartering rights over Ulster, 2195
Uí Eachach, 1490, 1791
Uí Éanna, 2233
Uí Liatháin, genealogies, 2224
Uí Néill, the southern, 2209
Ulster or Conchobor-Cúchulinn cycle, 1075–1177 a
Ulster dialect, 760–761
Ultan, Hymn of, 1419
Uraicecht Bec, 2172

Urchuillti bretheman, 2183
Vallancey (Charles): Irish Dictionary, 74
Vatican MSS., 929 d, e

Vendryes (Joseph):
Études Celtiques (Ed.), 3
Bibliographie. Keltisch (1912–13), 13
Van Hamel's 'Isolement en Gemeenschap,' 26
Italique et celtique, 35
La position linguistique du celtique, 36
Meissner's 'Der Name Hamlet,' 119
Sur les hypocoristiques celtiques '*mo-*, *do-*', 127
Goblet's 'L'œuvre géographique de Sir William Petty,' 133
Kneen's 'Place-names of the Isle of Man,' 156
Prydain et Britanni, 240
Walde's 'Vergleichendes Wörterbuch,' 267 a
Lidén's 'Kelt. Etymologien,' 313
Marstrander's 'Corresp. Germano-celtique,' 344
Marstrander's 'Altnord. *skjatak*,' 347
Pedersen's 'Irl. *túas* 'au sud,' 388
Thurneysen's 'Mittelir. *glún-dalta*'; 'Air. *fecht n-óen*,' 447 a, 449
La famille du Latin *mundus*, 456
Gallo-latin *cisium*, 457
Correspondance entre l'indo-iranien et l'italo-celtique, 458
Étymologies, 459, 466
Lat. *seruos*, 460
Deux étymologies celtiques, 461
Le nom du 'gendre,' 462
Les noms de la 'peau' en celtique, 463
Notes étymologiques, 464
Vieil-irl. *arossa*, 465
Un rapprochement celto-ombrien, 467
Les vins de Gaule en Irlande, 468
Une locution commune au celtique et au scandinave, 469
Imbolc, 470
Variétés, 471, 476, 478, 480, 1843 a
A propos du verbe 'croire' et de la 'croyance,' 472, 679
Irl. *peta* 'apprivoisé,' 473
Sur quelques faits de vocabulaire, 474
Un nom ancien de l' 'arbre,' 475
Remarques de vocabulaire, 477
Variétés étymologiques, 481
La racine de l'irlandais *nigim* 'je lave,' 479
L'expression du 'rire' en celtique, 482
La racine germanique *tend-* 'allumer' 483
Trois mots iraniens signifiant 'sec,' 484
Falk's 'Altnordisches Seewesen,' 488
Lewis and Pedersen's 'Concise Comparative Celtic Grammar,' 500
Pokorny's 'Altirische Grammatik,' 509
Scheftelowitz's 'Die *sk-* Formantia,' 534
Le nombre duel, 575
Le génitif de destination en celtique, 576
Les adverbes de manière du type v.-irl. *in biucc*, 582

Vendryes (Joseph)—continued
L'unité en trois personnes, 588
Claflins' 'Italo-Celtic impersonal pass. in *-r*,' 609
Marstrander's 'Présents indo-eur. à nasale infixée,' 625
Les formes verbales en *-r-* du Tokharien et de l'Italo-Celtique, 678
Les verbes de mouvement en celtique, 680
Restes en celtique du thème verbal en *-é-*, 681
Sommerfelt's '*Dé-* en Italo-celtique,' 688
La préposition 'entre,' 690
Dillon's 'Nominal predicates,' 699
Thurneysen's 'Syntakt. Gebrauch des Nominativus im Irischen,' 702
L'emploi de l'infinitif au génitif, 705
Deux faits de syntaxe en celtique, 706
O'Nolan's 'Studies in Modern Irish,' 715
Sjoestedt-Jonval's 'L'influence de la langue anglaise sur un parler local irlandais,' 794
Knott's 'Irish syllabic poetry,' 805
Ó Donnchadha's 'Prosóid Gaedhilge,' 814
Le noms des lettres de l'alphabet irlandais, 829
Une glose de Saint-Gall, 858
Mackinnon's 'Catalogue of Gaelic MSS.', 916 b
Manuscrit irlandais de Rouen, 922
Un manuscrit irlandais inédit, 925
Blacam's 'Gaelic Literature,' 986
O'Rahilly's (Cecile) 'Ireland and Wales,' 1005
Dottin's 'L'épopée irlandaise,' 1024
Reinhard's '*Geis* in mediæval romance,' 1028 a
Pokorny's 'Der Gral in Irland,' 1034 a
Van Hamel's 'Aspects of Celtic Mythology,' 1039
Cross and Brown's 'Fingen's Night-watch,' 1052 a
Shaw's 'Dream of Óengus,' 1054 a
Thurneysen's 'Irische Helden- und Königsage,' 1079
Roth's 'Geste de Cúchulinn,' 1086
La couvade chez les Scythes, 1111
Van Hamel's 'Compert Con Culainn,' 1116
Thurneysen's 'Scéla mucce Meic Dathó,' 1135
Pennington's 'The Little Colloquy,' 1188
Hull & Reinhard's 'Bran and Sceolang,' 1202
Les moulins en Irlande, 1224
Pharamond, roi de France, 1233
Müller-Lisowski's 'Stair Nuadat,' 1278
Hyde's 'Conquests of Charlemagne,' 1296
Sur un caractère traditionnel de la poésie celtique, 1321

Vendryes (Joseph)—continued
La poésie de cour en Irlande et en Galles, 1322
Poème de Saint Patrice sur une dent tombée, 1362
Quatrain annonçant la naissance de Colum Cille, 1561
Ó Donnchadha's 'Leabhar Cloinne Aodha Buidhe,' 1684
Deux poèmes moraux du XVII e siècle, 1813, 1816 a
Deux poèmes amoureux du XVII e siècle, 1839
Maclean's 'Law of the Lord's Day,' 1890
Gwynn's 'Rule of Tallaght,' 1893
L'enfer glacé, 1902
Plummer's 'Bethada náem nÉrend,' 1921 a
Correction au texte du Betha Adamnáin, 1930
Kenney's 'Legend of St. Brendan,' 1940
Macalister's 'Latin and Irish Lives of Ciarán,' 1952
Betha Grighora, 1975
L'épisode du chien ressuscité, 2014
L'aventure de Maelsuthain, 2019
Anderson's 'Early sources of Scottish history,' 2050
O'Rahilly's 'The Goidels and their predecessors,' 2054
Van Hamel's 'Lebor Bretnach,' 2093
'Studies in early Irish Law,' Notice, 2150
Dobb's 'Descendants of Ir', 2206
Gwynn's 'Metrical Dindshenchas,' 2239
Thurneysen's 'Morands Fürstenspiegel,' 2250
Josef Baudiš, 2349
Henri Gaidoz, 2354
Joseph Loth, 2360 a
Kuno Meyer, 2372 a
Standish Hayes O'Grady, 2386 c
J. G. O'Keeffe, 2387 a
Tomás Ó Máille, 2404 b
Christian Sarauw, 2394
Ernst Windisch, 2404 a
Mélanges offerts à, 539, 655
Verb, 598–682
Verba Scáthaige, 1162–63
Vergil, 1003, 1251
Vergilius Maro, 1968 a
Vienna MSS., 938
Vikings, 1179
Vising Johan, Mélanges offerts à, 313
Visions, 1899–1911
Voyages, 1249–1226

Wackernagel (Jakob): Altir. *fitir*, 682
Walde (Alois):
Aelteste sprachliche Beziehungen zwischen Kelten und Italikern, 37, 38
Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, 267
Wadding (Luke) O.F.M., 2338
Walsh (*Rev.* Paul):
Some Norman surnames, 128
Westmeath Leavys, 129
Place-names of Westmeath, 241
Ancient Westmeath, 241 a
Place-names in Vita Finniani, 242
Irish, *Ocha*, *Ochann*, 243
Uí maccu Uais, 244
Tethbae, 245
Irish MS. Egerton 208, 246
In Conall Mageoghegan's neighbourhood, 247
Fragments of Meath history, 248, 249
Another place-name in Westmeath, 250
Mainistir na gCapuis Éirennaigh, 251
Origin of King's County, 252
Higginstown, Co. Westmeath, 253
Méla Mor, Co. Kilkenny, 254
Place-names in MS. 23 D 17, 255
Bóthar Cualann, 256
Punchersgrange, Co. Kildare, 257
Septs of Muintear Ghallchubhair, 258
Leacán mic Fhirbhisigh, 259, 2362
Jamestown, Co. Leitrim, 260
Crickstown, Co. Meath, 261
Shrovetide and *inid*, 485
Royal Irish Academy's 'Catalogue of Irish MSS.,' 869
The Book of Lecan in Ormond ? 875
Book of the Dun Cow, 878
Restoration of LU, 879
The Book of O'Donnell's daughter, 882
Books of Captain Sorley Mac Donnell, 885, 900, 901
Two Irish manuscripts, 885 a, 985 a, 1790, 1958 a.
Brian Dorcha Mac Firbhisigh, 888
Description of O Renehan MS., 107, 894
Book of Lecan. Facsimile, Notice of, 948
David O Duigenan, scribe, 980
Richard O'Connor: Irish scribe, 981
John McNamara: a collector of Irish MSS., 982
Notes of two Irish medical scribes, 983, 2288
An Irish medical family, 984, 2287
Gleanings from Irish manuscripts, 985, 1635, 1725, 1738, 1748, 1751, 1754, 1766, 1770, 1806, 1816, 1834, 1836, 1838, 1840, 1845, 2331
Knott's 'Togail Bruidne Dá Derga,' 1167
Brussels MS. 6131–33, 1228
Cath Cula Dremne, 1234
Bás Cearbhaill ⁊ Farbhlaidhe, 1276
Colmcille ro chan, 1590 a
A poem on Ireland, 1614
[On a] poem of Maeleachlainn na nÚirsgéal, 1727
Poems (2) by Eoghan Ruadh Mac an Bhaird, 1743–44
Poems by Fearghal óg Mac an Bhaird, 1748–49
Dánta Bhriain Í Choreráin, 1757

Walsh (*Rev.* Paul)—continued
Poem by Eochaidh Ó Heóghusa, 1762 a
Poem by Cian Ó Huiginn, 1764
A link with Tadhg Dall, 1772
Comhairle an athar dá inghin, by Conchobhar Ó Maoltuile, 1774 b
Interpretanda, 1788, 1792 c
Poem by Maelmórdha Mac Suibhne, 1794
Walter Luin ect., 1808
"Anocht is uaigneach Éire." Poem, 1814 a
Poem addressed to Aodh Ruadh Ó Domhnaill, 1826
Bonabhentura Ó hEódhasa, 1827
Poem by Muiris Ó Maoilchonaire, 1829
Poem by Seán Ó Súilleabháin, 1831
A Good Ship's Company. Poem, 1841 f
Genealogiae regum et sanctorum Hiberniæ, by the Four Masters, 1925, 2226
Macalister's 'Book of Fenagh,' 1947
Recent studies on the Patrician documents, 2007
Shrine of Colman of Lynn, 2020
Scél in dá lenab, 2029 a
Christian kings of Connacht, 2055
Dating of the Irish annals, 2055 a
Ryan's 'Róim Ríoghraidhe na hÉireann,' 2055 b
Macalister's 'Lebar Gabála Érenn,' 2058
Dating of Annals of Inisfallen, 2073
The Annals attributed to Tigernach, 2076
Extracts from the Francisc. MS. of the Annals of the Four Masters, 2078
The Four Masters, 2079
The Convent of Donegal, 2080
MSS. of the Four Masters, 2081
Slips in O'Donovan's 'Four Masters,' 2082
Short annals of Tirconaill, 2110
Short annals of Fir Manach, 2111
Short annals of Leinster, 2112
Curiosities from the Annals, 2113
Memoranda Gadelica, 2114
Other annalists, 2115
The Flight of the Earls, 2120
Life of Aodh Ruadh Ó Domhnaill, 2121, 2123
Historical criticism of the Life of Hugh Roe O'Donnell, 2122
Meath in the Book of Rights, 2187
Fragmenta, 2188 a
O'Donnell genealogies, 2225
Leabhar Chlainne Suibhne, 2227
The Ó Cléirigh family of Tír Conaill, 2228, 2376 a
Will and family of Hugh Ó Néill, 2229
Maynooth MS. of Mac Firbhisigh, 2230
Gaelic genealogies of the Plunkets, 2231
Some O'Reilly genealogies, 2232
Uí Éanna. The O'Kirbys of Munster, 2233

Walsh (*Rev*, Paul)—continued
Ancestry of Dubhaltach Mac Firbhisigh, 2234
Obits of members of the O'Reilly family, 2235
How the Bissets came, 2236
Scots clann Domhnaill in Ireland, 2319
Two letters, 2325
Teasbántas, 2328
Letter dated Londini 1643, 2330
Will of Cucogry Ó Cléirigh, 2332
The learned family of Mac Firbhisigh, 2361
The Maguires and Irish learning, 2365
Notes on Two Mageoghegans, 2366
The work of a winter, 2376
What we know of Cúchoigeriche Ó Cléirigh, 2377
Peregrine O Clery, 2378
The learned family of O Duigenan, 2386
Father Paul Walsh, by C. Ó Lochlainn, 2399
Father Paul Walsh, by F. Shaw, S.J., 2400
Warner (*Sir* George Frederic): The Stowe Missal, 1870
Warren (*Rev.* Frederick Edward): Irish Missal of Corpus Christi College, Oxford, 913, 1874
Watson (James Carmichael): Mesca Ulad, 1127, 1128, 1129
Watson (William John):
Celtic place-names of Scotland, 262, 264
Edinburgh version of Scél mucci Mic Dá Thó, 1136
Remarks on the Fernaig MS., 1688 a
Vernacular Gaelic in the Book of the Dean of Lismore, 1678 a
The Death of Diarmad, 1671
Scottish verse from the Book of the Dean of Lismore, 1678
Unpublished Gaelic poetry, 1723–24, 1843
Cathal Mac Muireadhaigh ceecinit, 1815–16
Bishop Carswell's Liturgy, 2046 a
Weisweiler (Josef): Stellung der Frau bei den Kelten, 2140
Westrop (Thomas Johnson): Promontory forts of Co. Mayo, 1158
Williams (Ifor): Notes on Nennius, 2102
Williams (*Rev.* Sterling de Courcy): The termon of Durrow, 1643
Wilson (Charles Henry): Select Irish poems, translated, 1704–05
Windisch (Ernst):
Irische Texte, 1012
Zum goldenen Doktorjubiläum Ernst Windisch, von R. Thurneysen, 2404
Obituary, by Eleanor Knott, 2401; by A. A. Macdonell, 2402; by R. Flower, 2402; by Kuno Meyer, 2403; by J. Vendryes, 2404 a

Wine, Gaulish, 468, 2411
Woulfe (*Rev.* Patrick): Sloinnte Gaedheal is Gall, 87
Wulff (Winifred):
Royal Irish Academy Catalogue of Irish MSS., Part ed., 868
De Amore Hereos, 2289
Rosa Anglica . . . of John of Gaddesden, 2290
De febre efemera, 2291
An liaigh i nÉirinn a n-allod, 2292
On the qualities . . . of a surgeon (from Lanfranc), 2293
Two medical fragments, 2296
Mediæval handbook of gynæcology, 2297
Tract on the plague, 2298
Contra incantationes, 2317
The cure for sprain, 2318
Wren, prognostications, 2300
Würzburg glosses, 860–863
Yellow Book of Lecan, 887–88
Young (Jean): Irish 'Mirabilia' in the 'King's Mirror,' 1301
Zeuss (Johann Kaspar):
Grammatica Celtica, 512
J. K. Zeuss, founder of Celtic philology by J. Dunn, 2405
Zimmer (Heinrich):
Arisch, 265
Beiträge zur Erklärung irischen sagentexte, 486, 1122
Keltische Studien, 1012
Arbois de Jubainville's 'Essai d'un Catalogue,' 1019
Blaithmaic. Moengal, 1866
Ueber direkte Handelsverbindungen Westgalliens mit Irland, 1968 a, 2411
Obituary, by W. Havers, 2405 a
Zimmermann (E. Heinrich): Vorkarolingische Miniaturen, 939
Zoological glossaries, 83–86
Zunden (C. M. VAN DER): Étude sur le Purgatoire de Saint Patrice, 2037
Zurich glosses, 864

CORRIGENDA

VOL. I. (1913)

p. 7, l. 2, *for* ninth *read* tenth.

p. 16, l. 3, *for* XXIII. *read* XXXIII.

pp. 22, l. 19, 25, l. 17, *for* alsmann *read* allsmaind; l. 28, *for* éaman *read* éanian.

p. 23, l. 4, *after* 334 *add* 462–71.

p. 35, l. 5, *for* MULRENNIN (R. J.) *read* O'GROWNEY (*Rev.* E.).

p. 83, l. 1, *for* vision *read* version.

p. 101, l. 24. MAC RÓIGH (Fearghus) *add*: *pseud.* of Henry MORRIS.

p. 111, l. 10, *for* 349 *read* Corr. 120 *and add.* : Corr. XXVII. 202, 1906.

p. 112, l. 5, *after* Text *add* : with transl. l. 6 ; *after* Aed. *add* : mac.

p. 113, l. 1, *for* Fer *read* Fir.

p. 114, l. 31, *for* Brece 31 b *read* na Huidre 116.

p. 120, l. 20, *for* 542–564 a *read* 555 b.

p. 121, ll. 26, 27, *for* Scuip *read* Scuap.

p. 123, l. 12, from foot, *for* transl. *read* glossary.

p. 124, l. 6, *Add* : Nachträge und Berichtigungen III. Ser. 279–81, 1891.

p. 126, l. 8, *for* 17 *read* 7.

p. 128, l. 20, *delete* 456-7 ; l. 22, *for* 489 *read* 297-9.

p. 130, l. 25, p. 142, l. 18, *add* : Ascr. to Airbertach Mac Coisse-dobráin, d. 1017.

p. 131, l. 29, *for* Lectures, etc. *read* On the Manners and Customs of the ancient Irish, III. 1873.

p. 132, l. 9, *after* fir *add* : benas ; l. 19, delete this entry.

p. 135, l. 5, *for* muigi *read* muig ; l. 13, *for* reilech *read* reilece.

p. 143, l. 14, *add* : Ascr. to Ocha éces.

p. 147, l. 30, *after* Dhúin *add* : na.

p. 148, l. 16, *add* : By Ó Mael Conaire.

p. 150, l. 31, *after* Brigde *add* : Mac Con Midhe.

p. 156, l. 9, *for* XX. *read* XIII.

p. 159, l. 28, *add* : Ascr. to Dallán mac Móre.

p. 160, l. 11 from foot, *for* usci *read* ucsi.

p. 171, last line, *delete*.

p. 174, l. 3 from foot, *for* Utlu Creth *read* Lucreth moccu Cíara.

p. 175, l. 15, delete this entry. *See* No. 2258 *supra*.

p. 176, l. 15 from foot, *for* Mitteilungen, etc. *read* The Laud genealogies and tribal histories.

p. 178, l. 20, *for* alainne *read* a lainne.

p. 184, l. 8, *for* Mac Coisse *read* Airbertach Mac Coisse-dobráin, d. 1017.

p. 198, l. 37, *for* Oxford *read* Cambridge.

p. 199, l. 3, *for* O'Connellan *read* O'Curry.

CORRIGENDA VOL. I. (1913)

p. 203, l. 10, *for* C. WARD *read* Séamus MAC LIAIM ; l. 30, *for* Dean of Lismore's Book *read* XLVIII ; l. 41, *for* Ó Cáinte *read* Ó'n Cháinte.

p. 206 l. 26, *for* Ó MAOILMHUIDHE (Froinsis) *read* Ó Maolmhuidh (Froinsias).

p. 208, l. 26, *for* DOMHNALL NA BUILE *read* MAC CARTHAIGH (Domhnall *na Buile*).

p. 211, l. 37, *for* Tuaar *read* Tuar.

p. 212, l. 9, *for* MAC GEARÓIT (Pádraig) *read* Ó IARFHLATHA (Pádraig mac Gearóit), =p. 206, l. 2

p. 214, l. 33, *delete*.

p. 215, l. 14 from foot, *delete* Ó FÉICHÍN (Peadar).

p. 218, l. 30, *for* Ó RIAIN *read* Ó MAOL-RIAIN.

p. 232, l. 31, *for* XXIX. *read* XXXIX. ; l. 41, *for* Rev. Celtique *read* Eriu.

p. 236, l. 26, *for* 1898 *read* 1895.

p. 239, l. 12, *add* : *of Devenish* ; l. 14 *over* Pokorny *add* : *Molaise of Leighlinn*

p. 241, l. 12 from foot, *for* 24 P 2 *read* 24 P 25.

p. 243, l. 9, *for* XXXIV. *read* XXIV.

p. 244, l. 15 from foot, *for* ANDERSON (Christopher) *read* [MASON (Henry Joseph Monck)].

p. 245, l. 10, *for* ꝑe *read* ꝑo ; l. 12, *for* 4to *read* fol.

p. 250, l. 28, *add over* Mac Carthy : *Book of Ballymote* ; l. 33, *add over* Stokes : *Book of Leinster*.

p. 252, l. 28, *for* [ ] *read* [REEVES (*Rt. Rev.* William)].

p. 266, l. 32, *transfer to* (*a*) ascr. to Fintan ; l. 38, *transfer to* 2., l. 40 Irish prognostications, etc., *and substitute* : Légendes nées de noms propres.

p. 268, l. 5, *read* ꝑeannmuiġe. This is the title of the second ed.

p. 270, l. 12, *delete* and transl. ; last line, *for* II. *read* III. *and for* 1898 *read* 1893.

p. 286, col. 2, l. 45, *delete* Description of two Irish MSS., 224 which is by W. M. Hennessy.

p. 293, col. 2, l. 2 from foot, *delete*.

p. 300, l. 24, *for* Christoph *read* Christian.

p. 305, col. 2, l. 24 from foot, *delete* Utlu Creth.

Wt. 1553. — T.7505. 500. 9/42. C.&Co. (G.6.) Est. 675.